De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — WOENSDAG 1 OCT. 1952 — No. 1453

Begroting

Toen het Bestuurscollege gisteravond de begroting voor het dienstjaar 1953 aan de leden van onze Eilandsraad aanbood, was er om verschillende redenen aanleiding tot gejuich. Niet alleen omdat het omvangrijke werk voor de vereiste datum gereed was gekomen en niet alleen omdat het geheel een uitermate verzorgde en heldere indruk maakt, maar ook en vooral omdat er een flink saldo in een algemeen financieringsfonds kon worden gestort. Het Bestuurscollege vangt de Algemene Beschouwingen aan met het volgende:

„Het Bestuurscollege kan tot zijn grote voldoening aan de Eilandsraad voor het eerste jaar der eilandelijke, financiële zelfstandigheid een begroting aanbieden, waarin de geraamde uitgaven, tot een gezamenlijk bedrag van ƒ 12.349.067,—, geheel door de verwachte ontvangsten kunnen worden gedekt. Temeer achten wij dit verheugend, omdat de opstelling dezer eerste begroting, zowel voor wat betreft de raming der uitgaven als voor wat aangaat de ontvangsten, ons College voor grote moeilijkheden en vele problemen stelde".

Door omstandigheden buiten de wil van het College liet dit ontwerp nog geen ruimte om een begin te maken met de vorming van een algemene reserve. Dit wordt zeer noodzakelijk geacht zodra de middelen dit gedogen. Wel kon het voordelig saldo van fl. 2.662.477,- worden gestort in het Algemeen Financieringsfonds voor werken van blijvende aard.

De begroting geeft zeker aanleiding tot een uitvoerige beschouwing en in de krant van morgen hopen wij daarmede te kunnen beginnen. We zagen al, dat volgend jaar het Bijzonder Lager Onderwijs kan starten, evenals het avondonderwijs aan de Arubaanse Technische School. Voor straatverlichting werd een bedrag van dertig duizend gulden uitgetrokken. Behalve voor de Stichting Bouwfonds Sportstadion Aruba zal er voortaan ook subsidie zijn voor de Arubaanse Sport Unie.

Het Bestuurscollege komt zeker een pluim toe voor de opstelling van de eerste begroting; daarbij zij ook gewag gemaakt van de arbeid van onze financiële expert, de heer Remko van Hoorn, die de nieuwe (meer efficiënte) opzet van het geheel op zijn naam heeft.

We komen op de begroting nog nader uitvoerig terug.

AAN DE VERWONDINGEN OVERLEDEN

Gisteren meldden wij, dat een der gewonden bij de ontploffing in het Lago-laboratorium door zijn brandwonden in levensgevaar verkeerde. Hedenmorgen werd ons bericht, dat hij, het is de 34-jarige Robert Koko, afkomstig van S. Domingo, vannacht om 3.30 is bezweken. Onze deelneming gaat uit naar de getroffen familieleden; ook condoleren wij de directie van de Lago met dit smartelijk verlies van een uitstekende kracht.

GOUVERNEUR WOONT VOORDRACHT PROF. ROLING BIJ

Wij herinneren aan de voordracht van Prof.. B. V. A. Röling, vanavond om acht uur in de politiecantine (achter het hoofdbureau van Politie). Uit Curacao vernemen wij telegrafisch dat Z.E. Gouverneur Struycken het voornemen heeft de voordracht van de hooggeleerde spreker bij te wonen.

Venezolaanse officieren veroorzaken troebelen

Poging om zich van een luchtbasis meester te maken werd verijdeld

CARACAS, 1 Oct. - De Venezolaanse minister van Defensie heeft medegedeeld, dat officieren van de luchtmacht tevergeefs getracht hebben de luchtbasis Poca del Rio in handen te krijgen. Een humer is voortvluchtig.

De minister zeide dat de toestand in het binnenland normaal is. Volgens zijn verklaring zijn de ongeregeldheden geïnspireerd door leden van twee ontbonden partijen, namelijk de Democratische actie en de communistische partij.

De overheid heeft voorzorgsmaatregelen genomen, zoals een tijdelijk verbod op openbare samenkomsten. Als leiders van de muiterij in het garnizoen worden genoemd kapitein Wilfrido Omana en luitenant Navarro Torres.

Vanmorgen werd meegedeeld, dat de strijd in het gebied van Turen en Villa Bruzual, 900 kilometer ten Zuiden van Caracas, voortduurt.

De regeringsstrijdkrachten hebben tijdens de zuiveringsoperaties een rebel gedood. Het totaal aantal slachtoffers is aan de zijde van de opstandelingen: vijf doden en negen gewonden. Zestig mensen werden gearresteerd. Aan de zijde der regeringsstrijdkrachten viel een dode en twee gewonden.

Hoewel in de rest van het land alles rustig wordt gemeld, zijn er toch in Caracas en enkele andere steden voorzorgsmaatregelen genomen.

DE VALERA GEOPEREERD

UTRECHT, 1 Oct. - De Ierse premier de Valera is gisteren in de Oogheelkundige kliniek te Utrecht voor de derde maal aan een van zijn ogen geopereerd.

Algemene Politiekeur met enige wijzigingen door de Eilandsraad aangenomen

Gebruik van richtingaanwijzers wordt niet verplicht gesteld

Voordat gisteravond het Ontwerp van eilandsverordening tot wijziging, aanvulling en nadere vaststelling van de tekst der Algemene Politiekeur voor het eiland Aruba 1937 werd behandeld, werden nog enige ingekomen stukken erdoor gehamerd: het verslag van de Algemene Rekenkamer over 1951, een telegram van de heer Henny Eman nopens de samenstelling van de Eilandsraad, het verslag van de toestand van het Eilandgebied over 1951, het jaarverslag van de KLM en de begroting van dit eilandsgebied voor het dienstjaar 1953.

Enige discussie ten aanzien van de Politiekeur ontstond over de bepaling waarbij het gebruik van een „lichtgevende seinarm" verplicht wordt gesteld (het gebruiken van richtingaanwijzers dus). De heer Werleman kan zich moeilijk voorstellen, dat het nu plotseling nodig is die dingen te gebruiken, terwel men thans de arm uitsteekt wanneer men van richting verandert.

Commissaris Van Erp trad op dit ogenblik toevallig het gebouw binnen en de voorzitter vroeg diens opinie. De deskundige zag inderdaad voordelen in het gebruik van richtingaanwijzers, maar had kennelijk weinig vertrouwen in de technische structuur. Men weet nimmer wanneer die dingen naar buiten steken. Van een arm weet men dat wel.

Na deze uitleg bleek stemming niet nodig en werd het amendement-Werleman aangenomen. Genoemd lid had nog een aardig punt: waarom zijn er geen borden „Einde inhaalverbod"? Het Bestuurscollege nam deze wenk gaarne over.

De heer Goedhoop zou gaarne verandering zien in het artikel betreffende de verbeurdverklaring, waartegen de heren Van Wijngaarden en Petrona dadelijk bezwaar bleken te hebben. Het voorstel werd met 14 stemmen verworpen.

De heer Eman zou nog verder willen gaan dan de heer Goedhoop; onder verwijzing naar het Strafrecht zou hij het desbetreffend artikel in z'n geheel willen laten vervallen (nader bleek, dat hij uitsluitend bedoelde het punt over de verbeurdverklaring). De voorzitter merkte op, dat daarover al drie en een half uur gesproken is in de afdelingsvergadering (welke, naar bleek, niet door de heer Eman was bijgewoond). Elf leden waren tegen.

Daarna werd het ontwerp in z'n geheel aangenomen. Wij hebben dus eindelijk een geheel aan de eisen van deze tijd aangepaste Politiekeur. Deze zal op een nader te bepalen datum ingaan en dan komen we er nog uitvoerig op terug.

Het ontwerp van eilandsverordening tot wijziging van de Hinderverordening Aruba werd zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

Onze Eilandsraad koos nog twee Gedeputeerden

De meeste stemmen waren voor N. Henriquez Sr. en F. de P. Wever

P. P. A. kreeg geen been aan de grond

Voor de gisteravond gehouden vegadering van onze eilandsraad bestond zeer veel publieke belangstelling; een ieder was kennelijk afgekomen op het laatste punt van de agenda: de benoeming van nog twee Gedeputeerden. De nieuwsgierigheid werd in deze al spoedig bevredigd, want op verzoek van de heer C. A. Eman werd dit punt als een der eerste behandeld, omdat een der Raadsleden een ernstige zieke in de familie had en dus elk ogenblik kon worden weggeroepen. Alle leden van de Raad waren aanwezig. Bij wijze van proef werd het gesproken woord vastgelegd op een sound-mirror. Mocht dit systeem bevredigen, dan zal ongetwijfeld zo'n installatie worden aangekocht en zal de tekst niet meer stenografisch behoeven te worden opgenomen, zoals gisteravond nog werd gedaan door mevr. Van 't Sant.

Om ruim acht uur opende de voorzitter, Gezaghebber mr L. C. Kwartsz, de vergadering. Hij deelde mede, dat vannacht om twaalf uur weer een zestal diensten zouden worden overgedragen aan het eilandgebied Aruba en dat de Landsregering deze gelegenheid niet zonder meer voorbij zou willen laten gaan. Z. E. de Gouverneur had de heer Gezaghebber telefonisch meegedeeld, dat het in zijn voornemen ligt vanmiddag naar hier te komen met een drietal leden van de Regeringsraad (zie ons bericht in de krant van gisteren - Red. A.C.). Om vier uur hedenmiddag zal er dus een korte plechtigheid zijn in de Raadzaal waarbij alle leden van de Eilandsraad zijn uitgenodigd.

De notulen van de op 15 Juli gehouden openbare vergadering werden behoudens enige wijzigingen van redactionele aard goedgekeurd.

Verkiezing Gedeputeerden

Aan de orde kwam daarna dus de kwestie van de benoeming van nog twee Gedeputeerden. Ter inleiding zeide de voorzitter, dat de thans zittende leden van het Bestuurscollege uitmuntend werk hebben verricht, doch dat in verband met de toename van de werkzaamheden uitbreiding van het college zeer gewenst zou zijn. Hierover wenste geen der leden het woord. Nu ging het er dus om twee Gedeputeerden te verkiezen. In het stembureau hadden zitting de heren Petrona, Laclé en Milo Croes.

De heer Yrausquin (P.P.A.): „Ik zou gaarne, voordat tot stemming wordt overgegaan, het standpunt van de P.P.A. uiteen willen zetten. Toen in de eerste vergadering van dit college Gedeputeerden moest worden gekozen, was onze fractie van gevoelen, dat het Bestuurscollege op brede basis moest rusten. Alle 4 fracties hadden toen naar ons idee vertegenwoordigd moeten zijn en wel om twee redenen: a. aan de wettelijke voorschriften zou voldaan zijn en b. alle mogelijke wrijvingen in de toekomst zouden voorkomen zijn. Er was volledige overeenstemming, maar te elfder ure verbrak een der partijen het quorum en ging een overeenkomst met een andere partij aan. De partijbelangen werden verkozen boven de algemene belangen. Nu moeten er twee andere Gedeputeerden worden gekozen. De P.P.A. wil samenwerking, maar op een eerlijke basis".

Spreker verwijst naar het orgaan van de Una-Werleman en zegt daarna van mening te zijn, dat twee neutrale personen moeten worden benoemd. Hij hoopt op de medewerking van de andere groeperingen in dezen.

Una-verklaring

Daarna volgt er een verklaring van de heer F. B. Tromp namens de Una-I. Hij zegt o.m.:

„Met het oog op de spoedig te verwachten overdracht van vele overheidsdiensten aan het eilandsbestuur en de als gevolg daarvan te verwachten grote uitbreiding der werkzaamheden van het bestuurscollege heeft onze fractie het nodig en raadzaam geoordeeld zo spoedig mogelijk over te gaan tot de uitbreiding van het Bestuurscollege met twee gedeputeerden. Verleden jaar bij de verkiezing der gedeputeerden, heeft onze UNA een gentleman's agreement aangegaan met de AVP, waarbij overeengekomen werd, dat de aanvulling van dit college zou plaats vinden met een lid van onze UNA en een van de AVP. Intussen is er weer een jaar verstreken en het bestuur van de UNA heeft gemeend haar standpunt te moeten wijzigen. Een bestuurscollege, gebaseerd op een zo kleine meerderheid van elf leden, acht zij niet verantwoord.

In verband hiermee stelde onze fractie zich op het standpunt, dat in het belang van een juiste vervulling van de omvangrijke en verantwoordelijke taak van de bestuursdienst, getracht moet worden het bestuurscollege op een zo breed mogelijke basis samen te stellen d.w.z. door daarin op te nemen een vertegenwoordiger van ieder der in de raad vertegenwoordigende partijen, derhalve 1-1-1-1. Tot dit doel doel nu heeft onze UNA zich gewend tot de PPA en de UNA-Werleman, die tot nu toe niet in het bestuurscollege vertegenwoordigd zijn.

De UNA-Werleman werd bereid gevonden in deze haar medewerking te verlenen.

Met de fractieleider van de PPA werden gedurende ongeveer drie maanden op zeer vriendschappelijke voet besprekingen gevoerd en het kwam ons voor, dat deze partij oorspronkelijk geen bezwaar had ook haar medewerking in deze te verlenen.

Nadat van de zijde van de AVP gebleken was, dat deze niet bereid was mede te werken tot opneming van een lid van de PPA in het college, gaf ook de PPA op haar beurt te kennen, niet te zullen medewerken tot samenstelling van het college op de basis 1-1-1-1, dus met een vertegenwoordiger van de AVP in dat college.

Hiermede is het eerste bedrijf afgelopen. De twee grote partijen werden niet bereid gevonden op de door ons gehuldigde basis mede te werken.

De UNA liet het echter hierbij niet en trachtte nu na deze mislukking met de twee grote partijen en de UNA-Werleman te geraken tot uitbreiding met een gedeputeerde van deze UNA-Werleman en een neutrale persoon. De UNA-Werleman stemde hierin toe. De PPA, die oorspronkelijk niet afwijzend hiertegenover stond, gaf later officieus te kennen er de voorkeur aan te geven het college uit te breiden met twee neutralen dus met uitsluiting van de UNA-Werleman.

De beide UNA'S hadden tegen dit voorstel van de PPA bezwaar; zij stelden zich op het standpunt van een zo breed mogelijke basis, dus indien niet alle vier partijen dan in ieder geval drie partijen in het College, desnoods met een neutrale persoon erbij.

De AVP bleek bereid te zijn in deze haar samenwerking te verlenen tot de totstandkoming van zulk een college. Wij eerbiedigen het standpunt van de twee grote partijen maar betreuren het, dat in deze de vorming van het Bestuurscollege op de basis 1-1-1-1 niet bereikt kon worden.

De twee UNA'S staan ieder geheel zelfstandig op zich zelf, overleggen alleen in bepaalde gevallen met elkaar. Dat zij één vormen en het daarom onbillijk is hun met vijf leden twee vertegenwoordigers te geven en een van de grote partijen met acht zetels slechts één vertegenwoordiger, is volkomen in volkomen in strijd met de waarheid."

De heer Yrausquin antwoordt: „Ik meen te weten, dat de heer Tromp zelf in Rialto heeft verklaard, dat de beide Una's één zijn. Bovendien: had dezelfde Una vorig jaar geen bezwaar tegen de figuur van de heer Henriquez?"

De heer Tromp: „De mededeling omtrent Rialto ontken ik ten stelligste. Ik heb daaromtrent een verslag gelezen in La Prensa, maar ik vraag me af of de correspondent van dat blad de Papiamentse taal zo machtig is, dat hij alles begrepen heeft. We willen wel samenwerking tussen de Una's maar geen coalitie!"

Vier candidaten

Het zou nu weldra blijken, dat er in totaal vier candidaten werden gepresenteerd. De Una-partijen en de AVP kwamen te voorschijn met de heren N. E. Henriquez Sr. (Una-II) en F. de Paula Wever (AVP), terwijl de PPA aan kwam met de heren G. de Veer en L. A. C. Laclé (hoewel laatstgenoemde ons Maandag heeft verklaard, dat hij onder geen enkele voorwaarde een benoeming zou accepteren, heeft hij gisteren nog aan de heer Yrausqin gezegd, dat hij de benoeming wel zou aannemen, indien hij verkozen mocht worden).

De kaarten lagen nu duidelijk op tafel en even duidelijk was het, dat de heren Henriquez en F. de P. Wever zouden worden verkozen. Ze verkregen ieder dertien stemmen, tegen de beide andere heren ieder acht.

De heer Henriquez verklaarde zijn benoeming te aanvaarden, waarna hij plaats nam achter de Bestuurstafel. De heer F. de P. Wever vertoeft thans met verlof in Nederland, maar verwacht mag worden, dat ook hij de benoeming aanneemt.

De Gezaghebber wenste de heer Henriquez van harte geluk en zelde op een prettige samenwerking te hopen. Ook wij willen gaarne de beide gekozenen onze hartelijke gelukwensen aanbieden (en hopen op een even vruchtbare samenwerking met de pers als thans het geval is met de leden van het Bestuurscollege).

A.V.P.-verklaring

Na de verkiezing zeide de heer C.A. Eman namens zijn fractie o. m.: „De voorbereiding tot deze verkiezing is met heel veel moeilijkheden gepaard gegaan. De Una en de A.V.P. hebben elkaar tenslotte gevonden. Daarvoor waren er vele besprekingen en voorstellen. Ook deze partij zou graag een college op een brede basis zien, maar toen bleek van samenwerking met de P.P.A., hebben wij dat nadrukkelijk geweigerd. Dit zal ook zo blijven: wij willen niet met de P.P.A. samen een Bestuurscollege vormen. Wij hebben twee neutrale figuren voorgesteld, nl. mevr. Alida Lampe en de heer Em. de Cuba, maar de Una kwam op het laatste nippertje terug op de vroeger bestaande gentleman's agreement en daardoor hebben die candidaten zich teruggetrokken."

Hiermede was een einde gekomen aan de behandeling van het punt 8 dat heel wat minder „vuurwerk" heeft laten zien dan de vele toehoorders blijkbaar hadden verwacht.

De Raad keurt behandeling van de Gezaghebber ter Rondetafef Conferentie af

In een brief aan de voorzitter van de delegatie

Veel stof deed gisteravond tijdens de vergadering van de Eilandsraad opwaaien het concept van de brief van het Bestuurscollege aan de voorzitter van de Regeringsraad, voorzitter van de Nederlands-Antilliaanse delegatie ter Rondetafelconferentie, waarin afkeuring wordt uitgesproken over de behandeling van de heer Gezaghebber van Aruba ter R.T.C.

De tekst van het concept luidt als volgt:

„Ter uitvoering van het daartoe strekkend, in de openbare vergadering van de Eilandsraad van 26 September 1952 genomen besluit, hebben wij de eer U te berichten als volgt:

Uit het aan de Eilandsraad aangeboden verslag van de reis van de Gezaghebber naar Nederland als adviseur van de Nederlands-Antilliaanse delegatie ter Ronde Tafel-Conferentie bleek de Eilandsraad:

— dat de Gezaghebber nimmer een uitnodiging ontving tot bijwoning van de talrijke vergaderingen van de Nederlands-Antilliaanse delegatie, zodat hij niet in de gelegenheid werd gesteld deze vergaderingen bij te wonen, hoewel zijnerzijds bij herhaling was kenbaar gemaakt, dat daarop zeer veel prijs werd gesteld;

— dat de Gezaghebber behalve de notulen van de eerste twee vergaderingen geen notulen van de delegatie-vergaderingen ontving dan op de dag vóór zijn terugkeer naar de Nederlandse Antillen, aangezien de delegatie besloten zou hebben, dat na de vorenbedoelde verdere notulen de adviseurs niet zouden worden toegezonden.

Over deze behandeling van de Gezaghebber, die op voordracht van de Eilandsraad bij landsbesluit van 20 Maart 1952 no. 1 als adviseur aan de Nederlands-Antilliaanse delegatie ter Ronde Tafel-Conferentie werd toegevoegd, en die als zodanig mede het eilandgebied Aruba vertegenwoordigde, spreekt de Eilandsraad zijn scherpste afkeuring uit."

De heer Eman: „Mijn fractie is tegen het verzenden van die brief. De inhoud ervan steunt niet op de feiten. Er zijn verwijten gedaan die niet met de waarheid te maken hebben. Ik zou ook de wederpartij willen horen en om uitleg vragen; daarna kan die zaak opnieuw worden bekeken. Deze brief zal nutteloze wrijving veroorzaken".

De voorzitter: „Geeft u dan eens aan wat niet met de waarheid strookt".

De heer Eman: „Het is onwaar, dat door het toedoen van de voorzitter de Gezaghebbers niet werden toegelaten. Daartoe waren er indertijd stemmen opgegaan in de vergaderingen. Het was dus ook niet noodzakelijk om de Gezaghebbers de notulen toe te sturen".

De voorzitter: „In deze brief staat geen enkel verwijt aan het adres van de voorzitter".

De heer Yrausquin: „De kwestie der toelating van de Gezaghebbers is inderdaad een punt van bespreking geweest en de meerderheid was er voor; een bepaalde minderheid was tegen. Ik ben ervoor de brief wel te verzenden. De behandeling van onze Gezaghebber lijkt op niets".

Het voorstel van de heer Eman om eerst te praten werd met 11 tegen 10 stemmen verworpen; met dezelfde stemmenverhouding werd besloten de brief wel te versturen. Eveneens werd aangenomen het voorstel van de heer Yrausquin om een afschrift aan de Staten te sturen.

De heer Yrausquin: „Het is een brief van het gehele Bestuurscollege; mag ik weten of de heer Geerman er toch voor is?" (Hij had nl. tegen gestemd).

De voorzitter: „Dat kan toch? Het Bestuurscollege voert eenvoudig de opdrachten van de Raad uit".

De heer Yrausquin: „Toch zou ik het graag weten".

De heer Eman: „Ik protesteer tegen die vraag. Dat is buiten het bestek. De vraag is afkomstig van een niet weldenkend mens".

De voorzitter verzoekt de heer Eman zich te matigen.

De heer Yrausquin: „Op die opmerking van de heer Eman wil ik niet eens ingaan. In de afdelingen was de heer Geerman wel voor".

Met dit onparlementaire gedoe liep de vergadering tegen tien uur tot een rustig einde.

Nederland bezit het modernste lichtschip ter wereld

De nieuw texel komt weldra op station

Dit jaar is voor het definitieve herstel van de Nederlandse kustverlichting van grote betekenis. Onlangs hebben wij reeds een overzicht gegeven van hetgeen verricht is om de reeks vuurtorens opgesteld in de kuststrook weer in goede staat te brengen. Ongeveer terzelfdertijd zal die andere, wellicht nog belangrijker groep van bakens voor de zeeman, n.l. de lichtschepen, weer op oude sterkte zijn teruggebracht. Het bleek mogelijk na de bevrijding drie van de oude lichtschepen, die zich in een ontmantelde en min of meer deplorabele staat bevonden, in korte tijd weer bedrijfsklaar te maken en op station te leggen. Voor een goede beveiliging van de vaart op en langs de Nederlandse kust diende men echter te beschikken over vier schepen en een op reserve. Hierin kon alleen worden voorzien door de bouw van twee nieuwe schepen Hiertoe werd reeds in 1946 besloten. Eerst vorig jaar liepen beide schepen van de rijkswerf in Den Helder van stapel; de afbouw was aanzienlijk vertraagd door andere opdrachten, die voorrang moesten hebben. Wij hebben dezer dagen gelegenheid gehad het eerste nieuwe schip, dat voorlopig Texel zal heten, maar uiteindelijk bij de Haaksgrond op station zal komen, te bezichtigen.

Het is begrijpelijk dat de zes lichtschepen die Nederland bezat, en uiteraard gedurende de oorlog niet als zodanig dienst deden, niet aan de aandacht van de Duitsers zijn ontkomen. Zij meenden deze onder meer te kunnen gebruiken voor luchtafweer en als voorpostenboot. Zo hebben zij de Noord-Hinder weggesleept nadat de Dienst van 's Rijks Kustverlichting diverse onderdelen, onder meer het kostbare optiek, had mogen demonteren. De electrische installatie diende echter intact gelaten te worden. De Texel deelde hetzelfde lot met nieuwste lichtschip, de Terschellingerbank, lag bij Den Helder. Ook dit werd in beslag genomen om voor de luchtafweer in het Marsdiep gestationneerd te worden. In dit geval kregen de Nederlandse organen toestemming alles van boord te halen en zij hebben dit grondig gedaan. Het ontakelde schip heeft slechts één week in het Marsdiep gelegen, want al te intense belangstelling van de geallieerde luchtmacht deed de Duitsers besluiten het schip ijlings naar Zuid-Beveland te slepen, waar het kort daarna prompt door enkele voltreffers bij Wemeldinge in het kanaal tot zinken werd gebracht. Na de bevrijding meende Militair Gezag dit wrak voor drieduizend gulden aan particuliere slopers te kunnen verkopen, maar toen het eenmaal gelicht was, liet Loodswezen het onmiddellijk aan de ketting leggen. De gaten werden gedicht; de complete installatie, die veilig in Enkhuizen ondergedoken was geweest werd weer aangebracht, zodat het schip spoedig weer dienst kon doen. De Noord-Hinder kreeg men terug in een deplorabele toestand, onder de luizen. Ook dit schip werd weer bedrijfsklaar gemaakt, onder meer met machines uit de oorlogsbuit. Ten slotte was er het lichtschip Maars dat wonderlijk genoeg gedurende de gehele oorog in Rotterdam heeft gelegen. Het Duitse plan om het schip te laten zinken als obstakel voor de Nieuwe Waterweg, is gelukkig niet tot uitvoering gebracht.

De drie schepen waarover de kustverlichting toen beschikte, werden op station gelegd ten Noorden van Terschelling, bij Texel en ten Westen van Goeree. Hierbij kan worden aangetekend dat voor de oorlog eveneens een lichtschip lag bij de gevaarlijke Terschellingerbank; bij Texel ligt tijdelijk een lichtschip in verband met het hier nog steeds aanwezig geachte mijnengevaar. Het vroegere lichtschip Maas heeft nu een Zuidelijker positie gekregen, namelijk ten Westen van Goeree. Vroeger lag het, zoals bekend, voor de toegang tot de Nieuwe Waterweg. Deze wijziging geschiedde om verschillende redenen ,onder meer op verzoek van de redersvereniging en op grond van zuinigheidsoverwegingen. Het beloodsen van schepen naar en van de Schelde kan nu namelijk over korter afstand geschieden. *Het* spreekt vanzelf dat Rotterdam nog steeds de wens koestert dat de oude situatie zal worden hersteld, aangezien een lichtschip voor de Nieuwe Waterweg natuurlijk van grote betekenis is voor de aanvaart op deze route. Op onze vraag hoe de definitieve situatie straks zal worden, kon men ons echter nog geen uitsluitsel geven.

De twee nieuwe lichtschepen, die beide nog dit jaar uitgelegd zullen worden, behoren ongetwijfeld tot de modernste en beste ter wereld, een reputatie, die Nederland reeds voor de oorlog bezat, vooral door de schitterlichten met hun effectieve sterkte van circa een millioen kaars. Het optiek is cardanisch opgehangen, zodat ook bij woelige zee de lichtstralen steeds horizontaal worden uitgezonden. De lichtkoepel op de midscheeps geplaatste toren bevindt zich zestien meter boven de waterspiegel en heeft cylindrisch gebogen ruiten, om valse lichteffecten te vermijden. Het karakter is bepaald op 3x1 schittering per 20 seconden. Normaal zou geweest zijn een karakter van drie schitteringen, immers de toren van Huisduinen heeft er 4 en Eierland 2; maar op grotere afstand zou verwarring mogelijk zijn met het licht van Ameland, dat eveneens 3 schitteringen heeft. In het optiek is een normale vuurtorenlamp geplaatst van 70 volt 60 ampere. De hiervoor benodigde stroom wordt geleverd door een viertal Kromhout - dieselmotoren, namelijk een dubbel stel van resp. 80 en 50 PK. Vrijwel de gehele installatie aan boord is tweevoudig uitgevoerd, zodat men bij storing onmiddellijk kan overschakelen. De capaciteit bedraagt totaal 2x80 kilowatt 220 volt gelijkstroom. Voor diverse installaties heeft men echter wisselstroom nodig. Hiervoor zijn omvormers (tegenwoordig omzetters genoemd) aan boord. Voor de vuurtorenlamp, die op 70 volt wisselstroom werkt, is nog weer een transformator tussen geschakeld. De grote machinekamer, met de overzichtelijk opgestelde motoren, en vooral de electrische schakelapparatuur - die men als het hart van dit schip kan beschouwen laat niet na indruk te maken.

Er is zoals onze gastheer ir. P. J. G. van Diggelen, chef technische dienst van 's Rijks Kustverlichting vertelde, veel ruimte in vergelijking met vroeger gewonnen door het gebruik van moderne machines met hoog toerental, die aanzienlijk kleiner van afmeting zijn.

Naast het uitzenden van licht heeft het schip nog andere belangrijke functies. Daarbij denken wij in de eerste plaats aan de nautofoon of misthoorn, die met zijn sonoor, maar desondanks naargeestig geluid twee maal per minuut ons gesprek accentueerde. Deze installatie bestaat uit vier eenheden van electrisch in trilling gebrachte membranen; elke eenheid neemt 1100 watt op. Het geluid kan hierdoor onder normale omstandigheden op 5 a 6 mijl afstand worden waargenomen. Hierbij speelt de atmosferische gesteldheid echter een grote rol, speciaal de dichtheid van de lucht in verticale zin. Hierdoor wordt het geluid namelijk gebogen, hetzij naar boven, ofwel naar het waterniveau en wordt daar weerkaatst. Hierdoor wordt verklaard dat het signaal op grote afstand soms beter waargenomen kan worden dan dichterbij.

Een ander belangrijk onderdeel van de installatie is het radiobaken, dat per minuut in morsetekens een karakter uitzendt van 3 x HK, gevolgd door een lange peilstreep en 2 x HK. Deze letters zijn gekozen omdat uiteindelijk de bestemming van dit schip de Haaksgronden zijn zal. Schepen kunnen tot een afstand van zeker 50 mijl hierop peilen.

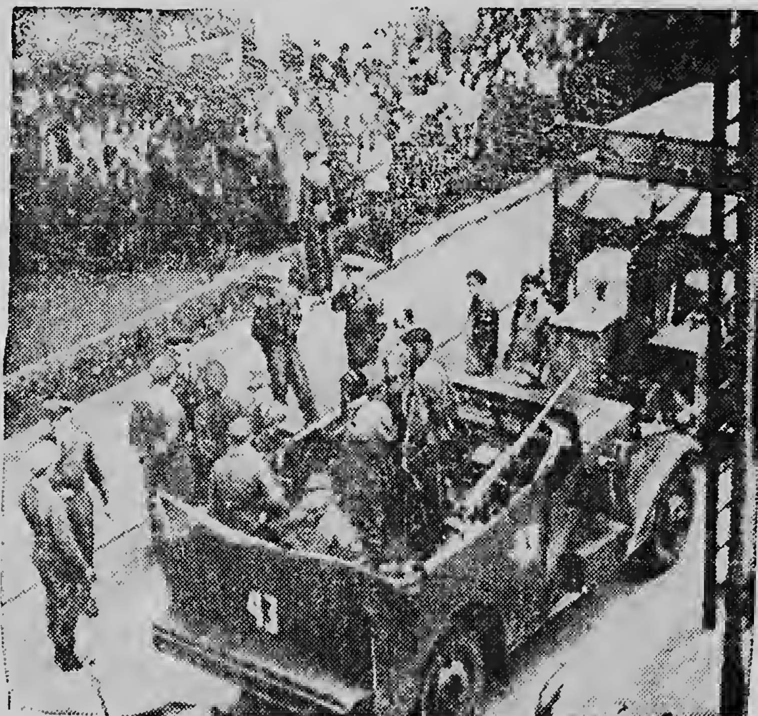
Als noviteit zullen op dit lichtschip nautofoon en radiobaken worden gesynchroniseerd. Hierdoor zal het mogelijk worden voor peilende schepen om hun afstand tot het lichtschip te bepalen. Immers het radiosignaal wordt op het moment van uitzending ontvangen, maar het op hetzelfde ogenblik door de nautofoon afgegeven synchronisstie-signaal volgt met de snelheid van het geluid. Het aantal seconden dat verloopt tussen het opvangen van het radiosignaal en het horen van dat zelfde signaal afgegeven door de nautofoon, vermenigvuldigd met de snelheid van het geluid geeft de afstand. Dit komt op hetzelfde neer als wij de afstand van een onweersbui bepalen door de seconden te tellen tussen lichtflits en donderslag. Er is onlangs op een internationale conferentie te Geneve overeengekomen dat de radiobakens der lichtschepen ononderbroken in de lucht zullen zijn, dus ook overdag. Dit omdat radiosignalen veel verder dragen dan het zicht onder de meest ideale omstandigheden. Vangt een schip nu het radiobaken van een lichtschip op en kent de marconist het synchronisatie-signaal daarin opgenomen, dan waarschuwt dit hem automatisch dat het lichtschip zich in de mist moet bevinden.

Het spreekt haast vanzelf dat het schip is uitgerust met een radio-telefonische zend- en ontvanginstallatie. Alle compartimenten aan boord zijn voorzien van air conditioning en centrale verwarming. De kok in zijn ruime kombuis kookt electrisch, zoals men hier alles electrisch doet, tot het strijken van de sloepen en het vieren van de ankerkettingen.

Tijdens ons bezoek lag de „Texel" voor het eerst op de rede van Texel, teneinde zonder de Helderse ingezetenen overlast te bezorgen de nautofoon te kunnen beproeven. Wanneer het schip binnenkort in Rotterdam zal zijn gedemagnetiseerd, komt het buiten Texel op station. Het lichtschip dat hier afgelost wordt, zal na reparatie dan uitgelegd worden bij de Hinderbanken. Het zusterschip dat eveneens spoedig gereed komt zal terstond of na verloop van tijd de „Goeree" vervangen. Het oude lichtschip „Maas", zal in de toekomst als reserve gaan fungeren

De kosten van de beide nieuwe schepen, die tot stand kwamen in samenwerking tussen de afd. scheepsbouw en electrotechniek van de marine en de technisch dienst van 's Rijks Kustverlichting in Scheveningen, belopen in totaal ruim drie millioen gulden.

(N.R.C.)



EEN VOLLEDIG BEWAPENDE Russische overvalwagen kwam „bij toeval" terecht in de Amerikaanse zone van Berlijn. Het voertuig werd dadelijk door de militaire politie aangehouden en naar de oostelijke zone teruggeleid.



OP HET HOOFDKWARTIER VAN DE VER. NATIES werd kort geleden een wandschildering onthuld, waarop de wereldvrede op bijzonder fraaie wijze werd geïllustreerd. Het is een geschenk van Noorwegen aan de V.N. Hierboven: werklieden brachten om de schildering een marmeren lijst aan.

feuilleton

141 XVI

WIEN D[illegible]

Abbe Edgeworth [illegible] hem, omhoog te klimmen... [illegible] Lodewijk de twee of drie ruwe treden op, die [illegible] de plank met de uitgeholde halssteun. [illegible] voor hij een liggende houding moest aannemen, stiet hij met een duw van zijn elleboog de meest nabijen beul van zich af, en plotseling wendde hij zich naar de oceaan van opgeheven, gespannen gezichten. „Fransen," riep hij, met een stem, trillend van wanhoop, „ik sterf onschuldig..." Woedend gaf Santerre de tamboers bevel, zijn stemgeluid in getrommel te smoren. Toen zijn hals in de holte werd gelegd, midden onder het mes, riep Lodewijk met verstikte stem: „Mijn bloed moge het geluk der Fr..."

(Van Lodewijk's laatste woorden bestaan er verschillende lezingen. Sommige verslag geven: „Ik ben verloren; ik sterf onschuldig; ik vergeef mijn vijanden." Elders lezen we: „Ik ben onschuldig; de nakomelingschap zal mij wreken." Alle ooggetuigen zijn het eens over de woorden: „Fransen, ik sterf onschuldig." Wat de befaamde woorden betreft, die abbé Edgeworth in het laatste ogenblik tot Lodewijk gericht zou hebben: „Zoon van St. Lodewijk, vaar ten hemel!" - dat is een legende, later door de royalisten in de wereld gebracht. De priester heeft later zelf ontkend, dat hij die woorden gesproken had en niet een van Lodewijk's tijdgenoten heeft ze geboekstaafd.)

De tamboers trommelden onafgebroken.

De beul boog zich over de mand en nam er met stevigen greep het afgehouwen hoofd uit. Hoog hief hij het op, en hij liep de vier zijden van het platform langs ,om het te tonen aan het souvereine volk. En toen, terwijl het bloed langzaam naar de grond druppelde, brak er een daverende kreet uit duizenden kelen:

Vive la republique!

De omstanders bestormden het platform en vochten als razenden om ieder druppeltje bloed, dat uit het nog warme lichaam welde - zij doopten er hun zakdoeken en halsdoeken en zelfs stukken papier in. Schrdil riep een stem:

„Republikeinen, koningsbloed brengt geluk!"

De dijken van de volkshartstocht braken door: men omhelsde elkaar en zong bedwelmende liederen van vrijheid en danste uitgelaten rondom de guillotine.

Een uur later brachten de commissarissen, door de commune aangewezen om de terechtstelling bij te wonen en getuigen te zijn van de begrafenis, hun droog rapport uit:

„In onze tegenwoordigheid werd het lijk van Lodewijk Capet door de gendarmen naar het Madeleine-kerkhof gebracht. Wij hebben het lichaam in al zijn ledemtaten herkend; het hoofd was van de romp gescheiden. Wij namen waren, dat het haar achter op het hoofd was afgesneden, en dat het lijk zonder das, zonder jas en zonder schoenen was. Overigens was hij gekleed in een hemd, een gestikt vest, een grijze lakense broek en grijze zijden kousen. Aldus gekleed werd hij in een kist gelegd, en deze werd in het graf geplaatst, en onmiddellijk bedekt" (met onbebluste kalk).

Tweeëntwintig jaar later. toen de Bourbons de troon weer bezet hadden, trachtten zij hun broer een behoorlijke begrafenis te geven. Maar er was van Lodewijk XVI niets meer te vinden dan een handvol kalkachtig slijk.

Het testament van Lodewijk XVI.

In de naam der allerheiligste Driëenheid, de Vader, de Zoon en de Heilige Geest. Heden, de 25ste dag van December, 1792, spreek ik, Lodewijk XVI, koning van Frankrijk, meer dan vier maanden lang met mijn gezin opgesloten in de toren van de Temple te Parijs, door hen, die mijn onderdanen waren, en van allen omgang hoegenaamd beroofd, zelfs van de omgang met mijn gezin, sinds de elfde dezer;

(Wordt vervolgd)

Twee jubilea op het kantoor van onze Ontvanger

De heren Wild en Boekhoudt zijn vandaag 25 jaar in dienst

De heren J. M. Wild en G. A. Boekhoudt van het ontvangerskantoor zijn in de zin van hun arbeid tweelingbroers. Ze zijn op dezelfde dag - namelijk op 1 October 1927 - in dienst gekomen van het Gouvernement van Curacao (toen heette het zog zo) en tesamen hebben ze die moeilijke beginperiode meegemaakt van welnig verdienen en hard werken. Het begon met 65 gulden per maand en daarvoor moest naar verhouding heel wat harder worden gewerkt dan op 't ogenblik. Een vier-en-twintig urige werkdag was in vroeger jaren heel gewoon bij de douane en niet zelden kwam het voor, dat men vele dagen achtereen zonder een enkele onderbreking moest werken. Er waren toen maar een stuk of negen douane-ambtenaren in dienst (thans zijn het er meer dan 100).

De heren Wild en Boekhoudt zijn met drie anderen op die eerste October in dienst gekomen; het was in een tijd, dat Lago en APM hun vleugels begonnen uit te slaan en vele douane-ambtenaren gingen met name naar de APM, waar ze in een maand konden verdienen, wat ze bij het Gouvernement in een jaar kregen. Van het vijftal bleven alleen de beide jubilarissen over.

„En hebt u daar spijt van?"

„Och mijnheer, waarom eigenlijk. We hebben hier een goede tijd gehad. Alleen de waardering iaat nog wel wat te wensen over".

En dan horen we hoe vreemd het in feite gesteld is met de salarisschaal van de douane-ambtenaren; het komt voor dat ze ondanks een hogere rang in salaris worden overvleugeld door jongere krachten elders in een lagere rang. De heer J. J. Maduro (die zelf al vier en dertig jaar bij deze dienst is en heus wel weet, hoe hij z'n dienst moet „runnen") liet ons ter vergelijking het desbetreffend publicatieblad van 1948 zien; er is inderdaad enige discriminatie ten aanzien van de douane-ambtenaren. Het bestuur zit daar een beetje mee in de maag en een oplossing wordt maar uitgesteld om de eenvoudige reden, dat men er weinig voor voelt het verschil over al die jaren alsnog uit te betalen. Het is te hopen, dat de knoop toch eens wordt-doorgehakt. We schreven al eens eerder: beter een tevreden ambtenaar die zijn plicht verstaat dan tien slechte ambtenaren.

De heren jubilarissen kunnen veel uit de oude doos verhalen. De heer Wild werd geboren in Venezuela, kwam als kleuter van twee jaar naar Aruba en is hier sindsdien al die tijd gebleven; hij is een plichtsgetrouw ambtenaar en verwierf de rang van hoofdcommies. De heer Boekhoudt is hier geboren en getogen; met een onderbreking van slechts twee jaar (van 1939 tot 1941 moest hij een cursus op Curacao volgen) is hij steeds op ons eiland gebleven. Thans is hij subkassier bij de ontvanger en ook hij heeft als ambtenaar een uitstekende naam verworven.

Als tijdelijk hulpcommies zijn de beide heren in dienst gekomen en in Februari 1929 kregen ze een vaste aanstelling in de rang van commies eerste klasse. De heer Wild is vader van een kind; zijn collega heeft er zes, waarvan de oudste zoon in Tilburg studeert aan de Economische Hogeschool en een dochter zich in Den Bosch voorbereidt op het beroep van onderwijzeres. Een andere dochter volgde reeds een soortgelijke opleiding en werkt hier thans bij de zusters op school.

Enige vorm van opleiding was er vroeger niet; de mensen moesten in de praktijk worden geschoold en zij hebben dat met heel wat meer animo gedaan dan dat thans de cursussen worden gevolgd. Heel in het begin kreeg men de rang „assistent" met een vast salaris en zonder periodieke verhoging; daardoor zijn velen van de oudere garde door jongere krachten ingehaald. Ondanks alles was de controle vroeger beter en de ambtenaren waren over het algemeen meer plichtsgetrouw dan tegenwoordig. Misschien is dit een algemeen verschijnsel; de salarissen zijn goed en het wordt de mensen gemakkelijker gemaakt dan voorheen.

In '29 was de heer Boekhoudt belast met de controle van een schip te Sint Nicolaas; er werd aan boord gezocht naar opium en op een tafel zag men een blokje liggen. De heer Boekhoudt keerde zich om om hulp te halen, toen een Chinees het blok opium naar zijn mond bracht en een flink stuk inslikte. De man werd nauurlijk naar de gevangenis overgebracht.

In de tijd van de Urbina-aanval op Curacao wilde Gezaghebber Waagemaker hier speciale maatregelen treffen; er waren toen ongeveer vijf veldwachters op ons eiland en dat betekende de gehele politiemacht van ons eiland. Toen werd de douane in het geweer geroepen en bewapend met jachtgeweren „bewaakte" men de kust......

Dat zijn zo een paar staaltjes uit de gemoedelijke tijd van weleer. Het aantal ambtenaren is veel groter geworden en het aantal bepalingen evenzo, maar hierdoor is de prettige sfeer van vroeger verdwenen. De heren Wild en Boekhoudt weten dat maar al te goed. Maar dat neemt niet weg, dat ze vanmiddag om half vijf met veel plezier hun ambtsfeest zullen vieren in het clublokaal van Aruba Jrs.

Wij bieden de beide heren onze hartelijke gelukwensen aan en wensen hun nog een goede periode van prettig dienen in het korps, dat ze in de loop van vijf en twintig jaar lief hebben gekregen.



Officiële Mededelingen van de Aruba Voetbalbond

Competitiewedstrijden voor de maand October 1952

A-KLASSE 4.15 n.m. Stadion

Zaterdag 4 Oct.	Bubali Sport Club vs. R.C.A.	Stadion	de Brouwer
Zondag 5 Oct.	Jong Aruba vs. Aruba Jrs.	Stadion	Tromp
Zaterdag 11 Oct.	Aruba Jrs. vs. Jong Sta. Cruz	Aruba Jrs.	Abrahams
Zondag 12 Oct.	R.C.A. vs. Hollandia	Aruba Jrs.	Willems
Zaterdag 18 Oct.	Aruba Jrs. vs. Atomic	Aruba Jrs.	Trappenberg
Zondag 19 Oct.	San Nicolas Jrs. vs. R.C.A.	Aruba Jrs.	Tromp

OVERGANGSKLASSE 4.15 n.m.

Zaterdag 4 Oct.	Dakota vs. La Salle	St. Nic. Jrs.	Schenker
	La Fama vs. Arsenal	La Fama	Willems
	Trappers vs. Eagle	Aruba Jrs.	Trappenberg
Zondag 5 Oct.	Lucky Strike vs. Xerxes	La Fama	de Kort
Zaterdag 11 Oct.	Dakota vs. Trappers	Stadion	Trappenberg
	La Fama vs. Xerxes	La Fama	de Kort
	La Salle vs. Arsenal	St. Nic. Jrs.	de Brouwer
	Lucky Strike vs. Eagle	Aruba Jrs.	Leon
Zaterdag 18 Oct.	Arsenal vs. Eagle	R.C.A.	Leon
	Dakota vs. Xerxes	Aruba Jrs.	Abrahams
	La Fama vs. Lucky Strike	La Fama	v. d. Kuyp
	La Salle vs. Trappers	St. Nic. Jrs.	Schenker
Zaterdag 25 Oct.	Dakota vs. Arsenal	Aruba Jrs.	Laclé
	La Fama vs. Eagle	R.C.A.	Leon
	La Salle vs. Lucky Strike	La Fama	de Kort
Zaterdag 1 Nov.	Dakota vs. Lucky Strike	Aruba Jrs.	Trappenberg
	La Fama vs. Trappers	La Fama	Willems
	La Salle vs. Xerxes	R.C.A.	Leon

B-KLASSE 4.15 n.m.

Zaterdag 4 Oct.	Republiek vs. Deportivo	Trappers	Bislick
	Estrella vs. Torpedo	Estrella	Hilhorst
	S.C.A. vs. Caribe	S.C.A.	v. d. Kuyp
Zondag 5 Oc.	Mariniers vs. Flying Dutchman	R.C.A.	Kuenen
Zaterdag 11 Oct.	Mariniers vs. Torpedo	Torpedo	Schenker
	D.O.W. vs. East Star	Union	Bislick
	Universai vs. Caribe	R.C.A.	Kuenen
	S.C.A. vs. R.C.S.	S.C.A.	Hilhorst
Zaterdag 18 Oct.	Universal vs. Estrella	Union	Bislick
	R.C.S. vs. Torpedo	R.C.S.	de Kort
Zondag 19 Oct.	S.C.A. vs. Flying Dutchman	S.C.A.	Kuenen
Zaterdag 25 Oct.	D.O.W. vs. Torpedo	Torpedo	Schenker
	East Star vs. Deportivo	St. Nic. Jrs.	de Kort
Zondag 26 Oct.	Universal vs. Flying Dutchman	Aruba Jrs.	Chirino
Zaterdag 1 Nov.	Universai vs. Torpedo	Union	Bislick
	R.C.S. vs. Deportivo	St. Nic. Jrs.	

RESERVE KLASSE

Zondag 5 Oct.	Mariniers II vs. Bubali II	3.00 n.m. Stadion	Schenker
	Jong Sta. Cruz II vs. Xerxes II	4.15 n.m. A. Jrs.	Chirino
Zondag 12 Oct.	Jong Aruba II vs. Xerxes II	4.15 n.m. J. A.	Laclé
	Mariniers II vs. Atomic II	3.00 n.m. Stadion	Carilho
Zondag 19 Oct.	Xerxes II vs. Trappers II	3.00 n.m. Stadion	v. d. Kuyp
	Mariniers II vs. Jong Sta. Cruz II	4.15 n.m. Union	v. d. Kuyp
Zondag 26 Oct.	Xerxes II vs. Mariniers II	3.00 n.m. Stadion	Wester
	Jong Sta. Cruz II vs. Trappers II	4.15 n.m. Trappers	Vingal
Zondag 2 Nov.	Trappers II vs. Mariniers II	3.00 n.m. Stadion	Hilhorst
	Bubaii II vs. Jong Sta. Cruz II	4.15 n.m. J. A.	v. d. Kuyp
Zondag 9 Nov.	Bubali II vs. Xerxes II	3.00 n.m. Stadion	Carilho
	Jong Aruba II vs. Jong Sta. Cruz II	4.15 n.m. Trappers	Vingal

JUNIOREN

Zaterdag 4 Oct.	La Fama Jrs. vs. Jong Aruba Jrs.	3.00 n.m. Stadion	Hilhorst
	Deportivo Jrs. vs. Dakota Jrs.	3.00 n.m. S. Nic. Jr.	A. F. Chirino
	St. Thomasboys vs. R.C.A. Jrs.	4.30 n.m. R.C.A.	Schenker
Zaterdag 11 Oct.	St. Thomasboys vs. La Fama Jrs.	3.00 n.m. Stadion	Laclé
	Deportivo Jrs. vs. R.C.A. Jrs.	3.00 n.m. S. Nic. Jrs.	Snock
Zaterdag 18 Oct.	Deportivo Jrs. vs. La Fama Jrs.	3.00 n.m. S. Nic. Jrs.	Edgar, Schenker

Wedstrijduitslagen van de maand September 1952

A-KLASSE

6 Sept.	San Nic. Jrs. vs. Bubali Sport Club	1—1
7 Sept.	Jong Sta. Cruz vs. Hollandia	J.S.C. n.o.g.
13 Sept.	R.C.A. vs. Atomic	7—0
14 Sept.	Aruba Jrs. vs. Bubali Sport Club	4—0
20 Sept.	Aruba Jrs. vs. San Nic. Jrs.	4—2
21 Sept.	R.C.A. vs. Jong Aruba	9—1
27 Sept.	R.C.A. vs. Union	Union n.o.g.
28 Sept.	Aruba Jrs. vs. Hollandia	3—1

OVERGANGSKLASSE

6 Sept.	Lucky Strike vs. La Fama	3—4
	Eagle Sport Club vs. La Salle	0—3
	Arsenal vs. Xerxes	5—0
13 Sept.	Dakota vs. La Fama	0—1
14 Sept.	Lucky Strike vs. Trappers	1—5
	Eagle Sport Club vs. Xerxes	4—3
20 Sept.	Arsenal vs. Lucky Strike	3—1
21 Sept.	Xerxes vs. Trappers	1—8
27 Sept.	La Fama vs. La Salle	3—6
	Dakota vs. Eagle Sport Club	1—1
	Trappers vs. Arsenal	4—3

B-KLASSE

6 Sept.	Deportivo vs. S.C.A.	Dep. n.o.g.
	East Star vs. R.C.S.	1—1
	D.O.W. vs. Caribe	2—2
7 Sept.	Universal vs. Flying Dutchman	F.D. n.o.g.
13 Sept.	Universal vs. S.C.A.	1—5
	D.O.W. vs. Estrella	1—6
14 Sept.	Deportivo vs. Flying Dutchman	Dep. n.o.g.
20 Sept.	Mariniers vs. Universal	3—3
	D.O.W. vs. Deportivo	3—5
	East Star vs. Estrella	1—3
21 Sept.	Republiek vs. Flying Dutchman	F.D. n.o.g.
27 Sept.	Mariniers vs. S.C.A.	4—1
	Torpedo vs. East Star	——
	Deportivo vs. Caribe	Dep. n.o.g.
28 Sept.	Flying Dutchman vs. R.C.S.	F.D. n.o.g.

RESERVE KLASSE

7 Sept.	Mariniers II vs. Trappers II	1—4
14 Sept.	Xerxes II vs. Bubali Sport Club II	0—1
	Atomic II vs. Jong Sta. Cruz II	J.S.C n.o.g.
	Jong Aruba II vs. Trappers II	0—1
21 Sept.	Bubali Sp. Club II vs. Trappers II	3—4
27 Sept.	Jong Aruba II vs. Mariniers II	5—0
28 Sept.	Atomic II vs. Bubali Sport Club II	2—0

JUNIOREN

13 Sept.	La Fama Jrs. vs. Estrella Jrs.	0—2
	Deportivo Jrs. vs. St. Thomasboys	Dep. n.o.g.
	Jong Aruba Jrs. vs. R.C.A. Jrs.	R.C.A. n.o.g.
20 Sept.	La Fama vs. R.C.A. Jrs.	R.C.A. n.o.g.
	Jong Aruba Jrs. vs. Dakota Jrs.	0—2
	Estrella Jrs. vs. St. Thomasboys	1—0
27 Sept.	Estrella Jrs. vs. Dakota Jrs.	4—0

BELANGRIJKE MEDEDELINGEN

Protesten

Het protest van „Xerxes" betreffende de wedstrijd Dakota—Xerxes d.d. 10 Aug. 1952 is niet ontvankelijk verklaard.

Scheidsrechters

D e voor de wedstrijden aangewezen scheidsrechters worden beleefd verzocht op tijd voor de vastgestelde wedstrijd aanwezig te willen zijn.

Grensrechters

De verenigingen dienen te zorgen dat er bij de door hen te spelen wedstrijden een grensrechter aanwezig is.

Op tijd aanwezig zijn

In verband met de vroeg invallende duisternis worden de verenigingen dringend verzocht precies op tijd te willen zijn voor het spelen van de vastgestelde competitiewedstrijden.

De verenigingen worden verzocht de verschuldigde contributie zo spoedig mogelijk te voldoen bij de penningmeester, de heer T. B. Hector, Gevangeniswezen Dakota.

Millionnairsvrouw veroorzaakte tumult

MONTE CARLO, dat in zijn wat aftandse pracht hunkerend droomt van de tijd dat er nog géén autobussen voor het Casino stopten, om de tienduizenden dagjesmensen uit te laden, Monte Carlo, dat nimmer zal vergeten dat het eens de speelplaats is geweest voor de rijken der aarde, voor de grootvorsten en industriebaronnen, voor gekroonde hoofden en vermaarde kunstenaars, dat Monte Carlo heeft eindelijk weer eens genoten van een schandaaltje dat aan de gouden tijd van weleer doet denken.

In de exclusieve Sporting Club, waar een gala-avond werd gehouden ten behoeve van het Monegaske Rode Kruis, heeft de onnoemelijk rijke Lady Docker een kellner om de oren geslagen en is daarna ten aanschouwe van vierhonderd millionnairs door de directie uit het gebouw gezet.

Sir Bernard Dudiey Docker en Lady Docker zijn misschien het rijkste echtpaar ter wereld. Zij controleren een dozijn fabrieken: van wapens en locomotieven, en zijn eigenaren van de Daimler automobielfabrieken. Zij wonen, als zij in Monte Carlo zijn, op hun eigen jacht, dat het meest opzienbarende van de gehele Middellandse zee is. Veertig man personeel zijn aan boord, een radarinstallatie, waarvoor geen oorlogsbodem zich zou schamen, staat ten dienste van de gezagvoerder. In de tanks gaat brandstof genoeg voor een reis naar Amerika en terug. Alleen voor de gasten al zijn er tachtig hutten met bijbehorende marmeren badkamers; alle weelderig ingericht en ieder in zijn eigen kleur.

In „gouden" auto

Als het enorme jacht, dat fameus is van Gibraltar tot Capri, de haven van Conte Carlo binnenstoomt, lijkt het of alle andere jachten - die er anders ook heus zijn mogen - in roeibootjes veranderen. Dan staat het verkeer in de haven stil, dan schallen aan boord de commando's, dan doet de douane net of ze niets ziet En dan staat er bij de vuurtoren aan de zijde waar de „Shemara" haar vaste plaats heeft, een autobus van een wagen. Dat is de auto van Sir Bernard, geheel met goud bekleed; waarde: anderhalve ton. Op zee verplaatst het millionnairs-echtpaar zich met het jacht, te land met die gouden auto.

Het is geen wonder, dat Monte Carlo trots is op zulke steeds weerkerende gasten. Maar nu is het uit: Lady Docker heeft zich niet volgens de normen gedragen die in de Sporting Club, de deftigste gelgenheid aan de Côte, gelden.

Er was een gala-avond. Alleen millionnairs en hun vrienden waren gekomen om de duizendjes te laten ritselen ten behoeve van het Monegaske Rode Kruis. Ali Khan, pas terug van zijn bezoek aan Rita Hayworth, gaf de toon aan. Toen begon het op te vallen dat Lady Docker kinderachtig begon te doen. Zij zat - midden in het looppad - de werklieden in de weg die het podium wilden opstellen. Het werd erger toen zij luide de collectie van Christian Dior begon te critiseren, die voor het goede doel getoond werd. En het werd bepaald onaangenaam toen zij de lakei die (bescheiden) met de rekening kwam, een oorvijg gaf. Er ontstond enig tumult en het - voorlopige - einde van de geschiedenis was, dat Sir Bernard Dudley en Lady Docker verzocht werden de Sporting Club te verlaten en nimmer weer te komen. Zij vertrokken in hun gouden auto en de 398 millionnairs die achter bleven zetten het feest genoeglijk voort. (Tel.)

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.30 muzikale kinderuitzending 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 voor de Bovenwinders; 21.00 „La Hora Dominicana"; 21.55 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:

(19,4 m):

Programma niet ontvangen.

Radio Nederland Wereldomroep:

(16,88, 25,57 en 31 m):

(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 hammond-orgel; 19.14 nieuwsjournaal; 19.22 Metropole Orkest; 19.48 Rondetafel-Parlement; 20.08 Westindische rubriek (met Caraibisch commentaar); 20.38 pianosoli door Guus Jansen; 20.49 nieuws uit de Kerken; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Oduber.
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:

Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.
Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De Steen van Atlantis

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse **(51)**







Voor de jonge vrouw werd een tent opgeslagen. De soldaten legden een groot vuur aan, sloegen daarna twee palen in de grond en bonden Eric en Kirasso daaraan vast. Verder lieten zij de twee mannen aan hun lot over. Na enige tijd waren van de soldaten, die rond het vuur zaten, de één na de ander in slaap gevallen. Slechts de wachter voor de tent van het meisje bleef wakker. Het was nu middernacht, doch bij het licht van de maan kon Eric de hele omgeving zien. Hij was korstig en de koorden sneden hem in zijn armen. Naast hem onderging Kirasso dezelfde kwelling. Eric vroeg zich af, wanneer zij iets te eten zouden krijgen, want het was lang geleden dat hij zijn laatste maaltijd had gekregen. Plotseling luisterde hij gespannen, want hij meende iets te horen en op hetzelfde ogenblik vloog er een pijl voorbij en trof de soldaat bij het vuur. Toen zag Eric een wonderlijk schouwspel. Uit de bosjes kwam een aantal vreemdsoortige wezens te voorschijn. Het waren grote mannen, gekleed in luipaard-huiden. Zij droegen kappen over hun hoofden, zodat hun gezichten niet te zien waren. Alleen hun ogen waren zichtbaar door een paar gaten, dat zich in de kappen bevond. Zij waren goed gewapend met speren en pijlen. Van alle kanten naderden zij en daar de soldaten rond het vuur wakker waren geworden, ontstond een geweldig gevecht.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

REUNION PUBLICO DE EILANDSRAAD

Srs. N. E. Henriquez Sr. y F. de P. Wever a bira Deputado

Ora Presidente a habri reunion di Eilandsraad ayera nochi pa mas of menos 8.00 tur miembro tabata presente. Promer cu prosegui cu tratamento di e puntonan di ariba agenda el tabata desea di duna un declaracion chikito. Manera a worde annucia diez-dos di anochi transferimento di algun departamento na territorio insular di Aruba lo tuma lugar y a worde decidi pa no laga e ocasion aki pasa sin celebracion. Su Excelencia Gobernador Struycken di Antillas Holandes a informa Sr. Gobernador telegraficamente cu el lo bini Aruba, acompanja pa algun miembro di Regeringsraad. Manjan atardi na cuatro 'or e transferimento lo worde celebra den sala di Eilandsraad y presidente a invita tur miembronan di Raad pa ta presente na e ocasion aki.

Promer punto ariba agenda tabata aprobacion di notanan di reunion publico di dia 15 di Juli. Esakinan a worde aproba den e forma presenta, excepto cu dos correccion di Sr. J. E. Yrausquin.

Nombramento di Deputado

No obstante cu e asunto aki tabata te numero ocho ariba agenda, Sr. Albert Eman a propone pa trata a asunto aki promer cu e otro puntonan di agenda pa motibo di un caso di enfermedad serio di un familia di un di su miembronan di fraccion. Como cu Raad no tabatin objeccion contra esaki, a worde decidi di acuerdo.

Sr. Kwartsz a declara cu, manera ta conoci ya algun departamento a worde transferi caba na territorio insular di Aruba y cu awe nochi algun otro lo sigui. Consecuentemente ta altamente necesario pa aumenta e cantidad di deputadonan for di dos pa cuatro. Un comission electoral a worde nombra bao presidencia di Sr. Petrona y como miembro Srs. Milo Croes y L. Lacle.

Promer cu prosegui cu votacion Sr. Yrausquin tabata kier haci un declaracion tocante actitud di su fraccion. Na ocasion di promer reunion di Eilandraad su fraccion tabata na favor pa nombra cuatro deputado, pa realiza di tal forma un Bestuurscollege ariba un base hancho cual lo ta di mehor aseguranza pa un cooperacion sano entre partidonan cu ta representa den Eilandraad. Pa motibo cu un di e partidanan a prefera interes di nan partida ariba interes di pueblo e cooperacion cu su fraccion tabata contempla no por a sigui. E biaha aki, awe cu a resulta cu e cantidad di miembronan di Bestuurscollege mester worde aumenta, nan fraccion a worde contacta atrobe, pero un acuerdo no por a worde alcanza. Pesey Sr. Yrausquin tabata desea di propone pa vota ariba dos candidato neutral.

Na interes di un publicidad correcto y un conocemento adecuado di circumstancianan tocante e curso cu UNA-Tromp a sigui, Sr. F. B. Tromp tabata considera necesario pa duna un declaracion oficial cu ta mas of menos manera ta sigui: Anja pasa na ocasion di nombramento di Deputadonan UNA a haci un „gentleman agreement" cu AVP, segun cual a worde combini, cu ki ora cu miembronan di Bestuurscollege worde aumenta, esaki lo socede cu un miembro di UNA y un di AVP. Mientras tanto UNA a cambia su opinion, considerando cu un Bestuurscollege di cuatro miembro cu ta worde sosteni den Eilandraad door di un mayoria chikito di diez-un miembro lo no ta adecuado. Durante mas of menos tres luna negociacion a worde haci cu lider di fraccion di PPA den un esfera amistoso, y tabata parce cu originalmente esaki no tabatin ningun objeccion pa duna su cooperacion. Despues cu for di banda di AVP a worde declara cu nan no ta dispuesto pa coopera den un Bestuurscollege den cual PPA ta representa. PPA ariba su turno a duna di conoce cu nan lo no coopera cu un Bestuurscollege ariba base di un deputado pa cada partida. Esaki ta fatal di promer acto. E dos partidanan grandi no tabata dispuesto pa coopera. Contacto a worde tuma cu UNA-Werleman pa extende Bestuurscollege cu un miembro di nan fraccion y un persona neutral. UNA-Werleman a combini, pero despues PPA a expresa nan deseo cu den tal caso nan lo prefera pa inclui dos persona neutral den Bestuurscollege. Naturalmente e dos Una-nan tabatin objeccion contra e proposicion aki, pasobra nan ta para ariba e punto cu Bestuurscollege mester worde forma ariba un base mas hancho posible. AVP tabata dispuesto pa duna su cooperacion den e situacion aki. UNA ta respeta actitud di e dos partidanan grandi, pero alavez nan ta lamenta cu un cooperacion entre tur partidanan no por a worde alcanza. Cantidad di negociacion a worde haci, pero nada a worde logra. UNA ta di opinion cu nan no tin ningun falta den e curso aki, y ta desea di participa esaki na pueblo Arubano.

Naturalmente UNA ta spera critica tocante e actidad aki. Posiblemente cierto lado lo pretende hasta cu e dos UNA-nan y AVP a forma un coalicion. Pero esaki ta propaganda falso. Ni nos UNA, ni UNA-Werleman ta forma un coalicion cu cualkier otro partida y hasta ni un cu otro. E dos UNA-nan ta para completamente independiente, ta consulta solamente den cierto casonan cu otro. Cu nan ta forma uno y cu pesey ta inhusto pa nan tin dos miembro den Bestuurscollege, mientras un di e partidanan grandi tin solamente uno, ta completamente contrario na berdad.

Sr. Yrausquin a tuma palabra despues y el a bisa cu el no por comprende com Sr. Tromp por pretende e ue dos UNA-nan no ta uno, como el mes a declara esaki durante un reunion den Theatro Rialto.

Sr. Tromp a nenga rotundamente cu el a yega di duna un declaracion asina. Durante e reunion menciona Sr. Yrausquin no tabata presente y Sr. Tromp ta conclui cu el mester a obtene su informacion for di e diario „La Prensa" pero den tal caso Sr. Tromp tabata stranja su mes cu e corresponsal di e organo menciona ta bastante na haltura di idioma Papiamento pa reflcha debidamente loke el a tende durante e reunion.

Despues di declaracionnan aki e comision electoral a ocupa nan lugarnan. Di promer rondo di votacion ta resulta den diez-tres voto ariba persona di Sr. N. E. Henriquez di fraccion di UNA-Werleman y ocho voto ariba persona di Sr. Ety Laclé. Den e coneccion aki nos ta desea di nota cu ta remarcable cu Sr. Laclé a declara na redactor di nos corant algun dia pasa cu el no ta pone su mes desponible como candidato mas, mientras - contrario na e declaracion aki - lo el a informa lider di fraccion di PPA, segun nos ta worde informa, cu el lo accepta e puesto si el worde eligi.

Sr. Kwartsz a puntra Sr. Henriquez cu el ta dispuesto pa accepta su nombracion y despues cu esaki a accepta, Presidente a invite'le pa tuma lugar na mesa di gobernacion.

Eleccion di e segunda miembro a resulta den diez-tres voto ariba Sr. F. de P. Wever, kende actualmente ta cu vacacion na Holanda, y ocho voto ariba Sr. Gerard de Veer; consecuentemente Sr. Frans Wever a worde eligi como di cuatro deputado pa isla di Aruba.

Despues cu Presidente a felicita Sr. Henriquez cu su nombramento y a asegura otro miembronan di Bestuurscollege di e calidadnan sobresaliente di e persona aki, lider di fraccion di AVP tabata desea di duna un declaracion. El a bisa cu fraccion di AVP ta nenga rotundamente pa coopera cu PPA y cu nan lo no traha hunto bao di ningun condicion. AVP a presenta dos candidato neutral, esta Sra. Alida Lampe y Sr. Emiliano De Cuba, pero como UNA a hala su gentleman's agreement aden, e dos personanan aki mester a hala atras tambe, sin cu nan a haya oportunidad pa declara esaki publicamente pa motibo di scarcedad di tempo.

Y cu esaki nombramento di dos Deputadonan, tocante cual asunto tabatin asina tanto preocupacion durante ultimo lunana na Aruba, tabata pertenece na pasado.

Documentonan recibi

Entre documentonan recibi (punto dos di agenda) tabatin un informe tocante actividadnan di Algemene Rekenkamer durante anja 1951. E informe aki seguramente ta interesante y ta worde deposita pa miembronan mira na kantoor di griffie.

Ademas tabatin un telegram di Sr. Henny Eman for di Holanda tocante composicion di Eilandraad; un informe tocante situacion di territorio insular di Aruba durante anja 1951 (for di cual nos a publica un serie di articulo den nos corant caba) y un informe tocante actividadnan di KLM. Tur e documentonan aki ta worde deposita na griffie.

Un copia di concepto di presupuesto di territorio di Aruba pa anja 1953 a worde sumeti na miembronan di Raad y na prensa. Tratamento di e presupuesto a worde referi pa comisionnan di Eilandraad.

Nos tabata particularmente contento pa nota cu nos promer presupuesto ta cerra cu un saldo favorable di fls. 2.662.474, contrario na esun di Curacao cu ta cerra cu un deficiencia di mas cu florins 12.000.000. E suma total di e presupuesto ta fls. 12.349.0 7.

Ordinanza di Polis

E ordinanza nobo di poliz cual ta contene 180 articulo a worde trata relativamente rapido. Tocante Articulo 77, sub. b. a resulta un deliberacion cortico. Sr. Werleman no tabata di acuerdo pa haci uso di un luz corra na banda di auto obligatorio pa uso ora di cambiamento di direccion durante oranan di anochi. El tabata di opinion cu sacamento di braza mes ta bastante.

Sr. Nassy no tabata di acuerdo cu proposicion di Sr. Eman en vista di corredornan di bicicleta y hasta hendenan na pia cu ta bini for di den direccion contrario.

Casualmente Sr. van Erp, Comisario di Poliz, a drenta reunion na e momento aki y Presidente a decidi cu lo ta consehable pa solicita su opinion den e caso aki. Sr. van Erp - despues di a duna un splicacion detayada - a pronuncia su mes mas tanto na favor pa continua uso di senjal cu braza durante oranan di anochi y despues di votacion esaki a worde accepta tambe.

Na articulo 93, Sr. Werleman a bolbe munstra ariba e necesidad pa indica cu un borchi ariba caminanan grandi unda prohibicion pa pasa auto ta caba. Te ainda tin solamente un borchi cu ta indica solamente unda e prohibicion ta cuminza pero ta worde generalmente accepta cu e prohibicion ta termina na unda e borchi den direccion contrario ta poni.

Presidente a informa Raad cu e borchinan aki lo worde poni den futuro cercano.

Sr. Goedhoop a propone den coneccion cu articulo 175, pa extende confisacacion di autonan cu cual un accidente worde cometi, tambe den casonan di corremento duro. E punto aki a worde rechaza cu 14 contra 7 voto.

Sr. Eman ainda kier a bai mas leuw cu Sr. Goedhoop y a propone pa laga henter e articulo tocante confiscamento caduca. Presidente a bisa Sr. Eman cu e articulo aki a worde discuti tres ora y mei largo den reunion di comision y cu si Sr. Eman tabata presente el mester a trece su objeccionnan padilanti na e momento ey. Votacion tocante e punto aki a resulta den mantenecion di e articulo aki.

E ordinanza di poliz a worde accepta unanimente.

Ley contra Molestia

Esaki tambe a worde accepta unanimamente sin ningun cambio. E siguiente punto pa worde trata ta un carta dirigi na Regeeringsraad den cual Eilandraad di Aruba ta expresa nan dissatisfaccion tocante tratamento di Gezaghebber en coneccion cu Conferencia di Mesa Redonda. Sr. Eman ta protesta contra e carta aki bisando cu Sr. Gobernador no a worde admiti den e reunionnan di Comision y no a recibi notanan di e reunionnan tampoco pa motibo cu un mayoria di miembronan den e comision tabata contra. Sr. Yrausquin a replica cu el ta na favor di e carta. E unico motibo pakiko Gobernador di Aruba no a worde admiti den e reunionnan tabata pasobra un cierto minoria tabata contra. Pero e mayoria tabata na favor.

Ora Presidente a decidi pa tene un votacion pa determina si e carta lo worde manda of no, Sr. Milo Croes a motiva su voto bisando cu el ta contra pa motibo cu ainda el no a tende berdad tocante e asunto aki. E dos hendenan cu por sabi ta declara contrario di otro.

A worde decidi pa manda e carta aki cu 11 voto contra 10.

Punto 6 tabata un request di Sr. E. Fowler y trinta y seis otro persona pa promove educacion secundario na Aruba. E documento aki aki a worde manda pa comision pa mas estudio.

Despues ainda Presidente a menciona nomber di e miembronan cu a worde nombra den e comision fiho.

Como cu no tabatin Rondvraag y no tabatin otro punto mas pa discusion, Presidente a declara e reunion cerra na mas of menos diez minuut pa diez 'or.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5

WELJA, SCHRIJF MAAR

Gelukkig had het „Kort en Krachtig" in de Beurs van gisteren weer „iets". De schrijver was niet zo flink de naam van het aangevallen blad te noemen, maar het is zeer waarschijnlijk, dat de Arubaanse Courant werd bedoeld en daarom willen wij er wel op reageren.

„Wij bemerken een tendenz om maar raak te schrijven". Wij zouden willen zeggen: wij bemerken een tendenz om de waarheid te verdoezelen. Want er was WEL iets aan de hand Zondagmorgen in het Stadion en spreekt de K. en K.-man zelf niet van een „incident"? Wij behoeven schrijver toch heus niet te vertellen, dat wij door omstandigheden niet persoonlijk aanwezig konden zijn en nog minder behoeven wij onze bronnen prijs te geven, die toch maar goed ingelicht bleken. „Zo was er onlangs een geschil......" schrijft de Beurs, maar dat geschil is er op het ogenblik nog en de Beurs zwijgt er maar over. „Het hitst maar tegen elkander op", zegt de K. en K.-man. Dat hitsen kan alleen worden bevorderd door onjuiste of onvoldoende voorlichting, nietwaar Beurs?

Dat „schrijf maar raak" treft de K. en K.-man zelf, dat zal hij nu toch wel hebben begrepen!

E Piedra di Atlantis (37)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Despues di un rato Eric a yega na e waf. El a bai aki intencionalmente, saliendo for di e suposicion, cu den vecindario di un waf semper bo por encontra tur sorto di hende y cu aki lo ta e mehor lugar unda e por haya algo mas di tende tocante e piedra precioso. El tabatin intencion pa habri su wowo y oreanan bon, asina cu nada lo scape'le. Tur camina tabata reina un ocupacion trêmende. Hendenan tabata carga y descarga bapor y mientras Eric tabata sigui su camina poco poco el a ripara cu gracias sea e lesnan di su amigo, el por a sigui e combersacionnan cu el tabata tende varios camina facilmente.

Mientras el a para contempla e actividadnan ron di dje interesadamente pa un momento, el a tende di repente un grito penetrante, cu tabata parce di ta bini di cerca. Asina liher cu el tabata por Eric a corre bai den direccion di unda e grito a bini y pronto el a mira e causa. Ariba waf, na canto di awa, tres persona sospechoso a ataka un homber, kende tabata defende su mes cu valentia. Mes ora Eric a mira cu e homber no tabatin ni un minimo chens contra e tres hombernan. Uno di nan hasta a atake'le cu un cuchillo.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — DONDERDAG 2 OCT. 1952 — No. 1451

Kapitaaldienst

* * Blijkens de ontwerp-begroting voor het dienstjaar 1953 zal er heel wat werk aan de winkel komen. We zien daar dan eerst de verbouwing en uitbreiding van de Pasanggrahan tot Bestuurskantoor; hiervoor werd drie ton geraamd, maar we vragen ons af wat er gebeurt met het geld, dat op de Landsbegroting was gereserveerd voor het van buiten beschilderen van het gebouw. Trouwens, er moet nog heel wat meer worden geschilderd. Het komt ons voor dat hieraan aandacht wordt besteed, opdat de daarvoor uitgetrokken gelden niet verloren gaan.

Openbare Werken heeft slechts een postje van fl. 18.000 voor nieuwbouw staan, doch daarentegen fl. 324.000 voor aanschaffing van voertuigen en materieel. In verband hiermede kan worden medegedeeld, dat het Bestuurscollege een centrale garage laat inrichten, opdat beheer en reparatie van alle overheidsvoertuigen zo efficient mogelijk kan geschieden. In deze kolom hebben wij reeds verschillende malen tot het inrichten van een centrale garage gesuggereerd omdat er heel wat geld verdwijnt door onvoldoende onderhoud van de dienstwagens.

Een brandweergarage te Savaneta zou fl. 8000 vergen; 'n brandspuit daarvoor fl. 34.000. De volksartsenijkunde eist een bedrag van fl. 42.000 op (waaronder fl. 22.000 voor de bouw van een quarantaine koraal).

De watervoorziening vraagt voor nieuwbouw een bedrag van twee ton en eenzelfde bedrag voor de uitbreiding van het distributienet. Ten westen van het haventerrein van Oranjestad zal een sleephelling worden gebouwd (fl. 75.000) en voor de aankoop van een dieselmotor is een bedrag van fl. 9000 vereist. Voor technische voorzieningen van de vlieghaven Dakota wordt slechts twee duizend gulden uitgetrokken.

De lijntelefonie zal voor de bouw van een batterijkamer te Sint Nicolaas moeten beschikken over fl. 18.000 en verder zal fl. 8000 vereist zijn voor het kopen van tweehonderd telefoontoestellen.

Bij het marktcomplex van Oranjestad zal men een vries- en koelhuis willen bouwen: fl. 35.000. En onder het hoofdstuk „Arbeid en Maatschappelijke Zorg" prijkt dan een post van een kwart millioen voor het Tehuis voor de Zusters van Bethanië (1e termijn). „Woonruimten" voor daklozen zouden fl. 20.000 vragen.

Dan komen we tenslotte aan het onderwijs, de zwaarste post. Het Openbaar Onderwijs zal voor nieuwbouw fl. 189.000 kunnen krijgen, het Bijzonder Onderwijs fl. 550.440 (alsmede vervanging 4-persoonsbanken door 2-persoonsbanken: fl.28.140). De afbouw van de Arubaanse Technische School (met inbegrip van de 1e inrichting) vraagt een bedrag van fl. 350.000. Voor de aanschaffing van een „dental-car" zal fl. 18.000 vereist zijn. De verbouw van de Prinses Margrietschool tot Openbare Boekerij en Leeszaal zal een ton opeisen.

Regering El Salvador arresteerde 1200 personen

Wapenarsenaal ontdekt dat voor communistische samenzwering was bestemd

GUATEMALA-STAD, 2 October — De Salvadoreinse ambassade in Guatemala-stad heeft vandaag doen weten, dat het verblijf van Guatemalaanse burgers in El Salvador, waar de staat van beleg is afgekondigd, beperkt zal worden tot 48 uur. Reizigers melden, dat Guatemalanen aan de grens naar wapenen worden onderzocht.

Een en ander geschiedt naar aanleiding van de arrestatie van 1.200 personen door de regering van El Salvador en de ontdekking in San Salvador van een verborgen arsenaal, dat volgens de regering gebruikt zou worden in een door Moskou geinspireerde „communistische samenzwering" om de macht in het land over te nemen.

Willy Schagen nog niet naar Aruba

Wij vernemen telegrafisch van het ANP. dat de Nederlandse halfzwaargewicht Willy Schagen de uitnodiging om 24 November hier op Aruba tegen Bull Gilkes uit te komen, niet heeft kunnen accepteren. Schagen voelt veel voor een ontmoeting, maar hij is volgende maand gebonden aan een druk boksseizoen in Europa. De onderhandelingen worden voortgezet en het is niet onwaarschijnlijk, dat Willy Schagen in Mei van het volgend jaar hier zal boksen.

VERGADERING A.S.U.

Wij wijzen belangstellenden op de oprichtingsvergadering van de Arubaanse Sport Unie, welke morgenavond zal worden gehouden in de Aruba Tivoli Club. Er wordt gerekend op vertegenwoordiging van alle sportorganisaties op ons eiland.

EERSTE H. COMMUNIEFEEST

Op Zaterdag 15 November vindt (des morgens om zeven uur) een Eerste H. Communiefeest plaats in de Parochiefeest van Oranjestad.

GESLAAGDE ONTVANGERS-RECEPTIE

In het clublokaal van „Aruba Jrs" vond gistermiddag een receptie plaats ter gelegenheid van het zilveren ambtsjubileum van de heren Wild en Boekhoudt (zie ons blad van gisteren). O.m. gaven Z. E. de Gouverneur, Landsminister Sprockel, de heer Gezaghebber en de Gedeputeerden blijk van belangstelling en zij waren de eersten, die na een warme toespraak van Ontvanger Van den Brink hun felicitaties aanboden. Namens het personeel werden een fraaie boekenkast en twee prachtige schemerlampen aangeboden, terwijl er voor de echtgenoten bloemstukken waren. Talloze collega's en vrienden waren naar het clublokaal gekomen en tot ongeveer tien uur 's avonds duurde de gezellige fuif door.

LEDEN VASTE COMMISSIE

Tot leden van de Vaste Commissie voor de Eilandsverordeningen (op grond van het gestelde in artikel 43a van het reglement van orde) zijn benoemd de heren M. J. Croes, C. A. Eman, N. E. Henriquez Sr., J. E. Yrausquin en H. M. Nassy.

GOUVERNEUR BIJ HET BESTUURSCOLLEGE

Z. E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen woonde vanmorgen een vergadering bij van ons Bestuurscollege.

Z.H.E. MONS. VAN DER VEEN ZEPPENFELDT NAAR ARUBA

Wij vernemen, dat Z.H.E. Monseigneur Van der Veen Zeppenveldt op 14 November op ons eiland wordt verwacht voor vormen op de navolgende data: 15 November parochie Oranjestad, 18 November parochie Paradera, 19 November parochie Santa Cruz, 22 November parochie Noord, 23 November parochie Sint Nicolaas en 25 November parochie Savaneta. Aanvangsuur in alle kerken: vijf uur 's middags. Z.H.E. zal zijn intrek nemen in de pastorie van Oranjestad.

Clark Gable zonder hemd

Professor Röling had gisteravond in de politiecantine een zeer dankbaar gehoor. Dat was mede te danken aan het feit, dat de hooggeleerde spreker kans ziet zijn betoog te doorspekken met „stories" uit het practische leven.

Zo vertelde hij van de film "It happend one night", waarin de bij dames zo geliefde speler Clark Gable, voor hij ter ruste gaat, zijn overhemd uittrekt. Wat ziet het publiek? Die lieve Clark draagt geen onderhemdje! Binnen een half jaar tijds werden er in de Ver. Staten millioenen hemdjes minder verkocht dan voor de vertoning van die film...

Voordracht Prof. Röling

Gisteravond hield Professor B. V. A. Röling, Hoogleraar aan de Rijksuniversiteit te Groningen, in de flink bezette politiecantine te Oranjestad een boeiende voordracht over „De criminologie en het kind". Onder de toehoorders bevonden zich Z. E. de Gouverneur en zijn Adjudant, de heer Gezaghebber, de Officier van Justitie, de Commissaris van Politie, verscheidene praktizijns, bestuursleden van de Voogdijraad en de Kinderbescherming en een groot aantal politiemensen. Mr. J. Schaafsma leidde de hooggeleerde spreker in, die naar Aruba kon komen door de medewerking van het Comité ter Bevordering van de Wetenschap op de Nederlandse Antillen, van welk comité eerlang een afdeling op Aruba zal worden opgericht. Van de gelegenheid tot het stellen van vragen maakten velen na de pauze een dankbaar gebruik (vooral leden van het politiekorps) en Z. E. de Gouverneur vroeg in verband met het besprokene de grootste medewerking van een ieder, die zich tot de bescherming van het kind aangetrokken gevoelt, o.m. met betrekking tot voogdijschap en het op het rechte pad terugbrengen van criminele jongeren.

Op de voordracht van de professor komen we nog terug. Een ieder, die zich in principe wil opgeven voor bovenbedoelde afdeling, kan naam en adres opgeven bij de redactie van dit blad (telefoon 1282).

Truman smijt ernstige beschuldiging in gezicht van Eisenhower

A/b Trumans trein, 1 Oct. - President Truman heeft de Republikeinse candidaat voor het presidentschap, generaal Eisenhower, ervan beschuldigd de veiligheid der Verenigde Staten in gevaar te hebben gebracht door „ernstige blunders", toen hij bevelvoerend generaal in Europa was. Eisenhowers handelingen, aldus de president, hadden het land in onwetendheid gelaten over de bedreiging van Rusland voor de wereldvrede.

De raad van de generaal, dat hij er de reden niet van inzag, waarom Rusland en de Verenigde Staten niet „de nauwst mogelijke vrienden" zouden blijven, is „van zeer groot gewicht geweest" en heeft „aanzienlijke schade veroorzaakt". Indien Eisenhower in 1945 beter had geadviseerd, aldus Truman, zou de regering minder moeite hebben gehad de natie van „het gevaar van het communistische imperialisme in 1946, 1947 en 1948" bewust te maken.

Truman, die een verkiezingstocht van de ene naar de andere kust maakt, prees gouverneur Stevenson, de Democratische candidaat, die wist „dat het communisme gevaarlijk was en dat wij maatregelen moesten nemen om het een halt toe te roepen". Eisenhower bezit niet die „wijsheid" en „inzicht".

De Republikeinse Partij, aldus Truman, wil terug aan de macht om het land een gelukkig jachtveld te maken voor millionnairs, zoals het vroeger geweest was. De boer en de arbeider zouden dan weer uitgeschakeld worden, zoals het geval was in de twintiger en in het begin der dertiger jaren.

Gistermiddag werden weer diensten overgedragen aan het Eilandsgebied Aruba

Toespraken van Z.E. de Gouverneur en de heer Gezaghebber

In de vergaderzaal van onze Eilandsraad vond gistermiddag om vier uur een kleine plechtigheid plaats met betrekking tot de overdracht van een zestal diensten aan dit eilandgebied. Voor deze gelegenheid waren naar hier overgekomen Z. E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en zijn Adjudant, de Landsministers Sprockel en Van Romondt (dr Da Costa Gomez had telegrafisch laten weten dat hij verhinderd was te komen en bood langs dezelfde weg zijn hartelijke gelukwensen aan).

Onder de aanwezigen zagen wij voorts de heer Gezaghebber, de Gedeputeerden Tromp, Geerman en Henriquez, de secretaris Kerstens, Rechter mr. J. Schaafsma, de Commissaris Van Erp, de Statenleden W. de la Fuente en A. Vlaun, vrijwel alle leden van de Eilandsraad en de hoofden van Openbare Werken, Waterleiding, Radiodienst, Bevolkingsbureau.

Het eerst werd het woord gevoerd door Z. E. Gouverneur Struycken (voor de tekst van wiens redevoering wij mogen verwijzen naar pagina 3) en daarna sprak de heer Gezaghebber, wiens toespraak wij wegens plaatsgebrek moeten laten overstaan tot de krant van morgen. De beide sprekers werden met veel belangstelling gevolgd en nadat mr L. C. Kwartsz de verzekering had gegeven, „dat Aruba zijn plaats kent zowel in de Antillen als in het Koninkrijk; dat Aruba de banden welke ons hebben samengebonden en nog binden, zo mogelijk nog strakker zal aanhalen: dat Aruba de noden der thans helaas minder welvarende eilanden zeker niet uit het oog zal verliezen en dat U (de Gouverneur) en de Landsregering te allen tijde mogen rekenen op onze meest loyale medewerking, wanneer het betreft da nakoming van de regelingen welke noodzakelijk zijn voor de instandhouding van de ook voor Aruba belangrijke eenheid" — na dit einde van een uitstekende rede bleven de aanwezigen nog enige tijd onder het genot van een koele dronk en een goede sigaar bijeen.

Aruba heeft weer een stap gezet op de weg naar volledige zelfstandigheid. We zijn er nog niet — maar we zullen er komen!

Rotarians en Lions hadden gisteravond een gecombineerde bijeenkomst in Strand

Het was waarlijk een voortreffelijke gedachte van de Arubaanse Rotarians om een gecombineerde bijeenkomst te beleggen met de leden van de Aruba Lions Club. Onder voorzitterschap van de heer Bert Teagle vond deze vergadering gisteravond plaats in het Hotel Strand en het moet worden gezegd, dat het experiment uitstekend geslaagd is. De sfeer kon niet beter zijn, er was al dadelijk een goede verstandhouding tussen de leden van de beide clubs en het heeft er alles van, dat in de toekomst meer van soortgelijke gecombineerde vergaderingen zullen worden gehouden.

De heer Teagle sprak een woord van welkom en zeide te hopen, dat men elkaar beter zou leren kennen in een sfeer van eerlijke vriendschap. Daarna stelden alle aanwezigen zich voor, met vermelding van het beroep dat zij uitoefenen, hetgeen niet zelden tot geestige „conflicten" leidde; vooral de heren Neme en Viana zaten elkaar op de bijna spreekwoordelijk geworden wijze in de haren.

De Rotarians zullen met hun vrienden op Curacao een „attendance-match" houden en de Rotary Curacao heeft al geschreven, dat men hier op een nederlaag moet rekenen en dat men zich goede verzers moet tonen... Er was ook een brief van de Districtsgouverneur waarbij werd meegedeeld, dat de conventie op Sto. Domingo was uitgesteld tot 30 November.

De heer Mike Kuiperi, voorzitter van de Lions, liet een demonstratie geven van het werk van de „tailtwister" en de opbrengst daarvan werd aangeboden aan het Rotary Charity Funds. Voorts werd er gezongen uit de Rotarybundel, er werd nog wat gezellig gespeecht en verder genoot men van de uitstekende Strand-maaltijd

Het is een goede bijeenkomst geworden - laten er meer volgen!

Schilderijen van Van Meegeren komen weer in de belangstelling

BRUSSEL, 1 Oct. - De Nederlandse kunstverzamelaar Van Beuningen heeft een proces aanhangig gemaakt tegen Prof. Dr Cormans directeur van het centraal laboratorium van de Belgische Musea. Hij eiste tevens een schadevergoeding. In de dagvaarding wordt Prof. Coremans beschuldigd van „onopzettelijk misdrijf", tijdens, voor en na het onderzoek, dat hij na de bevrijding in opdracht van de Nederlnadse justitie instelde naar de schilderijen-vervalsingen door Han van Meegeren.

Prof. Coremans, met wie de ANP-correspondent te Brussel een onderhoud had, zeide, dat het een Justitiële zaak is en dat hij zich in het stadium waarin het onderzoek zich bevindt niet over de beschuldigingen kon uitlaten. Hij verklaarde altijd te hebben gehandeld als ambtenaar van het ministerie van Openbaar Onderwijs.

De ANP-correspondent verneemt verder, dat van Beuningen behalve een schadevergoeding publicatie van het eventuele vonnis verlangt in vijf Belgische, drie Nederlandse, twee Engelse en twee Amerikaanse kranten.

VAN HEINDE EN VERRE

BONN. - In regeringskringen alhier verwacht men, dat binnenkort een delegatie van de Wereldbank West Duitsland zal bezoeken in verband met een lening; men hoopt vijf honderd millioen dollar te kunnen lenen.

LONDEN. - Het ministerie van oorlog heeft meegedeeld, dat er reden is om te geloven, dat er een aanzienlijk aantal Russisch personeel op Korea aanwezig is". Deze manschappen zijn niet in onderdelen ondergebracht, maar worden gebruikt in adviserende hoedanigheid.

WASHINGTON. - Het departement van defensie overweegt de vervanging van generaal James van Fleet als bevelhebber in Korea; zijn vervanging zou volkomen normaal zijn na zeventien maanden als commandant te velde te hebben gediend.

NEW YORK. - India en Pakistan hebben Trygve Lie meegedeeld, dat zij bereid zijn een bemiddelaar te aanvaarden om hun geschil met Zuid-Afrika tot een oplossing te brengen. In diplomatieke kringen verwacht men echter, dat Zuid-Afrika niet accoord zou gaan met een bemiddelaar.

BELGRADO. - In welingelichte kringen verwacht men, dat Tito reeds in het aanstaande voorjaar zijn bezoek aan Engeland zal brengen.

ROME. - Tussen Nederland en Italië is een overeenkomst getekend volgens welke het Italiaanse industriële eigendom, dat tijdens de oorlog in Nederland in beslag is genomen, zal worden teruggegeven.

SOFIA. - Een der beklaagden in het spionnage-proces in Bulgarije heeft de Heilige Stoel ervan beschuldigd in de landen waar een R.K. invloed is, de leiding te willen nemen.

WASHINGTON. - Earl Browder, gewezen leider van de Amerikaanse communistische partij, en zijn echtgenote werden gearresteerd omdat zij valse verklaringen zouden hebben afgelegd bij hun naturalisatie.

ROME. - Hier werd een nieuwe partij opgericht: „De Italiaanse Democratische Partij", die monarchistisch is. Men schijnt er in de partijleiding op te rekenen dat deze partij spoedig in de regeringscoalitie zal worden opgenomen.

KAAPSTAD. - Op 8 October zal de eerste Zuid-Afrikaanse uraniumfabriek gevestigd te Krugersdorp, door minister-president Malan in werking worden gesteld.

WASHINGTON. - De militaire verliezen van Chinezen en Nrd - Koreanen bedroegen per 13 September in totaal 1.698.909 man, zo deelt het Amerikaanse leger mee. De Amerikaanse verliezen bedroegen tot 19 September in totaal 118.569 man.

BERLIJN. - Een herder is met achthonderd schapen van Oost- naar West-Duitsland gevlucht; hij weidde zijn kudde op het Russische vliegveld Schoenefeld bij Berlijn en maakte van mistig weer gebruik om met zijn schapen naar de Amerikaanse zone uit te wijken.

HONGKONG. - Alhier zijn 10 R. K. missionarissen aangekomen uit Noord-China, die door de communistische autoriteiten uit het land waren gewezen.

In kort bestek

BEKENDE OUD-POLITIEMAN PLOTSELING OVERLEDEN

De heer H. J. Veldkamp, die ruim een jaar geleden de politiedienst met pensioen verliet is gistermiddag onverwacht overleden op Curacao, waar hij wegens specialistische behandeling was opgenomen. Dinsdagmorgen had de heer Veldkamp zich naar Curacao begeven en hij gevoelde zich toen nog vrij goed; na de opname in het St. Elizabethshospitaal kwam aan het licht, dat een deel van het ruggemerg was vergroeid. Chirurgische hulp mocht al niet meer baten.

Het stoffelijk overschot is per vliegtuig naar Aruba overgebracht en zal deze middag ter aarde worden besteld. Zoals bekend, was de heer Veldkamp (iedereen op ons eiland kende hem als een zeer sympathieke persoonlijkheid) na zijn verlofperiode van zes maanden beheerder geworden van de Rotterdam Bar in Sint Nicolaas. Hij heeft zich verscheidene vrienden gemaakt en dat zal zeker vanmiddag tijdens de begrafenis blijken.

Onze deelneming gaat uit naar de zwaar getroffen nabestaanden, die wel heel plotseling werden gescheiden van een bemind persoon.

ALGEMENE BESCHOUWINGEN (I)

Indeling der begroting is geheel gewijzigd in vergelijking tot de Landsbegroting

Wie krijgt nog dit jaar te ontvangen belastingpenningen?

In ons blad van gisteren hebben wij reeds een gedeelte gepubliceerd van de Algemene Beschouwingen op de eilandsbegroting voor het dienstjaar 1953. Het overige in de Beschouwingen vermelde achten wij zo belangwekkend, dat we daarvoor in deze en volgende edities enige plaatsruimte willen afstaan. Het Bestuurscollege heeft het nuttig geoordeeld uitvoerig in te gaan op de indeling en techniek der begroting, daar deze zeer belangrijk afwijken van het sedert 1943 voor de landsbegroting gevolgde systeem.

Nieuw model

Het begrotingsmodel is vrucht van de arbeid van de commissie, door de Landsregering ingesteld tot het ontwerpen van voorschriften als bedoeld in de artikelen 92, eerste lid, en 93, tweede lid, der Eilandenregeling. Ingevolge eerstaangehaald artikel worden bij Landsverordening voorschriften gegeven met betrekking tot de inrichting en de uitvoering der begroting. Artikel 93, tweede lid, bevat gelijke bepaling ten aanzien van de inrichting der eilandelijke rekening. Daaraan ligt de wens ten grondslag, een zekere mate van uniformiteit te verzekeren in de financiële opstellingen, die 'n beeld geven van de financiële situatie en het financiëel beleid in een toekomstig jaar, de eilandsbegroting, alsmede in de vorm van de verantwoording van het financiëel beheer over een afgelopen jaar, de eilandsrekening. De uniformiteit is gewenst teneinde de mogelijkheid te scheppen tot vergelijking tussen de eilandgebieden onderling en tot statistische verwerking van de financiële cijfers van de gezamenlijke eilandgebieden.

De commissie vorenbedoeld, waarin voor Aruba zitting heeft de secretaris van het eilandgebied, bijgestaan door de chef van de afdeling financiën, heeft de resultaten van haar arbeid belichaamd in een ontwerp „Landsverordening Comptabiliteitsvoorschriften Eilandgebieden" met bijbehorende modellen; deze stukken zijn thans in overweging bij de Landsregering en naar verwacht mag worden, zal de Staten eerlang een ontwerp van landsverordening als bedoeld worden voorgelegd.

De titels

De voorstellen der commissie geven een hoofdindeling van de begroting in drie titels:

A. de gewone dienst;
B. de kapitaaldienst;
C. de reserve-, kas. en verrekendienst.

Bij deze indeling heeft de gedachte voorgezeten, dat het allereerst gewenst is onderscheid te maken enerzijds tussen de uitgaven en ontvangsten, die betrekking hebben op de normale, telkenjare terugkerende kosten en opbrengsten, en anderzijds de uitgaven en ontvangsten, die slechts incidenteel voorkomen en bovendien liggen buiten de sfeer van het normale gaande houden en de exploitatie van de diensten, die de eilandelijke overheid heeft te verzorgen. De eerste zijn de zgn. gewone uitgaven, de laatste worden aangeduid als kapitaalsuitgaven. Bovendien onderscheidt de gewone dienst zich van de kapitaaldienst in die zin, dat de ontvangsten en uitgaven van de gewone dienst de grootte van het eilandelijk vermogen beïnvloeden, terwijl de kapitaaldienst dat niet doet, doch slechts de wijzigingen in de bestanddelen van het vermogen aangeeft.

Daarnaast evenwel moeten worden onderscheiden uitgaven en ontvangsten, die niet kunnen worden aangemerkt als gewone kosten en opbrengsten, noch als kapitaalsuitgaven en -ontvangsten, waarbij kapitaalgoederen worden verkregen en geldmiddelen opgenomen.

De ontvangsten en uitgaven waarop hier wordt gedoeld, zijn de middelen, welke aangewend worden voor reserveringen met een algemeen of een bijzonder doel; voorts die, welke vorderingen en schulden op korte termijn doen ontstaan of doen tenietgaan (bijvoorbeeld kasgeldleningen, voorschotten, waarborgsommen, betalingen en ontvangsten voor derden) en verder die, voor welke niet onmiddellijk, doch eerst geruime tijd nadat de primaire uitgaaf of ontvangst is gedaan, de definitieve bestemming kan worden aangewezen (bijvoorbeeld de aanschaffing van voorraden, welke geleidelijk aan voor diverse doeleinden worden verbruikt). Al deze uitgaven en ontvangsten worden geraamd op de derde titel der begroting: de reserve-, kas. en verrekendienst. Daarom komen zij onder de aandacht van de volksvertegenwoordiging, hetgeen bij het tot nu toe door het land gevolgde systeem niet het geval is.

Hoofdstukken

De drie titels van de begroting worden nader onderverdeeld in hoofdstukken. De hoofdstukken I tot en met X van de gewone dienst en van de kapitaaldienst omvatten elk een aantal paragrafen, die tot een bepaald terrein van overheidszorg, aangeduid met de naam van het hoofdstuk, zijn terug te brengen. In de gewone dienst geeft hoofdstuk XI een specificatie van de algemene dekkingsmiddelen, terwijl in hoofdstsk XII enkele bijzondere, niet onder andere hoofdstukken te brengen uitgaven en ontvangsten voorkomen. Onder meer is daarin opgenomen de paragraaf „Onvoorziene uitgaven". Hierop mogen echter, in tegenstelling tot de posten „onvoorzien" van de landsbegroting, geen uitgaven worden aangewezen; het toegestane crediet dient uitsluitend om enige ruimte te reserveren voor uitgaven, die na de vaststelling van de begroting daaraan worden toegevoegd, alsmede voor de verhoging van andere toegestane posten.

In de kapitaaldienst worden op hoofdstuk XI verantwoord de opneming en aflossing van geldleningen op lange termijn en is hoofdstuk XII van analoge betekenis als de gewone dienst.

Bij de indeling der begroting - en derhalve ook van de rekening - werd voorts overwogen, dat het voor het eilandgebied niet in de eerste plaats belangrijk is een groepering van uitgaven en ontvangsten te verkrijgen, parallel lopend met de organen (takken van dienst), die met de behartiging van bepaalde onderdelen van het terrein, waarop het eilandgebied werkzaam is, zijn belast. Belangrijker werd geoordeeld, dat de begroting en rekening op overzichtelijke wijze de uitgaven en ontvangsten zouden aangeven terzake van elke afzonderlijke taak, die het eilandgebied heeft te verzorgen. De paragrafen der verschillende hoofdstukken bevatten dan ook de ontvangsten en uitgaven wegens even zovele taken van het eilandgebied, zodat, behoudens de hierna aan te geven beperking, met één oogopslag uit de begroting en de rekening is te lezen, wat elke taak het eilandgebied kost. Deze [wijze] van begrotingsopstelling is bekend als „de functionele indeling".

„Kasstelsel"

De splitsing van de ontvangsten en de uitgaven naar doeleinde van het beheer is echter niet in alle geledingen door te voeren. Er zijn ontvangsten en uitgaven, die niet dan op zeer omslachtige wijze en slechts weinig exart aan de onderscheidenlijke uiteindelijke taken kunnen worden toegewezen. Vandaar dat het doelmatig en verantwoord werd geoordeeld aan het beginsel van de splitsing van uitgaven en opbrengsten naar taak enige concessie te doen, met name voor zoveel betreft de kosten van de bestuursorganen en van de administratieve en technische hulporganen, die de bestuursorganen ten dienste staan. Deze kosten worden in Hoofdstuk I van de gewone dienst der begroting verzameld en - enkele noodzakelijke uitzonderingen daargelaten - niet nader over de taken, die het eilandgebied behartigt, omgeslagen.

Voor de verantwoording der ontvangsten is in de door de commissie ontworpen voorschriften het zgn. „kasstelsel" voorgesteld, waarbij ontvangsten worden verantwoord op de dienst van het kalenderjaar, waarin zij worden geïnd. Dit brengt mede, dat voor de uitgaven, in een begrotingsjaar te doen, slechts kunnen worden aangewezen de middelen, die in dat begrotingsjaar ook werkelijk toevloeien, en met name niet de middelen, die, hoewel betrekking hebbende op het begrotings-(kalender)-jaar, eerst na afloop daarvan worden geïnd. De ramingen in bijgaande ontwerp-begroting zijn op dit stelsel gebaseerd.

Voor de uitgaven wordt het zgn. „stelsel van de verkregen rechten" gevolgd, hetgeen in het algemeen inhoudt, dat uitgaven worden geboekt ten laste van het jaar, waarin de prestaties, die moeten worden betaald, zijn geleverd.

Ten slotte zij aangetekend dat, hoewel het begrotingsmodel voor de kapitaaldienst kolommen voor ontvangsten en uitgaven per paragraaf bevat, voor 1953 daarin de totalen per hoofdstuk zijn vermeld.

Belastingen

Wanneer wij thans na deze beknopte uiteenzetting omtrent indeling en techniek der begroting, grotendeels ontleend aan de toelichting op het ontwerp „Landsverordening Comptabiliteitsvoorschriften Eilandgebieden" van vorenbedoelde commissie, terugkeren tot de moeilijkheden en problemen, waarvoor ons College zich bij de opstelling van bijgaand begrotingsontwerp gesteld zag, moge allereerst een korte beschouwing worden gewijd aan de ramingen der ontvangsten, met name de dekkingsmiddelen van algemene aard: de belastingen.

Ingevolge het eerste lid van overgangsbepaling VII der Eilandenregeling zijn alle belastingbedragen en retributies, vóór 1 Januari 1953 verschuldigd, of betrekking hebbend op enige periode of enige verrichting vóór die datum, verschuldigd aan de Nederlandse Antillen en komen zij aan deze ten goede. Met de opbrengsten, die uit dezen hoofde het land zulen toevloeien, vertoont de voor 1953 ontworpen landsbegroting, zoals gewijzigd na de indiening bij de Staten, een batig saldo van fl. 10.722.391,-. De Landsregering tekende in dit verband in de betreffende Nota van Wijzigingen aan: „Hoe gaarne de Regering ter wille van de gevolgen een andere interpretatie (van artikel VII, eerste lid, Eilandenregeling) had gewild en oorspronkelijk aangenomen, moet erkend worden, dat de hierboven aangegeven de enig juiste is. Het gevolg hiervan is, dat deze begroting met een aanzienlijk overschot sluit, waartegenover de begrotingen van de eilandgebieden Curacao en Aruba - naar verwachting - een aanzienlijk tekort zullen vertonen. Over de wijze, waarop deze moeilijkheden zullen worden ondervangen, wordt overleg gepleegd met de betrokken Eilandbesturen".

Inderdaad zou aldus de eilandbegroting van Aruba voor 1953 niet sluitend kunnen zijn gemaakt. De oorzaak daarvan moest dan worden gezocht in de naar het oordeel van ons College principiële onjuistheid van de meergenoemde overgangsbepaling VII, eerste lid, der Eilandenregeling. Wat toch is het geval?

In de landscomptabiliteit gold steeds en geldt nog voor de ontvangsten het zgn. kasstelsel, zodat, gelijk boven reeds uiteengezet, ten bate van een begrotingsjaar wordt geraamd en verantwoord, wat in dat jaar vermoedelijk zal, respectievelijk werkelijk werd ontvangen. Dit stelsel ontmoette geen ernstige bezwaren, zolang het werd gecontinueerd, doch moest tot moeilijkheden leiden bij de doorbreking als gevolg van de invoering der Eilandenregeling en de werking van overgangsbepaling VII, eerste lid, temeer nu ook voor de eilandgebieden het bedoelde kasstelsel zal worden voorgeschreven. Wanneer immers, zoals bij het land sedert jaren de gewoonte is, de

(Vervolg op pag. 4)

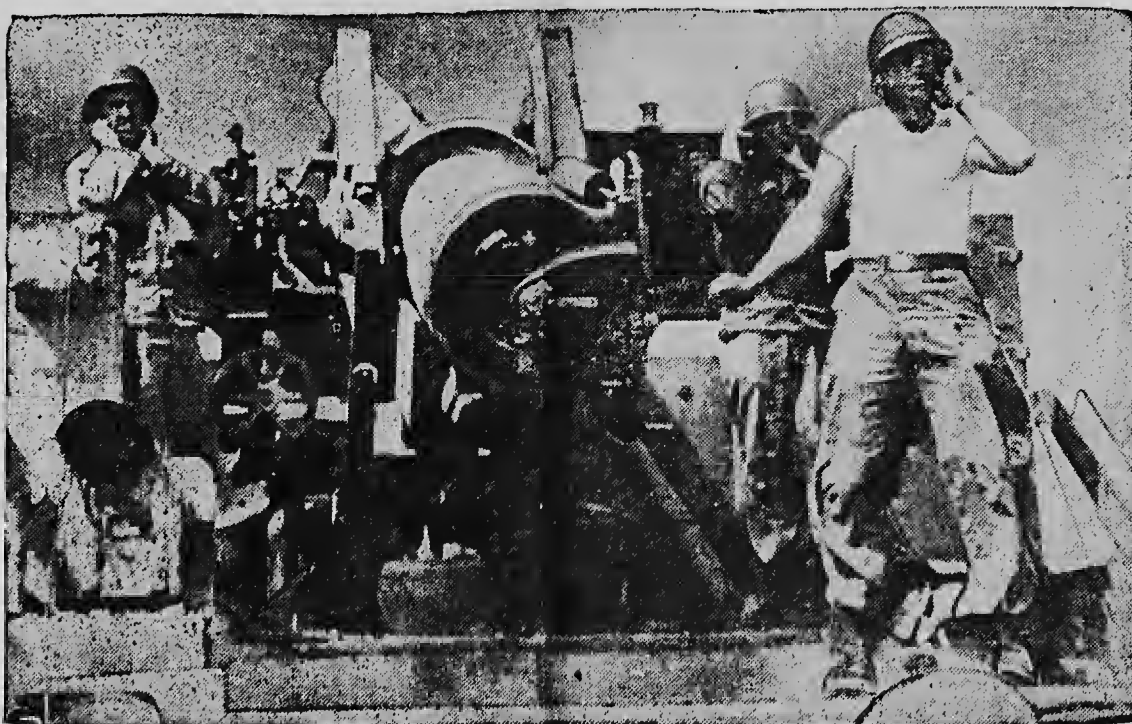
Voltallig college

De spanning is gebroken - we hebben er twee Gedeputeerden bij en daarmede is ons Bestuurscollege eindelijk voltallig. Als is het dan niet op de doro alle partijen gewenste „brede basis". De heren Neptalie E. Henriquez Sr. en Frans de Paula Wever kunnen hun toga voor drie jaar aan de kapstok hangen, eerstgenoemde als praktizijn, de andere als griffier bij het Hof van Justitie.

Ondanks het gebrek aan „brede basis" is de gooi niet zo kwaad geweest; het Bestuurscollege is uitgebreid met twee mannen die een gezonde werkkracht opbrengen en bezield zijn met een goede wil. Zij kunnen een belangrijk aandeel hebben in de vooruitgang van ons eiland en met die kans wensen wij hen gaarne geluk... en zeer veel succes toe!

DIRECTIELEDEN VAN DE KNSM NAAR DE WEST

Wij vernemen, dat twee directieleden van de Koninklijke Nederlandse Stoomboot Maatschappij het voornemen hebben naar de Ned. Antillen te komen. Omstreeks half October wordt de heer Kruseman hier verwacht en in de loop van December de heer Kruyff.



SOLDATEN VAN HET AMERIKAANSE ACHTSTE LEGER hebben nieuw veldgeschut gekregen en ze brachten het dadelijk in stelling toen de communisten een nieuwe aanval op „Capitol Hill" begonnen

feuilleton

142 — LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

Bovendien verwikkeld in 'n proces waarvan 't einde onmogelijk te voorzien is, door de hartstochten der mensen, en waartoe in geen enkele bestaande wet reden of voorwendsel te vinden is, en geen andere getuige voor mijn gedachten hebbende dan God, tot Wien ik mij richten kan - spreek ik hierbij, in Zijn tegenwoordigheid, mijn laatste wensen en gevoelens uit.

Ik vertrouw mijn ziel toe aan God, mijn Schepper; ik bid Hem, haar in Zijn genade aan te nemen, en haar niet te oordel ennaar haar eigen verdiensten, maar naar die van onzen Heer Jezus Christus, die Zichzelf aan God, Zijn Vader, ten offer heeft geboden voor ons, andere mensen, hoe verstokt ook, en in 't bijzonder ook voor mij.

Ik sterf in gemeenschap met onze Heilige Moeder, de Katholieke, apostolische, Roomse Kerk, die gezag ontleent, krachtens onafgebroken opvolging, aan St. Petrus, wien Christus haar heeft toevertrouwd; ik geloof vast en ik belijd al hetgeen vervat is in de geloofsbelijdenis en de geboden Gods en der Kerk, de sacramenten en de mysteries, welke de Katholieke Kerk onderwijst en altijd onderwezen heeft. Ik heb mij nooit verstout, mijzelf op te werpen tot rechter over de verschillende uitleggingen van dogma's, die de Kerk van Jezus Christus verdelen; maar ik stem in en zal altijd instemmen, zo God mij het leven laat, emt de beslissingen, die de geestelijke overheden der Heilige Katholieke Kerk geven en altijd geven zullen, in overeenstemming met de tucht, die de Kerk sinds Jezus Christus heeft gehandhaafd.

Ik beklaag met heel mijn hart onze broeders, die in dwaling mochten verkeren; maar ik matig mij niet aan over hen te oordelen, en ik heb hen niet minder in Christus lief, gelijk onze christelijke liefde ons leert, en ik bid God, mij al mijn zonden te vergeven. Ik heb nauwgezet gepoogd, ze te leren kennen ,om ze te verfoeien en mij in Zijn tegenwoordigheid te vernederen. Niet in staat zijnde de bediening van een Katholieke prister deelachtig te worden, bid ik God, de belijdenis te aanvaarden, die ik heb afgelegd, en vooral het diepe berouw, dat ik voel, wijl ik mijn naam heb gehecht (al was dit tegen mijn wil) aan daden, die strijdig kunnen zijn met de tucht en het geloof der Katholieke Kerk, waaraan ik steeds oprecht gehecht ben gebleven. Ik bid God mijn vast besluit te aanvaarden, zo Hij mij het leven laat, de hulp te zullen inroepen van een Katholieke prister, zodra het mij mogelijk is, ten einde mijn zonden te belijden en het sacrament van boete te ontvangen.

Ik verzoek allen, die ik zonder het te weten beledigd moch thebben (want ik kan mij niet herinneren, met bewustzijn iemand beledigd te hebben), of hen, wien ik misschien slechte voorbeelden of ergernis heb gegeven, het kwaad te vergeven, dat zij zich door mij aangedaan achten.

Ik smeek hen, die zo goed willen zijn hun gebeden bij de mijne te voegen, God om vergiffenis te vragen voor mijn zonden.

Ik vergeef van ganser harte hen, die zich mijn vijanden hebben gemaakt, zonder dat ik er enige reden toe gaf, en ik bid God hen te vergeven, gelijk ook hen, die mij, door valsen of slechtbegrepen ijver, veel kwaad hebben gedaan.

Ik smeek God, mijn vrouw en mijn kinderen te behoeden, mijn zuster, mijn tantes, mijn broers en al degenen, die aan mij verbonden zijn door banden des bloeds of op welke andere wijze dan ook. Ik bid God in 't bijzonder, ogen van medelijden te slaan op mijn vrouw, mijn kinderen en mijn zuster, die zo lange tijd met mij lijden, hen met Zijn genade sterken, als zij mij moeten verliezen, en zolang zij op deze sterfelijke wereld blijven.

(Wordt vervolgd)

Rede Z. E. de Gouveneur der Nederlandse Antillen

(Zie verslag voorpagina)

Geachte aanwezigen!

Na de overdracht op 1 September vorig jaar van de Dienst van Openbare Werken is, heden de zorg voor enkele andere belangrijke voorzieningen van het Land overgegaan naar de eilandgebieden. Het eilandgebied Aruba zal vanaf heden het zeewater distilleren en over zijn ingezetenen verdelen, over een eigen telefooninstallatie beschikken, zijn eigen bureaux van de Burgerlijke Stand en van het Bevolkingsregister administreren, de branden met eigen blusapparaten kunnen bestrijden, het openbaar vervoer zelf kunnen regelen en tenslotte kunnen bogen op het bezit van deze fraaie plantentuin en de landbouwkundige ontwikkeling van dit schone eiland naar eigen inzichten kunnen bevorderen.

De nieuwe rechtsgemeenschappen, die de eilandgebieden zijn, en die thans hun taak aanmerkelijk zien uitgebreid, zullen er goed aan doen zich te realiseren, dat hun een grote verantwoordelijkheid op de schouders wordt gelegd. Die verantwoordelijkheid vloeit rechtstreeks voort uit de realisering van hun zelfstandigheid ten aanzien van de verzorging van eigen aangelegenheden. De autonomie, de regeling en het bestuur van de eigen zaken, verleent het eilandgebied vrijheid zijn eigen huishouding in te richten en te voeren naar eigen inzicht, overeenkomstig door hemzelve te stellen regels. Die vrijheid is een groot goed. Zij confronteert echter, door haar bestaan zelve, het eilandgebied tegelijk met het probleem der verantwoordelijkheid in zijn volle omvang, in al zijn facetten zo ten opzichte van een ieder, die deel uitmaakt van de eilandelijke rechtsgemeenschap ,als ten opzichte van anderen, die met haar in relatie staan. Tot deze laatste behoren als gemeenschappen van gelijke orde zeer zeker de andere eilandgebieden, en als gemeenschap van hogere orde die van het Land, de Nederlandse Antillen.

Die vrijheid, die verantwoordelijkheid ook, brengt als vereiste mede dat het eilandgebied bij het voeren van eigen huishouding rekening houde met de rechten en de belangen van die andere eilandgebieden en van het Land.

Er liggen hier, mijne Heren, niet onaanzienlijke gevaren. Gevaren, welke mogelijkerwijze hun oorsprong vinden, zoals helaas zo dikwijls onder de mensen, in persoonlijke tegenstellingen, méér echter nog in de beklemtoning door de Natuur zelve gegeven aan het territoriale karakter der eilandelijke gemeenschappen. De zoute zee, welke die gemeenschappen scheidt, is ons te lief en te mooi om haar tevens te doen fungeren als element hetwelk die gemeenschappen zou kunnen verdeeld houden. Bewuste instelling op het belang ook van deze anderen, zal als vanzelf kunnen medebrengen de overwinning van dit in de natuur zelve gelegen gevaar.

Mijnheer de Gezaghebber, mijne Heren Gedeputeerden en leden van de Eilandsraad, nu ik sprak over de Natuur in deze betekenis, denk ik, temidden van U allen, als vanzelf ook aan nog een ander soort natuur, die van de aard van de mensen, hun karakter, hun opvattingen en instelling, hun emotionaliteit en alles wat hun handelen in zeker opzicht en op zeker ogenblik mede bepaalt. Het moge niet vreemd schijnen, mijne Heren, dat ik inzonderheid in dit opzicht aan U Arubanen, denk, want vele van de zoëven genoemde karaktertrekken sieren de mens in niet geringe mate! Zij bewerken echter somtijds tegenstellingen ook ten opzichte van de bewoners van andere eilandgebieden, die als zij niet bewust binnen de grenzen van een gezond en aantrekkelijk chauvinisme gehouden worden, op de duur vormen kunnen aannemen, welke nóch het eilandgebied, noch de Nederlandse Antillen waarvan het deel uitmaakt, zouden blijven sieren. Ik behoef, meen ik, hierop niet verder in te gaan om U duidelijk te maken, dat een beroep op Uw gemeenschapszin ook in het ruimere kader waarin de algemene belangen van de Nederlandse Antillen zijn gelegen, door mij gaarne en, ik moge zeggen, ook met vol vertrouwen op U wordt gedaan!

De verwezenlijking der eilandelijke autonomie, welke heden wederom een belangrijke stap voorwaarts maakt, is, zoals Gij allen weet, zeker niet zonder moeilijkheden en wrijvingen gepaard gegaan. Deze niet verwonderlijke pijn, welke het geboorteproces van het nieuwe vergezelt, moogt Gij zien als een volkomen natuurlijk verschijnsel. Het losmaken uit bestaande zorggebieden en het overdragen in handen van anderen geschiedt uiteraard langs wrijvingsvlakken, welke van personen en diensten offers vragen, van welke niet altijd gevergd kan worden, dat zij „con amore" gebracht worden. Ook hier zal aanpassing van eigen gevoelens en conformering aan het belang van het algemeen, alsook het besef van de betrekkelijkheid van eigen opvatting, doorslaggevend moeten zijn.

Samengaan en samenwerken zal voor de eilandgebieden, zo in hun eigen belang als in dat van hen gezamenlijk, een strikt vereiste zijn, wil het grote goed der vrijheid hetwelk de Eilandenregeling de eilandgebieden voor ogen stelt, niet ten detrimente van hen allen kunnen werken. De Landsregeling zelf indiceert dit reeds in artikel 118, waarin gezegd wordt, dat de besturen der eilandgebieden tezamen regelingen kunnen treffen ter gemeenschappelijke behartiging van hun aangelegenheden. Ik moge van harte hopen, dat aan dit artikel ook door U alle aandacht en ruime toepassing zal worden gegeven hetwelk het verdient.

Niet minder zal het eilandgebied bij het voeren van zijn eigen huishouding en de beleving van zijn vrijheid, het oog gevestigd moeten houden op de algemene belangen, welke aan de zorgen van het Land blijven toevertrouwd. Die noodzaak vloeit reeds voort uit het beginsel van de subsidiariteit hetwelk bij de verdeling van de zorggebieden tussen Land en Eilanden toepassing heeft gevonden. Wij staan ook bij de eilandelijke autonomie voor de noodzakelijkheid van onderschikking aan hoger geordende belangen, welker verzorging taak des Lands is en ook hier zal dus van U op grond van Uw uit vrijheid geboren verantwoordelijkheid, gevergd moeten worden, dat bij voortduring het besef levend is dat het belang van de Nederlandse Antillen als rechtsgemeenschap met eigen doel, overwegend is. Zijnerzijds zal daartegenover het Land steeds aan Uw autonome vrijheden het respect verschuldigd zijn hetwelk zij verdienen, zonder evenwel uit het oog te mogen verliezen de moeilijke taak van te zijn hoogste behoeder van de vrijheid van het geheel en coordinator in de beleving van de vrijheid der onderscheiden eilandgebieden.

In mijn aanwezigheid en die van de Regeringsraad moge voor U een aanwijzing zijn gelegen, dat de Landsregering van haar kant zich oprecht verheugt in de verdere zelfstandigmaking der delen en zich bewust is van de taak welke zij te dien aanzien heeft te vervullen.

Ik heb, Mijnheer de Gezaghebber, mijne Heren Gedeputeerden en leden van de Eilandsraad, vertrouwen in Uw verantwoordelijkheidsbesef. Ongetwijfeld zult U eigen inzichten hebben over de wijze waarop de overgedragen diensten het beste aan hun bestemming kunnen voldoen en zal het gevoel baas te zijn in eigen huis stimulerend werken op Uw initiatief en ondernemingslust. Het is echter goed zich tevens te bezinnen op hetgeen tot dusver is tot stand gekomen, en wat van waarde is gebleken - en ik ben overtuigd, dat veel van waarde zal blijken te zijn - niet lichtvaardig door wat nog niet op waarde is getoetst, te vervangen.

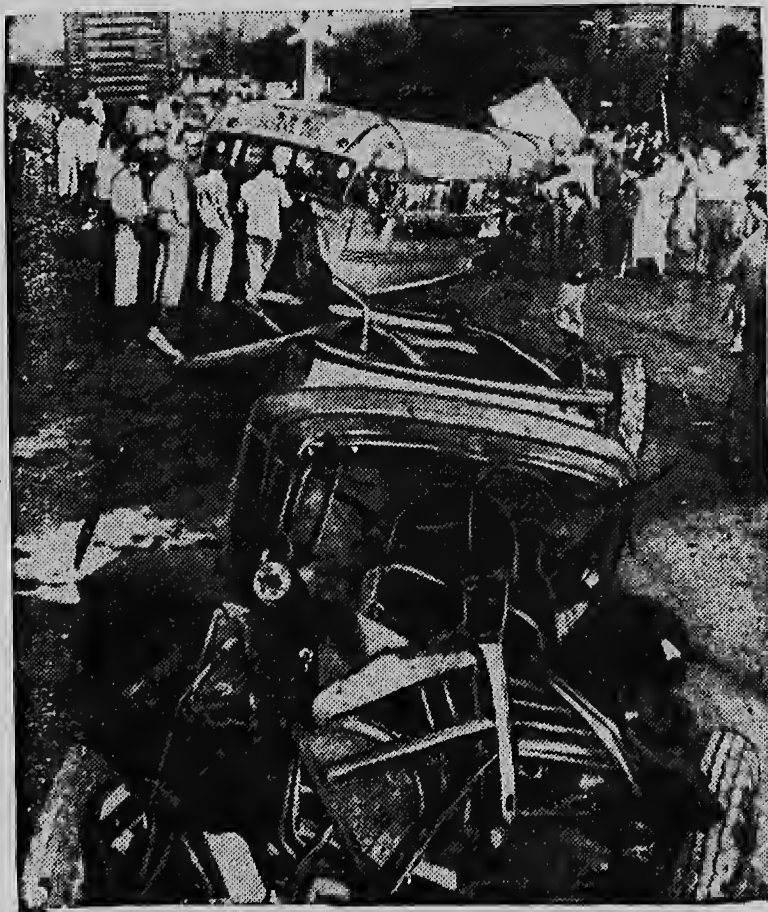
Ook voor het apparaat der overgedragen Diensten kan de overdracht een vooruitgang betekenen. De belangstelling der eilandsbesturen kan uiteraard een meer intensieve zijn dan die van de Landsregering, wier taak tot op de dag van heden een meer omvattende is dan die van het eilandsbestuur. Met volle appreciatie van hetgeen door de huidige bestuurders en hoofden van Dienst en hun voorgangers is gepresteerd, kan toch worden gezegd, dat de geringere afstand tussen eilandsbestuur en apparatuur haar vruchten zal moeten afwerpen. De eerste impuls van een jonge gemeenschap is, de bezem op een fikse wijze te hanteren. Doch de nieuwe bezems - als ik mij mag veroorloven; mijne Heren, deze uitdrukking te gebruiken - mogen wel schoon vegen, doch zij behoren van een zodanig maaksel te zijn dat ze geen sporen achterlaten en het waardevolle beschadigen.

Ook voor U, Hoofden van Dienst, en voor Uw naaste medewerkers gaat thans een nieuw tijdperk aanbreken. Voor sommigen Uwer is het terrein van hun werkzaamheden ingekrompen, hetgeen medebrengt dat zij meer tijd zullen kunnen besteden aan zaken die zij vroeger aan anderen moesten overlaten. Ook hier zal zo niet de belangstelling, dan toch zeker de intensiteit van het beheer stijgen. De nieuwe rechtsgemeenschap waaraan Gij Uw ijver en bekwaamheden zult wijden, zal U met open armen ontvangen en van U hetzelfde enthousiasme verwachten als dat waarmede zij zelf en wij allen, Landsregering, Eilandsbestuur en eenieder die het heil van allen ter harte gaat, aan het publieke leven in de Nederlandse Antillen ordening willen geven.

Moge God op Uw arbeid en die van ons allen de zegen laten rusten, welke voor een succesvolle behartiging van ieders taak onontbeerlijk is.



GENERAAL MOHAMMED NAGUIB werd bij een bezoek aan een hospitaal in Cairo verwelkomd door een jeugdige vereerder, die heel goed schijnt te weten hoe hij de generaal moet begroeten.



IN DE BUURT VAN COLLINSBURG vond een botsing plaats tussen een trein en een schoolbus. Van de bus (voorgrond) bleef weinig meer over. Vier scholieren werden gedood en 55 ernstig gewond.

VEEL BROMFIETSEN IN NEDERLAND

's-GRAVENHAGE, 1 Oct. — Volgens de statistieken waren er per 1 Augustus in Nederland 218.000 bromfietsen in gebruik. Sedert 1949 toen de bromfiets zijn triomphantelijke intocht in Nederland deed, is de ontwikkeling van het aantal als volgt: 1 Aug. 1949 4500; 1 Aug. 1950 55.000; 1 Aug. 1951 148.000; 1 Aug. 1952 218.000.

HELPT DE KANKERBESTRIJDING!

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.30 jazz-rubriek voor de rijpere jeugd; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19 00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 causerie Hans Hermans; 20.45 hoorspel; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:

(19,4 m):

Programma niet ontvangen.

Radio Nederland Wereldomroep:

16,88, 25,57 en 31 m):

13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 Hammond-orgel; 19.14 nieuwsjournaal en sport; 19.30 omroeporkest; 19.56 causerie; 20 05 Westindische rubriek (met Zuid-Amerika in het nieuws); 20.35 persoverzicht; 20.42 Marcel Thielemans zingt; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Oduber.
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:

Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.

Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel. Tel. 1471.
Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De Steen van Atlantis (53)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Plotseling zag Eric, dat een van de luipaardmannen naar de paal sloop waaraan Kirasso was vastgebonden en de koorden begon los te maken. Eensklaps begreep hij de nieuwe situatie. De luipaardmannen moesten helpers van de Egyptenaar zijn, die gekomen waren om hem te bevrijden. Hij zag, hoe de luipaardman met zijn mes haastig de koorden van Kirasso had doorgesneden en deze nu weer vrij was. Op hetzelfde ogenblik voelde Eric een lichte schok. Twee pijlen waren in zijn richting geschoten en in de paal blijven steken, waar hij aan vastgebonden was. Door een gelukkig toeval had één der pijlen het koord geraakt waarmee hij vast zat en doorgesneden! Hij voelde hoe er nu wat beweging in zijn boeien kwam. Hij trok en rukte uit alle macht en toen, met een laatste harde ruk, speelde hij het klaar zich los te werken. Hij was weer vrij. Kirasso en de luipaardman, die hem bevrijdde, waren reeds verdwenen, maar bijna op hetzelfde ogenblik ontdekte een andere luipaardman Eric en maakte zich op voor de aanval. Eric was echter iets vlugger en gaf de man een slag in het gezicht, die hem voorlopig buiten gevecht stelde. Toen was het tijd voor Eric om snel te handelen.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Oficialnan Venezolano ta causa desorden

Esfuerzonan pa podera di un base aereo a fracasa

CARACAS, Oct. 1 — Ministro di Defensa di Venezuela a participa cu oficialnan di fuerza aerea a trata en vano pa podera di e base aereo Foca del Rio.

E ministro a bisa cu situacion den interior di Venezuela ta tranquil. Segun su declaracion e irregularidadnan a worde inspira door di miembronan di e dos partidanan politico cu ta prohibi na Venezuela, esta Accion Democratico y Partida Comunista.

Gobierno a tuma medidanan di precaucion, manera por ehemplo un prohibicion interino pa reunion publico. Como lider di e revolucion di e garnizoen ta worde menciona Captan Wilfrido Omana y Teniente Navarro Torres.

Awe mainta a worde anuncia cu den territorio di Turren y Villa Bruzual, mas of menos 900 kilometro den Sur di Caracas, combata ta sigui ainda.

Durante e operacionnan di oprimi e rebeldenan trupanan di gobierno a mata un rebelista. E cantidad total di victimanan ta na banda di e revolucionarionan: cinco morto y nuebe herida. Sesenta persona a worde arresta. Na banda di trupanan di gobierno a cai un morto y dos heridado.

No obstante cu den otro partinan di e pais tur cos ta worde reporta como tranquil, algun medida di precaucion a worde tuma na Caracas y otro cuidadnan.

TRANSFERIMENTO DI DEPARTAMENTONAN

Ayera tardi na cuatro 'or un recepcion a worde teni den sala di Eilandraad pa celebra transferimento di algun departamento na territorio insular di Aruba. E servicionan cu a worde transferi ta Radio y Teletoondienst, Financia, Agricultura, Pesqueria y Crianza, Asuntonan Economico y Social, Watervoorziening, y Bevolking.

Su Excelencia A. A. M. Struycken, Gobernador di Antillas Holandes, a bini Aruba pa presencia e ocasion aki, y tambe ministronan Sprockel y Van Romondt. Dr. Da Costa Gomez no por tabata presente pa motibo di enfermedad inespera.

Ariba e recepcion aki, pa cual tabatin masha tanto animacion, nos lo bolbe detadamente den nos edicoin di manjan.

ZAPATERO, PREOCUPA BO CU BO ZAPATO

„Como diez anja caba ta existi na Aruba e corant „De Arubaanse Courant". E corant aki por publica noticianan local promer cu e otronan, asina cu e tin un bon oportunidad di existencia.

Ariba e ultimo pagina nos ta contra un „Seccion Papiamento", meseo cu den „Teday" y „La Prensa". En cuanto spelling di e idioma aki to toca ainda nos por bisa: „Tanto hende, tanto modo"; e redaccion aki ta usa un spelling completamente diferente for di „La Prensa" cu na su turno ta usa uno diferente for di „Teday".

Te asina leuw un articulo den e diario „Amigoe di Curacao" bao di e titulo „Paseo na Aruba", den cual articulo e corant aki ta duna un impresion masha pobre pa motibo di su comparacionnan inafortunado.

Comparacion di e spelling di Papiamento den Arubaanse Courant cu esun den „Today" y „La Prensa" ta berdaderamente mal escogi den e caso aki. En realidad, hendenan cu por sabi ta di acuerdo cu un comparacion entre e Papiamento di Curacao y esun di Aruba ta casi imposible pa motibo di e diferente influencianan cu ta afecta idioma nativo ariba e dos islanan aki.

Sinembargo, ultimamente nos por a nota cu Aruba gradualmente ta adoptando un modo uniforme di spelling pa nan idioma nativo. Esaki ta bini na vista mes ora si un hende compara spelling Papiamento den por chemplo Aruba Esso News y Arubaanse Courant.

Anto, si spelling di „La Prensa" y di „Today" ta diferencia for di otro, anto fuente di e malcomprendemento ta evidente.

SRS. WILD Y BOEKHOUDT A CELEBRA NAN BODA DI PLATA DEN SERVICIO DI GOBIERNO

Ayera Srs. Wild y Boekhoudt a recorda e hecho cu nan tabatin binti-cinco anja den servicio di gobierno. Ambos senjores a cuminza nan carera den departamento d idouane unda actualmente nan ta trahando ainda.

Ayera tardi na cuatro 'or y mei, un recepcion a worde teni den clubhuis di Aruba Jrs. na Socotorro, na cual ora e cantidad di amigo y conocirnan di Srs. Wild y Boekhoudt a haya un oportunidad pa bini demonstra nan actonan di simpatia.

Tabatin masha tanto animacion pa e recepcion. Entre esnan cu tabata presente na e recepcion tabatin entre otro Gobernador Struycken di Antillas Holandes, kende tabata na Aruba en coneccion cu e transferimento di algun departamento na territorio insular.

Nos ta felicita e dos senjores aki cordialmente cu e jubileo remarcabie aki y nos ta spera cu ainda nan lo traha hopi tempo den e cargo pa cual nan a haya tanto estimacion den curso di anjanan.

RADIO CANADA TA PRESENTA PROGRAMA DEDICA NA „REINA ISABEL DE CASTILLA"

Dia 12 di October — e fecha cu ta worde celebra den terranan latinoamericano bao di e nomber „Dia de la Raza" — ta un dia di vital importancia den historia di tur nacionnan Americano. Canada tambe lo asocia den celebracion di e dia aki, presentando un programa special pa medio di departamento Latino Americano di Radio Canada tocante vida di Reina Isabel de Castilla, e mujer sublime cu a haci realizacion di e sueño genial di Cristobal Colon posible.

E dramatizacion „Doña Isabel de Castilla, Madre de America", lo worde presenta Diadomingo 12 di October na 8:10 pa 8:55 (Ora Normal di Canada). E programa lo worde repiti Dialuna 13 di October for di 10:15 pa 11:00 p.m. (Ora Normal di Canada).

E transmisionnan aki por worde scucha ariba 25.60 y 31.15 metros.

A MURI PA MOTIBO DI HERIDADNAN

Ayera mainta a muri den Lago Hospital pa causa di heridanan recibi durante explosion di siman pasa na Laboratorio No. 3 di Lago, Sr. Robert Koko, di 34 anja di edad. Sr. Koko ta un nativo di Santo Domingo.

Nos kier extende na familianan di e defunto nos sincera condolencia cu e perdida aki. Tambe nos ta desea di expresa nos sentimentonan di pesame na Lago cu perdida di un bon trahador.

Heden is plotseling overleden onze lieve man, vader en grootvader

de Heer

H. J. VELTKAMP

De begrafenis zal plaats vinden vanaf het San Pedro Hospitaal 2 Oct. om 5 uur n.m.

WED. A. J. VELTKAMP-KONING
FAM. AARTS
BETTY

1 Oct. '52

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	....

Bekendmaking.

Bij rechterlijk vonnis is aan onderstaande personen op Aruba de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen ontzegd voor de tijd achter hun namen vermeld.

FLANEGIN, Andres Jose vonn. ar. 25-7-'52 voor 2 jaar;
FLANEGIN, Andres Jose vonn. ar. 25-7-'52 voor 6 mndn.;
HENRIQUEZ, Jose L. vonn. ar. 25-7-'52 v. 2 jaar, ing. 14-5-'52;
CROES, Benoit B. transactie voor 2 jaar, ing. 25-7-'52;
ROOS, Simon G. vonn. ar. 1-8-'52 v. 1 jr. en 6 mnd., ing. 15-5-'52
RICHARDSON, Arth. Edw. vonn. ar. 1-8-'52 v. 1 jr. en 6 mnd., ingaande 15-5-'52;
CROES, Jacobito, vonn. ar. 1-8-'52 voor 2 jaar;
CROES, Francois vonn. ar. 1-8-'52 voor 1 jaar ing. 11-7-'52;
HERRERA, Carlos vonn. ar. 1-8-'52 voor 4 mndn.;
WEVER, Rudolfo A. vonn. ar. 1-8-'52 voor 5 mndn.;
HOLSMAN, Jacobo C. vonn. ar. 8-8-'52 voor 6 mndn.;
MADURO, Cornelio S. vonn. 8-8-'52 v. 2 jaar ing. 9-7-'52;
TOLEDO, Benjamin vonn. ar. 8-8-'52 voor 2 jaar ing. 15-5-'52;
ARENDS, Bruno R. transactie v. 2 jaar, ing. 10-9-'52;
NADALL, Rafael H.v.J. 2-9-'52 voor 1 maand; n
TROMP, Felix vonn. ar. 15-8-'52 voor 3 mndn.;
FRANKEN, Jan vonn. ar. 15-8-'52 v .6 mndn., ing. 15-4-'52;
FRANKEN, Jan vonn. ar. 15-8-'52 voor 1 jaar, ing. 16-10-'52;
RAS, Abelino vonn. ar. 15-8-'52 voor 6 maanden;
SANSON, Willem M. L. vonn. ar. 15-8-'52 voor 2 maanden;
DA SILVA, Jordan transactie voor 2 jaar, ing. 17-9-'52;
BLAIZE, Hamilton transactie voor 2 jaar, ing. 10-9-'52;
GEERMAN, Romano vonn. ar. 22-8-'52 v. 1 jr. en 6 mndn., ingaande 29-5-'52;
ADAMS, Vanrine R. vonn. ar. 22-8-'52 v. 2 jr., ing. 4-3-'52;
IGNACIO, Atanasio B. vonn. ar. 22-8-'52 voor 1 jr. en 6 mndn.;
WONG A TON, Aug. E. vonn. ar. 22-8-'52 voor 1 jr. en 6 mndn.;
terwijl bij beschikking van het Plaatselijk Hoofd van Politie op Aruba de rijbewijzen zijn ingetrokken van
CORONEL, Felix Simon d.d. 10-9-1952;
BLAIZE, Hamilton d.d. 10-9-1952;
GEERMAN, Alberto d.d. 18-9-1952;
THODE, Bernardus Hubertus d.d. 23-9-1952;
TAK, Cornelis d.d. 25-9-1952;
FRAKEN, Isidro d.d. 25-9-1952.

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba,
Plaatselijk Hoofd van Politie,

KWARTSZ.

Algemene Beschouwingen

(Vervolg van pag. 2)

uitgaven van enig dienstjaar (gedeeltelijk) worden gedekt door belasting-ontvangsten, die in feite in vroegere dienstjaren zijn verschuldigd geworden, dan moeten dezelfde belasting-opbrengsten dienen tot (gedeeltelijke) dekking van dezelfde uitgaven, thans voorkomende op de begroting der eilandgebieden, wordt deze gedragslijn niet gevolgd, dan zal, gelijk gebleken, de landsbegroting een batig saldo vertonen, tegenover 'n tekort op de gezamenlijke begrotingen der eilandgebieden Aruba en Curacao.

Vele problemen

Een en ander was voor het Bestuurscollege aanleiding, terzake mondeling overleg te plegen met de Landsminister voor Financiën, ons daarbij op het standpunt stellende, dat alle belastingopbrengsten, vóór 1 Januari 1953 verschuldigd of betrekking hebbend op enige periode of enige verrichting vóór die datum, aan het eilandgebied behoorden ten goede te komen, waartegenover, indien aldus de landsbegroting niet sluitend kon worden gemaakt, de eilandgebieden een bijdrage zouden moeten verlenen overeenkomstig het bepaalde in artikel 90, eerste lid, der Eilandenregeling.

Tijdens dit overleg kon de Landsminister voor Financiën, die - wij menen goed te doen dit hier aan te tekenen - voor de moeilijkheden der eilandgebieden alleszins begrip toonde, ons College namens de Landsregering toezeggen, dat aan het eilandgebied (de eilandgebieden) zouden worden uitgekeerd de in 1953 te ontvangen opbrengsten wegens winstbelasting met opcenten, verschuldigd over 1952.

De in de landsbegroting voor 1943 geraamde opbrengsten wegens andere eilandelijke belastingen zouden evenwel overeenkomstig overgangsbepaling VII, eerste lid, der Eilandenregeling, niet aan de eilandgebieden kunnen worden overgedragen, doch moeten dienen tot het sluitend maken van de landsbegroting voor 1953. Daartegenover stond, dat geen bijdrage nodig zou zijn als bedoeld in artikel 90, eerste lid, der Eilandenregeling en dat, nu deze ontvangsten uit vroeger jaren in 's lands kas zouden vloeien ook de schulden uit vorige dienstjaren ten laste van het land zouden komen.

INA VERWOERD heeft, zoals we onlangs reeds schreven, in de Padu-studio een plaat doen opnemen van een Arubaans liedje. De plaat wordt over enige weken hier verwacht. Hierboven: tijdens de opname. Ina Verwoerd vertoeft thans in Canada en voert besprekingen over optreden voor de Canadian Broadcasting Corporation.

E Piedra di Atlantis (38)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Sín delita ni siquiera un seconde y lubidando tur cos Eric a bula manera un tiger ariba lomba di e homber. Net na ultimo momento el a logra tene man di e homber y bire'le. E bandido a dal un grito di dolor y e cuchillo a cai na terra. Awor cos a cuminza cambia pa e homber cu nan a ataka. E bandidonan no tabatin hopi curashi. Ora Eric a dal un di nan un golpe duro ariba su wowo, nan a laga nan victima bai y nan a sali na carreda y a desaparece den varios direccion. Nan cuchillonan a keda atras como trofeo pa e joven Normano. Un instante Eric a pensa pa persigui nan, pero el a mira cu esaki lo ta cos di loco y el a bandona e idea aki. El a bira su mes den direccion di e victima cu mientras tanto a lamta for di suelo. Yen di admiracion esaki a gradici Eric pa e modo ariba cual esaki a salba su bida. Na gran sorpresa di Eric el a tende cu e homber tabata un compatriota di dje. Nan a sigui camna hunto y e homber a conte'le cu su nomber tabata Olof y cu el tabata traha aki ariba un galei grandi, cu tabata den haf. El mester tira vista ariba e remadornan.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang | VRIJDAG 3 OCT. 1952 | No. 1455

Afgunst

* * We hebben sterk de indruk gekregen, dat men het op Curacao over het algemeen niet bepaald prettig vindt, dat Aruba met een „gladde" begroting uit de bus is gekomen en dat Curacao met een aanzienlijk tekort zit. Gedeputeerde ir P. C. Henriquez heeft tijdens een persconferentie een en ander over dat tekort verteld en hij kwam tot de voor ons onbegrijpelijke slotsom, dat het eiland Curacao structureel een tekort heeft van ongeveer drie millioen...

Enfin, dat is een zaak die Curacao aangaat. Wat ons eiland raakt, is dat men daar ginds maar niet wil inzien, dat in het verleden Arubaanse gelden ten nutte kwamen aan de Curacaose kas. Daarom is men het ook helemaal niet eens met onze beschouwing „Tekort" van vorige week, waarin wij deze zaak duidelijk stelden. Eventueel zouden wij nog ander bewijsmateriaal ter tafel kunnen brengen, waaruit een ieder kan leren, dat onze stelling wel correct was.

Men kwam op Curacao nog met wat anders aandragen: „Wij hebben hier steeds moeten opdraaien voor de toporganisaties voor alle Antillen en daardoor is het te verklaren, dat wij hier met een tekort in de maag zitten, terwijl Aruba de begrotingsbalans in evenwicht heeft kunnen houden".

Hierop zouden wij het volgende willen antwoorden: Aruba kan het niet helpen, dat men op Curacao in zo'n mate over-organiseerde, dat het Bestuurscollege van Curacao blijkens de Algemene Beschouwingen heeft moeten voorstellen de eerste vijf jaren geen afgevoerde personeelsleden te doen vervangen. Bovendien: heeft Aruba niet behoorlijk mee-betaald aan de geweldige organisatie, die in de loop der jaren op Curacao groeide? Aruba had nauwelijks een vinger in de pap en moest alles maar met lede ogen aanzien... en betalen.

Nee, bovenaangehaalde „verklaringen" houden geen steek. Men moet weten te erkennen, dat ons eiland verhoudingsgewijs steeds te veel heeft bijgedragen. „De Arubaanse Courant ziet het te simpel," zegt men op Curacao. Maar is het eigenlijk niet dood-eenvoudig?

Britse atoombom ontplofte op Duivelseilanden

Na twee jaren van voorbereiding in een geheimzinnige sfeer

MELBOURNE, 3 Oct. - Officieel is bekendgemaakt, dat een Brits atomair wapen met succes tot ontploffing is gebracht op de Monte Bello-eilanden ter hoogte van de Noordwestkust van Australië. Aan deze ontploffing zijn twee jaren van geheimzinnige plannen voorafgegaan. De Monte Bello eilanden staan plaatselijk bekend als Duivelseilanden.

Volgens een correspondent van Reuter geschiedde de explosie gisteravond om 19.30 u. Cur. tijd. Er steeg na de ontploffing geen paddestoelvormige wolk op, zoals bij de Amerikaanse atoomproeven. Het leek volgens Reuters correspondent meer op wolkenrafels. Een minuut na de ontploffing had de wolk een hoogte bereikt van 2000 meter. Twee minuten later was de wolk in het midden 1½ kilometer breed; bovenaan had zij de vorm van een „Z" en zag eruit als een grotesk vervormde grijze wolkenmassa.

Men neemt aan, dat dit de 34ste atoomontploffing ter wereld is. De Verenigde Staten hebben 30 ontploffingen tot stand gebracht en de Sowjet-Unie, naar verluidt, drie proef-explosies.

De Monte Bello's zijn een handjevol kale eilanden, eertijds het centrum van een bloeiende parelindustrie. Zij kregen de naam van „duivelseilanden" wegens de uitspattingen van de Japanse parelduikers jegens geschaakte inheemse vrouwen. Thans zijn deze eilanden overgeleverd aan vogels en beesten.

Donors gevraagd

Wij vernemen, dat over enige tijd op ons eiland zal worden begonnen met de werving van vrijwillige donors voor de bloedtransfusiedienst welke zal werken onder leiding van de Chef van de Geneeskundige Dienst. In voorkomende gevallen kan men thans wel bloed krijgen maar dat gebeurt op een vrij kostbare wijze. Vooral is dat een bezwaar ten aanzien van Gouvernementspatiënten. In Nederland en andere landen werkt de bloedtransfusie onder auspiciën van het Rode Kruis, maar dat instituut kennen wij hier niet, weshalve de Geneeskundige Dienst zich met een en ander zal belasten.

Binnenkort volgen hierover nadere mededelingen.

MR MILIUS OOK NAAR ARUBA

Mr J. Milius, directeur van de Utrechtse Jaarbeurs, zal van 10 tot 11 November een bezoek aan ons eiland brengen. Naar alle waarschijnlijkheid zal hij hier onder auspiciën van het Comité ter Bevordering van de Wetenschap een lezing houden over de economische toestand van Nederland en de exportmogelijkheden.

Jantje kreeg medelijden

Ook voor dit „kadertje-van-de-dag" zijn we de auteursrechten verschuldigd aan professor Röling, die met het volgend vooral wilde illustreren hoe verrassend een kind kan reageren.

Jantje had de film „Ben Hur" gezien; bij de acte waarin mensen door leeuwen worden verscheurd, begint Jantje plotseling hevig te snikken. Hij blijft maar huilen, totdat mama hem de wel wat overbodig lijkende vraag stelt waarom hij huilt.

„Och mammie", snikt Jantje terwijl hij met zijn vingertje naar het doek wijst, „dat kleine leeuwtje heeft nog niets gehad".

STALIN SCHRIJFT:

„Oorlog tussen kapitalistische landen onvermijdelijk"

MOSKOU, 2 Oct. In een artikel van 50 pagina's in het gezaghebbende orgaan van het centrale comité der Sovjet-Russische communistische partij, „Bolsjewik", schrijft Stalin vandaag, dat de rivaliteit tussen de kapitalistische landen in de praktijk sterker is dan de rivaliteit tussen de stelsels en dat een oorlog tussen de kapitalistische landen onvermijdelijk is. Stalin voorspelt een steeds groeiende crisis van het kapitalisme met als gevolg het slinken van de wereldmarkt. Eerst Engeland en daarna Frankrijk zullen zich losrukken uit de omarming der Verenigde Staten, aldus de Russische premier.

LET GOED OP DE SNELHEIDSMETER

De Commissaris van Politie verzoekt ons mede te delen, dat zeer binnenkort zal worden aangevangen met een intensieve controle op overtreding van de maximum-snelheid. Met de meest mogelijke gestrengheid zal tegen de overtreders worden opgetreden. Op verrassende wijze zal men kunnen worden „geknipt", o.m. door autovallen (controle door op verschillende plaatsen staande agenten, die met chronometers zijn gewapend). Vooral ook in de stad zal worden gecontroleerd en dat geldt met name voor de Lloyd Smith Boulevard en de Ceintuurbaan in Sint Nicolaas.

FOLKERT STEENMEIJER VOOR DE WERELDOMROEP

Wij herinneren onze lezers aan het optreden van de heren Folkert Steenmeijer (piano) en Jacob van der Woude (viool) voor de microfoon van Radio Nederland Wereldomroep op Dinsdagavond a.s. Uitgevoerd zullen worden: Adagio van W. A. Mozart, Romance in F van L. van Beethoven en Rondo Capriccio van Saint Saëns.

Mossadeq dreigt toch met verbreking diplomatieke betrekkingen met Engeland

TEHERAN, 2 October - De Perzische premier, dr Mossadeq, heeft in een boodschap aan het Perzische volk en het buitenland verklaard, dat, ingeval de Britse regering niet in gunstige zin antwoordt op de jongste Perzische voorstellen, Perzië zich verplicht zal zien zijn diplomatieke vertegenwoordiger in Londen terug te roepen.

De ministerraad zou deze kwestie in de volgende zitting bespreken. Volgens Mossadeqs boodschap rijst in het gestelde geval de vraag, of de belangen van Perzie in Engeland aan éen Europees dan wel een Aziatisch land moeten worden toevertrouwd. Mossadeq verzocht zijn landgenoten in Perzie en in het buitenland om hun mening over deze kwestie kenbaar te maken.

Waarnemers zien in de boodschap een openlijk dreigement tot verbreking van de diplomatieke betrekkingen tussen Perzie en Engeland ingeval Engeland niet binnen twee dagen (waarna de door Perzie gestelde termijn afloopt) in gunstige zin heeft geantwoord op de jongste Perzische nota over de oliekwestie.

Te Sjiraz, ten Zuiden van Teheran, bij de Perzische Golf is de staat van beleg afgekondigd vanwege acties, die door stammen in de omgeving worden gevoerd.

BENOEMING GEACCEPTEERD

Vanmorgen werd op het Bestuurskantoor telegrafisch bericht ontvangen van de heer Frans de Paula Wever, waarbij werd medegedeeld, dat hij zijn benoeming als Gedeputeerde accepteert.

TWEE HOOGLERAREN OP ARUBA

Professor Röling sprak over de criminaliteit van het kind

Voor onze artsen sprak professor Swellengrebel

Woensdagavond waren op ons eiland twee Nederlandse Hoogleraren aan het woord; in de politiecantine was een voordracht van Prof. B. V. A. Röling, Hoogleraar aan de Rijksuniversiteit te Groningen, terwijl in hotel „Scala" voor een aandachtig gehoor van 18 Arubaanse artsen het woord werd gevoerd door Prof. Swellengrebel, Hoogleraar in de Parasithologie aan de Gemeentelijke Universiteit te Amsterdam.

Professor Swellengrebel kwam min of meer toevallig op Aruba terecht. Hij had in Havana de jaarlijkse conferentie bijgewoond van de Pan American Sanitary Organisation, waarin hij voor Nederland, de Nederlandse Antillen en Suriname een stem had, tesamen met dr Rutten (van Curacao) en dr Van der Kuip (uit Paramaribo) Het ligt in de bedoeling van Nederland zich op de duur geheel van deze conferenties terug te trekken en de bevoegdheden te delegeren aan de Gebiedsdelen in de West.

De Hoogleraar is van Havanna naar Curacao gekomen en vloog vandaar naar Aruba. Hij hoopt zijn reis te vervolgen via Suriname, Montreal en Boston. Als bioloog heeft professor Swellengrebel een voortreffelijke naam; in de jaren 1910—1911 heeft hij tesamen met wijlen professor Kuenen (wiens zoon thans hier werkt) door naarstige onderzoekingen een einde kunnen maken aan malaria en andere parasitaire ziekten.

Zijn komst naar Aruba hield in de eerste plaats verband met de bestrijding van de Gele Koortsmuskiet waarvoor hij een levendige belangstelling aan de dag legt. Hij toonde zich zo vriendelijk zijn enige avond op ons eiland een voordracht te willen geven voor onze artsen, die voor dat gebaar veel waardering toonden.

Voor de pauze sprak professor Swellengrebel over „Amoebiases", waarop een levendige gedachtenwisseling volgde, en na de pauze volgde een verhandeling over de bestrijding van de „Jungle Yellow Fever".

Misdaad en kind

Professor Röling, we schreven het al, was hier onder auspiciën van het Comité ter Bevordering van de Wetenschap; hij kwam Woensdagmiddag aan met Hr. Ms. Willem van der Zaan (die ook Z.E. de Gouverneur naar hier bracht) en keerde met dezelfde gelegenheid naar Curacao terug. Vandaar gaat hij naar Venezuela om er enige lezingen te houden en zal dan naar Nederland terugkeren.

Er was deze hooggeleerde spreker gevraagd iets te vertellen over criminologische problemen ten aanzien van het kind, maar dat zou niet betekenen, dat hij daardoor niets zou moeten vertellen - bij wijze van inleiding - over de gang van het strafrecht. „We hebben te doen met een zeer jonge wetenschap, die eigenlijk pas dateert van het midden van de vorige eeuw," aldus spr., die bij herhaling verwees naar de pionier op dit gebied, Lombroso. Er werd vroeger gestraft tengevolge van 'n kwade wil, doch daarna ging Lombroso plotseling aandacht vragen voor de mens: die slechte wil zou een oorzaak moeten hebben. Straffen is iemand welbewust leed aandoen terwille van bescherming van de gemeenschap. Ieder mens heeft het misdadige in zich en daar komt nog bij, dat het zien van misdaad vaak tot navolging wekt. Misdaad werd vroeger genoemd: „verstoring van de rechtsorde" en daarna kwam men tot het besef, dat de criminaliteit niet meer het strafrecht ondermijnt (een oude lezing) maar men ging het aanpassen aan andere invloeden.

In vroeger jaren werden kinderen rustig gestraft. Aan het eind van de 17e eeuw werden ze soms levend verbrand wegens een zedendelict; anderen werden gebrandmerkt en uit de woonplaats verbannen. Later is men wat nuchterder gaan denken en heeft men het gedrag van een kind niet meer vereenzelvigd met dat van een volwassene. Men is zich gaan afvragen: wat is de oorzaak van de misdaad? Aanleg is van veel belang, soms zelfs van beslissend belang. Vaak ziet men opstandigheid tegen de maatschappij en enige dagen afzondering in een cel zal die opstandigheid nog vergroten. Beslissend naar de mening van professor Röling is het milieu. Men moet altijd goed voor ogen houden de omgeving waarin het criminele kind werd opgevoed en men moet ernstig trachten het kind een beter milieu te bezorgen.

Er zou een organisatie gevonden moeten worden die de innerlijke problemen bij het kind zou kunnen oplossen, maar dat is zeer moeilijk. De meeste bestraffingen doen erg veel kwaad, maar uit opvoedingsoogpunt zijn ze soms noodzakelijk. Er moet een goed contact met het kind worden gelegd en dat kan vaak het beste door gezinsvoogdij.

Invloed van de film

Na de pauze werd o.m. gevraagd hoe de Hoogleraar denkt over de invloed van de gangsterfilm. „Het is ongeveer net als met roken. Men kan zeggen dat het goed of schadelijk is voor de gezondheid. Films zullen wel kwaad doen, maar geldt dat ook niet ten aanzien van de bloederige sprookjes? De gekuiste versies vinden de kinderen niet mooi", aldus de professor, die eenzelfde oordeel gaf over de beeldverhalen.

Voorts zei hij naar aanleiding van vragen: Relatieve armoede is zeer belangrijk in de criminologie: in 1910 was er meer criminaliteit onder de dienstmeisjes omdat de fabrieksmeisjes meer verdienden. Een „jongensstad" heeft ook zijn mislukkingen; het gaat erom liefdevolle leiders te krijgen en die zijn wel zeer dun gezaaid.

OPSTAND IN VENEZUELA

Legereenheden bestormden gisteren kazernes te Maturin

CARACAS, 2 Oct. - Officieel wordt uit het gebied van Maturin in Oost-Venezuela een nieuwe poging tot opstand gemeld, waarbij drie personen om het leven kwamen, twaalf werden gewond en 13 gevangen genomen. Zoals men zich herinnert, werd Maandag melding gemaakt van een vruchteloze opstand en van aanvallen op militaire en andere basis in Venezuela.

Twee dagen geleden deelde het Venezolaanse ministerie van defensie mee, dat er nog gevochten werd in de omgeving van Turen en Villa Bruzual, 800 km ten Zuidwesten van Caracas. Gisteren zou het in het grootste gedeelte van het land „volkomen rustig" zijn. Toen waren vijf rebellen om het leven gekomen, negen gewond en 60 gevangen genomen. Aan regeringszijde vielen éen dode en twee gewonden te betreuren.

In een communiqué werd vandaag gezegd, dat legereenheden onder kapitein J. B. Rojas en luitenant M. Martinze, met steun van burgers, de legerkazernes te Maturin bestormden en enige tijd in bezit kregen. De snelle reactie van loyale officieren en troepen, aldus het communiqué, maakte het mogelijk, dat de bevelvoering de toestand binnen een paar uren meester was. Bij het daarop ontstane gevecht lieten kapitein Rojas en twee soldaten het leven. Elf sergeanten en soldaten werden gewond, van wie sommige ernstig. Dertien werden gearresteerd.

In de buurt van Turen zetten de regeringstroepen de achtervolging voort van de burgers, die in opstand waren gekomen. Zij zijn de nabijgelegen beboste bergen in gevlucht.

VAN HEINDE EN VERRE

CAIRO. - De reis van generaal Naguib door het Nijldal schijnt een groot succes te zijn; overal wordt hij feestelijk ingehaald en luide toegejuicht.

RANGOON. - Bij de viering van het drie-jarig bestaan van het communistische bewind in China hebben zich alhier vrij ernstige ongeregeldheden tussen communisten en nationalisten voorgedaan.

New York. - Ervaren V.N.-diplomaten beschouwen het feit, dat de Russen besloten hun meest vooraanstaande V.N.-deskundigen te zenden naar de volgende algemene vergadering, als een sterke aanwijzing dat zij van plan is een vredesoffensief in Azië te lanceren.

DEN HAAG. - De Nederlandse Aardolie-Maatschappij heeft een concessie aangevraagd voor 2.825 ha bij Winschoten naar aanleiding van de resultaten bij boringen, waarbij anhydriet en steenzout in behoorlijke hoeveelheden werden aangetoond. Het steenzout bevat bovendien kaliumzouten waarvoor eveneens een concessie is aangevraagd.

DEN HAAG. - Bij K. B. van 18 September is ingaande 1 October mr A.J. d'Ailly herbenoemd tot burgemeester van Amsterdam.

BELGRADO. - De regering van Joegoslavië heeft voor de duur van zes maanden een verbod afgekondigd op de invoer van ongeveer honderd goederensoorten, waaronder metaalwaren, electrische uitrusting en chemicaliën.

NEW YORK. - Het studentenorgaan van de Colombia-University, waarvan de president, generaal Eisenhower, technisch nog met verlof is, heeft zich uitgesproken ten gunste van gouverneur Adlai Stevenson.

TOKIO. - Bij de in Japan gehouden verkiezingen hebben de liberalen een absolute meerderheid behaald; alle 107 communistische candidaten werden verslagen.

In kort bestek

CAIRO. - De Egyptische fiscus heeft van de beheerders van de bezittingen van ex-koning Faroek ongeveer twee en een half millioen Curacaose guldens geëist wegens achterstallige inkomstenbelasting van de ex-monarch.

GUATEMALA. - De Staking waardoor het werk bij de Pan American een en zeventig dagen heeft stil gelegen, is geëindigd nadat de looneisen van de stakers waren ingewilligd.

SINGAPORE. - In Malakka hebben zich in September 188 gevallen van terrorisme voorgedaan, hetgeen beschouwd wordt als een van de rustigste maanden sedert de communisten in 1948 met hun terreur-campagne begonnen.

PARIJS. - De opperbevelhebbers der Atlantische Strijdkrachten in Europa bespraken op het Atlantisch hoofdkwartier defensievraagstukken, bezien in het licht van de onlangs gehouden oefeningen.

DEN HAAG. - Verwacht wordt, dat Nederland op de zevende conferentie van de algemene handels- en tarievenovereenkomst, die gisteren in Geneve aanving, tegenmaatregelen zal voorstellen naar aanleiding van de Amerikaanse beperkingen op de invoer van Nederlandse boter en kaas.

DE BILT. - Vorige maand was op één na de koudste Septembermaand in Nederland van de laatste 250 jaar.

TOKIO. - Bij ongeregeldheden op het eiland Tsjejoe, voor de Koreaanse kust, zijn 45 krijgsgevangenen om het leven gekomen. Twee Amerikaanse soldaten werden gewond.



DE CHINEZEN IN KOREA hebben een hevig offensief ingezet om de strategisch belangrijke Capitol Hill. Soldaten uit Puerto Rico nemen even rust voordat ze verder naar de frontlinie gaan.

OVERDRACHT DIENSTEN

Aruba is verheugd maar enige belangrijke diensten zijn nog niet in onze handen

In aansluiting op ons verslag over de plechtige overdracht van diensten (zie ons blad van gisteren), volgt hieronder de tekst van de toespraak van de heer Gezaghebber, mr L. C. Kwartsz:

Excellentie,

Aruba is bijzonder getroffen door uw zeer welwillende houding om aanwezig te willen zijn bij de inluiding van de overdracht van een zestal diensten, welke plechtigheid wij hier in een sober ingerichte zaal en op sobere wijze willen doen plaats vinden. Wij stellen uw overkomst op zeer hoge prijs.

Excellentie, diep getroffen zijn wij ook door uw bijzonder hartelijke woorden, welke getuigen van grote belangstelling voor onze problemen en van diep inzicht in de mentaliteit van de Arubaanse bevolking en van ons reeds zeer lang bestaand verlangen naar een zelfstandige behartiging van onze eigen aangelegenheden. Voor hen die menen dat dit verlangen van recente datum is, wil ik hier slechts aanhalen de waarschuwende woorden van de Minister van Koloniën in de Tweede Kamer van de Staten Generaal in 1861: „De Kroon dient ervoor te zorgen, dat Curaçao geen onderhorigheden maakt van de andere eilanden." Nadat gedurende bijna een eeuw zo bedroevend weinig aandacht was geschonken aan deze ernstige waarschuwing, met alle nare gevolgen van dien, welke zo gemakkelijk voorkomen hadden kunnen worden, zijn wij eindelijk zo ver op Aruba, dat wij met volle vertrouwen kunnen zeggen: „De strijd is gestreden, de overwinning is in zicht".

Excellentie, zo gaarne zouden wij deze dag, die voor ons ongetwijfeld van bijzonder grote betekenis is en waar onze voorvaderen reeds zo vurig naar verlangd hadden, met veel meer luister hebben willen vieren en met gerechtvaardigde trots hebben willen aanmerken als een historische dag van [illegible] grootheid voor Aruba. [illegible] is dit niet ten volle mogelijk, [illegible] nog steeds zijn enkele [illegible] mening uiterst belangrijke diensten, waarvan ik slechts [illegible] domeinbeheer, gezondheidsdienst en onderwijs, nog steeds niet in onze handen. Evenwel, uw aanwezigheid hier, uw zeer waardevolle woorden, de wijze waarop de andere overdrachten hebben plaats gevonden, zijn voor ons even zovele waarborgen dat ook deze diensten binnen afzienbare tijd zullen worden overgedragen op een wijze, welke zowel voor de Landsregering als voor het Arubaanse volk aanvaardbaar en bevredigend zal zijn.

Wij realiseren ons ten volle, dat op onze schouders een verantwoordelijkheid is gelegd, waarvan wij alsnog zullen moeten bewijzen, dat wij dit vertrouwen waard zijn; wij zijn ons er diep van bewust dat ieder recht verplichtingen met zich meebrengt. Wij erkennen deze verplichtingen en aanvaarden de last deze verplichtingen op de meest loyale wijze na te komen. Wij begrijpen ook, dat wij in deze gecompliceerde wereld, waarin naast zoveel schoons evenzovele ongerechtigheden voorkomen, niet een eenheid op ons zelf kunnen vormen, maar dat wij deel uitmaken van een gezin: de Nederlandse Antillen, en dat wij onverbrekelijk verbonden zijn aan een familie: het Koninkrijk der Nederlanden, waarvan wij trots zijn deel te kunnen uitmaken. Het zal u duidelijk zijn, dat wij met dit alles voor ogen bij de behartiging van onze eigen belangen, welke ons uiteraard 't dichtst aan het hart liggen, zonder voorbehoud onze aandacht steeds gericht zullen houden op de belangen van de Nederlandse Antillen, doch voor al ook op de eenheid in ons Koninkrijk, hetgeen ons hoogste streven is.

Het deed ons goed dat u de typische Arubaanse karaktereigenschappen even hebt aangehaald. Wij weten, dat wij soms heftig kunnen reageren, maar wij doen dit met open vizier, met een oprecht hart en - zeker niet het minst - op waardige wijze. Wij hebben onze eigen mening en wij staan graag op ons standpunt, maar wij respecteren en aanvaarden de inzichten van anderen. Dit is naar mijn mening de enige wijze om te komen tot een juist begrip van elkaars inzichten, moeilijkheden en noden, hetgeen onvoorwaardelijk noodzakelijk is voor een daadwerkelijke en vruchtbare samenwerking.

Wij begrijpen met u, dat het losmaken uit sinds eeuwen bestaand zorggebieden niet kan plaats vinden zonder moeilijkheden en wrijvingen en wij aanvaarden dit als vanzelfsprekend. Wij kunnen u echter de verzekering geven, dat ondanks de u bekende moeilijkheden en wrijvingen in het verleden nooit enige wrijving heeft bestaan tussen de ingezetenen van Curaçao en Aruba als zodanig. Integendeel, de Curacaoënaars hebben zelf ook maar al te vaak onze moeilijkheden ingezien en ik mogen wel haast zeggen ook zelf ondervonden. Daarom is het verheugend te constateren dat sinds er een begin is gemaakt met de daadwerkelijke zelfstandigmaking een zeer nauwe en vriendschappelijke samenwerking is ontstaan tussen de bestuurscolleges van deze eilanden. Dat is tot stand gekomen ongeacht het door u aangehaalde artikel 118 van de landsregeling en daarom stemt dit ons tot grotere voldoening, omdat dit geheel spontaan is gekozen en zonder wettelijke drang en naar wij hopen tot volle rijpheid zal groeien. Het is mij een voorrecht namens de Arubaanse bevolking onze bijzondere erkentelijkheid te betuigen aan de velen die hun medewerking hebben verleend aan de totstandkoming van deze eilandelijke zelfstandigheid. Ik moge hier slechts noemen: U, Excellentie, bij wie ik zo vaak een treffend juist inzicht heb geconstateerd in de moeilijkheden welke typerend voor ons eiland zijn en bij uitsluiting aan ons eiland zijn verbonden.

U, Heren van de Regeringsraad, die in vaak moeilijke omstandigheden de eilandelijke zelfstandigheid hebt weten te bewerkstelligen en door te voeren; aan de leden van het werkbureau, die op voortreffelijke wijze de daarvoor vereiste wettelijke regelingen hebben voorbereid; aan u, heren van de Staten, die op voortvarende wijze deze wettelijke regelingen tot stand hebt gebracht.

Wij menen tenslotte deze gelegenheid niet ongebruikt voorbij te laten gaan zonder een woord van dank en waardering uit te spreken voor degenen onder de Hoofdambtenaren, die ondanks absolute en daarom voor Aruba onaanvaardbare wettelijke regelingen in het verleden toch open oog hebben gehad voor de belangen van Aruba en ondanks vele tegenwerking, deze belangen volgens beste kunnen hebben behartigd.

Excellentie, ik moge besluiten met U de verzekering te geven, dat Aruba zijn plaats kent zowel in de Antillen als in het Koninkrijk; dat Aruba de banden welke ons hebben samengebonden en nog binden, zo mogelijk nog strakker zal aanhalen, dat Aruba de noden der thans helaas minder welvarende eilanden zeker niet uit het oog zal verliezen en dat U en de landsregering ten alle tijde mogen rekenen op onze meest loyale medewerking wanneer het betreft de nakoming van de regelingen welke noodzakelijk zijn voor de instandhouding van de ook voor Aruba belangrijke eenheid."

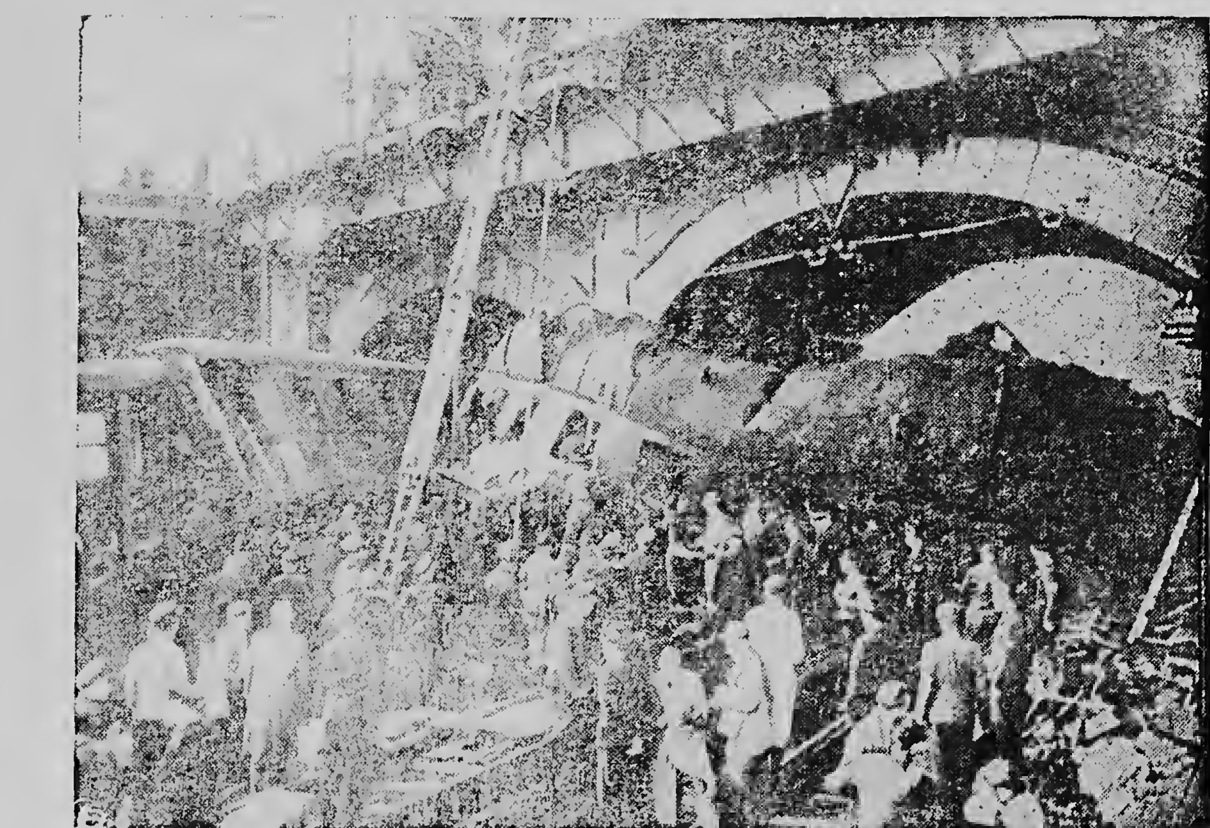

Marcus Alphonse Murphy


James Frederick Forest


Dorothy Rose Forest


William Sentner

IN AMERIKA werden deze communistische leidende figuren door de recherche ontmaskerd en ingerekend. De dame en heren hebben hier en daar aangezet tot staken.


IN DUITSLAND vond, zoals we reeds meldden, een ernstig ongeval plaats met de expresse Lübeck—Hamburg, waarbij negen personen om het leven kwamen en vijf en dertig ernstig werden gewond. **Hierboven: een overzicht van de ravage; reddingsploegen togen dadelijk hard aan het werk.**

EINDPUNT GEWIJZIGD

Er is zoveel belangstelling voor de maanlicht-autorit van Zaterdag a.s., dat de commissie van organisatie besloten heeft het eindpunt te verleggen van Hotel Scala naar de Flamingoroom, die voor die gelegenheid door de heer Bontekoe (Dakota) zal worden opgeruimd en beheerd.

ONDERSCHEIDING VOOR MONTI MADURO

De heer Monti Maduro van de Aruba Trading Company werd onderscheiden met de gouden medaille van de Seagram's fabrieken. Deze onderscheiding was te danken aan het feit, dat de heer Maduro zich buitengewoon verdienstelijk had gemaakt inzake de verkoop van de Seagram producten. Onze gelukwensen!

„Alle landen moeten worden toegelaten tot de Verenigde Naties"

MORECAMBE (Noord Engeland), 1 Oct. - Hugh Dalton, de specialist voor buitenlandse zaken van de Labourparty, hield vandaag een redevoering op de conferentie van de Labourparty tijdens een debat over buitenlandse zaken, waarbij hij er op wees dat het communistische China en Ceylon opgenomen moeten worden in de Ver. Naties. Hij zeide verder, dat gebruik moest worden gemaakt van de goede diensten van India om de vastgelopen onderhandelingen over de wapenstilstand op Korea weer op gang te brengen. Hij toonde zich een voorstander om alle landen tot de V. N. toe te laten, zeggende, dat wanneer dit niet gebeurt, de V.N. op zouden houden „verenigd" te zijn. Wij moeten voorkomen, zo zeide hij, dat de Verenigde Naties ook in twee blokken worden verdeeld.

VIER WEKEN UITSTEL IN ELECTRA-ZAAK

's-GRAVENHAGE, 2 Oct. — Bij de behandeling van het geding in de Electra-zaak van de erven Eman op Aruba tegen de staat der Nederlanden ,ir. L. A. H. Peters in zijn hoedanigheid van voormalig gouverneur der Nederlandse Antillen en de Landsregering der Antillen, gaf de Haagse rechtbank aan gedaagden vier weken uitstel om conclusie van antwoord te nemen. Voorts werd hun de waarschuwing gegeven, dat hierna nog eenmaal uitstel zal worden verleend.

KONINKLIJKE ONDERSCHEIDING

'S-GRAVENHAGE, 2 Oct. — Bij Koninklijk Besluit is benoemd tot ridder in de Orde van Oranje Nassau de heer E. J. Rozendaal, kassier bij de Curacaose Bank te Willemstad (Curacao).

WEER TWEE NEDERLANDERS GESNEUVELD

's-GRAVENHAGE, 2 Oct. - De Nederlandse regering heeft tot haar leedwezen bekend moeten maken dat op 27 Sept. op Korea zijn gesneuveld de soldaat Ch. Bastiaans uit Maastricht en de soldaat H. Veenendaal uit Arnhem.

Feuilleton

143

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

Ik vertrouw mijn kinderen aan mijn vrouw toe; nooit heb ik getwijfeld aan haar moederlijke tederheid voor hen. Ik druk haar vooral op 't hart, goede Christenen en rechtschapen mensen van hen te maken; hen de grootheden dezer wereld (als zij gedoemd worden die te ervaren) te leren zien als zeer gevaarlijke en vergankelijke goederen, en hun blik te wenden naar de enige hechet en duurzame glorie, de eeuwigheid. Ik smeek mijn zuster zo goed te willen zijn, in haar liefde voor mijn kinderen te volharden en de plaats ener moeder in te nemen, zo zij het ongeluk mochten hebben, de hunne te verliezen.

Ik verzoek mijn vrouw, alle leed te vergeven, dat zij voor mij heeft geleden, en de onaangenaamheden, die ik haar in de jaren van ons huwelijk veroorzaakt mocht hebben; en zij kan er verzekerd van zijn, dat ik haar niets ten kwade aanreken ,als er iets zijn mocht, dat zij zichzelve verwijt.

Ik dring er bij mijn kinderen ten krachtigste op aan, dat zij, na hun plichten jegens God, die voor alles moeten gaan, steeds de onderlinge eenheid bewaren, onderworpen en gehoorzaam zijn aan hun moeder, en dankbaar voor alle zorg en moeite, die zij zich voor hen heeft getroost, en op te blijven gedenken. Ik verzoek hen, mijn zuster als hun tweede moeder te beschouwen.

Ik spoor mijn zoon aan, als het ongeluk mocht hebben koning te worden, te bedenken, dat hij zich geheel dient te wijden aan het geluk van zijn medeburgers; dat hij allen haat en alle grieven moet vergeten, vooral die, welke in verband staan met mijn rampen en smarten; dat hij het volk alleen gelukkig kan maken, door in overeenstemming met de wetten te regeren; maar tegelijkertijd te bedenken, dat een koning zich niet kan doen eerbiedigen en het goede volbrengen, dat in zijn hart is, tenzij hij het nodige gezag bezit, en dat hij anders, verward rakend in zijn werkzaamheden en geen respect inboezemend, eer schadelijk dan nuttig is.

Ik spoor mijn zoon aan, zorg te dragen voor al degenen, die aan mij gehecht waren, voorzover zijn omstandigheden zullen veroorloven; te bedenken, dat het een heilige schuld geldt, die ik heb aangegaan tegenover de kinderen en bloedverwanten dergenen, die voor mij zijn ondergegaan, en ook van hen, die om mijnentwil ongelukkig zijn. Ik weet, dat er velen zijn, onder de personen in mijn naaste omgeving, die zich tegenover mij niet gedragen hebben, gelijk hun betaamde, en die zelfs ondankbaarheid hebben getoond; maar ik vergeef hen (menigmaal in ogenblikken van onrust en verwarring is men geen meester over zichzelf) en ik verzoek mijn zoon, als hij gelegenheid vindt, alleen aan hun tegenspoeden te denken.

Ik had hier gaarne mijn dankbaarheid bewezen aan hen, die mij een oprechte en belangloze genegenheid hebben geschonken; werd ik, te ener zijde, diep gekwetst door de ondankbaarheid en trouweloosheid van personen, wien ik steeds hartelijkheid bewez enheb, gelijk ook aan hun verwanten en vrienden, van de andere zijde heb ik de troost mogen smaken, veler genegenheid en vrijwillige belangstelling te ondervinden. Ik verzoek hen, mijn dank te aanvaarden.

Bij de huidigen stand van zaken zou ik hen, vrees ik, schaden, als ik duidelijker sprak; maar ik draag mijn zoon speciaal op, gelegenheid te zoeken, om hen te belonen.

Niettemin zou ik het beschouwen als een smaad tegen de natie, zo ik mijn zoon niet openlijk aanbeval de heren De Chamilly en Hue, die in hun oprechte genegenheid voor mij aanleiding vonden, zich met mij te sluiten in dit droeve verblijf. Ook beveel ik hem Clery aan, voor wiens zorgen ik niets dan lof heb, zolang hij bij mij is. Aangezien hij het is, die tot het einde bij mij is gebleven, verzoek ik de heren van de commune, hem mijn kleren, mijn boeken, mijn horloge, mijn beurs en alle andere kleine voorwerpen te overhandigen, die bij de raad der commune zijn gedeponeerd.

(Slot volgt)

ALGEMENE BESCHOUWINGEN (II)

Grootste voorzichtigheid is geboden ten aanzien van de eerste eigen begroting

Het spreekt wel vanzelf, dat het College met betrekking tot de raming van de opbrengsten, die in 1953 uit hoofde van de verschillende belastingen mogen worden verwacht, grote voorzichtigheid geboden achtte.

Immers:

a. de aanslagen in gebruiks- en grondbelasting en de voorlopige aanslagen in de inkomstenbelasting voor 1953 worden eerst in de loop, wij mogen hopen in het begin, van dat jaar opgelegd;

b. aanslagen in de winstbelasting voor het tijdvak 1952-1953 zullen, in verband met de vereiste onderzoeken, op zijn vroegst worden opgelegd in het midden van 1953; voor vele aanslagen zal dit later, misschien zelfs eerst in 1954 het geval zijn; wel zullen mogelijk voorlopige aanslagen kunnen worden opgelegd;

c. uit het vorenstaande vloeit voort, dat wat de gebruiks-, grond- en inkomstenbelasting betreft, uit hoofde van de aanslagen voor 1953 eerst in de tweede helft van dat jaar op ontvangsten van betekenis zal mogen worden gerekend, een omstandigheid, die zich ten aanzien van de winstbelasting vermoedelijk in nog sterkere mate zal voordoen.

De ramingen der belastingopbrengsten vermelden dan ook de bedragen, waarop bij een voorzichtig en goed financieel beleid, voor het jaar 1953 inderdaad zal mogen worden gerekend. Aangezien de ontworpen begroting sluitend is, impliceert dit, dat daaraan geen nieuwe uitgaven zullen mogen worden toegevoegd of daarop voorkomende uitgaven niet zullen mogen worden verhoogd, tenzij tegelijkertijd andere uitgaven worden afgevoerd of verlaagd, of nieuwe middelen tot dekking van de nieuwe of verhoogde posten worden aangegeven.

Bijdrage aan het land

Daar de landsbegroting voor 1953 slechts sluitend kon worden gemaakt dank zij de ontvangsten wegens over vorige jaren verschuldigde belastingen en retributies, is de verwachting gewettigd, dat voor het begrotingsjaar 1954 door het eilandgebied zal moeten worden gerekend op een niet onbelangrijke bijdrage aan het land. Overweging van deze eventualiteit gaf het College andermaal aanleiding de bezwaren onder de ogen te zien, die kleven aan het stelsel van verdeling van belastinggebied en financiering van de landsuitgaven, als in de Eilandenregeling neergelegd. Het belangrijkste gevaar daarvan is dit, dat de eilandgebieden generlei invloed hebben op de opstelling van de landsbegroting en ingevolge de Eilandenregeling zonder meer gehouden zijn het op de landsbegroting geraamde tekort te dekken. Dat zulks de financiele politiek der eilandgebieden in ernstige mate kan doorbreken en de eilandsbesturen voor grote moeilijkheden kan plaatsen, is duidelijk. De mogelijkheid dient onderzocht te worden van een zodanige verdeling van het belastinggebied en van lasten, dat de regelmatige financiering van de overheidsuitgaven der (drie) betrokken rechtsgemeenschappen niet kan worden verstoord, althans dat moeilijkheden worden geëlimineerd. Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curacao wisselde terzake van gedachten en het College stelt zich voor t.z.t. gezamenlijk overleg met de Landsregering te openen.

Een nadeel is ook, dat het eilandgebied de nodige statistische gegevens ontbreken, waaruit bijv. de invloed van de belastingheffing op de inkomensbesteding kan worden afgeleid. Ook op dit punt zal naar verbetering moeten worden gestreefd.

Overdracht diensten

Dat de raming der uitgaven vaak zeer moeilijk was, vloeit voort uit verschillende omstandigheden. Allereerst is daar het feit, dat na de overdracht van „Openbare Werken" en „Bestuursdienst" per 1 September 1951 slechts Lijntelefonie, Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister, Landbouw, Veeteelt en Visserij, Brandweer, Watervoorzieningsdienst en Openbaar Vervoer overgingen.

De overdrachtslandsverordening VIII: Haven- en Loodsdienst en IX: Openbare Gezondheidsdienst zijn bij de Staten in behandeling, terwijl in voorbereiding zijn X: Luchthavens, XI: Onderwijs en XII: Sociale en Economische Zaken. Het laat zich aanzien, dat de overdrachtslandsverordening VIII tot en met XII niet vóór 1 Januari a.s. in werking zullen treden.

Als gevolg van deze trage gang van zaken in de uitvoering der Eilandenregeling, beschikt het College ten aanzien van de dienstvakken, waarop de overdrachtslandsverordeningen II tot en met XII betrekking hebben, niet steeds over de gegevens en factoren, die het voor de raming der in 1953 te doene uitgaven nodig had of zou hebben gewenst.

De opzet van de eilandsbegroting, die zo geheel verschillend is van die der landsbegroting, en de veel verdere gaande splitsing in onderdelen, die de eerste geeft, maakten het verder nodig zeer vele posten te ramen, die in de landsbegroting niet voorkwamen, of splitsingen uit te werken, die daar tevergeefs werden gezocht. Daardoor ontbraken bij herhaling de exacte cijfers van vroegere dienstjaren, die normaal tot basis van de ramingen der verwachtingen voor volgende jaren plegen te dienen. Een typisch voorbeeld hiervan leveren de verschillende posten terzake van geneeskundige behandeling en keuring van personeel. Normaal bevatten posten als deze uiteraard reeds een zeer grote mogelijkheid tot beduidende afwijking van de werkelijkheid, zelfs indien vergelijkingscijfers over enige jaren, gesplitst per dienstonderdeel, beschikbaar zijn; te meer bestaat die mogelijkheid, nu dergelijke cijfers ontbraken. Bij gebreke van een andere behoorlijke basis is daarom het op de onderscheidene posten uit dezen hoofde uitgetrokken bedrag als regel gesteld op rond 1% van de gezamenlijke salarissen van het betrokken personeel; bij grotere personeelsposten werd het mogelijk geoordeeld, met een lager percentage te volstaan. Voor de arbeiders ligt het aangenomen percentage daarentegen iets hoger.

Verschuivingen mogelijk

Het Bestuurscollege ontveinst zich dan ook niet, dat in de loop van het komende begrotingsjaar zeer vermoedelijk vele onderlinge verschuivingen in de ramingen nodig kunnen blijken; speciaal met het oog daarop wordt een vrij ruime bevoegdheid gevraagd tot onderlinge af- en overschrijving, alsmede tot aanvulling van credieten uit de post voor onvoorziene uitgaven. Zulk een machtiging zou trouwens ook bij de meest nauwkeurige ramingen niet kunnen worden gemist.

Bij de raming van de personele- en materiële kosten der onderscheidene dienstvakken, die nog niet aan het eilandgebied zijn overgedragen, moest uiteraard in het algemeen worden uitgegaan van de huidige organisatie; in zoverre hebben deze ramingen tot op zekere hoogte als het ware het karakter ener inventarisatie. Het ligt uiteraard in de bedoeling, dat de organisatie en werkwijze van de diensten onder de loupe zullen worden genomen.

Openbare Werken

Aangezien de dienst van Openbare Werken in feite slechts werkzaamheden verricht ten behoeve van de verzorging van de onderscheidene onderwerpen, waarin de overheidstaak uiteenvalt, behoren de personele en materiële uitgaven van dit dienstvak zoveel mogelijk ten laste te worden gebracht van de paragrafen en hoofdstukken voor de betrekkelijke onderwerpen aangewezen. Om utiliteitsredenen — vergelijk de toelichting onder 2 — is op deze regel slechts een uitzondering gemaakt voor zoveel betreft de kosten van de leiding en van de administratieve staf, alsmede van enkele, de leiding toegevoegde technische krachten.

Ontvanger

De organisatie en personeelsbezetting van het kantoor van de eilandsontvanger zal in de loop van 1953 geleidelijk worden opgebouwd. In deze begroting worden deswege geen andere uitgaven geraamd dan een toelage aan de landsontvanger, die althans voorlopig met de functie van eilandsontvanger zal worden belast. Verwacht mag worden, dat de begroting voor 1954 met de totale kosten van de ontvangersadministratie zal worden belast.

Onderwijs

Bij de raming van de onderwijsuitgaven is uitgegaan van het beginsel, dat in het algemeen ook aan het ontwerp Overdrachtslandsverordening XI: Onderwijs ten grondslag ligt, te weten, dat slechts het toezicht op het onderwijs (de inspectie) en de regeling van examens aan het land zullen verblijven. Daarom worden, hoewel deswege op de landsbegroting voor 1953 eveneens belangrijke credieten zijn geraamd, ook de nodige gelden gevraagd voor de toekoming van studiebeurzen en andere tegemoetkomingen ter bevordering van de studie. Een zelfde standpunt wordt onzerzijds ingenomen ten aanzien van de instelling van leergangen op verschillend gebied, voorzover niet rechtstreeks dienende voor opleiding van landspersoneel (politie, douane).

Voor scholenbouw ten behoeve van het openbaar en bijzonder lager onderwijs zal, blijkens een door de Landsminister voor Onderwijs en Volksontwikkeling opgesteld schema, voor de jaren 1953 tot en met 1956 vermoedelijk nodig zijn een bedrag van rond *f* 2.200.000.—. De hoop is gewettigd, dat met de uitvoering van dit schema de achterstand in de bouw van schoolruimte zal zijn ingelopen. Voor het begrotingsjaar 1953 wordt terzake een crediet gevraagd van *f* 1.089.440,—.

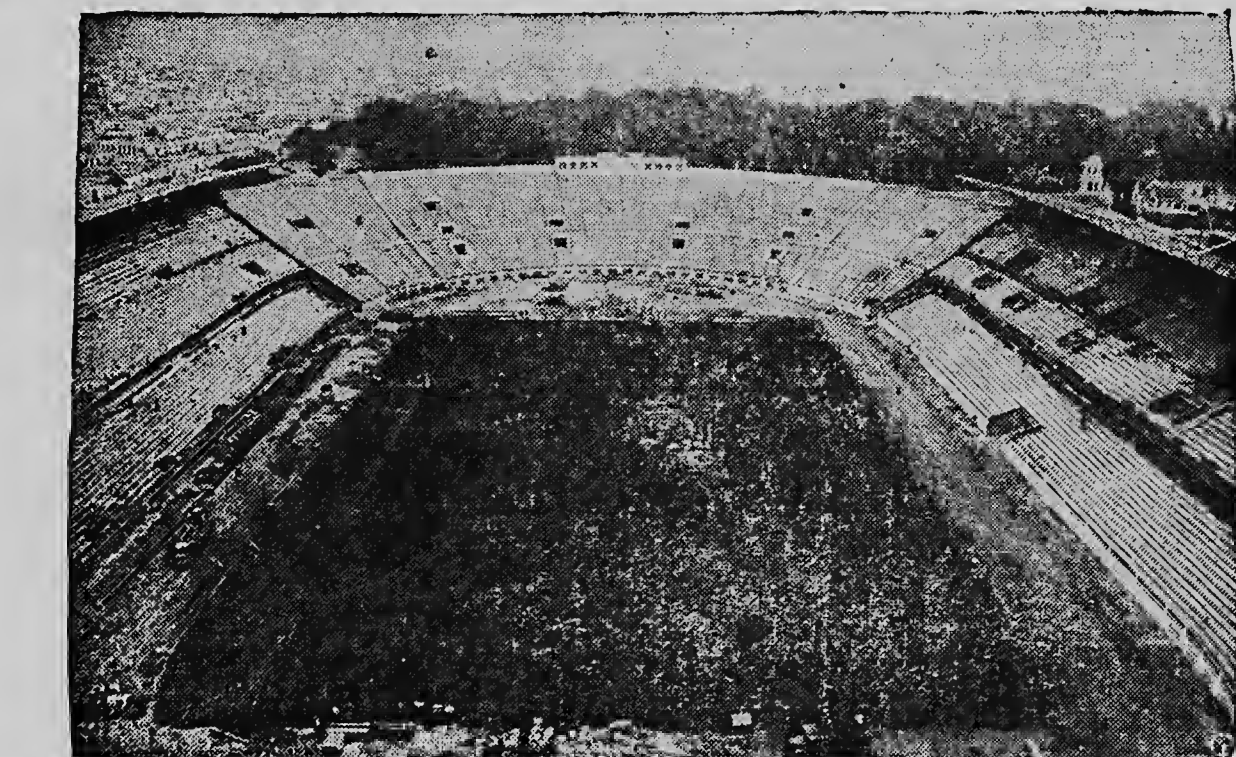
Voor het eerst worden op deze begroting gelden uitgetrokken ten behoeve van het buitengewoon lager onderwijs. Het ligt in de bedoeling voorlopig aan te vangen met de inrichting van één klasse voor dit soort onderwijs.

DERTIG JAAR IN OVERHEIDSDIENST

Zondag a.s. zal het dertig jaar geleden zijn, dat mej. H. A. Schreuder, onderwijzeres aan de Julianaschool, in dienst trad van de Nederlandse Antillen. Reeds nu bieden wij de jubilaresse onze hartelijke gelukwensen aan.

CATALOGUS BINNENKORT VERWACHT

Wij vernemen van bibliothecaris dr Johan Hartog, dat hij per luchtpost reeds een exemplaar ontving van de nieuwe catalogus. De grote zending zal zeer binnenkort per zeepost volgen.



HET NIEUWE NATIONALE STADION van Lima zal op 27 October plechtig worden geopend. Het stadion werd gebouwd ter gelegenheid van de verjaardog van de revolutie van Arequipa. Het geheel maakt een grootse indruk en ongetwijfeld zal er voor de opening door President Manuel A. Odria veel belangstelling bestaan.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.30 voor de oudere kinderen; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuz.; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 Papiamentse les; 20.45 vrolijke piano-klanken; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.,

Avros-programma:

(19,4 m):

Programma niet ontvangen.

Radio Nederland Wereldomroep:

(16,88, 25,57 en 81 m):

(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 Hammond-orgel; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 Dutch Swing Coll. Band; 19.53 buitenl. weekoverz.; 20.05 W.I. rubriek; 20.35 persoverzicht; 20.42 „Vrij en blij"; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:

Oranjestad: Botica Oduber.

San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:

Dinsdag 2.00 n.m.

Donderdag 2.00 n.m.

Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.

Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De Steen van Atlantis (54)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse





Om te verhinderen, dat de anderen hem in het oog kregen, liet Eric zich plat op de grond vallen. Hij wist nu, dat hij zich te midden van twee vijanden bevond. De Atlantische soldaten zouden hem zeker doden, wanneer hij opnieuw gevangen werd en mocht hij in handen van de luipaardmannen vallen, die ongetwijfeld door Kirasso op de hoogte gebracht waren, dan zou zijn lot zeker niet veel beter zijn. Op handen en voeten kroop hij voorwaarts tot hij een rots bereikt had en zocht eerst een wapen, zodat het tenminste mogelijk zou zijn zich behoorlijk te verdedigen. Spoedig vond hij iets, dat als knuppel dienst kon doen.



Aldus gewapend begon Eric de rotsen te beklimmen. Het was moeilijk een weg in het donker te zoeken, bovendien wist hij in het geheel niet, welke richting te nemen! Tenslotte bereikte de jonge Noorman een soort plateau, waar hij een ogenblik stilstond om te overleggen wat te doen. Het werd langzaam lichter en plotseling ontwaarde Eric in de laagvlakte die zich onder hem uitstrekte, Kirasso en een van de luipaardmannen. Zij spoedden zich in grote haast weg van de plek van de overval. Wat hem echter meer opwond was, dat de luipaardman het meisje, wier gestalte hij duidelijk kon onderscheiden, over zijn schouder meevoerde!

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Gobierno di El Salvador a arresta 1200 persona

Arsenal di arma destina pa complot comunista a worde descubri

CUIDAD DE GUATEMALA, Oct. 2 - Embajada di El Salvador na Cuidad de Guatemala a duna di conoce awe cu permanencia di cuidadanonan di Gautemala na El Salvador, unda estado di armisticio a worde proclama, lo worde limíta te 48 ora. Viajeronan ta reporta, cu na frontera cuídadanonan di Guatemala ta worde rista pa arma

Esaki ta socede pa motibo di arrestacion di 1.200 persona door di Gobierno di El Salvador y descubricion na San Salvador di un arsenal scondi, cu segun gobierno lo a worde usa den un complot comunista inspira door di Moskou pa apodera di e pais.

„Met het oog op de spoedig te

PRESUPUESTO DI ARUBA TA DUNA MOTIBO PA ALEGRIA

Ora cu Bestuurscollege a presenta presupuesto pa anja 1953 na Eilandraad durante reunion publico di Diamars anochi, nos por a bisa cu pa varios motibo e hecho aki tabata merece ovacion. No solamente pa motibo cu e trabao grandi aki a keda cla promer cu e fecha requeri y no solamente pasobra e obra ta haci un impresion favorable cu ta indica e devocion cu cual el a worde traha, pero principalmente pasobra e presupuesto a cerra cu un considerable saldo favorable, cual lo worde deposita den un fondo financiero general. Bestuurscollege ta cuminza e Splicacion General cu e siguiente:

„Na gran satisfaccion di Bestuurscollege, e organo aki por presenta na Eilandraad, pa di promer anja di independencia financiero di e isla, un presupuesto, den cual un gasto calcula na un suma di fls. 12.349.067.— por worde cubri henteramente door di e recibonan cu ta worde contempla. Muy en particular nos ta considera esaki un motibo pa alegria pasobra formacion di e promer presupuesto aki, tanto en cuanto ta toca calculacion di gastonan como di recibonan, a pone nos College dilanti di dificultadnan grandi y cantidad di problema."

Pa motibo di circumstancianan for di voluntad di e College e con... aki ainda no a laga espacio ... cuminza cu formacion di un re... general, pero esaki ta worde considera masha necesario tan pronto cu medionan ta duna. Sinembargo, e saldo favorable di fls. 2.662.477 por worde deposita den un Fondo Financiero General pa obranan di naturaleza permanente.

Naturalmente e presupuesto ta duna motibo pa un consideracion general y nos ta spera di cuminza cu esaki den un di nos edicionnan subsequente. Nos por a ripara caba cu otro anja Bijzonder Lager Onderwijs por haci un principio, meseos cu cursonan di anochi na School Technico di Aruba. Un suma di trinta mil florin ta destina pa luz di den cayanan. Excepto pa Stichting Bouwfonds Sportstadion Aruba, en adelante lo tin un subsidio pa Arubaanse Sport Unie tambe.

Indudablemente Bestuurscollege ta merece di ta aplaudi pa formacion di e promer presupuesto aki; den e coneccion aki nos kier menciona particularmente tambe e trabao excelente di nos experto den terreno di financia, Sr. Remko van Heorn, kende a asisti Bestuurscollege na un modo sublime.

Nos ta bolbe detayadamente ariba e presupuesto aki.

KIKO TA PARA CU NOS „PLAN CHIKITO" DI HOTEL?

Ultimamente nos no ta tende ningun novedad tocante plannan pa hotel di turismo; Sr. Papier ta wardando ariba un senjal for di Estados Unidos, despues di cual probablemente un otro conferencia lo por cuminza. Y anto nos lo sabi si, y den cual forma, e plannan lo worde checnta.

Mientras tanto nos a tende cu Srs. Perel y Wils ta munstrando masha tanto interes pa explotacion di e casino, cual posiblemente lo worde agrega na e hotel. E senjores aki ta mantene firmemente cu nan mes lo bin traha hotel aki tan pronto cu resulta cu e plannan Americano no ta sigui. Com nan lo haci nan cuenta nos no sabi. Nederlandse Bank ta nenga di duna permiso pa exporta capital Holandes pa financia hotelnan di turismo na Antillas Holandes. Pa e motibo aki nos por tin masha poco confianza den buena intencion di e dos senjores aki.

Algun siman pasa nos a scirbi cu comerciantenan na Aruba ta adopta un actitud pasivo cu respecto di turismo; nos ta desea di puntra nos mes kiko lo para bira auto di e „plan" Venezolano cu a worde presenta algun tempo pasa cu asina tanto ardor. E plan aki cual tin como obheto pa atrae turista for di Venezuela, ta conoci tambe bao di e nomber „e plan chikito". Tan pronto cu capitalistanan Americano a presenta nan „plan grandi", esun chikito a worde poni un banda bao consideracion cu si e grandi realiza anto e chikito ta superfluo. Sinembargo, di un principio nos a scirbi cu e plan grandi necesariamente no mester exclui esun chikito, pero aparentemente comerciantenan no tabata di acuerdo cu nos punto di vista.

Awor parce a lamanta algun voz pa bolbe dirigi interes ariba Venezuela. Nos sabi cu cantidad di persona na Venezuela ta gusta pasa algun dia aki; nos isla ta ofrece nan cierto atractividad y di masha tanto importancia ta tambe cu nan no ta encontra mucho dificultad di idioma. Si Aruba lo por ofrece solamente algun posibilidad mas pa recreacion, anto nos ta sigur cu Aruba lo atrae cantidad di turista for di Venezuela.

Nos no mester tin berguenza pa bolbe adopta e plan chikito; loke nos ta busca ta pa mira ta realidad. Si e plan grandi bai door, bunita, pero esaki no ta motibo pa exclui esun chikito. Segun nos opinion comerciantenan mester haci un investigacion di e asunto aki mas pronto posible; sintamento cu man den scoochi no ta yuda nada.

POLIZNAN LO TUMA MEDIDA DRASTICO

Comisario di Poliz na Aruba, Sr. Van Erp, a participa nos cu muy pronto poliznan lo cuminza cu un control masha drastico contra violadornan di velocidad maximo, muy en particular den stad, ariba Lloyd Smith Boulevard y ariba Ceintuurbaan na San Nicolas.

Poliznan lo actua na un manera extremamente drastico contra infractornan di regla di trafico anto. Chauffeurnan, atencion!

MONS. ZEPPENFELDT TA BINI ARUBA

Nos a worde informa cu Su Excelencia Monseigneur Van Der Veen Zeppenfeldt lo yega Aruba dia 14 di November pa administra sacramento di confirmacion ariba e siguiente fechanan: 15 di November na Oranjestad, 18 November na Paradera, 19 di November na Santa Cruz, 22 di November na Noord, 23 di November na San Nicolas y 25 di November na Savaneta. Ora cu comfirmacion ta cuminza den tur misanan ta cinco or. Monseigneur Zeppenfeldt lo permanece den pastorie di Oranjestad durante tempo cu el ta na Aruba.

REUNION DI ARUBA SPORT UNIE

Nos kier recorda nos lectornan cu awe nochi Aruba Sport Unie lo tene un reunion den Aruba Tivoli Club. E directiva interino ta conta ariba representacion di tur organizacionnan di deporte na nos isla.

HOPI ANIMACION PA CONCURSO DI AUTO DI MANJAN ANOCHI

Tin masha tanto animacion pa e concurso di auto di manjan anochi. Ayera tardi nos a worde informa cu ya 94 persona a inscribi nan nomber pa participa y como cien auto sol lo por tuma parti den e concurso, e lista ta probable di cerra awe den curso di dia.

Cooperacion ta worde recibi continuamente for di varios comerciante. Asina fa. E. & G. Martijn lo duna e participacion masculino un atencion particular manjan anochi den forma di cigar marca Ritmeester, mientras pa damas lo tin parfuma desponible.

Firma Mario S. Arends lo duna como propaganda pa cigaria Lucky Strike, Kool y Pall Mall, vulpotlood, shinishero, cigaria, y etui pa yabi. Tropical Bottling Company lo ofrece e participantenan Coca Cola, mientras Aruba Trading a pone un tire di auto desponible como premio. Ademas tin cantidad di premio mas cu lo worde anuncia despues di e concurso.

Punto final di e concurso lo no ta Hotel Scala mas, manera a worde anuncia anteriormente pa motibo di e cantidad di auto cu ta worde spera, pero Flamingo Room unda Sr. Bontekoe (di Restaurant Dakota) lo ta prepara pa recibi e participantenan.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+

CLUB „MIRAMAR" TA PROGRESA BUNITA

Ayera un di nos corresponsalnan a recibi un invitacion for di banda di directiva di Club Miramar pa haci un bishita na e club nobo aki cual invitadonan gustosamente el a accepta. Di tal manera el a haya un oportunidad pa observa com rapidamente e club aki — cual a worde forma solamente algun luna pasa — ta desaroyando.

Naturalmente e progreso aki no ta posible sin cooperacion sinceo y constante di miembronan. Na otro banda, directiva tampoco ta sinta cu man den scoochi; prueba di esaki ta e cantidad di mehoracionnan cu a worde realiza caba desde cu e club a habri su portanan, y e cantidad di plannan cu ta worde desaroya. Asina directiva lo tin intencion di instala un dansvloer muy pronto.

En coneccion cu aprobacion di statutonan, directiva a informa nos cu e rumoresnan cu ta circula ultimamente pretendiendo cu autoridadnan lo no ta despuesto pa duna nan cooperacion den e asunto aki, no ta basa ariba ningun fondo. Al contrario, un carta cu a worde recibi recientemente ta indica cu pronto aprobacion di e statutonan lo ta un hecho.

Den e coneccion aki nos kier menciona cu Diasabra, 11 di October, lo tin un baile di gala den Club Miramar. Musica lo ta di e Orquestra Ritmica, acompanja ariba piano pa Sr. Emelindo Leonor, kende ta un musico popular cu de vez en cuando sa duna presentacion dilanti di emisoranan di La Voz Dominicana.

Lo tin premionan atractivo pa e pareja cu balia cierto piezanan mas bunita y ademas lo tin un bar y cushina bon surti.

Nos ta spera cu directiva di Club Miramar lo sigui e rumbo cu nan a coi — cu apoyo di nan miembronan naturalmente — asina cu pronto nos lo por reporta mas desaroyonan den nos columnanan.

PROMER SANTA COMUNION

Diasabra, 15 di November (na 7:00 di mainta) lo tin partimento di promer Santa Comunion den misa di San Francisco na Oranjestad.

TRINTA ANJA DEN SERVICO DI GOBIERNO

Diadomingo cu ta bini lo ta trinta anja pasa, cu Srta. H. A. Schreuder, maestra na Julianaschool, a drenta den servicio di gobierno di Antillas Holandes. Di awor caba nos ta felicita e jubilario cordialmente.

WILLY SCHAGEN NO TA BINI ARUBA AINDA

Telegraficamente nos a worde informa door di ANP cu e campeon di boxeo Holandes di peso mediano, Willy Schagen, no por a necepta e invitacion pa enfrenta Bull Gilkes aki na luna di November. Schagen ta sinti masha tanto pa un encuentro aki, pero otro luna el lo ta masha ocupa cu un temporada di boxeo na Europa. Sinembargo, negociacionnan ta sigui cu ne y no ta improbable cu Willy Schagen lo bini Aruba na Mei di otro anja.

Met dank aan God en grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje en zusje

.... *Jeannette Philomène* ....

Roberto, Tula en Robertico
Lopez Henriquez

Oranjestad, 3 Oct. 1952.
San Pedro Hospitaal.

E Piedra di Atlantis (39)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Oolof a propone pa nan bai bebe algo y ora nan tabata goza den un sombra di un bebida fresco y delicioso, Olof a conta Eric su historia. El a bini for di Egypto y na bordo di e galei el a haci un viaje largo y yen di aventura. El a conta Eric su aventuranan ariba un modo masha interesante. Di repente e estranhero a fluister na gran sorpresa di Eric: „Bo a yega di tende di e Piedra di Atlantis?" Mes ora Eric a sinti cu lo ta mehor pa el no papia nada tocante su saber di e historia tocante e piedra. Anto Olof a conte'le e mes storia cu e enano a yega di conte'le caba. Pero el a agrega un cos cu tabata masha interesante pa Eric. Olof a confia bise'le cu su maestro a bini cu e galei na e waf aki pa investiga kiko tabata berdad tocante e storia aki. Y si acaso e storia tabata berdad el tabata kier purba podera di e piedra. Un vez mas el a waak Eric for di cabez te pia y el a bisa: „Mi ta kere cu bo ta net un homber cu mi maestro lo por usa. Bo tin forza, y asina leuw cu mi por huzga bo ta un homber di curashi. Pakiko lo bo no kier bai hunto cu mi na bordo di e barco, y anto lo mi introduci bo na mi maestro. El ta un homber bondadoso y si bo cai den su smaak y el por usa bo, anto lo ta spera bo un bon tempo." Naturalmente Eric a accepta e ofrecio y hunto nan a coi camina bai na bordo di e galei.

De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — ZATERDAG 4 OCT. 1952 — No. 1456

Wereldbeeld

Een van de kenmerkende zaken van de huidige koude oorlog is het groot aantal conferenties, dat zowel aan deze als aan gene zijde van het IJzeren Gordijn wordt gehouden. Het lugubere daarvan is, dat vrijwel alle besprekingen zijn gericht op hetzelfde thema: wat moet er gebeuren zodra wereldoorlog nummer drie zich heeft aangekondigd? Daarna komen eerst de problemen van het ogenblik aan de orde. Er is wel enig verschil merkbaar tussen de conferenties in de vrije landen en die in de onder communistisch bewind staande gewesten, waar slechts het woord wordt gevoerd door afgezanten van Joseph Stalin en de overige aanwezigen zich moeten beperken tot een ernstig bevestigen van het meegedeelde. Nieuws is dat niet; in elke totalitaire staat ziet men dezelfde „vrijheden in woord en geschrift" en Hitler en Mussolini hebben o.a. duidelijk laten voelen wat zij onder die vrijheden verstaan.

Anders is het gelukkig gesteld in de democratische landen, waar de rechten van de mens worden gerespecteerd. Zoals men dat ook ziet in het Instituut van de Verenigde Naties. Daar kunnen de Russen met hun veto's zwaaien en ze schijnen zelf verstomd te staan van die vrijheid en passen haar maar al te graag toe. Binnenkort zal er een nieuwe Algemene Vergadering zijn en het schijnt, dat de vertegenwoordigers van de Sowjet-Unie zullen komen met voorstellen ten aanzien van blijvende vrede in het Verre Oosten. Zou voor de zoveelste maal de wolf in schaapsvacht zich aankondigen?

Deze politiek zou prachtig parallel lopen aan die van de Chinese communisten, die een geweldige conferentie openden ter bespreking van hun houding ten opzichte van Japan en Korea.

Generaal Omar Bradley heeft kort geleden na een inspectiereis door West-Europa in Washington gezegd, dat het naar zijn mening hoogst noodzakelijk is, dat de wapenbroeders van de V.S. iets meer weten van de Amerikaanse atoomgeheimen. Erg enthousiast is deze opmerking in de V.S. niet ontvangen; integendeel, vele kopstukken bleken van oordeel, dat slechts in het uiterste geval atoom-ideeën zouden kunnen worden prijs gegeven. Nu heeft Engeland een geweldige bom laten ontploffen op een van de Duivelseilanden - en daardoor kwamen in Amerika de poppen aan het dansen. In tegenstelling tot de mening van Bradley werd thans geoordeeld, dat in ieder geval moest worden voorkomen, dat geheimen over de atoombom uitlekten. De Britten trekken zich daar niets van aan - en verheugen zich slechts over het resultaat van de atoomproef.

In Venezuela was weer enig gerommel. Een groep luchtmachtofficieren, die het niet eens bleek met de leiding van de strijdkrachten, heeft tot twee maal toe getracht zich met geweld meester te maken van militaire gebouwen en een vliegveld. Zoals bekend, werd in beide gevallen de aanval afgeslagen en aan de zijde der opstandelingen vielen enige doden en gewonden. De Venezolaanse regering hield het erop, dat de opstandige officieren uit een groep kwamen, welke onder min of meer communistische invloed had gestaan en zo kreeg ook van deze rebellie Moskou weer de schuld.



Nog steeds overleg over antwoord aan Perzië

Toch hoopt men vanavond op tijd te zijn

LONDEN, 4 October — Gisteravond pleegden Engeland en de Verenigde Staten nog steeds overleg over de nota van dr Mossadeq van 24 September, waarin de Perzische olie-voorstellen zijn vervat. Voorlopig kon nog niets worden gezegd over de inhoud van het Britse antwoord.

In diplomatieke kringen was men de mening, dat het antwoord voor de gestelde tijdslimiet (hedenavond 7 uur) zal worden overhandigd. Zoals men zich herinnert, heeft de Perzische premier bepaald, dat, tenzij binnen de gestelde limiet antwoord op zijn nota is ontvangen, zijn tegenvoorstellen ter regeling van het oliegeschil „ongeldig" zouden zijn. Men nam gisteravond in Londen aan, dat Engeland niet zal ingaan op een van de hoofdeisen van Mossadeq, namelijk de betaling van 49 millioen pond sterling in converteerbare dollars, welk bedrag volgens de Perzische premier contractueel aan Perzie verschuldigd zou zijn.

Het Britse antwoord, zo is men verder van oordeel, zal wel de deur openlaten voor andere gedachtenwisseling tussen de beide regeringen.

Expeditie keerde na dertig maanden in Engeland terug

PORTSMOUTH, 3 Oct. - Een Britse wetenschappelijke expeditie is na een reis van twee en een half jaar rondom de wereld te Portsmouth teruggekeerd. Zij heeft onderzeese bergen in kaart gebracht. De hoogste, die men vond, is 2.000 meter hoog en ligt ongeveer 640 km buiten Kaap Vincent in de Atlantische Oceaan.

De expeditie heeft voorts foto's meegebracht van een vogelsoort, een albatros met korte staart, die men al sinds 16 jaar uitgestorven waande. De foto's zijn in het Noordelijk deel van de Stille Oceaan genomen. Men had gedacht dat deze soort, nadat de Japanners in 1936 de laatstbekende exemplaren van hun veren hadden gedood, verdwenen was.

Een monster rode vulkanische modder, opgehaald toen het schip in de Stille Oceaan de diepste peiling tot dusver verrichtte (bijna 11 km), is naar het British Museum gezonden.

Regering van Egypte wil tegen helft van de maand zuivering voltooid hebben

CAIRO, 3 Oct. - De Egyptische regering heeft besloten, dat de zuivering bij alle bestuursinstanties tegen 15 October voltooid moet zijn. Door dit besluit geeft de regering uitdrukking aan de wens de achterstand in alle bestuursonderdelen, welke de werkzaamheden der commissies van onderzoek meebrengen, tot een minimum te beperken.

Het blad „Al Akhbar" berichtte, dat de Egyptische millionnair en zakenman Ahmed Abboed „wegens onenigheid met de belastingautoriteiten" niet uit Cario naar Parijs kon vertrekken. Abboed zou naar Parijs gaan voor een vergadering van de Suezkanaalmaatschappij, waarvan hij directeur is.

Het Egyptische ministerie van bevoorrading heeft 5.000 kalveren opgevorderd uit de veestapel, die aan ex-koning Farouk toebehoorde. Farouk was een van de belangrijkste vleesleveranciers van Egypte. De maatregel werd genomen met het oog op de vleesschaarste, vooral te Alexandrië.

Prins gaat ook naar Ecuador

'S-GRAVENHAGE, 3 Oct. - Na Colombia en Peru heeft thans ook de regering van Ecuador prins Bernhard officieel uitgenodigd tot een bezoek aan Ecuador, hetgeen aanvaard is. De prins zal met zijn gezelschap van 10 tot 14 November aldaar vertoeven. Het toestel, waarmee de tocht in Zuid-Amerika wordt gemaakt, krijgt voor deze gelegenheid een andere beschildering en zal worden voorzien van drie generaalssterren.

DAG TE LAAT

Niet alle plaatselijke nieuws kon gisteren in verband met plaatsgebrek worden opgenomen. De lezer vindt het in deze editie.

MANAGER VAN DE A.P.M. WERD ONDERSCHEIDEN

Woensdagmiddag werd de heer S. Merryweather, manager van de Arend Petroleum Maatschappij door Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, meegedeeld, dat het H.M. Koningin Juliana behaagd had hem te begiftigen met de onderscheiding van Officier in de orde van Oranje-Nassau.

De beminnelijke APM-directeur toonde zich zeer getroffen door de hoge onderscheiding. Bij de komst van de maatschappij naar Aruba kwam de heer Merryweather uit Mexico hier werken en later werd hij belast met de leiding van het bedrijf. Meer dan vijf en twintig jaar is hij verbonden aan de Shell-groep. Het is ons gebleken, dat de APM-employé's ten zeerste zijn ingenomen met de onderscheiding, die hun sympathieke chef heeft verworven.

Bij de vele gelukwensen, die de heer Merryweather reeds geworden, willen wij gaarne de onze voegen.

VEEL BELANGSTELLING VOOR BEGRAFENIS

Donderdagmiddag is het stoffelijk overschot van de oud-politieman H. J. Veltkamp door vrienden te grave gedragen op de Protestantse Begraafplaats van Oranjestad. De belangstelling was zeer groot en wij zagen tal van politiemensen, w.o. de Commissaris Th. A. J. van Erp, die later aan de groeve een kort woord sprak en daarbij herinnerde aan het feit, dat de heer Veltkamp ruim een jaar geleden afscheid nam van het politiekorps waarbij de Commissaris hem een lange en goede pensioentijd had toegewenst. Nu zou het reeds een afscheid voor altijd zijn. Ds W. J. H. Baart sprak woorden van troost naar aanleiding van de Schrift.

De heer Veltkamp ruste in vrede op het eiland, dat hem lief geworden was in een lange reeks van mooie jaren.

GOUVERNEUR KEERDE TERUG

Z. E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen is gistermorgen met het lijnvliegtuig naar Curaçao teruggekeerd. Op Dakota was ten afscheid aanwezig de heer L.C.W. Kerstens, de secretaris van ons eilandsgebied. De heer Gezaghebber was reeds vroeger met Hr Ms Willem van der Zaan naar Curaçao vertrokken voor een dienstreis van twee dagen.

LEIDENS ONTZET OP ARUBA GEVIERD

Gisteren was het drie October, de dag van Leiden's bezet. De dag, die in de oude Sleutelstad wordt gevierd met de verstrekking van haring en wittebrood en in het bijzonder voor de behoeftigen een hoogtijdag is. Niet zonder verbazing hoorden wij, dat ook op ons eiland dit jaar Leiden's ontzet is gevierd. Hens - gisteravond was een aantal oud-Leidse studenten naar het Hotel Strand gekomen om hier der traditie getrouw hutspot te nuttigen, alsmede haring en wittebrood. Er zijn toespraken gehouden en er werd een telegram gezonden aan de Praeses Collegii van het Leidse Studentencorps. Na afloop van dit min of meer officieel ontzet-programma werd de feestvreugde voortgezet in het Dakota Restaurant.

Mannen van Leiden - gelukgewenst met het aardige initiatief! Moge het een traditie worden.

Hoe hebt u uw vacantie doorgebracht?

'S-GRAVENHAGE, 3 Oct. - Op het eind van het vacantieseizoen heeft het Nederlandse Instituut voor de Publieke Opinie gevraagd: „Wat hebt u dit jaar in uw vacantie gedaan?"

30 pct. is thuis gebleven, 26 pct. heeft (nog) geen vacantie gehad. 44 pct. (ruim 2,6 mill. volwassenen) is wel op vacantie geweest, en wel bij familie of kennissen 22 pct.; in hotel, pension, huurhuisjes 9 pct; naar het buitenland 7 pct.; reizen en trekken in Nederland 6 pct.

„En heeft u goed weer gehad in uw vacantie of niet?" heeft het NIPO verder gevraagd. Dit zijn de antwoorden van hen, die vacantie hebben gehad: prachtig weer 38 pct.; gaat wel 42 pct.; slecht weer 12 pct.; geen antwoord 8 pct.

„Slechts" 12 pct. heeft het niet met he tweer getroffen in zijn vacantie; 4 op de 10 hebben echter prachtig weer gehad.

Onder hen, die naar het buitenland op vacantie geweest zijn, treft het NIPO echter 70 pct. aan, die prachtig weer gehad hebben.

SPANNING TUSSEN ALBANIË EN JOEGOSLAVIË

BELGRADO, 3 Oct. - Joegoslavië heeft Albanië een nota gezonden waarin wordt geëist, dat de Albanese regering stopt met het arrangeren van grensincidenten en het zenden van terroristen naar Joegoslavië. Bovendien eist Joegoslavië een schadevergoeding van 3 millioen dinares voor de familie van een kapitein van de veiligheidspolitie, die in Augustus j.l. werd doodgeschoten door een gewapende bende, die van Albanees grondgebied kwam.

Amerikaanse vrees voor vrijlating van de atoomgeheimen

In verband met de Britse experimenten

WASHINGTON, 3 Oct. - Het Republikeins lid van de Amerikaanse commissie voor atoomonderzoek James van Zandt heeft vandaag aangedrongen op een nieuw onderzoek van de Amerikaanse wet op de atoomenergie, die de uitwisseling van atoomgeheimen verbiedt.

Hij achtte de ontploffing van het eerste Britse atoomwapen aanleiding tot een vroegtijdige bijeenkomst der commissie hiervoor, nu Engeland op eigen kracht een belangrijke mogendheid op het gebied der atoomenergie is geworden. Van Zandt, die een en ander tegenover Reuter verklaarde, zei nog in het najaar actie van het Congres tegemoet te zien. De commissie voor atoomonderzoek zelf wilde zien vandaag niet uitlaten over de Britse atoomontploffing.

De wet op de atoomenergie werd in 1946 door het Congres goedgekeurd en verbiedt het vrijgeven van Amerikaanse atoomgeheimen aan welke mogendheid dan ook op grond van de overweging dat daardoor de Amerikaanse veiligheid in gevaar zou kunnen worden gebracht.

Volgens de Reuter-correspondent te Melbourne is het eerste tot ontploffing gebrachte Britse atoomwapen „een bom van bijzondere aard", die naar men gelooft zodanig is afgeschoten, dat een dodelijke uitstraling vlak boven de grond wordt verkregen.

VAN HEINDE EN VERRE

WASHINGTON. - Volgens het orgaan van de Amerikaanse luchtmacht beschikt de Sowjet-Unie over meer dan een millioen reserve-vliegtuigen.

PARIJS. - Vertegenwoordigers van negentien scheepvaartmaatschappijen uit vele landen hebben tijdens een halfjaarlijkse bijeenkomst besloten de huidige vervoersprijzen te handhaven ondanks de stijging van de exploitatiekosten.

AMSTERDAM. - Uit vele delen van het land kwamen moeders, weduwen, vaders, zoons en dochters naar hier om in de burgerzaal van het Paleis nog eenmaal de namen te horen noemen hunner dierbaren, die in de bezettingstijd zijn gevallen; er werden posthume onderscheidingen in ontvangst genomen van H.M. de Koningin.

WASHINGTON. - Het commentaar in kringen alhier over het artikel van Stalin in het tijdschrift „Bolsjewik" luidt: „De Russische politiek neemt een wending om Europa los te maken van de Verenigde Staten". In Londen zegt men daarentegen, dat er geen wending is gekomen in de Sowjetpolitiek.

BONN. - De Westduitse Bondsdag heeft geweigerd twee wetsontwerpen te behandelen voor de weder-invoering van de doodstraf, hetgeen erop neerkomt dat de ontwerpen zijn verworpen.

SPRINGFIELD. - Eisenhower heeft alhier gezegd: „Het heeft geen zin als de Amerikanen de spits afbijten in de Koreaanse oorlog als de Zuidkoreanen kunnen worden opgeleid om zichzelf te verdedigen. Als er dan toch een oorlog gevoerd moet worden, laten dan Aziaten tegen Aziaten vechten".

MORECAMBE. - Bevan heeft tegenover de pers verklaard, dat

In kort bestek

de strijd binnen de Labourparty luwt. Er is volgens hem alle reden om aan te nemen, dat het nieuwe bestuur erin zal slagen 'n politiek te vinden, die de eenheid in de partij weer zal herstellen.

LONDEN. - Rusland heeft bij Denemarken geprotesteerd tegen het plan van de regering om de verdediging van buitenlandse strijdkrachten op Deens gebied toe te laten. Bedoeld plan is echter nog niet eens door de Deense regering goedgekeurd.

SAN JOSE. - De meerderheid in het parlement van Costa Rica heeft president Ulate verzocht zijn ambt weer op te nemen.

HONG KONG. - Hier is de „zegevierende opening" geschied van de vredes conferentie die gisteren in Peking is gestart: „vredesconferentie" voor Azië en het gebied van de Stille Oceaan. Volgens Radio-Peking zullen op de conferentie worden behandeld „het vraagstuk-Japan" en het „probleem-Korea".

LONDEN. - Te Jakoetsk in Siberië zijn enige Russische schepen aangekomen na een reis van twaalf duizend kilometer, waarvan acht duizend door de poolzee. Zij zijn bestemd voor het verkeer op de rivieren in Siberië. De manningen zullen onderscheidingen krijgen voor het volbrengen van deze reis.

KATH MANDU. - De tweede Zwitserse expeditie naar de top van de Mount Everest zal dezer dagen beginnen.

LONDEN. - De Engelsen mogen weer net zoveel thee drinken als ze willen; de rantsoenering is beëindigd; alleen zijn nu nog op de bon vlees, eieren, bacon, kaas boter en andere vetten

Wel erg!

Op 27 September was een dringend telegram verzonden erzonds uit Venezuela. Het was bestemd voor een bekende zakenvrouw op ons eiland en het dringende stuk was geadresseerd aan mevrouw Sint Nicolaas, Aruba. De radiodienst heeft moeten weten, dat de inhoud van het telegram zo ongeveer luidde: „uw echtgenoot ernstig ziek - overkomst gewenst" en daaruit bleek wel voldoende de urgentie.

Op 30 September vond de geadresseerde het spoed-telegram in haar postbus! Iedereen op Aruba kent haar, ze heeft telefoon in de zaak en thuis - maar het urgente telegram werd niet bezorgd doch aan de postbus toevertrouwd......

Is dat niet een beetje al te erg? Op 1 October is de dame dekswerkop naar Venezuela vertrokken - ze had veel eerder kunnen afreizen in de telegrambesteller zijn plicht had gekend.

GEEN PRIJS VOOR DE VREDE

OSLO, 3 Oct. - Volgens een officiële bekendmaking zal er dit jaar geen Nobelprijs voor de vrede worden toegewezen. Voor de toekenning is een bijzondere commissie van het Noorse parlement verantwoordelijk. Ook in 1948 werd geen prijs voor de vrede toegekend.



K. EN K.

De redenering van de K. en K.-man in de Beurs van gisteren raakt kant noch wal; iedere ingewijde weet het. We zullen er verder niets van zeggen.

VOOR HET EERST OP ONS EILAND

Voor zover bekend, werden op ons eiland voor het eerst Statenleden beëdigd. Z. E. de Gouverneur nam namelijk tijdens zijn verblijf op Aruba de eed af van de vertegenwoordiger van Bonaire, de heer J. Abrahams, en van een oud-gediende in het Statencollege, dr W. J. Goslinga.

Voor deze plechtigheid was de heer Godfried Croes beëdigd als lid van de Raad van Advies

ZONDER RESULTATEN

De vergadering van de Arubaanse Sport Unie in weder-oprichting heeft gisteravond in de Aruba Tivoli Club niet veel opgeleverd. Vrijwel alle opgeroepen organisaties hadden een vertegenwoordiger gezonden, maar weldra bleek, dat de reeds tien jaar geleden samengestelde statuten dringend moeten worden aangepast aan de gewijzigde omstandigheden. Hierdoor kon men niet tot de verkiezing van een definitief bestuur geraken. Het voorlopig bestuur stelt zich voor over ongeveer een maand een nieuwe vergadering uit te schrijven.



Surinaamse politieke hemel vertoont heel wat minder wolken

Kabinet uitgebreid tot negen man

(Van onze correspondent)

Het is weer vrij rustig in de Surinaamse politiek sinds het vertrek van ex-premier mr dr J. A. E. Buiskool. De heer Buiskool, zoals men weet, keerde speciaal uit Nederland naar Suriname terug om zijn beleid te verdedigen in de Staten. Nog voordat zijn critici aan het woord konden komen om te antwoorden op zijn toespraak, besloot de fractie van de Nationale Partij Suriname om - terwille van de eenheid _ het daarbij te laten en de minister-president de gelegenheid te geven zelf zijn ontslagname bekend te maken.

Aldus geschiedde. Van de zijde der Verenigde Hindostaanse Partij werd wel even geprotesteerd tegen deze procedure, maar waar het hoofd van de premier toch al reeds gevallen was, had men de wind niet meer in de zeilen.

Buiskool heeft daarna nagelaten om in de krant terug te komen op enkele beschuldigingen, buiten het Statencollege om tegen hem geuit, en vertrok met de stille trom...... met vijf maanden verlof. Of hij terug zal keren als president van het Hof van Justitie moet nog worden bezien, met het oog op de actie die door de Balie tegen hem was ontketend.

Nieuwe minister

En intussen is het kabinet uitgebreid tot negen man met de benoeming van de heren E. Ensberg, S. Emanuels en G. Kletter. Eerstgenoemde is minister van justitie en politie geworden, was tevoren hoofd van de gewapende politie; de tweede, een Surinaamse rechtsgeleerde, geboortig uit Nederland en afkomstig uit Indonesië, was officier van justitie en zal nu de portefeuille van financiën beheren. En de derde, een arts (specialis in huid- en geslachtsziekten) krijgt het ministerie van volksgezondheid en ook dat van sociale zaken.

De krantencommentaren zijn niet onverdeeld gunstig geweest. Het oppositieblad ‚Suriname' vond het geen versterking van de regering, andere bladen vonden dat men niet twee mensen van de afdeling juistitie moest hebben weggehaald, daar deze afdeling dan onderbezet wordt en weer andere bladen hadden slechts critiek op de keuze van de heer Ensberg. Maar het is nu toch zo, dat er geen reden is om te veronderstellen,, dat de huidige door de NPS gesteunde regering geen lang leven zal hebben.

De la Fuente

Rust in de politiek betekent hier ook een afneming van de politieke belangstelling. Er hebben dan ook niet veel leden meegedaan aan de verkiezing van nieuwe bestuursleden van de NPS. Nauwelijks was deze verkiezing afgelopen, of de heer Emile de la Fuente, voorzitter van de partij, maakte bekend. dat hij per 1 October als zodanig zal aftreden „om gezondheidsredenen". Men zal zich herinneren dat de heer De la Fuente indertijd ook „om gezondheidsredenen" uit de Staten ging, doch scherpe waarnemers zijn van oordeel, dat niet de gezondheidstoestand van deze mijnheer hem ertoe gebracht hebben.

De heer De la Fuente is een man met een fijn ontwikkeld gevoel van de stemmingen en stromingen en misschien voorziet hij wel moeilijkheden. De toekomst zal moeten uitwijzen in hoeverre hij hier vooruit heeft gezien.

Ongelukken

Suriname heeft de laatste weken een ongekende reeks van ongelukken meegemaakt. Er vonden verschillende auto-ongevallen plaats met dodelijke afloop en ernstige verwondingen. Een arbeider werd door een houtblok verpletterd, een electrische draad onder stroom heeft bijna aan twee personen het leven gekost ware het niet door het moedige optreden van een 16-jarige bakkersgezel verhinderd, en er was een grote brand die een gehele winkel tot de grond toe vernietigde (er was niets verzekerd).

Andere gebeurlijkheden

Overigens heeft morgen (Zondag) weer de grote jaarlijkse processie der Rooms-Katholieken plaats, waarbij men van de kathedraal over straat trekt naar het Patronaats Sportterrein. Er nemen steeds duizenden gelovigen aan deze processie deel. In de komende week is het R.K. Vicariaat ook een eeuw oud en op de torens van de Kathedrale kerk zijn de jaartallen 1852 en 1952 in reusachtige verlichte cijfers aangebracht.

De grote jaarlijkse vacantie is ook aangevangen. Het is droge tijd in Suriname, het weer is warm en velen trekken naar buiten om te rusten, te jagen en te vissen, of om in een der talrijke rivieren te gaan baden.

Op sportgebied is Suriname bezig het tennistournooi tegen Brit Guyana te verliezen. Op het ogenblik dat wij dit schrijven is de stand 3—1 in het voordeel der Engelsen. De wedstrijden vinden plaats op de prachtige nieuwe banen van de vereniging Boys te Ma Retraite en het nieuwe clubgebouw wordt juist nu met een grote danspartij officiëel geopend.

Ook hebben een week tevoren de eerste zwemwedstrijden tussen de diverse zwemclubs plaats gevonden in het bad van de vereniging „Kwiekwie". De vereniging „Dolfijn", welke ook een eigen bad heeft aan de Anton Dragtenweg (naar Leonsberg) won deze wedstrijden.

Het rad van de voetbalcompetitie in de Cultuurtuin draait nog, hoewel bijna ten einde. Het gaat nu voornamelijk nog tussen MVV, Voorwaarts en Robinhood. De belangrijke wedstrijd MVV—Voorwaarts is nu weer verschoven op verzoek van MVV, hetgeen de spanning onder de supporters niet heeft doen verminderen. Men ziet ook de komst tegemoet van het Braziliaanse team Boa Vista, dat momenteel in Brits Guyana speelt. Tot nu toe heeft dit team steeds gelijk gespeeld tegen het nationale elftal van Brits Guyana; we zullen zien of het in Suriname beter resultaat kan boeken.

Ook Rusland vindt dat Nederland inlichtingen moet verschaffen over Antillen en Suriname

'S-GRAVENHAGE, 3 Oct. — De correspondent te Lake Success van de Nieuwe Rotterdamse Courant bericht, dat de Sowjetgedelegeerde de critiek van de Indonesische afgevaardigde overnam op de Nederlandse regering wegens het niet verschaffen van inlichtingen over Suriname en de Nederlandse Antillen. Zijns inziens is de regering niet gerechtigd de commissie die inlichtingen te onthouden, een standpunt, dat door de Belgische gedelegeerde werd bestreden. Ook deze zaak zal eerlang nog in de vierde commissie aanhangig worden gemaakt.

Grootste gevaar van Russische zijde zijn de onderzeeboten

Amerikaanse vliegdekschepen hebben geen atoombommen

PARIJS, 3 Oct. — De Amerikaanse minister voor de marine, Kimball, heeft bij zijn aankomst in Parijs - hij maakt thans een rondreis door verscheidene Europese landen - op een persconferentie medegedeeld, dat er geen atoombommen zijn aan boord van Amerikaanse vliegdekschepen.

Maar in geval van oorlog zijn de eskaders snel te veranderen in beweeglijke bases, uitgerust met atoombommen. Hij vertelde dat alle Amerikaanse vliegdekschepen bereids hebben of weldra zullen krijgen vliegtuigen, die in staat zijn atoombommen te vervoeren en af te werpen.

Overigens zeide mr. Kimball op een desbetreffende vraag niet te geloven dat er direct oorlogsgevaar was. „Maar - zo zeide hij - de Russen hebben een zeer groot leger op het Europese vasteland en als zij van gedachten veranderen kan dit leger snel in actie komen."

Hij geloofde, dat het grootste Russische gevaar komt van de Russische onderzeeboten. Hij sprak als zijn mening uit dat de Russen minstens 300 onderzeeboten hebben, vier of vijf maal zo veel als de Duitsers toen zij de oorlog ingingen. Bovendien meent Kimball, dat de Russische duikboten technisch op zijn minst zo goed zijn als de beste Duitse waren. De Russische bemanningen zijn goed getraind.

De voornaamste taak van de Amerikaanse marine bij het uitbreken van een oorlog zal dan ook zijn het openhouden van de belangrijke aanvoerwegen over zee en leger. luchtmacht en voorraden vervoeren op een veilige manier naar welke plaats dan ook waar deze nodig mochten blijken te zijn.

De speciale „task forces" voor atoomwapenen kunnen snel verplaatst worden en zijn met alle middelen beschermd o.a. tegen het gevaar van onderzeeboten. Deze - de onderzeeboten - zullen vooral een gevaar vormen voor de bevoorrading.

Hij verklaarde zeer onder de indruk te zijn van de grote vooruitgang sinds het vorige jaar van de Europese defensie. Hij gaf toe te verwachten, dat de Westerse wereld de komende tien of vijftien jaar nog gebukt zal gaan onder de zware druk der bewapening, maar voegde er aan toe te geloven, dat door samen te werken de gevaren die de vrede bedreigen overwonnen kunnen worden.

Twee doden bij Shell-brand

CARACAS, 3 Oct. _ Twee personen zijn omgekomen bij een brand in de raffinaderij van de Shell in Punta Cardon. Een van hen is de 38-jarige Nederlandse employé D. Slotboom uit Rotterdam, gehuwd en vader van twee kinderen.

De andere was een Brits ingenieur, T. S. Owley geheten.

Een derde employé werd zwaar gewond.

Door de brand is het grootste gedeelte van de raffinaderij lamgelgd. De oorzaak, noch de omvang van de schade zijn bekend.

De kranten in Venezuela noemen de schade evenwel zeer aanzienlijk.

feuilleton

144

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

Ik vergeef ook gaarnee hun, die mij bewaken, de onaangename behandeling en de kwellingen, die zij meenden mij te moeten opleggen. Ik heb onder hen een paar gevoelige en medelijdende harten gevonden — mogen zij in hun zielen de rust genieten, die hun denkwijze hun geeft.

Ik verzoek de heren Malesherbes, Tronchet en De Seze, mijn vollen dank te aanvaarden en de betuiging mijner waardering voor alle zorgen en lasten, die zij om mijnentwil op zich namen.

Ik eindig met te verklaren, voor God, en geered om voor Hem te verschijnen, dat mijn geweten mij gene der misdaden verwijt, waarvan ik beschuldigd ben.

In duplo opgemaakt in de toren van de Temple, de 25ste December 1792.

LOUIS.



DE HAITIAAN Pierre Milord ontving door tussenkomst van de United Nations een cursus in moderne irrigatie-methoden. Teruggekomen in zijn vaderland laat hij anderen van zijn rijke kennis delen. Hierdoor zal er op Haiti meer grond beschikbaar komen voor de landbouw.

Tropicabana

of

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Geachte lezeressen en lezers,

Hiernaast vindt U dan het laatste deel van het spannende feuilleton „Wien de valbijl wacht". Het is ons gebleken, dat het verhaal met zeer veel belangstelling werd gevolgd en indien door bepaalde omstandigheden eens de krant iets te laat de deur uitging, dan kregen we al gauw telefoontjes: „Ik heb nog geen krant mijnheer, ik ben toch zo benieuwd hoe het verder met Lodewijk XIV gaat". Wij hebben die reacties altijd heel prettig gevonden, omdat we daaruit konden leren, dat we het geld voor het feuilleton niet voor niets uitgeven.

„Wien de valbijl wacht" is dus nu tot een einde gekomen. Reeds maanden geleden hebben we ons beraden over een nieuw verhaal en we hebben tenslotte onze keuze bepaald. Ditmaal een detective-verhaal, waarvan u de „kop" al hierboven ziet afgedrukt. Met opzet willen wij niet vertellen waarover „Tropicabana" gaat; het is een zeer lezenswaardig feuilleton en zeker niet minder belangwekkend dan „Wien de valbijl wacht".

Tenslotte een verzoek: schrijft u ons eens hoe u onze feuilletons zo in het algemeen vindt. Dan kunnen wij rekening houden met de wensen van onze lezers bij de bepaling van een volgende keuze.

Intussen wensen wij u allen veel genoegen bij het lezen van „Tropicabana", waarmee we in de krant van Maandag zullen beginnen.

ALGEMENE BESCHOUWINGEN (III)

Watervoorzieningsdienst toont een aanzienlijk tekort

Ernstige huurachterstand ten aanzien van de volkswoningen

Touristencommissies worden ontbonden

Ingevolge het ontwerp Overdrachtslandsverordening Sociale en Economische Zaken, waaromtrent nog overleg wordt gepleegd met de Landsregering, zou aan de eilandgebieden worden overgedragen de zorg voor de maatschappelijke steun en voorzorg, de volkshuisvesting, de beroepsvoorlichting, de arbeidsbemiddeling (arbeidsbureau), de registratie van arbeidskrachten en de bevordering van het vreemdelingenverkeer.

Aan het land zou verblijven de uitvoering van de sociale verzekeringen en van de Arbeidsgeschillenlandsverordening 1946 en de zorg voor het economisch beleid (van de Nederlandse Antillen, als geheel bezien), te weten de handelspolitiek (tegenover het buitenland), de loon- en prijspolitiek, de in- en uitvoer en de verdeling van goederen. Deze laatste onderwerpen vertonen uiteraard sterke internationale aspecten. In het overleg vorenbedoeld is uitdrukkelijk gesteld, dat de zorg voor de bevordering van de welvaart, de zorg voor de economische belangen van de eilandgebieden, primair taak is van de besturen der eilandgebieden.

De kosten van het personeel, met de behartiging der aan het land blijvende onderwerpen belast, alsmede de daaraan verbonden materiële kosten, zijn uiteraard geraamd op de landsbegroting. Niettemin worden op de begroting de personele en materiële uitgaven uitgetrokken voor het gehele apparaat van de op Aruba bestaande afdeling van het Departement van Sociale en Economische Zaken. Het College is n.l. van oordeel, dat het geen aanbeveling verdient, dat hier t.z.t. twee diensten „voor sociale en economische zaken" zouden ontstaan; een van het land en een van het eilandgebied. Dit zou niet alleen ten aanzien van het publiek verwarrend werken en zeer bezwaarlijk kunnen zijn, doch bovendien inefficient en uit een oogpunt van een juiste aanwending van de beschikbare arbeidskrachten onjuist zijn. Een gesplitste organisatie bergt n.l. het gevaar in zich, dat bepaalde krachten niet de volle dagtaak kan worden opgedragen, die zij zouden kunnen hebben, indien zij mede met ander werk konden worden belast enerzijds en van een duurder worden van het administratieve apparaat dan strikt noodzakelijk is anderzijds. Het komt daarom gewenst voor, dat het personeel dat zal worden belast met de behartiging van de zaken, die het land aan zich voorbehoudt, deel zal uitmaken van de eilandelijke afdeling voor sociale en economische zaken, met dien verstande dat het land naar evenredigheid van het verrichte werk de kosten van dat personeel en een gedeelte der materiële kosten restitueert.

Tourisme

De kosten terzake bevordering van het vreemdelingenverkeer (toerisme) worden thans rechtstreeks ten laste van de eilandsbegroting gebracht. Dit impliceert, dat de beschikbaargestelde fondsen op dezelfde voet als de andere op de begroting toegestane credieten, door het Bestuurscollege zullen worden beheerd. Blijkens van de Landsregering ontvangen mededeling ligt het in de bedoeling, de bestaande Toeristencommissies op de verschillende eilanden met ingang van een in overleg met het betrokken Bestuurscollege te bepalen datum te ontbinden, opdat de organisatie van de bevordering van het toerisme vervolgens opnieuw kan worden opgezet, in overeenstemming met de gewijzigde omstandigheden.

Volkswoningen

Wat de volkswoningen betreft is in overweging, op welke wijze de exploitatie daarvan het best kan worden opgezet. Voor zover wij aan de hand van de beschikbare gegevens reeds tot oordelen in staat zijn, menen wij te mogen concluderen, dat een en ander zeker voor verbetering vatbaar is. Ons College stelt zich voor het beheer dezer woningen, waarmede thans behalve een speciale commissie verschillende dienstvakken bemoeiing hebben, met het beheer van de andere eigendommen van het eilandgebied te coordineren bij de afdeling Domeinbeheer. Een probleem op zich vormt de huurachterstand; deze is bepaald ernstig te noemen en maatregelen daartegen zullen niet kunnen uitblijven. De staat van onderhoud der woningen laat te wensen over, weshalve daarvoor een extra-crediet wordt aangevraagd van f. 45.000,—.

Tehuis voor meisjes

Op de kapitaaldienst is een bedrag van f. 250.000,— geraamd als eerste termijn voor de bouw van een tehuis voor meisjes, dat beheerd zal worden door de reeds aanwezige Zusters van Bethanië. Tijdens besprekingen met de betrokken Landsministers werd het College met betrekking tot de zorg voor het tucht- en opvoedingswezen, waaronder de zorg voor de verwaarloosde jeugd, als het standpunt van de Landsregering te kennen gegeven, dat als landszorg wordt beschouwd alles wat betrekking heeft op kinderen, die met de justitie in aanraking zijn geweest en veroordeeld zijn; alle overige zorg op het onderwerpelijke terrein was h.i. als eilandelijke taak aan te merken. Ofschoon wij ons voorshands niet zonder meer met dit standpunt kunnen verenigen en mitsdien terzake nader met de Landsregering overleg plegen, hebben wij niettemin gemeend een eerste termijn voor de oprichting van het tehuis voor meisjes te moeten aanvragen, teneinde zeker te stellen dat met de bouw daarvan in ieder geval een aanvang zal worden gemaakt en deze volgens de plannen kan worden voortgezet.

Voogdijraad

Blijkens mededeling van de Voorzitter van de Regeringsraad, zullen ten aanzien van de voogdijraden geen uitvoerende bevoegdheden aan de eilandgebieden worden overgedragen; deze instellingen blijven dus geheel centraal.

Watervoorziening

De ramingen betreffende de Watervoorzieningsdienst tonen een vermoedelijk exploitatie-tekort van rond f. 370.000,—; hierin zijn dan nog niet verwerkt afschrijvingen op gebouwen, installaties, vervoermiddelen, enz. Op de kapitaaldienst worden wegens de bouw van een reservoir en verdere uitbreiding van het distributienet gelden aangevraagd tot een totaal-bedrag van f. 400.000,—.

Hoewel bij de beoordeling van het gesignaleerde exploitatie-tekort uiteraard andere maatstaven moeten worden aangelegd dan bijvoorbeeld ten aanzien van een nadelig exploitatie-saldo van de Telefoondienst, is het College niettemin van oordeel, dat dit tekort toch tot grote omzichtigheid moet manen met betrekking tot verdere uitbreidingen van het verzorgingsgebied door middel van distributieleidingen en dat daarbij o.m. ernstig in overweging moet worden genomen in hoeverre een bepaalde uitbreiding met het oog op de exploitatie-lasten in het algemeen en de rentabiliteit van de onderhavige uitbreiding in het bijzonder verantwoord is.

De productie-capaciteit van de distillatie-inrichtingen is thans zodanig dat, onvoorziene omstandigheden daar gelaten, in de tegenwoordige behoefte kan worden voorzien. Op deze begroting worden daarom geen credieten gevraagd tot uitbreiding daarvan, waarbij er evenwel op gewezen wordt, dat ter bereiking van de vermoedelijke toekomstige maximale behoefte in 1954 of 1955 nog een of twee distillatie-inrichtingen zullen moeten worden bijgebouwd.

L.V.V.

Ter bevorderign van landbouw, veeteelt en visserij worden vooralsnog slechts bescheiden sommen geraamd; behoudens het ploegen van gronden voor derden werd op dit gebied in het jongste verleden slechts weinig gedaan. Het ploegen van gronden zal op de bestaande voet worden voortgezet. Nagegaan zal worden wat verder ter bevordering van een en ander kan worden gedaan. Zoals de Raad bekend ligt het in de bedoeling de bemoeiingen terzake onder centrale leiding te stellen van de veearts met landbouwpraktijk; deze kan tegen het einde van dit jaar worden verwacht.

Ten behoeve van de verdere uitbreiding der bedamming wordt een crediet geraamd van f. 30.000,—.

Perosneelsformatie

Mede op grond van de onmogelijkheid om zich ten aanzien van de perosneelsbezetting van de nog niet aan het eilandgebied overgedragen diensten een gefundeerd oordeel te vormen, zijn de geraamde personeelsuitgaven als regel gebaseerd op de bestaande formaties. Aan enige personeelsuitbreiding, met name voor zoveel betreft de algemene bestuursafdelingen, zal evenwel niet kunnen worden ontkomen; de toeneming van werkzaamheden als gevolg o.m. van de overdracht van diensten en de verzorging van aangelegenheden, die thans door de landsorganen worden behartigd, maken zulks onvermijdelijk. Nimmer trouwens kan een bestuur efficient werken, indien het niet beschikt over een adaequaat, bekwaam en goed geoutilleerd ambtelijk apparaat. Zo als evenwel de reeds plaats gehad hebbende uitbreidingen nauwgezet op noodzakelijkheid werden beoordeeld, mede bezien uit het oogpunt ener doeltreffende organisatie van het betrokken dienstvak, zo zal ook in de toekomst elke personeelsuitbreiding aan die maatstaven worden getoetst; ook zal daarbij ernstig in overweging worden genomen de mogelijkheid tot verhoging der efficiency in de werkwijze van de betrokken afdelingen

WEL EEN RAMP!

In de krant van Donderdag was 'n foto afgedrukt over een botsing tussen een trein en een schoolbus. Een lezer belde ons naar aanleiding daarvan op: „Ja mijnheer, dat was een verschrikkelijke ramp, maar weet u, dat hetzelfde hier ook gemakkelijk kan gebeuren (al rijden hier dan geen treinen)? De vorige week heb ik met een andere ooggetuige gezien hoe een grote schoolbus met ongeveer zestig kinderen over de hoofdweg reed met een snelheid van vijf en zeventig kilometer. Moet daar niets aan gedaan worden?"

Natuurlijk moet daaraan iets worden gedaan en we hopen, dat de nieuwe maatregelen van de Commissaris van Politie (zie de krant van gisteren) de chauffeurs wat minder gas laten geven. Het leed zou niet te overzien zijn indien met een schoolbus een ongeluk van enige betekenis zou gebeuren!

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):

17.30 jeugdclub; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 buitenlands weekoverzicht 20.45 verzoekplaten; 22.15 nieuws; 22.30 reclame; 23.00 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):
Programma niet ontvangen.
Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 hammondorgel; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 amusementsprogramma; 19.58 voor de vrouw; 20.05 Westindische rubriek (met vertellingen van de Bovenwinden en causerie mr Elias); 20.36 Maria Zamora; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

MORGEN:

Curom-programma:
(415,5 m en 59,88 m):

18.30 voor de R.K. jeugd; 18.50 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 hit parade; 20.00 Caraibisch overzicht; 20.15 gelukwensen; 20.25 Surinaames muziek; 20.45 „De stem van Amerika"; 21.45 nieuws; 22.00 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):
Programma nog niet ontvangen.
Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.12 intermezzo; 19.20 artistiek dagboek; 19.30 Concertgebouw Orkest; 20.35 sport; 21.07 R. K. uitzending; 21.28 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Aruba.
San Nicolas: Botica Central.
Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.
Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.
Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

KERKDIENSTEN

ZONDAG 5 OCTOBER 1952

R.K. Kerken:
Playa:
5.00, 6.30, 7.00 en 9. uur v.m.
San Nicolas:
5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord:
5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.
Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Prot. Kerk Oranjestad:
9 v.m. Ds W. J. H. Baart.
Prot. Kerk Piedra Plat:
9.00 uur v.m. Ds T. Hogerwaard
Prot. Kerk San Nicolas:
Methodisten Kerk, 5 uur n.m. Ds. T. Hogerwaard.
Geref. Kring Oranjestad, Julianaschool:
9 u v.m. ds B. G. Mees ten Oever.
Geref. Kring San Nicolas, Gemeentezaal Angl. Kerk:
5 u. n.m. ds B. G. Mees ten Oever.
Anglicaanse Kerk San Nicolas
(waarin o.m. opgenomen Oud-Katholieke Kerk): elke Zondag diensten in de Engelse taal.
Evangelische Broedergemeente:
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.
Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39:
Elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.



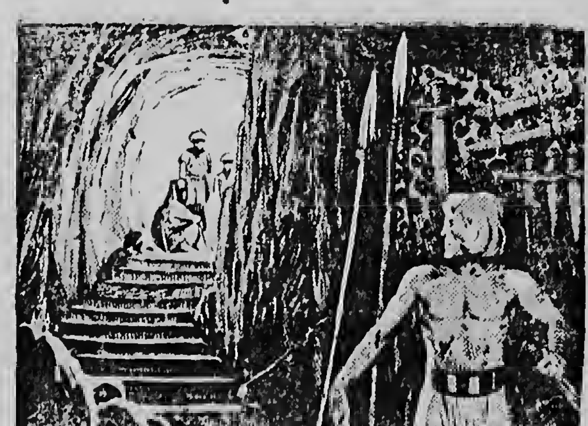
IN INDOCHINA hebben de Fransen nog steeds een zware strijd te strijden tegen de Vietminh. Aan de oproep aan burgers om zich aan Franse zijde te scharen werd dadelijk door velen gevolg gegeven.

De Steen van Atlantis (55)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Nu wist Eric wat hem te doen stond! Hij besloot hen te volgen en te trachten het meisje te redden, dat 'n grote indruk op hem gemaakt had. Ofschoon zij hem gevangen genomen had, voelde Eric een grote bewondering voor haar. Hij begon dadelijk de achtervolging, die, omdat zij hem een eind voor waren, niet gemakkelijk was. Hij was echter vast besloten hen niet te laten ontsnappen. Behoedzaam ging hij voorwaarts, dekking zoekend achter de rotsen. Hij zorgde er voor, hen geen ogenblik uit het oog te verliezen. Tegelijkertijd moest hij echter vermijden zelf ontdekt te worden, want behalve de vluchtelingen, die voortdurend omkeken, uit angst achtervolgd te worden, kon hij ieder moment een luipaardman ontmoeten. Tenslotte zag Eric hen in een rotsspleet verdwijnen en toen hijzelf die plek genaderd was, stond hij aan de ingang van een donkere spelonk. Toen hij de grot binnentrad, bemerkte hij al spoedig, dat deze plek meer bezocht moest zijn. Hij volgde een gang en aan het eind daarvan ontwaarde hij een trap. Boven aan deze trap was licht en behoedzaam naderbij komend, kon hij Kirasso onderscheiden, die met enige van de luipaardmannen sprak Blijkbaar voelden zij zich volkomen op hun gemak, want zij hadden het meisje, wier handen gebonden waren, zonder bewaker in een nis onder aan de trap laten liggen.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Setenta discipulo di Srta. Athmer lo duna cuatro presentacion na publico

Beneficionan lo ta pa un weeshuis pa Aruba

Srta. Athmer lo duna un presentacion cu mas of menos setenta di su discipulonan. E participacion aki ta scirbi asina simplo, pero nos apreciable lector mester sabi kiko ta scondi tras di un participacion asina: cantidad di trabao, cantidad in actividad imprevisto, y cantidad di desapuntacion. Entre e ultimo punto aki ta pertenece entre otro falta di un bon pianista. Srta. Athmer tabatin un acompanjador excelente: Srta. Hilda Wijnaar. Pero esaki a laga Aruba pa continua su estudionan. Y asina e dificultad a cuminza; un bon reemplazo pa Srta. Wijnaar tambe ta sali for di Aruba dentro di poco dia. Awor tin disco di musica di Srta. Athmer, pero acompanjamento mechanico ta masha dificil pa muchanan. E musica mester ta concentra ariba e mucha cu ta balia; lo contrario casi ta imposible.

Pero enfin, podiser esnan cu tin intencion pa presencia uno of mas di e presentacionnan aki lo kier tuma na consideracion di antemano, cu e musica cu lo acompanja Srta. Athmer no ta e musica cu el lo a desea di tabatin. Tocante e otro problemanan nos lo no papia mes: transportacion di muchanan, organizacion di presentacion den e diferente salanan, cosemento di e bistirnan bunita.

E presentacionnan lo worde duna dia 10 di October den Teatro De Veer (ocho 'or di anochi), dia 11 di October den e mes edeficio (cuatro 'or di tramerdia) dia 17 di October den Club Surinam na San Nicolas y dia 18 di October den Lago Heights Club (tur dos anochi na ocho 'or). Tur beneficionan lo ta pa construccion di un weeshuis pa Aruba y principalmente pa e motibo aki nos kier spierta nos lectornan pa presencia uno of mas di e presentacionnan aki.

E programa atractivo ta consisti di diez-dos numero, cu preparacion di cual e muchanan a cuminza solamente recientemente. Pasoora en realidad no ta intencion di Srta. Athmer (kende a bai siete anja di school di ballet na Holanda) pa duna presentacionnan. El kier accentua promocion di salud door di su lesnan rytmico. Actualmente el tin mas of menos cien discipulo, tur mucha muher di cinco te diez-tres anja: dos grupo na San Nicolas (repeticion den Club Surinam) y cuatro na Oranjestad (repeticion den Julianaschool).

E salanan a worde poni desponibel gratis y directiva di Teatro De Veer tabata despuesto pa pasa slides gratis durante presentacionnan di pelicula pa haci algun publicidad pa presentacionnan di Srta. Athmer.

Nos ta desea Srta. Athmer masha tanto exito y nos ta spera cu su trabao indescansable lo produci frutonan bondadoso.

DOS LECTURA INTERESANTE

Profesor Röling a papia tocante criminalidad juvenil y Profesor Swellengrebel a tene lectura pa nos doctornan

Diarazon anochi tabatin dos profesor Holandes cu a duna un lectura aki na Aruba: den cantina di poliz na Oranjestad tabatin un lectura di Profesor B. A. Roling, di Universidad Muncipal di Groningen, mientras na Hotel „Scala" Prof. Swellengrebel, di Universidad Municipal di Amsterdam a duna un lectura pa 18 doctor di Aruba.

Di Prof. Swellengrebel nos por bisa cu el a yega aki na Aruba pa casualidad. Na Havana el a atende un conferencia anual di Pan American Sanitary Organization, den cual el tabatin voto pa Holanda, Antillas Holandes y Surinam, hunto cu dr. Rutten (di Curacao) y dr. van der Knip (di Paramaribo). Ta e intencion pa Holanda retira su mes a lo largo completamente for di e conferencianan aki y delega e competencia na territorionan ultramar.

Di Havana Prof. Swellengrebel a bini Curacao for di aya el a bini pa Aruba. El ta spera di continua su viaje via Surinam, Montreal y Boston. Como bioloog Prof. Swellengrebel ti un reputacion magnifico; durante anjanan 1910-1911 el a haci hunto cu defunto Prof. Keunen (kende su yiu ta traba aki actualmente) un investigacion detayada tocante malaria y enfermedadnan parasitario. Pa un gran parti ta di gradicí na su trabao cu awe nos tin medionan efectivo pa combati e sorto di malezanan aki.

Su viaje pa Aruba na di promer lugar tin conecciou cu combate contra e muskita di fiebre amarillo, pa cual el ta munstra un interes particular. El a munstra su mes asina carinjoso di dedica su uhico anochi ariba nos isla pa dunamento di un lectura pa nos doctornan, kende naturalmente a aprecia e gesto aki altamente.

Promer cu e intermedio Prof. Swellengrebel a papia tocante „Amoebiases", despues di cual a signi un deliberacion anima, y despues di e intermedio a sigui un tratamento tocante fiebra amarilla den selva.

Criminalidad y Juventud

Prof. Roling, manera nos a scirbi caba, tabata aki bao auspicio di comite pa promove sciencia na Antillas Holandes; el a yega aki Diarazon merdia na bardo di Hr. Ms. Willem van der Zaan (cual a trese Su Excelencia Gobernador di Antillas Holandes tambe) y a bolbe na bordo di e mes bapor pa Curacao. For di Curacao el ta bai Venezuela pa duna algun lectura aya y despues el lo sigui su viaje pa Holanda.

E orader sabio aki a worde suplica pa conta algo tocante problemanan criminologico di un mucha, pero esaki no mester nifica cu el lo no mester conta nada - como introduccion - tocante curso di derecho penal. „Aki nos ta trata cu un sciencia masha joven, cu en realidad ta origina for di mitar di siglo pasa," kende repetidamente tabata referi na e pionero di e sciencia aki, Lombroso. Anteriormente, castigo tabata worde duna como resultado di un mala voluntad, pero despues di repente Lombroso a cuminza pidi atencion pa e aspecto humano: e mala volutad lo mester tin su motibo. Castigo ta causa pena cu plena conocemento na un persona pa proteccion di comunidad. Tur hende tin algo di crimen den dje y ademas ta socede mucho vez cu miramento di crimen mucho vez ta lamta un deseo pa comete crimen den un otro persona. Promer crimen tabata worde yama „violamento di ordo legal"; y despues a bini e conclusion cu criminalidad no ta caba cu derecho penal (un lectura bieuw) pero esaki a worde aplica na otro influencianan.

Den anjanan anterior muchanan tabata worde castiga tranquilmente. Na fin di siglo 17 algun vez hasta nan tabata worde kima bibo pa motibo di delicto di moralidad; otronan mester a bandona nan cas y país cu marca di candela. Mas despues hende a cuminza pensa mas propiamente, y conducta di un mucha no tabata worde compara mas mescos cu conducta di un hende grandi. Hendenan a cuminza puntra nan mes: kiko ta causa di un crimen? Aanleg ta di masha tanto importancia, algun vez hasta di importancia decisivo. Mucho vez bo por nota den un mucha subversividad contra comunidad y algun dia cerra den un cel ainda lo aumenta e subversividad aki mas tanto. Decisivo segun opinion di Prof. Roling ta e ambiente. Semper e ambiente den cual un joven criminal a lamta mester worde teni dilanti di vista y mester worde trata seriamente pa duna e mucha aki un mejor ambiente.

Lo mester bini un organizacion cu por soluciona problemanan interno di un mucha, pero esaki ta masha tanto dificil. Mayoria castigonan ta haci masha tanto malo, pero for di un punto di vista di educacion nan ta necesario. Un contacto solido mester worde manteni cu un mucha y mucho vez esaki por socede mehor cerca su mes familianan.

Influencia di Pelicula

Despues di e intermedio entre otro a worde puntra kiko e profesor ta pensa tocante peliculanan di „gangster". „Esaki ta mas of menos mescos cu humamento. Hende por bisa cu el ta bon of cu el a malo pa salud. Peliculanan por haci malo tambe, pero esaki ta aplica mescos pa storianan sangriente."

Ademas el a bisa como resultado di un pregunta: Pobreza relativo ta masha importante den criminologia; na anja 1910 tabatin mas criminalidad entre mucha muhernan cu ta traha como sirvienta, pa motibo cu e mucha muhernan cu ta traha den fabrica ta gana mas plaka. „Un cuidad pa mucha hombernan tambe tin su banadanan di desventaha; e problema mas grandi ta pa haya lider capaz pa un tal institucion asina, y lider capaz ta masha poco".

SERVICIO DI TRANSFUSION DI SANGRE NA ARUBA

Nos a tende cu pronto un servicio pa transfusion di sangre lo worde habri na Aruba. Te actualmente, sangre tabata worde obteni for di mariniernan di Savaneta Kamp, pero Departamento di Sanidad a haya cu awor tempo a yega pa solicita hendenan voluntario tambe pa e obheto aki.

SR. F. DE P. WEVER A ACCEPTA NOMBRAMENTO

Ayera mainta un telegram di Sr. F. de P. Wever, kende actualmente ta na Europa cu vacacion, a worde recibi ariba Bestuurskantoor. Den e telegram aki Sr. Wever ta duna di conoce cu el ta despuesto pa accepta su nombramento como Deputado.

FOLKERT STEENMEIJER DILANTI DI WERELDOMROEP

Nos kier recorda nos lectornan ariba presentacion di Srs. Folkert Steenmeijer (piano) y Jacob van der Woude (viool) dilanti di microfoon di Radio Nederland Wereldomroep ariba Diamars anochi otro siman. E siguiente obranan lo worde presenta: Adagio di W. A. Mozart, Romance na F. di L. van Beethoven y Rondo Capricio di Saint Saëns.

SR. MONTI MADURO A RECIBI DECORACION

Sr. Monti Maduro di Aruba Trading Company a worde decora cu medalia di oro di fabricanan di Seagram. E decoracion aki ta debi na e circumstancia cu Sr. Monti Maduro a hunga un papel masha importante den bendemento di productonan Seagram aki na Aruba. Nos cordial felicitaciones!

CASO DI ELECTRA A WORDE POSPONI CUATRO SIMAN

DEN HAAG, Oct. 2 - Den tratamento di e caso di Electra di herederonan Eman na Aruba contra Staat der Nederlanden, esta contra ir. L. A. H. Peters den su capacidad como gobernador anterior di Curacao y cabez di gobierno territorial, Corte di Husticia na Den Haag a duna nan cuatro siman di posponecion. Ademas nan a worde spierta, cu despues di esaki posponecion lo worde duna solamente un biaha mas.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

	Wit	Zwart
1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6.	b2 x c3	....

Waarschuwing.

De Ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens Gebruiksbelasting over 1952, dat het drie-vierde gedeelte van genoemde belastingen invorderbaar is geworden op de 29ste September 1952 en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 30 September 1952.

E Piedra di Atlantis (40)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Pronto Eric y Olof a yega na e galei y nan a subi na bordo. E marinero a hiba Eric na banda patras di dek y a pidie'le pa drenta den un camarote grandi. Mientras tanto Eric a bira masha ansioso. Na camina el a puntra su companjero tur sorto di pregunta, pero esaki a duna solamente contestanan di kita palo. „Warda un rato mas, pronto lo bo sabi tur cos" - tabata tur loke el tabata bisa. Eric a camna drenta e camarote. Tabata un espacio grandi ilumina scarsmente door di algun patrijspoort. E murayanan tabata cubri cu cuero di bestia y un sorto di bandera den cual tabatin figuranan stranja pinta. Na fin di e apartamento tabatin un trono cu tabata haci hende corda ariba un sofa. Ariba e sofa tabatin un hombér cu un cara skerpi. Mas remarcable na dje tabata cu over di su bistir ainda el tabatin un cuero di un leopard bisti. Cu stem poco poco Olof a bisa Eric cu esaki tabata Kirasso, su maestro. Despues el a dirigi su mes na e homber y aconte'le tocante su encuentro cu Eric. Mientras tanto Eric tabata contempla e cara bruin di Kirasso, y mester a resisti e wowonan gris y profundo cu tabata waak e for di cabez te pia. Ora Olof a caba su storia a cai un silencio profundo. Por fin a parce gradualmente un sonrisa ariba cara di Kirasso y cu un senjal el a nifica Eric cu el por sinta.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — MAANDAG 6 OCT. 1952 — No. 1457

Duidelijk

* * Een bericht in het September
 * nummer van „Travel Trade"
* * leert ons, dat Puerto Rico gedurende het fiscale jaar 1951-'52 weer een uitstekend toeristenseizoen heeft meegemaakt. Er kwamen 97.725 vacantiegangers van het vasteland van Amerika en zij maakten op Puerto Rico gezamenlijk zestien en een half millioen dollar op. Vergeleken bij het voorgaande jaar was er een toename van meer dan achttien procent (aan toeristen).

Royaal geschat had P.R. tegen 30 Juni 1952 (einde van het fiscale jaar) 1600 kamers; plannen zijn daarop gericht, dat men tegen het eind van dit jaar 1991 kamers heeft. Per kamer werd, ongeacht de klasse van het hotel, door toeristen tien duizend dollar per jaar uitgegeven. Dat is duidelijke taal! De extra-uitgaven in verband met het Caraibisch Festival zijn niet in genoemde cijfers verwerkt, omdat de gebeurtenis plaats vond in Augustus van dit jaar, dus na de afsluiting van het fiscale jaar 1951-1952.

Een onderzoek heeft aangetoond dat ongeveer zestig procent van degenen die naar P.R. komen, er hun vacantie doorbrengen, terwijl het grootste deel van de overige veertig procent er komt voor het doen van zaken.

Met deze duidelijke cijfers in de hand wachten wij op hetgeen er op ons eiland zal komen. Het Caraibische gebied is aantrekkelijk, zowel voor de bewoners van Nrd.-Amerika, als voor onze Zuiderburen. In verband met dit laatste vragen wij ons nog steeds af wat de handel denkt te willen doen. Wij hoorden van enige activiteit van een individuele zakenman, die zeker in de goede richting werkt; het is alleen jammer, dat hij niet meer steun kan ontvangen. Ingewijden weten wat er te doen staat: laat men niet te laat beginnen (eigenlijk is het al een beetje te laat).

De cijfers van Puerto Rico moeten voor ons een stimulans zijn!

NOG ENIGE UITSLAGEN

In de B-klasse heeft Estrella met 8-3 gewonnen van Torpedo. Uitslagen overgangsklasse: La Salle-Dakota 7-2; Lucky Strike-Xerxes 3-0. Op de wedstrijd Aruba Jrs.-Jong Aruba (4-1) komen we nog nader terug.

Welke vrouw bewondert u?

'S GRAVENHAGE, 5 Oct. - Uit de antwoorden op de vraag aan een groot aantal vrouwen over geheel Nederland uit alle lagen der bevolking, „welke van alle nu levende vrouwen, de Koninklijke familie uitgezonderd, bewondert u het meest", blijkt, dat de meest bewonderde vrouwen zijn: mevrouw Roosevelt, Fanny Blankers-Koen, mevrouw Straalman-Cremer, een radiospreekster, en dr Nicolette Bruining, predikante en voorzitster van de vrijzinnig protestantse radio-omroep.

HENNY EMAN VOLGENDE WEEK TERUG?

'S GRAVENHAGE, 6 Oct.: Na een verblijf van ruim zeven maanden zal de heer Henny Eman omstreeks half October weer naar de Nederlandse Antillen terugkeren.

Sowjet-congres is gisteren geopend

„Gevaar voor oorlog neemt toe" - zegt Malenkof

MOSKOU, 6 Oct. — Zondagavond om 19 uur, plaatselijke tijd (10 uur C.T.) is in het Kremlin in aanwezigheid van Stalin en leden van het Politbureau het 19e congres van de Russische communistische partij begonnen.

Na het goedkeuren van de agenda sprak Molotov de openingsrede en gaf Malenkof een rapport van het centrale comité over de internationale toestand en de sociale vorderingen sedert het vorige congres. Beiden hielden zich aan het jongste artikel van Stalin over de onderlinge wrijving in de kapitalsitische wereld. Malenkof zeide, dat het gevaar voor oorlog toeneemt.

BLOKFLUITCURSUS

De heer Treytel van de Commandeur Pieter Boerschool deelt ons mede, dat op de blokfluitcursus, die in Sint Nicolaas zal worden gegeven voor kinderen van de vijfde klas af, nog enige leerlingen kunnen worden geplaatst. Inlichtingen worden elke Woensdagmiddag om half drie door de heer Treytel aan bovenstaand adres verstrekt.

MUTATIES BIJ HET ONDERWIJS

Wij vernemen, dat aan de heer De Hoop op diens verzoek eervol ontslag is verleend als hoofd van de Julianaschool (lagere school). Het gerucht gaat, dat de heer W. van Zijl van de Commandeur Pieter Boerschool in zijn plaats als hoofd zal komen. Aan genoemde school werd als onderwijzer geplaatst de heer Van der Gool, die blijkens de Amigoe di Curacao op een „heel eigenaardige wijze aan zijn (tijdelijke) aanstelling tot onderwijzer is gekomen". Hij zou namelijk zonder papieren op Curacao zijn aangekomen en het Gouvernement zou hem dadelijk als onderwijzer hebben geaccepteerd. „Door dit te doen maakt men het gehele instituut van de vreemdelingendienst belachelijk," schreef de Amigoe.

UITSLAG BRIDGEDRIVE

De uitslag van de Vrijdagavond in Dakota Restaurant gehouden bridge-drive (onder leiding van mej. A. Aletrino) is als volgt: dr Bär en de heer W. de la Fuente kregen de eerste prijs met 6340 punten; nummer twee werden mevr. Van den Berg en dr Van Beek (5130), als derde eindigden de heren De Brouwer en Vleeshouwers (4970) en tenslotte als nummer vier de heren Voeks en Te Winkel (4880).

PARTICULIEREN MOETEN FRANKEREN

Blijkens mededeling van de heer Postdirecteur te Curacao komt het veelvuldig voor, dat particulieren stukken ongefrankeerd aan overheidsinstanties zenden. Dit is niet toelaatbaar. Uitsluitend bedoelde instanties mogen gebruik maken van vrijdom van port door hun aanduiding „Dienst" op de enveloppe en met vermelding van de tak van dienst. Voor particulieren bestaan slechts twee gevallen waarin men geen postzegels behoeft te plakken: ten behoeve van vanwege overheidsinstanties ingestelde enquêtes en ten behoeve van belastingopgaven - mits gebruik wordt gemaakt van de door de betreffende instanties verstrekte dienstenveloppen.

Niet of niet voldoende gefrankeerde stukken door particulieren aan overheidsinstanties gericht zullen worden teruggezonden voor frankering, c.q. bij-frankering.

NOG VEEL KINDERVERLAMMING

's-GRAVENHAGE, 5 Oct. - Van 21 tot en met 27 September hebben zich in Nederland 51 gevallen van kinderverlamming voorgedaan.

Zeer veel animo voor de maanlicht-autorit

Van de 88 gestarte auto's kwamen er 20 op juiste wijze bij de finish

De eerste weldadigheidsmaanlichtoriëntatie-autorit-voor-iedereen is weer achter de rug. Dat zal de organisatoren, die veel werk aan deze rit hebben gehad, zeker niet spijten en evenmin de deelnemers, die tot diep in de nacht in de koenoekoe hebben gezworven, een lekke band opliepen en geen ander gezelschap hadden dan een grijnzende maan en een krassende uil (ja, die hebben we hier op Aruba). Die zich beangst maakten omdat ze totaal de weg kwijt waren geraakt en niets liever zouden doen dan eindelijk eens heerlijk te rusten, desnoods in een cactushaag...

Ach, zo verschrikkelijk was het nu dadelijk niet. Men kan een enkele aanmerking maken op de routebeschrijving, waar inderdaad wel een foutje in zat, maar over het algemeen was de rit keurig opgezet en een vaardige chauffeur met routelezer konden zeker uit al dat gewirwar tenslotte de Flamingoroom bereiken.

Acht en tachtig wagens verschenen er aan de start bij het vliegveld Dakota en vrijwel zonder onderbreking kon om de minuut een wagen starten. Administratief was de zaak volkomen „glad", voor zover wij hebben kunnen beoordelen, en de organiserenden hebben geheel hun doel bereikt: een goede sportrit voor een mooie, rustige maanavond.

Nu eens had men een mooie asfaltweg onder de banden, dan moest men een onbekend binnenweggetje doorhobbelen en andere keren - als men verkeerd gereden was - stond men plotseling in een doodlopend stuk. U kent dat wel: „we zitten goed" - „nee kerel we zitten er absolout naast" - „toch, we zijn op het goede spoor, daarginds zie ik een stormlantaarn" Want op de lantaarns reed men met genoegen af, niet lettende op de kleur van de vlaggen en zich niet interesserend voor de vraag of men met een route- of een tijdpost te maken had. Dat laatste is ook niet het belangrijkste; men had eenvoudig kunnen volstaan met een aantal gekleurde lantaarns, dunkt ons.

Enfin, via de Franse Pas, Sint Nicolaas, de Lago Colony, een stuk „Onbekend gebied" (waar we op een gegeven ogenblik met tien auto's op een doodlopend stuk weg zaten en maar moesten zien terug te komen). Wayaca en de laatste post op Dakota, kwamen we dan tenslotte bij de Flamingoroom aan waar het zeer gezellig was. De heer Willem Bontekoe en zijn staf „runden" de bar, er was vrolijke muziek en overal werd nagepraat over het verloop van de rit. Niemand durfde ervoor uit te komen dat hij in de grootste spanning op de uitslag zat te wachten. Men danste en had plezier, daar in de Flamingoroom, die voor een enkele dag tevoorschijn was gehaald uit 'n troosteloze periode van algehele sluiting.

Van vele zijden is meegewerkt om van deze avond een succes te maken en het zou thans te ver voeren om de namen te noemen van degenen, die zich op de een of andere wijze verdienstelijk hebben gemaakt.

En nu - de uitslag. Hier is de volgorde: 1. Dr Van Beek en de heer L. Bijl (ontvingen de Omegabeker, de ANWB-wisselbeker, een camera en een abonnement op de Autokampioen); 2. de heren Spee en Emonds; 3. de heren Timmer en Gubord; 4. de heren Van Drimmelen en Eerenberg; 5. de heer en mevr. Van Glabbeek; 6. de heer Achilles en mevr. Hofman; 7. de heer en mevr. Bogaerts; 8. de heer en mevr. Gevers; 9. de heren R. Henriquez en H. Steenhuijsen; 10. de heer en mevr. Carpay. Een speciale ANWB-prijs was er voor de beste vrouwelijke deelneemster, mej. Sluiter, die was geassisteerd door de heer Cordes (HBU). Troostprijzen waren er voor 1. de heer en mevr. Schild; 2. de heren Geerman en F. B. Tromp; 3. de hr. C. A. Willemse en mej. Meijer; 4. mr Van der Voort en mevr. Statius Muller.

Voor de actieve secretaresse van het organiserend comité, mej. Nederveen, was er een fraai bouquet bloemen. De vijf en twintig mariniers, die zich zeer verdienstelijk hadden gemaakt bij de controleposten werden op bijzondere wijze onthaald.

Het schrijven voor de krant leidt tot alles, heeft uw redacteur Zaterdagnacht bemerkt; het leidt zelfs tot een badcostuum. Als reactie op het kadertje van de vorige week over „Het sportcostuum tijdens de rit", ontvingen wij een bon voor de aankoop van een keurig pakje. Moeten wij daaruit afleiden, dat het dragen van een badcostuum tijdens een maanlichtrit een traditie wordt......?

Het schuins opstakel

Onze routelezer Piet keek maar vreemd op, toen we daar Zaterdagavond laat in de knoekoe reden. We waren al een paar stormlantaarns gepasseerd en dachten nog steeds op de goede weg te zijn. Maar toen begon de moeilijkheid: in de routebeschrijving hadden we al een paar keer - heel vreemd - het woord „schuins" zien staan, maar dat begrepen we heel goed. Maar toen: opstakel. „Opstakel?" We keken elkaar aan en begrepen er niets van „Opstakel?" We opperden een idee: „maar dat moet .." Doch Piet commandeerde resoluut: „Naar de stad, dadelijk, dat moeten we uitzoeken".

Maar in geen enkel woordenboek hebben we het woord „opstakel" kunnen vinden. Waarna we maar de weg van de minste weerstand hebben gekozen en aannamen, dat het wel „obstakel" moest zijn. Maar het kostte ons tijd en strafpunten!

Je moet tenslotte toch iets verzinnen om je te-laatkomen duidelijk te maken, niet-waar? ? Laat dan dat „opstakel" maar ons „obstakel" zijn geweest . . .

Na geanimeerde en sportieve strijd won R.C.A. met sprekende cijfers van Bubali

Zaterdagmiddag om half vijf heeft scheidsrechter Tromp een aardige wedstrijd gefloten. Het valt ons reeds dadelijk na de opstelling op, dat RCA het zonder Helder en Maiky Fingal moeten stellen die wegens ziekte niet kunnen deelnemen, terwijl het eveneens direct in het oog loopt dat in het elftal van Bubali liefst maar acht Trompen meespelen (bij navraag is gebleken dat de 4 in de voorhoede broers van elkaar zijn). De weggeblevenen hebben werkelijk een zeer sportieve wedstrijd gemist waarin het aan spannende momenten niet heeft ontbroken.

Als referee Tromp dan na de opstelling het fluitje voor de eerste maal laat horen, gaat Bubali er direct op los doch de aanval strandt op M. Kelkboom die met een hard schot terugwerkt. Dan volgt een verkenning van elkaars krachten en een aanval van Jani, welke doorgegeven aan Jansen besloten wordt met een hard schot van verre dat over gaat. Het spel gaat steeds op en neer met beide teams om beurten in de aanval. Een goede kans van Benny Fingal wordt hem ontnomen door de Bubali back en hij schiet hard over. De halfbacks van RCA verrichten goed werk en het is dan ook aan hen te danken dat de meeste Bubali aanvallen, die werkelijk niet van gevaar ontbloot zijn, stranden. Een voorzet van Pedro wordt door Jani over gekopt. Uit een voorzet van dezelfde rechtsbuiten van R.C.A. maakt de back van Bubali zich schuldig aan het slaan van de bal met de hand en de referee fluit voor penalty. Deze (door Jani onfeilbaar genomen) belandt met een schuiver in de rechterbenedenhoek van het doel, daarmede RCA de leiding bezorgende.

Bubali laat de moed niet zinken en gaat ten aanval. Ver komen ze echter niet want als Frans Kelkboom de bal terugspeelt en Jani hem te pakken krijgt, zet hij een aanval op samen met Jansen en met een ver hard schot belandt de bal via de linkervoet van Jansen onhoudbaar in het zijnet: 2-0. Dat bracht Bubali geenzins van de wijs. Vol moed spelen ze door en het heeft weinig gescheeld of bij een dezer aanvallen hadden zij hun moeite beloond gezien, doch De Kort wist op cht nippertje de bal uit de linkerbovenhoek van de goal weg te gritsen. Een pracht kans van Bubali verkeken door een te tam schot.

Enige schitterende en goedgeplaatste schoten van de RCA voorhoede worden op nog keuriger wijze door de Bubali keeper gehouden. Als Benny Fingal dan bij een aanval alleen 3 spelers omspeelt denkt een ieder dat het reeds 3-0 wordt doch de bal gaat op het laatste ogenblik out. Dit is slechts uitstel want bij de volgende aanval belandt de bal bij Pedro die niet aarzelt doch aan Caballo doorgeeft die rakelings langs de paal kogelt en de stand op 3-0 brengt. Dan volgt een reeks van aanvallen van Bubali, doch de RCA verdediging wete zich hoe dan ook er door heen te slaan.

Hierop volgt een aanval van RCA hetwelk de eerste corner tot gevolg heeft die door Brokke genomen h ijBenny Fingal belandt, die na een halve draai genomen te hebben op het doel schiet en... over. Jammer, want dat was een van die onverwachte schoten van Benny die meestal een goed resultaat hebben. Bij een der gevaarlijke Bubali aanvallen staat er Kelly geen andere weg open dan tot corner te verwerken. Deze corner door de linksbuiten van Bubali genomen wordt veel te veel naar het middenveld geschoten waardoor weer een goede kans om de voorsprong van RCA te verkleinen, verkeken wordt. Een vliegend schot van Benny wordt kort hierop door de keeper van Bubali op het laatste nippertje keurig gestopt en verder door de back weggewerkt. Voorwaar goed werk.

Na de rust moet de Bubali keeper alles op alles zetten om verdere doorboring te vorokomen, hetgeen hem 10 minuten lang gelukt. Dan moet hij even uitvallen en wordt zijn plaats ingenomen door D. Tromp. Na een klein overwicht van 10 minuten breekt RCA weer los en uit een pracht voorzet van Jansen weet Benny Fingal in te koppen. 4-0.

Geen twee minuten later is het dezelfde Jansen die een lage harde voorzet geeft; de back van Bubali komt toegestormd om weg te trappen en schiet pardoes keihard in eigen doel, hetgeen helemaal niet de bedoeling was, doch slechts een mistrap. Niettemin blijft Bubali even goed en met dezelfde spirit doorspelen en vooral even sportief als in de eerste minuut. Dit mag wel als een voorbeeld dienen voor vele elftallen die aan de verliezende kant zijn en gebruik maken van truecjes etc.

Vele kansen worden door de voorhoede van RCA vergooid door Off-side staan. Dan volgt er een reeks vliegende schoten van Benny die allen op de meest ongelooflijke manier door de Bubali keeper gehouden worden. Goed zo. (zie noot)

Bij een van de Bubali aanvallen werkt Tromp (RCA) weg, de bal belandt bij Pedro Brokke, die geen tijd verspilt en de bal op het hoofd van zijn broer plaatst hetgeen tot gevolg heeft dat Keeper Tromp nogmaals de bal uit het net mag halen: 6-0.

Nu verslapt het spel van Bubali enigszins en de RCA voorhoede gaat weer drukken. De Bubali achterhoede verricht, gesteund door de keeper in deze laatste 10 minuten wonderen. Ze kunnen echter niet verhinderen dat Jani, wanneer hij de bal van Frans Kelkboom toegespeeld krijgt, liefst 4 man passeert en zich tot schieten gereed maakt. Door een fout van een der achterhoedespelers van Bubali wordt h ijvan achteren aangevallen en kent de referee een vrije schop toe aan RCA ongeveer 6 meter buiten het beruchte gebied. Jani plaatst zich achter de bal en als het fluitje van de referee gaat horen we alleen maar rrrrrrrt. en zien de keeper de bal uit het net halen.

Ongelooflijk hard en snel verdween de bal in het net. Een keurig, tussen de spelers door geplaatste bal met een keihard schot erachter en het is 7-0. Na de uittrap resten nog enkele minuten te spelen en volgen er enkele aanvallen van beide zijden die niets opleveren.

Noot: Het is ons opgevallen dat de keeper van Bubali zeer goede talenten bezit en we willen de AVB in overweging geven deze speler en sportman voor training op te nemen in het AVB elftal. Liever te veel dan te weinig.

GEZAGHEBBER VAN BONAIRE

Bij Koninklijk Besluit van 29 September 1952 no. 11 werd de heer W. G. de Haseth, gerekend van 5 September 1952 af, benoemd tot gezaghebber van het eilandgebied Bonaire.

VAN HEINDE EN VERRE

NEW YORK. - Andres Requena, de mede-uitgever van een alhier in de Spaanse taal verschijnend blad, dat de Dominicaanse republiek wordt binnengesmokkeld, is in de hal van een gebouw neergeschoten. Het blad („Patria") richt zich in zijn hoofdartikelen tegen de Dominicaanse regering van Hector Trujillo.

WISCONSIN. - Eisenhower heeft hier tijdens een toespraak verklaard, dat hij het niet altijd eens is met Senator Josepr McCarthy, die een heksenjacht op communisten heeft ontkend, maar dat beiden hetzelfde doel voor ogen staat: de regering te bevrijden van ondergrondse elementen.

BOSTON. - Een 39-jarige Amerikaan, Ralph Abbott, die het bewustzijn had verloren sinds hij bij een auto-ongeluk in Febr. 1917 letsel aan zijn hersenen bekwam, is in een ziekenhuis alhier overleden.

LONDEN. - Blijkens alhier ontvangen radio berichten zijn in het proces dat tegen veertig personen, waaronder verscheidene geestelijken, te Sofia gevoerd wordt. Bisschop Sjisjkof en de paters Jonkof, Djodof en Bosilkof tot de dood door de kogel veroordeeld.

BUENOS AIRES. - Vrijdag hebben de studenten in geheel Argentinië gestaakt uit protest tegen het verplicht politiek onderwijs. De polie heeft samenscholingen van studenten uiteen gedreven en enkele arrestaties verricht.

TOKIO. - De Canadese torpedobootjager „Iroquois" is door kustgeschut getroffen; drie leden van de bemanning werden gedood, het schip liep lichte schade op.

CAIRO. - De Mohammedaanse Broederschap heeft bekend gemaakt niet aan de politieke strijd te zullen deelnemen, daar het zich als een godsdienstige organisatie beschouwt. Verder werd besloten een verzoek aan Duitsland te richten om de voorgestelde schadevergoeding aan Israël niet te betalen.

In kort bestek

PARIJS. - De jongste Westduitse voorstellen voor de Europeanisering van het Saargebied zouden in Franse kringen zeer ongunstig ontvangen zijn.

KOREA. - Twee Zuidkoreaanse dorpen in het frontgebied ontvangen op het ogenblik gratis medische behandeling door vrijwillige bijdragen in geld en natura van Nederlandse, Franse en Amerikaanse soldaten. Er zijn al meer dan vijf duizend personen op deze wijze behandeld.

MOSKOU. - De grieven van de Sowjet regering ten aanzien van de Amerikaanse ambassadeur in Moskou, Kennan, hebben tot gevolg gehad de Russische eis tot terugroeping van die diplomaat. Acheson verklaarde in Washington, dat zijn regering de beschuldigingen aan het adres van Kennan van de hand wijst; de Russische regering zal van dit standpunt op de hoogte worden gesteld.

AMERSFOORT. - Bij een vliegongeval is omgekomen de 23-jarige vaandrig-vlieger H. J. C. Schmitz.

AMSTERDAM. - Gedurende de maand Augustus is voor een bedrag van N.fl. 151,9 millioen aan verzekeringen in Nederland afgesloten.

KIJK UIT! - actie is in Den Haag begonnen

Periode van vallende bladeren is weer aangebroken

(Van een correspondent)

Deze dagen zag ik boven een bericht in onze krant met vette letters staan dat Den Haag vrij van spoken wordt gemaakt. De zg. „spookactie" in het artikel bedoeld bleek niet zo opwindend te zijn als die op het eerste gezicht wel leek, want in navolging van ons ... dorp Apeldoorn gaat ook Den Haag het spook van verveling, ... en eenzaamheid bij patienten in ziekenhuizen en Sanatoria ... bestrijden. Men wil ze op alle mogelijke wijze afleiding en ontspanning b zorgen. Goed werk dus! Maar waarom mijn aandacht zo naar bedoeld krantenberichtje getrokken werd? Wel dat zal ik u zeggen. Maar eerst van mijn kant een vraag. Als u op het kerkhof loopt, na een rustig bezoek aan één der graven en u hoort plotseling een stem uit de diepte vragen: „Hé, hoe laat is het?" terwijl u niemand achter u ziet staan, wat zou u dan doen? Vermoedelijk de benen nemen. Nu dat deed de P.T.T. ambtenaar die zo'n geval overkwam in Den Haag dan ook. Hij had bovendien een besmeurd mannenhoofd gezien boven een graf waarvan de deksel iets op zij geschoven was. Samen met de bewaker van de begraafplaats werd teruggekeerd. Het bleek dat het „spook" een gewone werkman was, bezig een familiegraf schoon te maken. Hij begon honger te krijgen bij zo'n karwei en vroeg de voorhijganger naar de tijd, want hij wilde weten of 't nog geen schafttijd was.

Overigens was onze Postman niet de enige Hagenaar die deze dagen „spoken" zag. Want tijdens Prinsjesdag kwamen enkele toeschouwers zich bij de politie beklagen, dat ze door een onverlaat met inkt waren bespat. De door hen gedoopte, besmeurde kleren werden chemisch onderzocht en wat bleek? De zwarte vlekken werden veroorzaakt door mussen die in deze tijd van het jaar zich aan een bepaalde soort bessen tegoed doen. Er zijn anders op Prinsjesdag ditmaal heel wat toeschouwers door de hitte en het lange staan in een dichte menigte flauw gevallen. Op een der posten voor hulpverlening op het Voorhout, werden zowat 50 personen binnengedragen. En als men bedenkt dat er wel 25 posten waren, nu, dan is 't volletjes geweest. In de middag, omstreeks vier uur, heeft het Koninklijk Paar haar traditionele rijtoer door de Haagse binnenstad gemaakt. En wel in een open calèche, toegejuichd door een menigte van ettelijke tienduizenden. Zelfs had de politie hier en daar moeite de mensen achter de afzetting te houden. De feestelijke drukte die daarna vooral des avonds in de hele stad pleegt te heersen was ditmaal echter niet je dat. Het ontbreken van feestverlichting en de na de vacantie lege portemonnaie wordt als de oorzaak hiervan geacht.

◆

En dan hebben we in Den Haag ook onze jaarlijkse kermis op het Malieveld. Reeds uit de verte ziet ge de tenten en draaimolens oprijzen uit de haag van woonwagens in alle kleuren van de regenboog. Ziet ge de vlaggetjes vrolijk in de lucht wapperen. Maar een echte kermisgeest kent de Hagenaar niet. Die vinden we in het Zuiden, bij de Limburgers en Brabanders. De Hagenaar is (hoe kan het anders) meer verzot op dansen. Daar kan geen danstent groot genoeg voor zijn. En die is er op deze kermis niet. Zo is de Haagse kermis nu alleen goedkope amusementsgelegenheid geworden voor de mensen met kleine beurzen. En het blijkt zelfs dat er ettelijken zijn die zich alleen maar kunnen veroorloven toe te kijken. Het Algemeen Haags Comité heeft de aardige gedachte gehad onder deze misdeelden cadeaux te verdelen.

◆

Een andere attractie voor ons land, vooral voor kinderen, vormen momenteel de beide geprepareerde walvissen, die een schatrijke Deense reder heeft laten vangen om z'n zoontje zo'n dier te tonen. Nu maken ze een reis naar andere landeren in Europa. Met een kolossale spoorwagen de een, op een schip de ander. De eerste staat op het Centraal Station te Amsterdam en komt dan bij het Staatsspoorstation te Den Haag te staan.

◆

De kranten staan vaak nog altijd vol ingezonden stukken, welke een protest inhouden tegen het verdwijnen van de Blauwe (Voorburgse) tram. Zoals u weet zal de HTM de dienst Voorburg-Scheveningen overnemen en dan het traject, in gedeelten, met bussen berijden. Dit geschiedt dan medio '53. Reeds is er van de zijde van het publiek een protestmeeting geweest in de Haagse Dierentuin. Maar het zal niet veel baten, te oordelen naar de uitlatingen van ir Felix, de directeur der HTM. Deze verbaast zich er over, dat men nu zo'n drukte maakt over de vroeger zo vaak verguisde „Blauwe". Hij moest zelf maar eens geruime tijd in de regen op een bus staan wachten in plaats van in z'n luxe auto te rijden, zeggen de kwade en zich gedupeerd voelend Voorburgers. En zij laten zich zelfs niet lijmen door de bemoedigende verklaring van ir Felix, dat de Leidse tram (de Blauwe tram die uit Leiden komt) wel tot Den Haag blijft rijden en dat men hier dan toch nog altijd gebruik van kan maken. Men gelooft echter niet dat in de praktijk hier iets van terecht zal komen, want „de Leidse" is bovendien een sneldienst. Een andere ontevredene vraagt nu waarom de HTM niet de zo pas door haar uit België ontvangen nieuwe PPC-cars ter vervanging van de Blauwe tram gaat gebruiken. Deze zijn veel en veel ruimer.

◆

In Eindhoven, in welks nabijheid men kort geleden stukken van de slagtanden van een mammouth en het gewei van een praehistorisch hert heeft gevonden, vierde ... dagen de bevrijdingsfeesten. Onder het gelui van alle kerkklokken kwam de bevrijdingsfakkel uit Bayeux, via Bergen en Brussel in de stad aan. Het waren wielrenners die deze overbrachten. Het laatste stukje van hun tocht reden ze langs toortsendragende hardlopers. Het eindpunt lag in het stadion, waar zich alle sportverenigingen en alle gilden van de stad verzameld hadden. Een andere lichtfakkel komt eerstdaags uit Parijs naar de „vriendelijkste" stad van ons land, Groningen. Maar dit is dan ook de vriendelijkheidsfakkel, omdat ze als tegenprestatie is bedoeld voor de 250 Groninger koeken, die wielrenners naar de Lichtstad reden. Een andere Groningse deputatie, zij 't geen „renners", bracht in deze Groningse vriendelijkheidsmaand een grote taart aan de Koningin, een geschenk dat een kunststuk is van leerlingen van de bakkersschool aldaar.

◆

De herfst heeft nu officiëel z'n intrede gedaan als we het afscheid van de zomer al niet gemerkt zouden hebben aan het weer. Vanuit IJsland kregen we franco kou en regen toegezonden. 's Nachts trad hier en daar reeds nachtvorst in en momenteel blijft 't een echt kwakkelweertje zoals men dat noemt. In Aalsmeer opent vandaag ,23 September, de laatste tentoonstelling van Flora's kinders van het jaar. Een anjer- en rozenshow, terwijl in Hillegom de internationale dahliatentoonstelling reeds aan de gang is, met een expositie van meer dan 20.000 bloemen. Intussen lazen we, dat volgens de secretaris van de nationale dahlia-vereniging de Amerikanen bepaald wild zijn op de blauwe dahlia's. Ondanks jarenlange proefnemingen is men er hier te lande echter nog niet in mogen slagen de gewenste kleur te krijgen. Ook met de vogels, waarvan de trek onder verschillende soorten nu begint, houdt men zien nu bezig. Leden van de natuurhistorische vereniging en de Jeugdbond bestuderen straks in October de trek van de spreeuw leeuwerik en de vink.

◆

Maar ook in ons mensenwereldje is de herfstactiviteit aan de gang. Voor de dames hebben we in de eerste plaats de diverse modeshows gehad. Allereerst een van

Brief uit Holland

de firma Metz en Co., over het algemeen, naar de dames te oordelen, teleurstellend en alleen interessant om de nieuwe en originele wintersets, bestaande uit 'n zwart truitje met driekwart mouw, een strakke of wijde rok en daarover een soort jas van wollen sergelaken. De firma Gerzon toonde behalve de eigen collectie ook japonnen, mantels, etc. van Engelse, Franse en Amerikaanse huizen. Dan hebben we tenslotte nog het modehuis Voss, dat op de 70ste Damesbeurs, welke momenteel in de Houtrusthallen aan de gang is, exposeerde. Volgens zeggen had men het ditmaal meer in de aardige versiering van de japonnen, dan in een goede afwerking. Overigens waren op deze beurs natuurlijk ook andere exposities, zoals op het gebied van bont, schoeisel, etc., terwijl er typewedstrijden, lezingen enz. worden gehouden. Zelfs is er een cabaret. De uniformen, welke de keizer van Ethiopië voor zijn keizerlijke militaire kapel bij de firma Blomjons alhier heeft besteld, zijn half September verzonden. Ze moeten nl. aan het eind van de maand September gebruikt worden bij de feestelijkheden in Addis Abbeba. Blijkens het uiterlijk der uniformen is keizer Haile Selassie heftig geïmponeerd geweest door de aankleding van onze Grenadiers en Jagers. Wist u, dat Nederland de tweede beste afnemer is, na Zwitserland, van nylonkousen uit Amerika? Ik las het n.l. dezer dagen.

◆

De directeur van de Holland—Amerikalijn, de heer de Monchy, heeft gezegd, dat er naar zijn mening een tweede „Nieuw Amsterdam" gaat komen. De kosten hiervan zijn geraamd op negentig millioen gulden, terwijl men de bouwtijd (het schip zal in Rotterdam op stapel komen) op 2½ jaar schat. Onze koopvaardijvloot is intussen groter dan ooit, en wel totaal meer dan drie millioen bruto registerton. Onder onze vlag varen momenteel 1263 koopvaardijschepen. Dat klinkt dus lang niet gek, nietwaar. Trouwens, onze trouwe KLM blijft ook steeds „still going strong". Zo zal zij eerstdaags haar nieuwe lijn Nederland—Mexico openen. Bij de eerste vlucht gaan heel wat journalisten mee, ook uit België en Frankrijk. De Shell Nederland N.V. liet in Scinpost een film draaien over oude en nieuwe methoden van dijkbouw. Bij de laatste worden nl. asphaltplaten benut in plaats van een afdekking van keileem, zand en kraagstukken ,beschoeiing en een steenmantel. Ook de Caltex Petroleum Mij. draaide een film. Maar bracht daarmee iets nieuws op het gebied van openluchtprojectie. In de achterzij van een speciaal ingerichte bestelauto wordt het beeld met een speciale, vernuftige apparatuur via lenzen en spiegels geprojecteerd op een diaplastic scherm.

◆

KIJK UIT! Overal kwam men deze woorden in de afgelopen dagen in Den Haag en omgeving tegen. Vooral op spandoeken. Hierdoor werd men herinnerd aan de Veilig Verkeers-week. Veel extra politiedrukte merkte men er overigens niet aan. Alleen op enkele kruispunten, de stations en bij de markt stonden extra verkeersagenten. O wee, als je als voetganger iets verkeerds deed. Dan kwam je bij een agent op het matje. Die je overigens heel vaderlijk op je fouten wees. Bovendien kreeg je na afloop van de terechtwijzing nog een papiertje, waarop tips stonden voor de voetganger in het algemeen. Maar ook berijders van fietsen werden aan de tand gevoeld. Ze moesten een parcours door de binnenstad rijden van zo'n goede 10 km, waarbij men een routebeschrijving meekreeg. Verschillende verkeersborden moest men passeren en als men dan een fout beging, werd dat opgemerkt door verdekt o gestelde verkeersagenten. Het laatste stuk van de route bestond uit een verkeersbaan, afgezet door palen touwen. -

◆

Kort geleden werd hier een lompenkoopman veroordeeld die...... eigenaar was van een speelclub en daaraan tienduizenden guldens verdiende. De club heette wel besloten te zijn, maar ieder kon zich feitelijk aanmelden. De eigenaar die eerst een dergelijke speelclub had gehad, maar alleen van z.g. „zware jongens", was een deftiger speelhol gaan exploiteren. Hij bleek trouwens een oude bekende van de Amsterdamse politie te zijn, want destijds was hij betrokken geweest in een reusachtige horloge-smokkelaffaire. Een pracht type om er een spannende roman over te schrijven, zoals u ziet.

◆

We leven nog midden in de groentijd, lezers. Onze a.s. studentjes zien we lopen met kartonnen om de nek, waarop men hun naam, leeftijd en geboortedatum kan lezen of, zoals bij de Haagse spoorstudenten, ook hun toekomstig leervak. De oude-jaars mogen hen allerlei karweitjes opdragen. Bij de Haagse spoorstudenten trok de Senaat in een open rijtuig, getrokken door groenen, door de stad. Achteraan kwam een slepers kar volgeladen met flessen bier. De groenen holden af en aan om de bevelen over te brengen en bier aan te dragen voor de heren van de Senaat. Soms kregen ze het schuimende bier over hun kale hoofden gegoten of moesten ze bij de Senaat in de wagen komen om vragen te beantwoorden als „wanneer was de neo-prue-komkommertijd?" En...... een buiging maken voor charmante dames en een tuiltje bloemen aanbieden was er ook nog bij. Zelfs Johan de Wit op zijn stenen voetstuk kreeg een bouquet gepresenteerd.

Tropicabana

of 1

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Ongeveer het eerste, wat Mrs. Fremont zei, nadat Paul Pine had plaats genomen in de ouderwetse fauteuil, was, dat Laura altijd een goed meisje was geweest. Zij probeerde het een beetje agressief te zeggen, voor het geval dat Paul Pine een verkeerde indruk van het geval gekregen mocht hebben en tot een beter inzicht gebracht moest worden.

„Zij was alleen maar een beetje gedachteloos, Mr. Pine. Altijd uithuizig, verdiept in haar werk en in haar vrienden en kennissen. Zulke meisjes schenken niet veel aandacht meer aan hun ouders; beschouwen hen als iets, dat vanzelf spreekt'.

„Zoiets heb ik al eens meer gehoord," zei Paul Pine.

,Toch verbaast het me wel een klein beetje, dat Laura niet wat meer aan ons denkt. Pa en ik hebben altijd ons best gedaan haar een fatsoenlijke, Christelijke opvoeding te geven en wij konden altijd trots op haar zijn. Maar zij was altijd een beetje...... eh...... eigenzinnig zou men kunnen zeggen."

„Ja, ja," knikte Pine.

Zij zaten in een kleine bedompte kamer allervriendelijkst tegen elkaar te glimlachen. Mr. en Mrs. Charles Fremont, beiden in de zestig, tenger en mager en met een gerimpeld gelaat en een beetje duf en vergeeld, als het linnen in de kast van een ouwe vrijster. Beiden hadden hun Zondagse kleren aangetrokken, waren ernstig en bezorgd, maar te trots om een vreemde te laten zien hoe ernstig zij zich ongerust maakten.

Zij zaten naast elkaar op een roestkleurige canapé met uitgesneden donker houtwerk, dat keurig paste bij de overige veel te massieve meubelen met de zware gebeeldhouwde poten, die op elkaar geperst stonden in het kleine vertrek. Het was een kamer, die een vijandige en koele indruk maakte, doordat er niet veel vaker bezoekers in ontvangen werden. Misschien dat de dominee af en toe eens een bezoek aan die mensen zou brengen, maar daarbij bleef het dan ook.

Een Wilton karpet met een perk venijnig-groene rozen bedekte het middenste gedeelte van een donkerbruin geverfde houten vloer, die glom als een spiegel. Boven de canapé een plaat in lijst, zoals die voor enkele kwartjes te koop waren in elk warenhuis, tegen een achtergrond van vael-geel behang, dat eens rose bloemenslingers vertoond moest hebben. In een hoekje waren de plankjes van een étagère tot op de laatste centimeter bedekt met kleine koperen en porceleinen beeldjes en voorwerpjes, die dof stonden te glanzen in het schemerdonker. Ouderwetse groene overgordijnen waren half neergelaten om iets van de hitte en de felle gloed van de middagzon buiten te houden.

Mrs. Fremont voerde het woord. Zij was één van die kleine, agressieve vogel-vrouwtjes, die zich ontzettend verdienstelijk maken voor de een of andere liefdadige instelling en meestal een geweldige reputatie genieten voor het inmaken van zuurkool of bosbessen. Zij zou minstens tachtig jaar worden en dan met rustige waardigheid sterven.

„En daar komt nog bij," ging zij verder, „dat Laura altijd een erg knap meisje is geweest." Zij zuchtte diep en speelde met de brede gouden trouwring aan haar rechterhand.

„Schoonheid kan een meisje wel eens naar het hoofd slaan." vervolgde zij. „Gelooft u ook niet, Mr. Pine?"

Pine verborg een geeuw achter zijn hand, knikte en verklaarde zich volkomen solidair met haar. Hij wachtte rustig het ogenblik af, dat de onbeduidende kletspraatjes afgelopen zouden zijn en hij enkele vragen zou kunnen stellen.

„Clare," merkte Mr. Fremont op. „Mr. Pine heeft misschien wel haast. Is het niet beter om hem te zeggen wat wij te vertellen hebben?"

Pine keek hem een beetje verwonderd aan. Tot aan dat ogenblik had hij zich er toe bepaald recht voor zich uit te staren en met zijn vingers op de armleuning van de canapé te trommelen. Hij was een lange, magere man, die zijn das omgestrikt had alsof het een strop was en die zich blijkbaar alleen maar op zijn gemak kon voelen, als hij achter een ploeg liep.

Maar zijn idee was juist, al wilde zijn vrouw dat niet inzien. Haar dunne kleurloze lippen werden nog een beetje bleker.

(Wordt vervolgd)



OP BALMORAL CASTLE in Schotland hebben Koningin Elizabeth II van Engeland en haar Gemaal, de Hertog van Edinburgh, met hun kinderen, Prins Karel en Prinses Anne, een korte vacantie doorgebracht.

REINA ELIZABETH II di Inglaterra y su Esposo, Duque di Edinburgh, y su yiunan Prins Karel y Prinses Anne, a pasa un vacacion cortico den Balmoral Castle na Schotland.



KONING FAROEK VAN NOORWEGEN en Kroonprins Olaf hebben een bijzondere belangstelling getoond voor het verloop van de geallieerde vlootoefeningen „Mainbrace", welke werd besloten met een bijeenkomst van meer dan twee honderd marine-officieren. Hierboven: de vorst verlaat de „Eagle", het Britse vliegdekschip.

REY HAAKON DI NORWEGA y principe heredero Olaf a munstra interes particular pa curso di ehercicionan naval di unidades aliado, operacion „Mainbrace", cual a worde conclui cu un reunion di mas cu dos cien oficial naval. Aki riba: e monarcho ta baha for di ariba „Eagle", un portaavion Britanico.



TIJDENS EEN RECEPTIE in Bonn werd bovenstaande foto gemaakt van de premier van Italië, De Gasperi (midden), die een officieel bezoek heeft gebracht aan Theodor Heuss, de President van de Westduitse Republiek (links). Dit was de eerste officiële visite van een Italiaan aan het Duitsland van na de oorlog.

DURANTE UN RECEPCION NA BONN e retrato aki riba a worde saca di premier di Italia, De Gasperi (den centro), kende a haci un bishita oficial na Theodor Heuss, presidente di Republica di Alemania Occidental, banda robez. Esaki tabata di promer bishita oficial di un Italiano na Alemania di despues di Guerra.



OP HONOLOELOE bevonden zich thans 2 candidaten voor schoonheidswedstrijden. Links de candidate voor de competitie in Atlantic City, rechts die voor de grote wedstrijden om de titel „Miss Universe" te Long Beach (Californië).

NA HONOLOELOE actualmente tin dos candidata pa concursonan di belleza. Na banda robez e candidata pa e competicion den Atlantic City, banda drechi esun pa e concursonan grandi pa e titulo „Miss Universe" na Long Beach (California)



DE DUITSE FINANCIELE DESKUNDIGE dr Hjalmar H. G. Schacht en echtgenote brachten een bezoek aan generaal Mohammed Naguib. De vroegere directeur van de Duitse Rijksbank en persoonlijk adviseur van Adolf Hitler was naar Egypte geroepen om adviezen te verstrekken inzake de economische opbouw van het land. Naguib besprak uitvoerig de toegepaste hervormingen in het land, waarover Schacht wel te spreken scheen te zijn. Na zijn onderzoek stelde de deskundige een uitvoerig rapport op waarin hij de weg aangaf voor een economisch meer stabiel Egypte.

E EXPERTO ALEMAN DI FINANCIA dr Hjalmar H. G. Schacht y esposa a haci un bishita cerca General Mohammed Naguib. E director anterior di Banco Nacional di Aleamnia y consehero personal di Adolf Hitler a worde yama na Egypto pa duna aviso tocante reformacion economico di e pais. Detayadamente Naguib a discuti e reformacionnan cu ta worde aplica, pa cual Schacht tabatin masha tanto interes. Despues di su investigacion e experto a formula un informe detayada, den cual el a indica rumbo pa un Egypto mas stabil den terreno economico.



VOOR HET EERST na de tweede wereldoorlog hebben Amerikaanse Britse en Duitse officieren militaire vraagstukken besproken. Hierboven: de commandanten van het Vijfde (midden) en Zevende (rechts) Amerikaanse leger passeren de wachtpost voor de vergaderzaal. In het bijzonder werd besproken de houding ten aanzien van Oost-Duitsland.

PA DI PROMER VEZ despues di segunda guerra mundial oficialnan Americano, Britanico y Aleman a discuti problemanan militar. Aki riba: commandantenan di Qainta y Septimo Ehercito Americano ta pasa dilanti di e warda pa bai sala di conferencia. En particular etitud en vista di Alemania Oriental a worde discuti.



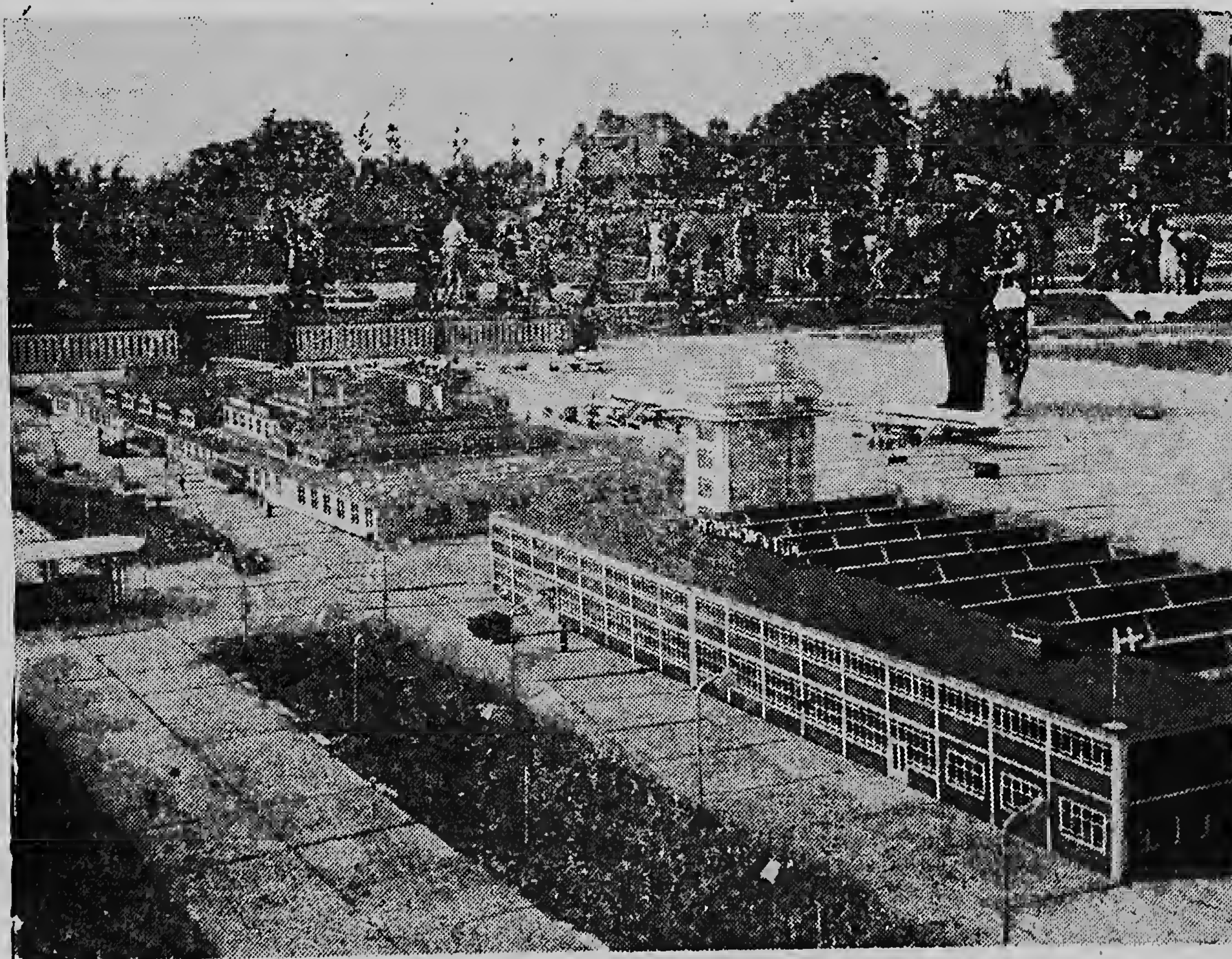
JOHN COBB, de Britse snelheidsmaniak, kwam na een ernstig ongeval met een motorboot met straalaandrijving om het leven op het meer van Loch Ness in Schotland. De boot was in vier stukken gebroken.

JOHN COBB, e maniaco di velocidad Britanico, a perde su bida den un desgracia serio cu un boto di motor cu propulsion a chorro ariba lago di Loch Ness na Schotland. E boto a kibra di cuatro pida.



JOSE ANTONIO REMON, die in Mei van dit jaar met overweldigende meerderheid werd gekozen tot president van Panama, werd op 1 October als zodanig beëdigd. De Amerikaanse regering zond een missie.

JOSE ANTONIO REMON, kende a worde eligi na Mei di e anja aki cu un mayoria tremende di voto como presidente di Panama, a tuma su huramento como tal di 1 di October. Gobierno Americano a manda un mision.



DEZER DAGEN hoorden wij, dat op ons eiland pogingen in het werk worden gesteld om een tweede Madurodam te vervaardigen, althans een tweede miniatuurstad (de naam zal wel anders worden). Een deel van Oranjestad zou in het klein worden nagemaakt en dan zouden - net als in Nederland - de baten worden bestemd voor een of ander liefdadig doel. Heel in het geheim liet men ons enige werkstukken zien, welke voor de miniatuurstad nodig zouden zijn en we zagen zelfs een zeer duidelijke miniatuur van de Willem III. De initiatiefnemers willen een en ander nog niet aan de grote klok hangen, maar over enige maanden hopen ze met hun plannen „voor de draad te komen. Wij hopen te zijner tijd meer over het Arubaanse Madurodam te kunnen publiceren. Intussen wensen wij de ijverige handwerkers veel succes toe. Hiernaast: Madurodam bij den Haag.

RECIENTEMENTE nos a tende, cu na nos isla esfuerzonan ta worde haci pa construi un segunda Madurodam, of un segunda stad miniatura (e nomber probablemente lo ta diferente). Un parti di Oranstad lo worde construi na escala chikito y anto - mescos cu na Holanda - e beneficionan lo mester bai pa un of otro obheto caritativo. Masha confidencialmente nan a munstra nos algun, cual lo ta destina pa e stad miniatura y hasta nos a mira un miniatura bunita di Willem III. Naturalmente e tumadornan di iniciativo lo no duna nan plannan completo na publicidad ainda, pero despues di algun luna mas nan ta spera di por anuncia nan plannan. Ne debida tempo nos ta spera di por publica mas tocante e Madurodam Arubano. Mientras tanto nos ta desea e trahadornan zeloso masha tanto exito. (Aki banda: Madurodam na Den Haag).



HOEWEL het nog geen Sint Maarten is, zijn Nederlandse kinderen al begonnen met het maken va nlampionnen. Hoe mooier de lampionnen, hoe groter de kans op een mooie prijs.

NO OBSTANTE cu ainda no Sint Maarten, muchanan Holandes a cuminza caab cu traahmento di lampion. Mas bunita e lampionnan ta, mas grandi e chens pa gana un bunita premio.

De Steen van Atlantis (56)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Zonder het minste gerucht te maken, sloop Eric nog dichterbij. Er bevonden zich hier banken en rutsplaatsen van steen en mos gemaakt; bogen, pijlen en speren lagen in het rond en Eric bemerkte ook aardewerk. Hij kwam tot de conclusie, dat dit het hoofdkwartier van de luipaardmannen moest zijn. Een mes, dat hij zag liggen, nam hij vast mee om het meisje te bevrijden. Toen hij haar bereikt had, fluisterde hij: „Beweeg niet! Ik ben een vriend." Zonder veel tijd te verliezen, begon hij dan de koorden door te snijden die haar handen bonden en het meisje beloonde hem met een dankbare glimlach. Eric had niet veel tijd nodig om haar te bevrijden. Pas daarna bego nhet moeilijkste deel van de redding. Door de vinger op de lippen te leggen, maakte hij het meisje duidelijk, dat zij hem moest volgen. Dit werd een hachelijk ogenblik, want zij moesten voorbij de trap en ieder moment kon één van de mannen daarboven het bevel krijgen eens te gaan kijken hoe hun gevangene er aan toe was. Het geringste geluid kon hen noodlottig worden!

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.30 kinderuitzending (Pap.); 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 Papiamentse les; 20.45 „Zoeklicht op Nederland"; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:

(19,4 m):

Programma niet ontvangen.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 The Ramblers; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 Weens programma door het Promenade Orkest; 19.50 sportjournaal; 20.05 Westindische rubriek (met Antilliaanse muziek, o.m. van Padu del Caribe); 20.35 causerie; 20.40 de militaire kapel van het Franse leger; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

[illegible]SO PA BLOKFLUIT

Sr. Treytel di Commandeur Pr[illegible] e Boerschool ta participa nos, cu [illegible]nda un lugar pa algun mucha den e curso di toca blokfluit, cual lo worde duna na San Sicolas pa muchanan cuminzando for di cinco klas. Informacion por worde obteni tur Diarazon merdia for di Sr. Treytel na e direccion menciona aki riba.

RESULTADO DI BRIDGE-DRIVE

Resultado di e brdige-drive cu a worde teni Diabierna anochi den Restaurant Dakota (organiza door di Srta. Aletrino) ta manera ta sigui: dr Bär y Sr. N. W. de la Fuente a haya di promer premio cu 6340 punto; numero dos tabata Sra. Van den Berg y dr Van Beek (5130), y como tercer a sigui Srs. De Brouwer y Vleeshouwers (4970) y finalmente como numero cuatro Srs. Voeks y Te Winkel (4880).

CAMBIO DEN DEPARTAMENTO DI EDUCACION

Nos a tende cu Sr. De Hoop a worde duna retiro honorosamente segun su mes supliea como director di Julianaschool (lagere school). Ta circula rumores cu Sr. W. van Zijl di Pieter Boerschool lo bini como director den su lugar. Como maestro na e school menciona a worde emplea Sr. Van der Gool, kende, segun Amigoe di Curacao „kende a logra su nombramento como maestro (interino) na un modo masha remarcable." Aparentemente el lo a yega Curacao sin ningun papel y Gobierno lo a accepte'le mes ora como maestro di school. „Haciendo esaki henter e instituto di Imigracion ta worde haci ridiculo", asina Amigoe di Curaaco a scirbi.

GERENTE DI EAGLE A RECIBI DECORACION

Diarazon merdia Sr. S. Merrywaether, gerente di Arend Petroleum Maatschappij a worde notifica door di Su Excelencia Gobernador di Antillas Holandes cu Su Mahestad Reina Juliana a complace di concede na dje e decoracion di Caballero den Orden di Oranje Nassaus.

E amable gerente di APM tabata masha impresiona cu e decoracion halto aki. Dia e compania Eagle a bini Aruba, Sr. Merryweather a bini for di Mejico pa traha aki y despues di poco tempo el a worde encarga cu supervision di e empresa. El tin mas di binticinco anja di servicio cu grupo di Shell. Nos a ripara cu e empleadonan di APM a keda masha contento cu e decoracion halto cu nan hefe simpatico a recibi.

Na e cantidad di felicitaciones cu Sr. Merryweather a recibi caba gustosamente nos kier agrega di nos tambe.

[illegible]IN RESULTADO

E reunion di Arubaanse Sport Unie cu a worde teni Diabierna anochi den Aruba Tivoli Club no tabatin mucho resultado. Practicamente tur e organizacionnan cu a worde invita a manda un representante, pero pronto a parce, cu e statutonan cu a worde formula diez anja pasa caba, mester worde cambia urgentemente pa aplica ariba circumstancianan diferente di actualmente.

Asina a bin socede cu eleccion di un directiva permanente no por a sigui. E directiva interino tin intencion pa bolbe yama un reunion den mas of menos un luna.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

	Wit	Zwart
1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3†
6.	b2 x c3	Pg8 - e7

HELPT DE KANKERBESTRIJDING

Bekendmaking

Hierbij wordt de aandacht van het publiek er op gevestigd, dat stukken verzonden door particulieren gericht aan Openbare Colleges en andere overheidsinstanties GEEN vrijdom van port genieten.

Dergelijke stukken dienen derhalve te worden gefrankeerd.

Curacao, 2 October 1952.
De Postdirecteur,
P. H. J. BREUSERS.

E Piedra di Atlantis (41)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Awor Kirasso a cuminza cu un berdadero interrogacion. No obstante cu Eric no tabata gusta esaki asina tanto el no a laga e homber ripara nada. El tabata masha cuidadoso cu su contestanan. Aparencia di Kirasso tabata haci e joven Normano ser prudente; el tabata sabi casi segur cu el no por confia e homber aki. Ora Kirasso tabata sabi suficiente di Eric, el a conte'le cu Egypto kier podera di e Piedra di Atlantis, y cu el, Kirasso, a worde encarga pa conquista e tesoro. Awor el a propone pa Eric drenta den su servicio. El lo por presta serviconan valios o pasobra el conoce idioma y costumber di hendenan di Atlantis. El por yega tur camina sin hala mucho atencion. E Egyptiano a primintie'le honor y riqueza grandi na Egypto si acaso e encargo logra. E promer pasonan pa podera di e piedra a worde tuma caba, asina el a agrega y el a waak Eric manera si el tabata spera un contesta. Eric no tabata sinti mucho pa e asunto aki y el a pidi algun tempo pa pensa. El a informa Kirasso cu esaki tabata parcie'le un empresa masha peligroso y cu el tabata kier pensa algun dia tocante e proposicion. Kirasso a combini y masha amistosamente nan a tuma despedida for di otro. Eric a baha for di bordo y a bolbe bai cuidad. El a camna rond un poco mas y a purba cu si el por a tende algo mas tocante e Piedra di Atlantis. Pero el no a tende nada mas y por fin el a decidi pa bai rondia un lugar pa pasa anochi.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

'DAGBLAD VOOR ARUBA'

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — DINSDAG 7 SEPT. 1952 — No. 1458.

Energie

Het actieve bestuur van de Aruba Voetbalbond wil geen lof oogsten. Het wil er niets van heren, dat het onder vaak moeilijke omstandigheden voortreffelijke arbeid verricht voor onze hele gemeenschap. Het wil gespeend blijven van bedankjes en hiep-hoeratjes. Nee, de bestuursleden willen geen loftuitingen. Maar wat zij wel verlangen dat is erkenning. Erkenning voor de moeilijkheden, die te overwinnen zijn en erkenning voor het vele werk, dat door vrijwilligers wordt verzet.

Vaak hoort men critiek op de leiding van onze voetbalbond; die critische geluiden waaien ook wel eens ons redactiekantoor binnen en evenzovele malen blijkt ons na onderzoek, dat voor die critiek geen enkele reden is. Het bestuur van de AVB geeft toe, dat het fouten maakt, maar als men weet wat er komt kijken om zeven en dertig verenigingen „in toom" te houden, dan verbaast men zich slechts waarom er niet meer fouten kunnen worden genoteerd.

De bestuursleden ontmoeten 'n teveel aan ongezonde critiek en een tekort aan verantwoordelijkheidsgevoel. Aansluiting bij een bond geeft rechten, maar ook tal van verplichtingen. Dit laatste wordt bij verscheidene verenigingen maar het liefst vergeten. Het Bondsbestuur is er om te werken, zo redeneert men, en het moet maar voor ons arbeiden ook.

We hebben er ons meermalen van kunnen overtuigen, dat de heren bestuursleden van de AVB een hecht team vormen en door deze geest van vriendschap de moeilijkste problemen tot een oplossing weten te brengen. Vraagt u niet hoeveel tijd dat vergt van de voorzitter, secretaris, penningmeester, competitieleider en de andere heren. Vraagt u ook niet hoe weinig dat werk naar juiste waarde wordt geschat.

Het bestuur staat maar één gedachte voor ogen: de bevordering van de sport op ons eiland. Doordat het geen bij-belangen heeft kan het een energie opbrengen, die een prachtig voorbeeld zij voor andere sportorganisaties op Aruba. Voor de toekomst wensen wij het bestuur veel sterkte en dezelfde energie die tot dusverre kon worden opgebracht, tot heil van het sportbeoefenend deel van onze gemeenschap!

WIE MET DE ORANJESTAD KOMEN

Met het m.s. „Oranjestad" van de K.N.S.M., dat 2 October uit Amsterdam vertrok, worden op ons eiland verwacht: de heer en mevr. D.S. Cook en dochter; de heer en mevr. H. K. Jackson; de heer en mevr. H. Leishman; de heer J. Droog; de heer en mevr. M. F. van Drie en drie kinderen; mevr. A. M. Lugthart-Nagel en drie kinderen; de heer en mevr. R. A. Kers en dochtertje.

Grootste Chinese aanval van dit jaar

Verbondenen moesten heuveltop prijsgeven

TOKIO, 7 Oct. — De Chinezen ondernamen in de afgelopen nacht de grootste aanval van dit jaar met 15.000 man over tweederde van de gehele frontlengte. Een heuveltop bij Korangpo werd door de Chinezen veroverd. Elders werden de zware aanvallen afgeslagen.

Faroek wordt veroordeeld voor op zijn bevel verrichte misdaden

CAIRO, 6 Oct. - Ex-koning Faroek van Egypta zal bij verstek worden veroordeeld voor misdaden, die op zijn bevel verricht zijn door de IJzeren Garde. Een commissie van juristen is tot de slotsom gekomen, dat de grondwettelijke onschendbaarheid van de souverein zich niet uitstrekte over op zijn bevel gepleegde moordaanslagen.

Moestafa El Nahas, de Wafdleider, heeft gezegd, dat hij de partijleiding op een vergadering in zijn huis in handen van de bestuursleden zal leggen. „Als ik zou overlijden, zou de partij onder andere leiding komen en voort blijven bestaan. Ik moet nu dus ook alles doen wat in mijn macht ligt, opdat de partij ook heden blijft voortbestaan.

Generaal Neguid van de IJzeren Garde heeft in zijn cel tevergeefs getracht zelfmoord té plegen.

VRIJDAG... OP DE KOFFIE

Dames, u hebt het toch niet vergeten? Vrijdagmorgen as. behoeft u geen koffie te zetten. U wordt dan verwacht in de Sociedad Bolivariana, waar u een heerlijk kopje troost met-nog-wat wordt voorgezet door dames, die graag de kas van een liefdadig fonds wat voller zouden zien. Tot ziens, dames, Vrijdagmorgen in Bolivariana.

Inval in Nederlandse speelclub te Baarle-Hertog

BRUSSEL, 6 Oct. - Van de zijde van de gerechtelijke instanties in Turnhout wordt gezegd, dat er een inval is gedaan in de Nederlandse speelclub in Baarle Hertog. Uit het onderzoek was gebleken, dat deze speelclub onder leiding stond van iemand, die als exploitant kan worden beschouwd en winsten trekt uit de club. De Belgische wet staat het spelen van roulette in besloten clubs slechts toe zolang de organisator zelf geen winst maakt. Hazardspelen is in België verboden, behoudens bovenstaande mogelijkheid. Desondanks wordt er in België veel roulette gespeeld, met dien verstande, dat het geen „echte" roulette is, doch dat de cijfers tot 36 lopen en dat nul (zero) vaak ontbreekt.

Het is blijkens inlichtingen uit Ostende gewoonte casino's in centra van vreemdelingenverkeer ongemoeid te laten, behoudens één maal per jaar, wanneer zij door de overheid worden gesloten, waarna dan een hoge boete, bij wijze van zoengeld, wordt betaald. Dat oogluikend toelaten moet beschouwd worden als een methode tot bevordering van de aantrekkelijkheid van die vacantieoorden. Het is namelijk de gewoonte dat de verdiensten van het roulettespel goeddeels besteed worden voor andere grote attracties zoals concerten en balletvoorstellingen.

BOKSWEDSTRIJDEN ZULLEN VRIJDAG WORDEN GEHOUDEN

Van de zijde van de bokspromotor vernamen wij dat de bokswedstrijden, welke vorige maand werden uitgesteld, Vrijdag doorgang zullen vinden, zij het met een gewijzigd programma.

Het hoogtepunt zal een gevecht van tien ronden zijn tussen Douzo Portuges, een bekende bokser uit Costa Rica die meerdere malen in de Verenigde Staten is opgetreden, en de Brits Guyanese bokser Bull Gilkes.

Andere gevechten zijn tussen Slipping Tiger en Coco Gilkes; tussen Quick Silver en Kid Bellot (revanche); Kid Curacao en Kid Godoy, en tussen Dakota Terror en Aruba Chocolate.

Ongetwijfeld zal het deze wedstrijden niet aan belangstelling ontbreken.

Tempo verlagen!

Gisteren is de politie begonnen met het controleren van maximum-toelaatbare snelheden. Verscheidene autobestuurders werden betrapt omdat zij het gaspedaal te ver hadden ingetrapt. Niet alleen op de hoofdweg, maar ook in de stad vielen slachtoffers. De politie was onverbiddelijk: boter bij de vis, zoveel per kilometer die te snel werd gereden.

En nu zijn we ons aan het oefenen in het rijden zoals het moet en we vinden de maatregelen van de sterke arm wat overdreven. Maar door het overdrevene moeten we tot het normale komen. En door het normale krijgen we minder ongelukken. Weshalve we ons uiteindelijk toch maar bij de rigoureuze controles neerleggen.

Vijf uren lang verheerlijkte Malenkof de Sowjet-ideologie

MOSKOU, 6 Oct. - Sprekende over binnenlandse kwesties zeide Malenkof op de conferentie van communisten, dat een van de belangrijkste na-oorlogse wetenschappelijke vindingen van de Sowjet Unie de productie van atoom-energie is geweest. De Sowjet Unie, zo zeide hij, had de bedoeling deze energie voor vredelievende doeleinden te gebruiken.

De Sowjet Unie heeft zijn nationale economie weten te vernieuwen, nadat deze door de oorlog was verwoest. De prijzen zijn omlaag gebracht tot eenvijfde van de oorspronkelijke, hetgeen bewezen wordt door de koopkracht van de roebel en de levenstandaard van de arbeiders. De roebel is gebaseerd op goud en de inwisselprijs in het buitenland is gestegen. De Sowjet Unie heeft na de oorlog zijn industrieeentra naar het oostelijk deel van de Unie verlegd, namelijk de Ural en Siberie. Hij leverde in zijn rapport ook critiek op Sowjet instellingen, zowel wat betreft de industrie als de landbouw. Hij onthulde tenslotte een programma van 9 punten om de economische macht van de Sowjet Unie uit te bouwen en de productie te verhogen. Hij besloot zijn rede met te zeggen: „De Sowjet Unie is niet langer een eiland omsloten door kapitalistische landen. Millioenen buiten de Russische grenzen staan achter ons. Wij hebben alle middelen om een absolute communistische gemeenschap op te bouwen". Zijn speech nam vijf uur in beslag.

Willen de Russen door grootse propaganda Amerika isoleren van de bondgenoten?

LONDEN, 6 Oct. - De toespraak van Georgi Malenkof in Moskou luidt, volgens diplomatieke kringen in Londen, een grootscheepse diplomatieke en propaganda-poging in vanwege de Sovjet-Unie om de Verenigde Staten van hun bondgenoten te isoleren. Als een onderdeel van deze nieuwe politiek zien waarnemers in deze toespraak een streven om voortaan eerder met Engeland, Frankrijk en andere Westerse mogendheden samen te werken dan met de Verenigde Staten.

Zij merkten op, dat Malenkof, onmiddellijk na zijn aanval tegen de Verenigde Staten, de bereidheid der Sovjet-Unie uitsprak om samen te werken met de kapitalistische landen om een „duurzame" vrede te vestigen. Terstond hierop liet hij aansluiten, dat de geschillen tussen de Verenigde Staten, Engeland en Frankrijk steeds acuter worden.

De verklaringen van Malenkof en Stalin werden opgevat als een aanduiding, dat de Sovjet-Unie thans een politiek van afwachten en toezien zal gaan volgen ten opzichte van de disintegratie van de Westerse wereld als gevolg van haar economische moeilijkheden. Tezelfdertijd zal zij alles in het werk stellen langs diplomatieke. Tezelfdertijd zal zij alles in het werk stellen langs diplomatieke en propaganda-wegen om de neutralistische neigingen in het Westen te versterken en een afbreking van de Verenigde Staten te bevorderen.

Voorts zagen meergenoemde waarnemers in het ontheffen van de Franse commmunstische leiders, Marty en Tillon, uit hun functies in het centrale comite dier partij het begin van boven uiteengezette nieuwe Sovjet-Russische politiek. Beide Fransen waren oude revolutionnairen van het traditionele soort.

De rede van Malenkof liet bij deze waarnemers weinig twijfel achter, dat hij de vermoedelijke opvolger van Stalin is.

Men vraagt zich af, of de nieuwe politiek van de Sovjet-Unie tot uiting zal komen op de komende algemene vergadering van de Verenigde Naties deze maand in New York.

In Februari zal internationaal AVB-tournooi worden gehouden

Bondselftal gaat volgende week weer in training

Gisteravond heeft het dagelijks bestuur van de Aruba Voetbalbond vertegenwoordigers van de Arubaanse pers op een etentje genood in het Dakota Restaurant. Het was een goodwill-bijeenkomst, waardoor het aangename contact tussen onze grootste en oudste sportbond en de kranten werd verstevigd. Er werd over verschillende zaken van gedachten gewisseld en het ligt voor de hand, dat niet alles voor publicatie geschikt is. We zullen hieronder de voor onze lezers meest belangwekkende onderwerpen laten volgen.

Bij de opening van het Wilhelmina Stadion zou een internationaal tournooi worden gehouden, maar zodra bericht werd ontvangen van de mogelijkheid tot het aanbrengen van verlichting, heeft men het beter geacht het tournooi op te schorten tot het ogenblik, dat de verlichting gereed is. Dit kan tegen het eind van het jaar het geval zijn en dan kan in Februari 1953 het tournooi worden gehouden; hieraan zullen vermoedelijk deelnemen de teams van Brits Guayana, Suriname, Haiti en Trinidad.

Tussen Aruba en Curacao zal een zilveren-molen-tournooi worden georganiseerd; de Rotterdamse firma Liebig heeft een fraaie molen als prijs beschikbaar gesteld, welke in zes wedstrijden (telkens om de zes maanden) moet worden verspeeld. Bij loting zal worden bepaald of zal worden begonnen op Curacao of hier.

De verhouding van de A.V.B. ten opzichte van de Sportunie werd door voorzitter Freddy Beaujon (die al zes jaar lang als zodanig fungeert) zuiver gesteld: wij juichen de wederoprichting van de nut inzien voor diverse takken van nu inzien voor diverse takken van sport. Het moet echter naar onze mening een organisatie van bonden zijn, niet van bonden en verenigingen. De A.S.U. heeft dat ook ingezien en zal zoveel mogelijk streven naar de vorming van sportbonden.

De suggestie van een der persvertegenwoordigers om te komen tot oprichting van een bondsblad werd in overweging genomen; het bestuur voelt daar alles voor en zal een en ander nader bestuderen.

De secretaris, Frère Henriquez, zeide gegriefd te zijn tegen het volkomen gemis aan verantwoordelijkheidsgevoel bij verschillende verenigingen. Er zijn A-klassers, die soms zonder meer niet verschijnen voor een te spelen wedstrijd; men denkt er vaak niet eens aan competitieleider of secretaris tijdig te waarschuwen. Ook ontbreekt 't bij vele commissies aan verantwoordelijkheidsbesef; het werk van de elftalcommissie moest bijvoorbeeld door het bestuur worden overgenomen, opdat er geen brokken kwamen.

Medegedeeld werd ook, dat ongeveer een maand geleden een scheidsrechtersvereniging werd opgericht. Deze heeft thans reeds 28 leden; nieuwe leden moeten een examen afleggen, dan drie proefwedstrijden fluiten en kunnen daarna als lid worden ingeschreven. Frère Edgard is tijdelijk voorzitter van deze onder-organisatie van de AVB, de heer Willems secretaris. Adspirant-scheidsrechters lopen eerst enige tijd mee als grensrechters.

Volgende week begint weer de oefening van het bondselftal; de heer Piet de Brouwer hoopt met 28 spelers te kunnen beginnen. Voorts zijn er plannen om de jeugd-training weer onder de ogen te zien.

Op 25 November komt PSV van Curacao naar hier; die dag zal worden gespeeld tegen een elftal van de POVA en de volgende dag tegen Hollandia; aan deze wedstrijden zal enige feestelijke fleur worden verleend.

(Vervolg op pag. 4)

VAN HEINDE EN VERRE

JERUZALEM. - In Nazareth zijn de ruïnes blootgelegd van een kerk, die - naar men gelooft - dateert uit de eerste eeuw van de Christelijke jaartelling. Verdere opgravingen hebben aan het licht gebracht de ruïnes van een Joodse synagoge uit de derde eeuw voor Christus.

HONGKONG. - De Chinese piratenvrouw Wong Pai (weduwe van een zeerover) is naar het Chinese vasteland vertrokken om daar haar partisanen te reorganiseren voor de strijd tegen de communisten.

LONDEN. - Een woordvoerder van het Britse ministerie van buitenlandse zaken heeft verklaard, dat minister Eden niet de algemene vergadering der V. N. wenst bij te wonen vóór de Amerikaanse presidentsverkiezingen zullen zijn gehouden.

WENEN. - Blijkens berichten uit Budapest zijn de laatste weken op grote schaal Hongaarse sociaal-democraten gedeporteerd en is er een golf van aanvallen in de communistische pers geconstateerd op de voormalige democraten.

LONDEN. - Vandaag komt het Perzische kabinet bijeen en in parlementaire kringen in Teheran denkt men, dat Mossadeq eerst de parlementsleden zal raadplegen alvorens een beslissing te nemen over het al of niet afbreken van de diplomatieke betrekkingen met Engeland.

MOSKOU. - Molotov waarschuwde in de openingsrede van het communistische partijcongres dat de imperialistische landen zich voorbereiden op een derde wereldoorlog. „De voortdurende verzwakking van het kapitalistische stelsel zal echter door niemand kunnen worden gestuit."

CAIRO. - De 25-jarige Adly Lamloen, voormalig parlementslid en grootgrondbezitter, werd tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld wegens gewelddadig

In kort bestek

verzet tegen de landhervormingen.

PARIJS. - Radio-Moskou meldt, dat het Russische ministerie van buitenlandse zaken de Zweedse nota van 5 Augustus als ongegrond van de hand heeft gewezen. In de nota wijst Rusland eveneens het Zweedse verzoek af om de nodige maatregelen te nemen, welke een einde maken aan het „ontoelaatbare hedrag" der Russische diplomatieke vertegenwoordigers in Stockholm.

VATICAANSTAD. - De Paus heeft zijn intieme vrienden en adviseurs medegedeeld, dat hij van plan is binnenkort de bijeenroeping van een geheim consistorie ter benoeming van nieuwe kardinalen bekend te maken. Het college van kardinalen telt thans 46 leden, dat is 24 minder dan in 1586 door Paus Sixtus V vastgestelde aantal.

DEN HAAG. - Naar het ANP van het Indonesische Hoge Commissariaat verneemt, is aan 51 Nederlanders in verschillende afdelingen van het commissariaat het dienstverband tegen 1 December opgezegd.

PARIJS. - In een radiorede heeft generaal Ridgway de militaire kracht van de NAVO „gevaarlijk onvoldoende" genoemd. De Westelijke kracht dient, aldus de generaal, zonder meer te worden vergroot.

HAVANA. - Door een overwinning op punten op de uitdager, de Amerikaan Billy Graham, behield de Cubaan Kid Gavilan de wereldtitel weltergewicht boksen.

OVERGEPLAATST NAAR CURACAO

De heer J. Droog, die voor zijn Europees verlof als onderwijzer was verbonden aan de Julianaschool, werd overgeplaatst naar de Emmaschool op Curacao.

MET MILITAIR EERBETOON

Wij vernemen, dat tijdens het Plechtig H. Lof ter gelegenheid van de Feestdag van Christus Koning op 26 October in de Kerk van Savaneta militair eerbetoon zal worden verzorgd door een groep Mariniers van het kamp Savaneta

LAGO WERKT OP VOLLE CAPACITEIT

Wij vernamen dat de productie van de Lago voor de maanden October, November en December op een gemiddelde van 450.000 vaten per dag is berekend. Deze productie is aanzienlijk hoger dan de productie gedurende de zomermaanden.

DIRK TOBER SCHREEF AAN „ARUBA ESSO NEWS"

Op het redactiekantoor van de „Aruba Esso News" werd een schrijven ontvangen van de jeugdige Nederlandse avonturier, Dirk Tober, die geheel alleen een tocht om de wereld in een zeilboot aan het maken is. Deze brief was geschreven vanuit Tahiti, een van de wonderlijk mooie eilanden in de Stille Zuidzee.

In Naka Hiva, zo verhaalt Tober heeft hij de inlanders geholpen met jacht maken op wilde koeien die daar in tientallen rondlopen. Van hieruit vervolgde Tober zijn reis en na een hele reeks eilanden te hebben bezocht, kwam hij na twee en een halve dag zeilen vanaf het eiland Fakarava te Tahiti aan, juist op tijd om de viering van de 14e Juli (Franse Nationale Feestdag) mee te maken...

Zilver voor Suriname

PARAMARIBO, 6 Oct. - Op de Amato-fruittentoonstelling, die in Amsterdam is gehouden, heeft de stand Surinaams fruit de zilveren medaille behaald. De inzending bestond uit citrusvruchten.

Goebbels en ... ... keren terug in West-duitse publiciteit

DORTMUND, 6 Oct. - Fritz Heine, perschef van de Westduitse sociaal-democratische partij, heeft op het partij-congres te Dortmund de persdienst van de regering ervan beschuldigd begrotingsgelden te gebruiken om de sociaal-democraten te belasteren „op een wijze, welke kan worden vergeleken met de methoden van de Nazi-minister voor propaganda, Josef Goebbels."

Hij beschuldigde de Westelijke bezettende mogendheden ervan gecamoufleerde organisaties te gebruiken om de massa te beïnvloeden. Vele der door de geallieerden gebruikte personen zijn voormalige Nazi's of neo-fascisten, aldus Heine.

De Duitse pers liep het gevaar van „onrechtvaardige vervolging op grond van een politieperswet".

De Westduitse industrie tracht de openbare mening te kopen, aldus Heine: „Er zijn onlangs niet weinig kranten gesticht, waarin het instituut voor de Duitse industrie een aandeel heeft" (Het instituut is een federatie van werkgevers). Hij beschuldigde de industriëlen ervan geld ter beschikking van anti-socialistische bladen te willen stellen tijdens de campagne voor de algemene verkiezingen, die het volgend jaar zullen worden gehouden alsmede ter beschikking van rechtse partijen.

Niettegenstaande dit heeft de Westduitse sociaal-democratische pers een grotere oplage dan die in geheel Duitsland voor 1933, aldus Heine.

Een woordvoerder van het persbureau der regering noemde Heine's opmerkingen over het bureau „slechts in algemene bewoordingen gestelde aanvallen in het kader van de partijstrijd."

De leider van de financiële afdeling der partij, Alfred Nau, zei dat de S.P.D. bewijzen heeft, dat jaarlijks millioenen Marken door industrie en handel in de kassen der rechtse partijen gestort worden. Ook zouden begrotingsgelden stromen in de kassen van „zogenaamd boven de partijen staande pseudo-politieke organisaties".

Nederlandse delegatie naar Algemene Vergadering V.N. werd samengesteld

's-GAVENHAGE, 6 Oct. — De Nederlandse delegatie naar de Algemene Vergadering der Verenigde Naties, die 14 October te New York wordt geopend, bestaat uit: minister mr J. M. A. H. Luns, het hoofd der delegatie, de heer D. J von Balluseck, permanent Nederlands vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties (plaatsvervangend hoofd), minister dr W. J. A Kernkamp, prof. mr dr L. J. C. de Beaufort O.F.M., buitengewoon hoogleraar en lid van de Eerste Kamer, dr C. L. Patijn, chef directie internationale organisaties van het departement van buitenlandse zaken; plaasvervangende vertegenwoordigers: de heer G. J. N M. Ruygers, lid van de Tweede Kamer, die voor de tijd, dat minister Luns of minister Kernkamp niet te New York aanwezig zal kunnen zijn, als vertegenwoordiger zal optreden, mej. dr M. A. M. Klompé, lid van de Tweede Kamer, die voor de tijd, dat minister Luns en minister Kernkamp niet te New York aanwezig zullen kunnen zijn, als vertegenwoordigster zal optreden, dr K. Riemens, buitengewoon gezant en gevolmachtigd minister te Caracas, prof. mr B. V. A. Röling hoogleraar te Groningen, mr M. Z N. Witteveen, ambassade-raad bij de permanente vertegenwoordiging bij de Verenigde Naties.

Als deskundigen zullen optreden: jhr dr W. H. J. van Asch van Wijck, gezantschapsraad bij de permanente vertegenwoordiging bij het Europees bureau der Verenigde Naties te Genève, die voor de tijd, dat minister Luns en minister Kernkamp niet aanwezig zijn, als plaatsvervangend vertegenwoordiger optreedt, de heer A. I. Spits, oud-gouverneur van Sumatra en adviseur op het departement van buitenlandse zaken, die voor de tijd, dat de ministers Luns en Kernkamp niet aanwezig kunnen zijn, als plaatsvervangend vertegenwoordiger optreedt, mej. prof. G. H. J. van der Molen, hoogleraar te Amsterdam, vertegenwoordigster van het Nederlands Vrouwencomité, de heer H. Jonker, eerste ambassade-secretaris bij de permanente vertegenwoordiger bij de V.N., D. W. baron van Lynden tweede ambassade-secretaris bij de permanente vertegenmoordiging bij de V.N., mr A. de Vries, hoofd van de afdeling nieuwsvoorziening van de directie voorlichting buitenland van het departement van buitenlandse zaken.

Als deskundige en tevens secretaris de heer J. J. Fekkes, ambtenaar aan het departement van buitenlandse zaken; adjunct secretaresse mevrouw mr W. E. de Bruine Groeneveldt Houtman, ambtenaar aan het departement van buitenlandse zaken.



Men wil olievelden op Noord-Sumatra nationaliseren

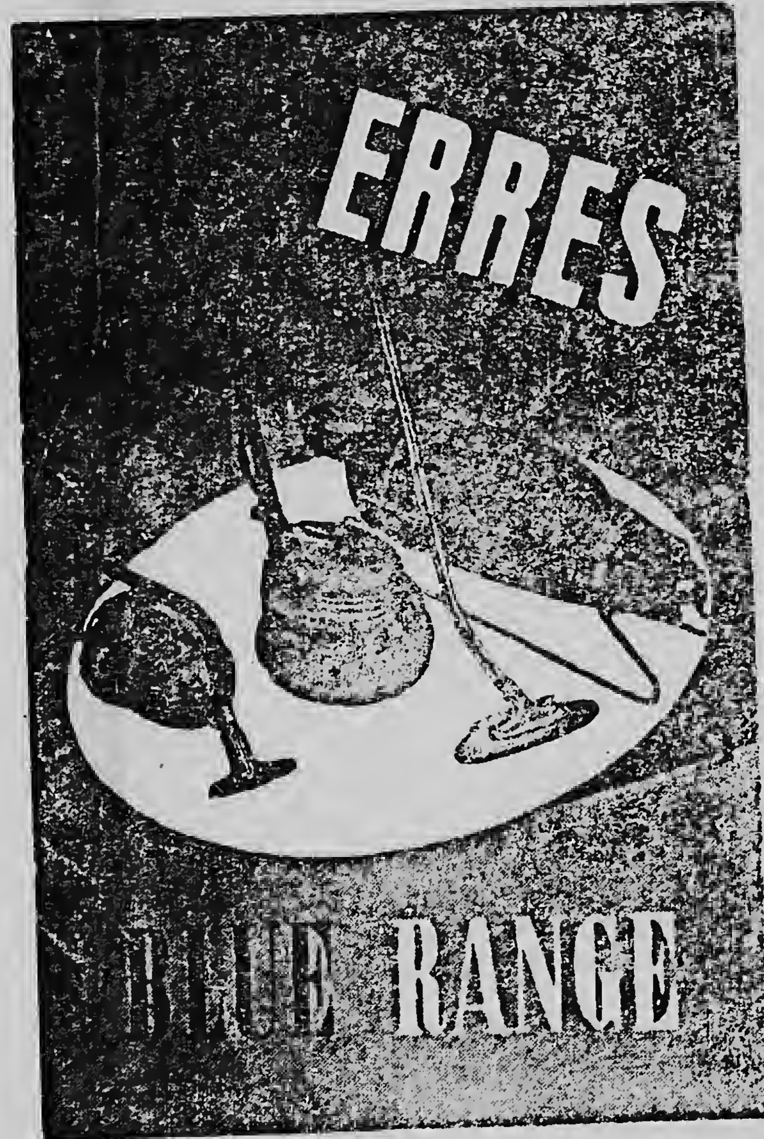
EEN VRIENDELIJK VERZOEK van een dame moet U vriendelijk bejegenen. Mijn verzoek luidt: „Werft abonné's voor dit blad!"

DJAKARTA, 5 Oct. - De afdeling Noord-Sumatra van de Indonesische Nationalistische Partij heeft in een vergadering te Kotaradja besloten het partijbestuur te steunen in het besluit om aan te dringen op de nationalisatie van de olievelden op Noord-Sumatra. De afdeling spoort het partijbestuur aan ernaar te streven de verwezenlijking van dit besluit binnen drie maanden te bewerkstelligen.

In antwoord op de vraag, of er genoeg Indonesische technici zijn om de olievelden op Noord-Sumatra in bedrijf te houden, antwoordde een lid van het partijbestuur, dat eerst de nationalisatie moet worden uitgevoerd en dat de kwestie van genoeg technici van ondergeschikt belang is. „Als wij niet genoeg technici hebben, kunnen wij die in het buitenland aanwerven," zei hij.



DE NIEUWE AMBASSADEUR van India in de V.S. zou vast en zeker abonné zijn op De Arubaanse Courant, indien hij Nederlands of Papiment zou kunnen lezen ... Nu moet hij tot zijn spijt van dit goede blad verstoken blijven!



Benelux-ministers komen op 14 October in Belgie bijeen

's-GRAVENHAGE, 5 Oct. - In gezaghebbende Haagse kringen bevestigde men vandaag de berichten uit België, dat de komende conferentie van Benelux-ministers om de huidige economische moeilijkheden te bespreken op 14 October a.s. te Knocke in België plaats zal vinden.

Deze conferentie zal een inleidend karakter hebben, waarna de drie betrokken regeringen aan hun functionarissen richtlijnen zullen aangeven om een tweede conferentie voor te bereiden, die waarschijnlijk begin November gehouden zal worden. Op deze tweede conferentie zullen dan de beslissingen worden genomen.

Naar verluidt zullen de ministers tevens de oprichting der Benelux-organen bespreken.

Verwacht wordt, dat aan Nederlandse kant de volgende ministers de conferentie zullen bijwonen: Drees, Beynen, Luns, Suurhof, Van de Kieft en Mansholt.

Minister Luns is Donderdagavond in Brussel aangekomen voor informele besprekingen met Belgische autoriteiten over de moeilijkheden, die zich momenteel voordoen bij de oprichting van de Benelux-economische unie.

„Het was warm," zei Kan

AMSTERDAM, 3 Oct. Wim Kan en zijn gezelschap zijn gisteren op Schiphol geland terug uit de West. „Warm" was de allesoverheersende indruk van Kan van deze zeer geslaagde tournee door de West. Het gezelschap trad in Europese kleding op, omdat, zoals Kan zeide, „wij daar een echt Hollandse sfeer wilden brengen. Maar het spelen wordt daardoor viermaal zo zwaar als in Nederland".

Kan vertelde ook nog over hun optreden voor de radio in een vraaggesprek met ds Pijpers, hetgeen hij succesvol noemde, vooral voor ds Pijpers, die alles uit het hoofd deed.

Na de West trad het gezelschap nog voor de Hollandse Club in Montreal op.

Tropiçabana

of 2

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

„Kom, Pa, wij mogen niet onbeleefd zijn. Mr. Pine mag niet gaan denken, dat wij niet weten hoe het hoort." En zij schonk Pine een glimlach met een stelletje krijtwitte tanden, waarvoor haar tandarts haar natuurlijk veel te veel had laten betalen.

„Het was erg vriendelijk van u, Mr. Pine, om speciaal voor ons helemaal naar Lincoln te komen."

„Och, ik had behoefte aan een paar vrije dagen, antwoordde Pine. „En Nebraska is juist ver genoeg van Chicago verwijderd om er een mooie tocht van te kunnen maken."

En zij geloofde hem, al lijkt dit ook onwaarschijnlijk.

„Ik hoop werkelijk, dat u Laura voor ons zult kunnen vinden, zonder al te veel moeite te moeten doen. Niet alleen om het geld, hoor. Ik vind uw prijs van vijf dollars per dag werkelijk erg redelijk. Ik heb altijd gedacht, dat detectives veel duurder waren.

„Och, ik heb meestal een paar zaken tegelijk aan de hand," loog Pine. „Op die manier brengt het wel voldoende op.

„Laat men dan beginnen met U te zeggen, dat Pa en ik U erg dankbaar zijn voor hetgeen U voor ons doet. Wij beseffen heel goed, dat Laura meederjarig is en het recht heeft om haar eigen leven te leiden, maar toch maken wij ons een beetje ongerust. In een grote stad als Chicago staat een meisje aan allerlei gevaren bloot. En schreef zij nu maar eens... al was het maar een kaartje. Het is nu bijna een jaar geleden sinds wij iets van haar gehoord hebben."

Er klonk een snik in haar stem en twee tranen rolden langzaam door het netwerk van rimpeltjes onder haar ogen. De oude man schraapte zijn keel, begon nog harder op de leuning te trommelen en staarde over Pine's hoofd heen naar de muur.

Pine was aan zulke dingen gewend geraakt.

„Ik heb doorgaans wel succes met het opsporen van mensen," verzekerde hij Mrs. Fremont. „Maar dan moet ik toch een paar gegevens hebben."

Mrs. Fremont had haar hoofd gebogen, viste een klein zakdoekje uit haar blouse en bette daarmee haar ogen. Toen zij weer opkeek, was er een nieuwe, energieke uitdrukking in haar ogen gekomen en ook haar stem klonk krachtiger, toen zij vervolgde:

„Wij zullen U alles vertellen wat wij weten, Mr. Pine."

Pine viste een sigaret achter het zakdoekje in zijn borstzakje vandaan en stak die op. Mrs. Fremont scheen het vreselijk te vinden, dat er in haar salon gerookt werd, maar Pine redeneerde, dat hij tegen een honorarium van vijf dollar per dag toch wel het recht had om onder zijn werk te roken. Hij zocht met zijn blikken naar een asbak en had er alles onder durven verwedden, dat er geen was. Mrs. Fremont stond op en kwam aandragen met een klein wit schoteltje, met in het midden een soort wapen en langs de rand in blauwe letters de woorden:

„Souvenir uit Dener. Colorado."

Hij bedankte haar en zette het geval op de brede, met een antimakassar bedekte, armleuning van zijn stoel, waarna hij zijn lucifer op het schoteltje deponeerde... en nog nooit had hij een lucifer gezien, die er zo ontzettend eenzaam uitzag. De beide oude mensen zaten vol spanning naar hem te kijken en verwachtten niet anders of de speurder uit de grote stad zou aan het werk gaan met een vergrootglas of iets dergelijks. Pine blies wat rook door zijn neusgaten de wereld in en zei dan:

(Wordt vervolgd)

ALGEMENE BESCHOUWINGEN (SLOT)

Eerste begroting bood nog geen kans voor algemene reserve

Nog slechts weinige ambtenaren zijn in eilandsdienst; enigen werden aangesteld bij eerste benoeming, anderen gingen, na op eigen verzoek uit 's lands dienst verkregen ontslag, in dienst van het eilandgebied over. De geraamde personeelsuitgaven betreffen mitsdien hoofdzakelijk ter beschikking gestelde landsdienaren en gouvernementswerklieden. De bezoldigingen, met inbegrip van de toeslagen en - voor zoveel betreft de ambtenaren en werklieden in vaste dienst - de aanvullingsbijdragen aan het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen en het Gouvernements-werkliedenpensioenfonds, komen ten laste van het eilandgebied. Blijkens bericht van de Directeur van het Algemeen Pensioenfonds werden de percentages dier bijdragen bij de laatste wetenschappelijke balans van het betrokken fonds vastgesteld op 20,73 percent voor zoveel betreft de ambtenaren en 10 percent voor zoveel betreft de werklieden, berekend over de respectievelijke pensioengrondslagen. Op de salarissen van de ambtenaren in vaste dienst wordt wegens pensioenbijdragen ingehouden 8 percent voor zoveel betreft gehuwden en 3 percent voor zoveel betreft ongehuwden (bij inkoop van diensttijd verhoogd met 5 percent), eveneens berekend over de pensioengrondslag; voor de gouvernementswerklieden in vaste dienst bedragen deze percentages respectievelijk 4 en 2 (bij inkoop van diensttijd verhoogd met 4 percent).

Reserve

Wij betreuren het, dat dit begrotings-ontwerp, door omstandigheden buiten onze wil gelegen, nog geen ruimte liet om een aanvang te maken met de vorming ener algemene reserve. Wij achten het zeer noodzakelijk, dat daartoe wordt overgegaan, zodra de middelen het gedogen. Wel wordt een begin gemaakt met het kweken van enkele bestemmingsreserves.

Tot nu toe heeft het land nimmer op zijn eigendommen afgeschreven, noch reserves gevormd. Indien t.z.t. de inkomsten, onverhoopt, teruglopen en nog slechts voldoende zullen zijn om de uitgaven van de gewone dienst te dekken, hetgeen internationaal gezien nog een gunstige toestand zou zijn, zullen bij het versleten zijn van wegen, bruggen, opstallen, enz. geen fondsen voor vervanging aanwezig zijn.

Gemeend wordt dan ook, dat een andere richting moet worden ingeslagen. De vraag kan evenwel worden gesteld of dit reeds in het eerste jaar onverkort dient te geschieden. Het komt ons voor, dat wel reeds de eerste stappen op de nieuwe weg kunnen worden gezet, doch dat eerst in de begrotingen voor 1954 en 1955 tot algehele doorvoering van nieuwe financierings-methoden behoort te worden overgegaan. Enerzijds is men dan inmiddels met de nieuwe begroting en met haar moeilijkheden en mogelijkheden meer vertrouwd geraakt, anderzijds is het jaar 1953 nog een jaar van overgang, dat financieel gezien wellicht nog weinig stabiliteit zal bezitten. Zo wordt wel afschrijving op vaste activa overwogen, doch consequente doorvoering daarvan is nog niet mogelijk, daar de begroting alsdan te zwaar zal worden belast.

Wel is het mogelijk te trachten tot afschrijving te komen op de activa, die op de begrotingen voor 1953 en volgende jaren ten laste van de kapitaaldienst worden aangeschaft. Bedacht dient hierbij te worden, dat in de komende jaren deze uitgaven weliswaar belangrijk, doch niet zeer hoog zullen zijn. Immers, het scholenbouw-programma voor de komende jaren is naar verhouding tot de gedurende de laatste jaren bestede bedragen niet zo groot meer, de meeste wegen zijn langzamerhand aangelegd, voor het Tehuis voor Meisjes is reeds een ruime 1e termijn opgebracht en de behoefte aan kantoorruimte zal mogelijk niet zulke grote bedragen vragen als aanvankelijk werd gevreesd. Wel blijft nog als belangrijk punt voor de nabije toekomst de verbetering van de startbaan van het vliegveld Dakota. Het onderzoek, dat thans gaande is, zal uitwijzen of verbetering mogelijk is ,dan wel of een geheel nieuwe startbaan moet worden aangelegd. Tevens moet, zoals reeds opgemerkt, worden gerekend op de bouw van nog twee waterdistillatieinrichtingen, waartegenover staat dat de opbrengsten wegens waterrechten dan zullen stijgen.

Onderhoudsfonds

De afschrijvingen vorenbedoeld zullen ten goede komen aan het „Algemeen financieringsfonds voor werken van blijvende aard". Een afzonderlijke afschrijvingsreserve wordt gevormd voor machines, werktuigen en voertuigen van de dienst van Openbare Werken. In de artikelsgewijze toelichting wordt daarop teruggekomen. Aan de Raad zullen nog worden aangeboden ontwerpen van beheersverordeningen voor het algemeen financieringsfonds voor werken van blijvende aard en voor de evengenoemde afschrijvingsreserve. In deze verordeningen zullen de inrichting, de afschrijvingspercentages en de bestemming der gelden van fonds en reserve worden geregeld.

Tevens is gevormd een onderhoudsfonds voor de gebouwen van de dienst van Openbare Werken. De bedoeling daarvan is het nivelleren van de onderhoudskosten. Thans, nu de gebouwen nog nieuw zijn, zullen gelden worden gespaard om t.z.t., waneer de onderhoudskosten ten gevolge van de stijgende ouderdom der gebouwen toenemen, uit het fonds te kunnen putten, zodat de gewone dienst van de begroting niet extra behoeft te worden belast. Overwogen wordt dan ook voor andere gebouwen een dergelijke regeling te treffen. Eerst zullen evenwel de diverse diensten definitief onder dak moeten worden gebracht.

Een reserve, welke in het begrotingsmodel dwingend wordt voorgeschreven, is die, bedoeld onder paragraaf 1 van de Reservedienst; deze reserve beoogt de voor- en nadelige saldi van de begrotingsrekeningen te niveleren.

Kapitaalsuitgaven

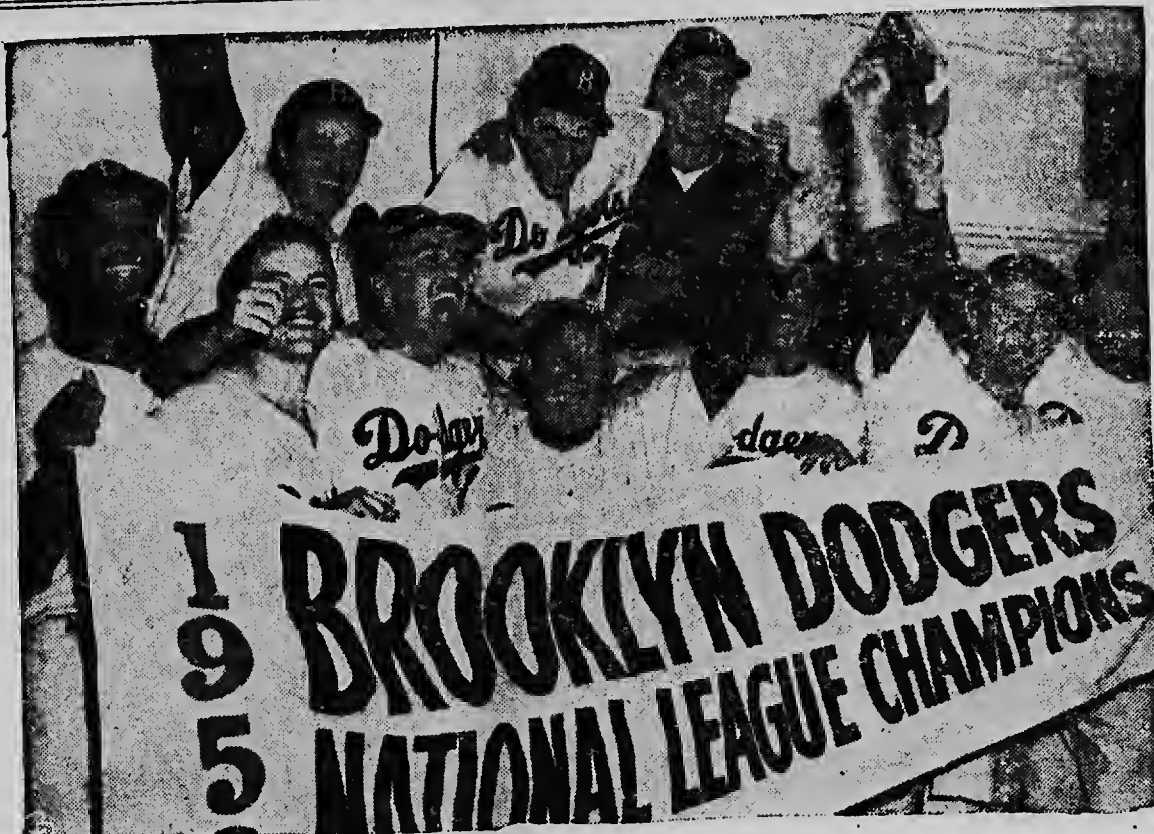
Een andere mogelijkheid, die de eilandsbegroting biedt, is een soepeler wijze van financieren van kapitaalsuitgaven.

Het fundamentele verschil met de landsbegroting is hierin gelegen, dat bij het land de gewone en de kapitaaldienst in feite een geheel vormen ,waarvoor dan ook een eindsaldo wordt bepaald. Het batig saldo van de landsbegroting is het saldo na aftrek van de kapitaalsuitgaven (en bijtelling van de kapitaalsinkomsten).

Het saldo van de eilandsbegroting daarentegen is het saldo van de gewone dienst. Dit saldo kan worden bestemd voor kapitaalsuitgaven, doch beter is het te reserveren. Op deze eilandsbegroting is dat geschied door stortiag in het „Algemeen financieringsfonds voor werken van blijvende aard". Weliswaar staat daar een bijdrage van dit fonds aan de kapitaaldienst tegenover, doch het fonds wordt in de loop der jaren door de afschrijvingsbedragen weer aangevuld.

Het komt te vergaand voor een beschrijving te geven van de financieel-technische mogelijkheden, die de kapitaaldienst van de eilandsbegroting biedt. Wel kan reeds worden medegedeeld, dat wij voornemens zijn om te trachten in de loop van 1953 tot opstelling van een urgentieplan voor de komende jaren te geraken, teneinde het in totaal benodigde bedrag voor de uitvoering daarvan op de kapitaaldienst voor 1954 te ramen, verdeeld over de betrokken hoofdstukken en paragrafen. De financiering zal dan geschieden ten laste van een aantal volgende begrotingen en kan geheel los staan van tempo van uitvoering der plannen. Hierbij wordt nog opgemerkt, dat de reeds genoemde comptabiliteitsvoorschriften het mogelijk maken, dat de op 31 December van een begrotingsjaar onverbruikte delen van credieten van de kapitaaldienst door het Bestuurscollege worden overgebracht naar de corresponderende posten van de begroting voor het volgende jaar. Een onderhanden zijnd werk kan daardoor worden voltooid, zonder dat gewacht dient te worden op de aanneming van de volgende begroting, terwijl tevens blokkering van credieten wordt tegengegaan.

Getracht zal worden van de mogelijkheden, die de eilandsbegroting biedt, een zodanig gebruik te maken, dat de stand van de financiën van het eilandgebied zo stabiel mogelijk wordt en dat elk begrotingsjaar zoveel mogelijk zijn eigen lasten zal dragen.



DOOR EEN 5—4 OVERWINNING op The Phillies werd het beroemde baseballteam „The Dodgers" kampioen van de Nationale Liga. Het is te begrijpen, dat dit kampioenschap behoorlijk werd gevierd.

Haagse schakers bleken in telexwedstrijden meerdere van schakers op de Antillen

Er was veel belangstelling voor het experiment

Op initiatief van de schaakvereniging „Dr Max Euwe" uit Emmastad werd Zaterdag een schaakwedstrijd via de Telex over Radio (T.O.R.)-verbinding gespeeld tussen Shell schakers uit de Nederlandse Antillen en Den Haag.

Uiteraard moesten vele moeilijkheden worden overwonnen alvorens de plannen definitieve vorm kregen. De schaakvereniging „Dr Max Euwe" en de afdeling schaken van de Ontspanningsvereniging Shell in Den Haag kregen echter de volle medewerking van de directies van de N.V. C.P.I.M. in Emmastad en van de N.V. De B.P.M. in Den Haag en bovendien waren de P.T.T. in Amsterdam en de Landsradiodienst Curacao bereid alles bij te dragen om de wedstrijd te doen slagen. In het bijzonder de heer R. C. H. van Haaren, directeur van de L.R.D., heeft zich voor het plan zeer geinteresseerd.

Op Curacao was voor deze wedstrijd de typekamer van de correspondentieafdeling van het hoofdkantoor van de C.P.I.M. speciaal voor deze gelegenheid ingericht. De wedstrijd werd aan tien borden gespeeld. Gezien de duur van de wedstrijd (12 uren) was een bar ingericht vanwaar de spelers van dranken en sandwiches werden voorzien.

De technische uitvoering van de wedstrijd was aan beide uiteinden van de telex-verbinding in handen gelegd van een wedstrijdleiding, die op Curacao werd gevormd door de heren G. J. Schottelndreier, P. S. Jacobson, C. Eielts en J. La Paz. Een vijftal jeugdschakers van het Jeugdwerk „De Schelp", n.l. drie meisjes en twee jongens, deden dienst als koerier voor het overbrengen van de zetten van de wedstrijdzaal naar het telex-apparaat.

De voorzitter van de schaakvereniging „Dr Max Euwe", de heer J. C. van Gelder, ontving de vele gasten en belangstellenden die door hun aanwezigheid blijk gaven van hun belangstelling voor dit internationale schaakevenment.

Volledigheidshalve laten wij hieronder de namen van de spelers volgen.

Den Haag:

1. C. Douwes
2. H. P. Innemée
3. J. H. Riehl
4. J. Selman
5. E. E. Feltz
6. M. P. Delhez
7. A. H. Zumker
8. P. A. J. de Lange
9. F. v.d. Brink
10. W. R. Stam

Nederlandse Antillen:

1. C. Th. Pang Atjok (Curacao)
2. W. F. Croes (Aruba)
3. S. Zonenschain (Curacao)
4. A. Voordenhout (Curacao)
5. L. A. Lemmens (Curacao)
6. G. E. A. Booi (Curacao)
7. A. C. H. Harteloh (Curacao)
8. J. P. de Groot (Curacao)
9. J. C. Tiepen (Curacao)
10. I. B. Meit (Curacao)

Het eerste telexbericht, dat uit Nederland werd ontvangen, luidde als volgt:

„Hier het Shell-team in Den Haag.

Wij kunnen nu beginnen met deze lange afstatd-match. Alvorens echter hiertoe over te gaan willen wij de directie in Curacao en in Den Haag gaarne danken voor de beschikbaarstelling van de Telex-installaties, welke ons in staat stellen deze unieke ontmoeting te houden. Wij zeggen ook dank aan allen, die vrijwillig en belangeloos hun medewerking voor deze match geven.

Wij wensen U een aangename en sportieve wedstrijd toe en spreken de hoop uit, dat deze niet door blunders ontsierd zal worden, zodat ook werkelijk het beste team zal winnen.

„Good luck".

En thans geven wij het woord aan Dr. Euwe.

„Bijzonder verrast en verheugd over de gelegenheid, die mij heden wordt geboden om in contact met U te treden, doe ik U mijn groeten en goede wensen toekomen.

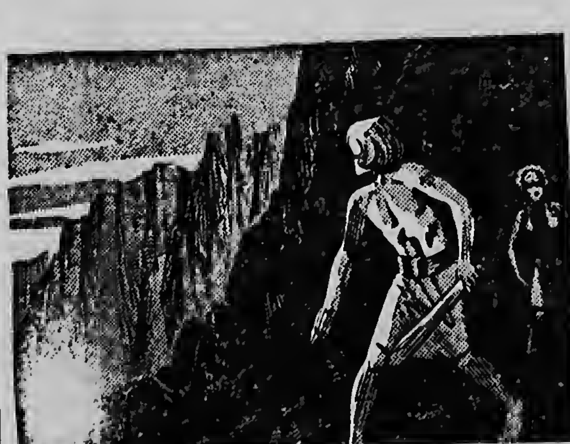
U zult het in de schaakmatch van vandaag zwaar te verantwoorden krijgen, ik ken de kracht van Uw tegenstanders uit kortelings opgedane ervaring.

(Slot op pag. 4)

De Steen van Atlantis

(57)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Eric en het meisje hadden eindelijk, zonder opgemerkt te worden, de uitgang van de grot weer bereikt. Zij bevonden zich opnieuw in de morgenlucht. Hier bleven zij een ogenblik stilstaan om op adem te komen. Lang konden zij echter niet rusten, want reeds werden zij door een nieuw gevaar bedreigd. De luipaardmannen, die nog tegen de soldaten van Atlantis vochten, werden achteruit gedreven en trokken zich op hun hoofdkwartier terug. Er was geen tijd te verliezen. Eric zag hen naderen over de rotsen. Hij en 't meisje konden niet naar beneden, want dan zouden zij regelrecht in de armen van hun vijanden lopen. Dus bleef er maar één uitweg: naar de top van de rotsen! Dit was een zeer gevaarlijke onderneming! Zij hadden echter geen keus en na een snel beraad, begonnen zij de gevaarvolle beklimming. Zij kwamen slechts zeer langzaam vooruit. De rotsen waren zeer steil en alleen door Eric's kracht en behendigheid speelden zij het klaar om vooruit te komen. Meer dan eens was het meisje op het punt het op te geven, maar telkens spoorde Eric haar aan verder te gaan. Alles was beter dan opnieuw in handen van de luipaardmannen te vallen. En zo, na een schier eindeloze klimpartij, bereikten zij volkomen uitgeput de top.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.30 voor de kleinere kinderen; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuz.; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 „Boeken vragen uw aandacht"; 20.45 klassiek concert; 21.15 „Swing sweet and jazz"; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.80 sluiting.

Avros-programma:

(19,4 m):

Programma niet ontvangen.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 The Ramblers; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 operaconcert; 19.53 „Brieven van luisteraars"; 20.05 W.I. rubriek (met viool recital Jacob van der Woude); 20.35 persoverzicht; 20.42 theaterorkest; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Concurso di boxeo lo sigui Diabierna

For di e promotor di deporte di boxeo na Aruba nos a tende cu e concurso di boxeo, cual a worde posponi luna pasa, lo tuma lugar ariba Diabierna e siman aki, esta dia 10 di October.

Atraccion principal di e programa lo ta un pelea di diez asalto entre Douzo Portuges, un boxeador conoci di Costa Rica kende a bringa mas vez na Estados Unidos, y e boxeador di British Guiana, Bull Gilkes.

Otro peleanan ariba lista pa Diabierna anochi ta entre Slipping Tiger y Coco Gilkes; entre Quick Silver y Kid Bellot (revancha); Kid Curacao y Kid Godoy, y entre Dakota Terror y Aruba Chocolate. Indudablemente lo no falta animacion pa e peleanan aki.

Willy Schagen ta bini Aruba

Tocante e viaje proponi di Willy Schagen pa Aruba, e promotor di boxeo a informa nos cu, contrario na rumores cu ta circula pretendiendo cu negociacionnan cu e boxeador Holandes aki lo no tabatin exito, ta worde spera cu Willy Schagen lo bini Aruba na Maart 1953. Actualmente parce Willy ta tumando un poco sosiego pa recupera di un golpe na banda di rinjon cu el lo a haya durante un pelea reciente na Alemania.

Servicio di dientista pa muchanan di school

Den nos reportaje den edicion di ayera tocante nos presupuesto di construccion, inafortunadamente nos a fracasa di menciona un asunto di masha tanto importancia. Segun e presupuesto ta propone, lo mester bini un dientista special pa muchanan di school. Esaki lo haya disposicion di un „dental car" cu cual el lo por bishita e varios schoolnan. Pa e servicio aki un suma di fls. 18.000 a worde calcula.

Lago ta opera na plena capacidad

Nos a tende cu produccion di Lago pa lunanan di October, November y December ta calcula ariba un promedio di 450.000 barril pa dia. E produccion aki ta considerablemente mas halto cu e produccion durante lunanan di verano.

Lago lo parti libreta

E siman aki Lago tin intencion pa parti e libreta interesante tocante Lago su percuracion pa empleadonan y comunidad entre su empleadonan. Ademas nos a worde informa cu un traduccion Papiamento completo di e obra aki lo aparece den edicion di dia 10 di October di Aruba Esso News.

Dirk Tober a scirbi redaccion di „Aruba Esso News"

Dirk Tober, un aventurero Holandes cu ta haci un viaje rond di mundo henteramente sol den un barco di bela y kende tabata aki na Aruba durante Maart di e anja aki recientemente a manda un carta pa redaccion di „Aruba Esso News". E carta aki tabata scirbi na un di e islanan encantado di Picifico del Sur, esta Tahiti, y tabata contene un relato tocante progreso di su viaje.

Na Naka Hiva, Tober a yuda e inhabitantenan mata baca di mondi pa nan haya carni. Na e isla aki, segun el ta bisa, el a pasa un tempo excelente como el a encontra un bondanza di fruta, carni, pisca y berdura.

Despues el a continua su viaje, bishitando varios otro isla y por fin yegando na Tahiti, dos dia y mitar despues cu el a sali for di Fakarava. Na Tahiti el a yega net na tempo pa presencia celebracion di dia 14 di Juli (Fiesta Nacional di Francia).

Usamento di stampia pa cartanan dirigi na instancianan di gobierno

Nos kier hala atencion di nos lectornan ariba un advertencia cu ta aparece den e corant aki tocante usamento di stampia pa cartanan dirigi na instancianan di gobierno. Ta socede cu un cantidad grandi di cartanan ta worde manda pa e instancianan aki sin stampia of den algun caso sin bastante stampia.

Di awor en adelante e cartanan aki lo worde debolbi na e remitante pa pone stampia of pa suplementa e valor di stampia cu tin ariba dje. Esaki no ta un medida nobo, pero un stipulacion existente, y ta necesario pa interpreta e stipulacion aki debidamente.

Sinembargo, den casonan di investigacion pa belasting etc. documentonan por worde manda pa instancianan di gobierno sin stampia. contal cu envelopnan di gobierno, duna door di e instancianan menciona worde duna.

Hopi caso di paralysis infantil

DEN HAAG, Oct. 5 — For di dia 21 te dia 27 di September di e anja aki, cincuenta y un caso di paralysis infantil a worde constata na Holanda.

Henny Eman lo bolbe otro siman?

DEN HAAG, Oct. 6 — Despues di un permanencia di un poco mas cu siete luna na Holanda, Sr. Henny Eman lo bolbe Antillas Holandes mas of menos medio October.

Gobernador di Bonaire

Segun Resolucion Real di dia 29 di September 1952, No. 11, Sr. W. G de Haseth, a worde nombra como Teniente Gobernador di Bonaire, efectivo dia 5 di September.

PA DI PROMER VEZ NA NOS ISLA

Asina leuw cu nos sabi, recientemente tabata di promer ocasion den cual miembronan di Staten a haci nan huramento na Aruba. Durante su permanencia na Aruba Su Excelencia Gobernador di Antillas Holandes a tuma huramento for di e representante di Bonaire den Staten, y for di dr. W. J. Goslinga, kende ta bolbe drenta Staten drenta Staten despues di su vacacion.

Promer cu e ceremonia aki a tuma lugar, Sr. Godfried Croes a worde hura como miembro di Raad van Advies.

Schaakwedstrijd

(Vervolg van pag. 3)

Ik ken evenwel ook uw kracht en ben er daarom van overtuigd, dat het een vinnige strijd zal worden, daarnaast uiteraard ook een zeer sportieve strijd.

Ik wens U allen een prettige partij en spreek de welgemeende hoop uit, dat wij elkaar spoedig zullen weerzien. Euwe".

Nadat de heer Pang Atjok een witte en een zwarte pion in de hand had genomen, mocht Den Haag kiezen: links of rechts. Dit hield in, dat de oneven borden op Curacao met wit zouden spelen. Kort daarna vlogen de zetten heen en weer over de telex; het werd avond op Curacao, nacht in Nederland. Op het CPIM-kantoor was een grote belangstelling voor dit evenement en ook in Den Haag was er zeer grote interesse, vooral van de zijde van de Nederlandse pers.

Om twee uur Antilliaanse tijd werden de wedstrijden gestaakt en van de onbeëindigde partijen werd arbitrage gevraagd van dr Max Euwe. De uitslagen aan de verschillende borden waren tenslotte: 1. Curacao won; 2. Den Haag won; 3. Den Haag won; 4. onbeslist; 5. Den Haag won; 6. Den Haag won; Den Haag won; 8. Den Haag won; 9. gelijk; 10. gelijk.

Het is dus een flinke nederlaag voor Curacao geworden, maar dat was te verwachten als men bedenkt, dat Nederland over een veel grotere selectie beschikt.

De heer W. F. Croes, de enige Arubaanse speler, zeide ons gisteren: „Over het verloop van deze experimentele wedstrijden kunnen wij heel tevreden zijn. Ik heb geen fout gemaakt; op het laatste nippertje raakte ik een pion kwijt en dat betekende de nekslag. Het geheel was zeer prettig georganiseerd".

Wij kunnen nog berichten, dat wordt overwogen om een telexschaakwedstrijd te organiseren tussen Aruba („De Arubaanse Courant") en Curacao („Amigoe di Curacao"), waarover t.z.t. nadere mededelingen zullen volgen.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6.	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h 2 - h4	....

Voetbalbond

(Vervolg van pag. 1)

Nadat penningmeester Hector erop had gewezen, dat de verenigingen vooral tijdig hun contributies moeten betalen, sprak voorzitter Beaujon een slotwoord: „Het is moeilijk om een goed bestuur te krijgen, waarvan alle leden nauw samenwerken. Maar wij zijn erin geslaagd zo'n team samen te stellen. Het zijn allen harde werkers en buiten de vele bestuursvergaderingen wordt regelmatig geconfereerd over ontstane problemen. Soms worden we ben van de critiek, die we te slikken krijgen en steeds zeggen we: laat die critiek horen, we willen er graag kennis van nemen. Doch dan zwijgt men."

Met de wens, dat de verhouding tussen pers en bond even prettig zal blijven als zij steeds is geweest, werd deze geanimeerde - onofficiële - conferentie gesloten.

E Piedra di Atlantis

(42)

ERIC DE NOORMAN par Hans G. Kresse

Den un alogamiento chikito Eric a logra haya un apartamento y un cama. A dura basta rato promer cu el por a coi sonjo. El tabata pensa ariba e situacion apretante cu el tabata aden y el tabata purba haya un solucion. El tabata convenci cu e Egyptiano lo bira un enemigo amargo, si acaso el nenga su cooperacion. Pero kiko otro el lo por haci? Por fin el a bai sonjo. Pero hopi tempran su siguiente mainta el a spierta door di gritamento bao su bentana. Cu un salto el a lamta y a corre bai na bentana pa mira kiko tabata pasando. El a mira un multitud grandi ariba caya. Net na e momento ki un servidor di ley tabata proclama cu e muher cu ta cuida e piedra a worde horta y cu tur medida a worde tuma pa coi e malhechornan. Soldanan a worde notifica caba cu portanan mester worde cerra. Imediatamente Eric a sali bai ariba caya. Tur camina e hendenan tabata discuti e noticia excitantemente y pronto Eric a comprende for di e combersacionnan cu autoridadnan di e cuidad tin intencion pa haci un caza grandi entre estranheronan, pasobra nan tabata di opinion cu ta e estranheronan ta culpable pa e crimen aki. Eric no tabata kier keda den cuidad mas y rapidamente el a coi camina pa bai no bordo di e galei. Sinembargo, ora el a yega ariba waf el a mira cu e barco y halza su belanan y tabata sali for di den haf.

De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — WOENSDAG 8 SEPT. 1952 — No. 1459

Chinese communisten rukken op

Troepen der Verbondenen gingen tot tegenaanval over

NEW YORK, 7 Oct. New Yorkse radio-stations hebben vandaag berichten omgeroepen, afkomstig vandaag berichten omgeroepen, afkomstig van Seoel, volgens welke de Chinese communisten een bres hebben weten te slaan in de verdedigingsstellingen langs een der beide heuvels, die de weg naar Seoel beheersen.

Zoals bekend, zijn de communisten een nieuw offensief in Korea begonnen. De omroepstations, die berichten aanhaalden van het front, ongeveer 80 km ten Noorden van Seoel, meldden, dat de doorbraak plaats vond op de heuvel „White Horse". De Verbondenen zouden luidens dezelfde berichten tot de tegenaanval zijn overgegaan. De communisten schijnen hun aanval tegen de ‚White Horse' te richten.

„EEN GROOT SUCCES"

PERTH, 7 Oct. - De ontploffing van Engelands eerste atoomwapen is „een groot succes" geweest en alles is volgens plan verlopen, aldus dr O. M. Solandt, Canadees atoomdeskundige, die de proef heeft meegemaakt.

GEEN QUORUM IN PERZISCHE KAMER

TEHERAN, 7 Oct. - De Perzische Twecde Kamer, die vandaag voor het eerst bijeen zou komen na het zomerreces, slaagde er niet in het quorum te bereiken. De zitting is uitgesteld tot Zondag 12 October a.s.

„GEEN SCHEIDING" - ZEGT EX-KONING FAROEK

CAPRI, 7 Oct. - Een woordvoerder heeft namens ex-koning Faroek medegedeeld, dat de koning bijzonder verbaasd was dat een dagblad in Cairo het bericht had gelanceerd, dat ex-koningin Narriman het voornemen zou hebben een echtscheiding aan te vragen. Het Egyptische dagblad „Al Ahram" deelde mee, dat het bericht afkomstig was van de familie van Narriman en dat bereids contact was opgenomen met advocaten. De woordvoerder van Faroek zeide: „Dit is de eerste keer dat de Prins hiervan hoort".

Sportief

* * Het politie-apparaat op ons eiland is te klein van omvang om te functioneren zoals men dat redelijkerwijs mag verwachten. Dit is een algemeen bekend feit en het heeft geen zin daarover nader uit te weiden. De opmerking was echter nodig in verband met het vervolg van ons betoog, dat betrekking heeft op de sedert Maandag ingestelde controles op het overschrijden van ter plaatse geldende maximum-snelheden. De politiemensen zullen niemand en niets ontzien om de controle zo effectief mogelijk te maken. Zij zullen - uit automobilistisch oogpunt bezien - zelfs onsportief zijn. Tegen deze onsportiviteit van de politie is het dat in vele beschaafde landen heftig wordt geprotesteerd; met name in Nederland heeft de ANWB de strijd aangebonden tegen de onsportieve „autovallen", waarvan velen het slachtoffer werden.

Onsportief, inderdaad. Maar is het misschien sportief om dermate over de wegen te razen, dat mensenlevens in gevaar worden gebracht? Heeft het iets met sportiviteit te maken om als buschauffeur een zestigtal kinderen aan het grootste gevaar bloot te stellen door zoveel gas te geven, dat bij een eventualiteit ongelukken niet te vermijden zijn?

Het is bedroevend het te moeten stellen, maar de politie kan hier moeilijk sportief blijven; het gebrek aan mensenmateriaal doet zich niet alleen gevoelen, maar ook is er een tekort aan goede vervoermiddelen. De bekende „rode wagen" van de politie moet een achtervolging al gauw opgeven omdat er onvoldoende snelheid mee te halen is. Dat geldt ook voor andere politie-voertuigen.

Er kunnen duizenden rapporten worden ingediend en bestudeerd over ons politie-apparaat, maar dat heeft allemaal geen zin als er niets wordt ondernomen. Indien niet meer personeel aan de commissaris kan worden toegevoegd, dan moet er iets worden gedaan aan mechanisering. Meer en betere vervoermiddelen - en eindelijk eens een goede linkapparatuur.

De politie wil het graag houden op sportiviteit (er zijn daarvan genoeg voorbeelden aan te halen), maar er moeten tenslotte voldoende middelen zijn om die meer „achterbakse" methoden achterwege te kunnen laten. Voor het overige hopen wij, dat het publiek - van zijn kant sportief - alles in het werk stelt zo beheerst mogelijk te rijden zonder te streven naar een „gekkenvaart". De politie zal die tegenprestatie zeker weten te waarderen.

NIEUWE ANWB-SERVICE

Voortaan zal het mogelijk zijn voor ANWB-leden de bemiddeling in te roepen inzake het kopen van tweedehands auto's in Nederland. Deze service is uiteraard het meest van belang voor verlofgangers, die hun wagen hier willen laten staan. De ANWB heeft een overeenkomst met de Eerste Nederlandse Auto Veiling Organisatie, welke dezer dagen reeds de 30.000ste auto heeft geveild. Nadere bijzonderheden kunnen worden verkregen bij de ANWB-consul, alhier.

Tijdens Sowjet-congres werd heftige aanval gedaan op generaal Eisenhower

LONDEN, 7 Oct. - Op het congres van de Sovjet-Russische communistische partij te Moskou, aldus radio-Moskou heeft de gedelegeerde van Stalingrad het ministerie van staatsplanning verweten niet te hebben zorg gedragen voor de ontwikkeling van de hulpbronnen van de stad om haar in staat te stellen haar economische rol te vervullen.

De afgevaardigde, Grisjin, laakte het „ontbreken van voorbereidend werk om het gebied in staat te stellen de taak, die zijn enorme economische hulpbronnen mogelijk maken, na te komen. Tezelfdertijd prees hij het reeds volbrachte werk, in het bijzonder de aanleg van het Wolga-Don-kanaal.

De voornaamste spreker was vandaag Laurent Beria, tijdens de oorlog hoofd van de Sovjet-Russische geheime politie, later commissaris voor atoomonderzoek en plaatsvervangend premier.

Gisteren moest de Republikeinse candidaat voor het Amerikaanse presidentschap, Eisenhower, het ontgelden. Een leider van de communistische partij in Lithauen leverde critiek op de oud-generaal in een toespraak, die in Londen opgevat wordt als een antwoord van Eisenhowers rede op de conventie van het Amerikaanse Legioen in Augustus jl., waarin deze aanspoorde tot de „bevrijding van de volken in slavernij". De gedelegeerde, A. J. Snerkus, verklaarde, dat zijn landgenoten hun koers niet zouden veranderen. „Tevergeefs blaft de imperialistische Eisenhower tot het Lithause volk in de hoop het te onderdrukken. Het volk van Lithauen, dat eens zuchtte onder een bourgeois-bewind van Brits - Amerikaanse imperialisten en Lithause bourgeois Nationalisten prijst zich thans gelukkig en trots deel te nemen aan de opbouw van de communistische gemeenschap in de U.S.S.R. als gelijke onder gelijken".

Montgomery zou commandant voor koude oorlog benoemd willen zien

LONDEN, 7 Oct. - Veldmaarschalk Montgomery, plaatsvervangend geallieerd commandant in Europa, stelde gisteren voor, dat de NATO-landen een commandant voor de „Koude oorlog" zouden benoemen, om de propaganda te coördineren.

„Het is - zo zeide hij - omdat wij de koude oorlogen niet weten te winnen, dat wij de „hete" oorlogen moet uitvechten. Als de politici volkomen vast gelopen zijn in de koude oorlog, geven zij het zaakje aan ons ‚militairen, over. Het is van het hoogste belang om de koude oorlog te winnen. Verscheidene dingen zijn hiervoor belangrijk, maar in ieder geval twee dingen zijn van vitaal belang namelijk een uit overeenstemming geboren plan en een effectieve machine. Voor zover ik kan overzien hebben wij geen van beiden. Waarom zouden wij ons niet even sterk maken voor de koude oorlog als wij thans doen voor de hete oorlog?" aldus veldmaarschalk Montgomery.

ER WORDT BEGONNEN MET NEGEN ELFTALLEN

Wij vernemen van de competitieleider van de Veteranen- en Kantoorelftalcompetitie, dat negen teams werden ingeschreven, t.w. John G. Eman Sportclub, Julianaschool, Mercurius, Aruba Jrs. Veteranen, RCA Veteranen, RCN-veteranen, Bouwmaatschapp Aruba, Pova en H.B.U.

Zaterdagmiddag om half vijf zal worden gestart en wel met twee wedstrijden tegelijk. Op het terrein van de Eagle spelen Aruba Jrs. tegen de John G. Eman Sportclub (scheidsrechter Loefstok) en op het RCN-terrein komen tegen elkaar uit RCA en de Bouwmaatschappij Aruba (scheidsrechter Vocks).

Veel succes, kantoormensen en veteranen!

OEFENING „ARDENT"

Nederlandse straaljagers vielen doelen in Engeland aan

'S GRAVENHAGE, 7 Oct. - Zaterdag begon in Engeland de luchtverdedigingsoefening „Ardent". Het verloop van de oefening bracht mee, dat de Nederlandse Thunderjets op het laatste moment voor de start een ander doel in Engeland voor aanval toegewezen kregen zonder gelegenheid de detailkansen te bestuderen.

Niettemin vonden de vliegers het doel en traden zo verrassend op, dat zij pas boven de plaats, waar zij de aanval moesten uitvoeren, door vliegtuigen van de tegenpartij onderschept werden, hetgeen niet meer kon verhinderen, dat zij de opdracht uitvoerden.

Van de zijde van het opperbevel der geallieerde strijdkrachten in centraal Europa en andere geallieerde instanties kwamen bij de Nederlandse luchtmacht telegrammen binnen met uitingen van waardering. De luchtoefening „Ardent" is een der oefeningen in de lange reeks, die tot doel hebben de territorale luchtverdedigingsorganisaties in West-Europa aan de tand te voelen. De tegen luchtaanvallen te verdedigen doelen bevinden zich tijdens deze oefening in Engeland. De aanvallers, onder wie dus ook Nederlandse eenheden, starten van vliegvelden in West-Duitsland, België, Frankrijk en Nederland. Op de terugweg vallen deze toestellen evenwel ook doelen op het continent aan, waar de plaatselijke luchtverdedigingsorganisaties in actie moeten komen.



OOK ZIJ doet mee aan de uitvoeringen van en voor het kind. Vrijdagavond is de première in Theater De Veer. Komt u ook? Zaterdagmiddag is er een uitvoering voor de jeugd.

Hongersnood bedreigt Natal

JOHANNESBURG, 7 Oct .- In de Noordelijke reservaten in Natal dreigt er onder de Afrikaners hongersnood. Er zou een erbarmelijke toestand heersen en het ploegen is wegens de droogte onmogelijk. In het district Enpangeni bij de kust drogen de goede waterputten voor het eerst bij mensenheugenis op. Er is een tekort aan melk en verse groenten zijn er niet te krijgen.

Door de droogte komen duizenden stuks vee om. Dagelijks sterven in Noord Natal ongeveer 300 stuks vee. Tenzij in de komende 14 dagen regen valt, vreest men voor het lot van tienduizenden stuks vee.

ARUBA BOATING CLUB

Onder voorzitterschap van de heer C. Heemskerk vergaderde de Aruba Boating Club in het Dakota Restaurant. De club blijkt ongeveer veertig leden te tellen, waarvan een groot deel ter vergadering was. De secretaris, de heer Sanson, werd vervangen door de heer M. Franssen. De heer R. van Rijn heeft zich genegen verklaard een clubblaadje (in stencilvorm) uit te geven. Het huurcontract werd met het Bestuurscollege in orde gemaakt, zodat het verkregen terrein tegenover de Pasanggrahan thans in orde kan worden gemaakt; binnen drie maanden moet voor een goede omheining worden gezorgd. Het bestuur stelt zich voor t.z.t. een dansavond te organiseren ten bate van de kas.

P.S.V. KOMT REEDS DEZE MAAND

In ons verslag over de persconferentie met het dagelijks bestuur van de Aruba Voetbal Bond (zie krant van gisteren) is een denkfout geslopen. Het voetbalelftal van de Politie Sport Vereniging te Curacao komt reeds deze maand naar Aruba en zal spelen op 25 (tegen Pova) en 26 October (tegen Hollandia).

Burmees leger begint een algemeen offensief

RANGOEN, 7 Oct. - Volgens officiële kringen te Rangoen zal het Burmees leger tegen het einde van deze maand een algemeen offensief tegen de opstandelingen lanceren.

In acht van de 35 strategisch gelegen Sjanstaten langs de grens werd door de regering een militair bestuur ingesteld. Veertien dagen geleden is in deze staten de noodtoestand afgekondigd naar aanleiding van een ondergrondse campagne der rebellen om de boeren tot opstand te bewegen. Volgens officiele berichten hebben de communistische guerilla's troepen samen getrokken te Kyaukse, 50 km ten Zuiden van Mandalay.

PASANGGRAHAN IS LEEG

Het Gouvernementslogeergebouw is thans leeg; de bewoonsters en bewoners, waarvan velen gedurende een lange reeks van jaren de Pasanggrahan hebben bewoond, hebben elders daken boven hun hoofden gevonden. Openbare Werken zal dus weldra kunnen beginnen met de inrichting van het gebouw tot Bestuurskantoor.

VAN HEINDE EN VERRE

DENVER. - De onderminister voor de luchtmacht van de V.S., Hill, heeft verklaard, dat Amerika zich zou kunnen voorstellen gebruik te maken van een enkele bom met een ontploffingskracht, die even groot is als die van alle bommen, die in de laatste wereldoorlog zijn gebruikt.

DETROIT. - Stevenson begon hier een verkiezingstournee van vijf en twintig duizend kilometer, waarop hij meer dan honderd redevoeringen zal houden.

BERLIJN. - Stalin zond de Oostduitse premier Grotewohl een boodschap ter gelegenheid van de derde verjaardag van de Volksrepubliek en wenste daarin de republiek nieuwe successen bij de stichting van een verenigd, onafhankelijk, vredelievend Duitsland.

AMSTERDAM. - Op de bijeenkomst van de raad voor kernphysisch onderzoek werd o.m. besloten, dat het laboratorium, waarvan de kosten 25 millioen dollar bedragen, zal worden gebouwd in de buurt van Genève.

MOSKOU. - In tegenwoordigheid van Stalin werd op het partijcongres critiek geleverd op enkele regeringsafdelingen en culturele organisaties en is gesproken over ernstige tekortkomingen op ideologisch, industrieel en agrarisch gebied.

LONDEN. - Volgens waarnemers alhier staat thans vast, dat Malenkof de opvolger zal zijn van Stalin.

WASHINGTON. - De Amerikaanse marine heeft een contract gesloten met de Glenn Martin fabrieken voor de bouw van het eerste watervliegtuig met straalaandrijving.

KAAPSTAD. - In Westtransvaal reed een vrachtauto met elf inheemsen in een rivier waardoor tien van de inzittenden verdronken; slechts de chauffeur zag kans zich te redden.

BRUSSEL. - De voormalige directeur van het internationaal monetair fonds, Gutt, heeft het Perzisch verzoek ingewilligd om een onderzoek in te stellen naar de mogelijkheden voor maatregelen ter reorganisatie van de Perzische financiën.

TOKIO. - Het Japanse Huis van Afgevaardigden, dat thans nieuw gekozen is, zal op 24 October voor het eerst bijeenkomen.

PARAMARIBO. - Het blad „De West" neemt stelling tegen de luchtvaartovereenkomst door Nederland en Chili gesloten, waarbij aan Chili landingsrechten in Suriname en de Nederlandse Antillen werden verleend. Het blad meent, dat Suriname en de Antillen als ruilobject zijn gebruikt.

TEHERAN. - Er zijn de laatste tijd herhaaldelijk aanvallen gedaan op vrouwen, die zich niet aan de strenge religieuze voorschriften hielden (zoals het dragen van sluiers in het openbaar). Een ochtendblad vermeldde een officiële uitspraak waarin degenen, die deze aanvallen deden, worden gekwalificeerd als „gangsters en maniakken".

LA PAZ. - Het lijkt waarschijnlijk, dat binnenkort het besluit zal worden genomen om regeringscontroleurs te plaatsen in de kantoren van enige mijnbouwmaatschappijen als maatregel ter voorbereiding van de nationalisatie der tinmijnen in Bolivia.

In kort bestek

Tweehonderdste uitgave „The Roar" maakt goede indruk

Dezer dagen is van de persen van de Aruba Drukkerij verschenen de tweehonderdste éditie van „The Roar", het orgaan van de Lions op Aruba. De redacteur Monte Maduro is erin geslaagd 'n zeer aantrekkelijk geheel samen te stellen. Naast de volledige organisatie van de Lionsclub Aruba was er een praatje over de Conventie (van José Walfenzao), de geschiedenis van de oprichting van de club, een kroniek uit vorige uitgaven van „The Roar" van 13 October 1947 tot heden, en enige gegevens over de club op Curacao.

Het geheel wordt verlucht met een aantal geslaagde foto's (o.m. van de langste en de kleinste Lion van Aruba) en de redacteur kan over zijn werk zeer tevreden zijn. Het moest nu nog zo ver komen, dat alle uitgaven van het veertiendaags orgaan in druk kunnen verschijnen.

NOG GEEN MUSEUM

Het Cultureel Centrum Aruba had veel belangstelling voor de oude Margrietschool, welke over enige maanden wordt ontruimd, voor de inrichting van een museum. Dit gaat echter niet door. De school wordt namelijk verbouwd tot een ruime Gouvernementsbibliotheek en het gebouw van de bibliotheek zal huisvesting verlenen aan de Openbare Gezondheidsdienst (waarvoor het zal moeten worden uitgebreid).

STOF door Schalom Asch

op zijn manier naverteld door OPA

De oude Neufeld zat in zijn grote winkel tussen twee manshoge oud-Japanse porseleinen duivels en het leek alsof zij hun eigenaar bewaakten. Rondom stonden de vitrines, waar de antikiteiten waar in Neufeld zaken deed, kris en kras door elkaar geëtaleerd stonden of lagen. Antieke sjawls, oude sabels, chinese en japanse kleedjes, vonden hun plaats tussen bronsen, ivoren en uit edelhout gesneden kunstvoorwerpen, geflankeerd door antieke kledingstukken en uniformen.

Evenals de twee oud-japanse duivels overheerste het buitengewoon hoge voorhoofd het wezen van de oude koopman. Zijn kal hofodhoid was zó doorschijnend dat men de aren er doorheen kon waarnemen en zag bijna de hersen kloppen. Zijn afstotend, lelijk gezicht klaarde op toen hij een chinese porseleinen vaas opnam en zeer voorzichtig betastend dichter in zijn gezichtsveld bracht. De anders fletsblauwe ogen kregen 'n lieflijke glans, zoals men dat kan waarnemen bij een groot artist wanneer deze zijn instrument bespeelt. Zacht streelden de vingers de vormen. „Ja, die oude Chinezen die oude Chinezen. Waar ter wereld vindt men het volk dat in staat is dit groen aan te brengen? Dit is het groen dat onze lieve Heer gebruikt voor het jonge blad dat juist zijn knop opent. Dit is echt groen, gemaakt van blad groen - het is alsof ze Jade vloeibaar gemaakt hebben......"

„Wat koop ik ervoor of het blad groen, olijfgroen of welk groen dan ook is? Vertel me, waar vind je de kopers die deze kleuren, vormen ouderdom, geschiedenis, of wat dan ook, weten te waarderen?"

De jonge spreker keek spottend neer op de oude Neufeld.

„De Chinezen zijn 'n cultuurvolk ze kunnen terugzien op een eeuwenoude beschaving, maar kan je daarvan de huur betalen, kun je er brood voor kopen? Tegenwoordig kunnen de mensen de hoge prijs voor deze dingen niet meer betalen, en die het wel betalen kunnen, missen het gevoel om deze dingen mooi te vinden. Kitsch massafabrikaat en imitatie-antiek, dát is was geld in 't laadje brengt. Geef me wat meer ruimte in de zaak en ik zal het je bewijzen."

Heer Blum, die samen met Neufeld de zaak dreef, stond wijdbeens voor Neufeld. Zijn spot ging over in boosheid toen hij zijn compagnon verweet: „Jij neemt met je oude spullen de hele zaak in beslag, zonder dat dit 'n cent inbrengt en met het kleine hoekje, dat je wel zo vriendelijk wilt zijn aan mij af te staan, moet ik de huur betalen en ook nog zorgen dat er brood op de plank komt. Ik m o e t de helft van de winkel hebben voor het imitatie-antiek en moderne voorwerpen, anders vertrap ik het langer me voor jouw „hobby" in te spannen en de zaak op de been te houden."

Voorzichtig bracht de oude Neufeld de oude Chinese vaas naar zijn wang, en het leek of hij haar op deze manier ouderdom en geschiedenis wilde ontlokken.

„Ja, ja, he is goed, neem maar zoveel ruimte als je wilt. Heel oud moet deze vaas zijn. Het is 'n echt oud stuk uit de beste tijd van de Ming-periode. Hoeveel mensen moeten deze vaas wel betast hebben? Paleizen heeft hij gesierd. Romannen moeten zich rondom dit stuk hebben afgespeeld. Waarom is deze vaas naar Euorpa gekomen?"

Het leek of Neufeld een deel werd van de antikiteiten rondom hem. Nog even draalde Blum.

„'n Artist is het. Jarenlange studie heeft het gekost od al die wetenschap te vergaren. Wetenschap, kunst, mensenkennis, heeft tegenwoordig geen waarde meer. Nee, we zullen ons maar bij de praktijk houden. Meezingen met de wolven die in het bos zijn. Individualisme heeft geen waarde meer. Opportunisme, daar zullen we ons aan moeten houden, als we in deze maatschappij eten willen blijven."

Resoluut draait Blum zich om en gaat zijn maatregelen treffen om de zaak modern te maken. Lang duurde het niet of er was geen plaats meer voor de antikiteiten van Neufeld.

Het stuk speelt dan ook nog geen jaar verder toen Neufeld, geholpen door personeel van Blum, de grote winkel moest ontruimen en zijn oude rommel overgebracht werd naar een kelder die een paar straten verder door Blum gehuurd was. Tussen de gewelven in die oude kelder leek het of de antikiteiten van Neufeld beter tot hun recht kwamen en tevreden zat de oude koopman hier tussen zijn lievelingen. Af en toe kwam er een klant die iets wilde kopen.

„Wat? 25 gulden voor deze oude kant? Jaren en jaren hebben ze moeten arbeiden om deze te maken. Napoleon heeft hem uit Egypte meegenomen, uit het paleis van één van de effendi's. Twee officieren uit zijn leger hebben hiervoor geduelleerd. 25 gulden??"

Stijf drukt Neufeld de kant tegen zijn borst, alsof hij bang is dat de koper het hem wil ontfutselen.

„Nee, deze doek houd ik liever voor me zelf".

Zo ging het met de kant en met 'n ivoortje, waaraan drie Chinese geslachten zouden hebben gearbeid, 'n schilderij van een kunstschilder die van honger omgekomen was, en het duurde dan ook niet lang dat de klanten in 't geheel niet meer kwamen om iets te kopen. Blum betaalde trouw de huur, hetgeen bij de scheiding was overeengekomen. Acher in de kelder stond een klein gascomfoortje waarop de oude zijn karige maaltijd, die hem door de werkster van Blum gebracht werd, opwarmde. In een hoek stond een wankel ledikant waarop hij zijn nachten doorbracht. Langzamerhand begonnen de spinraggen overal te verschijnen. Oude folianten lagen onzichtbaar door het stof bedekt. Niemand lette erop als op een dag de deur van de kelderwinkel gesloten bleef. Na drie dagen kregen de buren argwaan en werd de deur door de politie opengebroken. Men vond Neufeld in het ledikant overleden. Zijn lelijk gezicht straalde van 'n ongekende heerlijkheid. Naast hem vond men 'n oud Boeddha beeldje. In zijn verdorde handen, die nu 'n sprekende gelijkenis vertoonden met de handen van de oud-Japanse duivels, lag 'n geschrift, „de Kathâvatthu". Het leek, of hij aan het eind van zijn bestaan datgene ontdekt had, wat de praktische mens nooit zal ontdekken.

Nahas kiest wijste partij en geeft Wafdistische leiding over

CAIRO, 6 Oct. - De Wafdistische leider Nahas, die tot nu toe weigerde de „hints" van de regering te verstaan, om af te treden, heeft blijkens een bericht in het Wafdistisch dagblad „Al Misri" besloten, de leiding van de partij in handen te stellen van een uitvoerend comité. Het uitvoerend comité van de partij komt vandaag bijeen om de enkele dagen geleden genomen beslissing te herzien. Dit betekent waarschijnlijk dat de weerstand tegen het doen inschrijven van de partij zoals voorgeschreven in de wet op politieke partijen die Woensdag a.s. van kracht wordt, is opgegeven. Nahas zal vermoedelijk, zo zegt het blad, vandaag een verklaring voor het uitvoerend comité afleggen, die inhoudt „Gaat uw gaan. God moge u bijstaan".

AUTO REED VAN VEER: 5 PERSONEN VERDRONKEN

BOORNENBURG, 6 Oct. - Gistermiddag is te Doornenburg, bij het Pannerdense veer een zeer ernstig ongeluk gebeurd. Een personenauto met vijf mensen er in is vermoedelijk door het weigeren van de remmen, door de ketting, die het veer aan de waterzijde afsloot, gereden en in de Rijn verdwenen. Alle vijf inzittenden zijn omgekomen. Een zesde had juist voor dat de auto de pont opreed, het voertuig verlaten.

LANDSMINISTER CURIEL NAAR DE ANTILLEN

PARAMARIBO, 7 Oct. - Minister Julius Curiel zal 11 October aanstaande per vliegtuig naar de Nederlandse Antillen vertrekken, ter bespreking van de handelsbetrekkingen tussen beide Rijksdelen.

Ook zal hij een bezoek brengen aan Haiti, om er besprekingen te voeren in verband met de mogelijkheid, dat de Scheepvaart Maatschappij Suriname dit eiland geregeld aandoet.

„Russen willen voorlopig een wereldoorlog voorkomen"

LONDEN, 7 Oct. - In een Maandag gepubliceerd boek zegt een studiegroep van deskundigen van het Britse koninklijk instituut voor internationale zaken, dat zij geen reden aanwezig acht om haar oordeel te wijzigen, dat de Sowjetregering en haar Chinese bondgenoot voorlopig een wereldoorlog willen voorkomen. Het is niet uitgesloten, dat „het risico van misrekening en slechte voorlichting in het Kremlin groter is, dan eens gedacht is".

Het instituut is een onofficiële instelling, die zich niet met de politiek bemoeit. Het werd in 1920 opgericht om de wetenschappelijke studie van internationale vraagstukken te bevorderen.

Duitse oorlogsmisdadigers hebben het nog niet zo slecht in de Nederlandse kampen

'S-GRAVENHAGE, 7 Oct. Over de behandeling der Duitse oorlogsmisdadigers in kampen in Nederland is een rapport uitgebracht naar aanleiding van verwijten van de Sozialistische Partei Deutschland en artikelen in Duitse bladen. De gevangenen ondergaan dezelfde behandeling als de politieke delinquenten. De Duitsers staan er nog gunstiger voor, daar zij van Bonn extra zakgeld van N.fl. 8. per maand ontvangen. Zij mogen bezoek van anderhalf uur per maand ontvangen van verwanten. Een comité zorgt, dat hun vrouwen tien dagen kosteloos bij Nederlanders worden gehuisvest. De leestafel in de cantine is rijk voorzien van Nederlandse, Duitse, Engelse en Franse tijdschriften. In de leeszaal is een bibliotheek met ook vaklitteratuur. Voorts zijn er 16 cursussen in verschillende vakken. In het dagverblijf is een radio waarop eigen stations kunnen worden beluisterd. Ook zijn er twee zalen voor handenarbeid, een sportzaal en een zaal voor tafeltennis. Er zijn kleermakerijen, weverijen enz. Zonder uitzondering verklaarden de gevangenen, dat het eten overvloedig en goed is. Er is er niet één, die een gestichtskleur heeft; allen zijn bruin en goed gezond.

Voor voorwaardelijke invrijheidstelling komen de Duitsers niet in aanmerking.

Krachtige taal van de Franse maarschalk Juin

PARIJS, 7 Oct. - Maarschalk Juin, inspecteur-generaal van de Franse strijdkrachten en commandant van de NAVO landstrijdkrachten in de centrale sector heeft een artikel geschreven in het maandblad „Hommes et Monde" dat wel sterk de aandacht heeft getrokken.

„Het is merkwaardig, dat de V. S., wanneer zij over Noord Afrika spreken, precies dezelfde taal gebruiken als de Sowjet Unie en dat beide landen, zij het uit tegengestelde overweginga, willen dat Frankrijk zich uit Noord Afrika terugtrekt.

De Verenigde Staten menen, dat als de Fransen zich nu maar uit Noord Afrika terugtrekken, daar plotseling orde en rust zullen gaan heersen. Het Kremlin is er echter zeker van, dat het vertrek van de Fransen een dergelijke wanorde teweeg zal brengen, dat hierdoor 'n prachtige voedingsbodem voor het communisme zal ontstaan. Ook Moskou ziet ons dus maar al te gaarne vertrekken. Ik heb onze Amerikaanse vrienden, eerst te Rabat (Marokko) en later in Washington er reeds op gewezen hoe betreurenswaardig het is, dat zij te dezen één lijn trekken met het Kremlin; ik had echter niet de indruk, dat men met mijn woorden instemde."

Schrijvend over de mogelijkheid dat de V.N. eventueel met steun van de USA zich met het Franse bestuur van Noord Afrika zouden willen inlaten, verklaart maarschalk Juin o.m.:

„Laat men zich op het hoofdkwartier van de V.N. goed voor ogen stellen, dat Frankrijk zijn positie in Noord Afrika als een binnenlandse aangelegeneid beschouwt en dat het niet van zins is de internationale organisatie de bevoegdheid toe te kennen om zich hiermede te bemoeien. Mogen de V.N. bedenken,, dat de mogelijkheid groot is, dat Frankrijk elke resolutie der Verenigde Naties, die het in strijd acht met rechtvaardigheid en waarheid, van nul en generlei waarde zal achten."



DEZE DRIE AMERIKAANSE MILITAIREN, die zich in de neutrale zone bij Pan Moen Djon bevonden, geraakten tijdens een rit met hun jeep enkele meters over de „grens" en werden dadelijk door de communisten ingerekend. Na enige dagen werden ze echter weer vrijgelaten.

Tropicabana



of 3

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

„Hoe lang geleden is Laura eigen naar Chicago gegaan?"

„Twee jaar."

„Verwachtte zij daar een betrekking te vinden?"

„Ja, als secretaresse. Zij kende machineschrijven, stenografie en boekhouden."

„Had zij de H.B.S. doorlopen?"

„Twee jaar avondschool. De H.B.S. konden wij niet bekostigen. Zij had altijd prachtige cijfers. Toneelspelen was haar hobby... zij had een erg lieve stem."

„Had zij veel kennissen?"

„Ja, heel veel. Het huis was altijd vol meisjes. Het gebeurde dikwijls dat er één bij ons bleef slapen."

„Hebt U al eens bij een van die meisjes geinformeerd, Mrs. Fremont. Misschien, dat zij wel post van haar krijgen."

Het scheen een nieuw idee voor haar te zijn en met een rimpel tussen haar ogen dacht zij er over na. Maar dan schudde zij het hoofd.

„Neen, dat is niet erg waarschijnlijk. Bijna al die meisjes zijn intussen getrouwd en Laura heeft het contact met hen verloren. Getrouwde mensen bemoeien zich niet met mensen, die niet getrouwd zijn. U weet hoe dat gaat."

„Ik vrees van niet, Mrs. Fremont."

Die opmerking scheen haar om de een of andere duistere reden te fascineren.

„U wilt toch niet zeggen, dat zo'n knappe jongeman als u bent, niet getrouwd is."

„Neen, heus niet. Dat lidteken op mijn neus heb ik overgehouden van het voetballen."

Het was niet grappig en helemaal niet geestig, maar iedereen zou Pin's bedoeling begrepen hebben. De Fremonts niet. De woorden gingen eenvoudig langs hen heen. De man bleef rustig naar de muur boven Pin's hoofd zitten staren, terwijl de vrouw hem aankeek met een plichtmatig glimlachje.

Pine wierp wat sigarettenas in het maagdelijke schoteltje.

„Ging uw dochter wel met jongens om? Wacht één van die jongens misschien, totdat zij genoeg krijgt van het leven in de grote stad om hier dan rustig met haar te trouwen?"

„......Neen."

Het antwoord verbaasde Pine en de lichte aarzeling, die er aan vooraf ging, was hem niet ontgaan. Dat zou wel eens een aanwijzing kunnen zijn en hij ging er dieper op in.

„Dat klinkt een beetje onwaarschijnlijk, Mrs. Fremont. Voor een knap, aantrekkelijk meisje als Laure ongetwijfeld is, bedoel ik."

„Zij had geen tijd voor jongens," antwoordde zij en er was een scherpe, harde klank gekomen in haar stem. „Laura had zich nu eenmaal vast voorgenomen een goede betrekking te veroveren. Studeren en uitgaan met jongens gaat nu eenmaal niet samen."

„Oh juist," zei Pine, die er niets van snapte. „Maar had zij hier in Lincoln dan geen betrekking kunnen zoeken? Het is toch een flinke stad. Is het niet mogelijk, dat zij wel degelijk belang stelde in de een of andere jongeman, Mrs. Fremont. Misschien is dat niet gelopen, zoals zij zich dat had voorgesteld en is dat wel de reden geweest, dat zij naar Chicago is gegaan."

Maar Mrs. Fremont schudde al haar hoofd, voordat Pine uitgesproken was.

„Neen, dat is het helemaal niet. Als jong meisje had Laura al plannen om naar Chicago of New York te gaan. Zij beweerde altijd dat dit stadje niet groot genoeg was voor haar.

Caracas krijgt „Rockefeller Center" die groter is dan die van New York

Meer dan een milliard dollar zal nieuwe zakenwijk kosten

In Caracas, de hoofdstad van Venezuela, is een super-„Rockefeller Center" in aanbouw, dat 300 millioen dollar zal kosten, maar dan ook bijna twee keer zo groot zal zijn als New Yorks collectie van fraaie wolkenkrabbers in Rockefeller Center. Dit laatste heeft dan ook maar weer tussen de 75 en 100 millioen dollar gekost, aldus „Trouw".

Het „pecunia non olet" — geld riekt niet — moge in zijn algemeenheid waar zijn, de pecunia voor het grootste stedenbouwkundige project, dat ooit in Zuid-Amerika ondernomen is, namelijk de bouw van de Avenida Bolivar, heeft een duidelijk waarneembare geur: olie. Waarmee overigens niets onvriendelijks bedoeld wordt. De kwestie is eenvoudig, dat Venezuela belangrijk meer dan een millioen vaten olie per dag produceert ;dat mede ten gevolge daarvan de straten in het centrum van Caracas hopeloos met auto's verstopt werden en dat de hoofdstad met haar snel groeiende bevolking van een half millioen nodig gemoderniseerd moest worden.

En zo kwam het Avenida Bolivar-plan tot stand, genaamd naar Zuid-Amerika's grote bevrijder Simon Bolivar, om Venezuela's hoofd stad te bevrijden van de verstikkende congestie, die het gevolg was van een fantastische groei.

Meer dan 400 gebouwen in het centrum van de stad zijn afgebroken om plaats te maken voor een modelcentrum met uitstekende verkeerswegen.

De afbraak nam als 't ware een reuzenhap uit het centrum van Caracas; een gat van 1600 meter lang en 152 en een halve meter breed ontstond.

Een vierde deel van de ontworpen 24 gebouwen staat thans reeds overeind en de auto's suizen nu veilig en snel voorbij langs een prachtige avenue met acht verkeersbanen. In het hart van de Avenida Bolivar heeft de verkeersweg zelfs 4 verdiepingen en er is een ondergrondse parkeerplaats voor 1600 personenauto's en 600 autobussen.

Er komen ten slotte 24 gebouwen, twaalf aan iedere kant van de centrale verkeersweg, terwijl er in de toekomst ook flatgebouwen voor particuliere bewoning zullen komen. Het Zuidelijke en het Noordelijke gebouw aan het Westelijke uiteinde van de Avenida zijn al gereed. Deze zijn gebouwen van acht étages, in elk waarvan 1500 personen - kantoorpersoneel - onderdak vinden. Het ministerie van Financiën en de Avenida Bolivar Bouwmaatschappij zitten in het Noordelijke gebouw, terwijl verscheidene afdelingen van het ministerie van Defensie bureaux in het Zuidelijke gebouw hebben.

Twee gebouwen van 28 verdiepingen, met kantoren voor 2000 personen, zijn in aanbouw. De verkeers-avenue van 1600 meter lengte en de acht verkeersbanen is ook gereed. De ondergrondse parkeerplaats is reeds in gebruik. Deze parkeergarages en autobus-stations liggen onder de Plaza Aerea, een park ter lengte van drie stratenblokken, dat voor gebruik door het publiek, openluchtconcerten, enz. bestemd is.

„DE WITTE" 150 JAAR

Er wordt feest gevierd in een typisch stukje Den Haag

Waar eens de snuifdoos op tafel stond . . .

Achter de deftige muren van een groot gebouw op het Plein, in het hartje van Den Haag, leeft nu reeds anderhalve eeuw een gemeenschap, waarvan de fijne trekjes steeds voor het grote publiek verborgen bleven. En de mannen, die daar in hun vrije uren zetelen in de diepe clubfauteuils willen niets liever, dan de discretie van een gesloten gelegenheid bewaren. Daar is het grote gebouw een sociëteit voor en de naam: Nieuwe of Litteraire sociëteit duidt bovendien op het voorname karakter van deze instelling, die in de wandeling beter bekend is als „De Witte".

Honderdvijftig jaar geleden, op 2 October 1802, zaten er in een oude witte herberg op het Plein honderd stamgasten bij elkaar en zij besloten daar, een sociëteit op te richten. Bij de oprichting heette ze eenvoudig „Nieuwe Sociëteit" met als doel: „Vermaak en uitspanning". Waarschijnlijk is de benaming litterair aan de oorspronkelijke naam toegevoegd in de tijd van de inlijving bij Frankrijk, toen samenscholingen van meer dan twintig personen verboden waren en ook deze sociëteit een andere bestaansreden moest hebben dan vermaak en ontspanning. Tot 1867 was de naam „Witte" nog van betekenis, want tot zolang werd de herberg gebruikt. Inmiddels was het grote herenhuis daarnaast, toebehorend aan de familie Rengers, er bij gekocht De leden konden daar in een conversatiezaal zitten en een speelverbod was er ook nog niet in die dagen want er werd druk aan baccarat gedaan. Men kon er ook een goede maaltijd gebruiken en om 3 uur begon de bittertijd; het was een soort maatschappelijke verplichting om als lid op dat uur De Witte te bezoeken. Er werd uit deftige Goudse pijpen gerookt en menigeen nam er nog zijn snuif uit de grote snuifdoos, die op tafel stond naast de twee testen met kooltjes vuur, waarmee de lange Gouwenaars werden aangestoken. Eerwaarde grijsaards bevonden zich onder hen, die hun breekbaar rooktuig aan de marqueur in bewaring gaven, als zij een stootje aan het biljart gingen wagen.

Om zes uur werd er gegeten en daarna kwam het koffieuur, dat tot ongeveer zeven uur duurde; het tijdstip, waarop men zich nog moest haasten, om vroeg genoeg in de Franse of Hollandse comedie te zijn. Bij de snuifdoos, die op het deksel de zinnebeeldige voorstelling droeg van een wijd open oog, een wijd open oor en een mond met een slot er op, bleven dan nog wat heren nakeuvelen over kleine en grote stadsschandaaltjes. Als er eens congressen waren of bijzondere vergaderingen en vooral, wanneer de heren gedeputeerden in het gebouw waren, dan knalden de champageflessen open en was er algemeen feest.

Zand op de vloer

De Witte heeft overigens vele feesten gekend. Was er in de vorige eeuw ook maar de geringste aanleiding om de bloemetjes buiten te zetten, dan werd in grote vrolijkheid en luidruchtigheid uiting gegeven aan de blijdschap. Tachtig jaar geleden zag de Sociëteit er nog niet fraai uit. De grote voorzaal was gelijk gebleven aan de oude, met zand bestrooide gelagkamer van de herberg en die kon wel een stootje velen. Na een vrolijk feestje werd met een beetje nieuw zand op de vloer de grond weer zindelijk gemaakt. Alleen in het oude herenhuis van de familie Rengers was nog het comfort, dat door de oude bewoners was achtergelaten in de zware gordijnen, de dikke tapijten en het stijlvolle meubilair. Hier werd grof om geld gespeeld, o.a. door officieren van de grenadiers en jagers, en ook door hoge regeringsambtenaren, maar toen het sociëteitsbestuur inzag, dat „De Witte" langzamerhand op een speelhol ging lijken, werd in 1881 het wedden bij het spelen verboden.

De jonge bedienden in De Witte hadden de vorige eeuw een weinig benijdenswaardige functie. Er was nog geen waterleiding en er waren twee waterreservoirs, een van twee honderd emmers in de nok van het gebouw en een van vijftig emmers op de eerste verdieping. De jongens moesten zorgen, dat die reservoirs vol waren en zij hadden dan ook vele uren te pompen; per pompslag kwam er een halve liter in.

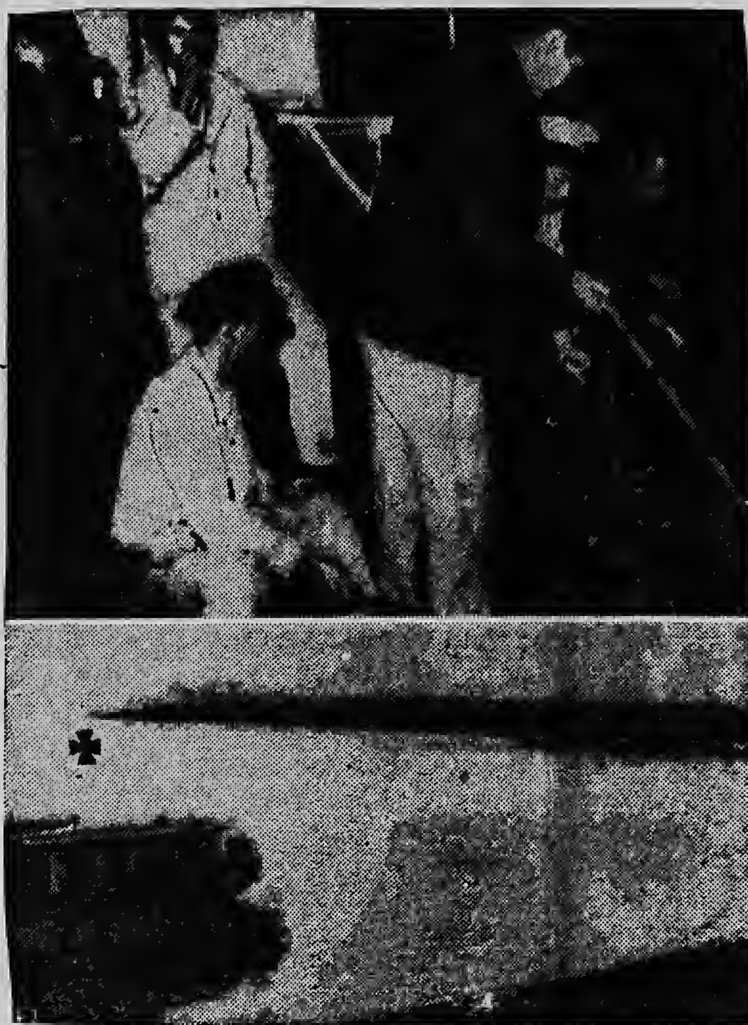
Inmiddels was er hard gewerkt aan een nieuw gebouw en op 25 October 1870 kon dit betrokken worden. In 1890 werd nog het huis van de Graaf Van Limburg Stirum bij de hal getrokken. Met de tijden zijn ook de gebruiken geleidelijk veranderd en uit het nogal zwierige verleden van De Witte is een te goeder naam en faam bekend staande sociëteit voortgekomen.

Wie zou nog verwachten, dat in dit - in de dertiger jaren weer geheel verbouwde en uitgebreide - sociëteitspaleis in deze tijd benevelde heren in rokcostuum trapezewerk aan de luchters verrichten, treintje gingen spelen met een leren canape, zilveren rijksdaalders door de glas-in-loden bovenramen wierpen of een rondedansjes maakten op het biljart? Of dat aan lager wal geraakte jonkers drie etmalen achtereen met verhitte gezichten het laatste geld van papa vergokten?

Neen, er is veel veranderd. In de loop der jaren hebben andere heren ook andere zeden in De Witte gebracht en de sociëteit verheven tot het niveau, waarop een gesprekscentrum van vooraanstaande mannen moet staan.

Van het voorname drinklokaal, dat vroeger wel eens een naam had om zijn bacchanalen, is De Witte geworden een trefpunt van ministers, Kamerleden, gedeputeerden, kooplieden, journalisten, schrijvers hoge ambtenaren en generaals. Mochten er vroeger geen dames op De Witte komen, na de laatste wereldoorlog is ook hierin verandering gebracht en kunnen de echtgenoten van leden - zij het in afzonderlijke kamers, zich in De Witte ophouden, mits zij geen gebruik maken van de trap en zich slechts per lift van beneden naar boven, of omgekeerd laten vervoeren.

Een typisch Haagse sociëteit deze Witte. En wij hopen, dat onze gezeten burgers nog lang een rustpunt mogen vinden op dit „vredige eiland" zoals een bekende Nederlandse publicist - terecht - de 150-jarige sociëteit heeft genoemd.



OP DE MOOIE BLAUWE DONAU is onlangs een vreselijk ongeluk gebeurd (zie kruis op onderste foto) doordat een boot omsloeg. Tientallen mensenlevens gingen verloren, hoewel dadelijk reddingspogingen in het werk werden gesteld (boven).



HELPT DE KANKERBESTRIJDING

De Steen van Atlantis (58)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse



Hijgend van de inspannende klimpartij stonden Eric en het meisje een ogenblik stil en keken om zich heen. De top, waarop zij zich bevonden, was dicht met struiken begroeid. Enkele honderden meters verder begon een dicht, dreigend uitziend oerwoud. Besluiteloos staarde Eric naar het sombere groene bos. In het Oosten was de zon juist boven de kim gekomen en een stralende dag begon. Eric wendde zich tot zijn gezellin en vroeg haar of zij de weg wist, die zij nu zouden moeten gaan. Zij keek hem echter minachtend aan en keerde het hoofd af...... Verwonderd probeerde de jonge Noorman het nog eens. Zij deed of zij hem niet hoorde en nam een houding aan of hij er in het geheel niet was...... Het werd Eric duidelijk, dat ze niets met hem te maken wilde hebben. Schouderophalend keerde hij zich om en begaf zich in de richting van de jungle. Zonder nog acht te slaan op het meisje, vervolgde hij zijn weg...... Het meisje keek hem na en kreeg langzaam een angstige blik in de ogen. Zij zag haar metgezel even later onder het groene gebladerte verdwijnen......

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.30 muzikale kinderuitzending (Pap.); 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 1815 dinermuz.; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 voor de Bovenwinders; 21.00 conjunto-progr.; 21.25 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:

(19,4 m):

Programma niet ontvangen.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25.57 en 31 m):
(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 The Ramblers; 19.14 nieuwsjournaal; 19.22 Metropole ork.; 19.48 vragen van luisteraars worden beantwoord; 20.08 W.I. rubriek (m. Car. commentaar); 20.38 Spaanse volksliederen; 20.49 Catholica; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Na Februari lo tin torneo internacional di futbol

Otro siman oncena di bond ta cuminza entrenamiento

Anteayera nochi directiva diario di Aruba Voetbalbond a invita representantenan di prensa Arubiano na un souper den Dakota Restuarant. Esaki tabata un reunion di buena voluntad durante cual e contactonan agradable entres nos organizacion mas grandi y mas bieuw di deporte y corantnan a worde fortifica. Tocante cantidad di asuntonan a worde delibera y naturalmente no tur cos cu a worde discuti ta destina pa publicacion. Aki bao nos lo duna nos lectornan un revista di e asuntonan di mas importancia.

Na ocasion di habrumento di Wilhelmina Stadion un torneo internacional lo mester a worde teni, pero tan pronto cu noticia a worde recibi tocante e posibilidad di instalacion di luz, a worde considera cu lo ta mehor pa posponé e torneo te na tempo cu instalacion di luz lo ta cla. Esaki probablemente lo ta e caso na fin di e anja aki y anto e torneo internacional lo por worde teni na Februari 1953; na e torneo aki probablemente lo participa equiponan di Demerara, Surinam, Haiti y Trinidad.

Entre Aruba y Curacao un torneo pa un molina di plata lo worde organiza: firma Liebig di Rotterdam a pone un molina bunita como premio cual lo mester worde hunga den seis wega (cada vez despues di seis luna). Loteria lo decidi si lo worde cuminza cu e weganan aki of na Curacao.

E relacion di A.V.B. en cuanto ta toca Aruba Sport Unie a worde splica door di presidente Freddy Beaujon (kende ta ocupa e puesto aki seis anja caba): nos ta aplaudi cu e organizacion aki ta worde lam'a atrobe y nos ta bon na haltura di su utilidad pa deporte. Si embargo, e mester ta un organizacion di bondnan, y no di bondnan y organizacionnan. A.S.U. mes tambe a ripara esaki y nan lo purba promove formacion di bondnan di deporte mas tanto posible.

E sugerencia di un di e representantenan di prensa pa yega na establecimiento di un organo di bond a worde tuma na consideracion: directiva ta sinti masha tanto pa e proposicion aki y e lo worde studia mas leuw.

E secretario, Frere Henriquez, a bisa di ta indigna tocante e falta completo di sentimento di responsabilidad den varios organizacionnan. Tin organizacionnan den A-klasse cu no ta presenta pa hunga un wega sin duna ningun motibo valido; nan no ta pensa mes pa notifica e secretario of lider di competicion na tempo. Tambe varios comision falta sentimento di responsabilidad: elftalcommissie por ehemplo mester a worde tuma over door di directiva pa evita irregularidad.

Ademas a worde participa cu mas of menos un luna pasa un organizacion di referee a worde lanta. E organizacion aki ta conta 28 miembro actualmente; miembronan nobo mester pasa un examen, despues nan mester fluit tres wega di prueba y despues nan ta worde inscribi como miembro. Frere Edgard ta presidente interino di e subdivision aki di A.V.B., Sr. Willems ta secretario.

Otro siman entrenamiento di oncena di bond ta cuminza atrobe: Sr. Piet de Brouwer ta spera di por cuminza cu binti-ocho hungador. Ademas ta existi plannan pa bolbe considera entrenamiento di juventud.

Dia 25 di November PSV di Curacao ta bini aki; ariba e fecha aki nan lo hunga contra un oncena di POVA y e dia siguiente nan lo enfrenta Hollandia; lo tin atraccion special pa e weganan aki.

Despues cu tesorera Hecto ra splica cu principalmente organizacionnan mester percura pa paga nan contribucion na tempo, presidente Beaujon a papia algun palabra di despedida: „Ta dificil pa obtene un directiva bon, di cual tur miembronan ta coopera cu otro. Pero nos a logra forma un team asina. Tur ta trahadornan duro y ademas di e cantidad di reunionnan di directiva, regularmente nan ta conferencia tocante problemnan cu presenta. Algun vez nan stoma ta yena di critica cu nan mester guli pero semper nan ta bisa: laga nos tende critica, nos ta masha contento di sabi di dje. Pero e ora nos no ta tende nada."

Cu e deseo cu relacionnan entre prensa y bond lo keda mes agradable y intimo manera e tabata semper, e conferencia anima y inoficial aki a worde cerra.

TRANSFERI PA CURACAO

Sr. Jan Droog, kende tabata maestro di enseyanza na Julianaschool promer cu vacacion Europeano a worde transferi pa Emmaschool na Curacao.

CORDA ARIBA KOFFIE DIABIERNA!

Damas, nos no ta kere cu bo a lubida! Diabierna mainta bo no tin mester di traha koffie, pero bo ta worde spera den Sociedad Bolivariana unda lo tin un bon koppi di koffie pa damas cu kier yuda caha di un organizacion caritativo. Anto, te Diabierna mainta den Sociedad Bolivariana.

BAHA VELOCIDAD

Dialuna poliznan a cuminza cu controlamento di velocidadnan maximo cu ta worde tolera. Varios automobilista a worde verbalisa pa motibo cu nan a primi pedal di gasoline mucho duro. No solamente ariba camina grandi, pero tambe den stad tabatin varios victima. Poliznan no tabatin compasion: tanto bo a corre mas duro, tanto straf.

Y awor nos ta practicando pa corre manera mestér y nos ta haye medidanan di autoridad un poco exagera. Pero door di loke ta exagera parce nos lo mester regresa na loke ta normal. Y door di haci loke ta normal lo socede menos desgracia. Y pa e motibo aki nos ta di acuerdo cu e medidanan rigor cu ta worde tuma.

CARDINAL SEGURA TA CONTESTA

SEVILLA, Oct. 7 - Den cartanan pastoral arzobispo di Sevilla, cardinal Segura a contesta comentarionan di corantnan catolico Americano ariba su carta pastoral di Maart di e anja aki tocante peligronan di un renacemento di protestantismo na Spanja.

E cardinal a dirigi su mes contra e „inexactitudnan funesto" di e revista America, cual ta worde publica door di Jesuitanan di New York. El a referi na e trabao di predica di fundador di Orden di Jesuita Ignacio de Loyola y a stranja su mes tocante juzgamento y censuracion di un carta pastoral di un Cardinal Romano Catolico door di un revista di Jesuita.

MISA BIEW A WORDE DESCUBRI NA NAZARETH

JERUZALEM, Oct. 6 - Na Nazareth ruinanan di un misa, cu, segun ta worde accepta, ta origina for di promer siglo di Cristianismo, asina e oficina di prensa Israelitico ta anuncia. E ruinanan a worde descubri bao misa di La Virgen di Nazareth, cual ta worde drecha actualmente. Cobamento mas hundo a revela e ruinanan cu aparentemente ta origina for di siglo tres despues di Cristo.

CIFRANAN CU TA SINJA NOS ALGO!

Un noticia den edicion pa September di „Travel Trade" ta sinja nos, cu durante anja fiscal 1951-'52, Puerto Rico a bolbe experimenta un temporada excelente di turismo. Durante e anja aki a bini 97.725 vacacionista for di Continente di America y hunto nan a gasta na Puerto Rico un suma di mas of menos diez-seis million y mei dollar. Compara cu e anja anterior tabatin un aumento di mas cu diez-ocho por ciento (na turista).

Calcula brutamente banda di 30 di Juni 1952 Puerto Rico tabatin mas of menos 1600 apartamento; plannan ta concentra asina cu pa banda di fin di e anja aki Puerto Rico lo tin 1991 apartamento. Pa cada apartamento, irrespecto di clase di e hotel, diez mil dollar a worde gasta pa anja. Esaki ta idioma claro! E gastonan extra en coneccion cu Festival del Caribe no ta inclui den e cifranan menciona pa motibo cu e suceso aki a tuma lugar na Agosto di e anja aki, esta despues di cerramento di anja fiscal 1951-'52 (cual ta corre te dia 3 di Juni.)

Un investigacion a munstra cu mas of menos sesenta por ciento cu ta bin Puerto Rico ta pa pasa nan vacacion, mientras parti mas grandi di e cuarenta por ciento restante ta bini pa haci negocio.

Cu e cifranan evidente aki den nos man nos ta spera kiko lo bini nos isla. Territorio di Caribe ta masha atractivo, tanto pa habitantenan di Norte America como pa nos bisinjanan di Sur. En coneccion cu esaki nos ta stranja nos mes constantemente kiko Comercio lo tin idea di haci. Nos a tende tocante algun actividad di un comerciante cual seguramente lo traha den bon direccion; ta solamente lamentable cu el no ta recibi mas apoyo. Hendenan cu ta na haltura sabi kiko mester haci; no laga nos cuminza mucho laat (en realidad ta poco laat caba)!

E cifranan di Puerto Rico mester ta un idioma claro pa nos!

GERRIT HIEMSTRA WAS NO. 1000

Dezer dagen kwam de heer Gerrit Hiemstra, leraar aan de Arubaanse Technische School, zich opgeven als lid van de Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba. De heer Hiemstra bleek het duizendste lid te zijn geworden van de hoofdboekerij in Oranjestad. In Sint Nicolaas telt het Filiaal reeds 356 leden, zodat in totaal ruim 1300 leden staan ingeschreven.

Dr. J. Hartog, bibliothecaris, feliciteerde de heer Hiemstra, aan wie een boekwerk naar keuze werd aangeboden.

Het eerste jaar van de bibliotheek kwam men niet hoger dan 543 leden. Verleden jaar meldde het duizendste lid zich op 12 November aan; het totaal aantal leden liep tot eind December nog op tot 1039. Nu kwam het duizendste lid reeds eind September, terwijl er nog honderden meer geweest zouden zijn, als de decentralisatie over het Filiaal niet had mede gebracht dat velen zich daar laten inschrijven. Voor de boeken, die men kan krijgen, maakt dit geen verschil. Alle boeken te Oranjestad, zijn ook te Sint Nicolaas te krijgen.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6.	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h 2 - h4	....

E Piedra di Atlantis (43)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Eric a sali na careda. El tabata kier purba alcanza e barco ariba pier ainda. Pero ora el a yega na fin di e pier, e barco a pasa caba. Pa un momento Eric a keda para ta waak tras di e galei, cu tabata nabega ta bai cu velocidad aumentando. Pa keda aki ta imposible. Esaki tabata mucho peligroso. Tur momento el por worde descubri como estranhero. Pesey el a tuma un decision valiente; el a bula na awa y a cuminza landa tras di e barco. No obstante cu tabatin un coriente fuerte, Eric kende tabata un bon landador, por a haci e distancia entre el y e barco mas chikito cu cada sla. Na bordo nan a mire'le y ora el a yega un poco mas cerca nan a reconoce'le tambe. Pronto el a alcanza e barco y nan a hize'le na bordo. Kirasso a dune'le bienvenida carinjosamente y a bise'le cu bao di e circumstancianan aki el a pensa cu lo ta mehor pe sali for di Atlantis y busca un otro haaf. Tan pronto cu cituacion bira tranquil, nan lo por bolbe. Net na momento cu Kirasso tabatin intencion pa regresa pa su camarote, el a ripara, cu e warda ariba murayanan di e cuidad a nota nan sallda.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — DONDERDAG 9 OCT. 1952 — No. 1460

Bescheiden

Talrijke ouders op ons eiland zouden blijkens een request aan het Bestuurscollege gaarne zien, dat hier een volledige opleiding zou komen voor middelbaar onderwijs. Dat is prachtig - maar voor een kleine gemeenschap als de onze niet betaalbaar. Het antwoord van het Bestuurscollege aan de Raadsleden publiceren wij op één der binnenpagina's van deze éditie. Daaruit blijke dat het niet wel doenlijk is hier een vijfjarige HBS (terecht is opgemerkt, dat het er dan twee zullen moeten worden, een openbare en een bijzondere) te stichten. Dat zou financiële consequenties geven, die niet te overzien zijn. Waarbij ook komt, dat het wettelijk vereiste aantal leerlingen niet bij elkaar te halen is.

Gisteren kwam dit vraagstuk ook nog even ter sprake tijdens de maandelijkse persconferentie met het Bestuurscollege, waarbij de heer Gezaghebber opmerkte, dat hij liever het gehele beurswezen in handen zou houden. Curacao heeft vele middelbare scholen en daar zullen de jongens en meisjes van Aruba ook wel les kunnen krijgen maar daar staat een belangrijk financiëel nadeel tegenover: de pensionprijzen zijn veel te hoog. Men heeft hier uitgerekend, dat per leerling ongeveer fl. 2800.- per jaar moet worden bijgepast. Het komt de Gezaghebber beter voor - en wij onderschrijven die mening ten volle - beurzen op zeer ruime schaal beschikbaar te stellen voor onderwijs in Nederland. De opleiding staat daar ten opzichte van Curacao zeker niet ten achter en de leerlingen krijgen in de ruime omgeving een bredere kijk. Dit is van niet te onderschatten waarde.

De eerste begroting van het eilandgebied Aruba sluit. Dit impliceert niet, dat men nu ineens wel alles tegelijk kan doen. Het Bestuurscollege waarschuwt met nadruk, dat bescheidenheid moet worden betracht en zeer zeker voor het eerste jaar, dat ons eiland op eigen benen staat. Bescheiden zijn betekent: zuinigheid betrachten voor zoveel dat kan. En dat betekent ook: dat we voorshands niet kunnen denken aan eigen middelbare scholen. Hoezeer we dat ook betreuren!

PASANGGRAHAN CURACAO WORDT TOCH HOTEL

Wij vernemen dat het bestuur van Curacao de Pasanggrahan aldaar heeft verpacht aan de heer H. van der Stam van Strand Hotel voor de tijd van vijf jaren met vijf jaren optie. De verbouwingskosten van het verwaarloosde gebouw komen voor rekening van de pachter, waar tegenover staat, dat deze gedurende vier jaren geen pachtsom behoeft te storten.

De heer Van der Stam houdt het beheer over het Strand Hotel, waarvan de pachtperiode eind volgend jaar afloopt.



Communisten kunnen voorlopig blijven aanvallen

Harrison wil onderhandelen als er iets te onderhandelen valt

PAN MOEN DJON, 9 Oct. — Generaal Van Fleet, de bevelhebber van het achtste leger, heeft naar aanleiding van de hevige communistische aanvallen verklaard, dat de „vijand sterk genoeg is om gedurende October en November aanvallen met beperkt doel in het voorste frontgedeelte te ondernemen".

Van Fleet achtte de tegenstander niet in staat gedurende deze periode een algemene aanval gaande te houden. Het achtste leger was er in geslaagd de aanvallen op te vangen en de gevechten waren beperkt gebleven tot de voorposten, aldus deze verklaring.

BILJARTERS VERTROKKEN

Vanmorgen is een aantal biljarters van de Aruba Tivoli Club naar Curacao vertrokken om deel te nemen aan het door de Club „De Gezelligheid" te organiseren tournooi.

MR PEKELHARING NAAR CURACAO

Wij vernemen, dat Rechter mr Pekelharing na zijn ziekteverlof, dat hij thans in Nederland doorbrengt, niet naar Aruba zal terugkeren doch op Curacao zal blijven. Zijn plaats zou hier worden ingenomen door mr Van Veen, die omstreeks December zou kunnen worden verwacht. Mr Van Veen kent ons eiland door en door, omdat hij reeds als Officier van Justitie hier werkzaam is geweest.

Tenminste 81 doden bij spoorwegongeluk in de buurt van Londen

Drie treinen reden op elkaar in

LONDEN, 8 Oct. - In een officiële mededeling van de directie van de Britse spoorwegen uitgegeven drie uur nadat het spoorwegongeluk bij Harrow was gebeurd, doordat drie treinen op elkaar reden, wordt verklaard, dat 50 passagiers gedood werden en 100 naar een ziekenhuis werden vervoerd. Het aantal gewonden zal echter zeker groter zijn.

Het Amerikaanse hoofdkwartier van de luchtmacht te Zuid Ruislip zond onmiddellijk acht artsen en 35 man speciaal getraind in het verlenen van eerste hulp.

Een politieautoriteit deelde direct na het ongeluk mee, dat het naar zijn mening nog wel enige tijd zou duren, voor men een voorlopige lijst van gewonden en doden zou kunnen opstellen.

In allerijl waren van verschillende punten in de omgeving grote kranen aangevoerd om te helpen de door elkaar geworpen wagens uit elkaar te halen.

Volgens het laatste bericht zouden omstreeks negen uur in de ochtend (Cur. tijd) nog minstens 100 mensen in de wrakstukken zijn.

Militairen gedood

In een „roundup" meldt Reuter over het spoorwegongeluk dat talrijke soldaten, die uit Schotland kwamen, werden gedood. Alle beschikbare brandweerwagens en ambulances werden naar het station Harrow gezonden. Rode Kruis mensen werden van huis gehaald en eventueel van hun werk om hulp te kunnen bieden. Meer dan 60 gewonden werden in de eerste anderhalf uur nadat het ongeluk gebeurd was naar hospitalen in de omgeving gebracht. Sommigen van hen moesten met zuurstofbranders uit de wrakstukken worden gehaald.

Twee uur na het ongeluk verklaarden mannen van de reddingsploegen, dat meer dan 30 lichamen uit de wrakstukken waren bevrijd. Steeds meer laaiden kleine brandjes op in de ruïnes en deze gaven de brandweermannen handen vol werk.

Een nabijgelegen apothekerswinkel was in een eerste hulp post veranderd. De banken op het platform va nhet station Harrow waren met bloedspatten bedekt. De treinen, die met elkaar in botsing waren gekomen, waren hoog tegen elkaar opgetornd, zodat de reddingsploegen soms op een hoogte van 50 voet (p.l.m. 15 meter) hun werk moesten beginnen. Talrijke passagiers waren uit de wagons geslingerd. De reddingsploegen werden uitgerust met walkie-talkies, opdat van een centraal punt uit de instructies konden worden gegeven. Om de paar minuten kwam dan van hier, dan van daar het verzoek een grondbagger aan te geven; dan was weer een dode of gewonde gevonden.

LAATSTE NIEUWS

De reddingsploegen hebben alle hoop opgegeven om nog een levend wezen te voorschijn te halen onder de tonnen verwrongen staal der verongelukte treinen bij Harrow, waarbij volgens de laatste berichten 81 mensen het leven hebben verloren. Het was op één na het grootste spoorwegongeluk in Engeland van deze eeuw. Niemand weet hoevele passagiers reeds dood of langzaam stervend begraven liggen onder het puin van de twee express-treinen en een andere plaatselijke trein uit Londen.

„Binnen een week moeten er twintig millioen pond sterling op tafel komen"

Aldus Mossadeq in zijn antwoord-nota

TEHERAN, 8 Oct. - In zijn nota aan de Britse regering eist dr Mossadeq, dat de Brits-Perzische oliemaatschappij binnen een week 20 millioen pond sterling (in dollars omwisselbaar) betaalt als voorschot op de 49 millioen pond sterling, die de maatschappij aan Perzie schuldig zou zijn.

Onmiddellijk na de betaling van deze som en evenens binnen een week zou een delegatie der oliemaatschappij, voor volledige bevoegdheden beschikkend, in Teheran moeten aankomen om te onderhandelen op basis van Mossadeqs tegenvoorstellen. Deze onderhandelingen zouden binnen drie weken voltooid moeten zijn. Perzie stelt zich niet aansprakelijk voor de gevolgen van eventueel vertraging.

Mossadeq verklaart het te betreuren, dat de jongste Britse nota niet zijn tegenvoorstellen beantwoordt. Hij neemt er evenwel nota van, dat de nationalisatie van de olie-industrie erkend wordt, evenals de vrijheid van de Perzische regering b ijde verkoop der olieproducten. Het is de bedoeling van Mossadeq, dat de resterende 29 millioen pond sterling aan het einde van de voorgestelde besprekingen te Teheran betaald wordt.

De nota werd Dinsdag aan de Britse zaakgelastigde te Teheran overhandigd.

In een nota aan Acheson, waarbij een copie van de nota aan Engeland was gevoegd, dankt Mossadeq hem en president Truman voor hun pogingen tot een oplossing van het oliegeschil. Mossadeq zegt, dat het nu negentien maanden geleden is, dat de nationalisatie is goedgekeurd. In die tijd is de economische positie van Perzie slechter geworden als gevolg van de Britse maatregelen, aldus Mossadeq.

De tijd schiet op!

Sinterklaas staat gauwer voor de deur dan men denkt. En de poorten van de tentoonstelling van huisvlijtartikelen („Handmade in Aruba" gaan al gauwer open dan men zich thans realiseert. Die expositie MOET slagen - daarom laten we nog even een waarschuwend woord horen: het is opschieten geblazen!

Wie er meer van wil weten, kan zich in verbinding stellen met de Arubaanse Touristencommissie (boven Wimco) in de Nassaustraat, Oranjestad) en daar ook inschrijfformulieren verkrijgen.

De hand aan de ploeg - December is al in zicht!

PERSCONFERENTIE MET BESTUURSCOLLEGE

Hoe zal een einde kunnen worden gemaakt aan het drankmisbruik op ons eiland?

Laatste berichten over hotelplannen zeer gunstig

In verband met het feit, dat Gedeputeerde Frans de P. Wever nog met verlof in Nederland verblijft (het is nog niet bekend wanneer hij naar Aruba terugkeert), kon nog geen verdeling van de functies der Gedeputeerden worden gemaakt. De heer Gezaghebber deelde gistermorgen tijdens de persconferentie mede, dat een voorlopig schema werd opgezet ten aanzien van het werk der Gedeputeerden. Het ziet er als volgt uit:

De heer J. Geerman: openbare werken, telefoon en luchthaven.

De heer N. E. Henriquez Sr.: landbouw, visserij, veeteelt, marktwezen, waterleiding, haven- en loodsdienst en gezondheidsdienst.

De heer F. B. Tromp: sociale zaken, volkshuisvesting, onderwijs en volksontwikkeling.

Later zal dus tot herverdeling worden overgegaan. Inmiddels zal dan ook het Bestuurscollege een ruimere behuizing hebben; de heren Gedeputeerden moeten nu hun werk in een klein verblijf verrichten en moeten maar passen en meten met hun spreekuren. Over een week of zes hoopt men de Pasanggrahan in zoverre te hebben ingericht, dat de heer Gezaghebber en de andere leden van het College alvast daar kunnen gaan werken. Het zal echter nog zeker anderhalf jaar vergen, voordat genoemd gebouw onderdak kan verschaffen aan de diensten, die men zich voorstelt daar onder te brengen.

Drankcommissie

Een der persvertegenwoordigers merkte op, dat de in Augustus samengestelde commissie tot onderzoek naar het drankmisbruik op Aruba lang niet meer voltallig is en dat er dus weinig rapporten van kunnen worden verwacht. Het Bestuurscollege zal zich beraden over aanvulling op korte termijn en beginnen met het aanwijzen van een secretaris; dit zal een ambtenaar kunnen zijn die tegen een bepaalde vergoeding de rapporten kan opmaken naar aanleiding van de vergaderingen.

De heer Gezaghebber zeide, dat de commissie in de eerste plaats haar gedachten moet laten gaan over de mogelijkheid tot het elimineren van bay-rum en „die andere vieze rommel". Opgemerkt werd, dat een winkeltje in Santa Cruz bay-rum bij tientallen cartons tegelijk verkoopt. Het zou mogelijk zijn de accijns op dat goedje in die mate te verhogen, dat het niet meer verkocht wordt. Hierover is een stapel correspondentie gezonden naar Curacao (waar men uiteindelijk heeft te beslissen over het wijzigen van de Landsverordeningen), maar ook in dit geval moet het antwoord nog komen.

Ook zou contact kunnen worden opgenomen met de fabrikanten: de invoer wordt stopgezet of men moet „iets" in de vloeistof doen waardoor zij ondrinkbaar geworden is.

Mr Kwartsz zeide te hopen, dat meerbedoelde commissie in ieder geval met concrete voorstellen zal komen.

Werktijdenregeling

Desgevraagd werd meegedeeld, dat voor alle eilanden der Antillen dezelfde werktijdenregeling geldt. Het is echter mogelijk in verband met bepaalde omstandigheden daarvan ontheffing te verkrijgen. Niet elke werknemer wordt door bedoelde regeling beschermd en daarom is er pas uitgekomen een arbeidstijdenregeling, waarin regelen zijn gesteld voor verschillende categorieën werknemers (winkelpersoneel, kantoorpersoneel, enz.). Vragen hierom-

(Vervolg op pag. 4)

VAN HEINDE EN VERRE

AMSTERDAM. - Mr dr B. J. Stokvis, die reeds sedert 1946 lid was van de CPN-fractie in de Tweede Kamer, heeft bedankt voor het lidmaatschap van de Communistische Partij Nederland.

WASHINGTON. - Zowel door Britse als Amerikaanse functionarissen wordt verklaard, dat hun niets bekend is, waaruit bevestiging zou blijken van het bericht, dat de enkele onafhankelijke firma's in de Verenigde Staten tankschepen naar Perzië hebben gezonden om er olie te kopen.

NEW YORK. - De Joegoslavische onderminister van buitenlandse zaken, die hier met de „Queen Mary" arriveerde, heeft gezegd, dat maarschalk Tito graag ook de Verenigde Staten zou willen bezoeken.

TEHERAN. - Mossadeq heeft gisteren aan de Britse zaakgelastigde en de Amerikaanse ambassadeur zijn antwoord-nota overhandigd.

RIO DE JANEIRO. - Op het rivierelland in de Braziliaanse staat Minas Geraes zou een geheim vliegveld zijn ontdekt, dat door communisten zou zijn aangelegd. Het gebied is moeilijk toegankelijk; het leger zou thans de zaak onderzoeken.

TOKIO. - De bestandsonderhandelaars hebben het voorstel van de Verbondenen, om de besprekingen voor onbepaalde tijd uit te stellen, aanvaard.

LONDEN. - Drie treinen, waaronder de nachtexpress uit Schotland, zijn met elkaar in botsing gekomen; men vreest dat twintig mensen omkwamen, er zijn tientallen gewonden.

CINCINATI. - De leider van de zes millioen leden tellende bond van mijnwerkers heeft de leden verzocht hun stem uit te brengen op Stevenson. „Eisenhower volgt blindelings Taft", aldus zeide Lewis.

CARACAS. - Het kabinet van Venezuela is gewijzigd. De huidige regering is een burgerlijk-militaire junta onder president Flamerich; zij is reeds vier jaar aan de macht.

SANTIAGO. - De diplomatieke betrekkingen tussen Chili en Japan zijn hervat.

MOSKOU. - Het communistische partijcongres heeft het verslag van Malenkof goedgekeurd. Ook het politieke werk en de andere werkzaamheden van de centrale commissie, waarvan Malenkof secretaris is, werden goedgekeurd.

PARIJS. - Het besluit van de Franse regering om geen inmenging van de V.N. te aanvaarden in de kwestie Noord-Afrika betekent, dat eventuele V.N.-commissies niet in dat gebied worden toegelaten en dat de Franse delegatie de vergaderzaal vermoedelijk zal verlaten, indien Marokko en Tunis aan de orde worden gebracht.

NEW YORK. - Taft noemde in een verkiezingstoespraak Truman een man wiens zedelijk peil vrij laag is. Stevenson kan - aldus Taft - in Washington geen schoon schip maken, omdat hij 'n gevangene van het huidige bewind is.

TEHERAN. - De Perzische regering zond opnieuw versterkingen naar de oliegebieden in het Zuiden om eventuele ongeregeldheden van links of rechts het hoofd te kunnen bieden.

In kort bestek

VOETBALWEDSTRIJDEN UITGESTELD

Wij vernemen, dat het begin van de Kantoor- en Veteranencompetitie in verband met diverse omstandigheden tot nader order is uitgesteld. De competitie zou, zoals bekend, Zaterdagmiddag beginnen.

LIONS VERGADERDEN

Gisteravond kwamen de Arubaanse Lions bijeen in Hotel Scala waar werd genoten van een voortreffelijke rijst-maaltijd. Gasten waren de heren Flick, Van Dijk en Van Gijn Jr. Een minuut stilte werd in acht genomen in verband met het overlijden op Curacao van de vader van Lion John Croes.

Blijkens een binnengekomen brief van de Vereniging ter bestrijding van de T.B.C. wordt steun gevraagd voor de verstrekking van de zo hoog nodige voedselpakketten; Lion Arie Develing licht dit onderwerp uitvoerig toe en wijst op de urgentie van het verstrekken van steun voor het onderhavige doel. Hierover zal nader beraad volgen.

Het voorstel tot het aanbieden van een ijzeren long aan het hospitaal gaf aanleiding tot enige discussie en er werd overwogen of er misschien niets is, dat meer dringend nodig is. Ook hierover zal een speciale commissie een onderzoek instellen.

Lion Wim Scholl werd een „senior". Lion Wim Scholl werd een „slentel-onderscheiding" uitgereikt nieuwe leden en nadat nog enige „roars" waren uitgebracht, werd deze geanimeerde bijeenkomst door president Mike Kuiperi gesloten.

BEGROTING IS TE KOOP

Exemplaren van de eilandsbegroting over het dienstjaar 1953 zijn verkrijgbaar gesteld ter secretarie voor de prijs van tien gulden per stel.

BEGROTINGSTAART VOOR HET BESTUURSCOLLEGE

Er bestaan (vrijwel) geen geheimen tussen de heren van ons Bestuurscollege en de persmuskieten, die regelmatig in het heiligdom van de heer Gezaghebber worden toegelaten om er het laatste nieuws te horen of om er vragen af te vuren over het algemeen eilandsbeleid. We mogen gerust zeggen, dat er een uitstekende verhouding bestaat tussen Arubaans bestuur en Arubaanse pers. Het was daarom, dat op de eerste October, toen de eerste eigen begroting kant en klaar was, aan het Bestuurscollege een taart werd aangeboden namens de heren van de pers. Op het grote stuk gebak was gespoten: „Begroting 1953" en we vernamen van Eilandssecretaris Kerstens, dat „het verdelen der posten van deze afgeronde begroting zich zonder moeilijkheden voltrok".

GEEN BERICHT ONTVANGEN

Ondanks herhaalde toezeggingen van de Voorlichtingspost Nederlandse Antillen blijven wij verstoken van de communiqué's van dat instituut. Derhalve kunnen wij tot onze spijt ook geen berichten plaatsen over de reis van Z.E. de Gouverneur naar Bonaire, alwaar hij de pas benoemde Gezaghebber, W. G. de Haseth, zou installeren.



NEDERLANDS VERDEDIGINGSKANS

Legermacht gering van omvang - maar voldoende kader voor uitbreiding

Oefengelegenheden in eigen land te beperkt

Ieder land heeft het recht verdedigd te worden, doch dat op zich zelf onaantastbare recht zal altijd slechts gerealiseerd kunnen worden in de mate waarin de middelen tot verdediging aanwezig zijn. De erkenning van dit recht biedt derhalve nog geen waarborg, dat het gehonoreerd kan en zal worden. Het opeisen ervan heeft slechts zin, wanneer het impliceert dat men de verplichting aanvaardt de voor de verdediging noodzakelijke defensiemiddelen op te brengen. En die verplichting wordt niet minder, noch vervalt zij, wanneer de verdedigende taak wordt opgedragen aan een internationaal lichaam of aan een defensiegemeenschap. Integendeel, zij krijgt dan een des te groter gewicht. Een land immers, dat als lid van een internationaal bondgenootschap of van een defensiegemeenschap zijn verplichtingen niet nakomt, schiet niet alleen tekort tegenover zijn eigen burgers, maar ook tegenover die van andere landen, aldus „De Tijd".

De tijd is voorbij, dat defensie een uitsluitend nationaal prerogatief was. Een van de redenen waarom in het bijzonder de jongere generaties van de Europese landen veel minder heil zien in het onverkort handhaven van de nationale souvereiniteit dan de oudere generaties vooral onder de politici hebben gedaan, ligt ongetwijfeld opgesloten in de ervaring, dat de souvereine staten vrijwel geen van alle in staat zijn gebleken hun burgers die bescherming te garanderen, welke het doel is van iedere defensieve organisatie. Op militair gebied wordt het nationaal-individualisme verdrongen door nieuwe solidariteits- en integratie-opvattingen.

Het ogenblik schijnt gekomen om na te gaan, welke de feitelijke positie is van Nederland in het defensie-apparaat, dat zich in West-Europa in opbouw bevindt. De Nederlandse deelneming aan de onlangs in Duitsland gehouden geallieerde herfstmanoeuvres „Hold fast" biedt daartoe gerede aanleiding. Wanneer men daarbij uitgaat van de o.i. niet voor bestrijding vatbare stelling, dat de practische gebruikswaarde van 'n leger staat of valt met zijn omvang, zijn geoefendheid, zijn uitrusting en zijn efficiënte organisatie is het onvermijdelijk, dat de beoordeling van het optreden van een leger te velde tijdens grote internationale manoeuvres critisch zal uitvallen. Maar wie daaruit de conclusie zou trekken, dat de offers, die Nederland voor zijn defensie brengt, tevergeefs zijn, begeeft zich op een gevaarlijk dwaalspoor.

Laat daarom op de eerste plaats met erkentelijkheid geconstateerd worden, dat Nederland dank zij de offers die het voor zijn defensie gebracht heeft, in staat is geweest aan de oefening „Hold fast" deel te nemen met een overigens nog lang niet volledig legercorps. Organisatorisch is de zaak nu althans zo, dat Nederland in staat is een legermacht van enige betekenis op de been te brengen. De omvang van die legermacht is nog te gering, doch het kader, dat de noodzakelijke uitbreiding zou moeten opvangen, is er, zodat men zich wat dat betreft niet dadelijk meer grote zorgen behoeft te maken. Wanneer dit alles nog weinig lijkt en in feite nog te weinig is, dan bedenke men, dat de opbouw van het Nederlandse leger vrijwel van het nulpunt is moeten beginnen en dat de omstandigheden lang niet in elk opzicht gunstig zijn geweest. Het begin is er en het is wel beschouwd niet zo'n heel kwaad begin.

Dit vooropgesteld zij echter tevens geconstateerd, dat er geen reden bestaat tot zelfgenoegzaamheid. Zonder te generaliseren, en met name een uitzondering makend voor die Nederlandse soldaten, die in Indonesië hun diensttijd hebben doorgebracht en daar door harde noodzaak een training hebben gekregen, welke haar vruchten ook nu nog rijkelijk afwerpt, dient men toch te constateren, dat de geoefendheid van de uitsluitend in Nederland getrainde militairen op sommige punten nog te wensen overlaat. Wij willen gaarne aannemen, wat door sommige buitenlandse waarnemers is opgemerkt, n.l. dat er in dit opzicht een aanmerkelijke vooruitgang te bespeuren valt vergeleken met verleden jaar, doch er zal wel niemand zijn, die beweert, dat op dit punt een algemene graad van perfectie bereikt is, die de over het algemeen weinig militairistisch aangelegde Nederlander op het ogenblik waarschijnlijk overdreven zou vinden, doch die in oorlogstijd niet minder dan een vereiste zou zijn. Ook in het belang van de soldaten zelf.

Deze tekortkomingen zijn tijdens de oefening „Hold fast" uiteraard voornamelijk zichtbaar geworden tijdens de laatste phase, toen de Nederlandse troepen actief in de strijd werden betrokken. Zij openbaarden zich bij verschillende wapens en naar het oordeel van meer dan een militaire waarnemer sproten zij in hoofdzaak voort uit het feit, dat de manschappen individueel en collectief te weinig getraind zijn op hun oorlogstaak en daardoor in bepaalde dramatische omstandigheden niet altijd weten wat er van hen verlangd wordt en wat zij moeten doen. Dit tekort aan geoefendheid spruit echter voor een deel voort uit het feit dat de oefengelegenheid in Nederland te beperkt is. De manschappen van een bepaald tankeskadron kregen tijdens „Hold fast" voor de eerste maal gelegenheid om met hun wapens door het open veld te manoeuvreren. Onder die omstandigheden was het niet zo verbazingwekkend, dat er fouten gemaakt werden, die in oorlogstijd fataal zouden zijn geweest. De vraag rijst dus: wanneer er in Nederland zelf niet voldoende oefenterrein te vinden is, dient men dan niet elders te zoeken?

Wat behalve op een tekort aan geoefendheid wijst op een gebrek aan discipline onder bepaalde contingenten van Nederlandse militairen, zijn de mededelingen, die ons bereikt hebben over de roekeloze en onverantwoordelijke wijze waarop er soms met het materiaal werd omgesprongen. Het komt voor dat de knoppen van radio-ontvangapparaten met een combinatietang geforceerd worden wanneer er naar de mening van de bedienende militairen niet voldoende geluid uit de toestellen komt. De uitschuifbare antennes van verbindingswagens worden meer dan eens niet ingeschoven onder het rijden met het gevolg dat dit gevoelige materiaal beschadigd wordt door boomtakken. Men neemt soms ook de moeite niet de uitklapbare poten van aanhangwagens dicht te klappen wanneer men gaat rijden, met het onvermijdelijke resultaat, dat die poten afknappen of verbogen worden. Dergelijke dingen behoeven en behoren niet voor te komen. Wat wij echter in dit verband zouden willen weten is, of het waar is wat wij hier en daar op zeer positieve wijze hebben horen verluiden, n.l. dat een klaarblijkelijk gebrek aan oefening en discipline veroorzaakt wordt door het feit, dat de Nederlandse recruten te weinig onder voortdurende controle staan en dat zij het idee hebben deel uit te maken van een leger, dat maar een paar dagen per week functioneert en vervolgens met een uitgebreid weekend naar huis te gaan.

Tenslotte dient men zich, gezien het demonstratieve gebrek aan reserves, af te vragen, of de tegenwoordige diensttijd wel voldoende is om ons land op dit punt van het noodzakelijke te voorzien. En ook of de aandacht voldoende gericht is op de onmiddellijke beschikbaarheid van de bestaande en nog te vormen reserves. In dit opzicht zouden wij het optreden van de 46e Engelse parachute-brigade tijdens de oefening „Hold fast" een voorbeeld willen noemen van goede en snelle mobilisatie. De vierhonderd parachutisten in kwestie behoorden tot de territoriale reservetroepen. Zij werkten dus als normale burgers in fabrieken en op kantoren. Zij werden in een minimum van tijd opgeroepen van hun werk, van al het nodige voorzien en enkele uren later per parachute in Duitsland neergelaten. 's Zaterdagsmorgens waren zij nog normaal aan het werk geweest en des Maandagsmorgens waren zij weer op tijd aan het werk. Doch inmiddels hadden zij op uitstekende wijze hun taak vervuld in de oefening „Hold fast". In dit opzicht valt er voor Nederland, geloven wij, nog het een en ander te leren.



GENERAAL MATTHEW RIDGWAY, Commandant van de Geall. strijdkrachten in Europa, wenst de Franse parachutisten van harte geluk met hun prachtige prestaties bij de grote oefeningen „Exercise Equinox" bij Berg in Duitsland.

Zullen BPM-[illegible] in Sumatra worden [illegible]aliseerd?

DJAKARTA, 7 Oct. - In [illegible] mogelijkheid, dat de regering de olievelden in [illegible] de B.P.M. zal teruggeven, heeft het parlementslid mr [illegible], die ook zitting heeft in het mijncomité, verklaard, dat, [illegible] regering dit zou wensen, Indonesie stellig zelf de olievelden kan rehabiliteren en de productie opvoeren

„Er zijn voldoende Indonesische krachten om het bedrijf te voeren en als men buitenlandse deskundigen nodig heeft, kan men deze aantrekken". De productieverhoging, aldus Touku Hassan, is geenszins moeilijk. Men behoeft daarvoor slechts de pijpleiding te verbeteren en pijpen zijn voldoende te krijgen. Dat de productie thans laag is, vindt zijn oorzaak in het feit, dat pas enkele putten geopend zijn. Ook heeft de regering de uitvoer van de olie uit Sumatra verbroken, zolang de status van de olievelden nog niet vaststaat. Volgens spreker is dit mede een van de redenen, waarom nog niet alle bronnen geopend zijn.

Mr Hassan deelde verder mede, dat men de olievelden niet behoeft te verkrijgen via de weg van nationalisatie. Men kan volstaan met een „onteigening ten algemene nutte", waartoe de mogelijkheid ook in de RTC-overeenkomst is vastgelegd.

Over de oprichting van raffinaderijen in Noord-Sumatra verklaarde spreker, dat er reeds verschillende aanvragen van Amerikaanse, Japanse en Duitse zijde voor de oprichting daarvan zijn binnengekomen, terwijl de voorwaarden daarvoor dusdanig geregeld kunnen worden, dat men er meer winst uit trekt, dan wanneer men deze aan de B.P.M. teruggeeft.

Mogelijk zullen besprekingen in Korea worden afgebroken

TOKIO, 8 Oct. - De bestandsdelegatie van de Verenigde Naties zou volgens A.F.P. besloten hebben, in geval de Noordelijken de voorstellen voor de oplossing van het Koreaanse geschil verwerpen, over te gaan tot het eisen van schorsing van de wapenstilstandsonderhandelingen voor onbepaalde tijd. Dit zou gelijk staan met het afbreken der besprekingen.

De Verbonden voorstellen werden op 28 September gedaan. De kwestie der krijgsgevangenen is de enige belemmering. Het antwoord van de Noordelijken wordt Woensdag verwacht.

MINDER WERKLOZEN IN ENGELAND

LONDEN, 8 Oct. - Het werklozencijfer is in Engeland de vorige maand met 14.000 verminderd. Op 15 Sept. bedroeg het totale aantal werklozen 389.600.

Tropicabana

of 4

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Iedereen kent hier iedereen en men weet alles van elkaar. Pine begreep niet veel van die redenering. Te oordelen naar hetgeen Mrs. Fremont hem van haar dochter had verteld, mochten de buren alles van haar weten. Hij blies nog wat rook door zijn neus, sloeg zijn benen over elkaar en wreef met zijn ene hand over zijn knieschijf.

„Het is dus bijna twee jaar geleden sinds zij naar Chicago is gegaan?"

„Ja."

„En wanneer kwamen er geen brieven meer van haar?"

„De laatste ontvingen wij in Januari."

„Dat is dus bijna acht maanden geleden."

„Ja."

„Tot aan die tijd had u regelmatig brieven van haar ontvangen?"

„Ja."

„Hebt U die brieven nog?"

„Ja."

„Voordat ik wegga, zou ik die graag even inzien. En ik moet een foto van haar hebben... zo recent mogelijk."

Zij was al half opgestaan van haar divan, maar bij die laatste woorden van Pine ging zij plotseling weer zitten, net alsof alle kracht plotseling uit haar lichaam was weggestroomd. Zij moest een paar maal slikken, voordat het haar gelukte te fluisteren.

„Daar...... ik wil zeggen...... ik heb niets...... er is geen foto......"

Pine keek haar verwonderd aan. De stilte hing loodzwaar in het kleine vertrek en werd elk ogenblik zwaarder. Zelfs de oude man had kans gezien zijn blikken los te rukken van de muur achter Pine's hoofd en staarde nu naar zijn vrouw. Pine drukte zijn sigaret uit op het schoteltje, nam de zakdoek uit zijn borstzakje en veegde daarmee zijn hals af. Wat hem een heel eenvoudige, gemakkelijke zaak had geleken, begon plotseling onverwachte afmetingen aan te nemen. Afmetingen, die konden leiden tot onvermoede situaties en avonturen.

Dat ontbreken van een foto, bijvoorbeeld. Daar klopte iets niet. Iedereen laat wel eens een foto maken...... vooral een jong knap meisje... al is het maar een amateursfoto.

„Waarom niet?" vroeg hij even later. „Uw dochter was toch niet bang voor een camera, wel?"

De stilte had lang genoeg geduurd om haar in staat te stellen haar moed bijeen te rapen.

„Wij hebben een massa foto's van haar gehad, Mr. Pine," stamelde zij. „Maar......"

„Maar wat, Mrs. Fremont."

Zij heeft ze allemaal meegenomen. Allemaal. Ik bemerkte het pas toen zij al lang weg was en ik toevallig eens het foto-album door keek. Ik begrijp niet waarom zij dat gedaan heeft... al die foto's meenemen."

Evenmin begreep Pine het. Maar daar zei hij niets van. Had hij dat wel gedaan dan zou het een hele schok geweest zijn voor het onbeperkte vertrouwen, dat die twee oude mensen in hem stelden.

„Nu goed, als er geen foto's zijn, is er niets aan te doen. Als U een beschrijving van haar wilt geven, is dat misschien het zo goed, lengte, kleur van haar haar... haar ogen."

(Wordt vervolgd)

Aruba heeft geen gelden voor 5-jarige openbare en bijzondere H.B.S.

Het is goedkoper de studerenden naar elders te zenden

Antwoord op een request

Doordat er plotseling een lawine van kopij was, hebben wij even moeten voorbijgaan aan het request van de heer E. Fowler en zes en dertig andere bewoners van ons eiland nopens de mogelijkheid tot oprichting van een Hogere Burgerschool op ons eiland. Ter bestudering van het onderwerp werd het request **doorgezonden aan de** Onderwijscommissie, welke bij Eilandsbesluit op 26 Maart van dit jaar werd ingesteld en waarvan de heren F. B. Tromp en G. Amelink resp. voorzitter en secretaris zijn. Er is uitvoerig rapport uitgebracht, waarvan de belangrijkste zaken werden verwerkt in een brief van het Bestuurscollege aan de Eilandsraad.

Wij achten het van voldoende belang de tekst van dat schrijven in haar geheel op te nemen. De brief luidt als volgt:

„Bij request van 18 Februari 1952 richtten de heer E. Fowler en 36 anderen zich tot de Eilandsraad met verzoek om tijdig de mogelijkheden te onderzoeken en de maatregelen te willen treffen, welke het tot stand komen van een volledige middelbare schoolopleiding zullen bevorderen,

Ingevolge besluit van de Raad van 25 Februari d.a.v. werd dit request om advies in handen gesteld van de bij raadsbesluit van dezelfde datum ingestelde vaste commissie ter voorlichting van de Eilandsraad in onderwijszaken (Onderwijscommissie). De commissie bracht op 19 Juni j.l. advies uit. Ofschoon wij de inzichten, door een minderheid van twee leden der Commissie in dit advies naar voren gebracht, geenszins van betekenis ontbloot achten, daarmede integendeel op een enkel punt kunnen instemmen, meent ons College zich na ampele bestudering van het advies toch volledig aan de zijde te moeten plaatsen van de grote meerderheid der Commissie in haar oordeel, dat oprichting van (een) 5-jarige H.B.S. (en) op Aruba op wettelijke gronden - met name het niet behalen van de voorgeschreven minimum - aantallen leerlingen - voorshands niet mogelijk en, ware dit wel het geval, dan nog om financiële redenen vooralsnog niet aanbevelenswaardig is. De beweegredenen, die de meerderheid der Commissie tot deze slotsom hebben geleid, onderschrijven wij ten volle en wij zouden daaraan nog het navolgende toevoegen:

Hoezeer ook kan worden ingestemd met de minderheid van de Onderwijscommissie, dat een eiland, dat zich zelf respecteert, een eigen middelbare opleiding moet hebben, kan van verwezenlijking van deze eis o.i. slechts dan sprake zijn, indien zulks nog op zich zelf, noch in vergelijking tot de zorg, waarop andere gemeenschapsbelangen aanspraak maken, onevenredig zware financiële offers vergt. In dit licht bezien achten wij - afgezien van de gesignaleerde wettelijke bezwaren - de oprichting van (een) volledige 5-jarige H.B.S.(en) op Aruba nog niet verantwoord.

Volgens de ramingen in de bijlagen van het advies der Onderwijscommissie, waarvan wij menen te mogen aannemen, dat zij de minimale sommen voorstellen, zou de oprichting van één 5-jarige H.B.S. een eenmalige kapitaalsuitgaaf vragen van tenminste f. 140.000.— en jaarlijks terugkerende exploitatie-uitgaven tot een bedrag van rond f. 170.000.—, welk laatste bedrag dan kan worden verminderd met de schoolgelden. Deze bedragen moeten worden verdubbeld, daar er, gelijk de Commissie terecht opmerkt, zo een openbare H.B.S. wordt opgericht, eveneens een bijzondere H.B.S. zal komen. De eilandelijke financiën, zouden, zoals uit de eerlang bij de Eilandsraad in te dienen begroting voor het dienstjaar 1953 zal kunnen blijken, deze uitgaven vooralsnog niet toelaten, zeker niet zolang onderwerpen van overheidszorg, die naar het oordeel van ons College voorrang behoren te hebben, grote sommen blijven vragen.

De Onderwijscommissie wijst in dit verband op de stichting van huishoudscholen voor meisjes, verzorging van de verwaarloosde jeugd en het stichten van scholen voor buitgewoon lager onderwijs. Wat de laatstgenoemde onderwerpen betreft, kunnen wij thans reeds mededelen, dat voor de oprichting van het Tehuis Bethanië voor Meisjes (eerste termijn) en voor de oprichting en instandhouding van voorlopig een of meer klassen voor buitengewoon lager onderwijs op de begroting voor 1953 zeer belangrijke bedragen zullen worden gevraagd.

Nu dus de oprichting van (een) plaatselijke 5-jarige) H.B.S. (en) vooralsnog niet kan worden verwezenlijkt ,onderschrijft ons College gaarne de door de meerderheid der Onderwijscommissie in haar advies voorgestane oplossing van het middelbaar onderwijs vraagstuk in de vorm van ruime toekenning van studiebeurzen voor de voltooiing der mdidelbare opleiding hetzij op Curacao, hetzij in Nederland, aan jongelieden van de bestaande officieuse H.B.S.-opleidingen, die met goede eijfers zouden overgaan naar de vierde klasse. Zulke beurzen werden reeds dit jaar verleend en op de begroting voor 1953 zullen hiervoor voldoende credieten worden aangevraagd. Ongetwijfeld zijn aan deze oplossing bezwaren verbonden als in het advies der Onderwijscommissie in het licht gesteld, en geensizns wil ons College deze over het hoofd zien of zelfs maar licht aanslaan, maar de daartegenover gestelde voordelen en niet in het minst het feit, dat de kosten per leerling ener 5-jarige H.B.S. op Aruba rond f. 2.500,— zouden bedragen, wegen naar ons oordeel tegen die bezwaren ruimschoots op.

Wij hebben mitsdien de eer de Eilandsraad voor te stellen om, tenzij de Raad de afdoening zou wensen aan te houden tot bij de behandeling der begroting, requestranten in antwoord op hun verzoekschrift in vorenstaande zin te berichten. Aan de Onderwijscommissie ware dank te betuigen voor het uitgebrachte, gedocumenteerde advies."

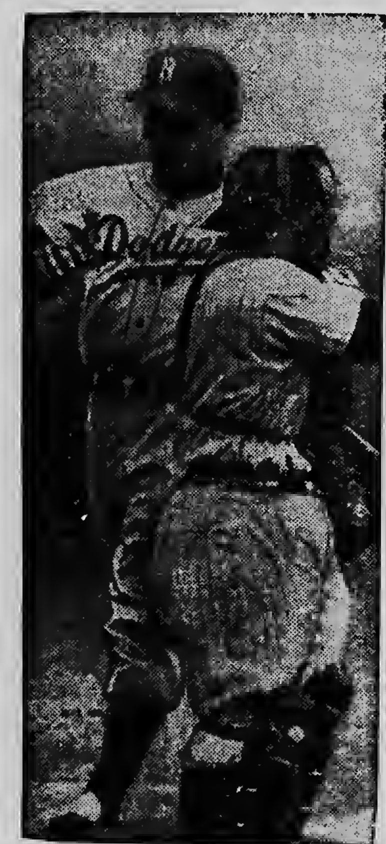
Fotograferen uit vliegtuig is verboden

Zesmaal een dag hechtenis heeft de kantonrechter in Hilversum opgelegd aan een 36-jarige fotograaf uit Naarden, die zich speciaal toelegde op het maken van luchtfoto's van bedrijven e.d., hetgeen volgens K.B. van 26 April 1940 slechts mag geschieden met vergunning van de legerautoriteiten. Met het oog op spionnagegevaar wordt zulk een vergunning maar niet voetstoots verleend en ofschoon deze fotograaf zich in de bezettingstijd uitstekend heeft gedragen, aan de Grebbelinie heeft gevochten en begiftigd is met het Oorlogskruis 1940-45, was hij niet in het bezit van een dergelijke vergunning.

Hij had dus zoals iedereen niet het recht een vliegveld te betreden en hij had, wanneer hij een fototoestel meenam in een vliegtuig, dit eerst moeten laten verzegelen. Hij ging er echter vrijelijk op uit, wierf opdrachten van grote bedrijven e.d. om een luchtfoto te laten maken, huurde een vliegtuig en maakte met een luchtcamera zijn vogelvlucht-opnamen, die hij ontwikkelde en aan zijn opdrachtgevers afleverde. Zes van deze gevallen zijn hem ten laste gelegd en de kantonrechter legde hem voor elk dezer gevallen een dag hechtenis op, tegen welke uitspraak hij appel aantekende.

Voor de rechtbank in Amsterdam liet de officier een dezer gevallen wegens een vormfout schieten, maar voor de vijf overige eiste hij bevestiging van de opgelegde straffen. De aanklager overwoog in zijn requisitoir, dat handhaving van het verbod met de dag klemmender wordt. Overigens wilde hij in aanmerking nemen, dat verdachte slechts commerciële doeleinden had nagestreefd en het hier geen geval van spionnage geldt.

De verdediger gaf toe, dat zijn cliënt de Luchtvaartwet heeft overtreden, maar vroeg de rechtbank begrip voor de omstandigheden. De overtreding is slechts formeel. Luchtfoto's worden dagelijks gemaakt door pasagiers van vliegtuigen en wanneer verdachte wel een vergunning had gehad, was er geen enkele waarborg geweest, dat zijn foto's niet in het buitenland zouden zijn terechtgekomen. Vrees voor herhaling behoeft hier niet meer te worden gekoesterd, want verdachte heeft thans een geheel andere werkkring. Daarom vroeg pleiter clementie voor zijn cliënt in de vorm van een voorwaardelijke veroordeling.

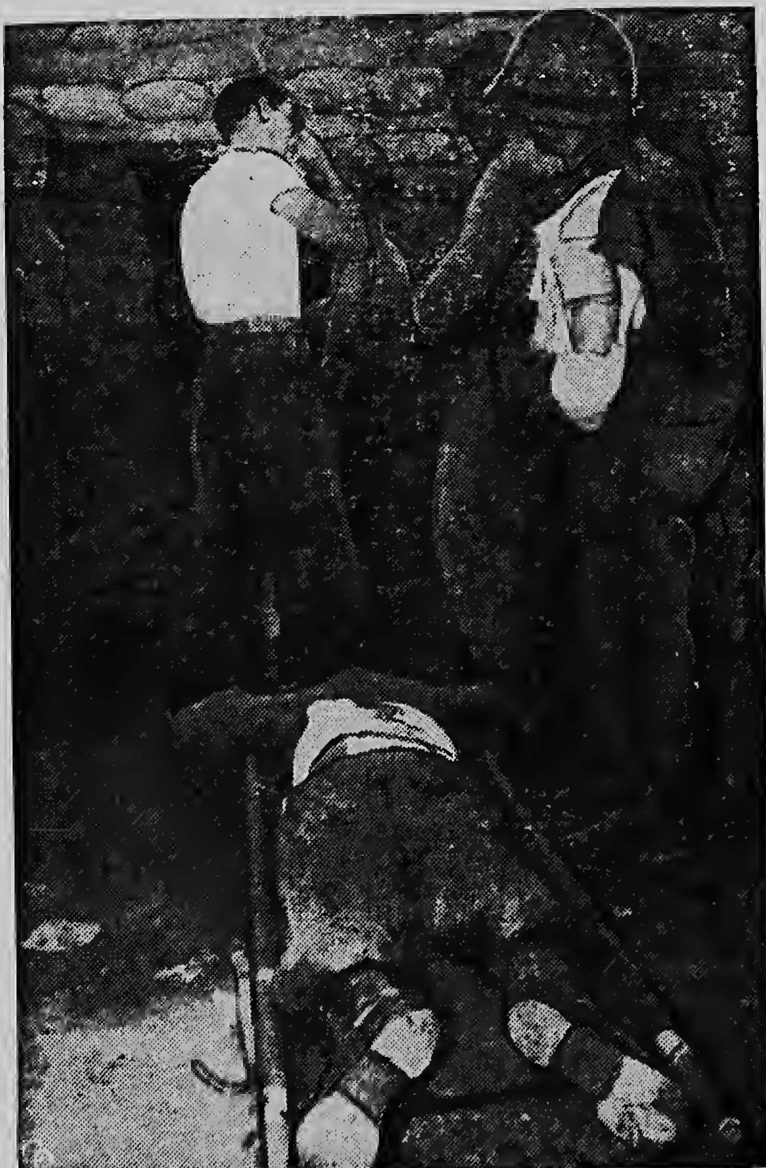


EEN FEL MOMENT tijdens de baesballwedstrijden om het wereldkampioenschap, waarbij de Dodgers goede prestaties leverden.

Boek over Helsinki

De in Nederland bekende radiojournalist L. Pagano heeft over de 15e Olympische Spelen te Helsinki een documentatie en boeiende commentaar geschreven. Hij blijkt niet alleen deskundig te zijn op organisatorisch terrein doch tevens over een uitgebreide kennis en ervaring te beschikken op alle afzonderlijke takken van sport, wat hem in staat stelt herhaaldelijk merkwaardige parelleilen of verrassende conclusies te trekken.

De actuele waarde van deze reportage krijgt een meer blijvend karakter door de volledigheid ervan. Een der 24 hoofdstukken is gewijd aan de Olympische Winterspelen in Oslo. Het boek geeft als aanhangsel één volledige lijst van alle op de Spelen behaalde Olympische medailles met vermelding van de prestaties waardoor deze verworven werden. Bovendien bevat het een overzicht van de verdeling van de medailles naar de landen, alle uitslagen van het voetbal-, hockey- en waterpolotuornooi, en de belangrijkste uitslagen van de Olympische Winterspelen. 16 fotopagina's vullen de tekst op aanschouwelijke wijze aan. Door de deelneming van onze Arubanen is dit boekje ook voor ons eiland van belang.


TIJDENS HET VUUR rond „Kelly Hill" in Korea werden verscheidene geallieerde soldaten gewond. Hierboven: gewonden van het Puerto Rikeinse regiment worden in een bunker binnengebracht.

Politieke partijen in Venezuela mogen verkiezingsactiviteit hervatten

CARACAS, 7 Oct. - Aan de wettig bestaande politieke partijen in Venezuela werd vandaag meegedeeld, dat zij haar normale verkiezingsactiviteiten, die de vorige week onderbroken werden na revolutionnaire aanvallen op legergarnizoens in verschillende delen van het land, mogen hervatten. Het nieuws, dat het verbod op politieke samenkomsten was opgeheven, werd ter kennis gebracht van de Union Republiacana en de (conservatieve) Copei-partij door luitenant-kolonel Luis Paez, de minister van binnenlandse zaken.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

Programma niet ontvangen.

Avros-programma:

(19,4 m):

15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 voor kinderen; 17.10 amusementsprogr.; 18.00 RAO-progr.; 18.40 nieuws; 19.01 trio Tilon-Bochoven; 19.15 voor de gedetineerden; 19.40 voor de oudere jeugd; 20.00 reclame; 20.15 the Swingmasters; 20.45 „Recht op de man af"; 21.30 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 The Ramblers; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 omroep-orkest; 19.56 causerie; 20.05 W.I. rubr. (m. nieuws voor de West); 20.35 persoverzicht; 20.42 Rom Kalma zingt; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

De Steen van Atlantis (59)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Hoewel de jonge vrouw Eric als een vijand beschouwde, voelde zij er toch ook niet veel voor, alleen achter te blijven in deze, door vijanden onveilig gemaakte wildernis .Aanvankelijk nog met tegenzin, begon zij de blonde Noorman te volgen... Zij kon niet verklaren, waarom hij haar reeds tweemaal met gevaar voor eigen leven gered had Voor haar bleef hij een vijand, een verrader van Atlantis. Maar zijn gezelschap was nog altijd te verkiezen boven dat van de geheimzinnige luipaardmannen of de gluiperige Kirasso. De grond was drassig en bovendien moest hij oppassen voor slangen, hij had er al een zien wegschieten! Eenmaal keek hij om en bemerkte het meisje, dat hem op enige afstand volgde... Met een glimlach om de mond vervolgde Eric zijn weg. Hij wist nu, dat zo over enige tijd naast hem zou lopen! Op een open plek in het oerwoud stond ze inderdaad naast hem, met grote schrikogen... Zij stonden tot over hun knieën in het gebladerte en hun voeten zonken weg in de drassige bodem... Stap voor stap vorderden zij; Eric begreep nu, dat zij in een moeras verdwaald moesten zijn, en eensklaps werd zijn vrees bewaarheid; zijn voet vond geen houvast meer en met een kreet verdween hij tussen het gebladerte......

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

CONFERENCIA DI PRENSA CU BESTUURSCOLLEGE

Com por pone un fin na abuso di bebida na nos isla?

En coneccion cu e hecho cu Deputado Frans de P. Wever ta cu vacacion ainda na Holanda (ainda no ta conoci ki dia el lo regresa na Aruba), ainda partimento di functionnan di Deputadonan no por a tuma lugar. Ayera mainta durante conferencia di prensa mensual cu Bestuurscollege, Sr. Gobernador a participa cu un schema interino a worde haci tocante trabao di Deputadonan. E schema ta manera ta sigui:

Sr. J. Geerman: obras publicas, telefoon y aeropuerto.

Sr. N. E. Henriquez Sr.: Agricultura, pesqueria, crianza, mercado, waterleiding, haven- en loodsdienst y sanidad publico.

Sr. F. B. Tromp: Asuntonan social, facilidad di biba pa pueblo y educacion.

Mas despues e funcionnan lo worde parti atrobe anto. Na e tempo ey anto probablemente Bestuurscollege lo tin desposicion ariba mas espacio di oficina. Actualmente tin un oficina chikito den cual e Deputadonan mester haci nan trabao, y durante ora di oficina casi imposible pa recibi tur hendenan ey den. Den mas of menos seis siman Pasanggrahan lo a worde reconstrui di tal forma cu ya Sr. Gobernador y Deputadonan lo por bai aden. Pero lo tuma casi un y mitar anja mas promer cu e edeficio aki lo ta cla pa cubri tur e departamentonan cu Bestuurscollege tin tedea di hinca aden.

Comision contra Bebida

Un di representantenan di prensa a remarca cu e comision pa investigacion di abuso di bebida na Aruba, cual a worde instala na Agosto anja pasa, no ta completo mas asina cu no por spera un informe for di dje. Bestuurscollege lo consulta cu otro tocante suplementacion di miembronan dentro di poco dia y anto nan lo cuminza cu nombramento di un secretario; esaki lo ta un ambtenaar cu lo worde encarga cu trahamento di informenan como resultado di reunionnan.

Sr. Gobernador a bisa cu na promer lugar e comision mester considera e posibilidad pa elimina „bay-rum" y „y e otro bebidanan sushi". A worde nota cu un tienda chikito na Santa Cruz ta bendiendo bay-rum na cantidad di carton hunto. Lo ta posible pa halza accijns ariba e producto aki di tal forma cu e no ta worde bendi mas. Un cantidad di corespondencia tocante e asunto aki a bai Curacao (na unda ainda nan tin di decidi tocante cambiamento di Ordinanzanan Territorial), pero tambe den e caso aki e contesta mester bini ainda.

Tambe lo mester busca contacto cu e fabricantenan: importacion di e articulo aki mester stop of mester tira „algo" den e liquido aki, asina cu no ta posibel pa bebe'le.

Sr. Kwartsz a bisa cu el ta spera cu en todo caso e comision aki lo bini cu proposicionnan concreto.

Oranan di Trabao

Ariba un pregunta a worde participa cu pa tur islanan di Antillas e mes ley tocante oranan di trabao ta na vigor. Sinembargo ta posible en coneccion cu cierto circumstancianan pa haci excepcion ariba e ley aki. No tur empleadonan ta worde protega door di e regla bieuw aki, pesey reciente a bini un ley tocante oranan di trabao, den cual reglanan ta estableci pa diferente categoria di trahadornan (hendenan cu ta bende na tienda, oficinista, etc.). E preguntanan aki a worde haci pa motibo cu na diferente oficina hendenan ta sigui traha Diasabra merdia; esaki ta posible si e miembronan di personal cu ta involvi haya mes tanto ora liber ariba un otro dia, cu el a traha ariba e Diasabra merdia.

Diversos

Tocante plannan di hotel Sr. Kwartsz a bisa cu e ultimo noticianan ta masha favorable y ... pronto nos por spera bon noticia di e capitalistanan Americano. ... Adams a establece un impresion cu ta duna masha confianza.

Por fin e stacion bieuw ... haya un destino. Pa motibo di consideracionnan fina... a worde converti pa lugar di biba. Awor esaki lo bira ... Sr. Gobernador a yame'le „un lugar central pa polis... autonan di candela". E auto di candela nobo typo „Jeep Bean" lo worde warda aki asina cu e personal di garage lo por duna asistencia mes ora tan pronto cu tin candela na un cierto lugar. Esaki lo elimina e necesidad pa tene personal apart pa e auto aki.

Tocante e comision di turista nobo (e comision di turista actual lo worde elimina y reemplaza pa un otro instituto), ainda Bestuurscollege no a tuma un decision definitivo.

Di acuerdo cu loke ta stipula den Publicatieblad nr. 6 di anja 1874, a lo menos un vez pa anja un control mester worde haci den boticanan pa averigua cu nan ta bende articuolanan veneno. E control aki mester worde haci door di „doctor di stad y un miembro di Consejo di Sanidad". A worde puntra si e articulo aki ta worde sigui ainda; Sr. Gobernador a priminti cu un investigacion lo worde haci.

Tocante e ordinanza tocante cachornan Sr. Kwartsz a bisa cu ta parce cu na Surinam si ta permiti pa coi cachornan. E concepto ta worde studia mas leuw awor.

NUEBE ONCENA LO CUMINZA

For di e lider di competicion di e competicion di Veteranonan y oncenanan di Oficinanan nos ta tende, cu nuebe oncena a worde inscirbi, esta John G. Eman Sportclub, Julianaschool, Mercurius, Aruba Jrs, Veteranen, RCA Veteranen, RCN Veteranen, Bouwmaatschappij Aruba, POVA y H.B.C.

Diasabra tramerdia na 1:30 e competicion lo cuminza cu dos wega pareuw. Aruba terreno di Eagle lo hunga Aruba Jrs. contra John G. Eman Sportclub (referee Loefstok) y ariba terreno di RCN lo hunga RCA y Bouwmaatschappij Aruba (referee Vocks).

PASANGGRAHAN TA BASHI

E lugar di alogamiento di Gobierno ta basha awor; e hendenan cu tabata biba aden (entre nan tin cantidad cu a biba varios anja largo aden) a busca un alogamiento cualkier otro camina: Anto pronto Obras Publicas lo por cuminza cu converticion di e edeficio como Bestuurskantoor.

ARUBA LO NO HAYA UN MUSEO AINDA

Centro Cultural di Aruba tabatin masha tanto interes pa Margrietschool bieuw, cual ta worde haci bashi dentro di algun luna, pa nan lamanta un museo aden. Sinembargo, e plannan aki no por sigui. E school ta worde converti den un biblioteca grandi di gobierno y e edeficio actual di biblioteca lo wrde destina pa Departamento di Sanidad (pa cual motibo el lo worde haci mas grandi.)

P.S.V. TA BINI E LUNA AKI MES

Den e reportaje den nos edicion di ayera tocante e conferencia di prensa cu directiva diario di Aruba Voetbal Bond inafortunadamente nos a comete un equivocacion. E oncena di futbol di Politie Sport Vereniging na Curacao lo bini Aruba e luna aki mes y lo hunga dia 25 contra POVA y dia 26 contra Hollandia.

GERRIT HIEMSTRA TABATA No. 1000

Un di e dianan aki Sr. Gerrit Hiemstra, instructor na School di Ofishi di Aruba a bin inscirbi su mes como miembro di Libreria Publico y Leeszaal. A resulta cu Sr. Hiemstra a bira di mil miembro di Libreria principal na Oranjestad. Na San Nicolas Libreria tin mas cu 356 miembro caba, asina cu en total tin mas cu 1300 miembro registra.

Dr. Hartog, bibliotecario a felicita Sr. Hiemstra, kende à worde ofreci un boeki segun su preferencia.

Di promer anja di e biblioteca no a produci mas cu 543 miembro. Anja pasa e di mil miembro a bini te dia 1 2di November; e cantidad total di miembronan tabata 1039 na fin di December. E anja aki e di míl meimbro a bini ya na fin di September, míentras cu lo tabatin cientos mas si e decentralizacion no a tuma lugar, cual a trece como consecuencia cu cantidad di hende ta bira miembro di e afiliado. Pa e boekinan cu por worde obteni esaki no ta haci ningun diferencía. e mes boekinan cu bo por haya na Oranjestad bo por haya na San Nicolas tambe.

BEGROTINGEN IN DE LEESZAAL

Dr. Joh. Hartog, bibliothecaris van de Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba, verzoekt ons mededeling van het volgende:

De begroting van het Eilandgebied Aruba, met de erbij behorende bijlagen, ligt van nu af voor ieder ter inzage in de Leeszalen te Oranjestad en Sint Nicolaas. Bij gebrek aan meer exemplaren is de begroting echter nog niet voor uitleen beschikbaar. Men kan haar wel ter plaatse raadplegen.

De begroting (met bijlagen) van Curacao ligt in de Leeszaal te Oranjestad ter inzage. De begrotingen van de andere eilandgebieden zijn nog niet voorhanden, maar zijn wel aangevraagd. De landsbegroting-1953 is in de Leeszaal te Oranjestad ter inzage.

In samenwerking met de Lago organiseert de Openbare Leeszaal momenteel te Oranjestad een tentoonstelling van platen, die op het oliebedrijf betrekking hebben. Om de paar weken worden de platen door andere vervangen.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaus)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6.	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	d8 - a5

Persconferentie

(Vervolg van pag. 1)

trent werden gesteld naar aanleiding van het feit, dat op vele kantoren ook op Zaterdagmiddag gewerkt wordt; dit is mogelijk indien de desbetreffende personeelsleden op een andere dag daarvoor vrije uren krijgen, gelijk aan het aantal dat op Zaterdagmiddag werk wordt verricht.

Ditjes en datjes

Ten aanzien van de hotelplannen zei mr Kwartsz, dat de laatste berichten zeer gunstig zijn en dat binnenkort goed nieuws wordt verwacht van de Amerikaanse financiers. De Adams-groep heeft een zeer betrouwbare indruk gevestigd.

Het oude stationsgebouw op Dakota heeft eindelijk een bestemming gekregen. Van de verbouwing tot woningen heeft men uit financiële overwegingen toch maar afgezien. Nu komt er een - zoals de heer Gezaghebber het noemde - „geconcentreerde politie-brandweerautowerkplaats". De John Bean-wagen kan er ook worden ondergebracht, zodat het personeel van de garage onmiddellijk kan worden ingeschakeld zodra ergens brand uitbreekt. Hierdoor behoeft men bij die wagen geen apart personeel te detacheren.

Met betrekking tot de nieuwe Touristencommissie (deze zal immers worden opgeheven en worden vervangen door een ander instituut) heeft het Bestuurscollege nog geen definitieve beslissing genomen. De secretaris zal in elk geval eilandsambtenaar moeten worden.

Ingevolge het gestelde in Publicatieblad nr. 6 van het jaar 1874 moeten in de botica's minstens één maal per jaar controles worden uitgeoefend betreffende de verkoop van giftige stoffen „door de Stadsgeneesheer en een lid van den Geneeskundigen Raad". Gevraagd werd of hier nog de hand aan gehouden wordt, waaromtrent de heer Gezaghebber onderzoek toezegde.

Ten aanzien van het ontwerp-hondenverordening zeide mr Kwartsz, dat gebleken is, dat in Suriname wel honden kunnen worden gevangen. Het ontwerp wordt thans nader bestudeerd.

E Piedra di Atlantis (44)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse







Imediatamente e warda a haci alarma; brutamente el a cuminza bati ariba e drum grandi y tur camina a cuminza exisit movecion. Kirasso y Eric tabata mira hende ta corre na canto di waf y cayonnan grandi tabata worde dirigi den nan direccion. E Egyptiano a cuminza hari y a bisa cu nan tabata mucho leuw caba y cu nan no tin nada di teme mts. El a drenta den su camarote y Eric a keda sol. Ora pa ora el tabata desconfia e Egyptiano mas tanto. E situacion tabata masha desagradable y Eric no a comprende pakiko en realidad e galei a sali for di den waf. Si un homber manera Kirasso no tabatin nada ariba su consenshi, anto el no mester tin miedo di un investigacion. Mester por tin algo na bordo di e barco aki, cu no por worde mira door di e hendenan di Atlantis. Eric a decidi pa cuminza haci un investigacion. El a bai abao y a cuminza busca su camina den e bodeganan den cual el tabata kier a haci un investigacion pa purba haya un splicacion pa e actitud stranjo di Kirasso. Tabata hopi scur den e bodeganan grandi cu tabata yen di caha y barril. Di repente Eric a para keto y a cuminza scucha cu atencion. El tabatin idea cu el a tende un stem!

De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

IIe Jaargang — VRIJDAG 10 OCT. 1952 — No. 1461

Verbonden troepen hernamen initiatief

Wittepaardenberg op Chinezen veroverd

KOREA, 10 Oct. — De bloedige strijd om de Wittepaardenberg, die door de Zuid Koreanen na zware strijd van verscheidene uren op de Chinezen is heroverd — nadat de bezetting heel wat keren wisselde — schijnt geheel ten einde.

Tanks van de Verbondenen wisten diep door te dringen in de stellingen van de Chinezen en de aanvalskracht van de communisten daardoor te verlammen. De hellingen van de berg zijn met lijken en gewonden bezaaid en de wederzijdse verliezen schijnen zeer hoog.

De Fransen, die de nabij gelegen Pijlpuntkam verdedigden, zijn succesvol geweest; zij hebben alle communistische aanvallen voortdurend weten te keren.

De Verbondenen sturen thans verse troepen naar de bedreigde punten en herstellen de verdedigingswerken. Op dit punt van het front hebben, volgens een voorlopige schatting, de Chinezen in een week tijds meer dan 5000 doden, 2500 gewonden en 50 gevangenen verloren.

LOOS ALARM

Gisteravond omstreeks negen uur rukte de brandweer uit. Er zou brand zijn in de buurt van Companashi. Weldra erhter bleek, dat het loos alarm was geweest.

Reddingsploegen bleven ploeteren in de ruines van Harrow

In geheel Engeland heerst rouw

HARROW, 9 Oct. — Reddingsploegen, die onder het licht van schijnwerpers gedurende de gehele nacht doorgegaan zijn met het onderzoeken en opruimen van de ruine der drie op elkaar gereden treinen, zijn er niet in geslaagd alle slachtoffers van de ramp te bereiken en hun werk wordt vandaag voortgezet. Men is wel tot de conclusie gekomen, dat deze treinramp de ernstigste is die Engeland heeft gekend in de laatste 37 jaar.

Een brandweerbrigade meldde dat er vanmorgen nog een slachtoffer levend uit de ruine te voorschijn is gebracht. De man had 23 uur vastgeklemd gezeten. Een brandweercommandant zeide, dat er nog steeds heel wat mensen onder het treinpuin moeten zijn. „Wij weten niet hoeveel er nog van in leven zullen zijn".

In geheel Engeland heerst rouw om dit verschrikkelijke ongeluk, zo meldt Reuter.

De juistheid van het getal 85 doden wordt inmiddels bestreden. Officieel wordt door de politie thans - eerst werden veel hogere getallen genoemd - gezegd, dat 78 doden geborgen zijn. In dit getal is echter geen rekening gehouden met het aantal doden dat mogelijk nog gevonden zal worden.

De ziekenhuizen in de omgeving van Harrow verbruikten gisteren in enkele uren tijds de gehele aanwezige voorraad bloedplasma en van verscheidene kanten werd snel bloed en plasma aangevoerd. Honderden vrijwilligers uit alle delen van Engeland meldden zich spontaan om bloed te geven.

Ondanks de ravage in het station Harrow is men er in geslaagd de treindiensten weer te herstellen. De eerste trein die de plaats van de ramp passeerde was de expresse van Glasgow naar Londen, daarna passeerde iedere twintig minuten een trein, waarbij op de plaats van de ramp met een snelheid van 5 kilometer per uur gereden werd.

Van de gewonden zijn er thans nog 85 in ziekenhuizen; 63 konden na behandeling ontslagen worden. Zusters van het Rode Kruis, die 24 uur achtereen aan het werk waren gebleven, zeiden dat er zeer waarschijnlijk nog steeds kinderen in de puinhoop zijn.

In geheime brandkasten van Faroek werd goud gevonden

CAIRO, 9 Oct. Grote hoeveelheden goud zijn aangetroffen in geheime safe's te „Inchass", het vroegere buitenverblijf van ex-koning Faroek, ongeveer 40 mijl ten Oosten van Cairo — zo meldt het dagblad „Al Akhbar".

In het bericht wordt gezegd, dat de safe's gisteren werden geopend. Er wordt in de krant niet gemeld hoe groot de waarde van het gevonden goud is.

Het blad vermeldt tevens dat toen Antoine Pulli, de vroegere beheerder van de persoonlijke zaken van de koning, verhoord werd in verband met cijferschrift dat in het Abdin paleis te Cairo was gevonden, hij gezegd zou hebben: „Laat mij vrij en ik zal de geheime geschiedenis van Egypte gedurende de laatste 17 jaren schrijven". Pulli is inmiddels nog onder arrest met andere Hofautoriteiten, zodat te vrezen valt, dat de geheime geschiedenis voorlopig nog wel een geheim zal blijven.

Franse communisten hadden groot plan tot ondermijning moreel der strijdkrachten

PARIJS, 9 Oct.: — Volgens welingelichte kringen heeft de Franse politie een communistisch „meesterplan" tot ondermijning van het moreel der Franse strijdkrachten gevonden bij haar inval in het hoofdkwartier te Parijs van de communistische jeugdbeweging.

Het ministerie van defensie nam volkomen geheimhouding in acht betreffende de resultaten van de gisteren verrichte huiszoekingen in kantoren der communistische partij over het gehele land. De chefs van de Franse geheime dienst zijn er niettemin van overtuigd, dat de communistische jeugdorganisatie, die bekend staat onder de naam „Unie der Franse republikeinse jeugd", het voornaamste communistische orgaan is, dat tracht ontevredenheid onder de strijdkrachten te veroorzaken, aldus genoemde kringen.

Communistische dienstplichtigen vormen communistische cellen, wanneer zij dienst nemen, en maken andere soldaten vertrouwd met „vredes-" en anti-Amerikaanse propaganda. De politie heeft gisteren enige leiders van de jeugd organisatie gearresteerd. Heden was er een klopjacht aan de gang naar vier andere leiders der jeugdbeweging, die gisteren niet thuis werden aangetroffen.

De dokarbeiders te Ronen, in Noord-Frankrijk gingen vandaag 24 uur in staking uit protest tegen de huiszoekingen van gisteren.

Weer een druppel...

We hoorden weer de tik van een druppel, die de emmer doet overlopen:

Het Gerecht in Eerste Aanleg had op 25 September 1952 een aangetekende brief verzonden aan een der praktizijns in Oranjestad. Afzender was in het bezit van het strookje, waarop genoemde datum was afgestempeld. De praktizijn moest de brief beantwoorden, maar hij kon dat niet, omdat het épistel hem niet had bereikt. Het Gerecht drong telefonisch op spoed aan. De praktizijn hield vol geen brief te hebben ontvangen en ging naar het postkantoor. Daar lag het aangetekend stuk nog. Aangeboden op Donderdag 25 September, nog niet bezorgd op Woensdag 8 October......

Onmiddellijke angst voor inval in Europa beperkt, aldus Eden

SCARBOROUGH, 9 Oct. — De jaarlijkse conferentie van de Britse Conservatieve partij is geopend. De minister van defensie, Lord Alexander, zeide, dat de Westelijke staten nooit in staat zullen zijn tegen de Russen op te bieden, als het om het aantal soldaten gaat. Ook twijfelde de minister eraan, of het mogelijk zou zijn zoveel luchtmachtescadrilles uit te rusten als de Russen hebben.

Juist op deze gronden is het des te belangrijker, dat de Westelijke mogendheden een voorsprong hebben op het terrein van de wetenschappelijke ontwikkeling en technische wapenen, aldus Alexander. „Wij kunnen ons niet permitteren om het met de militaire voorbereidingen wat kalmer aan te gaan doen. Want als wij dat zouden doen, zouden wij grote gevaren lopen".

Minister Eden verklaarde, dat de ontploffing van een Brits atoom wapen de vorige week in Australie een afschrikking voor het beginnen van een oorlog was. Eden zeide: „Het is goed, dat wij deze kracht bezitten en niemand denkt, dat wij haar zullen misbruiken." Hij verklaarde verder: „Wij hopen, dat wij nu binnen afzienbare afstand van het stadium zijn, waarin geen aanval meer met succes op het Westen kan ondernomen worden". Volgens Eden was de onmiddellijke angst voor een inval in Europa beperkt door de toenemende kracht en eenheid in het Westen. De vooruitgang in de wereld was weerspiegeld in de verklaringen van enkele Sovjet-leiders, aldas Eden.

Centrum

De afdeling Aruba van het Algemeen Nederlands Verbond beschikt over een vermogen van meer dan een ton en regelmatig wordt het bezit uitgebreid door bijdragen uit de Landsloterij. Er is niemand, die het ANV dat kapitaal misgunt en ook niemand neemt er - aannemend dat het geld een goede bestemming krijgt - enige aanstoot aan, dat het vermogen gestadig groeit.

Al jaren is het ANV van plan van al dat geld een cultureel gebouw te stichten; het zou een zalencomplex worden in de buurt van het Hotel Strand en zelfs zouden er al tekeningen gereed zijn.

De Arubaanse Kunstkring heeft geen geld en hoezeer deze voor onze gemeenschap zo nuttige instelling aanspraak kan doen gelden op een behoorlijke uitvoeringszaal, zij heeft er geen kapitaal voor. Het kost al moeite genoeg om bij tijd en wijle een artist te laten komen voor een concert (waarvoor in de regel helaas maar weinig belangstelling bestaat).

Het Cultureel Centrum Aruba krijgt geld van de Sticusa in Nederland, maar mag daarvan niets voteren voor de bouw van een uitvoeringszaal.

Sociedad Bolivariana beschikt over een gebouw, dat zeer druk wordt gebruikt voor concerten, uitvoeringen, causerieën en repetities. Het gebouw zou grondig moeten worden opgeknapt, doch dat zou behalve financiële- ook gevoelsbezwaren met zich meebrengen, want uitbreiding acht het bestuur van de actieve vereniging niet wenselijk. Wel zeker is het, dat het gebouw niet aan de eisen voldoet (o. m. dat het toneel te klein is en evenzeer de kleedkamers).

Slotsom: we hebben hier een cultureel centrum. En we krijgen dat nooit als niet alle krachten op ons eiland worden gecoördineerd. En de beschikbare gelden in één pot worden gestopt!

We hebben reeds gemeld, dat het Bestuurscollege het voornemen heeft de oude Margrietschool te doen verbouwen (voorlopige kosten een ton, maar het zal wel heel wat meer worden) tot een bibliotheek. Inderdaad blijft op die wijze een cultuurmonument bewaard, maar zou het niet beter zijn indien voor die ton plus bijdragen van verenigingen een cultureel centrum werd gebouwd? Met een grote uitvoeringszaal, kleine zalen voor kamerconcerten, lezingen en eventueel examens, met plaats voor de bibliotheek, een patio voor filmvertoningen en een behoorlijke foyer. Dan zou er meteen plaats zijn voor het Arubaans Conservatorium (dat te klein is gehuisvest) en de dansschool van mej. Athmer (die alles in Oranjestad afloopt om een goede zaal te krijgen). Met het geheel zal een flink kapitaal gemoeid zijn, maar het is een uitstekende belegging; een cultureel centrum zal rente opbrengen.

Wij geven deze gedachte gaarne ter bestudering door aan het Bestuurscollege, dat - het moge bekend worden verondersteld - de culturele belangen van Aruba zoveel mogelijk wenst te dienen.

Relekwie van Coromoto komt naar Aruba

Wij vernemen, dat binnenkort het relikwie van Onze Lieve Vrouwe van Coromoto (Venezuela) op de Ned. Antillen zal komen. Zoals onze lezers bekend zal zijn, is O. L.V. van Coromoto de nationale Patrones in Venezuela en de daad van de overbrenging van het relikwie door de Venezolaanse autoriteiten zal zeker hogelijk worden gewaardeerd door onze bevolking. Eerst is Aruba aan de beurt, daarna Curacao en tenslotte Bonaire.

Op ons eiland werden reeds verscheidene comité's opgericht om ontvangst en verblijf zo groots mogelijk te maken. De voorbereiding is in handen van de Sociëteit van Onze Lieve Vrouwe van Coromoto, waarvan de Eerw. Pastoor J. Burgemeester de geestelijke directeur is. Naast bedoelde comité's is de Venezolaanse kolonie op Aruba aan het werk en daarvan niet in het minst de heer Consul-Generaal, die werd benoemd tot ere-president van de gehele viering. De feestdag wordt zo groots mogelijk opgezet. Reeds nu wordt een beroep gedaan op de bevolking om financiële steun. Giften worden gaarne aanvaard o.m. in de Pastorie van Oranjestad.

Er is ons toegezegd dat wij regelmatig communiqué's over deze grote viering zullen ontvangen.

Even voor het afsluiten van deze editie ontving het organiserend comité telegrafisch bericht, dat de relikwie hier kan worden verwacht op Donderdag 30 October en zal verblijven tot Zaterdag 1 November.

VAN HEINDE EN VERRE

LONDEN. - De jongste voorstellen van dr Mossadeq brengen het achttien maanden oude Brits—Perzische oliegeschil niet nader tot een oplossing, zo is men in Britse diplomatieke kringen van oordeel.

PARIJS. - Generaal De Gaulle heeft een beroep gedaan op een Inter-geallieerd aandeel in de kosten van de oorlog in Indochina, een federaal Europa inplaats van „een warboel van gemeenschappen" en herziening van het Atlantisch Pact.

NEW YORK. - De Indonesische delegatie bij de V.N. zal zeer waarschijnlijk het standpunt van enige Latijns-Amerikaanse landen delen, dat Nederland niet had moeten ophouden met het verstrekken van inlichtingen aan de V.N. inzake de Nederlandse Antillen en Suriname omdat deze gebieden nog niet volledig autonoom zijn.

DEN HAAG. - Aan Den Haag, Voerburg en Rijswijk zijn door het rijk gelden toegewezen voor de bouw van acht en veertig openbare schuilkelders; daarnaast zal er nog „schuilruimte" komen voor ongeveer vier duizend personen.

AMSTERDAM. - Het departement van onderwijs, kunsten en wetenschappen heeft steun toegezegd voor de vervaardiging van de Nederlandse speelfilm „Sterren stralen overal", welke men half Januari gereed hoopt te hebben.

FRANKFORT. - De Amerikaanse commandant in Berlijn heeft bij de Russische autoriteiten geprotesteerd tegen de „schijnaanval" op een Amerikaans ambulance-vliegtuig, waarbij een Mig vijf of zes ronden machinevuur had gelost.

WASHINGTON. - De stafchef van het Amerikaanse leger heeft meegedeeld, dat de Amerikaanse wet op atoomgeheimen dusdanig zal worden herzien, dat aan legercommandanten van het Atlantisch pact kan worden verklaard welke atoomwapens beschikbaar zouden zijn voor de verdediging van Europa.

In kort bestek

TOKIO. - De Zuidkoreanen werden door de communisten verdreven van de Wittepaardenberg.

WASHINGTON. - De Amerikaanse regering heeft het Kremlin meegedeeld, dat ambassadeur Kennan gelijk had toen hij in Berlijn critiek uitoefende op de beperkingen die de Amerikanen in Moskou worden opgelegd; men verzocht terugroeping van de ambassadeur.

NEW YORK. - Officieel is verklaard, dat de Verenigde Staten sedert het begin van de oorlog in Korea 120.000 man hebben verloren.

SAN FRANCISCO. - Eisenhower noemde de bestandsbesprekingen in Korea een communistische val om tijd te winnen en de militaire posities te herstellen.

DEN HAAG. - De op 19 October te spelen voetbalwedstrijd tussen België en Nederland (te Antwerpen) zal door de televisie worden uitgezonden.

HOLLANDIA. -Ten bewijze dat het leven in Nieuw Guinea langzamerhand ook modern comfort gaat bieden, meldt men, dat in Hollandia-haven door een ondernemende middenstander een ultra-moderne „buffettaria" is geopend.

NIEUWE BOKSCOMMISSIE BENOEMD

Bij eilandsbeschikking No. 6221 dd. 7 October 1952 werd de Aruba Boksconmisie, waarin zitting hadden de heren S. Dirkmaat, O. S. Henriquez, C. Heemskerk, M. Kuiperi en J. Lambert, gerekend met ingang van 8 Februari 1952, eervol van haar taak ontheven onder dankbetuiging voor de vele diensten, die zij op het gebied van de bokssport aan Aruba heeft bewezen.

Ingevolge bovenaangehaalde beschikking werd tevens een nieuwe commissie benoemd, bestaande uit de heren E. Bergen, voorzitter, C. Heemskerk, ondervoorzitter, H. Kuiperi, secretaris, I. A. Franka, belast met het contact met de boksers, en J. Lambert. Hierbij zij opgemerkt dat de heren O. S. Henriquez, S. Dirkmaat en M. Kuiperi niet bereid waren gevonden zich voor herbenoeming beschikbaar te stellen.

Wij wensen de nieuwbenoemde commissie veel succes toe bij de vervulling van haar taak.

HET WILLIGE GASPEDAAL

Van vele auto's blijkt het gaspedaal maar al te willig te zijn; de verscherpte politie-controle op overschrijding van de maximumsnelheid heeft tientallen processen-verbaal opgeleverd en het laat zich aanzien, dat er nog vele slachtoffers bij komen. Een slakkengang op een mooie brede weg (als de Lloyd Smith Boulevard) is toch altijd beter dan een „bon".

GEEN DUBBELE BELASTING MEER

Zeer onlangs heeft de consul van de ANWB op Aruba met de autoriteiten op Curacao gecorrespondeerd met betrekking tot de dubbele belasting, die verlofgangers voor hun auto werd opgelegd, n.l. hier en in Nederland. In verband hiermede werd een ontwerp-wijziging motorrijtuigenbelasting samengesteld, dat gisteravond in de Staten werd aangenomen. Nadat de nieuwe verordening van kracht is, zal dus geen dubbele belasting meer behoeven te worden betaald.

Autoritten worden ook op Aruba populair

In December van het vorig jaar werd op ons eiland onder auspiciën van ons blad de eerste oriënterings-autorit gehouden. Hoewel de automobilisten nog even aan de gedachte moesten gewennen, was de belangstelling zeker niet onbevredigend. Daarna organiseerden wij nog - in samenwerking met onze adverteerders - een rit op een Zondagmorgen, waarbij het de bedoeling was zoveel mogelijk adverteerders te vinden. Dit was een speurtocht dus.

En Zaterdag j.l. was er de oriënteringsrit van de firma Kusters en de firma Spritzer en Fuhrmann: vermoedelijk mede door de aankondiging, dat de baten voor het Prinses Wilhelminafonds zouden zijn, was de interesse uitstekend te noemen; bijna honderd personen hadden zich voor deze zeer goed georganiseerde rit opgegeven. Jammer echter, dat niet was doorgeborduurd op de reeks welke De Arubaanse Courant in December had geopend en welke rit ook Arubaanse Autorit nr. 1 was genoemd. Maar enfin, tallozen hebben door het initiatief van de heren Huiskamp en Schmand van de firma Kusters een alleszins genoeglijke avond gehad en dat was tenslotte de opzet.

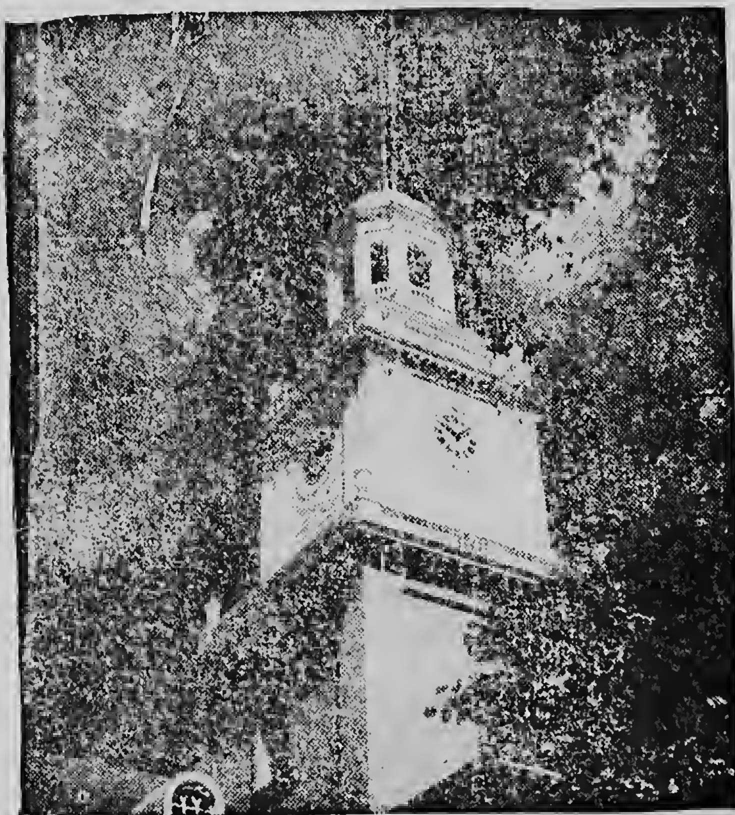
We vernamen, dat het in de bedoeling ligt rond de Kerstdagen 'n Kerst-autorit in elkaar te zetten, en reeds nu hoopt autorijdend Aruba, dat die derde oriënteringsrit zal doorgaan. Wie zou niet graag een flinke Kerstbout willen winnen?

Zo maakt U betere foto's

TIPS VOOR AMATEURS (15)

door

NORRIS HARKNESS



Goede lijst vaak belangrijker dan foto zelf

Bovenstaande foto (voorstellende een toren van een eenvoudig Amerikaans kerkje) kan op tenminste duizend verschillende manieren worden gemaakt. Ik heb er de voorkeur aan gegeven de opnamen te maken zoals hierboven is afgebeeld. Vindt u het plaatje geslaagd? Dank u — ik eigenlijk ook wel. En dat is bijna geheel te danken aan het lijstje, dat ik de toren gratis en franco heb bezorgd. Het oog valt dadelijk op het hoofdbeeld, de toren, doch bij nadere beschouwing ziet men dadelijk, dat er „iets" aantrekkelijks aan het geheel is.

Dat aantrekkelijke is de omgeving, of als u het zo noemen wilt: de omlijsting. De toren springt uit het gebladerte van de grote, oude bomen te voorschijn- en blijft tegelijkertijd bescheiden op een verlichte achtergrond. Het is niet onwaarschijnlijk, dat een en ander bij het afdrukken in een krant niet zo mooi tot uiting komt, maar als u een afdruk op glanzend papier zou zien (bevindt zich bij de redactie van dit blad), dan zou u het vorenstaande dadelijk beamen.

„Geeft voorgrond aan landschapfoto's" heb ik altijd gedicteerd. De enige uitzondering op die regel vindt u hierboven. Indien u kunt zorgen voor een aardige omlijsting, dan hebt u geen voorgrond meer nodig. Het plaatje zelf komt tussen de „decors" te voorschijn, waardoor zo iets teers en fijns wordt geboren, dat het tiendubbel waard is te zoeken naar meer van die kansen.

Bij het zoeken waarnaar ik u graag veel succes toewens. Volkomen voldoening garandeer ik u reeds bij voorbaat. Even zou ik nog willen opmerken, dat deze les eveneens betrekking heeft op het fotograferen van levende wezens (mensen, vee, vogels). Een tere omlijsting van de natuur is altijd even mooi.

Onze trouwe lezeressen en lezers hebben de vorige week deze rubriek op deze pagina moeten missen, hetgeen te wijten was aan het eenvoudige feit, dat de kopij te laat uit Amerika was gekomen. Nu hebben we de eerste weken weer wat en kunnen dus full-speed vooruit.

Veertien dagen geleden heeft Harkness het gehad over het verlenen van symmetrie aan een foto, waardoor mooie, evenwichtige foto's worden verkregen. Men kan gerust tweemaal hetzelfde beeld opnemen op eenzelfde film, mits men daarbij zorgt voor een juiste compositie.

Ook heeft hij toen gesproken over het maken van foto's op school; daar is werkelijk ideaal materiaal te zien en indien men de kans krijgt eens wat kiekjes te maken op een speelterrein of in een klas, dan moet men dat zeker niet verzuimen. Op school ziet men de kinderen in een natuurlijke omgeving.

Tenslotte heeft onze „leraar" geadviseerd om zoveel mogelijk foto's te sturen naar vrienden, familieleden en relaties, omdat die kiekjes zoveel meer zeggen dan welke brief dan ook.

Gauw Kerstmis

De tijd gaat snel. Hoe ouder je wordt, hoe sneller de wijzers van de klok ronddraaien. Verder wil ik daarop niet ingaan, want dan zou een nieuwsgierige lezeres mijn leeftijd wel eens kunnen raden......

Het is gauwer Kerstmis dan we in de gaten hebben. Het is nog geen half October, maar het Decemberbladje zien we gauw genoeg op onze kalender. Darom nog iets over het maken van foto's voor Kerst en Nieuwjaar. We hebben het daar al eens eerder over gehad, herinnert u het zich? Ik heb u toen geadviseerd zoveel mogelijk persoonlijke Kerst- en Nieuwjaarsgroeten te maken. U kunt dat al heel eenvoudig doen door een familiefoto, waarop de jongste spruit een bordje in de hand heeft met een of andere goede wens.

Door montages kunt u dat heel wat ingewikkelder (en dus over het algemeen mooier) maken maar u begrijpt wel waar ik naar toe wil: geen bazarkaartjes meer (hoewel ik moet toegeven, dat er op het gebied van Kerst- en Nieuwjaarskaarten tegenwoordig heel wat moois wordt aangeboden), maar iets origineels, iets zuiver persoonlijks.

Natuurlijk is er bij u in de buurt wel een drukkerij, die op de achter zijde van die eigen opnamen een aardige tekst wil drukken, b.v. in oud-Hollandse letter. Dat behoeft helemaal niet duur te zijn. Ik hoop van harte, dat u deze wenk ter harte neemt; voor het toezenden van uw resultaten ben ik u al bij voorbaat zeer erkentelijk.

Houd zelf een tentoonstelling

U moet het me maar niet kwalijk nemen, maar ik ben eenvoudig gek op foto-tentoonstellingen. Daarom zit ik er steeds op te hameren, dat u producten maakt die waard zijn op een expositie te worden bekroond. Ik weet uiteraard niet of in uw plaats van inwoning wel eens tentoonstellingen worden gehouden voor foto-amateurs maar indien dit niet het geval mocht zijn, waarom gaat u dar zelf niet iets organiseren?

Trommel uw vrienden kennissen, die ook zelf fotograferen, afdrukken en vergroten, bij elkaar en spreekt u eens af, dat u over zo veel maanden een tentoonstelling zult houden, laten we zeggen bij één van u thuis. Dit heeft absoluut zijn nut, want over de ingeleverde producten wordt gepraat en men leert er allemaal van. Dure prijzen behoeven er niet te worden gekocht; het gaat tenslotte om het spel en zeker niet om de knikkers.

Een fotograaf ter plaatse zal zeker bereid zijn de „bekroonde" inzendingen voor een weekje in zijn étalage te plaatsen; hij heeft er tenslotte ook belang bij, dat de fotografie zoveel mogelijk wordt gestimuleerd.

Daar houden we het dus op: met een clubje collega-amateurs zet u een aardige tentoonstelling in elkaar. Ook daarbij moge ik u bij voorbaat zeer veel succes toewensen. En daarbij wil ik me wagen aan de voorspelling: na die ene expositie volgen er vele meer. Het is prachtig werk en u leert er verbazend veel van.

Nog enige tips

- ★ De heer D. V. heeft volkomen gelijk; beginnende amateurs moeten zich nimmer wagen aan ingewikkelde (en dus dure) toestellen. Merken mag ik helaas niet noemen:, maar ik zou u willen voorstellen: gaat u eens praten met een beroepsfotograaf. Naar alle waarschijnlijkheid zal hij een reflex-camera aanraden om mee te beginnen. Tenminste, dat zou ik doen.
- ★ Mevrouw Van der H. heeft 'n mapje gemaakt van eigen foto's uit haar omgeving; 12 vergrotingen (briefkaart-formaat) werden in een smaakvol mapje gedaan en naar familieleden in Nederland gezonden. U zou die foto's natuurlijk ook hebben kunnen kopen, mevrouw, maar vindt u dit niet veel prettiger? Bovendien, de familie zal het meer interesseren.
- ★ Dezelfde dame vraagt of het mogelijk is kleurenfoto's te doen afdrukken in de krant; nee, zover zijn we nog niet. Voor goede zwart-wit foto's houden we ons te allen tijde graag aanbevolen - natuurlijk indien ze passen in het kader van deze „cursus" - maar kleurenfoto's zouden we slechts aan ons archief kunnen toevertrouwen.

Tropicabana

of 5

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Mrs. Fremont deed haar best en als Pine de gloedvolle adjectieven wegliet, moest Laura een meisje zijn van ruim vijf voet — groter dan hij verwacht had — met lichtbruin haar, blauwe ogen, dat honderd en veertig pond woog. Blijkbaar een stevige jonge vrouw, goed gevoed en vol vitaliteit.

Pine maakte een paar aantekeningen op de achterkant van een enveloppe en Mrs. Fremont verliet de kamer om de brieven van haar dochter te gaan halen. Het rode lintje, waarmee zij bij elkaar werden gehouden, was een beetje verschoten. De enveloppen droegen het poststempel Chicago en besloegen een tijdvak van dertien maanden, terwijl de laatste brief half Januari van het lopende jaar gedateerd was. De eerste brief gaf als adres een Tehuis voor jonge meisjes in North Dearborn Street. De andere brieven vermelden als adres van afzending 1682 North La Salle Street.

Vlug las Pine die brieven door. Wat hij zocht, vond hij niet. Geen namen of adressen van vrienden en kennisen, geen adres van de firma, waar zij werkte, zelfs geen telefoonnummer. Niets dan bloemrijke beschrijvingen van de geneugten van de grote stad en de titels van de films, die zij gezien had en hoe zij zich zelf had genezen van een ernstige verkoudheid. Voorzichtige brieven, waarin veel woorden waren gebruikt, doch niets gezegd werd. Geen ander resultaat dan die twee adressen en die had Pine ook kunnen krijgen als hij de Fremonts vanuit Chicago had opgebeld.

Hij noteerde die twee adressen op dezelfde enveloppe, die het signalement van Laura bevatte en gaf Mrs. Fremont de brieven terug.

„Dat is prachtig," zei hij enthousiast. „Nog een paar vragen en dan ga ik opstappen."

De oude vrouw scheen te voelen, dat de brieven een teleurstelling voor hem waren geweest.

„Vraagt U maar wat U wilt, Mr. Pine."

„Had uw dochter al een betrekking op het oog toen zij naar Chicago ging, of is zij op goed geluk gegaan?"

„Zij ging op goed geluk," antwoordde Mrs. Fremont. „Laura heeft altijd veel zelfvertrouwen gehad. Zo is zij haar gehele leven geweest. Zij keek de mensen altijd recht in de ogen en ging recht op haar doel af. Van omwegen moest zij niets hebben."

Pine kon niet zeggen of zij daar trots op was of dat het haar speet.

„Is een van haar vriendinnen uit Lincoln misschien ook naar Chicago gegaan? Waren daar misschien mensen, die zij hier vroeger gekend had en die zij misschien zou gaan opzoeken om oude herinneringen op te halen?"

Zij dacht even na voordat zij haar hoofd schudde.

„Niet dat ik weet. Jij, Pa?"

Hij rukte zijn blikken met moeite los van de muur, streek eens met zijn bruine hand langs zijn gelaat en zei dan:

„Dat meisje van Rehak, Clara. Zij is toch oo knaar Chicago gegaan?"

Twee blosjes begonnen te gloeien op de rimpelige wangen van Mrs. Fremont. Zij keek hem met fonkelende ogen aan.

„Je weet wat er van dat meisje geworden is, Charles. Met zo'n meisje zou Laura zich nooit bemoeien."

Charles Fremont hield verder zijn mond, maar hij had toch iets gezegd, waarin Pine misschien zijn tanden kon zetten.

„Aan Laura's brieven hebben wij niet veel, Mrs. Fremont. Wij mogen geen enkele aanwijzing over het hoofd zien. Vertel me eens iets van dat meisje van Rehak. Wonen haar ouder nog hier in Lincoln?"

...

Trygve Lie heeft ontzag voor conflicten tussen Westerse landen en Rusland

NEW YORK, 9 October — Trygve Lie, secretaris-generaal van de Verenigde Naties, heeft vandaag verklaard dat niemand er op het ogenblik zeker van kan zijn, dat de Verenigde Naties er in zullen slagen een derde wereldoorlog te voorkomen.

De moeilijkheden en de conflicten tussen de Westerse mogendheden en hun aanhangers aan de ene kant en de Sowjet Unie en zijn bondgenoten aan de andere kant gaan voort met onverminderde intensiteit zowel in als buiten de V. N. De invloed van de organisatie heeft de beide partijen in de moeilijkste en gevaarlijkste situaties er toe kunnen brengen te blijven praten in plaats van te gaan vechten.

Hij sprak als zijn mening uit dat de politieke problemen die zijn ontstaan door de nieuwe nationalistische aspiraties in Azië en Afrika even belangrijk zijn als de moeilijkheden tussen Oost en West. Trygve Lie meende dat het zeer noodzakelijk is dat voortgegaan wordt geld ter beschikking te stellen voor de onontwikkelde landen, zowel door regeringen als particulieren. Hij dacht dat een bedrag van 1000 millioen dollar per jaar voor dat doel nodig is.

Bovenstaande zeide Trygve Lie als een inleiding tot zijn jaarrapport aan de algemene vergadering.



OP DIT OGENBLIK — in de dertiende ronde — kreeg Joe Walcott zijn knockout van de nieuwe titelhouder zwaargewicht Marciano.



JACQUES BERGERCU is in Hollywood aangekomen. De 24-jarige Fransman had tijdens zijn laatste vacantie de Amerikaanse ster Ginger Rogers leren kennen. Hij heeft zijn koffers gepakt en begaf zich naar de romantische filmstad, in de eerste plaats om Ginger weer eens te zien en ten tweede om een filmcontract te tekenen. Waardoor we in de toekomst nog wel meer van Jacques zullen horen.

Engeland stuurt geen nieuwe olie-missie naar Teheran

LONDEN, 9 October — Engeland zal geen nieuwe missie naar Perzie zenden voor verdere onderhandelingen over de oliekwestie voordat de principes van de compensatie, die de Anglo Iranian dient te ontvangen voor het verlies van de industrie in Abadan zijn vastgesteld tus- Londen en Teheran, zo werd in welingelichte kringen in Londen vanmorgen gezegd.

Mossadeq heeft zijn denkbeeld, dat de oliemaatschappij slechts schadevergoeding zal ontvangen voor de „physieke" schade", niet losgelaten. Het Perzische verzoek om een voorschot van 20 millioen pond zal vermoedelijk door Engeland van de hand worden gewezen. Deze 20 millioen pond zou moeten worden gezien als een direct voorschot op de door Perzie geëiste 49 millioen pond. Engeland heeft deze claim van 49 millioen pond echter van de hand gewezen. Engeland kan zich trouwens helemaal niet neerleggen bij het denkbeeld, dat Perzie slechts een vergoeding zou willen geven voor de installaties in Abadan, maar niet voor de handelsschade.

De overeenkomst, die door de nationalisatie is verbroken, zou lopen tot 1993. De industrie was overeenkomstig deze overeenkomst georganiseerd. Engeland stelt zich op het standpunt dat de schade die nu over die veertig jaar geleden wordt op de een of andere wijze door Perzie dient te worden vergoed. Men constateert in Engeland - aldus de genoemde welingelichte kringen - een voortdurend gebrek aan realisme bij Dr. Mossadeq Overigens is er wel voldoening te consteteren over het feit, dat Perzie niet besloot de relaties tussen beide landen te verbreken. Dat zou iedere hoop op een spoedige overeenkomst definitief de bodem hebben ingeslagen.

Verwacht wordt, dat de inhoud van de Perzische nota vanmiddag in Teheran zal worden vrijgegeven.

TRYGVE LIE:

„Er werd geen enkele vordering gemaakt inzake de ontwapening"

NEW YORK, 9 October — In het vervolg van zijn rapport zegt secretaris generaal Trygve Lie, dat er geen enkele vordering is gemaakt inzake de ontwapening. De koude oorlog maakte het niet mogelijk de opbouw van gewapende strijdkracht te verminderen of te kalmeren. Het evenwicht in militair opzicht is misschien min of meer hersteld, naar de economische en sociale moeilijkheden zijn inmiddels voor vrijwel alle volkeren iedere maand groter geworden.

Over de opleving van het nationalisme en de behoeften der economisch achterlijke landen zegt Lie, dat vordering is geboekt door toedoen van de Verenigde Naties in Libye en Eritrea en door evolutie naar zelfbestuur in sommige afhankelijke gebieden. Aan de andere kant is er geen oplossing in zicht voor critieke kwesties als het Perzische olieprobleem, het Brits-Egyptische geschil, de vrede tussen Israël en de Arabische staten en het toenemend nationalisme in Noord-Afrika.

„Op het huidige tempo van kapitaalstroom blijven de gevaarlijk lage levensstandaarden van de achterlijke landen, in plaats van die der ontwikkelde landen nabij te komen, steeds meer ten achter. Zodoende is een kennelijke impasse bereikt in een vitaal onderdeel van het streven om de noodzakelijke omstandigheden te scheppen voor een vreedzamer wereld", aldus Lie.

Lie bepleitte het benutten van het principe van de universaliteit ten opzichte van de controverse over het lidmaatschap der V.N.. Hij sprak als zijn mening uit, dat de toelating van nieuwe leden de invloed van de organisatie ten behoeve van de wereld zal versterken.

Over Korea zei Lie, dat de Verenigde Naties haar streven moeten voortzetten om op alle manieren een redelijke en billijke bestandsovereenkomst tot stand te brengen, zonder daarbij het morele principe op te offeren. Tot er een wapenstilstand bereikt is, aldus Lie, is het verstandig en een plicht krachtens het Handvest voor de leden om de strijd tegen de agressie voort te zetten en zulks met een evenrediger aandeel in de lasten.

IN ONZE RUBRIEK „Van heinde en verre" meldden wij reeds, dat in de hal van een groot gebouw in New York de 44-jarige Adres Requena door een revolverschot van het leven werd beroofd. Hierboven: de politie stelde dadelijk een onderzoek in. De verslagene was mederedacteur van het Spaanse blad „Patria", waarin meermalen artikelen voorkwamen tegen de president van de Dominicaanse Republiek, Hector B. Trujillo. De gezant van de Republiek in New York zeide niets van de moord af te weten, maar beloofde een grondig onderzoek. Requena was naar de telefoon in de hal geroepen, waarna de laffe aanslag werd gepleegd.

KLM-Plesman vertelt zijn getrouwen van de financiele zorgen

AMSTERDAM, 9 October — „In 1967 hebben wij misschien één, misschien twee vliegtuigen, die per stuk Nf. 100.000.000 zullen kosten. Dat zullen dan vliegtuigen met atoomenergie zijn. Maar die vliegtuigen, die zeer kostbaar zijn, zullen per jaar ook een opbrengst van Nf. 60.000.000 kunnen verzekeren, aldus Dr. A. Plesman in een toespraak tegenover 55 leden van het vliegend personeel.

Hij wilde met die toespraak zijn getrouwen een kijkje geven in de financiële zorgen van het bedrijf. De oprichter van de KLM zeide nog veel meer, en dat waren woorden van waardering en lof voor de leden van het vliegend personeel, die 10.000 of meer vlieguren op hun naam hadden staan. De vlieger Viruly was op de idee gekomen een tastbare herinnering te geven en gisteren op de 33e verjaardag van de KLM reikte directeur Plesman voor de eerste maal bronzen, zilveren en gouden legpenningen uit; goud voor 20.000 vlieguren, voor Moll en van Nessel; zilver voor 15.000 vlieguren Frijns en Sillevis; brons voor 10.000 vlieguren voor de oud-gezagvoerder van Balkom. Maar daarnaast kwamen boordwerktuigkundigen, radiotelegrafisten en stewards aan de beurt, die allen een handdruk en een paar rake woorden kregen. Moll, de hoogste in rang van het vliegend personeel en de oudste in jaren, sprak een woord van dank aan het adres van Dr. Plesman.

Wie het laatst lacht...

Blijkens een bericht uit Moensan ontving de delegatie van de Noordelijken het verzoek van de Verbondenen voor schorsing van de bestandsbesprekingen met luide lachsalvo's. Allen lachten, van de delegatieleider, generaal Nam Il, tot de eenvoudigste tolk.

Zou Nam Il het spreekwoord kennen: „Wie het laatst lacht, lacht het best"?

Franse politie stelt onderzoek in naar communistische activiteit

PARIJS, 9 October — De Franse politie heeft invallen gedaan in lokaliteiten en krantengebouwen in Parijs, Bordeaux Marseilles en tal van andere steden en plaatsen. Dit geschiedde op order van een militair tribunaal te Parijs, teneinde de bewijzen te verkrijgen, dat de communisten een aanslag op de veiligheid van de staat voorbereiden.

Drie overvalwagens met „Gardes Republicains" uitgerust met geweren, reden naar de bureaux van "l'Humanité" het grootste communistische dagblad in het centrum van Parijs. Zij betrokken de wacht bij de uit- en ingangen en weigerden iemand door te laten. Alleen al in Parijs werden 16 communistische lokaliteiten doorzocht.

De onder auspiciën van de communisten staande Bank voor de Noord Europese landen; de Repukeinse federatie voor militaire training en de federatie van republikeinse reserve officieren werden eveneens grondig doorzocht. De politie hield drie leiders aan op het hoofdkwartier van de communistische jeugdfederatie.

De onderzoekingen golden militaire zaken en waren het gevolg van maandenlange verhoren en onzoekingen van het ministerie van oorlog.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):

17.30 voor de oudere kinderen; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 Papiamentse les; 20.45 cabaret; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

15.30 vrolijke muziek; 15.45 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.15 voor kinderen; 17.45 ESSO-programma; 18.00 Comité Christelijke Kerken; 18.20 René Guda speelt; 18.40 nieuws; 19.01 Hindostaanse uitzending; 20.00 reclame; 20.25 verzoekplaten; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:

(16,88, 25,57 en 31 m):

(13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 The Ramblers; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 disco nieuws; 19.53 buitenlands weekoverzicht; 20.42 Europese volkliedjes; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

De Steen van Atlantis (60)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Net op het nippertje wist Eric nog een liaan te grijpen en slechts met uiterste krachtinspanning slaagde hij erin zich uit de dodelijke zuiging van het moeras te bevrijden. Dit voorval had de jonge vrouw van de ernst van de toestand overtuigd en van dit moment zorgde zij er angstvallig voor vlak achter haar blonde metgezel te blijven...... Nu was de grootste voorzichtigheid geboden: één misstap immers betekende de ondergang. Uiterst voorzichtig baanden de twee vluchtelingen zich een weg door het dichte gebladerte heen. Langzaam veranderde hun omgeving: de bomen werden schaarser en het begon tot Eric door te dringen, dat zij de gevaarlijke moerassige grond achter zich hadden. Zij bevonden zich tenslotte midden in een verlaten landschap. De bontgekleurde vogels, die hen in het bos met hun gezang begeleidden, ontbraken hier geheel en ook andere tekens van dierlijk leven. Een knagend gevoel in zijn maag vertelde Eric, dat hij sinds lang niets genuttigd had en bezorgd vroeg hij zich af, hoe lang deze toestand nog duren kon.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Comunistanan por keda por lo pronto

Harrison kier negocia si acaso tin algo di negocia

PAN MOEN DJON, Oct. 9 — General Van Fleet, comandante di octavo chercito Americano a declara cu e consecuencia di e atakenan fuerte di comuaistanan, cu „enemigonan ta bastante fuerte pa haci atakenan cu destino limita durante October y November den e parti mas adilanti di frontera."

Van Fleet no tabata considera e comunistanan capaz pa mantene un atake general durante e periodo aki. E di octavo chercito a logra wanta e atakenan y e combatenan a keda limita te na postnan di adilanti, asina e declaracion tabata bisa.

WEGANAN DI FUTBOL A WORDE POSPONI

Nos a worde informa cu cuminzamento di e competicion pa Veterano y Oficinistanan a worde posponi pa un fecha cu lo worde anuncia despues pa motibo di varios circumstancia. Manera nos a scirbi den nos edicion di ayera e competicion aki lo mester a habri manjan tramerdia.

BUNGADORNAN DI BILJART A BAI CURACAO

Ayera mainta algun hungador di biljart di Club Tivoli a sali pa Curacao pa tuma parti den e torneo di biljart cu ta worde organiza aya door di Club „De Gezelligheid". Nos ta desea nan hopi exito!

MR PEKELHARING TA BAI CURACAO

Nos a tende cu Juez Pekelharing lo no bolbe Aruba despues di su ausencia pa motibo di enfermedad cual el ta pasando na Holanda, pero cu el lo keda Curacao. Su puesto aki na Aruba lo worde tuma door di mr Van Veen, kende lo bini Aruba mas of menos banda di December. Mr Van Veen ta un persona cu conoce nos isla y su hendenan caba, pa motibo cu el a traha varios anja aki caba como Officier van Justitie.

PRESUPUESTO TA WORDE BENDI

Ejemplarnan di presupuesto pa anja 1953 di territorio insular di Aruba ta obtenible na secretariato contra un prijs di fls. 10 pa ejemplar.

PASANGGRAHAN NA CURACAO TA BIRA HOTEL TOCH

Nos a tende cu gobierno di Curacao a huur Pasanggrahan di aya cu Sr. H. van der Stam kende actualmente ta gerente di Strand Hotel pa un termino di cinco anja segun opcion. E gastonan di reconstruccion di e edeficio cu a bai hopi verval ta pa cuenta di e huurdo, pero na otro banda esaki ta liber di paga e pachtsom pa un periodo di cuatro anja.

Sr. Van der Stam lo mantene gerencia di Strand Hotel, di cual su periood di pacht ta termina na fin di otro anja.

BOLO DI PRESUPUESTO PA BESTUURSCOLELGE

Entre miembronan di nos Bestuurscollege y muskitanan di prensa practicamente no ta existi ningun secreto. Regularmente representantenan di prensa ta worde admiti den oficina di Bestuurscollege pa tende ultimo noticianan y pa haci preguntanan tocante gobernacion di nos isla. En general nos por bisa cu ta existi un relacion masha intimo entre prensa Arubano y gobierno di Aruba. Pesey, dia 1 di October, ora di promer presupuesto di Aruba tabata completamente cla, representantenan di prensa a ofrece Bestuurscollege un bolo. Ariba e bolo grandi tabata scirbi: „presupuesto 1953", y Sr. Kerstens, secretario di Eilandraad a bisa nos cu partimento di e bolo a socede sin mucho dificultad."

NOS NO TA RECIBI COMUNICADO

No obstante promesanan repetida di Voorlichtingspost Nederlandse Antillen (Servicio di Publicidad pa Antillas Holandes) nunca nos no ta recibi ningun comunicado for di e instituto aki. Pa e motibo aki ta duel nos cu nos no por publica ningun noticia tocante viaje di Su Excelencia Gobernador di Antillas Holandes pa Bonaire, unda cu el lo a instala e gobernador recien nombrado, W. G. de Haseth.

CONCURSONAN DI AUTO TA BIRA POPULAR NA ARUBA TAMBE

Na December di anja pasa di promer concurso di auto a worde teni na nos isla bao auspicio di e corant aki. E concurso aki a worde teni como un experimento. No obstante cu automobilistanan ainda mester a costumbra cu e pensamento aki, toch animacion no tabata mucho poco. Despues nos a bolbe organiza un otro - den cooperacion cu e hendenan cu ta pone avisos den nos corant - careda ariba un Diadomingo.

Y Diasabra pasa tabatin un concurso di orientacion organiza door di firma Kusters y firma Spritzer & Fuhrmann. Aparentemente, pa motibo di e participacion cu e beneficionan lo ta pa Prinses Wilhelminafonds (pa combate di kanker) e animacino tabata tremende; casi cien automobilista a inscirbi pa tuma parti den e concurso aki.

Cantidad di hende a goza di un anochi agradable pa motibo di e iniciativo tuma door di Srs. Huiskamp y Schmand.

Nos a tende cu ta e intencion pa organiza u neoncurso di auto den dianan di Pasco. Y ya awor automobilistanan na Aruba ta spera cu di tercer concurso di orientacion lo sigui. Kende lo no gusta gana un bunita regalo di Pasco?

UN OTRO KEHO

Recientemente nos a publica un keho tocante un cierto servicio na Aruba y ya awor nos a bolbe tende un otro:

Dia 25 di September Husticia den Primera Instancia na Aruba a manda un carta certifica pa uno di e abogadonan na Oranjestad. E remitante tabata den posesion di e pida papel ariba cual e fecha menciona tabata gestempel. E abogado mester a contesta e carta, pero naturalmente el no tabata por a haci esaki pa motibo cu el no a recibie'le. Departamento di Husticia a suplica telefonicamente pa e asuto worde trata cu mas rapidez. E abogado a persisti cu el no a recibi ningun carta y el a bai postkantoor. Y aya nan a haya e carta certifica ainda. Entrega Diahuebes 25 di September y ainda na Postkantoor Diarazon 8 di October......

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	....

Openbare Aanbesteding

Door het Hoofd van de Dienst Openbare Werken op Aruba zal op Maandag 1 December as., des voormiddags 11 uur, worden aanbesteed:

het maken van een douaneloods met inrichting en bijkomende werken op het haventerrein te Oranjestad.

Bestek en tekeningen zijn vanaf 11 October as. verkrijgbaar op het kantoor van openbare Werken tegen betaling van fl 10,-- per stuk. Restitutie à fl 7,50 bij ongeschonden inlevering.

E Piedra di Atlantis (45)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Eric no tabata equivoca: El tabata tende stem di un hende! Silenciosamente el a camna yega acerca y despues di algun buscamento el a haya un porta. Eric a keda para keto y a schucha atentmente. Tabata posible pa el sigui e combersacion di den e cuarto. Un homber tabata papia, y awor el a conoce e stem tambe, tabata stem di Kirasso! E tabata zona menazante. „No haci mi perde tur mi pasenshi! Mi tin otro medionan pa haci bo papia!" Na e momento aki Eric a tende grito di un hende muher y sin pensa mas el a pone su schouder contra e porta, habriendo esaki cu algun kraak. El a keda para ariba drempel y a contempla e situacion paden. Ariba un banki den centro di e apartamento tabatin un muher joven sinta y Eric a ripara cu el tabata masha bunita. Kirasso tabata para canto di dje y tabata den su pols den un garra di hero. Ora el a mira Eric den porta, el a laga e mucha muher bai y yen di rabia el a bisa Eric: „Com bo a haci bini aki? Kiko bo ta busca, spion?" Su stem tabata heers di rabia. Eric no a duna contesta, pero el a keda contempla e muher cu a bula lamanta liher y a keda waak nan for di den un hoeki di e apartamento. Eric a comprende cu esaki mester ta e wardador di e tempo di Atlantis, cu a worde horta door di Kirasso y su hendenan y awor el a comprende mes ora tambe pakiko e galei a sali asina rapidamente for di den haaf.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — ZATERDAG 11 OCT. 1952 — No. 1462

Wereldbeeld

* * Het Chinese offensief in Korea, dat al vele maanden lang was verwacht, is deze week losgebarsten. De strijd concentreerde zich al spoedig op een punt - de Wittepaardenberg - en ten koste van duizenden krijgers slaagden de aanvallers erin dit strategisch ontegenzeggelijk belangrijke punt te veroveren. De glorie was maar van korte duur, want in een enkele geconcentreerde aanval van de Zuidkoreanen waren de Chinezen weer van de heuvel geblazen. De bloedige gevechten duren op 't ogenblik nog voort, maar de Nrd.-Koreanen hebben doen weten, dat de vorst spoedig zal invallen, hetgeen voor hen betekent, dat ze weer een rustperiode ingaan.

De bestandsbesprekingen zijn voor onbepaalde tijd opgeschort, vooral omdat generaal Nam Il geen enkel constructief voorstel meer had op te brengen. Uit de communistische activiteit aan de vooravond van de Algemene Vergadering der Verenigde Naties kan worden afgeleid, dat de heren uit Moskou met suggesties zullen komen met betrekking tot de Koreaanse oorlog. Al bij voorbaat heeft Trygve Lie in een uitvoerig rapport medegedeeld, dat de Verenigde Naties zeker bereid zijn een vredesaanbod te bespreken, maar de vrede zal eervol moeten zijn voor het instituut, waarvan hij het secretariaat-generaal voert.

Ook in ander opzicht wordt aan de nieuwe bijeenkomst van de V. N. bijzondere betekenis gehecht. Er worden moeilijkheden verwacht inzake de Franse eisen, dat niet mag worden gesproken over zuiver binnenlandse problemen; verder liggen nog in de dossiers tal van aanvragen voor het lidmaatschap, waarboven reeds nu een Sowjet-veto zweeft. Tenzij de Algemene Vergadering beslist om ook maar alle vazalstaten van het Kremlin te verwelkomen en zover zien we het niet komen.

Een en ander zal ook wel onderwerp van bespreking zijn geweest tijdens het negende congres van de communistische partij in de Sowjet-Unie. Blijkens de partijreglementen moet zo'n congres om de drie jaar worden gehouden, maar voordat men vorige week bij Stalin op de wodka kwam, was het al dertien jaar geleden. De wereld keek met belangstelling uit naar wat de bolsjewistische machthebbers zouden verkondigen, maar men kan nu niet dadelijk zeggen, dat er sensationele onthullingen zijn gedaan. De kapitalisten hadden „het" weer gedaan en de kapitalisten zouden de derde wereldoorlog op hun geweten hebben, en zovoort.

Malenkof, de secretaris van de partij en vermoedelijk opvolger van Joseph Stalin, heeft heftige verwijten naar het hoofd geslingerd gekregen over de interne organisatie van het partijwezen en verder zou er ook in sociaal opzicht wel een en ander mangelen. Nu moet men dat niet volstrekt au serieux nemen; in de eerste plaats laten de voorlichters van het Kremlin alleen publiceeren wat zij kwijt willen en tweedens willen ze wel kennelijk op een opvallende wijze aan de vrije wereld laten zien dat er achter het IJzeren Gordijn ook nog wel critiek mag worden geleverd op het beleid van de opperste machthebbers. We zouden wel eens willen zien wat er zou gebeuren indien de critiek op een minder geënsceneerde wijze was geuit.

Dean Acheson heeft van het partijtoneelspel in Moskou geleerd dat de Sowjet-Unie er op uit is een wig te slaan tussen de Verenigde Staten en West-Europa. Deze zienswijze is lang niet nieuw; Stalin zou niets liever zien dan een verwijdering tussen de groten en hij neemt elke gelegenheid te baat om een zet in die richting te geven.

Hoe men de gehele zaak ook bekijkt, men moet respect hebben voor het geduld, dat Stalin en zijn rode makkers hebben. In hun ideologisch streven laten zij zich door niets en niemand weerhouden, bouwen rustig voort aan de uitbouw van hun strijdmacht (die reeds van zeer respectabele omvang is) en stelden met dezelfde kalmte 'n nieuw vijfjarenplan op. Hetgeen evenwel in het geheel niet wil zeggen, dat men op het Kremlin binnen die vijf jaren niet iets anders van plan is...

Strijd is nog hevig

Fransen zijn taaie vechtersbazen

TOKIO, 11 Oct. — De strijd om de Wittepaardenheuvel is in tegenstelling tot eerdere berichten niet ten einde.

In de loop van Vrijdag hebben de Chinezen opnieuw een aanval gedaan, die tot resultaat had dat zij Vrijdagavond de top van de heuvel hadden bereikt. Zaterdagochtend gingen de troepen der Verbondenen echter tot de tegenaanval over en zij joegen de Chinezen weer weg, behalve op twee punten, waar de communisten stand konden houden.

Elders van het front wordt gemeld, dat de strijd luwt.

De Fransen, die het op de Pijlpuntkam zeer zwaar te verduren hebben, blijken onverzettelijk. Alle communistische aanvallen op dit strategisch belangrijke punt worden door het Franse élan in de kiem gesmoord.

Zeer geslaagde eerste uitvoering van rhythmische dansen in het Theater De Veer

Als men het op ons eiland weer heeft over bevordering van het jeugdwerk, dan moet men voortaan ook de naam Els Athmer noemen; dat zal men verplicht zijn aan de serieuze instructrice, die niet alleen werkt voor de harmonische lichaamsvorming van de kinderen, die aan haar uitstekende zorgen werden toevertrouwd, maar daarnaast de jeugdige leerlingen op loffelijke wijze laat kennismaken met culturele uitingen. De lessen van mej. Athmer zijn gezond, we hebben ons daarvan kunnen overtuigen, doch dat daarnaast nog tijd kan worden gevonden voor het organiseren van uitvoeringen (zoals we gisteravond in een flink bezet Theater de Veer hebben gezien), is een ware verrassing gebleken voor het publiek van Aruba.

De heer Jan Beaujon leidde de uitvoering in namens het bestuur van het Cultureel Centrum Aruba en hij gewaagde daarbij van het tweeledig doel van de uitvoeringen: a. gelden bijeen brengen voor het eerlang te bouwen weeshuis (Tehuis voor de Zusters van Bethanië) en b. een demonstratie van het kunnen van de jonge uitvoerenden. Daarna gaf de heer Beaujon een uitleg van de uitvoering als zodanig en dankte namens mej. Athmer de stille werkers, die de uitvoering mede mogelijk hadden gemaakt. In het bijzonder gold deze dank de heer Stam, die pas als onderwijzer uit Nederland is gekomen en zich desondanks bereid heeft verklaard aan de piano te begeleiden.

Mej. Els Athmer heeft een goede greep gedaan met haar veelzijdig programma en het is niet eenvoudig te zeggen wat nu precies de beste vertolking genoot, de „Invitation to the Waltz", het menuet van Beethoven, de ‚Bloemetjes' en vlinders" van Schumann, het „Paardenspel" van Schubert, de Tiroler dans, de wals van Strauss, de klompendans van Lortzing of een van de andere der twaalf vlot gebrachte nummers. De kinderen hebben allen hun uiterste best gedaan en hun gracieuze bewegingen verrieden de grootste ernst bij de opleiding. De bijzonder smaakvolle costuums waren, evenals de dansen, ontworpen door de leidster.

De heer Stam, die tussen de bedrijven door een solo gaf („Rondo" van Mozart) bleek een voortreffelijke accompagnateur, die de passen der kinderen goed wist te volgen. Na afloop kwamen alle kinderen met mej. Athmer en de heer Stam nog even op het toneel; mevr. Wurtz sprak namens de ouders een vriendelijk woord en liet enige kinderen bloemen en cadeaux aanbieden aan de onvermoeibare mej. Athmer en de pianist.

Het was een charmant einde van een mooie avond, welke door tal van autoriteiten (w.o. de heer Gezaghebber) was bijgewoond.

HA, DIE HERBERT!

Herbert is een nieuw lid in onze sigarettengemeenschap; men mag hem gerust de aristocraat onder de rokertjes noemen. Hij werd hier geïntroduceerd door de firma Mario S. Arends, die daarbij vertelde, dat Herbert van goeden huize komt, n.l. uit de fabriek van de Lucky Strike, Kool en Pall Mall. De volledige naam van de new-comer luidt Herbert Tareyton en waar hij die schone naam aan te danken heeft weten wij niet; wel weten wij, doordat wij een proef mochten nemen met deze nieuwe sigaret, dat de kwaliteit boven alle lof is. De kloeke sigaret is van groot formaat, heeft een kurkmondstuk en een heerlijk aroma.

Herbert, welkom op Aruba. Wij wensen je hier graag een zeer grote kennissenkring; degenen, die je voor het eerst begroeten, zullen je trouw blijven.

VIJFTIEN JAREN SOCIEDAD BOLIVARIANA

De Sociedad Bolivariana de Aruba bestond in Augustus vijftien jaren. De viering heeft het Bestuur van deze bloeiende vereniging willen opschuiven naar „Dia de la Raza" en derhalve zal Zondagavond, aanvang om kwart over acht, een bonte avond worden gegeven in de grote zaal van de vereniging. Het programma werd samengesteld door een speciaal daarvoor gevormde commissie. Een ieder, die gewoonlijk de feestavonden in Sociedad Bolivariana bijwoont, is van harte welkom Zondagavond.

De tegenwoordige voorzitter, de heer Jorge G. de Castro, die reeds gedurende vier achtereenvolgende jaren als zodanig functioneert, is een van de oprichters geweest en ook in vroeger jaren was hij al voorzitter. We geloven wel, dat we met een hartelijke gelukwens aan het adres van de heer De Castro de gehele vereniging feliciteren met dit derde lustrum.

VERGADERING DIERENBESCHERMING

De Arubaanse Vereniging tot Bescherming van Dieren houdt op Donderdag a.s. een algemene ledenvergadering in Sociedad Bolivariana. Daarbij zullen o.m. de ontworpen Statuten en Huishoudelijk Reglement ter discussie worden gevoerd. Opkomst van alle leden is ten zeerste gewenst. De vergadering begint om acht uur.

DERTIG JAAR AAP-NOOT-MIES

Mej. Schreuder werd gistermiddag hartelijk gehuldigd door kinderen en collega's

Aan twee generaties gaf zij uitstekende lessen mee

Zondag was het, zoals we reeds meldden, dertig jaar geleden, dat mej. H. A. Schreuder (mej. Mina) als onderwijzeres in dienst trad van het Gouvernement der Nederlandse Antillen. Ze heeft haar opleiding genoten aan de Normaalschool op Curacao en heeft steeds les gegeven op Aruba, slechts met zestien maanden onderbreking, toen zé aan de Emmaschool op Curacao werd verbonden.

Steeds heeft mej. Schreuder de 3e en 4e klasse gehad en in de oorlogsjaren (toen er niet zelden klassen waren met zestig of zeventig leerlingen) was het lesgeven zeker geen senicure. Het eerste hoofd was de heer J. G. Veeris, daarna de heer Zep Lampe; de eerste inspecteur was de heer H. Meerdink. In 1947 is de jubilaresse tijdelijk hoofd van de Margrietschool geweest (in verband met het buitenlands verlof van de heer Finck) en tijdens haar eigen verlof in Nederland kreeg zij voor haar bijzondere verdiensten de eremedaille. Voor deze op Aruba geboren onderwijzeres, die aan twee generaties les gaf, moet dat wel een bijzondere voldoening zijn geweest.

De hoge waardering, die voor mej. Schreuder in wijde kring wordt gekoesterd, bleek overduidelijk gistermiddag op de speelplaats van de filiaalschool van de Julianaschool, waar ongeveer vijf honderd kinderen hun beminde onderwijzeres huldigden. Hierbij waren o.m. aanwezig de Gedeputeerde F. B. Tromp namens het Bestuurscollege, schoolopziener G. Kok, mevr. Kwartsz-Spruijt, de heer C. D. Irausquin, hoofd van de Julianaschool, leden van de oudercommissie en verscheidene collega's van mej. Schreuder.

Nadat een der leerlingen bloemen had aangeboden, hield de heer W. de Hoop, hoofd der filiaalschool een toespraak, waarbij hij zich in het bijzonder tot de kinderen richtte en dezen het besef trachtte bij te brengen wat dertig jaren wel wil zeggen. De kinderen hadden wat geld van thuis meegekregen en met een bijdrage van de leerkrachten kon een fraai cadeau worden gekocht. Een vijftal kinderen bood een prachtige kamferkist en een daarbij passend tapijtje aan.

Mevr. De Wit sprak als collega en vriendin van de jubilaresse, waarmede ze samen de opleiding op Curacao had gevolgd en die ze had leren kennen als een liefdevolle collega. „De laatste tien jaren heb ik met u samengewerkt en ik heb uw uitstekende kwaliteiten als onderwijzeres leren waarderen. Verder heb ik in u een ware vriendin gevonden. Ik moge de hoop uitspreken, dat het de Almachtige zal behagen u nog tal van jaren te sparen voor de jeugd op Aruba, die u 'n zo warm hart toedraagt" - aldus mevr. De Wit.

Tenslotte sprak nog de heer Kok, die de gelukwensen aanbood mede namens het Departement van Onderwijs. Hij roemde de jubilaresse als een leerkracht van ongemene kwaliteiten, hetgeen vooral in de zware oorlogsjaren tot uiting was gekomen. „Geslacht op geslacht hebt u veel bijgebracht ten behoeve van onze cultuur. Landsminister Sprockel heeft u ook gekend in de goede oude tijd en in dit verband zij opgemerkt, dat er vroeger meer belangstelling onder Curacaoenaren en Arubanen bestond voor onderwijs aan de Normaalschool dan tegenwoordig.". Spr. stelde tenslotte tot voorbeeld de heer Schotborgh op Curacao, die er als onderwijzer veertig jaar van had gemaakt.

Mej. Schreuder dankt voor de bewezen hulde in hartelijke bewoordingen; in het bijzonder is ze erkentelijk voor de goede collegialiteit, die ze steeds heeft mogen ondervinden. Zo langzamerhand zou ze de Julianaschool voorgoed moeten verlaten, maar ze zou dat node doen. Ze heeft het gebouw zien groeien van een eenvoudige lagere school tot een bloeiende school voor Mulo. Vroeger moest ze de kinderen leren, dat Aruba 10.000 zielen heeft, thans moet ze het getal 54.000 noemen. Ze heeft in de loop der jaren huwelijksfeesten van oud leerlingen bijgewoond en ze kreeg kinderen van oud-leerlingen in haar klas.

Met een gejuich van de kinderen en een uitbundig „Lang zal ze leven" werd deze huldiging besloten.

Onverslagen kampioen werd toch verslagen

Voor de bokswedstrijden van gisteravond in de Arena Nacional bestond zeer veel belangstelling. Alvorens de main-bout een aanvang nam, werd een minuut stilte in acht genomen ter nagedachtenis van de heer Roberto Koko, een bekende figuur in de bokssport, die onlangs het leven liet als gevolg van een ongeluk in een het laboratoria van de Lago.

Do main-bout van 10 ronden, welke werd gevochten door Tuzo Portuges, middengewichtkampioen van Midden-Amerika, en Bull Gilkes, kampioen van Trinidad, vormde wel de hoofdschotel van het programma. In de zesde ronde ging deze onverslagen kampioen van Trinidad voor zes tellen aan de grond door de rake slagen die hij van de Costarikijn toebedeeld kreeg. In de negende ronde ging hij weer voor 9 tellen tegen de vloer en nog geen twintig seconden later weer voor negen tellen. Na de tiende ronde besliste de jury in het voordeel van de Costarikijn, die overigens gedurende de hele wedstrijd de leiding had.

Aruba Chocolate won de amateur drie ronden wedstrijd door beslissing van de jury; Kid Godoy sloeg zijn tegenstander, Kid Curacao, reeds in de eerste ronde knock-out; het gevecht tussen Kid Bellot en Quick Silver bleef onbeslist, terwijl Coco Gilkes (een broer van Bull Gilkes) in de achtste ronde van Slipping Tiger won door een technische knock-out. Voor de liefhebbers van de bokssport komen wij in onze editie van Maandag uitvoeriger op deze wedstrijden terug.

Ook in burger

We vernamen, dat er misverstand bestaat over de vraag of leden van het politiecorps ook mogen verbaliseren indien ze niet in uniform zijn. Natuurlijk mag dat. Politiebeambten hebben in uniform en in burgerkleding dezelfde bevoegdheid. Men kan - indien de betreffende politieman in burger is - identiteit eisen en daarbij zal de politiepenning moeten worden getoond.

Het zal echter tot onaangename consequenties kunnen leiden indien men van gedachte is, dat een politieman in burger „niets in te brengen heeft".

VAN HEINDE EN VERRE

AMSTERDAM. - Over een paar weken zal in het gemeentemuseum te Holland in Michigan een schilderij van H.M. de Koningin prijken, gemaakt in opdracht van de Gouverneur van Michigan door de in Nederland geboren kunstschilder P. Zwaan.

LA PAZ. - De oproep tot de mijnwerkers in Bolivia om zich in een arbeidsmilitie te organiseren, zolang de regering de nationalisatie van de mijnen niet heeft voltooid, heeft een crisis veroorzaakt in de mijnwerkersorganisatie.

SALTLAKE CITY. - De Senaatscommissie voor de Binnenlandse Veiligheid zal een onderzoek instellen naar de mogelijke opstandige invloeden onder personen verbonden aan de Verenigde Naties. Er zou sprake zijn van een „werkelijk onrustbarende toestand".

LONDEN. - Volgens een bericht in de Daily Herald zal mogelijk in December een tweede Brits atoomwapen worden beproefd, ditmaal onder water.

BONN. - Het Westduitse parlement besloot de vroegere nazi's het stemrecht terug te geven, mits zij gezuiverd zijn en niet wegens misdrijven van de overige burgerrechten vervallen zijn verklaard.

NEW YORK. - Trygve Lie wil bezuinigen, hetgeen hem reeds een jaar geleden door een controlecommissie was opgedragen. Vier van de acht adjunct secretarissen-generaal zullen worden ontslagen.

BERLIJN. - Het bestuur van West-Berlijn heeft besloten een speciale solidariteitsbelasting te heffen om 106.000 werklozen een onderstand te kunnen uitkeren, indien zij tenminste langer dan een jaar werkloos zijn.

BEIROET. - Het parlement van de Libanon heeft extra bevoegdheden toegekend aan de premier voor de duur van zes maanden, opdat onverwijld urgente hervormingen in het land tot stand kunnen worden gebracht.

In kort bestek

ATHENE. - De Griekse regering is afgetreden; de Koning heeft het parlement ontbonden en nieuwe verkiezingen afgekondigd.

BUENOS AIRES. - Een in Argentinië gebouwde straaljager is in de lucht ontploft. De Duitse vlieger vond de dood. De jager zou een snelheid van meer dan duizend kilometer per uur weten te bereiken.

TOKIO. - Er zijn weer ongeregeldheden ontstaan op het eiland Koje doordat de gevangenen zich ongedisciplineerd gedroegen bij het uitdelen van winterkleding; zestien communistische gevangenen liepen letsel op.

DEN HAAG. - H.M. de Koningin heeft de nieuwe gezant van Colombia, de heer Carlos Vera Villamizar, ontvangen die zijn geloofsbrieven overhandigde.

TEHERAN. - De Perzische minister van Buitenlandse Zaken, Hoessein Navab, is afgetreden omdat „hij onder deze omstandigheden niet meer kan werken". Dr Mossadeq heeft het ontslag aanvaard.

TOKIO. - Maandag zullen in Japan 300.000 mijnwerkers voor de duur van twee dagen in staking gaan; de vakbond eist loonsverhoging tot een maximum van honderd procent en betere werkuren.

CAIRO. - Tot dusverre hebben vijftien politieke partijen en vier andere organisaties om wettelijke erkenning verzocht krachtens de nieuwe Egyptische wet, waarbij de politieke werkzaamheden worden geregeld.

De koffie was goed!

Ja, dat kan niet anders: de koffie moet uitstekend geweest zijn, die gistermorgen ten bate van de Vereniging voor T.B.C.-bestrijding werd geschonken in Soc. Bolivariana. Mevr. Kwartsz-Spruijt verzekerde ons althans, dat tenminste 150 dames op de geur van de troost zijn afgekomen. En de opbrengst? Die was boven alle verwachting, nl. fl. 1222.-. Een gemakkelijk rekensommetje leert ons, dat daarvoor meer dan zestig voedselpakketten kunnen worden gekocht. Mevr. Kwartsz verzocht ons wel een ieder te danken voor de hartelijke medewerking (dat geldt niet in de laatste plaats voor de onderscheidene dameclubs). En misschien (heel misschien) komt er te zijner tijd een thee-middag voor heren......

BOOTTOCHT GAAT DOOR

De boottocht om het eiland Aruba gaat morgen wel door. Dit is voor de eerste maal, dat zoiets wordt georganiseerd en daarom wordt alleen met het ms. Willemstad gevaren. Vertrek 10 uur van de grote steiger; er zijn aan de boot nog enige kaarten verkrijgbaar.

SCHAAKCOMPETITIE IS AFGELOPEN

De competitie van de Schaakvereniging Aruba is beëindigd; kampioen werd de heer W. F. Croes, die we met het succes van harte gelukwensen. Hij had in totaal 11½ punt.

Vrijdagavond a.s. worden de prijzen uitgereikt in het Mil. Tehuis in San Nicolas

Chinese nationalisten vierden gisteren „dubbel-tien"

TAIPEH (Formosa), 9 Oct. - Honderdduizend Chinese Nationalistische guerilla's en sympathiserenden zullen morgen op het Nationalistische eiland Quemoy ter hoogte van het Chinese vasteland een demonstratie houden ter gelegenheid van de „dubbele tien", de nationale dag van Nationalistisch China, namelijk de 41ste verjaardag van de stichting van de Chinese republiek door dr Soen Yat Sen.

In een radiotoespraak tot het Chinese volk beschuldigde Tsjiang Kai-Sjek er de communistische leiders van hun land krachtens een van te voren opgesteld Russisch plan te hebben verkocht, welk plan erin voorziet, dat China een „democratische dictatuur" doormaakt alvorens een integrerend deel van het Sovjet-imperium te worden. De toespraak werd gehouden voor de „Stem van Vrij China" op Formosa.

THANS 95 DODEN

HARROW, 10 Oct. — Scotland Yard heeft bekendgemaakt dat bij de telling gisteravond om 18.45 uur (GMT) tengevolge van het treinongeluk te Harrow 95 personen om het leven zijn gekomen, waarvan 15 nog niet waren geidentificeerd. Het reddingswerk werd nog voortgezet.

Britse communistenleider mocht ook spreken in Moskou

MOSKOU, 9 Oct. - De Britse communistische leider Harry Pollitt heeft gisterenavond een rede gehouden voor het congres van de Russische communistische partij te Moskou waarin hij zei, dat het hem duidelijk was dat de Russische arbeiders voor de vrede en niet voor oorlog zijn. Hij deed hen de groeten van de Engelse communistische partij. Stalin beschreef hij als „de leraar, de vriend en de raadgever van de zwoegers over de gehele wereld". Het communisme beschreef hij als „het grote ideaal voor een vrij, gelukkig en vredig leven".

MOBILISATIE VAN MIJNWERKERS

LA PAZ, 10 Oct. - De invloedrijke Arbeiders (mijnwerkers-) organisatie van Bolivia heeft gisteren de mobilisatie afgekondigd van alle arbeiders onder toezicht van de „militie der gewapende arbeiders". Dit besluit viel samen met nieuwe schietpartijen in de hoofdstad, La Paz, sinds 4 uur 's nachts.

Bessarabiërs in groten getale naar Paraguay

In Duitsland leven meer dan 60.000 Duitse afstammelingen uit Bessarabië, die reeds geruime tijd bezig zijn met een emigratieplan, nu vestiging op Duits grondgebied practisch onmogelijk is. Een evangelisch-Lutherse predikant, ds Baumann, heeft vele landen afgereisd en tenslotte met de Paraguayse dienst voor Immigratie een verdrag afgesloten. Deze Duitsers uit Bessarabië zullen zeer binnenkort naar Paraguay vertrekken om in hun nieuwe vaderland een nieuwe toekomst op te bouwen, aldus het Vrije Volk.

Daarbij zijn enige nieuwe zaken op te merken, die tot dusverre bij immigratieverdragen hebben ontbroken. De Bessarabiërs mogen eigen scholen en kerken stichten, de eigen religie onderwijzen in de Duitse taal. Op hun scholen is echter ook het Spaans verplicht gesteld.

Leerkrachten moeten echter wel zo spoedig mogelijk in het bezit komen van Paraguayse diploma's. De gemeenschap zal Duitse kranten mogen uitgeven en zoveel mogelijk door eigen mensen worden bestuurd; eigen coöperaties, verzekeringen, zieken- en weeshuizen en protestantse instellingen mogen oprichten. Zo luidt het voorlopig verdrag.

Men is nu bezig van de internationale Emigratiestichting subsidies te verwerven om 80 pct. van de overtochtskosten gedekt te krijgen. De Lutherse Wereldbond zal men vragen de landverhuizers te ondersteunen in Paraguay tot de eerste oogst er zal zijn.

Paraguay heeft beloofd alle bezittingen der immigranten vrij van invoerrechten te laten en per familie 50 ha land te verstrekken op gunstige condities.

In Zuid-Amerika zal dit het eerste plan zijn voor een grootscheepse volksverhuizing, waarvan men nauwlettend de resultaten zal gadeslaan. Voor Paraguay, dat door vele oorlogen onderbevolkt is - vooral ontbreekt het aan mannen - zal deze toevloed van Europeanen aan landbouw, handel en industrie nieuwe bloei kunnen verschaffen.

Wanneer deze landverhuizing slaagt - en dat zal pas over een tiental jaren te bezien zijn - zal dit perspectieven openen voor allen die zich bezig houden met het probleem van de „verdreven personen".

Ieder heeft wat

Amerika heeft een atoomkanon.
(We wisten niet eens dat zoiets óók al kon)
Wat 'n beer!

Maar Engeland heeft weer zijn vrije thee
En daar zijn ze net zo gelukkig mee.
of meer!

En Rusland heeft Stalin. Een vast bewind.
En iedereen, die dat daar jammerlijk vindt
is er bij.

En Frankrijk heeft (zonder kàn blijkbaar niet)
een regeringscrisis in het verschiet.
Maar 't is vrij!

En België heeft er de pé in, want daar
bij die Hollandse buur concurreert men te zwaar.
Ongehoord!

En zo heeft ter wereld weer iedereen wat.
Giet het leven in 't een of het andere vat:
het gaat voort.

(H.V.V.)

Truman, Eisenhower en Stevenson putten zich uit in het lanceren van scheldwoorden

WASHINGTON, 10 October — De Republikeinse candidaat voor de presidentsverkiezingen, Eisenhower, die bij de aanvang van zijn verkiezingscampagne verklaard heeft zich niet te zullen verlagen tot persoonlijke aanvallen, heeft degenen, die het Democratisch bewind in handen hebben en onder wie hij als generaal diende, totdusver „opstokers tot vrees", „kwakzalvers", „schaamteloze plunderaars", „vandalen" „rovers" en „volksmenners" genoemd.

De Democratische candidaat, Stevenson, liet zich evenmin onbetuigd en heeft Eisenhower als „een ik-ook"-candidaat, die de verkiezingsstrijd voert met een „jamaar"-programma en geadviseerd wordt door een staf van „mislukkelingen' 'aan de kaak gesteld.

De aanhangers van Eisenhower noemde hij „politieke marskramers", die zich kenmerken door „niets te doen", „om niets geven" en „ondoordachte kletspraat".

Senator Richard Nixon, de Republikeinse vice-candidaat, richt bijna dagelijks schimpredes aan het adres der „bandieten, communisten en knoeiers in de regering".

President Truman noemt Eisenhower „het werktuig" of „slachtoffer" van speciale belangen. Degenen, die achter hem staan, aldus de president, zijn „moreel blind", „moreel bankroet", „zwarte reactionnairen", „morele pygmeeën", „lasteraars" en „politieke konkelaars".

Uitlatingen van jaren her worden aan weerszijden opgegraven, uit hun verband gerukt en in een nieuw kleed gestoken om de onderscheidene campagne maar te helpen. De tekenen wijzen erop, aldus Reuter, dat het publiek hiervan genoeg begint te krijgen en iets meer wil weten van de elkaar bekampende partijen.

DE RIJKE BEDELAAR

MUNCHEN, 10 Oct. - In München is een bedelaar gearresteerd, die er een chauffeur voor zijn eigen „Mercedes" op na bleek te houden. De man, die beide benen mist, was speciaal voor de feestelijkheden ter gelegenheid van de Octoberweek met zijn personeel uit Stuttgart naar München overgekomen.

Bij de arrestatie bleek de huishoudster in het bezit te zijn van een bedrag van 130 Mark aan klein geld, dat deze kampioen-bedelaar in enige uren tijds op het feestterrein bijeen had gebedeld.

Openbare Verkoping

Op Woensdag, 29 October 1952, des voormiddags om 10 uur, zullen ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende Notaris aan de Nassaustraat No. 25 te Oranjestad op Aruba, krachtens onherroepelijke volmacht ex art. 1203 B.W. in velling worden gebracht:

twee nieuwe betonstenen woonhuizen gelegen aan de Weg naar Noord te Ponton op Aruba,

elk op ongeveer 380 M2. eigendomsgrond, plaatselijk gemerkt: „P. 58" en „P. 60", staande ten name van C. A. VIS (Hypotheekkantoor C. 65-32). Elk huis verhuurd voor ƒ 125.- per mnd. zonder contract.

Voor nadere inlichtingen wende men zich tot het kantoor van ondergetekende:

NOTARIS FELIX E. J. THIJSSEN

Tropicabana

of 6

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

„Dat weet ik werkelijk niet."

Er was een bittere, koppige trek om haar mond gekomen, zag Pine, en duidelijk zag hij in de schemering haar lippen trillen.

Hij viste nog een sigaret uit zijn zak en bleef er mee zitten spelen tussen zijn vingers.

„Ik wil helemaal niet aandringen," begon hij, „maar ik ben tenslotte de man, die uw dochter moet opzoeken. Het spoor kan overal beginnen. Ik werk niet voor een krant. Wat ik te weten kom tijdens het onderzoek, onthoud ik, totdat ik mijn taak heb volbracht. Dan vergeet ik alles weer. Dat dient U goed te begrijpen, Mrs. Fremont.

„Neen," antwoordde zij op besliste toon, „dat zou U geen stap verder brengen. Ik ken mijn dochter... en ik ken haar!"

Zij meende het ook. Pine slaakte een zucht en stak zijn sigaret.

„Dan zullen wij het hierbij moeten laten, Mrs. Fremont," zei hij. „Ik zal U natuurlijk op de hoogte houden van de vorderingen."

Hij stond op en glimlachte zijn zakelijk glimlachje om te kennen te geven, dat hij het onderhoud als geëindigd beschouwde.

Zij brachten hem naar de kleine hall achter de brede voordeur, waar het rook naar boenwas en oude meubelen. Hij nam zijn hoed van de eikenhouten kapstok met de kleine spiegel en liep naar de deur. Zij namen afscheid van elkaar en de oude man gaf hem een hand, die zo hard en zo bruin was als zadelleer en mompelde iets onverstaanbaars. Pine pompte die hand een paar keer op en neer en gaf hem dan weer aan Mr. Fremont terug, waarna hij de deur opende en naar buiten liep, waar een gemakkelijke schommelstoel in de schaduw van de smalle veranda uitnodigend stond te wachten. Het leek een ideale plaats om de lange zomeravonden door te brengen, luisterend naar de krekels, geboeid kijkend naar het voorbij rennen van de slakken.

De Fremonts namen voor de tweede keer afscheid en Clara sloot de voordeur, met het vergeelde stukje gordijn achter het ovale ruitje in de deur. Pine liep langzaam de kleine trap af en ging in de richting van zijn Plymouth, die voor het huis stond te wachten.

Hij leunde even met zijn ene arm op het deurtje van zijn wagen en liet zijn sigaret in de keurig schoon gehouden goot vallen. Hij wreef eens met zijn hand langs zijn kin en keek nog een keer naar het goed onderhouden huis, achter de kleine voortuin met de bloeiende rozenstruiken en het kortgeknipte gras.

Twee aardige mensen woonden in dat huisje. Hij vroeg zich af wat voor berichten hij voor hen zou hebben, als hij weer eens met zijn sigarettenrook het heiligdom van die kleine voorkamer onteerde. Als dat tenminste ooit gebeurde.

Hij nam plaats achter zijn stuur en reed langzaam weg.

Het liep tegen drie uur. De zon was erg heet, al was het dan al half September en er stond nagenoeg geen wind. Pine reed langzaam verder, terwijl een eigenaardige geur zijn neusgaten binnendrong. Pas later kwam hij tot de ontdekking, dat de frisse lucht rook. In Chicago had men geen frisse lucht. Daar was eigenlijk helemaal geen lucht; niets dan uitlaatgassen en rook uit de duizenden schoorstenen.

(Wordt vervolgd)

Op zoek naar erfgenaam-Becker

NEW YORK, 10 Oct. - Daar Woensdagmorgen 10 uur de termijn was verstreken, waarbinnen Diedrich Hermann Becker zich had moeten melden om mee te kunnen delen in de erfenis van ongeveer 50.000 dollar, welke zijn vader heeft nagelaten, zal de verdeling waarschijnlijk geschieden tussen de rest der gezinsleden: moeder Becker-Van Houten in Den Haag en haar twee andere zoons, waarvan er één in Californië woont en de ander in Bayside op Long Island. De derde zoon, genoemde Diedrich Hermann, is reeds meer dan 30 jaar verdwenen. Advocaat Roth, die de erfeniskwestie regelt, heeft zoon John, die van Bayside, gevraagd de verdelingsdatum nog een maand op te schorten om meer opsporingspogingen naar Diedrich te kunnen doen. John zou zich hierover beraden met zijn broer in Californië, maar, gezien het feit, dat zij reeds zeven jaar tevergeefs hebben gezocht (vader Becker overleed in 1945) schijnt de animo voor uitstel van de verdeling niet bijster groot te zijn.

MRS KENNAN NAAR BONN

MOSKOU, 10 Oct. - De echtgenote van de Amerikaanse ambassadeur in Moskou, George Kennan, die door de Russen tot persona non grata werd verklaard, is met haar twee kleine kinderen per speciaal Amerikaans vliegtuig uit Moskou naar Berlijn vertrokken. Van Berlijn zal zij rechtstreeks naar Bonn vliegen, waar zij zich bij haar echtgenoot zal voegen.

1000 x SCHIPHOL-HATO

Meer dan 500 maal de aarde rond in achttien jaren

SCHIPHOL, 10 Oct. - Piloot Van Balkom, die achttien jaren geleden als tweede piloot voor het eerst naar de West vertrok, stond gisteren andermaal op Schiphol bij het vertrekkend toestel naar Curacao, een bijzonder toestel, want het was het 1000e dat de reis naar Willemstad ging ondernemen.

Van Balkom is inmiddels opgeklommen tot onderdirecteur van de KLM, in welke functie hij het toestel en zijn bemanning uitgeleide deed.

In de achttien jaren dat de luchtverbinding tussen Hato en Schiphol bestaat, vloog de KLM 20.924.000 kilometer of ruim 500 maal de aarde rond. In totaal waren de toestellen 50.667 vlieguren in de lucht. Om dat zelfde getal te bereiken zou een vliegtuig zes jaren onafgebroken in de lucht moeten blijven. In deze achttien jaren zijn op deze route ca. 90.000 passagiers vervoerd. De bevolking van Curacao is niet veel groter.

SUPERFORT ONTPLOFTE

PORTLAND, 10 Oct. - Woensdag is een superfort ten Zulden van Portland in Oregon in de lucht ontploft. Het toestel maakte een proefvlucht. Elf inzittenden werden gedood.

OVERLEG OVER ANTWOORD

LONDEN, 10 Oct. - Een woordvoerder van het Britse ministerie van buitenlandse zaken heeft vandaag meegedeeld, dat tussen Groot Brittannia en de Verenigde Staten thans wordt overlegd naar aanleiding van de jongste nota van dr Mossadeq over het Perzische oliegeschil. Dit overleg geschiedt zowel in Washington als in Londen.

KWESTIE VAN DAGEN

LONDEN, 10 Oct. - Radio-Peking meldt, dat het slechts een kwestie van dagen is, of de temperaturen beneden het vriespunt, die thans in Mandsjoerije en Noord-China heersen, het Koreaanse oorlogsfront zullen bereiken.

Wat zal er op de Algemene Vergadering ter discussie komen?

'S GRAVENHAGE, 10 October — Aan de vooravond van zijn vertrek naar New York heeft Dr. C. L. O. Patijn, lid van de Nederlandse delegatie, een uiteenzetting gegeven van hetgeen naar verwacht wordt in de Algemene Vergadering van de V.N. ter sprake zal worden gebracht.

Hij zeide ten aanzien van de koloniale kwesties dat de hoofdrol gespeeld zal worden door de kwesties die gesteld zullen worden in de rapporten over de beheerde gebieden. De besprekingen hierover zullen waarschijnlijk veel overeenkomst vertonen met die van het vorige jaar. Van speciaal Nederlands belang zijn uiteraard de kwesties ter zake Suriname en de Nederlandse Antillen, alsmede Nieuw Guinea, die overigens voor de V.N. niet veel meer dan splinterkwesties zullen betekenen, doch zekere Latijns Amerikaanse staten aanleiding zullen kunnen geven tot het doen horen van wantrouwige geluiden over de verhouding tussen Nederland en de als auto noom bestempelde gebieden.

Waarschijnlijk zullen de discussies over Suriname en de Nederlandse Antillen tot het volgend jaar worden opgeschort. Bij de behandeling van het rapport van de speciale commissie over Nieuw Guinea zal Indonesië steun kunnen krijgen van Latijns Amerikaanse staten en daarbij zou van een zekere ontstemming jegens Nederland blijk kunnen worden gegeven. Dat het debat hoog zal lopen, valt echter niet te verwachten.

Over hulp aan tenachter gebleven gebieden zijn geen debatten van principieel belang te verwachten - aldus voorspelde Dr. Patijn — doch alleen de behandeling van punten van technische aard. De voornaamste strekking hiervan zal zijn het bereiken van meer efficiente werkwijzen tussen de organisaties die deze hulp verstrekken en de landen die deze hulp ontvangen.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma: (415,5 en 59,88 m):

17.30 pianospel door mevr. Chocolaad en dochtertje; 17.50 grammofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame. 20.30 buitenl. weekoverzicht; 20.45 verzoekplaten, 22.15 nieuws; 22.30 reclame; 23.00 sluiting.

Avros-programma: (19,4 m):

15.30 voor de jarigen; 16.00 kinderuurtje; 17.20 Indiaanse uitzending; 18.00 RAO-progr.; 18.40 nieuws; 19.05 conjunto Sonora Paramarera; 19.35 dansmupziek; 19.45 vragenbus; 20.00 dansmuziek; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep: (16,88, 25,57 en 31 m): (13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 The Ramblers; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 amusementsprogramma; 19.58 voor de vrouw; 20.05 W.I. rubriek (met Curacaose muz. en praatje van mr Elias); 20.36 'The Skymasters'; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

MORGEN:

Curom-programma: (415,5 m en 59,88 m):

18.30 voor de Prot. jeugd; 18.50 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 hit parade; 20.00 Car. overz.; 20.25 Surinaams Tienjarenplan; 20.45 „De stem van Amerika"; 21.45 nieuws; 22.00 sluiting.

Avros-programma: (19,4 m):

15.00 All India Orkest; 16.00 opera concert; 16.30 voor de jarigen; -7.15 Kinderbijbel; 17.55 Lof In de Kathedraal; 19.00 nieuws; 19.15 klassiek concert; 20.00 „Zoeklicht op Nederland"; 21.00 sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep: (16,88, 25,57 en 31 m): (13,96, 16,88, 19,71 en 25,57 m):

10.00 opening en nieuws; 19.10 intermezzo; 19.20 artistiek dagboek; 19.30 Concertgeb. orkest; (met toelicht. Jos Wouters); 20.35 sport; 21.07 Prot. Studiodienst; 21,28 sluiting.

KERKDIENSTEN

ZONDAG 12 OCTOBER 1952

R.K. Kerken:

Playa: 5.00, 6.30, 7.00 en 9. uur v.m.

San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.

Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk Oranjestad: 7.00 n.m. Ds W. J. H. Baart.

Prot. Kerk Piedra Plat: 9.00 uur v.m. Ds T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolas: Methodisten Kerk, 5 uur n.m. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kring Oranjestad, Julianaschool: 9 u v.m. ds B. G. Mees ten Oever.

Geref. Kring San Nicolas, Gemeentezaal Angl. Kerk: 5 u. n.m. ds B. G. Mees ten Oever.

Anglicaanse Kerk San Nicolas (waarin o.m. opgenomen Oud-Katholieke Kerk): elke Zondag diensten in de Engelse taal.

Evangelische Broedergemeente: Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevendedags Adventisten, Weststraat 39: Elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst: Oranjestad: Botica del Pueblo. San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland: Dinsdag 2.00 n.m. Donderdag 2.00 n.m. Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis: Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.

Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).





De Steen van Atlantis (61)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Steeds dieper drongen Eric en de vrouw in de wildernis door. Zij werden nu geplaagd door ontelbare muskieten en terwijl de meedogendoze stralen der zon op hun pijnlijke huid brandden, sleepten zij zich voort, verzwakt door gebrek aan voedsel. Het meisje wankelde meer dan zij liep en Eric, wiens krachten hem bijna begaven, ondersteunde haar... Uitgeput als ze waren, moesten zij steeds vaker rusten en Eric zag nog geen einde aan hun tocht... Tot aan de horizon strekte deze groene, verraderlijke woestenij zich uit, slechts hier en daar onderbroken door groepjes vreemd uitziende bomen...... Maar eensklaps scheen het geluk met hen te zijn...... want Eric ontdekte een kleine vruchtboom. Verheugd spoedden zij zich er heen, zij konden nu hun vermoeide lichamen enige rust gunnen en hun honger en dorst stillen met de vruchten. Het kleine bosje verleende een weldadige schaduw en met een zucht van verlichting strekten zij zich op de grond uit... Het meisje was aan het eind van haar krachten; alle gevoelens van vijandschap waren door deze tocht der verschrikking weggevaagd en met een dankbaar lachje naar Eric viel zij in diepe slaap. Maar ook dit keer zou de rust niet lang duren. Eric hoorde plotseling een woedend gesnuif en sprong verschrikt overeind. Uit het kreupelhout zag hij een afschuwelijk monster te voorschijn komen dat met een luid gebrul in hun richting rende!

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

KOFFIE TABATA BON!

Si, esey lo ta segur; e koffie lo mester tabata excelente. Asina tur hende ta bisa tocante e koffie cu a worde sirbi ayera mainta den Sociedad Bolivariana na beneficio di combate contra T.B.C. na nos isla. Sra. Kwartsz-Spruijt a duna nos aseguranza, cu a lo menos 150 damas tabata presente den Bolivariana. Y e resultad? Esaki a surpasa tur expectacion, esta fls. 1.22.—.

Un som facil di reekmento ta munstra nos cu pa e suma aki mas cu sesenta paki di alimento por worde cumpra. Sra. Kwartsz a suplica nos en particular pa gradici tur esnan cu tabata presente pa nan cooperacion sincero (y esaki no na ultimo lugar pa e varios asociacionnan di damas). Y auto podiser (pero masha podiser) na debida tempo lo tin un ocasion pa caballeros tambe bai bebe thee...

IMAGEN DI LA VIRGEN DI COROMOTO TA BINI ARUBA

Nos a tende, cu pronto imagen di La Virgen di Coromoto (Venezuela) lo yega Antillas Holandes. Manera nos lectornan sabi La Virgen di Coromoto ta Patrona Nacional di Venezuela y e gesto di autoridadnan Venezolano pa laga e imagen bini aki sin duda lo worde aprecia altamente door di pueblo di Aruba. Promer Aruba lo bini na turno, despues Curacao y por fin Bonaire.

Na nos isla ya varios comite a worde forma pa haci e recepcion y e permanencia mas grandioso posible. E preparacion ta den man di Sociedad di La Virgen de Coromoto, di cual Rev. Pastoor J. Burgemeester ta director espiritual. Banda di e comite-nan aki, colonia Venezolano na Aruba tambe ta haciendo preparacion y den e coneccion aki nos ta desea di haci mencion special di Sr. Consul General, kende a worde nombra como presidente di honor di henter e celebracion. E dia di fiesta lo ta un ocasion mas grandi posible. Di awor caba un apelacion ta worde haci ariba pueblo pa ayudo financiero. Regalonan ta worde recibi cu gratitud entre otro na Pastorie di Oranjestad.

Nos a worde priminti cu regularmente nos lo recibi comunicado tocante e celebracion.

Ayera merdia e comite organisatorio a recibi noticia telegraficamente cu e imagen lo por worde spera ik Diahuebes 30 di October y cu e lo keda aki te Diasabra 1 di November.

„JUFFROUW MINA" A WORDE HONRA

Manera nos a scirbi caba, Diadomingo tabata trinta anja pasa cu „Juffrouw Mina" a drenta servicio di Gobierno di Curaaco como maestra di School. Ayera tramerdia e hecho aki a worde recorda ariba patio di Julianaschool den presencia di mas of menos cinco cien mucha. Ademas tabata presente na e ocasion aki Deputado F. B. Tromp na nomber di Bestuurscollege, Sr. C. Kok, schoolopziener na Aruba, Sr. C. D. Yrausquin, director di Julianaschool, Sra. Kwartsz-Spruijt, miembronan di comision di educacion, y varios collega di „Juffrouw Mina".

Nos ta spera di bolbe ariba e ocasion aki den nos edicion di Dialuna, pero di awor caba nos kier haci uso di e oportunidad pa felicita „Juffrouw Mina" cu e jubileo aki y nos ta spera cu el lo ta capaz pa dedica su mehor forzanan durante hopi anjanan mas pa educacion di nos juventud."

MAL CHANZA

Anteayera nochi banda di 9:00 cuerpo di bombero a laga sali. Segun a worde reporta lo tabatin candela na Companashi. Pero a resulta cu no tabatin ningun sorto di candela. Tal sorto di mal chanzanan ta intolerable!

CAMPEON INVENCIBLE A WORDE VENCI

Pa e concurso di boxeo ayera anochi tabatin tremende animacion. Promer cu e main-bout a cuminza un minuto di silencio a worde observa en conmemoracion di defunto Roberto Koko, kende recientemente a perde su bida tristemente como consecuencia di un accidente den un di e laboratorionan di Lago. Sr. Koko tabata un figura masha conoci den circulonan di boxeo.

E mainbout di diez asalto cual a worde bringa door di campeon di peso mediano di America Central, Tuzo Portuges, y campeon di Trinidad Bull Gilkes tabata e plato principal di e programa. Den di seis asalto e campeon invencible di Trinidad a bai suelo pa seis instante como resultado di e golpenan pisa cu e Costa Rikenjo tabata pone ariba su curpa. Den di nuebe asalto el a bai terra pa nuebe instante y no mas cu binti seconde despues el a bolbe bai pa nuebe instante. Despues di e di diez asalto jury a decidi na favor di Tuzo Portuges, kende tabata domina henter e pelea.

Aruba Chocolate a gana e concurso di amateur tres asalto pa desicion; Kid Codoy a logra dal su contrario, Kid Curaaco, knock-out den promer asalto; e pelea entre Kid Bellot y Quick Silver a keda indecido, mientras Coco Gilkes, (un ruman di Bull Gilkes) a gana Slipping Tiger den di ocho asalto pa un knock-out-tecnico. Pa nos amantenan di deporte di boxeo nos lo bolbe mas en detaya ariba e peleanan aki den nos edicion di Dialuna.

SOCIEDAD BOLIVARIANA TA EXISTI DIEZ-CINCO ANJA

Na Agosto Sociedad Bolivariana tabata existi diez-cinco anja. Directiva di e organizacion floreciente aki tabata kier pospone celebracion di e hecho aki te „Dia de la Raza" y pa e motibo aki Diadomingo anochi, cuarto pa ocho, lo tin un bonte avond den sala grandi di e organizacion aki. E programma a worde forma door di un comision nombra specialmente pa e obheto aki. Tur esnan cu generalmente ta presencia anochinan di fiesta den Sociedad Bolivariana ta cordialmente bonbini.

E presidente actual, Sr. Jorge G. de Castro, kende ya ta tene e puesto aki durante cuatro anja consecutivo, ta un di e fundadornan y tambe den anjanan anterior el tabata presidente. Nos ta kere firmemente cu nos ta felicita henter e organizacion na ocasion di nan tercer lustrum cu un solo felicitacion na direccion di Sr. de Castro

„KIJK UIT"-ACTIE IN DECEMBER

Wij vernemen dat de actie voor veiliger verkeer (onder de naam „Kijk uit") in de eerste week van December zal worden gehouden. De daarvoor benodigde materialen zijn dezer dagen uit Nederland aangekomen en de organisatoren willen dusdanige voorbereidingen treffen, dat de actie een klinkend resultaat heeft. Wat wij volgaarne hopen.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

	Wit	Zwart
1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4

De Heer en Mevrouw SERPHOS Jr. geven met blijdschap kennis van de geboorte van hun zoon

ISIDORE FRANKLIN

Curacao, 11 October 1952.

E Piedra di Atlantis (46)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Net Eric kier a duna Kirasso contesta, esaki a bula ariba dje cu un punjal grandi den su man. E ataque fatal a socede asina onverwacht y fuerte, cu Eric a hesita pa un momento asina cu solamente el por a hala un banda pa scapa e hinca. Pero despues Eric a recupera; el a dal e arma tumba for di den man di Kirasso y a forza esaki contra muraya. Eric a ripara cu Kirasso tabatin masha forza, asina cu seguramente el lo tin mester di tur su forza pa gane'le. For di den su hoeki e muher tabata sigui e lucha. Kirasso a purba pa bolbe coi e punjal, pero Eric a schop e arma benta leuw. Awor tur cos tabata depende di nan forza natural. Un lucha horrible a sigui, pero net ora Eric tabata den un posicion favorable, algun homber arma for di den compania di Kirasso a aparece den porta! Mientras abao e lucha pa bida of pa morto tabata sigui, warda di e barco tabata waak den direccion di costa desapareciendo. Di repente el a mira un claridad stranjo. El a frega su wowonan y a puntra su mes kiko esey lo por ta. Como el no tabata por a haya un splicacion pe, el a bai na banda adilanti di e barco pa munstra algun otro camarada di dje.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — MAANDAG 13 OCT. 1952 — No. 1463

Uitwisseling

* * Blijkens Nederlandse persberichten zijn de Surinaamse culturele programma's met name in Friesland met zeer veel geestdrift ontvangen. De uitvoeringen van de dans- en andere groepen werden in de aanvang met enige onwennigheid bejegend, maar na nadere uitleg viel het gepresteerde in goede aarde. Er zijn in Nederland stemmen opgegaan om de culturele uitwisseling tussen Nederland en de West nog veel meer te stimuleren. Tot dusverre is die uitwisseling bepaald eenzijdig geweest. Door de werkzaamheid van de Sticusa („Stichting voor Culturele Uitwisseling tussen Nederland, Indonesië, Suriname en de Ned. Antillen"). welke werkzaamheid overigens buitengemeen verdienstelijk is, wordt bereikt dat men elders kennis kan maken met Nederlandse cultuuruitingen. maar het omgekeerde mag toch ook geen vrome wens blijven.

Na het Festival van Puerto Rico werd vanuit San José enthousiast gemeld. dat de Bula Waya-groep naar Nederland zou gaan om er o.m. onder anspiciën van Philips op te treden. We hebben van die plannen niets meer gehoord en vinden dat zeer te betreuren. Gaarne zonden we zien. dat het bestuur van de Sticusa zich zou beijveren alsnog enige Antilliaanse ensembles te doen uitkomen; het Nederlandse publiek, daarvan zijn we overtuigd. zou de onkosten zeker weten te vergoeden. We denken hier aan Padu Lampe en zijn musici. aan enige dansgroepen, aan het kai-orgel. Van het geheel is best een avondvullend programma te maken, waarbij toelichtende tekst niet mag worden vergeten, en een tournee door het lage landje bij de Noordzee lijkt ons zeer wel mogelijk.

We zouden gaarne horen wat de Sticusa daarvan denkt. Het doet wel een beetje armelijk aan om die culturele uitwisseling alsmaar van één kant te laten komen...

NOG ENIGE UITSLAGEN

In het Lucky Strike tournooi (knock-out) won Arsenal gisteren met 4-1 van Xerxes. De voorwedstrijd tussen La Fama Jrs. en St. Thomas Boys kon Zaterdagmiddag in het Stadion geen voortgang vinden, omdat eerstgenoemde ploeg niet was opgekomen. La Salle won met 3-2 van Arsenal (onder protest van Arsenal) en de wedstrijd tussen Aruba Jrs. en Jong Santa Cruz ging niet door, omdat de voetballers uit Santa Cruz niet waren verschenen. Dan was er nog een reserve-klasse wedstrijd: Aruba Jrs. won met 5-0 van het elftal van de Mariniers.

DE SCHAAKCOMPETITIE

Zoals we Zaterdag reeds meldden, is de competitie van de Schaakvereniging Aruba beëindigd; kampioen werd dus de heer W. F. Croes, die we met het succes van harte gelukwensen. Verder was de volgorde in groep I: B. de la Fuente 10½; H. I. Lopes 10; H. D. G. Kroonenberg 9; W. Pandt 7½ punt. De uitslag van groep II: Leiting 10; V. Hickinson 10; J. Berkhout 9½; Kipp 8 en J. Brown 6½ punt.

Vrijdagavond a.s. worden de prijzen uitgereikt in het Militair Tehuis te San Nicolas en dezelfde avond zal 'n snel-schaakwedstrijd worden gehouden. Een week later denkt het bestuur te beginnen met een ladderwedstrijd. Nieuwe leden kunnen zich te allen tijde op de speelavonden opgeven; een ieder is welkom.

Complot in Dominicaanse Republiek

Communisten zouden opstand hebben willen organiseren

MEXICO STAD, 13 Oct. — Volgens berichten uit Mexico zou de regering van de Dominicaanse Republiek een complot van communisten hebben ontdekt, dat beoogd zou hebben Zaterdag een opstand te doen losbreken. Men zou het gedetailleerde plan, alsmede een grote hoeveelheid propaganda materiaal in beslag hebben genomen. Een aantal personen zou zijn gearresteerd.

Onder deze gearresteerden bevinden zich lieden, die afkomstig zijn uit Guatemala en Cuba. De namen van de vroegere president van Cuba, Carlos Prio Socarras, en van de vroegere president van Guatemala, Juan Jose Arevalo, zouden in dit verband zijn genoemd.

Uit Mexico komt voorts het onbevestigde bericht, dat de politie streng toezicht houdt op Socarras, die uit de Verenigde Staten wapenen zou hebben willen laten komen.

Bij de in beslag genomen goederen zouden zich zaken bevinden, die afkomstig zijn van achter het IJzeren Gordijn.

De Mexicaanse regering zou elke actie tegen de Cubaanse regering van Batista willen voorkomen.

WEER BEPREKINGEN

TEHERAN, 13 Oct.. - De nieuw benoemde minister van buitenlandse zaken van Perzië, Fatemi, heeft medegedeeld, dat spoedig te Teheran besprekingen zullen worden gehouden met de Perzische diplomatieke vertegenwoordigers in Azië en Europa. De regering zou ook van plan zijn de uitwisseling van studenten tussen Perzië en andere landen te organiseren.

ZIJ ZWOMMEN DE DONAU OVER

BELGRADO, 13 Oct. - Drie Roemeense militairen zijn er kort geleden in geslaagd de Donau over te zwemmen en zich bij de Joegoslavische grensbewaging te melden. Zij verzochten om asyl „ten- [illegible] einde de ondragelijke terreur in Roemenië te ontvluchten".

Werd Aruba in Den Haag verraden?

Onze sluitende begroting zou in de knel kunnen komen

(Van onze correspondent te Willemstad)

De „Amigoe di Curacao" wist een interessante mededeling te doen omtrent de reis van Landsminister Plantz naar Den Haag wanneer het blad zegt, dat de heer Plantz getracht heeft Nederland er toe te bewegen bij Koninklijk Besluit de Eilandenregeling te wijzigen in die zin, dat de financiële autonomie der eilanden wat minder „draagkrachtig" wordt en dit allemaal om het land wat aan inkomsten te helpen teneinde aan zijn verplichtingen ten opzichte van de defensie der Nederlandse Antillen te kunnen voldoen.

Uw correspondent heeft hier en daar zijn licht eens opgestoken en is daarbij op de interesant politiek-partijen-gedoe gestoten. Het is tenminste de moeite waard deze eens te releveren.

De Regeringsraad heeft met de bekende gulhartigheid de Nederlandse regering laten weten, dat zij bereid was 3½ millioen te reserveren voor de verdediging der Antillen. Maar toen eenmaal de balans werd opgemaakt. bleek aldra dat het wel gemakkelijk was te beloven. maar moeilijker te geven. Opgemerkt kan worden, dat het Land krachtens de bepaling in de Eilandenregeling recht heeft op de achterstallige belastingen (1952) en waar de eilandgebieden ook al weer niet buiten kunnen, omdat zij anders in moeilijkheden zouden geraken. Een bitter gevolg van een veel te ver doorgevoerde decentralisatie-autonomie doet zich wreken. men zit met een topzwaar apparaat!

Men heeft daardoor - ook al door het ontstaan van de nodige doublures - veel meer uitgaven en van een drang naar bezuiniging is weinig merkbaar. Vooral het eilandgebied Curacao heeft op financieel gebied een tekort, doordat bij de boedelscheiding vergeten was de inboedel, in casu de vorderingen. over te maken. Zo kon het gebeuren dat de regering overwoog de eilandenregeling te wijzigen in die zin, dat de winstbelasting met opcenten niet - zoals wettelijk is voorgeschreven - aan de eilanden zou gaan behoren, doch aan het land

Het land zou daardoor over genoegzaam liquide middelen kunnen beschikken om aan zijn verplichtingen tegemoet te treden, terwijl voorts nog wel een slordige duit zal overblijven om op dezelfde gezapige grote voet voort te leven.

Uiteraard kan men de Eilandenregeling ook hier in de Antillen zelf wijzigen. doch dan dient er in de Staten een gequalificeerde meerderheid van 2/3 te zijn. Het is de regering gebleken dat deze meerderheid niet te vinden is, terwijl voorts het politiek niet goed werd geacht zelf met dit voorstel te komen. Derhalve werd de weg van de minste weerstand gekozen en werd de Nederlandse regering gepolst over een mogelijke interventie in interne aangelegenheden. Zo Nederland in zou gaan op de regeringsvoorstellen, dan is wijziging van de Eilandenregeling mogelijk zonder gequalificeerde meerderheid; de Staten hebben dan slechts advies uit te brengen op de wijziging Eilandenregeling, waarbij een gewone (niet gequalificeerde) meerderheid voldoende zou zijn.

Het is merkwaardig hoe vooral de NVP - deze was de enige fractie die de reis van de heer Plantz naar Den Haag hartelijk ondersteunde - die zich de kampioen noemt voor de autonomie, bereid was voor een bord linzensoep de autonomie te verraden.

Toen de pariteitsgedachte vaarwel was gezegd en de Arubaanse vertegenwoordiging in de Staten in de minderheid kwam te verkeren, doordat Curacao 12 leden voor dit college kon kiezen, was men bevreesd dat door die verhouding gemakkelijk de eilandsautonomie in het nadeel van Aruba kon worden gewijzigd. Tenslotte is een verhouding van 12—8 voor eilanden, die in belangrijkheid niets voor elkander onderdoen, een voor de Arubanen altijd hachelijke situatie. Het was destijds mr Van Schaik die de Arubanen de verzekering gaf dat wijziging van de Eilandenregeling dán alleen maar mogelijk was, indien de Staten een tweederde meerderheid zouden kunnen creëren voor de wijziging, die men eventueel in de Eilandenregeling zou willen brengen. Dit werd gedaan om de op dit punt terecht bestaande Arubaanse vrees weg te nemen en wij zien dan ook inderdaad, dat deze procedure van het wijzigen van de Eilandenregeling nader in de Eilandenregeling is uitgewerkt. Maar wat is die regeling waard, indien men naar Den Haag kan gaan en daar politieke handel bedrijft?

De eilands autonomie is hiermede op losse schroeven gezet. Benieuwd is uw correspondent te weten welke de reacties zijn in Arubaanse politieke kringen, vooral indien men bedenkt dat pepaalde politieke kringen op Curacao zouden hebben voorgesteld de stembevoegdheid van de Gezaghebber in het Bestuurscollege eveneens bij K.B. te wijzigen. De kwestie De Haseth zit de NVP klaarblijkelijk zo dwars, dat zij weinig voelt voor een Gezaghebber met een beslissende stem in het College.

Bijzonder gevaarlijk is de situatie voor Aruba dat - zoals bekend - een sluitende begroting heeft. Zo het ooit gebeuren zou, dat de landsregering in deze plannen zou slagen, dan komt Aruba door het wegvallen van belangrijke posten van inkomsten in grote moeilijkheden te verkeren. Maar afgezien van deze financiële situatie. is er een andere omstandigheid, waarop uw correspondent de aandacht wil vestigen.

In volle vredestijd openden Mariniers van Savaneta offensief op onze burgerij

Bonte avonden worden steeds beter

Vrijwel steeds heeft een groep militairen, die een feestavond in elkaar weet te zetten, uitbundig succes bij vrienden en burgerij. Dit is waarschijnlijk te danken aan de vrijmoedigheid waarmede de militairen op het toneel verschijnen en aan het feit, dat ze het vaak niet te nauw nemen met de toneel-étiquette. Van schutterigheid is in de regel geen sprake en daarom kunnen de programma's een vlot verloop hebben.

Dat gold ook Zaterdagavond, toen een overvolle feestzaal in het kamp Savaneta genoot van een bont programma van de dienst voor O.S. en O., waarbij twee figuren weer onmiddellijk opvielen, nl. de mariniers Deegmulder en Pus. De eerste is als komiek onweerstaanbaar (in alle rollen voelt hij zich even gemakkelijk) en de marinier Pus treedt op als conferencier zonder dat hij vervelend wordt. Het zeer uitvoerige programma (waarvan de tekst in aardige druk was aangeboden door de Aruba Drukkerij) leent zich niet voor bespreking van alle nummers. De schetsen waren even aardig als de muzikale gedeelten, waarvan we noemen het optreden van de mondhamonica-virtuozen „De Filando's" en de accordeonist Houben. Als gasten waren er de „Aruba Old Star Steel Band" en de steeds meer bekendheid verwervende goochelaar Rahoudini.

Het non-stop programma werd met blij enthousiasme gevolgd en het dankbare publiek was verre van schriel met applaus. We zagen onder de aanwezigen de heer Gezaghebber en mevr Kwartsz-Spruijt, Rechter mr J. Schaafsma, Gedeputeerde F. B. Tromp, Eilandssecretaris Kerstens, Aalmoezenier Pater Huige, ir A. van den

(Vervolg op pag. 4)

Bull Gilkes werd voor het eerst op Aruba geklopt

Middengewichtskampioen van Midden-Amerika behaalde verdiende overwinning

Zoals wij reeds in onze editie van Zaterdag meldden, bestond er zeer grote belangstelling voor de bokswedstrijden van Vrijdagavond. De hoofdschotel was een tien ronden gevecht tussen Tuzo Portuges, middengewichtskampioen van Midden-Amerika en de vermaarde Bull Gilkes van Trinidad. De voltallige bokscommisie was aanwezig; leden van de jury waren Harry Nassy en Harold Oduber, terwijl als referee optrad de heer William Hochstuhl. Onder de aanwezige gasten zagen wij o.a. ons raadslid J. E. Yrausquin.

De eerste wedstrijd amateur 3 ronden werd geheel uitgevochten tussen Aruba Chocolate en Dakota Terror. Eerstgenoemde toonde zich reeds van het begin van de wedstrijd de meerdere van zijn tegenstander, die flinke opstoppers toegediend kreeg, en zijn heil veelal in de touwen zocht. Na het einde van de laatste ronde besliste de jury dan ook in het voordeel van Aruba Chocolate, een veelbelovende jonge bokser.

Onbeslist

Het gevecht tussen de Colombiaanse bokser Kid Godoy en Kid Curacao had wel een zeer vlug verloop. Kid Godoy maakte korte metten door zijn tegenstander al voor het einde van de eerste ronde knok-out te slaan. Reeds in de eerste minuut ging Curacao voor acht tellen tegen de grond, doch het gelukte hem zich te herstellen. Toen hij echter in de tweede minuut te vallen kwam en na de negende tel met uiterste inspanning opstond, bleef de genadeslag niet lang uit. Met een fikse slag stelde Kid Godoy hem buiten gevecht.

Een meer beheerst beeld toonde de wedstrijd tussen Kid Bellot en Ooung Quick Silver. Beide boksers dienden elkaar rake slagen toe, doch daartegenover stond dat beiden een flink incasseringsvermogen hadden. In de derde ronde

(Vervolg op pag. 4)

VIJFTIEN JAAR S.B.

Mede ter gelegenheid van „Dia de la Raza" werd gevarieerd ontspanningsprogramma gebracht

„De Bolivariaanse Vereniging van Aruba stelt zich ten doel hulde te brengen aan de verheven nagedachtenis van de Bevrijder Simon Bolivar, zijn deugden en de grootheid van zijn vaderlandse geest bekend te maken en de vrome ijver van de idealen zijner leerstellingen steeds levendig te houden" - aldus lezen wij in de Statuten van genoemde vereniging, die officieel werd opgericht op 10 Augustus 1947.

Het bestuur gaf er de voorkeur aan de viering van het derde lustrum te doen samenvallen met „Dia de la Raza" en zo kon het gebeuren, dat gisteren in een geheel gevulde zaal van Sociedad Bolivariana een feestprogramma werd opgevoerd. Hierbij waren o. m. aanwezig de heer Gezaghebber en mevr. Kwartsz, leden van het consulaire corps en tal van anderen, die het werk van Sociedad Bolivariana ter harte gaat.

Na een openingslied, gezongen door tien dames en twee heren, waarbij de heer A. Louis Born aan de vleugel begeleidde, volgde een toespraak van de voorzitter van de jubilerende vereniging, de heer Jorge G. de Castro. Als een der oprichters gewaagde hij van het feit, dat de afgelopen vijftien jaren redenen te over bieden tot volle tevredenheid. De heer Willem H. Jolly gaf eertijds de stoot tot de oprichting van de vereniging; hij had de Sociedad in Caracas gezien en was van oordeel, dat Aruba ook een Bolivariaanse vereniging zou moeten hebben. Er volgde een vergadering, waarbij aanwezig waren de heren Jolly, J. M. Portillo, dr Homero Parilli, Th. M. Marchena, S. N. Ecury, L. Villalba, G. A. Kuiperi, L. G. Leanez, A. Valbuena en J. G. de Castro.

In een zaal van het Venezolaanse consulaat werd regelmatig vergaderd en spoedig outstond de behoefte aan een eigen verenigingsgebouw. In 1939 was men in een dieptepunt; de jonge vereniging scheen uit te sterven. Weer stak men de hoofden bij elkaar en weldra had men meer dan twee duizend gulden voor de bouw van een eigen zaal. Voorzitter was toen de heer S. N. Ecury en het bestuur bleef zitten totdat men een gebouw klaar had; dat was van de periode van 1939 tot 1944. Een loterij bracht fl. 26.000,— op, er kwam financiële steun uit Caracas. Het gebouw, dat door de fa Petrona en Croes werd neergezet.

(Vervolg op pag. 4)

VAN HEINDE EN VERRE

TUNIS. - Zes soldaten werden gewond, waarvan een zeer ernstig, toen onbekenden met granaten een aanval deden op het radiostation in de buurt van Tunis.

TOKIO. - De onderhandelingen tussen Japan en Engeland over de kostenverdeling van het in stand houden van Britse bases in Japan, hebben nog niet tot r,esultaten geleid. Van Britse zijde wordt thans overwogen de bases naar Korea over te brengen.

HARROW. - Nog steeds is men bezig de wrakstukken van de drie treinen op te ruimen; het aantal doden is inmiddels gestegen tot 110.

NEW ORLEANS. - Een vliegtuig van de Amerikaanse Marine is hier in de buurt neergestort, waarbij vijf mariniers werden gedood en een zesde zeer ernstig werd gewond.

ATHENE. - Griekenland heeft een nieuwe voorlopige regering; onder de nieuwe kieswet zullen volgende maand algemene verkiezingen worden gehouden.

TEHERAN. - Meer dan duizend spoorwegarbeiders zijn in staking gegaan omdat looneisen niet werden ingewilligd. Bij een betoging op het spoorwegstation alhier liepen zes arbeiders verwondingen op en werden dertig betogers gearresteerd.

GENEVE. - Er zijn op het ogenblik 300 à 400 millioen meer mensen op aarde dan voor de tweede wereldoorlog, aldus een rapport van de Wereldgezondheidsorganisatie.

SCHARBOROUGH. - Churchill zeide te geloven, dat de Conservatieven aanspraak kunnen maken op een verbetering op binnenlands gebied en in de positie van Engeland in de wereld sedert zijn regering aan het bewind kwam.

LONDEN. - De bekende Britse invlieger Neville Duke heeft in een geheime straaljager de geluidsbarriere overschreven en

In kort bestek

daarbij een supersonische knal veroorzaakt, die honderd mijl in de omtrek gehoord werd. De snelheid van de jager bedroeg ruim 1100 kilometer per uur.

MOSKOU. - Op het congres van de communistische partij heeft de vice-premier, maarschalk Boelganin, gezegd dat de Sowjet Unie in de kortst mogelijke tijd op voet van oorlog kan worden gebracht. Hij zeide ook, dat hoge Amerikaanse en Britse oficieren een bezoek hebben gebracht aan de Sowjet-Turkse grens ter voorbereiding van een oorlog tegen Rusland.

WASHINGTON. - De Verenigde Staten zullen dit jaar vermoedelijk de op twee na grootste tarwe oogst binnen halen, die ooit is gemeld.

ROME. - De directeur van de Italiaanse petroleum maatschappij Epim heeft medegedeeld, dat er voorbereidingen worden getroffen voor het zenden van verscheidene tankschepen naar Perzie voor het vervoer van de genationaliseerde olie naar Italië.

PARIJS. - De Franse regering heeft de Nationale Vergadering verzocht de onschendbaarheid van elf communistische parlementsleden op te heffen, opdat zij vervolgd zulen kunnen worden wegens smaadschrift.

BRIGHTON. - Een dertigjarige hypnotiseur, Jack Wafer, heeft 76 dagen gevast in een glazen kist; hij zou hiermede een nieuw wereldrecord hebben gevestigd.

MELBOURNE. - In Australië is regen gevallen, die radio-activiteit zou bevatten als gevolg van de atoomontploffing op de Duivelseilanden.

— De totale Belgische verliezen in Korea bedragen 56 doden, 4 vermisten en 250 gewonden.

Het Belgische korps is enkele maanden korter in Korea in actie dan het Nederlandse detachement.

Afscheid van de zon

wordt verlicht door intens cultureel leven

Militair arts in Korea kreeg geen groot verlof

(Van onze correspondent)

De weemoed in onze harten om 't afscheid van de zomer, om 't korten der dagen, om storm en regen welke we in 't verschiet hebben wordt verzoet door de beloften van allerlei geestelijke genengten, welke ons deze dagen weer voorgezet zijn. Sommige van onze dagbladen verscheuen bijv. met een extra aantal pagina's gewijd aan de Haagse kunstmaand, welke is ingezet met de vertoning door de Haagse Comedie van „Circus Europa", het nieuwe stuk van Ery den Hertog, de Haagse auteur, Cees Laseur had de regie en speelde zelf de hoofdrol. Burgemeester Schokking opende de avond met een kort woord tot de overvolle Kon. Schouwburg. Er staan heel wat bijzondere nummers in het programma van de kunstmaand. Om er zo maar eens een greep uit te doen: Litteraire voordracht over Elschot en Nescio, door van Elsacker, over schertsende schrijvers door Godfried Bomans en Simon Carmiggelt over toneelgeheimen door Nel Oosterhout de bekende declamatrice, over humor in de beeldende kunst door Cornelis Veth. Voorts een Couperusavond waarbij opvoering van het tweede bedrijf van het „Eline Vere", de uitvoering van een Arabesque door het gezelschap van Cruys Voorbergh en dan niet te vergeten een optreden van het Theater der Ver. Poppenspelers van Guido van Deth

Aan muziek, opera en dans ook geen gebrek. Het residentie-orkest en het Residentie kamerorkest treden op, de Kon. Zangver. Caecilia, etc. De Ned. Opera brengt „Le Nozze de Figaro" en Hima Kesarcodi geeft Hindoedansen. En...... en...... ja, een voornaam en interessant ding vergeet ik nog...... „La Nuit des Arts" in de Dierentuin met het Knevelbal. Hier komt het publiek bijeen met de groten uit de muziek-, toneel- en schilderswereld. Maar de heren zullen...... een snor dragen, die men ook ter plaatse kopen kan als je er liever niet mee over straat loopt. Denkt u zich even in wat een vreemde situaties het zal scheppen, die gladde tronies plotseling met een behoorlijke knevel versierd te zien. Gelukkig is het de dames verboden op deze avond ook een snor te dragen. Dat zou helemaal de deur dicht doen. Trouwens, ik geloof dat ik de benen nam!

◆

U ziet wel wat een rijk programma de Haagse kunstmaand '52 biedt. Maar ook ons Volksuniversiteitsprogramma ziet er niet gek uit, lezers. Cursussen, excursies lezingen, filmvoorstellingen, enz. Ook worden er weer litteraire matinées in de Kon. Schouwburg gegeven met medewerking van letterkundigen en acteurs en actrices. Alber Vogel Jr. zal Hamlet van Shakespeare voordragen in de nieuwe vertaling van Metselaar. Voorts krijgen we de zg. paedagogische concerten met medewerking van Hivo en Kon. Conservatorium voordrachten over Engelse, Franse en Chinese kunst, over welsprekendheid, over div. landen, enz. enz. U kunt zelf meewandelen onder deskundige leiding door oud Den Haag. Straks in het voorjaar komt als klap op de vuurpijl dan nog de komst van een grote Van Gogh collectie naar het Gemeentemuseum. 120 schilderijen naast een grote reeks tekeningen. Het biografisch documentair gedeelte zal vergrote foto's tonen van de omgeving, waarin Van Gogh gewoond en gewerkt heeft. Met de expositie herdenkt men z'n 100ste geboortedag.

◆

Maar ik ben nog niet uitgepraat over de belevenissen op cultuurgebied. We hebben in het Internationaal Persmuseum een bijzonder interessante tentoonstelling gehad: „Pers en literatuur" geheten en in verband hiermee tevens een debatavond over litteratuur en critiek in de kelder van de Ridderzaal. De expositie werd ingericht door de litteraire afdeling van de Haagse Kunstkring, tezamen met de directeur van genoemd museum. Het is een goede gedachte van de Haagse Kunstkring geweest door op deze wijze de betrekkingen tussen pers en litteratuur in het licht te stellen. De expositie geeft een goed beeld van de mogelijkheden van de journalistiek om tot kunst te worden. „De uiting van de auteur en het oordeel van de journalist vertonen tal van associaties, die bewijzen hoe dicht zij samengaan en elkaar nodig hebben" zei de Kunstkringvoorzitter o.a. in zijn openingsrede. De debatavond werd ingeleid door prof. dr N. A. Donkersloot, die de vraag behandelde, of er wel een wetenschappelijke grondslag voor litteraire critiek bestaat. Voorts ging de schrijver Adriaan v. d. Veen de critiek na, gezien vanuit het standpunt van de auteur.

◆

Over onze kinderen valt ook wel zo het een en ander te vertellen. Hoe dierbaar ons onze kinderen zijn was te zien aan de grote vreugde van een heer uit Rijswijk die na 2½ jaar in een gevangenis in Indonesië te hebben gezeten, deze

Brief uit Holland

...jaren thuis kwam. Hij was n.l. één van die zg. „politieke gevangenen" naar aanleiding van de Westerling affaire. Drie maanden was z'n kind oen hij het voor 't laatst zag: Daarom is 't zo triest als we deze dagen in de krant weer lezen dat uit het rapport van B. en W. aan de gemeenteraad inderdaad blijkt hoe slecht de toestand in de verschillende kindertehuizen zijn. U herinnert zich misschien dat enkele bladen en vooral Het Vaderland hier het licht op lieten vallen. En het ergste is nog, dat in genoemd rapport duidelijk uitkomt dat er voorlopig nog geen kans is op een radicale verbetering. De grootste fout ligt, zo zegt men, niet aan de werksters in de tehuizen, maar aan de mentaliteit der bestuurders die vinden, dat een bed en wat voedsel voldoende zijn voor de arme clienters! Met de terecht zo gevreesde kinderverlamming gaat 't gelukkig beter de laatste tijd. Zij 't iets beter. 116 gevallen kwamen er voor over 't hele land van eind Augustus tot en met 6 September. In Friesland heeft men reeds bijzondere maatregelen getroffen en werden alle jeugdbijeenkomsten, sport- en schoolfeesten etc. voorlopig verboden, terwijl zelfs een dansverbod werd ingesteld waartegen nogal werd geprotesteerd. De theaterbedrijven begonnen zelfs schadevergoeding te eisen. Intussen heeft de beroemde „IJzeren long" al goede diensten bewezen aan enkele slachtoffers van de kinderverlamming. Verschillende steden hebben er zich een aangeschaft. En bij Philips staat dag en nacht zo'n ding klaar om op 't eerste sein te vertrekken naar waar die nodig is.

◆

Hoe nodig het vaak is z'n kinderen tot voorzichtigheid te manen en zelfs op krachtige wijze, bewijst wel het geval van een 14-jarige, die uit het zolderraam viel en op de waslijn terecht kwam, waarbij de lijn zich om z'n hals had gekronkeld. De ongelukkige had z'n vlieger naar beneden willen halen. Wat hier zo nuttig is voor onze jeugd en waaraan het zo dapper medewerkt, dat is de zg. spaaractie. De vierde spaaractie is nu ingezet door bijna een millioen kinderen, afkomstig van 5600 scholen. Want zoals u weet wordt via de school het nut van het sparen onze jeugd bijgebracht en stimuleert het gezamenlijk deelnemen enorm. Ook de verschillende spaarinstellingen doen al het mogelijke om de jeugd tot sparen op te wekken. Nu nog iets over onze onderwijsinrichtingen. aan de onhoudbare toestand waarin het Rijnlands Lyceum te Wasenaar verkeerde is een eind gemaakt. Er zijn heel wat nieuwe lokaliteiten bijgebouwd plus een heel nieuwe vleugel. De kinderen zitten voortaan aan tafels in plaats van aan lessenaars. De Stichting „Onderwijsinstellingen" hield een zeer nuttige expositie onder de naam „Het wonder van de melk". Het beoogt vooral de stadskinderen iets bij te brengen over de bereiding van zuivelproducten.

◆

Ik heb het over Westerling gehad: en nu moet me toch de opmerking van het hart, dat het 'n krankzinnig iets is van onze regering om te gaan naspeuren of hij wel Nederlander is. Zeker Westerling's raadsman had dit verzocht, omdat de Indonesische regering het weer over z'n uitlevering heeft gehad. Als Nederlander kan dit niet plaats hebben. Maar dat men vergeet wat 's mans verdiensten zijn geweest (en er zijn er niet geringe t.a.v. het brengen van veiligheid op Zd.-Celebes) en nu alleen z'n andere antecedenten in aanmerking neemt, is wel een pover bewijs van dankbaarheid. „Woutertje" schreef er onder de titel „Testimonium Paupertatis" in de krant een vinnig liedje over.

◆

Een geding voor de Haagse rechtbank dat nogal de aandacht had, was dat van een reserve-officier van gezondheid tegen de staat. De arts meende dat men hem ten onrechte niet met groot verlof liet gaan hoewel hij reeds een jaar in Korea diende bij het Nederlandse detachement. Omdat hij toch destijds in dienst moest, had de doker zich vrijwillig in de plaats van een beroepscollega gemeld. Echter had hij de voorwaarde bedongen, dat het verband slechts één jaar zou duren. Toen het zover was kreeg hij geen groot verlof omdat hij niet te vervangen was. Hij is zelfs meer dan 2 maanden de enige arts bij het bataljon in Korea geweest. Z'n familie hier te lande had intussen al een praktijk voor hem overgenomen en die wachtte hem. De raadsman van de staat vertelde bij het geding, dat alles gedaan is om voor tijdige aflossing te zorgen. Hij achtte de burgerlijke rechter niet bevoegd tot oordelen. Wat ook de vice-president van het gerechtshof vond, zodat de zaak waarschijnlijk naar het Ambtenarengerecht gaat. Ook 't feit dat aan een der zwaarste misdadigers tijdens de Duitse bezetting van ons land, de beruchte Willy Lages, gratie is verleend vormde nogal het onderwerp tot vele gesprekken. Aanvankelijk was hem de doodstraf opgelegd, maar er zijn intussen twee jaar verstreken, zonder dat het vonnis werd voltrokken, terwijl beklaagde ook geen beslissing ontving op zijn gratieverzoek. Dat de man geleden moet hebben onder de onzekerheid over z'n lot schijnt het motief tot gratieverlening te zijn geweest. Alsnog ten uitvoer legging van het vonnis zou in strijd zijn met een behoorlijke rechtstoepassing heeft de Minister van Justitie gezegd. Achteraf beschouwd is 't niet juist geweest dat men de zwaarste misdadigers voor het laatst heeft bewaard. Zodoende komen individuen als Lages er toevallig beter af dan anderen.

◆

Ja, die Duitse bezetting. Nog altijd herinnert hier o.a. aan de jaarlijkse reunie van familieleden van omgekomen gevangenen uit die tijd, terwijl ook vele oud-gevangenen er bij zijn. Dan heeft een défilé plaats langs cel 601, de „dodencel", welke als symbool fungeert van het gedurende de bezetting doorgestane leed. Natuurlijk worden er ook bloemen neergelegd terwijl ook een stille omgang plaats vindt langs de dodencel in het Oranjehotel. 's Avonds verenigen een groep oud-politieke gevangenen zich dan in het Kurhaus voor een koffiemaaltijd. Dat is zo elk jaar op 22 September.

◆

De Kon. Ned. Middenstandsbond heeft gejubileerd. Het is 50 jaar geleden dat ze opgericht werd en ze telt nu maar eventjes 50.000 leden. Op 24 Sept. werden de herdenkingsbijeenkomsten ingezet. Hoofdbestuur en afgevaardigden zijn door het gemeentebestuur in de oude Raadszaal van het stadhuis ontvangen, terwijl de Haagse afdeling van de Bond diezelfde avond een bijeenkomst hield in het Kurhaus te Scheveningen. Daarna volgde een twee dagen durend congres. In de Kurzaal werd door de leden nog de operette „Geschichten aus dem Wienerwald" opgevoerd. Het congres vond plaats in het Casino aan het Gevers Deynootplein. De dames mochten de excursie maken naar Meyendel en Madurodam bezichtigen. „Geen groep heeft de relatief grote zelfstandigheid zo goed weten te bewaren als onze middenstanders", meende burgemeester De Monchy tijdens een welkomstwoord. Er was voor dit jubileum, dat telkens weer in Den Haag gevierd wordt, een zeer grote opkomst van leden van elders.

◆

Nog kort geleden werd gewaarschuwd tegen colporteurs die allerlei toezeggingen doen aan candidaten voor het Middenstandsdiploma dat jaarlijks ongeveer twintigduizend mensen proberen te halen, doch waarvan de helft meestal zakt. Wegens onvoldoende voorbereiding. Colporteurs trachten nu leerlingen te winnen door het voor te stellen alsof men bij hen met één uur studeren per week er best zou komen, terwijl men ook vrij zou zijn van militaire dienst als men hun cursus volgt. Zelfs mensen met weinig hersens menen op deze wijze 't diploma te kunnen halen. Amateur leraren van allerlei slag profiteren er dus van. Te begrijpen dat de middenstands-organisaties zeggen, nee, het uitroepen: Weest op uw hoede! Zo hebben we hier ook een wedstrijd gehad voor typisten. Met een verwoed getik op 136 machines begon de strijd, waaraan 130 jongedames en 6 heren deelnamen. Al gauw raakten twee machines defect. De opgaaf was de rede van de Koningin bij de opening van de Staten-Generaal. Op iedere 200 aanslagen op de machine mocht maar 1 fout zijn. En ze tikten dat de stukken er af vlogen. Men streed in drie groepen. Kampioen werd tenslotte een 30-jarige Belgische typiste uit Eindhoven. Zij had 13550 aanslagen per half uur. Ze had 64 fouten en haar gemiddelde werd 430 aanslagen per minuut.

◆

Bijna 8000 gezinnen zijn in het tweede kwartaal van dit jaar aan e enwoning geholpen door het Bureau Huisvesting in Den Haag en nog staan ruim 6500 mensen op een woning geholpen door het Bude bouwactiviteit op het ogenblik in Nederland enorm. Ge kunt dat zo goed waarnemen als ge ergens met de trein rijdt. Hele complexen nieuwe woningen groeien tegen de steden aan. Ik stond er verbaasd van toen ik een dezer dagen van Utrecht over Zaltbommel naar Den Bosch reed. Geen wonder ook, het nieuwe bouwprogramma van het Ministerie van Wederopbouw en Volkshuisvesting omvat een bedrag van eventjes 1632 millioen. Hiervan zal 680 millioen aan woningbouw worden besteed, waarbij voor 150 millioen aan subsidies zal worden verstrekt. Niet minder dan 55.000 woningen worden gebouwd of herbouwd. Dat de particuliere bouw hard opschiet moge blijken uit het feit, dat in dit jaar ongeveer 21.500 woningen gereed zullen komen, voor '53 raamt men dit cijfer zelfs op 22.000. En 't verheugende is bovendien dat door al deze bouwactiviteit zeker wel 10.000 arbeiders meer aan het werk kunnen gaan. De onder ieders aandacht vallende zg. „hoogbouwflat" aan de Laan v. Meerdervoort nabij het Savornin Lohmanplein, de richting van Kijk Duin uit dus, is nu bijna gereed. Het gebouw bestaat uit zes woonlagen en de bovenste biedt uitzicht op zee. Hoewel ze er een kilometer van af ligt. Het is een soort galerijbouw. Natuurlijk liggen beneden de garages, zijn er liften en heeft elke etage z'n huistelefoon. Het geheel is eigendom van het Mijnwerkersfonds.

◆

Er komt hier binnenkort een derde Amerikaanse Autobandenfabriek. Zoals u misschien reeds weet hebben we er al een in Den Bosch en een in Enschede. De nieuwe komt denkelijk in Amsterdam. Het schijnt de General Tire and Rubber Cy. te zijn, die de fabriek bouwt. Definitief is echter de bouw nog niet, want eerst moet de financiering verzekerd. Men hoopt dat de overheid interesse heeft voor investering. Een ander industrieel nieuwtje is dat er reeds voorbereidingen worden getroffen voor het drukken van de Internationale editie van de New York Times in Amsterdam. En wel op de persen van „De Telegraaf".

◆

Terwijl ik u deze brief zit te pennen, regent het. Regent het de hele lieve lange dag door en 't is kil, akelig weer. Weer om bij een snorrend kacheltje te zitten. En daar lees ik me in de kranten, dat September warempel de koudste Septembermaand was in 100 jaar! Inderdaad van 't jaar niets dat op een nazomer lijkt. Het gaat met rasse schreden Koning Winter tegemoet......!

Tropicabana

of 7

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Langzaam reed hij door de brede, goed onderhouden straten en keek naar de hoge bomen langs de weg, wier bladeren hier endaar reeds herfsttinten begonnen aan te nemen, naar de keurige witte hekjes voor de huizen, die allemaal de vorige dag geschilderd schenen te zijn en naar de vele wegwijzers op de hoeken van straten, die niet in allerlei bochten gewrongen waren door talloze aanrijdingen en waarvan de borden duidelijk leesbaar waren.

En langs die straten stonden huizen. Huizen inplaats van huurkazernes met een voorgevel als een rotswand en een aangeklede aap in een uniform om de deur van je wagen te openen, als je voor de ingang stil hield. Schone, heldere huizen, bewoond door mensen, die hun buren persoonlijk kenden en die 's avonds wel eens bij die buren op visite gingen om rustig te praten over andere dingen dan geld en roofovervallen.

Na enige tijd hield hij stil voor een drogisterij, ging naar binnen en vroeg de man achter de toonbank om een telefoonboek. De man vertelde hem vriendelijk, dat achter in de zaak een telefooncel was, hij liep er heen tussen glanzende glazen vitrines door en vond in het telefoonboek aan een dunne koperen ketting hangen.

In het telefoonboek was de naam Rehak niet te vinden. Pine wierp een geldstuk in de automaat en informeerde bij de afdeling Informatie. Maar ook daar was de naam Rehak onbekend, maar de juffrouw, die hem hielp, was zo vriendelijk, dat hij bijna nog een geldstukje in de gleuf had geworpen om haar plezier te doen.

Hij keerde terug naar de soda-fontein en nam een melkcocktail, terwijl hij luisterde naar het zachte gezoem van twee electrische ventilatoren. Met zijn briefje begaf hij zich naar de kassa om hem te betalen, waar een magere man, die er uitzag alsof zijn vader een landbouwer was geweest, hem hielp.

„U kent toch niet toevallig een familie Rehak?" vroeg Pine

De man mompelde de naam een paar keer, staarde langs Pine heen en zijn Adamsappel danste op en neer in zijn keel.

„Neen... niet dat ik weet," antwoordde hij eindelijk.

„Heeft u hier dan misschien een adresboek?"

De man moest weer eens diep nadenken, voordat hij een antwoord kon geven. Hij zette zijn beide ellebogen op de toonbank en kauwde op het achtereind van een potlood.

„Ja, dat geloof ik wel," zei hij eindelijk. „Maar het is een oud exemplaar. Door de oorlog zijn er de laatste jaren geen adresboeken uitgekomen."

„Oh, een oud exemplaar is wel voldoende, denk ik. Zou ik het misschien even kunnen inzien, als het niet te veel moeite is?"

„Oh, dat is helemaal geen moeite. Ik zal het even voor U moeten opzoeken. Als U dus even wilt wachten?"

Pine leunde met zijn rug tegen de toonbank en bleef staan wachten totdat de man terugkeerde met een oud verfomfaaid adresboek. Hij nam het mee naar een van de tafels en zocht bij de letter R. Hij vond eindelijk een zekere Stanley Rehak, die woonde op 322 South Twentieth. En het was de enige Rehak, die in het adresboek voorkwam.

Pine noteerde het adres en liep naar buiten. De drogist had hem verteld, dat het maar een korte rit was naar het adres van Rehak.



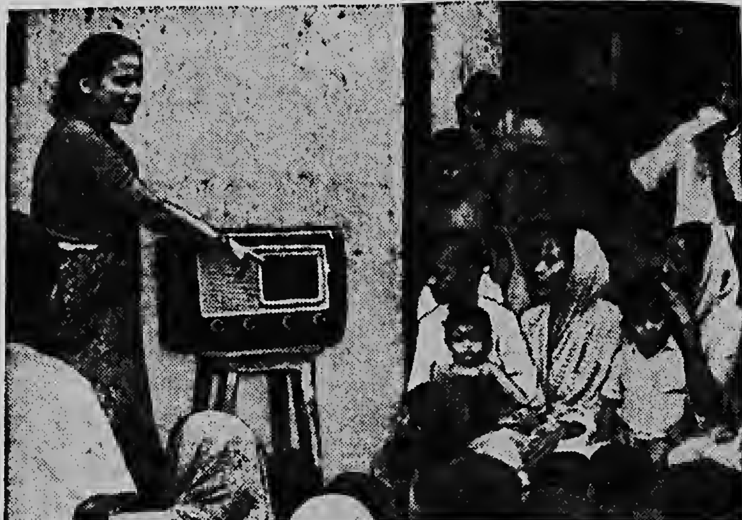
OOK IN INDONESIE spaart de Technische Dienst van de Verenigde Naties kosten noch moeite om de klein-industrie te bevorderen. Op de foto ziet men de Amerikaanse ingenieur A. T. Wallbank bezig met een jonge Indonesiër, die vertrouwd is geworden met een eenvoudig apparaat met trapbeweging, waarmede verschillende werkzaamheden kunnen worden verricht.

TAMBE NA INDONESIA Servicio Tecnico di Naciones Unidas no ta laga atras ni costo ni molester pa proomve industria chikito. Ariba e retrato nos ta mira un ingeniero Americano A. T. Wallbank hunto cu un joven di Indonesia, cu a bira familiar cu un aparato simplo cu movemento segun e sistema di trapi, cu cual varios trabao por worde haci.



DEZE DRIE LEDEN van de Venezolaanse junta hadden de officieren-opstand snel onder de kniee. Het zijn (van links naar rechts): Kolonel Luis F. L. Paez, minister van Binnenlandse Zaken, President Suarez Flamerich en Kolonel Marcus P. Jiminez, minister van Defensie.

E TRES MIEMBRONAN AKI di Junta Venezolana a domina e subversion di oficialnan rapidamente. Nan ta (di robez pa drechi): Kolonel Luis F. L. Paez, ministro di Asuntonan Interior, President Suarez Flamrich y Kolonel Marcus P. Jiminez, ministro di Defensa.



IN BOMBAY werden door de Unesco radiotoestellen verstrekt aan de bevolking, waardoor het mogelijk werd te doen luisteren naar lezingen over gezondheid, huisvlijt, literatuur en sociale opvoeding.

NA BOMBAY Unesco a percura pa poblacion haay aparatonan di radio, y awor ta posible pa nan scucha lecturanan tocante sanidad, industria casera, literatura y educacion social.



IN BARAHONA (Dominicaanse Republiek) bevindt zich een klomp zout, die de wereld gedurende vele generaties van keukenzout kan voorzien. Jaarlijks kunnen millioenen tonnen worden weggehaald, doch de productie is thans slechts vijftien duizend ton per jaar. Rechts ziet men een deel van de rijke zoutmijn; links een mijnarbeider die een flink stuk pas „ontgonnen" zout toont. De Dominicaanse Republiek kan er zich op beroemen de grootste zoutvoorraad te hebben van alle landen ter wereld.

NA BARAHOMA (Republica Dominicano) tin un klompi di salo, ca lo por percura pa salo di cushina pa henter mundo durante varios generacion. Cada anja milliones di tonelada por worde obteni, pero actualmente produccion ta no mas cu diez-cinco mil pa anja. Banda drechi nos ta mira un parti di e mina rico; banda robez un minero ta munstra un bon pida salo cu el a caba di saca. Republica Dominicana por ta orguyoso di tin e surtido di salo mas grandi cu tur terranan na mundo.







DE WERELD-BASEBALL SERIES



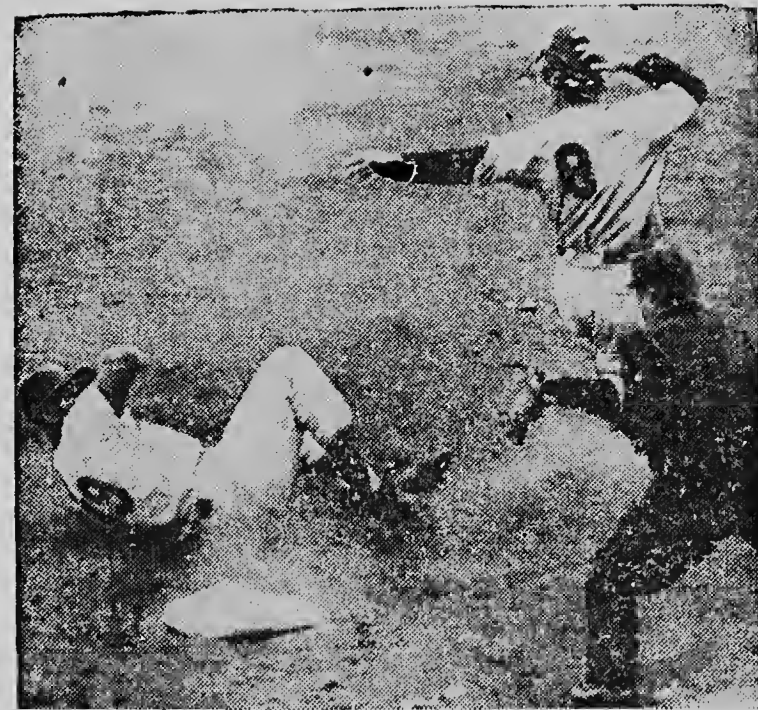
VOOR DE WERELDKAMPIOENSCHAPPEN baseball (beroeps) bestond dit jaar een record-belangstelling. Central Press zond ons enige foto's uit de meeste spannende wedstrijden, die we hierbij afdrukken. Foto's boven, van links naar rechts: 1. Umpire Passarella had volkomen gelijk toen hij Pee Wee „safe" verklaarde tijdens de derde wedstrijd, die een overwinning (5-3) opleverde voor Dodgers. 2. Na een home-run te hebben gemaakt in de zesde inning van de eerste wedstrijd, werd Duke Snider van Brooklyn Dodgers gelukgewenst door Pee Wee Reese en „bat boy" Giovanna (het werd een 4-2 zege voor Dodgers). 3. Nog een foto uit dezelfde wedstrijd; terwijl de Yankee leftfielder Irv Noren met lede ogen toeziet, grijpt een van de toeschouwers (zie pijl) de bal die door Jackie Robinson weggeslagen werd en een home-run opleverde. Hierdoor werd de Dodgers-voorsprong aanzienlijk vergroot.

Foto rechts: Hier ziet men een der meest spectaculaire ogenblikken als Joe Black, pitcher voor Dodgers, nabij de first base Jogi Berra, catcher van Yankees, al rollend over de grond uitschakelt.

Foto links: Nog een spannend moment uit een van de mooie wedstrijden, die in geheel Amerika via televisie en radio werden gevolgd.

PA E WEGANAN DI BASEBALL pa campeonato mundial (liganan grandi) tabatin un animacion tremende e anja aki. Central Press a manda nos algun retrato di momentonan exitante cual nos ta publica aki. Retrato ariba, di robez pa drechi: 1. Umpire Passarella tabatin razon compleamente ora el a declara Pee Wee Reese „safe" durante di tercer wega cu a resulta den un victoria di 5-3 pa Dodgers. 2. Despues di a haci un homerun den di seis inning di promer wega, Duke Snider di Brooklyn Dodgers a worde felicita door di Pee Wee Reese y „bat boy" Giovanna (wega a bira un victoria di 4-2) pa Dodgers). 3. Un retrato mes for di den e mes un wega; mientras leftfielder di Yankee Irv Noren ta waak desconsoladamente, un di mironesnan (mira flecha) ta coi e bala cu a worde bati door di Jackie Robinson, y cu a resulta den un homerun. Door di esaki ventaha di Dodgers a worde aumenta considerablemente.

Retrato banda drechi: Aki nos ta mira un di e momentonan mas spectacular ora Joe Black, pitcher di Dodgers, ta coi Jogi Berra, catcher di Yankees, out banda di primera base. Retrato banda robez: Ainda un momento exitante durante un di e weganan bunita, cu a worde sigui den henter America pa medio di radio y television.



Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):

17.30 kinderuitzending (Pap.); 17.50 gramofoonpl.; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuz.; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 Papiamentse les; 20.45 „Zoeklicht op Nederland"; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.15 voor de kinderen; 18.00 RAO-programma; 18.40 nieuws; 19.01 verzoekplaten; 19.20 voor de gedetineerden; 20.15 V. en V.; 20.25 klass. programma; 20.50 Car. overzicht; 21.20 sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 herinnering aan Louis Davids; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 fragmenten uit „Ein Walzertraum"; 19.50 sport; 20.05 W.I. rubriek (met causerie over tropische landbouw); 20.35 causerie; 20.40 nat. orkest van Portugal; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica del Pueblo.
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.

Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De Steen van Atlantis (62)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Slechts gewapend met zijn stok en een kleine dolk, ging de dodelijk vermoeide Eric de ongelijke strijd aan. Het ondier, dat hem zag naderen, stak zijn kop woest naar voren en bedreigde de jonge Noorman met zijn blauw-zwarte slangentong. Een harde slag met de knuppel verlamde dit gevaarlijke wapen van het beest voorlopig. Eric had van de verwarring van het monster gebruik gemaakt om het tot vlak achter de monsterachtige kop te naderen en drukte deze nu met alle kracht die hij op kon brengen tegen de grond. Een vreselijke worsteling volgde. Het beest trachtte zich los te werken en sperde de bek wijd open om zijn aanvaller te grijpen. Hiervan maakte Eric snel gebruik! Met een vlugge beweging stak hij zijn knuppel tussen de tanden van het monster! De draak, die voelde dat hij zijn bek niet meer kon sluiten, stootte een woedend gebrul uit en sloeg wild met zijn kop heen en weer. Eric kon niet snel genoeg terzijde springen en werd door een enkele beweging van dit machtige lichaamsdeel de lucht in geslingerd. Het monster stormde daarna woedend brulend op de jonge vrouw af.

De Arubaanse Courant

SEC[illegible] PAPIAMENTO

Bull Gilkes a pe[illegible] [illegible] promer vez na Aruba

Campeon di peso [illegible] di Costa Rica a gana un victoria mercei

Manera nos a anuncia caba den nos edicion di Diasabra tabatin masha tanto animacion pa e concursonan di boxeo di Diasabra anochi. E plato principal di e programa tabata un pelea di diez asalto entre Tuzo Portuges, campeon di peso mediano di America Central y e conocido toro Trinitario, Bull Gilkes. Tur miembronan di comision di boxeo tabata presente; miembronan di jury tabata Ers. Harry Nassy y Harold Oduber mientras William Hochstuhl a actua como referee. Entre bishitantenan presente nos a nota entre otro Sr. J. E. Yrausquin.

E promer pelea amateur di tres rond a worde bringa completamente pa Aruba Chocolate y Dakota Terror. Desde principio di e pelea Chocolate a tuma mando y tabata duna su contrapartida algun golpe regular. Esaki tabata busca di keda mas tanto canto di cabuya. Na fin di e pelea aki jury a decidi na favor di Aruba Chocolate, un joven boxeador cu ta priminti hopi.

Indecidido

E pelea entre e boxeador Colombiano Kid Godoy y Kid Curacao tabata uno cu no a dura mucho. Kid Godoy a pone un fin na e pelea aki en un victoria pa knock-out den promer asalto. Ya durante promer minuut di e pelea Curacao a bai suelo pa nuebe instante, pero el a logra recupera su mes. Sinembargo, ora el a cai pa di seguuda vez y a bolbe logra lanta cu tur su esfuerzo, no a dura mucho largo mas. Cu un golpe firm Godoy a logra knock e out.

Un vista mas domina seguramente tabata e pelea entre Kid Belliot y Young Quick Silver. Ambas boxeador tabata parti golpe reguiar, pero al contrario tur dos tabatin capacidad pa wanta hopi. Den di tercer asalto Quick Silver ta proba di ta merece su nomber ora el a logra scapa un golpe peligroso di su contrapartida pa medio di su [illegible]reza. Den di cuatro asalto el ta bai suelo pa un momento pero el ta recupera su mes rapidamente. Poco despues tur dos boxeador ta perde balanza y ambos ta cai abao. Di cinco asalto a bai regular, cu excepcion di algun golpe pisa na ambos banda, pero den di seis rond Quick Silver por bolbe papia di suerte cu el no a wrdoe tira for di den cabuya. E pelea bunita aki a keda indecidido.

E main-bout

Promer cu a main-bout a cuminza un minuto di silencio a worde observa segun iniciativo di comision di boxeo en conmemoracion di defunto Roberto Koko (antes Conveniencia) kende a muri dia 24 di September den Lago Hospital como consecuencia di un desgracia den un laboratorio di Lago. Sr. Koko tabata un figura masha conoci den deporte di boxeo, y su morto prematuro seguramente ta un pierdo grandi pa e ramo di deporte aki.

E promer asalto di e pelea entre Tuzo Portuges y Bull Gilkes tabata mas of menos un purbamento di forza di otro, pero ya tabatin indicacion cu Tuzo tabata domina e Trinitario. E Costa Rikenjo Tuzo a sigui domina e wega tambe, cu excepcion di un dos asalto den cual Bull Gilkes a haya oportunidad pa dal e algun bon golpe. Y den di seis rond e mara villo a socede: e campeon invencible di Trinidad a cerra conoci cu suelo pa di promer vez na nos isla pa seis instante. Den di siete asalto tambe Tuzo ta mantene mando y ta duna su contrapartida un bati regular. Den di ocho asalto, Bull Gilkes kende a cuminza munstra senjaluan di cansancia a bai terra pa nuebe instante, pero el a recupera su mes pa bolbe bai tera algun seconde despues. Net na di nuebe instante bel a rezona y Bull Gilkes lo mester a sinti un alivio grandi na e momento aki.

Di nuebe y di diez asalto no a trece cambio den e situacion. Tuzo a keda ataka continuamente y e campeon orguyoso di Trinidad mester a limita su actividadnan pa defensa. Banda di fin di e pelea parce cu Gilkes su forza ta bolbe, pero su golpenan ta worde wanta pa mayoria parti. Cu un zonido duro di e bel e pelea aki, cual tabata un victoria evidente pa Tuzo, a yega na un fin. Publico tabata entusiasmo cu e boxeador aki no costante cu un victoria di knock-out cual no tabata parce improbable, [illegible] realiza. Ora publico a worde puntra na nomber di promotor di [illegible] lo prefera pa mira enfrenta Tuzo awor, Garraway o [illegible] a grita manera den un voz cu nan lo prefera Miro.

E semi-final

E semi-final tabata [illegible] ocho asalto entre Sliping Tiger di Curacao y Coco Gilkes [illegible] Bull) di Trinidad. E promer dos asaltonan tabata [illegible] na ventaha di Coco. Su contrapartida por a limita su mes [illegible]mente na defensa. Den di tercer y di cuatro asalto Sliping Tiger, kende aparentemente no ta na condicion, ta cuminza ataka, pero su atakenan ta keda limita. Durante e resto di e pelea Coco Gilkes ta mantene mando y den di ultimo asalto por fin ta bini e decision cu tur hende a spera. Despues cu Sliping Tiger a cai dos vez tras di otro, el no tabata capaz pa sigui e pelea mas y jury a decidi e pelea como un knock-out tecnico na favor di Coco Gilkes.

In strijd vol spannende oogenblikken wint R. C. A. van Hollandia

Als scheidsrechter Snoek aantreden fluit, verschijnt RCA met 10 man op het veld en speelt daarmede 15 minuten totdat de linkshalf Boye komt opzetten. In de tussentijd is de stand reeds 2-1 in het voordeel van RCA.

Het eerste doelpunt werd gemaakt uit een vliegend schot van Benny Fingal van een pass van Caballo. Kort hierop maakt Hollandia gelijk uit een mooi samenspel waarbij door de verdediging van RCA teveel met de kop gespeeld wordt en tenslotte de bal bij de rechtsbinnen belandt die er wel raad mee weet en de partij op gelijke voet brengt. Dit doelpunt brengt RCA niet van de wijs en bij de volgende aanval weet de halfback van H. Benny de bal te ontfutselen, speelt hem niet hard genoeg weg, belandt bij Jansen, die een voorzet geeft en de back in eigen doel trapt. Dat is werkelijk pech, doch nietemin is de stand 2-1 voor RCA. Bij de volgende voorzet van Jani weet Benny die met een keurige kopbal uit een voorzet van Jani de vierde maal het H.-net doet trillen, terwijl Jansen enkele ogenblikken daarna met een tam schot van dichtbij de stand op 5-1 brengt. Enkele schoten van Jansen en Helder worden door de H.-keeper op meesterlijke wijze gehouden en er komt geen verandering in de stand tot de rust. Even voor de rust werd de keeper van H. vervangen. H. speelt na de rust veel beter. Bij een der aanvallen van H. vangt keeper Reyes de bal op, maakt een schijnbeweging naar een toelopende H.-speler zonder deze te raken en wordt door scheidsrechter Snoek een penalty aan H. toegekend. Wij vragen ons af om welke reden. De bal belandt in het doel en de stand is 5-2. Geen minuut daarna maakt Helder met een schot van verre, tussen de achterhoede door, er 6-2 van. Een pracht opgezette aanval van H. met Boes in de leiding, heeft resultaat als de laatste na heel wat geklungel de bal eindelijk toegespeeld krijgt en zijn kans vrij ziet om er 6-3 van te maken. Een mooie aanval en een schitterend schot. Het duurt echter niet lang of Jansen maakt uit een doorgegeven bal van Jani met een kanonschot het zevende doelpunt. Na nog enkele aanvallen van beide kanten komt met de stand 7-3 het einde van een tamelijk goed en vooral sportief gespeelde wedstrijd. De leiding liet niet veel te wensen over.

Boksen

(Vervolg van pag. 1)

doet Quick Silver zijn naam eer aan, als hij door een mooi staaltje van vlugheid een flinke opstopper van zijn tegenstander weet te ontwijken. In de vierde ronde gaat hij tegen de vloer, doch herstelt zich snel. Even later verliezen beide vechters het evenwicht en maken beiden tegelijk kennis met het zeildoek. De vijfde ronde verliep, met uitzondering van een paar heftige slagen aan weerszijden, bijzonder rustig, doch in de zesde ronde kon Quick Silver wederom van geluk spreken dat hij niet uit de touwen werd geslagen. Deze mooie wedstrijd bleef onbeslist.

De main-bout

De eerste ronde van deze spannende wedstrijd tussen Tuzo Portuges en Bull Gilkes was een verkennen van elkaars krachten, doch reeds bleek dat de Costarikijn overwegend de meerdere van Bull Gilkes was. De Costarikijn blijft de leiding aan het gevecht handhaven met uitzondering van een tweetal ronden waarin Gilkes de gelegenheid kreeg om rake opstoppers uit te delen. En in de zesde ronde gebeurde het: de onverslaanbare kampioen van Trinidad ging voor het eerst op ons eiland tegen de vloer voor zes tellen. In de zevende ronde behoudt Tuzo zijn overwicht en bezorgt zijn tegenstander behoorlijk wat „rammel". In de achtste ronde wordt Bull Gilkes, die duidelijk tekenen van vermoeidheid begint te vertonen, voor negen tellen gevloerd, doch hij herstelde zich om twintig seconden later wederom te gronde te gaan. Bij de negende tel ging de gong, die Gilkes wel een opluchting moet hebben bezorgd.

De negende en tiende ronde brachten geen ommekeer in de situatie. Tuzo bleef overwegend in de aanval en de trotse kampioen van Trinidad moest zich practisch tot verdedigen beperken. Tegen het einde van de wedstrijd schijnt Gilkes' kracht even te herleven, doch zijn slagen worden meestal afgestuit. Met een flinke gongslag kwam het einde van deze wedstrijd, die een duidelijke overwinning voor de Costarikein betekende. Het publiek was uitgelaten over de beslissing van de jury, al was een knock-out overwinning, die in het geheel niet onwaarschijnlijk leek, uitgebleven. Toen er namens de promotor aan het publiek werd gevraagd welke tegenstander zij nu het liefst tegen Tuzo zouden willen zien uitkomen, Carraway of Miro, riep het publiek als één stem dat ze de Cubaan Miro verkozen.

De semi-finale

De semi-finale was een gevecht van acht ronden tussen Slipping Tiger van Curacao en Coco Gilkes van Trinidad. De eerste twee ronden waren ten gunste van Gilkes. Zijn tegenstander kon zich alleen tot verdediging beperken. In de 3e en 4e ronde ging Slipping Tiger, die helemaal niet in conditie scheen te zijn, tot aanval over, doch deze aanvallen bleven beperkt. Gedurende het overige gedeelte van 't gevecht behield Coco Gilkes de leiding en in de laatste ronde viel dan eindelijk de beslisisng die door een ieder werd verwacht. Nadat Slipping Tiger tweemaal achter elkaar gevallen is, schijnt hij niet meer in staat het gevecht voort te zetten en de jury beslist: een technische knock-out ten gunste van Gilkes.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	....

Sociedad Bolivariana

(Vervolg van pag. 1)

kostte in totaal fl 80.000,—, terwijl voor de inrichting een bedrag van fl 30.000,— benodigd was. De leden hadden aandelen gekocht tot een bedrag van fl 28.000,—. Zo groeide er langzamerhand een middelpunt van het culturele leven op Aruba en de voorzitter zeide te hopen, dat het dat zou mogen blijven.

Consul senor J. J. Rico Villamizar hield daarna een treffende toespraak over het principe van „Dia de la Raza" en bood tenslotte gelukwensen aan het bestuur van Sociedad Bolivariana aan, waarop het publiek met een langdurig applaus reageerde.

Daarna begon het cultureel programma. Na een nationale Venezolaanse dans (de lintendans „Sebucan"), welke moest worden herhaald, was er voordracht van mej. Fanny Oduber, volgde een schets voor drie dames en een heer, de Troubadours speelden en zongen, weer was er een Venezolaanse nationale dans (uit de vissersdorpen), er werd een Arubaans liedje gezongen en tensloite was er een prachtige Indianendans. Vooral de zeer smaakvolle en kleurige kleding viel deze avond op.

Het geheel was uitermate geslaagd te noemen; jammer dat wegens niet voorziene omstandigheden twee nummers kwamen te vervallen.

Mariniers

(Vervolg van pag. 1)

Berg van Openbare Werken, Inspecteur van Politie de Jager en vele bestuursleden van het comite Contact Burgerij Militairen, w.o. voorzitter Statius Muller en secretaris Van der Schoot. Uiteraard was er ook de Commandant Mariniers Aruba, de Kapitein der Mariniers J. Dourlein. Het programma was ingeleid door de Officier voor O.S. en O., de Luitenant der Mariniers Koerse.

Tot ongeveer twee uur 's nachts werd in de gezellig verlichte cantine gedanst op de tonen van bovengenoemde Steelband en de Mariniersband Aruba. Het was een ontspanningsavond, waarvan er veel te weinig zijn op ons eiland. De Mariniers, die zich voor het geheel hebben ingespannen, wensen wij gaarne geluk met hun daverend succes. Het was dik voor de bakker!

E Piedra di Atlantis

(47)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

E hombernan a keda para waak e claridad misterioso, cu tabata duna un brillo colór blauw y cu tabata parce di ta bini net ariba e barco. Nan no tabata sabi kiko nan mester pensa. E misteriosidad di e luz aki a haci nan bira intranquil. Pronto e claridad a yega asina cerca cu e tabata cai directamente ariba e barco. Nan a tende un ruido stranjo y a mira un cantidad grandi di seres volantes ta acerca. Mientras tanto Eric tabata bringa aya bao pa su bida, pasobra door di binimento di e dos guerreronan cu a bin yuda Kirasso, Eric su chens a cambia y e pelea a bira ingual. E enemigonan tabata ariba punto pa domina e joven Normano ora nan tambe a tende e ruido stranjo. Na mes momento nan a worde benta contra suelo door di un forza misterioso. Solamente e mujer joven a keda para ainda. Un sonrisa victorioso a aparece ariba su cara. Tur e hombernan a worde tumba ariba dek door di un forza invisible y yen di horror nan tabata mira e criaturanan monstduoso baha ariba e barco. Den poco instante e dek tabata yen di nan. E tripulacion solamente por a waak nan yen di horror sin ta capaz pa haci nada. Nan no tabata por move siquiera.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1232
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — DINSDAG 14 OCT. 1952 — No. 1464

Schok

* * De reis van Landsminister W. R. Plantz naar Den Haag was het direct gevolg van een nieuwe schok in de serie, die de autonomie ons bezorgt. Er is iets aan de hand met de begrotingen en in allerijl moet worden gezocht naar een evenwicht. Dit geldt wel zeer in het bijzonder ten aanzien van de begroting van het eilandgebied Curacao, die - na beschikbaarstelling aan dat eiland van fl. 6.480.000 (deel Winstbelasting 1952 met opcenten) - een tekort vertoont van fl. 6.414.474.-. Men is erin geslaagd de begroting nog te ontlasten van zo'n twee millioen, zodat het feitelijke tekort tot ongeveer 4 millioen is teruggebracht. Ook nog geen bagatel - vooral niet als men bedenkt, dat dit de allereerste begroting van een zelfstandig eiland is. Hoe moet het volgende jaren gaan?

Aruba is aardig uit de brand gekomen; daarover heeft elkeen op ons eiland zich in hoge mate verheugd. Er komt echter nog wat anders om de hoek kijken. Wat zal er gebeuren als de vier niet-welvarende eilanden nog meer geld nodig hebben? Wat zal er gebeuren indien in de toekomst de Landsbegroting een gat vertoont?

Het is verre van onmogelijk, dat de begrotingsweeën in de toekomst nog veel meer schokken doen voelen.

De voorzitter van onze regeringsraad heeft tijdens een persconferentie gezegd, dat een der opdrachten van de heer Plantz behelsde de vraag aan de Nederlandse regering of deze eventueel bereid zou zijn medewerking te verlenen aan wijziging van de Eilandenregeling; en wil in zoverre, dat er meer mogelijkheden zouden komen om met belastingen te manipuleren.

Onze correspondent in Willemstad, die ter zake goed geïnformeerd kon zijn, heeft aan deze verwrongen situatie in de krant van gisteren een uitvoerige beschouwing gewijd en hij heeft terecht vastgesteld, dat de reis van Landsminister Plantz ten aanzien van ons eiland moeilijk goed te praten valt. De politieke kopstukken op Aruba hebben nog niet gereageerd op onze publicatie, maar wel werd hier en daar druk vergaderd.

De zelfstandigheid van ons eiland loopt op het ogenblik ernstig gevaar en het komt ons voor, dat Bestuurscollege en Eilandsraad zich met hand en tand moeten verzetten tegen onfaire regelen, die door Curacao worden gesteld.

„Wij zijn reeds in October, het eilandgebied Curacao zit met een groot tekort. Men verkeert in tijdnood. Daarom zou de regeringsraad willen afzien van alle politieke overwegingen teneinde eventuele financiële schokken te kunnen opvangen", schrijft Beurs- en Nieuwsberichten van gisteren. Het is allemaal goed en wel, maar die schokken behoeven niet te worden overgebracht naar Aruba, dat al zo dikwijls de dupe is geworden van Curacaose bazigheid.

Verbondenen begonnen tegenoffensief

Noordelijken smeten met keien . . .

TOKIO, 14 Oct. De strijdkrachten van de Verenigde Naties in Korea zijn tot een tegenoffensief overgegaan, dat beschreven wordt als de grootste aanval op de Chinezen sedert bijna een jaar.

De geallieerde infanterie, gesteund door vliegtuigen, artillerie en tanks, veroverde twee bergkammen ten noorden van Koemhwa aan het centrale front in een gebied, dat bekend staat als de „driehoek heuvel". Aan de aanval ging hevig artillerievuur vooraf. De Noordelijken beantwoordden de aanval met een regen van granaten en... keien.

DANSVLOER VAN „CLUB MIRAMAR" IN GEBRUIK GENOMEN

Zaterdagavond had het Bestuur van Club Miramar een aantrekkelijk programma samengesteld. Zoals wij reeds meldden, zou de „Orquesta Ritmica" de muzikale scepter zwaaien, en zij hadden zich op een verdienstelijke wijze van hun taak gekweten. De nieuwe dansvloer, waaraan men van weken tevoren hard had gewerkt om haar tijdig gereed te krijgen, werd in gebruik genomen door de vele dansparen. De goed ingerichte bar en keuken hadden de beste dienst bewezen aan de feestminnende leden. De prijzen die beschikbaar gesteld werden voor het danspaar dat het beste „orange-dance" interpreteerde, werd door het paar Bekker-Aida Croes gewonnen, terwijl de andere prijs in de wacht werd gesleept door het paar Juan Dirkz-Maxima Croes, dat de beste „Luchtballon-dans" gaf. Onder de aanwezigen zagen wij de Venezolaanse Consul; hij was vergezeld van de heer Ety Lacle, Consul van Peru. Nader vernamen wij dat het feest bij de Venezolaanse Consul zozeer in de smaak viel, dat hij het Bestuur verzocht om als lid van de Club te worden toegelaten. Het feest duurde tot 3 uur in de morgen. Al met al was het een zeer geanimeerde avond die zeker heeft bijgedragen om de vriendschappelijke band die tussen het Bestuur en de leden bestaat, nog meer te versterken.

ESTRELLA WON DE EAST-STAR KNOCK-OUT

Zondagmiddag werd op het East-Star terrein de finale wedstrijd gespeeld tegen Estrella-B en Estrella Jrs., beide clubs die als finale zijn uitgekomen uit de knock-out. Dit levenloze en slappe wedstrijd werd door Estrella-B met een 4-2 score gewonnen. Zo trad Estrella-B uit als winnaar van de East Star Knock-Out. Zondag a.s. om 4:30 zullen de twee overwonnenen tegen elkaar uitkomen, n.l. Dakota vs. East Star B., terwijl om 3:30 Estrella-B de strijd zal aanbinden tegen East Star. Voor beide wedstrijden zijn er bekers beschikbaar gesteld.

LAGO-BASEBALL-COMPETITIE

De op de Lago Heights Sportpark gespeelde competitie-wedstrijd tussen de twee A-Klassers Heinekens en Local, werd door eerstgenoemde met een hoge score van 17-2 gewonnen. Opgemerkt dient te worden, dat de spelers van Local nog jongens zijn, bij wie de baseball nog in de kinderschoenen staat. Maar wel beschikken zij over een goede terrein-ervaring.

BESTAAT JONG SANTA CRUZ NOG?

Velen hebben bovengenoemde vraag gesteld en een ieder bleef het antwoord schuldig. Een van de Bestuursleden verzekerde ons dat de A-Klasser Jong Santa Cruz nog steeds bestaat, maar dat er door de spelers te weinig werd getraind. De hoop of Jong Santa Cruz nog bestaat ging op in rook toen wij enige goede spelers van Jong Santa Cruz als lid van andere clubs ingeschreven zagen. Aan het werkelijk bestaan van Jong Santa Cruz twijfelen wij daar Jong Santa Cruz Zondagmiddag uit moest komen tegen Aruba Jrs., maar niet was opgekomen.

De Oostduitsers schijnen toch af te sturen op een eigen leger

BERLIJN, 13 October — Volgens de West Berlijnse „strijdgroep tegen de onmenselijkheid" is aan alle eenheden van de Oostduitse Volkspolitie in strikt vertrouwelijke vorm mededeling gedaan van de vorming van een „Volksleger".

De desbetreffende mededeling was in alle kazernes van de Volkspolitie, de zeepolitie en de luchtpolitie gedaan. Zij noemt de commissarissen en hoofdcommissarissen luitenant, kapitein of majoor. Ook zijn nieuwe distinctieven aan de officieren uitgereikt, lijkende op die van de Russen. Volgens de inlichtingen lijkt een en ander te duiden op het Oost Duitse voornemen om de huidige politiestrijdkrachten te verdelen in operationele, technische en administratieve troepenonderdelen.

Van Amerikaanse zijde is verklaard van bovenstaande niets vernomen te hebben.

Het Oost Duitse persbureau A.D.N. sprak in verband met de parade die afgenomen is ter gelegenheid van de derde verjaardag van de Oost Duitse Volksrepubliek trouwens ook slechts van de Volkspolitie, in plaats van van het Volksleger.

Wel viel op dat Vincenz Muller, voormalig commandant van een Duits leger, de parade gekleed in het uniform van generaal heeft bijgewoond. Muller bekeerde zich tijdens zijn Russische krijgsgevangenschap tot het communisme. Hij was enige tijd generaal van de Duitse Volkspolitie maar trad in 1949 als zodanig af omdat toen alle leidende functies bezet werden door leden van de S.E.D. Hij is vice-voorzitter van de nationaal-democratische partij, waarin vele vroegere „kleine" nazi's een politiek onderkomen hebben gevonden. Verleden week werd hij tot plaatsvervangend minister van binnenlandse zaken van Oost Duitsland benoemd. Men neemt aan, dat hij in de Oost Duitse Volkspolitie (of Volksleger) een belangrijke rol speelt.

PING-PONG COMPETITIE

De Zondagmorgen in het Social-Club gespeelde competitie-wedstrijd tussen Estrella-Jrs. - Social Club-B, werd door laatstgenoemde met het minimum score van 3-2 gewonnen. Wij vernamen dat „Social Club" van plan is om Zondag a.s. de strijd aan te binden met La-Salle-B.

Dankbare lezers

Ons artikel in de krant van Vrijdag over de mogelijkheid tot bouw van een centraal cultureel centrum op ons eiland, heeft ons vele gunstige reacties bezorgd. In grote lijnen bleek men het volkomen eens met ons voorstel om te trachten met gelden van overheid en verenigingen een aan de eisen van deze tijd voldoend gebouwencomplex te doen verrijzen. We zijn uit de aard der zaak zeer erkentelijk voor de vele blijken van instemming en hopen met degenen, die ons schreven of opbelden, dat het voorstel zal kunnen worden gerealiseerd.

Ernstig vliegongeval op Curacao

Twee Fireflies botsten tegen elkaar

Een piloot gedood

Juist voor het ter perse gaan van deze editie ontvingen wij telegrafisch bericht van een ernstig vliegongeluk, dat hedenmorgen op Curacao is geschied.

Boven de Tafelberg zijn twee fireflies, welke in formatie vlogen, tegen elkaar opgebotst, waarbij een toestel in brand vloog, na tegen een heuvel te zijn opgevlogen.

De piloot, genaamd P. Dekker werd op twintig meter afstand van het toestel verkoold gevonden. De andere piloot wist met zijn parachute ongedeerd de grond te bereiken, doch ook dit tweede toestel werd zwaar beschadigd.

Dit is het eerste vliegongeval boven Curacao met dodelijke afloop.

Amerikaanse bommenwerper neergestort op Russisch gebied?

TOKIO, 13 October — Een woordvoerder van de Amerikaanse luchtmacht deelde vandaag mede, dat thans wel aangenomen wordt, dat de Amerikaanse bommenwerper, die sedert 7 October vermist wordt ten Noorden van Japan op Russisch gebied is neergestort.

Hij legde er de nadruk op, dat de machine geen boordschutters aan boord had en zelfs geen kanons. De verklaring in de Russische nota dat de Amerikaan op de „waarschuwende Russische jagers zou hebben geschoten" moet dus uitgesloten worden. Hij zeide evenwel dat er absoluut niets definitiefs bekend is over het lot van de bommenwerper, al hebben Japanse ooggetuigen verklaard het toestel in Russische territoriaal water te zien vallen. Het lot van de bemanning is onbekend.

Belangrijke conferentie over de verdediging van het Midden-Oosten

Turkije zou eerst opheldering in verhouding Engeland-Egypte willen zien

LONDEN, 13 October — Deze week zullen in Londen belangrijke besprekingen plaats hebben over de verdediging van het Midden-Oosten en de Balkan tussen Churchill, Eden en een Turkse delgatie onder leiding van premier Adnan Mendenez en de Turkse minister van buitenlandse zaken Focad Koeproeloe.

Het doel van deze bespreking is een gemeenschappelijk geallieerd front te scheppen van Joegoslavie naar de Perzische Golf. Het voornaamste punt van gesprek zal uitmaken de defensie-organisatie in het Midden-Oosten, waarbij Engeland aan Turkije een belangrijke rol toedenkt. Turkije is in principe bereid zich samen het Engeland, de Verenigde Staten en Frankrijk bij een dergelijke organisatie aan te sluiten. Maar tot dusver heeft hij de ogen meer gericht op zijn militaire bijdrage tot het nieuwe Balkan-commando in het kader van de Noordatlantische verdragsorganisatie en te kennen gegeven, dat er allereerst overeenstemming moet bestaan tussen Engeland en Egypte, waardoor ook Egypte aan het voorgenomen commando kan deelnemen. Churchill en Eden zouden zich, naar verluidt, op het standpunt stellen, dat beide commando's even belangrijk zijn en elkaar moeten aanvullen. Aan Turkije zal worden verzocht zeven divisies bij te dragen in het commando voor het Midden-Oosten Met goedkeuring van Amerika en Frankrijk zal Engeland aan Turkije de bevelvoering over de geallieerde grondstrijdkrachten in het Midden-Oosten onder een Britse opperbevelhebber voor het gehele gebied aanbieden.

Doodstraf voor ex-koning Faroek?

LONDEN, 13 Oct. - Een woordvoerder van het Britse ministerie van buitenlandse zaken heeft vandaag ontkend, dat Groot Brittannië van koning Faroek van Egypte een verzoek onvangen heeft van gewapende steun om zich te weren tegen de staatsgreep van het leger, dat in Juli j.l. het bewind overnam en de troonsafstand van de koning tot stand bracht. De woordvoerder noemde de berichten in de Egyptische pers, volgens welke in Washington tussen Engeland en de V.S. besprekingen waren gevoerd over de mogelijkheid van gewapende interventie ten behoeve van Farock, verzinsels. Volgens het dagblad „Al Akhbar", dat melding maakte van een bespreking tussen de ex-koning, zijn adviseurs en de Amercikaanse ambassadeur in Egypte, zal Faroek wegens hoogverraad terechtstaan en zal de doodstraf tegen hem worden geëist.

Zij is haar reukgenot kwijt

BIRMINGHAM, 13 Oct. - Een jonge Britse huisvrouw, Patricia Ann Eaves, kreeg vandaag 1630 pond sterling (C.fl. 8600) schadeloosstelling wegens o.a. verlies van haar reukgenot als gevolg van een auto-ongeluk. De rechter, die haar deze schadeloosstelling toewees, overwoog, dat zij de rest van haar leven als huisvrouw moet doorbrengen, hetgeen betekent, dat zij nimmer het genot zal kennen het door haar gekookte voedsel zelf te ruiken.

„Blunder van Thule" kost Amerika half billioen dollar

NEW YORK, 13 October — Majoor Alexander P. de Seversky, de Amerikaanse luchtvaartdeskundige, heeft vandaag verklaard, dat de Amerikaanse Noordpool-luchtbasis te Thule (Groenland) een blunder is, die een half billioen dollar heeft gekost. Deze basis, aldus De Seversky, was „slechts een tikje minder kwetsbaar dan een vliegdekschip".

„Te veronderstellen — zo schreef hij in een artikel in de „New York Journal American" — dat deze basis, zo dicht bij het achtererf van de vijand, een grote aanval door de Sovjet-luchtmacht zal overleven, is een wensdroom. Om Thule te verdedigen, zou er een luchtmacht nodig zijn, in staat om vrijwel de gehele Sovjet-Russische strategische luchtmacht voor haar rekening te nemen, hetgeen slechts het Amerikaanse continent zelf zou kunnen doen".

VAN HEINDE EN VERRE

KOREA. - Op een geallieerde basis zijn zeven en veertig Amerikaanse straaljagers geland na een vlucht van 2500 mijl over de oceaan; op deze wijze wordt de aanvoer van jagers aanzienlijk vereenvoudigd.

TUNIS. - Over de aanval die op een radiostation is gepleegd, leest men in de kranten alhier slechts het officiële regeringscommuniqué. Het schijnt verboden te zijn deze nieuwe nationalistische activiteit van enig commentaar te voorzien.

NEW YORK - Een voormalig lid van de Tsjechoslowaakse delegatie bij de Verenigde Naties heeft medegedeeld, dat hij niet meer naar zijn land wil terugkeren; hij heeft de Amerikaanse regering om asyl gevraagd.

LONDEN. - Attlee, de leider van de Britse Labourparty, heeft zich in een oproep tot de volgelingen van Bevan gewend met het verzoek „de burgeroorlog te beëindigen en de geweren wederom op de vijand te richten". Dit is de eerste maal dat hij over de scheuring in zijn partij heeft gesproken.

WASHINGTON. - In gezaghebbende kringen alhier wordt vernomen, dat het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken een voorstel om het communistische China economisch te boycotten wegens Britse oppositie heeft opgegeven.

SCARBOROCCH. - Bij het sluiten van het congres van de Britse conservatieven heeft Churchill verklaard, dat Engeland niet in de val zal lopen, die de communistische regering en de communisten elders hebben gezet om een breuk tussen Engeland en de Verenigde Staten te bewerken.

DEN HAAG. - De handelssecretaris van de Nederlandse legatie te Stockholm ,de heer N. Dijkstra, zal binnenkort in de functie van handelsraad aan het Nederlandse gezantschap te Rio de Janeiro worden verbonden.

In kort bestek

MILAAN. - Talrijke personen werden gewond toen neo-fascisten en communisten in het centrum der stad elkaar te lijf gingen; beide politieke groepen hadden bijeenkomsten belegd.

TEHERAN. - De nieuwe Perzische minister van Buitenlandse Zaken heeft verklaard, dat de beste diplomaten van Perzië voortaan naar de Atlantische landen zullen worden gezonden en niet naar de Westerse landen.

MOSKOU. - De plaatsvervangend premier van de Sowjet-Unie heeft gezegd, dat tachtig procent van de buitenlandse handel thans is gericht op China en de Oost-Europese landen. De productie van dranken ter verhoging van de eetlust, zoals wijnen, champagne en cognac zal volgens het nieuwe vijfjarenplan worden verdrievoudigd.

POESAN. - Een Zuidkoreaanse woordvoerder heeft meegedeeld, dat zijn land in het begin van het volgend jaar zal beginnen met het vervaardigen van eigen wapens. Men zal beginnen met twee typen geweren, handgranaten, landmijnen en achttien milimeter mortieren.

CAIRO. - Het kabinet heeft besloten tot het instellen van een ministerie voor nationale voorlichting, dat de Egyptenaren en buitenlanders moet voorlichten over de doelstellingen en handelingen van de regering.

Bandoengse dierentuin schonk verschillende dieren aan Nederland

's-GRAVENHAGE, 13 Oct. - Dank zij schenkingen van de dierentuin te Bandoeng is de „nationale" dierentuin Artis te Amsterdam verrijkt met een tweetal jonge Oran Oetangs, Sam en Sarina, die de enige Oran Oetang, die Artis tot nu toe rijk was, gezelschap zullen komen houden. Er werden ook twee giboons aangeboden.

Voor de dierentuin te Tilburg verstuurde de directeur van de dierentuin te Bandoeng een tijger, een beer, 15 Java-aapjes en niet minder dan 1500 rijstvogeltjes.

De dieren maakten de reis met het m.s. „Celebes" en werden op zee verzorgd door de Indonesische oppasser Kaboel, die vol trots kon verklaren, dat al zijn pupillen gezond en wel de overtocht doorstonden. In de Rode Zee werd zelfs een jong aapje geboren, dat echter door de moeder verstoten werd en met behulp van een zuigfles met melk en gestampte banaan door Kaboel in leven is gehouden.

Surinaamse stand op „Bloem en Vrucht"

's-GRAVENHAGE, 13 Oct. - Zaterdag is in de Haagse dierentuin een tentoonstelling geopend die de naam draagt „Bloem en Vrucht". Het interessantste deel van de tentoonstelling is ongetwijfeld de helaas te kleine Surinaamse stand, waar Surinaamse vrouwen onder een dak van Pinabladeren Surinaams fruit laten zien. Zaterdagmorgen waren er nog slechts bananen, cocosnoten, mandarijnen en andere citrusvruchten, doch met het vliegtuig, dat Zaterdag uit Paramaribo op Schiphol aankwam, werden grote hoeveelheden andere Surinaamse vruchten, zoals manja's, ananassen, maripa's en watermeloenen aangevoerd.

Op deze stand, met Surinaamse palmen en Surinaamse vogels, wordt ook een overzicht gegeven van de nieuwe ontginningen van de Stichting Mechanische Landbouw.

VOETBAL IN NEDERLAND

's-GAVENHAGE, 13 Oct. - De uitslagen van de voetbalwedstrijden voor de eerste klasse der K NVB luiden:

Afdeling A: Sneek-Wageningen 1-0; GVAV-Zwolse Boys 2-0; Frisia-de Volewijckers 3-0; DOS-Enschedese Boys 3-2; VSS-NEC 0-?; Heracles-EDO 3-1; Ajax-ACW 1-?.

Afdeling B: Go Ahead-'t Gooi 0-0; Haarlem-Stormvogels 2-2; Vitesse-Blauw Wit 2-1; Enschede-Elinkwijk 3-0; Achilles-Leeuwarden 2-2; AGOV-Be Quick 0-0; DWS-Heerenveen 0-2.

Afdeling C: SVV-Willem II 4-2; Theole-MVV 1-6; Sittardia-Excelsior 3-2; Juliana-Emma 1-1; BVV-VVV 1-1; HBS-Longa 3-2; Sparta-Brabantia 6-1.

Afdeling D: NAC-ADO 3-2; SBC-Eindhoven 0-1; PSV-Xerxes 2-0; NOAD-Bleijerheide 2-1; Limburgia-Maurits 1-1; DHC-TEC 3-0 en Feijenoord-Hermes DVS 1-2.

VOOR HET COROMOTOFONDS

Het Zondagavond opgevoerde ontspanningsprogramma van Sociedad Bolivariana zal, zij het in gewijzigde vorm, Zaterdagavond opnieuw over het voetlicht worden gebracht. Dan is de toegangsprijs fl. 1.50 per plaats; de baten zijn voor het Coromotofonds, zodat we niemand behoeven aan te raden deze bijzondere voorstelling te gaan bijwonen. Maakt u dus geen andere afspraken voor Zaterdagavond.

HET WAS ATOMIC II

In onze krant van gisteren stond abusievelijk, dat Aruba Jrs. tegen de Mariniers had gespeeld; dit moet echter zijn: Atomic II. Onze verontschuldiging voor deze fout.

WAT DE DANSERESJES KREGEN

De jeugdige leerlingen van mej. Els Athmer zijn in de pauze van de beide eerste uitvoeringen in Oranjestad wel verwend; Veld Stores had gezorgd voor heerlijke snoep, terwijl de Tropical Bottling Company frisse limonade heeft aangeboden. In Sint Nicolaas werden de kinderen verrast door de Aruba Trading Company (snoep) en de Pepsi Cola fabriek (dranken). Het behoeft geen betoog, dat mej. Athmer en haar kinderen de goede gaven zeer op prijs stellen.

ONLANGS maakte de wereldpers melding van de noodlanding van een Engels vliegtuig op Groenland. Hierboven ziet u majoor Donald S. Barber-Simpson uit Old Sarum in Engeland, die tot de geredden behoort. „Och, gezellig is het niet geweest", vertelde de majoor later, „maar ik kan nu ook niet dadelijk zeggen, dat we meteen maar alle moed hadden opgegeven".

COMPLOT TEGEN PERZISCHE REGERING

TEHERAN, 13 Oct. - De nieuwe Perzische minister van buitenlandse zaken heeft vanmorgen bekend gemaakt, dat er een complot is ontdekt, gericht tegen de Perzische regering en uitgaande van 'n niet genoemde buitenlandse legatie. Twee generaals en enkele parlementsleden zouden bij het complot betrokken zijn.

CHINEZEN TIJDELIJK STERKER

TOKIO, 13 Oct. - Volgens juist binnengekomen berichten zijn de Chinezen, die vanmorgen door de Zuidkoreanen in een bajonetaanval van de Wittepaardenheuvel werden verdreven, er weer in geslaagd een deel van de heuvel te bezetten.



DE BEROEMDE FRANSE KAPPER Toulose Lautrec ontwierp drie nieuwe kapsels, die hierboven zijn afgebeeld. Van links naar rechts: La Goulou, Seduccion en Accroche-Coeur.

HELPT DE KANKERBESTRIJDING

Tropicabana



of 8

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Het was tenslotte de enige aanwijzing... het enige aanknopingspunt, dat Paul Pine had. Het laatst bekende adres van Laura Fremont was een jaar oud. Een spoor, dat zo oud was, moest zo koud zijn als een Eskimo op blote voeten.

Chicago was zeshonderd mijl van Lincoln verwijderd, wel niet onbereikbaar natuurlijk, maar als er iets te onderzoeken was in Lincoln, kon hij dat beter nu direct doen, dan er naderhand nog eens voor terug te moeten komen.

Er was een openbare leeszaal in de South Twentieth, een groot uit rode baksteen opgetrokken gebouw, dat een geheel blok in beslag nam. Een monteur in een blauwe overall was bezig met de motor van een cremekleurige vrachtwagen voor een grote garage. Uit de garage zelf kwam het geluid van een metaalboor.

Tegenover de openbare leeszaal stond een rij oude huizen, die al jaren geleden al hun trots en hun verf verloren hadden.

Pine duwde een hekje open, dat dicht gehouden werd door een zwaar stuk ijzer, bevestigd aan een eind touw, dat over een katrol liep, en ging naar de verveloze deur van een oud vervallen huis. Een verroeste brievenbus, die eenmaal zwart geweest moest zijn, was vastgespijkerd aan de post van een deur, die open stond, doch waarvan de inging werd afgesloten door een roestige hor, die al lang geen moeilijkheden meer opleverde voor de vliegen. Er stond geen naam op de brievenbus en er zaten geen brieven in. Maar op het hout onder de brievenbus stonden een paar cijfers en met enige moeite gelukte het Pine te ontcijferen, dat dit inderdaad Nr. 322 was.

Hij probeerde de hor open te duwen, bemerkte, dat zij aan de binnenkant met een haakje was vastgezet en klopte nu met zijn hand tegen het latwerk. Een brok verroest gaas vloog uit de sponning en bleef voor zijn voeten liggen. Er gebeurde niets. Niemand beantwoordde zijn geklop en niemand keek naar buiten door het kleine venster naast de deur.

Hij klopte nog eens en nu riep binnen iemand iets in een taal, die hij niet verstond. Een minuut later werd de hor opengetrokken en stond een man hem vragend aan te kijken. Hij was op zijn blote voeten en droeg en oude versleten broek, terwijl zijn bovenlichaam bedekt was door een groezelige borstrok met halve mouwen.

„Mr. Rehak?" vroeg Pine. „Mr. Stanley Rehak?"

De man had een uitgesproken Slavisch gelaat; hogé jukbeenderen, ingevallen ogen en wangen. Zijn mond stond half open. Doffe blauwe ogen en ruige zwarte haren, die zelfs uit zijn oren groeiden.

„Ja, gromde hij onvriendelijk. „Wat wil je?"

„Ik zou je een paar vragen willen stellen. Is dat goed?"

Het duurde geruime tijd voordat de man een besluit genomen had. Hij zette zijn rechterhand op zijn heup en keek Pine onderzoekend aan. Er lag een diepe rimpel tussen zijn ogen, die vriendelijk, noch onvriendelijk waren.

Eindelijk stak de man zijn hand uit naar het haakje van de hor.

„Ja. Kom binnen. Ik lag te slapen."

Hij scheen het als een zacht verwijt te bedoelen.

Pine liep naar binnen en volgde hem naar een kleine kamer. De weinige meubelen, die hij er ontdekte, pasten in geen enkel opzicht bij elkaar. De vloer was kaal en de oorspronkelijke kleur was reeds lang verloren gegaan onder een dikke laag vuil. Een gammele staande schemerlamp met een papieren kap leunde tegen de rugleuning van een soort ligstoel; die er even gemakkelijk en comfortabel uit zag als een stuk plaatijzer.

Hij liep er heen en stak de lamp aan, waarna hij zich in de stoel liet vallen, terwijl hij Pine door een gebaar uitnodigde om plaats te nemen op een verveloze keukenstoel. Pine nam plaats, legde zijn hoed op zijn knieën en probeerde te wennen aan de bedompte atmospheer.

De man krabhelde op zijn hoofd, wreef met de rug van zijn hand langs zijn neus en keek Pine dan vragend aan.

„Heet, hè?" vroeg hij. Hij begon plotseling te hoesten en spuwde dan op de grond. Maar hij kende manieren, want hij déraaide zijn hoofd om voordat hij het deed.

„Doorgaans slaap ik nog twee uur. Ik ben nachtwaker bij Strayer."

Hij vertelde niet wie Strayer was en Pine vroeg er niet naar.

Vreemde onthullingen over geheime organisaties die met Amerikaanse steun zouden werken

BERLIJN, 13 Oct. — Onthullingen van de Heesische minister Zinn over anti-communistische organisaties, die met behulp van de Amerikanen in het leven zouden zijn geroepen en die het plan zouden hebben opgevat in geval van oorlog een serie politieke moorden, niet alleen op communisten, te plegen zijn bevestigd door een lid van deze organisatie, die gezegd heeft, dat in het begin de Amerikanen en andere Westerse autoriteiten morele en materiële steun hebben verleend aan anti-communistische groepen in West Berlijn. De Amerikanen zouden volgens deze man ernstig gecompromiteerd zijn door de onthullingen van het ogenblik.

Bij zijn bezoek aan Oost Berlijn was de Amerikaanse hoge commissaris Walter J. Donnelly geconfronteerd met een eis van de Sowjets om een einde te maken aan deze organisaties. Generaal Vassily Choeikov, de Russische legercommandant en chef van de controle commissie in Oost Duitsland noemde de groep of groepen organisaties van spionnen en terroristen, wiens belangrijkste doel zou zijn sabotage, onrust en rebellie te verwekken in Oost Duitsland.

Mr. Donnelly zou beloofd hebben een onderzoek te doen instellen, hoewel hij de overtuiging had - naar hij zeide - dat de beschuldigingen geen grond hadden.

De ontdekking van organisaties, die ten doel hebben in geval van oorlog politieke moorden te plegen heeft de Russen en de Oost Duitse autoriteiten een machtig propagandawapen in de hand gegeven. Men meent ook dat deze onthulling kwaad hebben gedaan aan de zaak Walter Linse, lid van een organisatie die zich de vrije juristen noemt. Linse werd kort geleden uit West Berlijn ontvoerd. Men vreest dat de Oost Duitsers en Russen Linse zullen beschouwen als een agent van „moordenaars" en hem als zodanig zullen behandelen.

De Oost Duitse pers heeft zich met alle middelen geworpen op de onthullingen over het bestaan van organisaties zoals die onthuld zijn door de Heesische premier Zinn.

Het staat inmiddels wel vast dat verscheidene van deze groepen in nauw contact hebben gestaan met de geheime diensten van de Westelijke mogendheden en mogelijk ook met bepaalde onderdelen van de belangrijkste West Duitse politieke partijen. Zij zouden van verscheidene kanten financiele steun hebben ondervonden, maar men neemt toch niet aan, dat de geallieerden hen openlijk van geld hebben voorzien. Men neemt eerder aan dat particuliere organisaties in Amerika en West Europa de meeste van deze organisaties financieel gesteund hebben. Wel zouden verscheidene van deze groepen faciliteiten hebben gekregen van plaatselijke Amerikaanse autoriteiten in de vorm van papier, drukmogelijkheden en tolken.

Duitsers saboteren opsporing van ontvluchte oorlogsmisdadigers

Een socialist, die de verblijfplaats had bekendgemaakt van een ontsnapte Duitse oorlogsmisdadiger is uit de partij gezet, en twee politieagenten, die de ontsnapte hadden gearresteerd zijn in een particuliere aanklacht beschuldigd van „misdaden tegen de mensheid."

Dit is een van de meest ingewikkelde gevallen in het na-oorlogse Duitsland, doch het illustreert duidelijk dat meer en meer het gevoel baan wint, dat personen die na 1945 door de geallieerden als oorlogsmisdadigers berecht werden, eenvoudig „soldaten waren, die hun plicht deden". Het geval speelt zich af rond een zekere Wilhelm Kappe, een vroegere Wehrmacht soldaat die door een Brits gerechtshof tot levenslange gevangenisstraf was veroordeeld wegens het neerschieten van Russische gevangenen. Kappe ontsnapte op 26 Augustus uit de gevangenis van Werl in de Britse zone en ging naar zijn woonplaats Aurich.

Op het marktplein in Aurich kwam Kappe een oude kameraad uit de oorlog tegen, een zekere Ballin, en vertelde hem dat hij was ontvlucht. Ballin vertelde het verhaal aan een vriend, een socialistisch lid van het gemeentebestuur, Wilhelm Heidepeter, die de politie waarschuwde en haar meedeelde waar Kappe was. Enkele ogenblikken later werd Kappe gearresteerd

Maar bij de volgende gemeenteraadzitting zei de Christendemocratische burgemeester van Aurich dat geen „woorden sterk genoeg zijn om dit verraad te beschrijven", over het werk van Heidepeter.

Zelfs de mede-socialisten vielen Heidepeter aan en zeiden dat Heidepeters daden „unerhört" waren. Hij werd uit de partij gezet en al zijn functies werden hem ontnomen. Heidepeter moest uit Aurich vertrekken.

Intussen nam de druk toe op de politie, die de arrestatie had verricht. Verleden week Woensdag moest Kappe weer naar Werl worden overgebracht. Hij werd tegenover het politiebureau van Aurich in een kamer gezet, terwijl zijn bewakers even in de kamer er naast gingen. Toen zij terugkwamen was Kappe verdwenen, en sedertdien heeft men niets meer van hem gehoord of gezien.

Intussen is een drogist in Dortmund, Hermann Dreyfuerst naar de rechtbank gestapt en heeft de beide agenten, die Kappe gearresteerd hadden in staat van beschuldiging gesteld. Dreyfuerst zegt, dat geen Duitse politicagent zich met de vonnissen te bemoeien heeft, die uitgesproken zijn door buitenlandse gerechtshoven, omdat de Duitsers deze vonnissen niet willen erkennen.

(Handelsblad)

Nieuws uit Suriname

PARAMARIBO, Oct. - Een klerenmaker, die dezer dagen uit Curacao in Suriname terugkeerde, bleek voor meer dan Sf. 15.000 aan Amerikaanse dollarmuntstukken te hebben gesmokkeld. De man had de muntstukken verborgen in de dubbele wand van zijn koffer.

De heer E. van West, die op het ogenblik in Nederland vertoeft, heeft de Surinaamse pers bericht, dat hij het plan heeft opgevat in Suriname een vliegschool te beginnen. De school zou opleiden tot sportvlieger, verkeersvlieger, instrumentvlieger, navigator, meteowaarnemer, vlieginstructeur en flight-dispatcher.

Bij de examens voor hulponderwijzer hebben twee jongens getracht de examinatoren bij de neus te nemen. De een voelde zich wat zwak in enkele vakken, waarin de ander echter juist zeer goed was. Nummer twee deed dus examen voor nummer een, in die bepaalde vakken en aanvankelijk ging alles uitstekend. Plotseling meende echter een der examinatoren de candidaat tussen het publiek te hebben zien staan. Een onderzoek volgde en beide knapen vielen door de mand.



DE KONING VAN NEPAL kwam voor een bezoek van drie dagen naar India. Op het vliegveld werd Koning Tribhuvan verwelkomd door de eerste minister Nehroe (rechts), die zijn hoge gast met zeer veel eerbied bejegende.

Caraïbisch legioen is weer in actie

BOGOTA, 13 Oct. - Het dagblad „El Siglo" meldde dat het Carib Legioen, een paramilitaire organisatie, die beschouwd wordt als te zijn pro-communistisch, zijn activiteiten weer zou hebben hervat.

Het Carib Legioen, beter het Caraibische legioen treedt op in tal van landen in en om het Caraibisch gebied, o.a. Venezuela en Columbia - zo deelde de krant mede

Zij meldde voorts dat het legioen commando's van ieder duizend man had gevormd. Een van deze bendes zou vertrokken zijn naar de Oostelijke Llanos, een gebiedsdeel van Columbia waar veel bendeactiviteit is geconstateerd gedurende de laatste tijd.

De reorganisatie van het Caraibisch Legioen zou zijn uitgevoerd door een Spaanse vluchteling, die bekend staat als „kameraad Ramirez" en die korte tijd geleden uit Moskou zou zijn teruggekeerd.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):
17.30 voor de kleinere kinderen; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuz.; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 „Boeken vragen uw aandacht; 20.45 „4 eeuwen muziek"; 21.15 swing, sweet and jazz; 21.4v nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):
16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.15 voor de kinderen; 18.00 RAO-programma; 18.40 nieuws; 19.01 hawaiian orkest; 19.30 vertelling over dieren; 19.40 mandoline muziek; 20.00 reclame; 20.10 RVU; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 Louis Davids; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 opera programma, 19.55 overzicht V.N.; 20.05 W.I. rubriek (m. causerie „Het volkslied in Mexico"); 20.35 persoverz.; 20.42 Pierre Palla aan 't bioscooporgel; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica del Pueblo.
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.

Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De Steen van Atlantis (63)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Met een boog vloog Eric door de lucht! Hij smakte tegen boomstammen, takken striemden hem, maar, hoewel half verdoofd, zag hij toch nog kans een liaan te grijpen. Als een enorme slinger suisde Eric nu heen en weer en na enig proberen zag hij kans zich in de richting van het monster te slingeren. Met de voeten vooruit naderde hij de kop van het beest en trof het met geweldige kracht in de hals! Het dier wankelde versuft en zakte langzaam door de poten. Toen Eric weer teruggezwaaid was, liet hij zich los en op de rug van het ondier vallen. Hoewel het beest zich nog wel trachtte te verzetten, had de jonge Noorman, dank zij zijn dolk, het gevecht nu spoedig beëindigd. De vrouw, die het gevecht met angst en bewondering had gadegeslagen, snelde op Eric toe, toen deze zich uitgeput van de rug van zijn slachtoffer liet glijden. Met dit gevecht had hij zijn laatste krachten verspeeld en duizelig zakte hij op de grond!

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Sociedad Bolivariana ta existi 15 jaar

Programa varia na ocasion di celebracion di "Dia de la Raza"

„Asociacion Bolivariano na Aruba ta tuma como obheto pa duna honor na commemoracion eleva di e Gran Libertador Simon Bolivar, pa proclama su calidadnan y grandura di su espirito pa su patria y pa conserva na bida e zelo dedica di idealnan di su principionan" — asina nos ta leza den Statutonan di e organizacion menciona, cual a worde oficialmente lamanta dia 10 di Agosto 1947.

Directiva a duna preferencia pa celebracion di e tercer lustro coincidi cu „Dia de la Raza" y asina a bin socede cu Diadomingo anochi un programa di fiesta a worde presenta den Sociedad Bolivariana dianti di un sala bon ocupa. Na e ocasion aki entre otro tabata presente Sr. y Sra. Kwartsz, miembronan di cuerpo consular y un multitud di otro personanan cu ta interesa den trabao di Sociedad Bolivarianan.

Despues di un cancion di introduccion canta door di diez damas cu acompanjamento di Sr. A. Louis Born na piano, Sr. Jorge G. De Castro, presidente di e organizacion jubilante a pronuncia un discurso. Como un di e fundadornan di e organizacion el a haci mencion di e hecho cu e 15 anjanan cu a pasa ta duna mas cu motibo pa ta satisfecho. Na e tempo tabata Sr. Willem H. Jolly tabata esun cu a duna di promer stoot pa lamantamento di e organizacion; el a mira e Sociedad na Caracas y el tabata di opinion cu Aruba tambe mester tin uno asina. Un reunion a sigui na cual tabata presente Srs. Jolly, J. M. Portillo, dr. Homero Parili, Th. M. Marchena, S. N. Ecury, L. Villalba, G. A. Kuiperi, L. G. Leanez, A. Valbuena y J. G. De Castro.

Reunionan tabata sigui regularmente den un sala di consulado Venezolano, pero pronto e necesidad di un propio edeficio a presenta. Na 1939 cos tabata di remata: e organizacion joven tabata na cama di morto. Atrobe cabeznan a worde poni hunto y pronto mas cu dos mil florin a worde colecta pa construccion di un sala propio. E tempo Sr. S. N. Ecury tabata presidente y e mes un directiva aki a worde manteni te ora e edeficio tabata cla: esaki tabata entre anjanan 1939 te 1944. Un rifa a produci fls. 26.000 — y a bini ayudo financiero for di Caracas. E edeficio en a worde traha door di fa. Petrona & Croes, a costa en total fls. 80.000. , mientras su amueblacion tabata costa fls. 30.000.- . Miembronan a cumpra partinan te un suma di fls. 28.000. -. Asina gradualmente un centro di bida cultural a desaroya na Aruba y presidente a bisa cu el ta spera cu lo keda asina tambe.

Despues Consul di Colombia, J. J. Rico Villamizar a tene un discurso impresionante tocante nificacion di „Dia de la Raza" y por fin el a ofrece su felicitaciones na Directiva di Sociedad Bolivariana, ariba cual publico a reacciona cu un aplauso largo.

Despues e programa cultural a sigui. Despues di un baile nacional Venezolano (e baile di sinta „Sebucan"), cual mester a worde repiti, tabatin un proclamacion di Srta. Fanny Oduber, despues a sigui un schets di tres damas y un caballero cu tabata hunga y canta como Troubadour, despues atrobe un baile nacional Venezolano (for di e pueblonan di piscador), tabatin un cancion Arubano y por fin un baile di Indian. Principalmente e bistirnan coloroso a haci un bon impresion.

Henter e programa a bira un exito rotunda, solamente tabata di lamenta cu pa motibonan imprevisto dos numero di e programa mester a worde cancela.

REUNION DI ASOCIACION PA PROTECCION DI ANIMAL

Diahuebes awor Asociacion pa Proteccion di Animal ta tene un reunion general di miembro den Sociedad Bolivariana. Durante e reunion aki entre otro e conceptonan di Statuta y Reglanan Interno lo worde discuti. Presencia di tur miembronan lo ta masha deseable. E reunion ta cuminza na 8:00 p.m.

SIMAN DI SEGURIDAD

Nos a tende cu pa motibo di varios circumstancianan lo no ta posible pa tene e siman di seguridad di trafico („Kijk uit week") promer cu principio di luna di December. E siman di seguridad aki ta worde organiza door di Aruba Lions Club (Comision di Trafico) en cooperacion cu Organizacion pa Promove Seguridad di Trafico na Aruba. E materialnan cu ta necesario pa organizacion di e accion aki probablemente lo yega Aruba pronto for di Holanda. Nos ta spera cu e campanja aki - cual ta algo nobo na Aruba - lo resulta den un exito tremende.

UN CIGARIA NOBO

Recientemente firma Mario S. Arends a presenta un cigaria nobo bao nomber di Herbert Tareyton. E cigaria aki ta di mes un fabricanan di Lucky Strike, Kool y Pall Mall cu ta conoci desde hopi tempo caba na no sisla. Di unda e cigaria aki a saca su nomber di Herbert Tareyton nos no por a averigua ainda, pero loke nos sabi si cu el ta di calidad excelente pa motibo cu nos tabata den oprtunidad pa cerra conoci cu ne. E cigaria ta „kingsize", ti un aroma delicioso y un punta di korki, similar na esun di cigaria Kool.

Nos no ta duda ningun momento cu esnan cu lo purba e cigaria aki lo no gusta di bandone'le mas.

POLIZNAN NA BURGER

Nos a worde informa cu ta existi un malcomprendemento tocante e cuestion cu poliznan na burger tambe ta autoriza pa traha proces verbaal. Esaki ta bien posible. Poliznan. sea den uniform of na burger tin e mes un autoridad.

Si acaso un poliz ta na burger, e persona concerna tin deercho di exigi su identidad, y den tal caso e poliz mester munstra su platchi di poliz.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6

E Piedra di Atlantis (48)

ERIC DE NOORMAN 1: Hans G. Kresse

48

E criaturanan, cu nan halanan grandi, tabata terrible pa mira. Nan tabata pertenece na un rasa cu casi no ta existi mas; rasa di hombernan di raton di anochi. E ultimonan di e rasa aki tabata den servicio di e categoria mas halto na Atlantis. Nan a recibi encarga pa salba e muher for di den man di esnan cu a horte'le. E criaturanan feroso a podera di henter e barco y ningun miembro di tripulacion no tabata tribi haci nan algo. Algun di e monstruonan a bai abao, unda e muher joven tabata domina e situacion completamente. No obstante cu Eric tabatin poco speranza mas, el tabata admire'le. Ariba su comando Eric y Kirasso a worde mara firmemente door di e monstruonan na nan pia y nan man, asina cu nan no tabata por haci ni minimo movecion. Nan no a paga atencion mas pa e soldanan; nan a laga nan para numa. E tripulacion a worde hunta, pero por demas no a secede nada cu nan. Yen di susto y admiracion nan tabata mira com e monstruonan tabata traha un aparato remarcable di tubo y handles ariba banda patras di e barco. Ora e aparato tabata cla, el a cuminza zona poco poco; e barco a cambia rumbo y a bolbe pa Atlantis. Na gran sorpresa di uno y tur e belanan a worde baha, y nan a sigui nabega ariba un modo misterioso cu forza di e mashin.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Luuchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — WOENSDAG 15 OCT. 1952 — No. 1465

Alstublieft

Vandaag zouden we - ten vervolge op hetgeen we gisteren in deze kolom schreven - nog even nader willen ingaan op de begroting van het eilandgebied Curacao voor het eerste jaar, dat het eiland op eigen benen zal staan. Het Bestuurscollege is bij de opstelling der verschillende posten de schrik om het hart geslagen; al heel gauw bleek, dat met een flink tekort moest worden geworsteld, maar men heeft kennelijk niet zo diep het mes in de cijfers willen zetten, dat het tekort zo niet in het geheel werd opgelost, maar dan toch voor een belangrijk deel kon worden verkleind.

„Alstublieft", zei het Bestuurscollege bij de aanbieding van de ellenlange cijferreeksen aan de Raad. En de Raad zei „Dank u zeer" en dacht er het zijne van.

„Alstublieft", zei het Bestuurscollege bij de aanbieding aan de Landsregering - en dadelijk vertrok landsminister W. R. Plantz naar Nederland; dit enorme tekort was toch zeker niet verwacht. En er waren tekenen die erop wezen, dat sprake kon zijn van een structureel tekort, dus niet van een tekort dat slechts verband hield met de overgang naar de geheel nieuwe organisatievorm.

Als we wel zijn ingelicht, zullen de commissies op Curacao zich Maandag a.s. moeten beraden over hun begroting. Maar men zal zich - niet helemaal ten onrechte - afvragen wat het Bestuur wel heeft verricht om te streven naar een „gladde" begroting. Door het schrappen van een aantal posten, e.o. uitdunning daarvan, heeft men het tekort met zo'n twee millioen kunnen verminderen, maar dan blijven er nog altijd ongeveer vier millioen over. We zijn benieuwd wat daarvan in de commissies zal worden gezegd.

Het eilandsbestuur van Aruba zou ook graag wat meer grote projecten uitgevoerd willen zien, maar men is hier erg aan de voorzichtige kant gebleven en men heeft zich afgevraagd op welke wijze de te ontvangen gelden het best kunnen worden besteed. Vermoedelijk heeft men op Curacao de rollen omgekeerd: eerst opgenomen wat er allemaal moet worden gedaan en daarna opgeteld wat er aan ontvangsten kan worden tegemoet gezien.

Van een eerlijke wens om drastisch te bezuinigen is op Curacao geen spoor te bekennen; zodra daartoe wordt besloten, zal men waarschijnlijk niet voor de tweede maal aan de noodrem-Plantz behoeven te trekken.

Intussen is het niet geheel duidelijk, of het wel juist is, dat wijziging van de Eilandenregeling Curacao uit de brand zal helpen zonder een vuurtje op Aruba aan te steken. We zullen maar afwachten hoe de situatie zich zal ontwikkelen; stellen tenslotte nog, dat wij gisteren van een aantal Statenleden, die voor een commissie-vergadering op ons eiland waren, vernamen, dat zij zich met hand en tand tegen wijziging van genoemde regeling zullen verzetten...

Alstublieft!

VOOR JANUARI LICHT IN HET STADION

Naar wij van de zijde van de firma A. J. van der Naaten vernemen, zullen de 6 torens voor de Stadionverlichting a.s. Maandag met de Oranjestad van de KNSM op Aruba aankomen.

De firma in Holland heeft hiermede 3 weken op de contractuele levertijd ingelopen. Voor het einde van dit jaar kan dus met licht worden gespeeld.

„Wij hebben het buitenland nodig"

Stalin sprak na meer dan vier jaar in het openbaar

MOSKOU, 15 Oct. — Maarschalk Stalin heeft op het negentiende congres van de communistische partij in de Sowjet Unie, dat thans in het Kremlin wordt gehouden, verklaard dat de Sowjet Unie de steun van de volkeren in het buitenland nodig heeft.

Aan de andere kant zal de Russische communistische partij alle steun geven voor de strijd voor de vrede en bevrijding aan de buitenlandse communistische en democratische partijen. De 72-jarige premier en partijleider werd met een lang applaus begroet toen hij aan zijn eerste toespraak in het openbaar sedert vierenenhalf jaar begon om dank te brengen aan degenen, die de groeten hadden overgebracht van buitenlandse communistische leiders.

BRITS KONINGSPAAR IN 1954 NAAR AUSTRALIE

LONDEN, 15 Oct. - Officieel is bekend gemaakt, dat koningin Elizabeth en de hertog van Edinburgh begin 1954 een bezoek zullen brengen aan Australië en Nw.-Zeeland. Op de terugreis zullen zij Ceylon aandoen.

HIJ KREEG GEEN UITREISVISUM

KAAPSTAD, 15 Oct. - De Zuid-Afrikaanse regering heeft Mr S. S. Benghu, een Afrikaner uit Natal, een uitreisvisum geweigerd. Mr Benghu wilde zich naar New York begeven om in de Verenigde Naties voor de Indiërs in Zuid-Afrika te pleiten. Zijn visum is hem geweigerd, „omdat de kwestie der Indiërs een binnenlandse aangelegenheid is, waarover in het buitenland niet behoefde te worden gesproken."

Zij waren in Oost-Duitsland gevangen gehouden zonder berecht te zijn

MUENCHEN, 14 Oct. — Dezer dagen zijn zestien Oostduitse gevangenen door de Oostduitse volkspolitie overgeleverd aan de Beierse grenswacht bij de controlepost van Toepen-Inchhoe, aldus berichten van de politie.

Naar wordt aangenomen, behoren zij tot de 2.600 gevangenen, die op grond van een amnestie van president Pieck van Oost-Duitsland zijn vrijgelaten of vermindering van straf hebben gekregen ter gelegenheid van de derde verjaardag van de Oostduitse republiek.

De 16 mannen, in leeftijd variërend van 31 tot 65, zeiden allen, dat zij sinds het einde van de oorlog gevangenen gehouden waren zonder ooit voor het gerecht gebracht te zijn. Zij zouden niet weten, waarom zij vrijgelaten zijn.

Zij deelden mede, dat zij hadden vernomen, dat nog ongeveer 80 gevangenen naar West-Duitsland zouden worden teruggevoerd uit de gevangenis te Waldheim, waar op het ogenblik ongeveer 700 personen gevangen gehouden zouden worden.

De 16 vrijgelatenen hebben hun domicilie in West-Duitsland.

Vliegongeval op Curacao vond plaats tijdens een gecombineerde oefening

Beide toestellen zijn volkomen vernield

Naar aanleiding van het ongeval met twee Fireflies van de Marine Luchtvaartdienst op Curacao, waarover wij gisteren reeds een bericht doorgaven, vernemen wij nader het volgende:

Door het Commando Marine Nederlandse Antillen waren uitgebreide oefeningen opgezet, waaraan deelnamen het personeel van de Marine Luchtvaartdienst, de Mariniers op Curacao en leden van de Koninklijke Marine. De Mariniers waren in twee groepen gesplitst, waarvan een deel de opmars van de andere groep moest zien te verhinderen. Aanvallend en verdedigend moesten daarbij gelijk optreden twee groepen Fireflies. De toestellen P-6 en P-30 vlogen keurig in formatie, doch op een gegeven ogenblik moet een der toestellen plotseling een wending hebben gemaakt en daarbij de andere Firefly aan de staart hebben geraakt. Beide tostellen raakten in het ongerede; de P-6 stortte vrijwel onmiddellijk daarna brandend neer achter de Tafelberg. De piloot, de Luitenant-ter-Zee vlieger 3e kl. P. Dekker, liet hierbij het leven. De bestuurder van de P-30, de Luitenant-ter-Zee vlieger 2e kl. H. Moekerdanoe, verliet in de lucht zijn toestel en wist zich met een valscherm te redden. Beide Fireflies zijn volkomen vernield. De oefeningen werden afgelast.

De overledene was 24 jaar en gehuwd; zijn echtgenote bevindt zich in Nederland. Onze deelneming gaat uit naar de zwaargetroffen familieleden en Commandant en personeel van de Marine op de Nederlandse Antillen.

Z.E. de Gouverneur heeft zich uitvoerig van het gebeurde op de hoogte laten stellen en betuigde zijn innige deelneming met de ramp, die de Koninklijke Marine is overkomen.

QUEEN MARY IS ZIEK

LONDEN, 15 Oct. - Koningin Mary, de 85 jaar oude grootmoeder van de huidige koningin Elisabeth, heeft een kou gevat en is door de artsen verplicht in haar paleis, Marlborough House, te blijven.

Stille overgang

Het jaar 1953 zal op wel zeer stille wijze moeten worden begroet. De houders van vergunnings- en verloflokaliteiten hebben namelijk van het Hoofd der Plaatselijke Politie een schrijven ontvangen, waarbij regelen zijn gesteld ten aanzien van het geven van muziek. De ontvangers zijn het wel met die brief eens, maar kunnen alleen niet verkroppen, dat op Nieuwjaarsdag tot des morgens elf uur geen plaatjes mogen worden gedraaid. En mag er dan ook geen vuurwerk worden gemaakt?

Dat lijkt ons allemaal wel een beetje al te saai......

TELEGRAM VERZONDEN

Naar aanleiding van het vliegongeval, dat gistermorgen op Curacao plaats vond, werd gistermiddag een telegram verzonden van de navolgende inhoud: „Aan commandant Marine Nederlandse Antillen, Curacao. Het Comité Contact Burgerij Militairen op Aruba betuigt innige deelneming bij het vliegtuigongeluk van heden. Getekend: Statius Muller, voorzitter, Van der Schoot, secretaris."

KNSM-AGENT SPOEDIG TERUG

De heer Hein van der Linden, van de KNSM op ons eiland, die thans met verlof in Nederland vertoeft, wordt dezer dagen op ons eiland terug verwacht en zal op 20 dezer zijn werkzaamheden hervatten. Dan zal er dus een einde zijn aan de „detachering" van de heer Zonneveld op Aruba.

HET IS IN ST. NICOLAAS

De bijzondere plechtigheid ter gelegenheid van Christus Koning, waaraan een groep Mariniers uit het Kamp Savaneta zal medewerken, zal niet plaats vinden in de Kerk van Savaneta, zoals door ons gemeld, doch in die van Sint Nicolaas. De organisatie is in handen van de legeraalmoeznier Pater Huige.

VERHUUR GAAT DOOR

Gisteravond kwam de kwestie van de Pasanggrahan in de Curacaose Eilandsraad; besloten werd overeenkomstig het voorstel van het Bestuurscollege het gebouw aan de heer H. van der Stam (van Strand Hotel) te verhuren voor de duur van vijf jaar met een optie van vijf jaar.

SURINAAMSE LANDSMINISTER NAAR ARUBA

De Surinaamse Landsminister van economische zaken, J. Currie, die thans op Curacao verblijft, zal Donderdag en Vrijdag op ons eiland zijn voor het voeren van besprekingen met autoriteiten en instanties. Morgenavond zal hij een lezing houden in de Club Suriname te Sint Nicolaas. Aanvang acht u. precies.

Ook Amerika krijgt jagers die sneller zijn dan het geluid

WASHINGTON, 14 Oct. — De Amerikaanse luchtmacht heeft aangekondigd, dat order is gegeven te beginnen met de productie van de eerste Amerikaanse jager, die sneler is dan het geluid en uitgerust met zgn. deltavleugels. Deze jager kan zeer hoge snelheden bereiken in de stratosfeer.

Bijzonderheden over het vliegtuigtype zijn niet gegeven omdat zij als militaire geheimen worden beschouwd. Het type wordt aangeduid met de formule F. 102. Het vliegtuig lijkt op de XF 92 van de Convair fabrieken, een zeer snelle jager, die echter nimmer de geluidssnelheid heeft weten te overtroeven. Men verwacht dat het nog twee jaar zal duren voor de F. 102 in serieproductie kan worden gebracht.

Bovendien kondigde de luchtmacht aan een groot aantal B 57 nachtbomenwerpers te hebben besteld. Dit type lijkt op de Britse Canberra.

BRIEF VOOR DR KASTEEL

'S GRAVENHAGE, 14 Oct. — De Federatie van Nederlandse Journalisten zal met het eerste toestel van de K.L.M. naar Santiago op 6 November a.s. een in hartelijke bewoordingen gestelde brief meezenden aan de Nederlandse gezant in Chili, dr P. A. Kasteel, oud-gouverneur van Curacao. Dr Kasteel maakte voor de oorlog carriere in de journalistiek.

UITVOERING OP ZONDAGAVOND

In verband met de uitvoering van leerlingen van mej. Els Athmer op Zaterdagavond te St. Nicolaas, heeft het bestuur van Sociedad Bolivariana besloten de culturele avond ten bate van het Coromotofonds uit te stellen tot Zondagavond. Er wordt om 8 uur begonnen. Toegangsprijs is fl. 1.50 p. persoon, waarbij opgemerkt zij, dat de toegangskaarten zijn genummerd en dat men kans heeft een fraaie prijs te winnen! Zondagavond dus naar de Sociedad Bolivariana!

OOK VAN ST. NICHOLAS STORE

Ter aanvulling op ons bericht „Wat de danseresjes kregen" in de krant van gisteren, kan gemeld worden, dat de meisjes Zaterdag in de pauze snoep ontvingen, welke was aangeboden door de St. Nicholas Store. Het lijstje van degenen, die mej. Athmer hebben willen helpen, wordt al langer en daarover kunnen we ons, mede gezien het goede doel der uitvoeringen, slechts verheugen.

Autovallen - een onmogelijk en verouderd systeem om automobilisten te verschalken

Verwijten aan adres van politie echter ongemotiveerd

In verband met de verscherpte controle van de politie inzake overschrijding van de maximum-snelheid, hebben wij kort geleden geschreven, dat de ANWB in Nederland ten zeerste gesticht is tegen zogenaamde autovallen. Hierover werden ons verschillende vragen gesteld, naar aanleiding waarvan wij de consul voor Aruba van de ANWB verzochten ons het standpunt van genoemde Bond te geven met betrekking tot alles wat met de „autovallen" te maken heeft.

De heer Jos A. van der Schoot was zo vriendelijk ons onmiddellijk van antwoord te dienen en begon met er met nadruk op te wijzen, dat hij met de verschillende mededelingen geenszins een aanval op de overheid wenst te doen; integendeel, de samenwerking tussen beide organen is altijd uitstekend geweest op ons eiland. Vooropdient dan te worden gesteld, dat, wanneer het gaat om een gezonde bestrijding van de verkeers-onveiligheid, dit niet wil zeggen dat de ANWB middelen goed kan praten, die in vorige eeuwen werden toegepast en dus voor onze moderne begrippen zeer verouderd zijn.

„Het was in Mei 1950 dat de ANWB voor het eerst sinds de oorlog weer eens de strijd aanbood tegen de autovallen, het onmogelijke en hopeloos verouderde vangsysteem. Een indrukwekkende lijst van autovallen werd in de Autokampioen gepubliceerd. Tot voor kort leek het dat dit had geholpen. Het aantal klachten dat de ANWB bereikte was geringer. Doch langzamerhand nam het weer toe. De autoval stamt uit de prae-historie van het motorverkeer, toen men de draf van een paard aannam als norm voor de maximum snelheid van zo'n koets zonder trekdier. Geen wonder, dat tal van automobilisten en sportieve politiemannen al bijna evenzeer tegen het systeem gekant zijn als de weggebruiker zelf. Wij zijn van mening, dat alles in het werk gesteld moet worden om de vrijheid en de veiligheid van het verkeer op alle fronten te bevorderen, aangezien hiermede een sociaal en economisch belang gediend wordt. Juist om deze reden verzet de ANWB zich principieel tegen elke controle op de maximumsnelheid, daar een dergelijke controle er naar de stellige mening van de ANWB in genen dele toe zal bijdragen het gestelde doel te bereiken.

De opvoedkundige waarde van een snelheidscontrole is nihil, doordat de overtreder zich in verreweg de meeste gevallen in het geheel niet schuldig voelt maar des te meer geërgerd. Juridisch staat hij ongetwijfeld buiten-spel. Doch hij vermag niet in te zien, dat hij het verkeer in gevaar heeft gebracht, doordat de snelheidsmeter iets meer aanwees dan het maximum, dat op de borden staat. Daar komt bij, dat controleren op snelheid alleen mogelijk is op een lang recht traject, waneer er geen druk verkeer is.

Van veel groter belang is het voor de veiligheid op de weg, dat streng wordt opgetreden tegen piraten, onverantwoordelijke, roekeloze rijders. En dat kan bereikt worden door politiecontrole op toepassing van de verkeersregels, op 't op de juist wijze inhalen en links afslaan, op 't rechts houden, op achterlichten en tevens door een rigoureuze handhaving van de Politiekeur. Hierdoor vangt men de gevaarlijke elementen. In de autoval daarentegen knipt men een aantal weggebruikers zonder meer.

Wij vragen scherp toezicht op het verkeer. En wij zullen ons verenigen met dagvaardigen, waarin men ons een te hoge snelheid ten laste legt, mits in deze dagvaarding tevens wordt duidelijk gemaakt op welke wijze het verkeer in gevaar werd of kon worden gebracht.

Want dat betekent, dat men niet stomweg onze snelheid opmeet, doch dat onze snelheid in het verkeersbeeld aan het oordeel van de rechter zal worden onderworpen.

(Slot op pag. 4)

VAN HEINDE EN VERRE

PARIJS. - Het bureau voor wederzijdse beveiliging heeft bijzonderheden verstrekt over de aankoop van Britse en Franse straaljagers tot een bedrag van 400 millioen dollar. Het programma verkeert echter nog in het stadium van voorbereiding.

BELGRADO. - Het bedrag aan hulpverlening, dat Joegoslavië zal ontvangen van Engeland, de Verenigde Staten en Frankrijk, beloopt 99 millioen dollar. Hiervan zullen de V.S. 78 millioen fourneren.

BUENOS AIRES. - Verscheidene studenten werden gewond en velen werden gearresteerd bij een botsing tussen studenten en de politie in de Eva Peron Universiteit. Enige studenten kwamen op voor vier van hun collega's, die van de Universiteit waren verwijderd.

MOSKOU. - Rusland heeft Amerika een nota gezonden, waarin de Amerikaanse nota van 8 October (betreffende ambassadeur Kennan) genoemd wordt „een waardeloze poging om valse en vijandige verklaringen over de Sowjet Unie, die gemaakt zijn door de voormalige Amerikaanse ambassadeur in de Sowjet-Unie, te rechtvaardigen."

LONDEN. - Engeland wenst geen besprekingen tussen de Anglo Iranian en de Perzische regering voordat overeenstemmnig wordt bereikt over de schadevergoeding van de Brits-Perzische maatschappij wegens het verloren gaan van de industrie, die een waarde zou hebben van 500 millioen pond sterling.

AMSTERDAM. - President Auriol van Frankrijk heeft Koningin Juliana en Prins Bernhard uitgenodigd voor een jachtpartij nabij Parijs. De Koningin en de Prins hebben deze invitatie aanvaard en vertrekken Vrijdag naar Frankrijk.

In kort bestek

HANOI. - De eerste grote Franse aanval in Indochina is wegens slechte weersomstandigheden mislukt; de Vietminh slaagde er in te ontsnappen door een bres in de Franse linies.

HEIDELBERG. - Het hoofdkwartier van het Amerikaanse leger in Europa heeft met klem ontkend kennis te hebben gedragen van een geheime Duitse partisanen-organisatie, die door Amerikaanse autoriteiten zou worden gefinancierd en opgeleid.

NEW YORK. - Een voormalig functionaris van de communistische partij in de V.S. heeft verklaard, dat 300 van de 500 leerkrachten op de New Yorkse scholen, die contributie aan de partij betaalden, waren georganiseerd in een communistische ondergrondse in de jaren 1948 en 1949.

PORT OF SPAIN. - Een suikerrietveld van honderden hectaren heeft schade gekregen door een wervelstorm, die zich een pad van vijftig meter door het land baande. De inwoners vluchtten in paniek de dorpen uit voor de storm die drie kwartier aanhield.

CANTERBURY. - Een 78-jarige metselaar, die als werkman het grootste deel van zijn leven heeft doorgebracht met herstelwerkzaamheden aan de kathedralen alhier, tachtig meter boven de begane grond, is overleden na een val van een stoel in zijn tuin.

. . . Waarover de gemoederen hevig werden beroerd . . .

Het zesde deel van het verslag van de parlementaire enquete-commissie is verschenen aldus „Het Vrije Volk". Het behandelt een aantal zaken, die in de jaren onmiddellijk na de bevrijding de gemoederen hevig hebben beroerd en waarover al veel is geschreven. Men herinert zich nog wel: Het zenden van pakketten naar gevangenen in Duitsland tijdens de bezetting. De houding van Nederlandse autoriteiten in Spanje, Portugal, Zwitserland, Zweden en Engeland tegenover uitgeweken Nederlanders. De wijze, waarop de Nederlandse belangen in Duitsland zijn behartigd. De pogingen, die gedaan zijn om Nederlanders uit Duitse kampen vrij te krijgen. De repatriëring na de bevrijding.

Bij al deze gebeurtenissen zijn vele mensen betrokken geweest. Mensen, die voor taken stonden, waarvan zij nooit hadden gedroomd. Mensen, die waren opgejaagd, die bezorgd waren over het lot van familie en gezin. Mensen, die de goede zaak wilden dienen en daarvoor niet het enthousiasme vonden, dat zij verwacht hadden. Mensen, die in kampen en gevangenissen het gevoel hadden in de steek te worden gelaten.

Het pad van de enquete-commissie is dan ook niet over rozen gegaan. In een wirwar van verklaringen heeft zij haar weg naar wat er werkelijk is gebeurd moeten zoeken. Het eindresultaat wekt de indruk, dat de commissie een heel eind op die weg is gekomen en dat met dit rapport de behandelde zaken zijn afgedaan.

De ernstige critiek van de commissie treffen wij aan daar waar zij het betreurt, dat de Londense regering niet met alle middelen heeft gepoogd in 1945 een aantal Joden te redden, toen dat voor aanzienlijke bedragen misschen mogelijk was geweest. De regering in Londen heeft zich te veel laten leiden door de gedachte, dat onder geen enkele omstandigheid Duitsland deviezen in handen mochten worden gespeeld, die aan de oorlog ten goede zouden zijn gekomen.

Het verslag van de commissie bevestigt op dit punt in grote trekken het rapport-Cleveringa over de Buitenlandse Dienst, dat in 1948 werd uitgebracht. Wij hebben destijds gezegd, dat wij niet zonder huivering van de beslissingen van Londen hebben kenuis genomen. De enquete-commissie gaat verder en spreekt, nu inderdaad is gebleken, dat de Nederlandse regering een mogelijke kans een aantal Joodse Nederlanders te redden voorbij heeft laten gaan, haar afkeuring uit. Te recht naar het ons voorkomt. Hoe aannemelijk de aangevoerde redenen op zich zelf zijn.

Hier wreekt zien, menen wij, ten slotte een gebrek aan menselijke fantasie, waaraan men zo gemakkelijk ten slachtoffer valt. Van het lot, dat onze Joodse landgenoten in zo groten getale beschoren is geweest, hebben wij ons ook in eigen land toch immers nauwelijks werkelijk een voorstelling kunnen maken

Iets dergelijks treffen wij aan bij enige van onze diplomatieke vertegenwoordigers in de neutrale landen tijdens de oorlog. Veel van de klachten blijken ongegrond te zijn geweest. Het enquete-verslag komt tot de conclusie, dat over het algemeen deze vertegenwoordigers hun taak naar behoren hebben verricht. Alleen aan tact heeft het herhaaldelijk ontbroken. Aan fantasie om zich in te denken in welke gemoeds toestand, met welke hoop en welke wanhoop in het hart vele Nederlanders zich tot deze vertegenwoordigers van hun land hebben gewend.

De enquete-commissie stemt tekens in met de resultaten van de commissie-Cleveringa van 1948. Zij wijkt echter herhaaldelijk af van het rapport van de Pakketten-commissie, die door het Rode Kruis in 1945 werd ingesteld. Deze commissie heeft haar rapport doen steunen op enige verklaringen, die naar de enquete-commissie is gebleken, onhoudbaar zijn.

De indruk, die de enquete-commissie heeft gekregen over de activiteit en het verantwoordelijkheidsbesef van vele bij de verzorging van de gevangenen betrokken geweest zijnde personen, is veel beter dan die van de Paketten-commissie. De afstand die de enquete-commissie van de gebeurtenissen heeft kunnen nemen doordat haar onderzoek veel later plaats vond, heeft daartoe stellig bijgedragen. Dat neemt niet weg, dat dat resultaat niet alleen verheugend is voor het beeld van Nederland in oorlogstijd, het is ook een herstel van onrecht, dat een aantal personen in de bewogen tijd na de bevrijding is aangedaan.

Joegoslavie krijgt steun van Amerika, Engeland en Frankrijk

BELGRADO, 13 October -- Blijkens een te Belgrado uitgegeven communiqué zijn de Verenigde Staten, Engeland en Frankrijk het met Joegoslavië eens geworden over de voorwaarden voor economische hulp door deze drie landen aan Joegoslavië gedurende de periode van 12 maanden, welke in Juni 1953 afloopt.

Deze hulp, aldus het communiqué, wordt verleend in het belang van de wereldvrede met het doel de economie van Joegoslavië te versterken en zijn hoedanigheid tot verdediging en het bewaren van zijn onafhankelijkheid te vergroten.

De hulpverlening zal worden aangewend om de invoer te financieren alsook om de uitgaven, verbonden aan de opleiding van Joegoslavische technici in binnen- en buitenland, te bestrijden. De vier betrokken regeringen erkennen de wenselijkheid, dat Joegoslavie zijn buitenlandse betalingen zo spoedig mogelijk in evenwicht breugt, en zijn overeengekomen alle inlichtingen terzake uit te wisselen. Het bedrag, dat met deze hulpverlening gemoeid is, wordt niet genoemd in het communiqué, dat van de Franse ambassade is uitgegaan.

V.S. ZIJN OOK VOOR

NEW YORK, 14 Oct. Een woordvoerder van de Amerikaanse afvaardiging bij de Verenigde Naties heeft verklaard dat de V. S. voor het plaatsen van de kwesties Tunesie en Marokko op de agenda van de Algemene Vergadering zullen stemmen.

ABDIJKERKEN IN MIDDELBURG ZIJN HERSTELD

MIDDELBURG, 14 Oct. — Ruim twaalf jaar na de verwoesting door Duitse bommen zijn Zondag de abdijkerken te Middelburg opnieuw in gebruik genomen, waarbij 1.200 genodigden aanwezig waren. De restauratiekosten werden geheel door het Rijk gedragen. Bij de restauratie, die plaats vond onder auspiciën van de stichting Monumentenzorg, is zoveel mogelijk de oorspronkelijke toestand in ere hersteld.

WYSJINSKY WERD WEL HARTELIJK BEGROET . . .

NEW YORK, 14 Oct. — Een honderdtal betogers jouwden Andrei Wysjinsky, de Russische minister van buitenlandse zaken, en Andrei Gromyko, de Russische ambassadeur in Engeland, gisteravond uit, toen zij van de „Queen Elizabeth" voet aan wal zetten te New York, waar zij de algemene vergadering der Verenigde Naties zullen bijwonen. Eerder had Wysjinsky op een persconferentie aan boord verklaard „als steeds" erg blij te zijn de Verenigde Staten te bezoeken.

AMNESTIE VERLEEND

CAIRO, 14 Oct. -- Bij Koninklijk Besluit is aan alle Egyptenaren, die zijn veroordeeld wegens beweerde medeplichtigheid aan de moord op de voormalige minister van financiën Sir Amin Osman Pasja in Januari 1946 amnestie verleend. De betrokkenen werden in Juli 1948 veroordeeld tot gevangenisstraffen, variërend van 2 tot 5 jaar. Sir Amin, die bekend stond om zijn pro-Britse gezindheid, werd vermoord toen hij een club in Cairo verliet.

Van Amersfoort naar Broadway

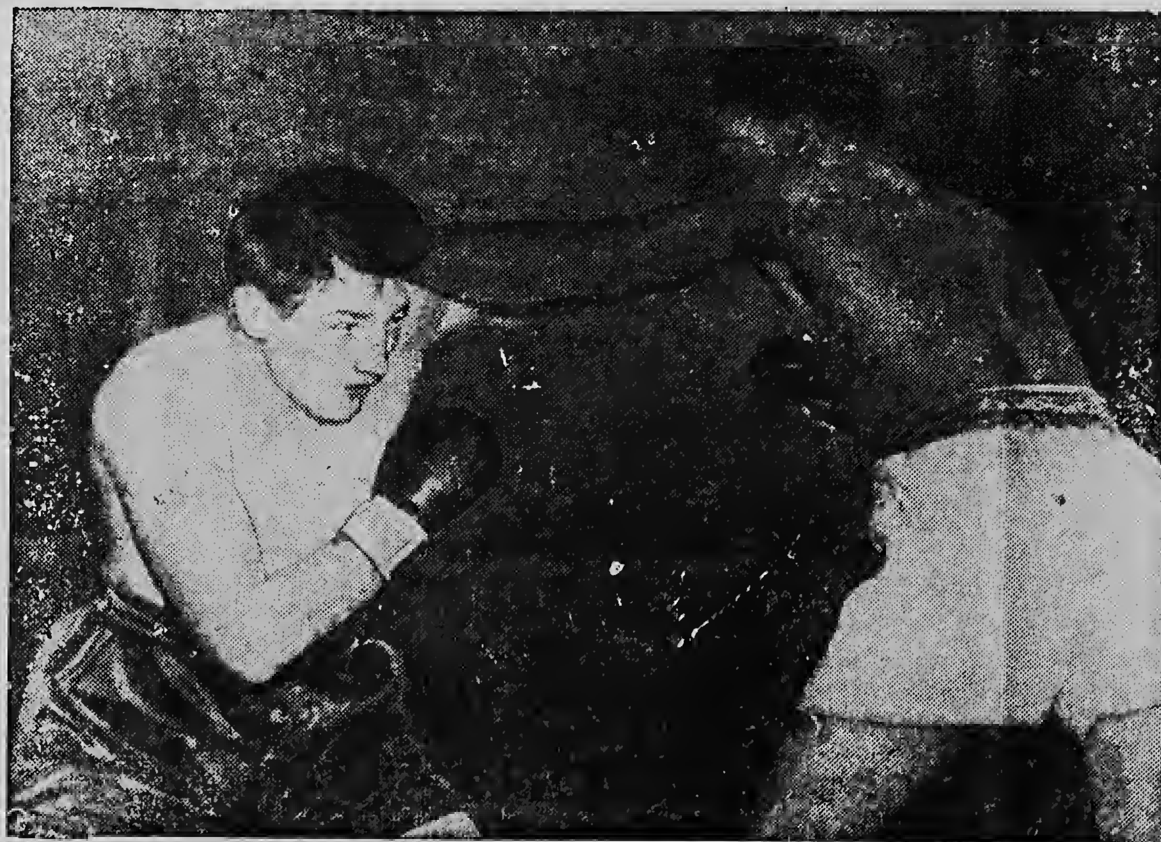
Your bus operator is Jan van Gent from Holland" kondigt een groot plakkaat aan de voorkant van een der Broadway-bussen in New York aan. Dit is een van de duizend bussen die dagelijks uit de van benzinedamp walmende garages van de Third Avenue Transit System aan de 129e Straat komen gerold. En jawel hoor, achter het stuur zit in zijn keurige grijze Amersfoortse chauffeursuniform de twee en dertigjarige Jan van Gent, die door het Amersfoortse publiek werd uitgekozen om een maand lang New Yorkers naar winkel, kantoor of huis te rijden, schrijft De Tijd.

Maar dat gaat zo maar niet. Voordat een Amersfoorter met een bus van 12 ton (de Amersfoortse stadsbussen zijn 8 ton) op Times Square wordt losgelaten, moet hij bijzonder zware rij-examens afleggen. Van Gent heeft eerst acht dagen „indoortraining" gehad en is daarna vier en twintig uur met een instructeur in een verder lege bus door New York gereden. Volgens zijn instructeur heeft men hem toen allermoeilijkste examens laten doen. Maar Jan heeft alles niet alleen met vlag en wimpel gehaald, doch zijn examinators zeiden dat Van Gent tot de allerbeste chauffeurs behoort. „Zo'n man als Jan zouden we hier direct in dienst nemen," zei zijn tijdelijke baas. En dus verdween ook het laatste beetje angst van Amerikaanse en Nederlandse verslaggevers en fotografen, toen ze, na in het grauwst van de ochtend te zijn opgestaan om Jan's eerste busrit-met-passagiers mee te maken, in zijn Broadwaybus stapten. Jan grijnsde maar eens om de flitsende lampen en commando's van fotografen. Hij vond zich kennelijk niet zo belangrijk als Amerikaanse reporters hem vonden.

Ter ere van de fotografen reed Jan een paar bushalten voorbij zonder passagiers op te nemen, maar tenslotte moest het daar van komen. Onder uitbundig gelach klom toen een zeer beteuterd jongetje met zijn vinger in de mond in de bus. De tweede argeloze passagier was een dame die, toen ze de batterij van fotografen in de bus gereed zag staan, van schrik haar parapluie naar hen ophief.

Jan van Gent moest intussen opletten of de dubbeltjes ook betaald werden door de binnenstromende passagiers en tegelijk over het drukke Broadway rijden, waar altijd dubbel of driedubbel geparkeerd wordt en een Amerikaans chauffeur al een meester in zijn vak moet zijn om geen brokken te maken. New Yorkers hebben er ook een handje van om midden op straat op de bus te gaan wachten of door rode lichten heen te lopen. Jan moest bovendien rekening houden met het van rechts passerende verkeer. En ook anders dan in Amersfoort, rijdt hij nu een wagen met automatische versnelling, terwijl hij anders aan het overschakelen met de hand gewoon is.

(Vervolg op pag. 3)



OP HAVANNA moest de wereldkampioen weltergewicht Kid Gavillan (van Cuba) zijn titel verdedigen tegen Billy Graham (uit New York). Het gevecht duurde 15 ronden, waarvan Kid er 11 won. — Boven: Billy duikt onder een linkse van Kid door.

Tropicabana

of 9

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

„Het spijt me dat ik u wakker heb gemaakt, Mr. Rehak," zei Pine. „Ik zal u een paar vragen stellen en dan kunt u weer gaan slapen."

De man had zijn beide voeten ver uit elkaar gezet en steunde met zijn ellebogen op zijn knieën. Het waren groezelige voeten met een paar grijze randen vuil, even onder de enkels. Zijn gelaat was even levendig als het hakblok van een slager. De man zat eenvoudig te wachten op hetgeen Pine hem te zeggen had.

„Het gaat over uw dochter," zei Pine.

„Gracie?" Er begon iets te leven in de ogen van de man. „Ik heb in lange tijd niets van haar gehoord. Bertha Lund heeft u zeker hierheen gestuurd, niet?"

„Wie is Bertha Lund?"

De man staarde recht voor zich uit en scheen niets van de vraag te horen; of wilde er niets van horen.

Pine verloor zijn geduld en zei:

„Ik heb gehoord, dat Gracie tegenwoordig in Chicago is.

„Misschien wel. Ik heb haar lange tijd geleden de deur uitgeschopt. Zij deugt niet, meneer. Altijd last met mannen. Ben je van de politie?"

„Oh neen, helemaal niet, Mr. Rehak. Het gaat eigenlijk om een ander meisje. Zij wordt vermist en haar ouders willen weten waar zij is. Ik geloof, dat Gracie me dat zou kunnen vertellen."

Hij trok krampachtig met zijn teenen en scheen het prettig te vinden. Pine opende zijn mond om iets te zeggen, maar voordat hij een woord had kunnen uitbrengen, begon Rehak te spreken.

„Na de dood van mijn vrouw heeft de politie me vaak opgebeld. „Mr. Rehak", zeiden zij dan, „we hebben je dochter weer opgepikt. Zij viel de voorbijgangers weer lastig en bood zich zelf te koop aan op straat. Kom je haar halen tegen borgstelling?" Ik haalde haar dan en slog haar benen kapot als zij thuis kwam. Maar het hielp niet. Een paar dagen later was het weer net eender."

Pine begreep, dat de man eigenlijk niet tegen hem, maar met zich zelf zat te praten.

Hij legde zijn hoed op zijn knieën en stak een sigaret op. Rehak keek naar het vlammetje van de aansteker en scheen plotseling weer te beseffen, dat hij bezoek had.

„Ik kom eigenlijk niet voor Gracie, Mr. Rehak. Wie en wat zij is, kan me niet schelen. Ik wilde haar alleen iets vragen over dat andere meisje. Als U mij haar adres in Chicago zou kunnen geven of het adres van een van haar kennissen, dan zou ik dat erg op prijs stellen."

Er veranderde niets in Rehak's gelaat of in de ogen, waarmee hij Pine aanstaarde. Maar hij balde zijn handen langzaam tot vuisten.

„Ga weg," mompelde hij. „Ik praat niet emer over haar. Ga weg, meester. Ik weet niet wie je bent en het kan me ook niet schelen. Zij is hier niet en als zij hier komt, vermoord ik haar. Ga maar liever weg."

Hij kneep zijn ogen dicht en er glinsterde iets in de groezelige rimpels van zijn gelaat. Zo bleef hij zitten, als uit steen gehouwen, roerloos, terwijl de messen der herinnering hem aan stukken sneden.

Pine stond op, zette zijn hoed op en liep de gang in.

(Wordt vervolgd)

Relikwie Onze Lieve Vrouwe van Coromoto naar de Antillen

Grootse ontvangst door katholiek Aruba

Men schrijft ons:

Donderdagavond 30 October a.s. des avonds om half zes zal de Relikwie van Onze Lieve Vrouwe van Coromoto, voor het eerst in de geschiedenis buiten de grenzen van Venezuela, op Aruba arriveren, vergezeld van Venezolaanse geestelijkheid, waaronder enige bisschoppen.

Korte geschiedenis

Het was in 1651 dat Onze Lieve Vrouwe verscheen aan het hoofd van een Indianenstam en hem verzocht zich naar de blanke mensen te begeven, zich te laten dopen om hierdoor in de hemel te kunnen komen.

Toen de bezitter van een grote rancho op zijn reis naar El Tucujo via Couro ging ontmoette hij het hoofd van de Indiaanse stam, die hem de geschiedenis van de verschijning vertelde. Het hoofd van deze Indianenstam was het hoofd van de Los Copes stam. De bezitter van de rancho, Juan Sanchez, nam de Indianen mede naar de omgeving van Guanara, een stad in 1651 gesticht door kapitein Fernandez de Leon, waar de Indianenstam gedoopt werd en daar ook bleven leven. Alleen het hoofd trok verder. Op Zaterdag 8 September 1652 verscheen Onze Lieve Vrouwe wederom. Het hoofd wilde echter de verschijning met pijl en boog slaan en toen hij de verschijning wilde pakken, verdween deze en hield hij een beeldje in zijn hand. Dit beeldje werd later door Juan Sanchez gehaald en naar Coromoto gebracht.

Coromoto is het Lourdes van Zuid-Amerika; hier wordt de nationale patrones van Venezuela jaarlijks door millioenen vereerd en in de loop der jaren zijn er vele wonderen geschied.

Programma

Het programma voor de grootse ontvangst is nog voorlopig, aangezien alles nog niet definitief is, waardoor het organiserend comité ook nog geen contact met het Bestuur heeft kunnen opnemen.

Behoudens goedkeuring van het Gouvernement is het als volgt:

Donderdag 30 October 1952:

Des avonds omstreeks half zes arriveert de Relikwie met een speciaal vliegtuig uit Venezuela op het vliegveld Dakota, waar de Relikwie door een kleine commissie in ontvangst wordt genomen. Het publiek wordt dringend verzocht niet naar het vliegveld te komen, aangezien de officiële ontvangst op het Wilhelminastadion zal plaats hebben omstreeks zes uur. Men wordt verzocht kaarsen mede te brengen. Op een praalwagen wordt de Relikwie naar het Stadion gebracht. Er zal gevraagd worden of het mogelijk is dat het vliegtuig, voordat het landt, laag over het stadion kan vliegen. De Relikwie komt dan in het midden van het Stadion te staan, omgeven door 500 bruidjes, die de spreuk Coromoto of Ave Maria zullen vormen. Voorts zal het koor der Frères de gezangen en de Harmonie Sant Michael de muziek verzorgen. Nadat de bisschoppen en geestelijkheid op de eretribune hebben plaats genomen, zal Eerwaarde Pastoor De Haas een welkomstwoord in het Spaans spreken, daarna spreekt iemand uit de Arubaanse samenleving.

Vervolgens zal het lied van Coromoto worden gezongen en dan gaat het in optocht naar de Kerk van Oranjestad. Stoet en volgorde zullen nader worden bekend gemaakt.

De stoet gaat van het Stadion naar de Wilhelminastraat, Havenstraat, Weststraat, Schelpstraat, Nassaustraat, Leeuwenhoekstraat, J. G. Emanstraat, Hendrikstraat, Kerk (route moet nog door de politie worden goedgekeurd). De bevolking wordt uitgenodigd vlaggen uit te steken en huizen te versieren.

Hierna is er een korte ontvangst in de kerk en daarna vinden er biduren plaats.

Vrijdag 31 October 1952:

Des morgens H. Missen met Generale H. Communie. Bid- en zanguren voor de kinderen. Des middags omstreeks drie uur autoprocessie naar de verschillende parochies. Tevens zal er des middags gelegenheid zijn tot biechthoren.

Des nachts 12 of 1 uur Pontificale H. Mis op het schoolterrein van de Frères aan de Boerhavestraat,

Zaterdag 1 November 1952:

De H. Missen als op Zondag (Allerheiligen) met Relikwie verering. Om elf uur volgt bezoek aan het San Pedro Hospitaal.

Des middags zal voor het vertrek naar Curacao een afscheidsof worden gehouden.

In het kort is dit het voorlopige programma voor het bezoek van de Relikwie van Coromoto aan Aruba.

Het Comité Coromoto Aruba doet een beroep op de Katholieken van Aruba om haar medewerking te geven voor de grootse ontvangst van de Relikwie. De diverse commissies zoals: ontvangst, versiering, optocht, financiën en propaganda zijn reeds aan de slag. Vermoedelijk zal er Zondag a.s. een voetbalwedstrijd worden gehouden tussen de twee grote rivalen RCA en Aruba Jrs., tevens een baseballwedstrijd, terwijl er plannen zijn voor een dansavond.

VAN AMERSFOORT NAAR BROADWAY

(Vervolg van pag. 2)

Jan zelf valt het allemaal mee. Hij is al veertien jaar chauffeur geweest en de Busmaatschappij van Henry Nefkens in Amersfoort heeft hem al op tochten door heel Europa gezonden. „En als je eenmaal over die scherpe, bochtige bergwegen hebt leren rijden" zegt Jan, „dan kun je niet veel meer bijleren. Het mag hier druk zijn, maar je hebt tenminste geen last van fietsers."

Bij de 43e straat werd hij door de directeur van Netherlands Tourist Office begroet. Ook werden hem bij wijze van herinnering een paar onnozele poppeklompjes aan eenn rose lintje overhandigd. En daarop reed Jan, behoorlijk geïnaugureerd, verder,

Intussen heeft hij al zes maal voor radio en televisie gesproken en heeft in een programma een stel nieuwe kleren voor zijn dochtertje gewonnen. Hij zal nog enkele toespraakjes aan lunches houden, die hem worden aangeboden. Bij al die eer blijft hij echter zijn kalme bescheidenheid zelf: de Amersfoorters wisten wel wie ze naar New York stuurden......

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):

17.30 muzikale kinderuitzending (Pap.); 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 v. de Bovenwinders; 21.00 conjunto-progr.; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 v. kinderen; 18.00 Indon. muziek; 18.40 nieuws; 19.01 reclame; 19.10 klassiek concert; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 Louis Davids; 19.14 nieuwsjournaal; 19.22 Metropole ork.; 19.48 Rondetafel Parlement; 20.08 W.I. rubr. (m. Caraibisch commentaar en nieuws v. d. West); 20.38 „Melodieën-cocktail" (piano en zang van Sandor Vidak); 20.49 nieuws uit de Kerken; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica del Pueblo.
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.
Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De Steen van Atlantis (64)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse





Lange tijd lag Eric daar, zonder zich te kunnen bewegen. Hij was geheel uitgeput en al zijn spieren deden hem pijn. Zij konden daar echter onmogelijk blijven, zij moesten verder. Met de moed der wanhoop richtte de jonge prins zich weer op en stond even later wankelend op zijn benen. Moeizaam vervolgden de twee vluchtelingen hun weg. De grond begon gaandeweg drassig te worden en behalve de brandende zon, plaagden hen ook muskieten. De jonge vrouw was wat achter geraakt. Steeds wanneer Eric haar aanbood op hem te steunen, had zij dit afgewezen. Plotseling hoorde de Noorman een snik achter zich en verschrikt omkijkend, zag hij nog juist, dat de vrouw voorover op de moerassige grond viel. Haastig ging hij terug en nam haar voorzichtig op. Zo strompelde Eric voort met zijn last, zijn hoofd bonsde, zijn ogen brandden, zijn voeten trokken zich nog slechts machinaal uit de zuigende bodem! Eindelijk bereikte hij vastere grond en na enkele meters te hebben gelopen, legde hij de vrouw neer en liet zichzelf ook vallen. Even trachtte hij nog zich op te richten, maar toen verloor hij het bewustzijn...

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Desgracia serio di aviacion na Curacao

Dos Firefly a dal contra otro

Poco promer cu nos edicion di ayera a bai prensa nos a recibi noticia telegrafica for di Curaçao tocante un desgracia serio di aviacion.

Ariba Tafelberg, dos aeroplano typo Firefly cu tabata bula den formacion a dal contra otro despues di cual un di e avionnan a pega candela y a dal contra un colina.

E piloto, P. Dekker, a worde haya mas of menos binti metro leuw di e avion. Su curpa tabata tur kima. E otro piloto a logra yega tera salvo cu su parachute, pero su avion si a hiba considerable danjo.

Esaki tabata di promer desgracia di aviacion cu resultado mortal ariba Curacao.

Ehercicio Combina

Como consecuencia di e desgracia cu dos Firefly di Servicio di Aviacion Naval na Curacao, nos a tende lo siguiente for di fuente oficial:

Comando di Marina na Antillas Holandes a organiza ehercicionan intensivo na cual tabata participa personal di Servicio di Aviacion Naval, Marinieronan y miembronan di Koninklijke Marine. E Marinieronan tabata parti den dos grupo, di cual un grupo mester a purba evita marcha di e otro. Dos grupo di Firefly mester a actua na mes tempo pa haci atake y como defensa.

E avionnan P-6 y P-20 tabata bula bunita den formacion, pero na un cierto momento una di e aeroplanonan lo mester a haci un viraje y dal e otro Firefly banda di su rabo. Tur dos aeroplano a perde control; e P-6 a cai casi inmediatamente na candela tras di Tafelberg. E piloto, Luitenant-ter-Zee vlieger 3e clase H. Moekerdanoe, a bandona su aeroplano den laira y a logra salba su mes pa medio di su paracaida. Anbos aeroplano ta perdida completo. E ehercicionan a worde descontinua.

E defunto tabatin 24 anja di edad y tabata casa; su esposa ta na Holanda. Nos ta desea di expresa nos sincera condolencia na su miembronan di familia pa e perdida tristo aki y tambe na Comandante y personal di Marina na Antillas Holandes.

Su Excelencia Gobernador di Antillas Holandes a laga informa su mes detayadamente tocante e suceso y a expresa su sentido pesame na Koninklijke Marine na ocasion di e calamidad aki.

Telegram for di Aruba

Na ocasion di e accidente triste di aviacion cu a socede ayera mainta na Curacao, ayera merdia un telegram cu e siguiente contenido a worde manda for di Aruba: „Na Comandante Marina Antillas Holandes, Curacao. Comite Contacto entre Cuidadano y Militar ta expresa sentido pesame pa motibo di accidente di awe. Firma: Statius Muller, presidente, Van der Schoot, secretario.

Complot den Republica Dominicana

Comunistanan lo kier a organisa un revolucion

CUIDAD DI MEJICO, October 14 — Segun noticianan for di Mejico Gobierno di Republica Dominicana lo a descubri un complot di comunistanan, cual lo tabatin intencion pa laga un revolucion explodi Diasabra e siman aki. Segun noticianan plannan detaya y tambe cantidadnan grandi di material di propaganda lo a worde confisca. Algun persona lo a worde arresta.

Entre personanan cu a worde arresta lo tin hende cu ta bini for di Guatemala y Cuba. E nomber di e presidente anterior di Cuba, Carlos Prio Socarras, y di e presidente anterior di Guatemala, Juan Jose Arevalo, lo a worde menciona den e cone cion aki.

For di Mejico ta bini ademas e noticia cu polisnan lo ta tene supervision severo ariba Socarras, kende lo a purba di importa arma for di Estados Unidos.

Entre e articulonan cu a worde confisca lo tin cosnan cu ta origina for di tras di cortina di hero.

Gobierno Mejicano lo kier preveni cualkier accion contra Gobierno Cubano di Batista.

FIESTA NA CLUB MIRAMAR

Diasabra anochi tabatin un fiesta na „Club Miramar", y pa dicho baile tabata existi masha hopi animacion for di banda di es miembronan y introducidonan. Musica a worde encarga na „Orquesta Ritmica", cu a hunga un papel excelente den interpretacion di varios piezanan. Bao di es hopi presentenan nos a observa Consul Venezolano, kende tin solamente un luna y mei na Aruba. E tabata acompanja pa Senjor Ely Lacle, Consul di Peru. Despues di fiesta nos a worde informa cu fiesta tabata asina den smaak di Consul Venezolano, cu el a pidi pa bira miembro di e Club. E premionan cu tabata disponibel pa es mejor balidor di „ronge-dance" y e mejor „baliador di blaas" a worde gana respectivamente door di parcha Bekker-Aida Croes y Dirksz-Maxima Croes.

En tod caso tabata un anochi anima, cu seguramente lo contribui na desarollo y progreso di e Club joven.

FIESTA DI SOCIAL CLUB NO A SIGUI

E fiesta di Social Club cu tabata planea pa Diasabra anochi no por a tuma lugar, debi na circumstancianan imprevisto.

BAILE DEN TROPICAL COUNTRY CLUB

Diasabra, dia 25 di e luna aki, directiva di Tropical Country Club ta organisa un gran baile den e club na Tauki Leendert. E baile lo dura for di 9:00 p.m. te 2:00 a.m. y e conjunto popular „Sonora del Caribe" lo percura pa musica. Indudablemente lo tin masha tanto animacion pa e fiesta aki.

SERVICIO NOBO DI ANWB

Di awor en adelante lo ta posible pa miembronan di ANWB yama intermediacion di e organo aki tocante cumpramento di auto segunda mano na Holanda. Naturalmente e servicio aki ta di mas importancia pa hendenan cu ta bai cu vacacion y cu ta desea di laga nan auto aki. ANWB a cerra un combenio cu Eerste Nederlandse Auto Veiling Organisatie, cual recientemente ya a bende e di 30.000 auto. Mas informacion tocante e asunto aki por worde obteni cerca consul di ANWB na Oranjestad.

AUTOVALLEN

(Slot van pag. 1)

Er wordt ook wel eens de opmerking gemaakt: „De Politie kan niet anders, wijt de autovallen toch niet aan de politie." Wel, wij beschouwen de politie als de uitvoerende ambtenaren, die hun orders van derden krijgen. Verwijten jegens de politie zijn uit dien hoofde dus zeker niet gemotiveerd, hetgeen overigens niet altijd gezegd kan worden van de manier, waarop incidenteel de controle wordt uitgeoefend. Alleen reeds empirisch gesproken is het waarschijnlijk, dat de controle er naast is. Snelheidswaarnemingen zijn verre van eenvoudig en waarnemingsfouten zullen veel vaker voorkomen dan men in het algemeen wel geneigd is te denken.

Controle hierop is onmogelijk, verweer ertegen in theorie wel bestaanbaar, maar in de praktijk duurder dan het voldoen van een boete (afkoopsom). In bijna alle gevallen kan de automobilist, die in de val liep, zich niet het tijdverlies veroorloven dat met het voorkomen van een rechtszaak gepaard gaat. Van de rechtszekerheidswaarborgen, die in beginsel ook de geverbaliseerde automobolist beschermen, komt dan ook in de praetijk der autovallen bitter weinig terecht, een reden te meer om ze af te schaffen.

Er zullen na lezing van bovenstaande beschouwing misschien autoriteiten en personen zijn, die zeggen: „De ANWB moest zich schamen, want zij beschermt verkeersdeliquenten." Dit zouden deze personen kunnen afleiden omdat zij menen, dat wij de weggebruikers helpen om zich aan de maxima te houden op plaatsen waar wij een autoval singnaleerden. Neen, wij beschermen geenszins de verkeersdeliquenten. Iedereen vindt ons aan zijn zijde, als hij werkelijk de verkeersonveiligheid bestrijdt, als hij te keer gaat tegen de tripleerders, tegen de snelheidsmaniakken, tegen linksinhalen. Sinds jaar en dag bestrijdt de ANWB allen die de verkeersveiligheid in gevaar brengen. Maar uit de aard der zaak valt in al zijn felheid het volle licht der publiciteit ook op die personen, die in plaats van de veiligheid te dienen, zich achter heggen en palen verschuilen en dan rijtijden gaan chronometreren.

Punt een: wij ontkennen, dat twee doorsnee politiemannen in staat zouden zijn het moeilijke werk van snelheidswaarnemingen onder zulke ongunstige omstandigheden over dermate korte afstanden redelijker wijze juist zouden kunnen uitvoeren. Wie weet, wat er bij snelheidswaarnemingen allemaal te pas komt, is ervan overtuigd dat de autoval even grote fouten toont als de chronometerende kodde beiers uit het begin van deze eeuw.

Ten tweede: snelheidsmaxima bieden, misschien tot op zekere hoogte wel theoretisch maar in gene dele in de practijk, ook maar minimale veiligheidswaarborgen. De ene bestuurder is driemaal zo gevaarlijk als een ander, de andere rent dubbel zo sterk als weer een andere.

De omstandigheden wisselen van uur tot uur, soms van minuut tot minuut. Een smal dorp is tegen middernacht even veilig als de Champs Elysees. Maar ook een brede, modern aandoende route kan wel degelijk heel gevaarlijk zijn. Alles hangt dus af van het moment en de omstandigheden. Verwaarloos dat alles en ge kunt wel verbalen jagen, ge kunt wel de samenwerking tussen overheid en weggebruiker ondergraven en willekeur in praktijk brengen, maar ge geeft U zelf gelijktijdig een brevet van verkeersonvermogen."

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	....

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID OP ARUBA

Ter voldoening aan het bepaalde bij art. 19 van het Kiesreglement voor de Kamers van Koophandel P. B. 1944 No. 202 wordt hierbij bekendgemaakt dat het tijdperk voor de candidaatstelling voor de verkiezing van twee leden van de Kamer ter vervulling van vacatures te ontstaan door periodieke aftreding der leden, waarvan kiesgerechtigden voor het Grootbedrijf één lid en die voor het Kleinbedrijf één lid kiezen door de Kamer overeenkomstig het bepaalde bij art. 18 van voormeld kiesreglement, vastgesteld is op vanaf de 10e tot en met de 24ste November e.k., gedurende welk tijdperk dus de candidaatstelling kan geschieden.

Gedurende dit tijdperk van veertien dagen voor de candidaatstelling hiervoren genoemd kunnen ter Secretarie der Kamer op werkdagen van des voormiddags 9 uur tot 12 uur des middags candidaten worden opgegeven door indiening van een opgave ondertekend door tenminste vijftien kiezers die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing waarvoor de candidaatstelling geschiedt en vergezeld van een schriftelijke verklaring van de candidaat dat deze bereid is een candidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van één candidaat bevatten.

De formulieren voor de opgave van candidaten en voor de schriftelijke verklaring zoals hierboven bedoeld zijn vanaf heden kosteloos voor kiezers verkrijgbaar ten burele der Kamer. De inlevering van de opgaven van candidaten geschiedt persoonlijk door een der ondertekenaars.

De Voorzitter.

Oranjestad, 14 October 1952.

E Piedra di Atlantis

(49)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Awor e muher liberta a subi bai dek, Eric y Kirasso a keda atras den e camarote y un di e hombernan typo di raton di anochi a keda tene warda cerca nan. Tocante huymento no tabata cos di pensa mes bao di e circumstancianan aki y e dos enemigonan tabata pensa tocante nan situacion. No obstante cu nan dos tabata den e mes un peligro, nan no tabata papia ningun palabra cu otro. Mayoria di e hombernan typo di raton di anochi a bula bai caba y solamente algun a keda na bordo pa stuur e barco. E galei tabata acercando e waaf atrobe y pronto nan a yega na canto y a mara. Un vehiculo stranjo tabata para ta warda caba. Tan pronto cu e barco tabata mara, algun solda a subi na bordo y a cerra e tripulantenan den e bodeganan. Despues cu nan pia a worde gelos, Eric y Kirasso a worde hiba na bordo. Aki e muher tabata warda nan caba y a comanda e wardanan pa hiba e dos prisoneronan den e vehiculo stranja. Eric, kende no a yega mira un sorto di vehiculo asina nunca den su bida, a observe'le yen di interes.

De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — DONDERDAG 16 OCT. 1952 — No. 1166

Perzië heeft met Engeland gebroken

Mossadeq maakte dit in een radiorede bekend

TEHERAN, 16 Oct. — Het laatste Britse antwoord op de nota van dr Mossadeq is in Perzische kringen met verontwaardiging ontvangen. Mossadeq heeft zich met zijn adviseurs beraden over het antwoord op het document en na aankondiging van de minister van Buitenlandse Zaken, Hoessein Fatemi, aan de pers werd vanmorgen het besluit van de regering bekend gemaakt. Mossadeq hield een radiorede en deelde daarin mede, dat zijn regering heeft besloten de diplomatieke betrekkingen met Engeland te verbreken. Reacties op dit verstrekkend besluit werden nog niet ontvangen, maar het is wel zeker, dat de situatie ten zeerste is verscherpt en een oplossing van de hangende vraagstukken verder weg is dan ooit.

OP DE AGENDA

NEW YORK, 16 Oct. — De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft besloten de vraagstukken Korea, Marokko en Tunis op de agenda te plaatsen. De bestuurscommissie van de algemene vergadering heeft aanbevolen ook de kwestie van het Oostenrijkse vredesverdrag op de agenda te plaatsen, waartegen echter door de Rus Gromyko werd geprotesteerd. Deze voorstellen moeten door de voltallige Algemene Vergadering worden bekrachtigd.

VLIEGTUIG MET 18 PERSONEN WORDT VERMIST

RIO DE JANEIRO, — 15 Oct. Een vliegtuig van de Braziliaanse luchtvaartmaatschappij met 14 passagiers en een bemanning van vier koppen wordt boven Zuid-Brazilië vermist. Het toestel was op weg van Rio naar Buenos Aires en verdween in de omgeving van Caxias. De nasporingen zijn tot dusver tevergeefs geweest.

SNELSCHAAKWEDSTRIJD

Wij herinneren onze lezers-schakers aan de snelschaakwedstrijd (elke tien seconden een zet) op morgenavond in het Militair Tehuis te Sint Nicolaas. Voor de aanvang van de wedstrijd zullen de prijzen worden uitgereikt naar aanleiding van de kort geleden afgelopen competitie in groep I en groep II.

Welja!

Het op Curacao verschijnend dagblad „Beurs- en Nieuwsberichten" streeft naar een goede voorlichting, maar daarbij heeft het op Curacao verschijnend dagblad „Beurs- en Nieuwsberichten" de diensten van het Algemeen Nederlands Persbureau niet nodig. De redactie heeft eens smalend opgemerkt, dat „maar twee dagbladen, een op Curacao en een op Aruba, geabonneerd zijn op het ANP" en het is toch wel toevallig, dat die twee dagbladen („Amigoe di Curacao" en „De Arubaanse Courant") kunnen bogen op de beste voorlichting. En de meest objectieve voorlichting!

Dat het op Curacao verschijnend dagblad „Beurs- en Nieuwsberichten" het door allerlei listigheden niet al te nauw neemt met het buitenlandse nieuws, kan alleen tot eigen schade (en schande) strekken; de redactie schijnt daar geen verbetering in te willen brengen en dat moet ze tenslotte zelf weten. Nieuws van Curacao is maar dun gezaaid in het op Curacao verschijnend dagblad „Beurs- en Nieuwsberichten" en niet zelden is het meer een Arubaanse Beurs dan een Curacaose, hetgeen de lezers op Curacao heel prettig vinden uiteraard. In ieder geval maakt de redactie (misschien) een goede beurt bij de lezers op Aruba.

Maar een slechte beurt is gemaakt met het „Kort en Krachtig" van gisteren, dat we letterlijk overnemen:

„Gisteravond werd in de Eilandsraad van Curacao de Algemene Politieverordening aangenomen die zeer veel gelijkenis vertoont met die welke kort geleden op Aruba werd goedgekeurd. Hier bespeuren wij een vorm van eendrachtige samenwerking tussen de Eilandgebieden. In Willemstad werd de grondslag voor een nieuwe politie-verordening gelegd. Aruba was er het vlugst bij om die uit te voeren, steunend op Curacaose voorbereiding.

Op Curacao gaat het wat bezadigder, mar wij hebben dan toch ook daar onze nieuwe politie-verordening. Aruba lijkt jonger, veerkrachtiger en progressiever en wie zal het dat eiland daarom kwalijk nemen, dat het waar nodig profiteert van de kennis en de vlijt van Curacao?

Wanneer wij dan ook spreken van pronken met andermans veren heeft dat niets uit te staan met de Indiaanse afkomst van onze broeders, de Arubanen".

Aldus het „Kort en Krachtig" in het op Curacao verschijnend dagblad „Beurs- en Nieuwsberichten" van gisteren.

Klinkklare nonsens!

Aruba heeft een geheel gewijzigde, aan de eisen van deze tijd aangepaste, Politiekeur (welke nog niet ten uitvoer werd gelegd, geachte Beurs-redactie!), maar geen letter daarvan werd ontvangen van het eilandgebied Curacao. „Steunend op de Curacaose voorbereiding" - het mocht wat! „Op Curacao gaat het wat bezadigder" - dat is bekend en daarom gaat het op Aruba stukken beter. „Aruba profiteert van de kennis en vlijt van Curacao" - jammer, dat niet het omgekeerde het geval is, geachte Beurs-redactie; jammer althans voor Curacao.

Waarom stelt de K. en K.-man niet meteen, dat Aruba de nieuwe Politiekeur in zijn geheel heeft overgenomen van Curacao? Dan is hij even ver van huis als in bovenstaand verdichtsel.

„Pronken met andermans veren" - wel ja!

RELIEK VAN COROMOTO KOMT LATER

Het centraal comité voor de ontvangst van de Relikwie van Coromoto heeft met enige verbazing kennis genomen van het bericht in de „Amigoe di Curacao", dat de Reliek hier eerst op 8 November kan worden verwacht. Officieel wist men hier van het uitstel niets af. Maar men zal nu wat meer tijd hebben om de vele voorbereidingen te treffen. Intussen is wel zeker dat de Venezolaanse regering zal zorgen voor transport met een regeringsvliegtuig.

WEDSTRIJD GAAT NIET DOOR

De voor Zondagmiddag aangekondigde voetbalwedstrijd RCA en Aruba Jrs. ten bate van het Coromotofonds zal geen doorgang vinden, omdat - naar ons werd gemeld - zeven speleri van Aruba Jrs. ziek zouden zijn.

Ondanks zware strijd in Korea werden er nog oefeningen gehouden

SEOEL, 15 Oct. — De twee grootste aanvallen dit najaar aan het Koreaanse front — de eerste door de communisten en de andere door de Verbondenen — werden vandaag teruggeslagen naar hun uitgangspunt.

Hedenmorgen verdreven de troepen van de negende Zuidkoreaanse divisie de Chinezen van de strategische Wittepaardenheuvel aan het centrale front. De poging der Chinezen om de Tsjorwonpas en de weg naar Zuid-Korea te beheersen, is op een volledige mislukking uitgelopen, waarbij hun zware verliezen werden toegebracht. Aan het gehele front woedt intussen een zware strijd, waarbij duizenden manschappen betrokken zijn. De Chinezen hebben gisteravond acht aanvallen ondernomen op Vingerheuvel bij Kapitool-heuvel aan het Westcentrale front. De grootste aanval werd gedaan door ongeveer 150 manschappen. Het schijnt, dat de communisten aan dit front hun grootste concentratie geschut en mortieren hebben samengebracht.

Ter hoogte van Noord-Korea heeft een amphibisch smaldeel, dat bijna even groot was als datgene, waarmee de landing te Intsjon twee jaar geleden werd volbracht, een grootscheepse oefening voltooid. (Aan de landingen te Intsjon op 15 September 1950 werd deelgenomen door 262 schepen en een geheel legercorps). Marinevliegtuigen, die van verschillende vliegdekschepen opstegen, steunden de oefening. Deze oefening, aldus officieren van het smaldeel, zou communistische troepen naar verdedigingsstellingen langs de strand enlokken, waar de Amerikaanse artillerie en vliegtuigen hun kunen bestoken. De oefening sloot tevens de opleiding af van 1000 amphibie-stoottroepen. De bevelhebber van de operatie deelde mede, dat er geen troepen aan land zijn gebracht en dat dat ook nimmer de bedoeling is geweest.

De herten-kamp-droom

Onze heer H. A. Kemmink heeft uit Nederland zeventien siereenden en twee zwanen meegenomen voor de prachtig ingerichte Gouvernementsproeftuin op Curacao. Die dieren zullen het daar goed hebben, maar op Aruba zouden ze het ook wel maken. We hebben er hier echter geen behoorlijke plaats voor en daarom hopen we maar, dat de heer Kemmink zijn dromen over een hertenkamp nog eens verwezenlijkt ziet. Bij zijn onvermoeid streven „om het voor mekaar te boksen" wensen wij hem graag de daarvoor benodigde energie toe. En als het herterkamp kent en klaar is (herten waren reeds toegezegd van de zijde van de Venezolaanse consul), dan zullen wij met alle genoegen wat fraai gevogelte uit Nederland willen halen...

ONDERWIJZERS OP DE PLANKEN

Toneelspelende leden van de R.K. Onderwijzersbond op ons eiland hebben onder leiding van de heer P. de Brouwer op het ogenblik in studie „Waar de ster bleef stille staan" van Felix Timmermans. Medio December denkt men in besloten kring de eerste opvoering te geven en daarvan zal afhangen wanneer de volgende opvoeringen in het openbaar zullen worden georganiseerd.

Tekort aan sprekers op de Algemene Vergadering

NEW YORK, 15 October — Bij de opening van de zevende assemblee der Verenigde Naties (zie ook binnenpagina - Red. A. C.) waren onder meer Acheson en Wysjinsky aanwezig. De oud-voorzitter, dr Nervo, gaf een overzicht van de internationale ontwikkeling en zei, dat de Verenigde Naties actief moesten zoeken naar middelen om de ideologische kloof, die overal ter wereld aan de dag treedt, te overbruggen.

Trygve Lie gaf een overzicht van de omzwervingen der Verenigde Naties voor de ingebruikneming van het nieuwe gebouw. Hij dankte John Rockefeller, die de grond schonk, en de Amerikaanse regering voor de lening van 65 millioen dollar voor de bouw.

De nieuwe voorzitter, Pearson, wees in zijn rede ook op de taak van de Verenigde Naties om een oplossing te vinden voor de internationale spanningen en vraagstukken.

Jaoa Carlos Muniz werd op een door Mexico gesteunde Nederlandse voordracht tot voorzitter van de politieke commissie gekozen.

De Rus Gromyko oefende critiek bij het toekennen van een zetel in de agenda-commissie aan de voorzitter van de speciale politieke commissie; deze critiek werd door Pearson weerlegd.

De voltallige bijeenkomst der algemene vergadering van Woensdagavond werd uitgesteld wegens een tekort aan sprekers in het algemeen debat.

VAN HEINDE EN VERRE

PARIJS. - Maarschalk Juin zal in zijn functie van opperbevelhebber van de geallieerde landstrijdkrachten in Centraal Europa op 22 en 23 October een bezoek brengen aan Nederland.

LONDEN. - Winston Churchill zeide aan het diner van de Pilgrims, dat hij een derde wereldoorlog onwaarschijnlijk acht „gezien de verschrikkelijke gevolgen die een dergelijke oorlog voor de gehele mensheid zou hebben."

RIO DE JANEIRO. - De artsen in staatsdienst zullen vier en twintig uur in staking gaan om kracht bij te zetten aan hun eisen om hogere lonen.

HOLLYWOOD. - Abner Greshler heeft meegedeeld, dat hij het volgend jaar een film zal maken over het leven van de bokser Sugar Roy Robinson, waarbij de wereldkampioen zelf de hoofdrol zal spelen.

HANOI. - De opstandelingen in Indo-China zijn een aanval begonnen, die echter door de waarnemers wordt beschouwd als een soort afleidingsmanoeuvre om de Fransen in een ongunstige positie te lokken voor een tweede aanval, die binnenkort wordt verwacht.

DEN HAAG. - De Nederlandse kunstschilder Bernard van Vlijmen heeft een levensgroot portret vervaardigd van Koningin Elizabeth II van Engeland, dat door twintig grote firma's is aangekocht om aan de Britse Koningin aan te bieden als geste van vriendschap van de Nederlandse handel tegenover de Britse handel.

AMSTERDAM. - Onlangs slaagde een ploeg van de KNSM erin de door de arbeiders begeerde gele trui, die in het bezit was van Blau Fries, te veroveren door in 8½ uur 302 ton suiker te lossen. Blau Fries heeft thans de trui weer in haar bezit door in 8½ uur 322 ton te lossen.

STOCKHOLM. - De Zweedse regering zal het in de afgelopen zomer omlaagschieten van Zweedse vliegtuigen boven de Oostzee door Russische jagers niet onderwerpen aan het oordeel der Verenigde Naties.

In kort bestek

WASHINGTON. - Blijkens mededeling van de Amerikaanse minister van Luchtmacht heeft Rusland sinds het uitbreken van de Koreaanse oorlog meer dan 4000 vliegtuigen verschaft aan de Chinese en Noordkoreaanse communisten.

CAIRO. - Er werd amnestie verleend aan acht en veertig Egyptenaren, die waren veroordeeld wegens moorden en andere misdrijven; de misdrijven zouden zijn uitgevoerd door de „IJzeren Garde" van ex-koning Faroek.

TOKIO. - De directies van de kolenmijnen, waar wordt gestaakt ter verkrijging van hogere lonen, hebben de arbeiders meegedeeld, dat de lonen zullen worden verlaagd inplaats van verhoogd. De staking van de 240.000 mijnwerkers zal zich vermoedelijk uitbreiden.

SRINGFIELD. - Een driejarig knaapje is na twee maanden bewusteloos te zijn geweest weer bijgekomen; het knaapje kan weer horen en spreken, maar nog niet zien.

November - Allerzielen maand

De manager van de „International Seamen's Club" schrijft ons:

„Evenals vorige jaren in de „International Seamen's Club" weer actief om een dag in deze maand de zeelieden van alle nationaliteiten, godsdiensten en rassen te gedenken, die in het afgelopen jaar hun leven op zee gelaten hebben.

Er zijn nog te veel mensen, die niet ten volle begrijpen wat de zeeman doet voor de gemeenschap. De handel en industrie staat of valt met het varen van schepen. Schepen varen alleen indien er zeelieden zijn. Wij geloven dat het een morele plicht is voor een ieder van ons om hen, die het leven verloren hebben in dienst van deze gemeenschap, eenmaal per jaar te gedenken.

Hoevelen zijn er niet verdronken met stormen, aanvaringen en gevechten in oorlogswateren.

Wij vinden het vreemd indien deze mensen weleens moeilijkheden hebben en ze trachten te vergeten en daardoor uit de band springen. Ook onder hen zijn vaders, zoons of verloofden. Ook zij voelen het onnoemlijk zware leven van het alleen staan, zonder de morele steun van vrienden thuis, vader moeder of meisje. Zeker, brieven schrijven doet zeer veel goed om hen op peil te houden en hen aan huis te binden.

Ook op Aruba zijn zeer vele zeemansgezinnen. Laten ook zij dit begrijpen en deze biddag onder elkaar aanmoedigen en meedoen, een ieder in zijn eigen kerk en op zijn eigen manier. Maar ga. In groten getale.

De dagen en uren waarop deze memorial-diensten gehouden zullen worden, zullen nader in de dagbladen bekend worden gemaakt.

Gaarne zouden wij van alle H.H. Geestelijken op dit eiland zo spoedig mogelijk vernemen of zij genegen zijn hieraan mede te werken, zodat wij tijdig het program der godsdienstoefeningen kunnen bekendmaken en ieder in de gelegenheid kunnen stellen deze bij te wonen.

In tijden van moeilijkheden hebben wij altijd tijd kunnen vinden voor een gebed voor anderen. In deze maand willen wij onszelf eens beloven, die mensen te gedenken, die altijd onze belangen indirect behartigen door het brengen en halen van goederen van en naar alle windstreken der wereld, die ons welvaart brengen.

Nogmaals, wij rekenen erop, dat de „International Seamen's Club" dit jaar kan zeggen: we hebben succes gehad met deze oproep en dat allen, H.H. Geestelijken, Autoriteiten en burgerij zullen medewerken om deze dagen geslaagd te mogen noemen."

BESTELT U SPOEDIG!

De vertegenwoordiger van Sears, Roebuck en Co., de heer Arturo M. Arends, gaat weer de drukste tijd van het jaar tegemoet. Er moeten inkopen worden gedaan voor St. Nicolaas en Kerstmis en daarvoor heeft Sears een aparte catalogus laten uitgeven. Het is zo eenvoudig: men zoekt uit, bestelt bij de heer Arends (aan de Korteweg) en binnen enkele weken heeft men het bestelde in zijn bezit. De prijzen? Bekijkt u de catalogus maar even, die u gaarne zal worden verstrekt. Wij zouden u alleen willen aanraden niet te lang te wachten met uw bestellingen, want dan zou het wel eens op teleurstellingen kunnen uitlopen.

Duitse schilder-knoeier meldde zich zelf bij de justitie

BONN, 15 Oct. — Een schilder, die tussen 1945 en 1950 een groot aantal schilderijen van Rembrandt, Degas, Renoir, Matisse, Rousseau, Watteau e.a. heeft nagemaakt, heeft bij de procureur-generaal te Hamburg een aanklacht tegen zichzelf en zijn naaste medewerker ingediend.

Als reden voor de aanklacht gaf de schilder, een zekere Malskat, dat de handelaar, een zekere Dietrich Fey, die zijn vervalsingen in West-Duitsland, Berlijn en Zwitserland zou hebben verkocht, hem tot de vervalsingen had aangezet, doch de opbrengst der schilderijen voor zichzelf hield en hem, Malskat, in armoede liet leven.

Bij een onderzoek in de woning van Fey heeft de politie zeven vervalste schilderijen van Chagall, Vlamink en Rousseau aangetroffen en 21 zuiver nagemaakte tekeningen van Rouault, Degas, Barlach, Beckmann en Faininger. Verscheidene schilderijen waren door vooraanstaande Duitse en buitenlandse deskundigen als authentieke werken erkend. Slechts de echtgenote van Chagall zou in Zwitserland een aantal schilderijen, die de handtekening van haar echtgenoot droegen, als vervalsingen hebben herkend.

Vier deskundigen zijn belast met een onderzoek. Zij hebben reeds verklaard, dat de vervalser op „geniale wijze de stijl van de meesters had gecopieerd."

Nader meldt A.F.P., dat de schilder, Lother Malskat, een Duitser is.

Engeland wil niet betalen

LONDEN, 15 Oct. - Engeland heeft in zijn antwoord van gisteren de Perzische eisen tot betaling van 49 millioen pond sterling als gedeeltelijke regeling van het oliegeschil vierkant afgewezen en geweigerd een delegatie te zenden om over een definitieve regeling te onderhandelen. Engeland wil schadevergoeding aan de Anglo-Iranian voor de onteigende installaties en gederfde inkomsten der lopende concessie tot 40 jaar. Gisteren liep de door de Perzen gestelde antwoord-termijn op de Perzische nota van verleden week af.

'RESIDENT PERON

„Landbouw [illegible] basis van economische politiek van Argentinië"

Goud en deviezen moeten daarvoor benut worden

BUENOS AIRES, 14 October — President Peron heeft op een bijeenkomst van vertegenwoordigers van agrarische cooperaties verklaard dat de landbouw de basis blijft van de economische politiek van Argentinië. Besloten is derhalve door de regering de agrarische cooperaties te helpen en tot ontwikkeling te brengen.

In het tweede vijfjaren plan van Argentinië zal in sterke mate rekening worden gehouden met de cooperaties. Sedert 1946 heeft de regering de landbouw geholpen, niettegenstaande er stemmen opgingen, die er op wezen, dat de landerijen verlaten werden. Onder verwijzing naar de economische toestand in de wereld gedurende de afgelopen jaren, verklaarde de president, dat het voorkeur verdient al het goud en de deviezen, waarover Argentinië beschikt, te gebruiken als investering tot verbetering van het vervoer opdat de agrarische voortbrengselen naar de plaats van bestemming kunnen komen.

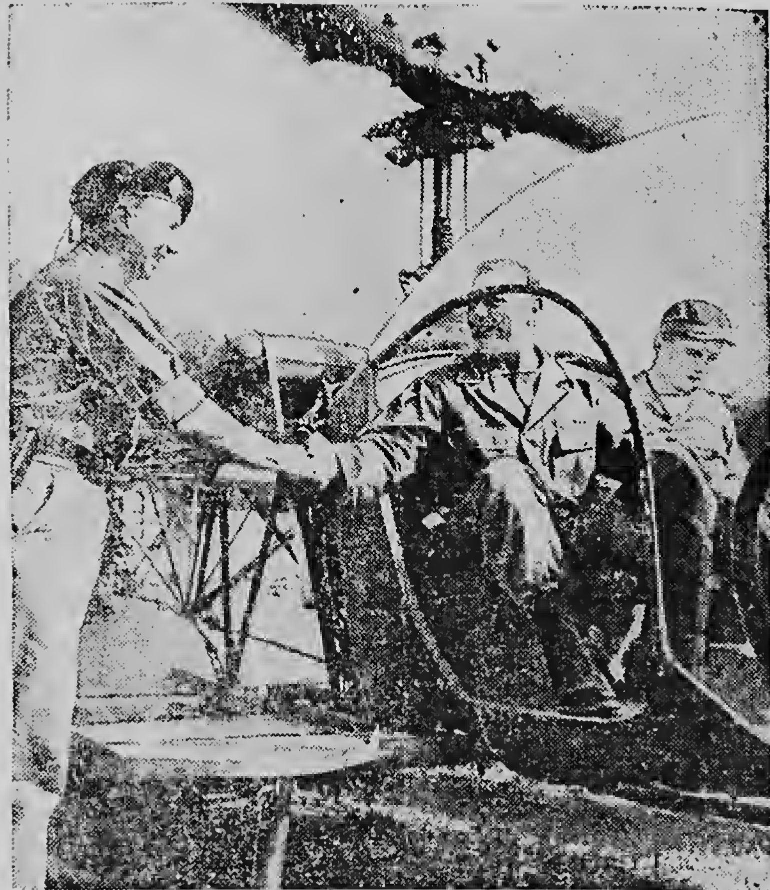
Tenslotte wees de president er op dat Argentinië thans reeds minder kapitaal naar het buitenland behoeft over te maken dan voorheen, wegens het in Argentinië geinvesteerde kapitaal. Hij sprak als zijn overtuiging uit, dat in de toekomst de situatie nog meer zal veranderen, in dien zin, dat Argentinië dan geld zal ontvangen uit hoofde van in het buitenland geinvesteerde kapitalen.

Waarom wat anders dan water...

AMSTERDAM, Oct. - De microwereld in „Artis" is eind September gesloten tot het volgende voorjaar. Zij heeft vele tienduizenden doen genieten van het onverwachte rijke leven in een „druppel slootwater". Zelfs in het buitenland bleek de belangstelling voor dit Artis-experiment groot te zijn. Uit verscheidene delen van de wereld zijn verzoeken gekomen om nadere inlichtingen over de werking en opstelling van de apparatuur.

Ook de man, die een der altijd in de Artis microwereld aanwezige biologen aanklampte, scheen een schier onverzadigbare nieuwsgierigheid ten aanzien van de geheimzinnige waterdruppel te koesteren en zo oppervlakkig te oordelen - ook voor glaasjes met meer krachtige vloeistoffen. Hij wilde alles weten over de minuscule diertjes en bovenal of al dat gewriemel nu ook in een druppel drinkwater voorkwam.

Welnu, voorlichting is een van de belangrijkste taken van Artis en dus werd deze bezoeker uitgebreid aan het verstand gebracht, dat dit niet het geval was en dat het hier slechts vuil water betrof. De man keek enkele ogenblikken in z'n eigen gedachten weg en vroeg toen „Weet u dat zeker?" - waarop de bioloog nadrukkelijk knikte, en nogmaals uitlegde, hoe leidingwater wordt gezuiverd. De man scheen diep teleurgesteld door dit antwoord. Maar eensklaps klaarde z'n gezicht op en met grote passen snelde hij naar buiten om enkele ogenblikken later terug te keren in gezelschap van een dame, kennelijk z'n echtgenote. Hij troonde haar mee langs de natglazen platen en vertelde haar hetgeen hij van de verhalen van de bioloog had onthouden. En toen hij bij de laatste projectie was gekomen, keek hij even schichtig naar de Artisman en fluisterde tegen z'n vrouw: „Zie je, dat zit nou allemaal in water. Begrijp je nou, waarom ik liever wat anders drink?"



MET EEN HEFSCHROEFVLIEGTUIG bracht generaal James A. van Fleet, commandant van het Amerikaanse Achtste Leger, een bezoek aan het front. Hierboven: de generaal neemt afscheid van luit.-kolonel F. Breill, hoofd van de V N. groep bij de Tweede Divisie in Korea. Zoals we reeds meldden, zal generaal Van Fleet volgend jaar worden gedemobiliseerd.

Zevende zitting Algemene Vergadering der Verenigde Naties geopend

De Canadese minister Pearson werd voorzitter

VERENIGDE NATIES, 14 October — De gedelegeerden van zestig landen zijn vandaag in het nieuwe 12,5 millioen dollar kostende gebouw van de Verenigde Naties te New York bijeengekomen voor de zevende zitting van de Algemene Vergadering. Honderden toeschouwers hadden zich verzameld in de kleurige vergaderzaal langs de oevers van de East River, toen dr Padilla Nervo (Mexico), de voorzitter van de laatste assemblee, de voorzittershamer voor het eerst in het nieuwe gebouw deed weerklinken.

Bij de stemming om het voorzitterschap van de nieuwe zitting werd de Canadese minister van buitenlandse zaken, Pearson, tot voorzitter gekozen met 51 stemmen. Voor mevrouw Vijaya Laksjmi Pandit, een zuster van Nehroe en leidster van de Indische delegatie, werden vier stemmen uitgebracht. Er waren vijf onthoudingen, die, naar men aanneemt, afkomstig waren van de Sovjet-Unie en haar bondgenoten.

Verwacht wordt, dat een van de voornaamste punten op de agenda van de algemene vergadering zal zijn een Westers voorstel om een onverwijlde vrede in Korea tot stand te brengen op grond van het huidige bestandsplan der Verenigde Naties, namelijk vrijwillige repatriëring der Koreaanse krijgsgevangenen, welke kwestie de voornaamste hinderpaal is tot een bestand. De Sovjet-Unie zal hierop misschien reageren met een „samenvattend" voorstel ter regeling van andere Aziatische problemen naast de Koreaanse kwestie. Dit voorstel zal dan omvatten de terugtrekking der Amerikaanse vloot uit de Koreaanse wateren, de toekomst van Formosa en de erkenning van de communistische volksregering door de V.N.

Geallieerden willen het Krupp-concern ontbinden

BONN, 14 Oct. — Deskundigen van de Hoge Commissariaten der geallieerden bespraken met de advocaten van Alfred Krupp het plan der geallieerden voor de ontbinding van het Krupp-concern.

Van gewoonlijk betrouwbare zijde wordt vernomen, dat de vertegenwoordigers der geallieerden aan de advocaten van Krupp te verstaan hebben gegeven, dat zij weigeren het verzoek om Krupp toe te staan zich weer belangen in de kolen- en staalindustrie te verwerven, in overweging te nemen. Het plan der Westersen is, dat Krupp zijn belangen in de Westduitse kolen- en staalindustrie, waarvan de waarde volgens een onofficiële raming ongeveer Cf 150 millioen bedraagt, moet verkopen en dat hij zich moet verbinden nooit meer een actieve rol in deze industrieën te spelen.

Het concern van Krupp zal in vier groepen van bedrijven worden verdeeld. Krupps vermogen zal na de uitvoering van dit plan naar raming ongeveer Cf 250 millioen bedragen. Het plan is nog niet goedgekeurd door de Bondsregering, die vreest, dat het onverenigbaar is met de Westduitse grondwet. In de grondwet is namelijk bepaald, dat iedere Westduitser vrij zal zijn zijn beroep en plaats van werk zaamheden te kiezen. Deze juridische moeilijkheid zal Adenauer naar verwachting met de Hoge Commissarissen der geallieerden bespreken.

Twee jaar geëist tegen planoloog die spion bleek voor Tsjechoslowakije

„Ik had een afschuw voor de oorlog"

'S GRAVENHAGE, 15 Oct. — Tegen de 34-jarige planoloog Dr. D. E. Krantz is gisteren door de Haagse rechtbank twee jaar gevangenisstraf geëist wegens spionnage onder de naam Konig voor de Tsjechische veiligheidsdienst. Deze zaak baarde een jaar geleden in Nederland zeer veel opzien door een communiqué van de Nederlandse Veiligheidsdienst, waarin omstandig mededelingen werden gedaan over de activiteit van de Tsjechische geheime dienst in Nederland.

De Officier van Justitie zeide tijdens het gisteren gehouden proces het te betreuren, dat dit communique in het algemeen toen niet au serieux was genomen (wegens de mededeling van de wijze waarop berichten in tramhuisjes, geschreven achterop sigarettendoosjes e.d. werden overgebracht aan de lastgevers).

De verhoren geschiedden met gesloten deuren: alleen het requisitoir en het pleidooi waren openbaar. De Officier waarschuwde tegen loslippigheid ten aanzien van zaken waarin men een slot voor de mond moet hebben en verwierp in dit verband de opvatting: „wat voor belangrijke inlichtingen zouden uit ons kleine landje kunnen worden geput?", want zo zeide de Officier, Nederland is thans ingeschakeld in een groter geheel en via Nederland kunnen belangrijke inlichtingen in verkeerde handen komen. Krantz, aldus de Officier kreeg via de handelsattaché op de Tsjechische legatie opdrachten uit Praag en kon gegevens los krijgen omdat men hem sympathiek vond en hij beschouwd werd als een man waar op men kon bouwen.

De juridische vraag in deze zaak was of het misdrijf spionnage voltooid is als de spion zijn inlichtingen heeft gedeponeerd, los van de vraag of zij al of niet naar Praag zijn doorgezonden. Maar - aldus de officier - als Terlouw aan Biesbrouck de bal toespeelt (Terlouw en Biesbrouck zijn populaire voetballers) is het irrelevant of Biesbrouck verder speelt of niet.

De beklaagde, die reeds een jaar in voorarrest zit, zeide in het laatste woord: „Ik alleen ben schuldig. Ik werd beheerst door een grote afschuw voor de oorlog en voor Amerika, dat in mijn ogen een land was, dat op oorlog aanstuurde. Ik wilde iets positiefs doen om die oorlog te verhinderen en ben gaan spionneren om in ieder geval iets te doen."

De uitspraak in deze zaak is bepaald op 28 October.



VAN DE VERKIEZINGEN IN JAPAN ontvingen wij bovenstaande foto. Ook door vrouwen (let op het zeer merkwaardige schoeisel) werd over het algemeen druk gestemd. Er deden zich geen incidenten van betekenis voor. De communisten hebben tijdens deze verkiezingen een grote nederlaag geleden, welk feit in geheel Japan met ingenomenheid werd begroet.

Tropicabana

of 10

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Om kwart over vier liep Pine de hall van zijn hotel binnen, haalde zijn sleutel bij de portier en liet zich met de lift naar de kamer brengen, die men hem vroeger op die dag toegewezen had.

Hij ontdeed zich van jas en hoed en wierp die kledingstukken op de groene sprei van het bed. De koude lucht, die door een ventilator de kamer werd ingestuwd, had het er onbehagelijk koud gemaakt. Hij zette de ventilator af en liep dan naar de kleine badkamer, waar hij zich ontkleedde en een paar minuten lang onder een lauwe douche bleef staan.

De melkcocktail had hem van zijn eetlust beroofd. Hij trok een sportbroek en een wit shirt aan en nam dan de huistelefoon van de haak.

Hij kreeg onmiddellijk antwoord. Het was een jonge stem, nog niet geladen met het gebruikelijke cynisme, dat men zo veelvuldig aantreft bij piccolo's.

„Er is water in de kraan," zei Pine, „maar ik blijf dorst houden. Is daar iets tegen te doen?"

„Wenst u misschien whiske, mijnheer?"

„Graag. Bourbon... soda en ijs... en een beetje gauw."

Hij nam zijn kamernummer op en beloofde al het mogelijke te zullen doen. Pine ging voor het venster kijken naar het verkeer in Twelfth Street. De enige wolkenkrabber van de stad, twaalf verdiepingen hoog, stond recht tegenover het hotel. Achter een van de vensters was een tandarts in witte jas bezig alerlei instrumenten in de mond van een patiënt te stoppen.

Er werd aan de deur geklopt... heel bedeesd en bescheiden, als deed de man achter die deur iets, wat eigenlijk niet mocht. Pine schoof de grendel voor de deur weg. Een jongen kwam naar binnen met een plateau in zijn handen, waarover een kraakheldere witte doek lag uitgespreid. Pine wees naar een kleine tafel, bij het schrijfbureau en de jongen liep er heen, zette het blad voorzichtig neer en nam de doek er af. Het blad bevatte een fles Bourbon, twee flesjes sodawater en een schaaltje met blokjes ijs. Voorts een flesopener en twee glazen, voor het geval Pine bezoek zou hebben.

„Keurig," merkte Pine op. „Moet ik iets tekenen?"

„Ja, mijnheer,' 'antwoordde de jongen beleefd en hij haalde uit zijn zak een vierkante kartonnen kaart, waarop met paarse inkt enkele bedragen waren gestempeld. Pine schreef zijn naam onder aan de kaart met het potlood, dat de jongen hem overhandigd had en gaf hem het hele geval terug met een halve dollar fooi.

Hij bedankte Pine en liep al in de richting van de deur, toen Pine zich bedacht:

„Welke straf staat er in Nebraska op het in verleiding breng envan minderjarigen?" vroeg hij.

De jongen bleef staan en keek hem aan, terwijl hij probeerde zijn wenkbrauwen boven zijn sproetig gezicht op te trekken tot aan de wortels van zijn rode haren. Hij probeerde te glimlachen maar het ging hem niet al te best af.

„Wel...... eh...... dat zou ik U niet kunnen zeggen, mijnheer. Maar wat bedoelt U eigenlijk?"

„Och, ik wilde je ook een glaasje aanbieden, maar ik voel er niets voor om daarvoor gearesteerd te worden", antwoordde Pine.

Oh," zei de jongen en zijn poging tot een glimlachje werd een verlegen grijns, „Dat is wel in orde, mijnheer. Ik ben twee maanden geleden een en twintig geworden."

Met toespraak van Stalin werd congres in Moskou gesloten

MOSKOU, 15 Oct. — Maarschalk Stalin noemde in zijn rede op het partijcongres het door sommigen ingenomen standpunt, dat de Sowjet Unie niet meer de steun van sympathiserenden in het buitenland nodig heeft, verkeerd. Hij noemde in dit verband de steun van de Britse arbeiders in 1918-1919 en voegde er aan toe dat de belangen van de communistische partij in Rusland samenvallen met die van de vredelievende volkeren.

Stalin wees er op, dat de Sowjet Unie tijdens de tweede wereldoorlog „door de vernietiging van de Duitse en Japanse fascistische tyranieën verscheidene volken van Europa en Azië van de fascistische slavernij heeft bevrijd en zodoende de schuld van de Russische communistische partij voor vroeger door die volkeren bewezen diensten weer heeft afgelost". Stalin verklaarde dat van de bourgeoisie nu het liberalisme de voornaamste vijand is. Er is geen zogenaamde individuele vrijheid meer.

De rechten van de enkeling gelden nog slechts voor de kapitalisten, terwijl alle andere burgers beschouwd worden als menselijke grondstof, die slechts geschikt is voor de uitbuiting. Stalin beschuldigde de bourgeoisie van het uitverkopen van rechten en de onafhankelijkheid en het over boord gooien van de nationale souvereiniteit. Hij besloot zijn rede met een „Lang leve onze zusterpartijen; lang leve een succes voor de leiders van deze zusterpartijen; lang leve de vrede tussen de volkeren; weg met de oorlogsophitsers". Na afloop van zijn rede nam Stalin een oorverdovend applaus in ontvangst.

Het congres, dat negen dagen heeft geduurd, werd vervolgens gesloten, nadat het grootste centrale comité in de partijgeschiedenis, bestaande uit 125 leden en 100 plaatsvervangende leden, was gekozen. Elf van deze leden, o.a. Stalin, maakten tevoren deel uit van het Politbureau. Het nieuwe comité bestaat o.m. uit de vice-premiers, de voornaamste ministers en de partijsecretarissen.

West-Europa nog niet zover dat Russen kunnen worden tegengehouden

Aldus verklaarde generaal Ridgway in Londen

LONDEN, 14 Oct. — Generaal Ridgway, de opperbevelhebber der geallieerde troepen, zeide op het jaardiner van de Pilgrims, waar hij als gast aanzat, dat de Westerse troepen thans sterker zijn dan twee jaar geleden, maar dat het minimum nog niet is bereikt om „een algemene verrassingsaanval tegen te gaan". Indien aangevallen kan het Westen nochtans „het pad van een agressor moeilijk en kostbaar" maken.

De Pilgrims is een organisatie ter bevordering van de vriendschap tussen de Verenigde Staten en Groot Brittannië.

De kwestie is duidelijk - aldus de generaal, „Of wij bestaan als godvrezende, vrije en zelfrespecterende mensen, of geven wij ons over aan slavernij en de verdoemenis van een dood bestaan in een goddeloze wereld".

De militaire bevelhebbers zien zich gesteld voor het feit, dat de „potentiële agressor op elk gegeven ogenblik en met een grotere sterkte, dan het Westen momenteel kan bijeenbrengen, kan oprukken. Ons staan geen inlichtingen ter beschikking, waaruit kan worden afgeleid, dat deze sterkte op enigerlei wijze is verminderd. Integendeel, uit onze inlichtingen blijkt, dat zij is toegenomen en nog steeds toeneemt."

„De wereld moet echter immer voor ogen houden, dat de kracht van de vrije wereld slechts ten doel heeft agressie te voorkomen, en zo de noodzaak mocht rijzen, deze te verslaan. Onze legers, vloten en luchtstrijdkrachten zullen nimmer worden gebruikt als een agressief wapen om andere volken, die de vrede bewaren, aan te vallen. Deze strijdkrachten zijn er slechts voor onze eigen zelfverdediging."

De deelneming van Duitse troepen aan de gezamenlijke inspanning is volgens Ridgway belangrijk. Vooruitgeschoven Duitse grondeenheden zouden een groot voordeel betekenen. Duitse deelneming zo uhet Westen ook in staat stellen meer naar het Oosten te verdedigen, waardoor een betere gemeenchappelijke verdediging van West-Europa, Duitsland inbegrepen, kan worden volbracht.

NEEF VAN FAROEK WERD ENIG REGENT

CAIRO, 15 Oct. - Prins Adbel Moneim werd vanavond als enige regent van Egypte beëdigd in de plaats van de drie man tellende voorlopige regentschapsraad, die na de abdicatie van koning Faroek werd ingesteld. De 53-jarige prins is een neef van oud-koning Faroek en was lid van de regentschapsraad.

BEKENDMAKING

De Chef van de Watervoorziening brengt de abonné's in herinnering, dat zij op grond van de met de L.W.V.-dienst aangegane overeenkomst, ingevolge art. 10 der „Voorwaarden voor Aansluiting en Waterlevering" verplicht zijn de waterrekeningen binnen 20 dagen na uitreiking (datum poststempel) ten kantore van de Heer Ontvanger te voldoen.

Tengevolge hiervan zullen onbetaalde rekeningen over SEPT. 1952 en die der voorgaande maanden vóór 1 NOV. 1952 betaald dienen te worden. Bij niet betaling zullen ook de rekeningen over NOV. verhoogd worden met ƒ 1.— aanmaningskosten, voortvloeiende uit de afgesloten overeenkomst, plus eventuele invorderingskosten.

De Chef van Dienst,

VAN ONZE ADVERTEERDERS

Onbegrijpelijke Zwijgzaamheid

Uw correspondent z'n horloge heeft het begeven. Ik had het aangehouden met zwemmen. Zeewater ingekomen en, u mag het gek vinden, maar na een paar dagen zei m'n horloge „doe het zelf" en weigerde verder zijn diensten.

Als correspondent van een dagblad moet men echter „bij de tijd" zijn en zat er niet anders op dan een nieuw te kopen. Daar ik op goede bediening en service gesteld ben, vervoegde ik me bij één van de bekende juweliers hier ter plaatse. Nadat de koop gesloten was, vertrok ik met m'n spiksplinternieuw horloge aan mijn pols, wat geld uit en wat paperassen in mijn portefeuille. Spoedig was ik de papiertjes, die ik ontvangen had, vergeten. Na een paar weken moest ik eens „opruiming" houden in mijn portefeuille, die al de rommel, welke ik er in de loop der tijden in gestopt had, niet langer verwerken kon. Bij dit werkje viel mijn oog op een papiertje, waarboven stond „Certificate of Insurance". Daarna volgde een onbegrijpelijk taaltje en de naam van de firma, waar ik mijn horloge had gekocht. Daar een „dagbladman" nu eenmaal nieuwsgierig uitgevallen is, stapte ik naar mijn horlogeleverancier om te weten te komen wat dit papiertje betekende. Men vertelde mij, dat ik gedurende twee jaar na afgifte van bedoeld papiertje, recht had op een nieuw horloge, als het verloren zou gaan, gestolen of op andere manier „total loss" werd. Goedgelovigheid is mij niet aangeboren en daar men mij „nog veel meer kon vertellen", vroeg ik of zo iets wel eens gebeurd was. Hierop kreeg ik een serie namen en adressen te horen, waar het me van duizelde. Allemaal mensen die één of meerdere malen geheel gratis, het door hen gekochte vergoed zouden hebben gekregen. Hier moest ik „hom of kuit" van hebben. Pikte enige adressen eruit, en ben op informatie gegaan. Inderdaad was alles volkomen juist. De' één had een armband verloren en vergoed gekregen, een tweede een gouden broche (nota bene 'n Canadees die 't hier gekocht en in Canada kwijt geraakt was) etc. Enfin, ik stond werkelijk versteld. Het papiertje kreeg in mijn ogen hoe langer hoe méér waarde en werd een waar „Certificate of Insurance".

Het onbegrijpelijke van de hele zaak is, dat die firma nu al sinds 1948 deze geweldige service verleent, zonder er ooit over gekikt te hebben. Elke dag kunt u een advertentie van die firma in het „Arubaanse dagblad" lezen, maar over de meest fantastische service die deze firma biedt, wordt angstvallig gezwegen. Er wordt op Aruba nogal geklaagd door de heren zakenlieden, maar ik geloof dat deze heren heel wat meer zouden bereiken als ze meer gebruik zouden maken van de adviezen die alle bladen gaarne verstrekken in verband met meer economische dagbladreclanie.

Het is onze gewoonte niet om gratis reclame voor welke firma dan ook te maken. Bovenbedoelde firma is echter een regelmatige adverteerder en daar zij werkelijk iets bijzonders biedt, willen wij op de regel voor deze firma een uitzondering maken. Daarom bevelen wij de firma I Kan, juweliers etc. in de Nasaustraat te Oranjestad, bij onze lezers aan en zouden er aan toe willen voegen: „take care of your Certificate of Insurance".

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 50,88 m):

17.30 jazz-rubriek voor de rijpere jeugd; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 causerie Hans Hermans; 20.45 liedrenrecital; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 voor kinderen; 18.00 RAO - programma; 18.40 nieuws; 19.10 hawaaian muziek; 19.15 voor de gedetineerden; 19.40 voor de oudere jeugd! 20.00 reclame; 20.15 dansmuziek; 20.45 technische vragen; 20.55 verzoekplaten; 21.25 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16.88, 25.57 en 31 m):
(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 Louis Davids; 19.14 nieuws journaal; 19.30 Omroeporkest; 19.56 kranten in Parijs; 20.05 Westindsche rubriek (met nieuws voor de West); 20.35 persoverzicht; 20.42 Jan Koster zingt; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica del Pueblo.
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 u.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.

Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De Steen van Atlantis (65)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse



Het werd nacht en toen de volgende morgen de zon boven de horizon verscheen, lagen de twee vluchtelingen nog in dezelfde houding in diepe slaap... In de struiken ritselde het, een donkere schim sloop behoedzaam naderbij en even later kwam een kleine man met gerimpeld gezicht en een lange sprieterige baard uit het groen te voorschijn... Als wapen droeg hij een knots. Aandachtig bestudeerde het mannetje de twee op de grond liggende gedaanten; zijn ogen namen de grond op, zagen het spoor, dat uit het moeras kwam, en met een begrijpend geluidje knikte de dwerg. Aan de kleding der jonge vrouw zag hij, dat het mensen waren uit de grote steenen stad... Voorzichtig naderde hij en stampte toen met zijn knots op de grond... Eric ontwaakte het eerst uit zijn verdoving en zag het kereltje met zijn vriendelijk gezicht voor zich staan. Met een gekreun sloot hij zijn ogen, overtuigd dat hij nog droomde! Maar het volgende ogenblik hoorde hij een krassende stem iets zeggen in de taal van Atlantis en zijn ogen opnieuw opslaande keek hij weer in het bolle gezicht van de dwerg. Er was dus van verbeelding geen sprake en hij vroeg zich af, wat er nu weer zou gaan gebeuren!

De A[illegible]aanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Reliquia di La Virgen di Coromoto ta bini Antillas

Grandioso recepcion ta worde prepara door di pueblo catolico di Aruba

Nan ta scirbi nos:

Diamuchs atardi, dia 30 di October na cinco 'or y mei, e Reliquia di La Virgen di Coromoto lo yega Aruba acompanja di clero Venezolano, entre cual algun Obispo. E ocasion aki lo marca di promer vez den historia cu e Reliquia aki ta sali for di fronteranan Venezolano.

HISTORIA CORTICO

Na anja 161[illegible] La Virgen a aparece na un cabezante di un tribo di Indian y El a pidi e cabezante pe bai cerca hendenan civilisa y pa laga bautiza su mes asina cu el lo por bai cielo.

Ora un propietor di un rancho grandi tabatata pasa via Couro ariba su viaje pa El Tacuyo el a encontra cabezante di e tribo di Indian, kende a conte'le historia di e aparicion. Cabezante di e tribo di indian tabata cabezante di e tribo di Los Copes. E propietor di e rancho, Juan Sanchez, a hiba e Indiananan den vecindario di Guanara, un cuidad cu a worde funda na 1651 pa capitan Fernandez de Leon, unda henter e tribo di indian a worde bautiza y a keda biba tambe. Solamente e cabezante a sigui su viaje. Ariba Diasabra 8 di September 1652 La Virgen a bolbe aparece. Sinembargo, e cabezante tabata kier ataka e aparicion cu boog y flecha y ora el tabata kier tene e aparicion, esaki a desaparece y el a keda cu un imagen den su man. E imagen aki a worde busca despues door di Juan Sanchez y a worde treci Coromoto.

Coromoto ta Lourdes di America del Sur; aki e Patrona Nacional di Venezuela ta worde honra cada anja door di milliones di persona y den curso di anjanan a socede cantidad di milagro na Coromoto

PROGRAMA

E programa pa e recepcion grandioso ainda ta provisorio pa motibo cu no tur cos ta definitivo pasobra ainda e Comité organisatorio no por a tuma contacto cu autoridadnan.

Sujeto na aprobacion di gobierno e programa lo ta manera ta sigui.

Diahuebs 30 di October

Atardi banda di mas of menos cinco 'or y mei e Reliquia ta yega for di Venezuela ariba vliegveld Dakota na bordo di un avion special, unda e Reliquia lo worde recibi door di un comision chikito. Publico ta worde suplica cordialmente pa NO bini vliegveld como cu e recepcion oficial lo tuma lugar na seis 'or den Wilhelmina Stadion. Publico ta worde suplica pa trece bela hunto cu nan. E Rliquia lo bai Stadion den un auto habri. Lo worde purura, si ta posible pa laga e aeroplano pasa un biaha hopi abao ariba e stadion promer cu e baha. E Reliquia lo haya su lugar den centro di Stadion rondona door di 500 bruidjes cu lo forma e palabranan Coromoto y Ave Maria. Koor di Frere-nan y Harmonie Sint Michael lo percura pa cantica y musica. Despues cu obisponan y [illegible] tuma asiento ariba tribuna di honor, Rev. Pastoor De Haas, [illegible] palabra di bienvida na Spanjo: despues lo tin un orador [illegible] comunidad Arubiano.

Despues cantica di C[illegible] canta y despues e Reliquia lo bai den un optocht [illegible]stad. E fila y secuencia lo worde anuncia ainda.

E fila ta bai for di [illegible] Wilhelminastraat, Havenstraat, Weststraat, Schelpstraat, [illegible] Leeuwenhoekstraat, J. G. Eman traat, Hendrikstraat, [illegible] (ruta mester worde aproba ainda door di Polis). Pueblo ta worde suplica pa hiza bandera y dorna casnan.

Despues lo tin un recepcion cortico den misa y despues lo tin ocasion pa reza.

Diabierna 31 di October

Den oranan di mainta lo tin Sacrificio di Misa cu Comunion General. Ademas lo tin oranan di Gracion y di Cantica pa muchanan. Den oranan di tramerdia, mas of menos tres 'or lo tin procesion cu auto pa e varios parroquianan. Ademas lo tin ocasion pa confesa den oranan di tramerdia.

Anochi 12 of 1 'or lo tin un Misa Pontifical den patio di school di Frere-nan na Boerhavestraat.

Diasabra 1 di November

Sacrificionan di Misa lo sigui mescos cu Diadomingo (Todos los Santos) cu adoracion di Reliquia. Na diez-un 'or lo sigui un bishita na Hospital San Pedro.

Tramerdia, promer cu salida di e Reliquia pa Curacao lo tin un lof di adoracion.

En certo esaki ta e programa provisorio pa bishita di Reliquia di Coromoto na Aruba.

E Comite Coromoto Aruba ta haci un apelacion ariba tur Catolicoman di Aruba pa duna nan cooperacion pa recepcion di e Reliquia. E varios comisionnan manera: di recepcion, adornacion, optocht, financia y propaganda ta trahando duro caba. Probablemente lo tin un wega di futbol Diadomingo awor entre e dos rivalnan grandi RCA y Aruba Jrs., y ademas un wega di baseball, mientras tin plan pa tene un anochi di baile tambe. Beneficio di e actividadnan aki lo ta pa Fondo di Coromoto.

PRESENTACION DIADOMINGO ANOCHI

E programa di recreacion cual a worde presenta Diadominog anochi den Sociedad Bolivariana, lo worde presenta atrobe Diadomingo awor, dia 19 di October, sea den un forma poco modifica. E prijs di entrada lo ta fls. 1.50 pa lugar; e beneficionan ta pa fondo di Coromoto, asina cu nos no tin mester di conseha ningun hende pa presencia e anochi particular aki. Asina ta, percura pa bo no ta ocupa Diasabra anochi.

TA NA SAN NICOLAS

E ceremonia particular na ocasion di fiesta di Cristo Rey dia 26 di October, durante cual un grupo di Marinier di Savaneta Kamp lo presta nan cooperacion, lo no tuma lugar den misa di Savaneta manera nos a scirbi, pero den misa di San Nicolas. Henter e organizacion ta den man di pater Huige.

DIADOMINGO AWOR RCA CONTRA URUBA JRS.

Nos a tende cu e organizacionnan concerna a yega na un acuerdo cu e dos organizacionnan di futbol ariba menciona tocante hungamento di un wega amistoso Diadomingo awor na beneficio di fondo di Coromoto.

Animacion seguramente lo no falta pa e wega aki.

Ademas nos a worde informa cu probablemente ariba e mes un fecha, durante oranan di mainta lo tin un wega di baseball pa e mes un obheto.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6

Comision nobo di boxeo

Segun desposicion insular No. 6221 fecha 7 di October 1952 e Comision di Boxeo di Aruba, den cual tabatin asiento Srs. S. Dirkmaat, O. S. Henriquez, C. Heemskerk, M. Kuiperi y J. Lambert, a worde retira honorosamente for di nan tarea efectivo dia 8 di Februari 1952, bao gradecimento pa e cantidad di acomplecimentonan cu nan a haci ariba terreno di deporte na Aruba.

Di acuerdo cu e desposicion menciona aki riba un otro comision nobo a worde nombra consistiendo di Srs. E. Bergen, presidente; C. Heemskerk, vice-presidente; H. Kuiperi, secretario; I. A. Franka, kende ta encarga cu contacto cu boxeadornan y J. Lambert. Den e coneccion aki nos kier nota cu Srs. O. S. Henriquez, S. Dirkmaat, y M. Kuiperi no a pone nan mes desponible pa renombramento den e comision.

Nos ta desea e comision recien nombrado masha tanto exito den cumplimento cu nan tarea.

Aruba no ta puesto ainda pa mantene un school secundario (HBS)

Segun un peticion dirigi na Bestuurscollege cantidad di mayornan na nos isla lo gusta di mira introduccion completo di educacion secundario aki. Esaki ta un idea sublime pero un comunidad chikito manera esun di nos no por paga algo asina. For di e contesta di Bestuurscollege na miembronan di Eilandraad ta parce cu no ta husifica pa establece un H.B.S. cu curso di cinco anja aki. Den e coneccion aki nos kier nota cu anto lo ta necesario pa bin dos school, un publico y un particular. Esaki lo trece consecuencianan financiero, cu ainda ta imprevisto. Construccion di un school asinta ta worde calcula ariba fls. 140.000, mientras su costo di operacion, siendo un gasto cu ta bolbe tur anja, lo ta mas of menos fls. 170.000. Y anto ainda no ta segur cu e cantidad di discipulonan requeri pa ley por worde obteni.

Durante ultimo conferencia di prensa cu Bestuurscolege, Sr. Gobernador a remarca cu den un caso asina el ta prefera di adopta e sistema di beca. Curacao tin cantidad di school secundario unda muchanan di Aruba por bai studia, pero un desvantaha grandi di Curacao ta cu e prijsnan pa alogamiento di studiantenan ta mucho halto. A worde calcula cu costo pa un discipilo na Curacao ta mas of menos fls. 2800 pa anja mas halto cu na Holanda. Segun opinion di Sr. Gobernador — y nos tambe ta di mes opinion — becanan di estudio mester worde poni desponible na gran escala pa estudio na Holanda. E educacion na Holanda no ta nada atras cerca esun di Curacao y e muchanan ta desaroya un vista mas hancho den un comunidad mas grandi. Esaki ta di valor inmenso.

Di promer presupuesto di isla di Aruba ta balanza. Esaki no ta implica e utur cos mester worde haci ces ora. Besturscollege a spierta masha tanto, cu principalmente durante promer anja di independencia di nos isla, ta necesario pa trata cu un cierto modestia. Y modestia kier meen den e caso aki: economizacion cuanto cu ta posible. Y esaki ta nifica tambe cu por lo pronto nos lo no por pensa ariba schoolnan secundario, maske com lamentable esaki ta!

Presupuestonan den libreria

Dr. Joh. Hartog, bibliotecario di Libreria Publico ta suplica nos pa publica lo siguiente:

Presupuesto insular di Aruba, cu suplementonan pertinente ta desponible den Libreria Publico na Oranjestad y San Nicolas desde awor pa mira. Pa motibo di falta di ejemplar e presupuesto no ta desponible ainda pa tur hende, sinembargo, e por worde consulta den Libreria mes.

Presupuestonan (cu suplemento) di Curacao por worde mira den Libreria na Oranjestad. Presupuestonan di e otro territorionan insular no a worde recibi ainda, pero nan a worde pidi si.

Actualmente Libreria Publico ta organiza en cooperacion cu Lago un exhebicion di platchi cu tin relacion cu empresa petrolero. Despues di algun siman e platchinan ta worde reemplaza pa otro.

E Piedra di Atlantis

(50)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Ora cu e prisoneronan a tuma lugar den e vehiculo misterioso, asina a cuminza move di repente, sin cu cualkier animal tabata hale of pushe'le. Kirasso no a duna di conoce su sorpresa, pero Eric tabata waak rond di dje yen di asombracion. El tabata admira e habilidad, cu cual e solda, cu tabata mancha e vehiculo tabata usa e gran cantidad di knoppi y handles cu tabatin den e vehiculo. Tambe e velocidad grandi cu cual e vehiculo tabata move, tabata sorpresa Eric masha tanto. Esaki tabata dune'le un sentimento grandi di excitacion. Miedo pa e cosnan stranjo el no tabatin por completo. Gradualmente Eric a cuminza stranja su mes cual lo ta nan destino. Na promer ora nan tabata corre den profundo di bosquenan, despues nan a pasa door di un desierto grandi y awor nan tabata acercando un terreno di baranca. Despues cu atrobe nan a haya un bosque na vista e vehiculo a cuminza corre mas poco poco y a para banda di un sitio habri. E prisoneronan mester a sali for di den e vehiculo. Tabata evidente cu nan lo mester pasa anochi aki.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1232
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — VRIJDAG 17 OCT. 1952 — No. 1467

Acheson wil doorvechten in Korea

Nederland wijst op gevaar van kloof tussen blanke en gekleurde volken

NEW YORK, 17 Oct. — „Het is mijn mening, dat de Verenigde Naties de strijd in Korea moeten voortzetten. De aanvallers dienen ervan te worden overtuigd, dat voortzetting meer zal vergen dan een mogelijke overwinning", aldus zeide Dean Acheson bij het algemeen debat in de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties.

Acheson hield een uitvoerige rede, maar was in tegenstelling tot de algemene verwachting - erg gematigd. Hij wees op het grote belang van het instituut der Verenigde Naties, dat dezelfde principes koestert als de Amerikaanse regering; niemand zal bang behoeven te zijn voor agressie en de wapens worden alleen gesmeed voor het behoud van de vrede.

De heer Von Balluseck, de Nederlandse vertegenwoordiger, wees erop dat een der eerste taken zal moeten zijn het omverwerpen van de internationale tegenstellingen en hij zeide daarbij in de eerste plaats te denken aan de kloof tussen blanke en gekleurde volken.

Twee-en-zeventig

Wij hebben er onlangs onze verbazing over uitgesproken hoe het toch mogelijk is om in een klas van tegen de vijftig leerlingen les te geven (en vooral in de hitte van tegenwoordig). „Maar dat is nog niets", verzekerde ons een onderwijzer en hij vertelde ons, dat er aan de Don Boscoschool te Sint Nicolaas in een klas twee en zeventig leerlingen zijn vergaard. Dat is toch wel een noodtoestand! Er zou een nieuwe school bij komen... maar wanneer?

Om nog even op die hitte terug te komen, waarom verschuift men de grote vacanties niet naar September of October? In Suriname heeft men dat toch niet zo gek bekeken.

Uitersten

Gedurende het vorig jaar hebben de Amerikanen acht billioen dollar uitgegeven voor hun vacantiereizen en daarnaast nog 2 billioen voor weekend uitstapjes. Veertig procent maakte zelfs twee of meer vacantiereizen in dat ene jaar. Gemiddeld ging men weg voor 10,8 dagen. In Juni, Juli en Augustus ging 47,1 procent met vacantie, in de herfst 22,6 procent, in de winter 13 procent en in het voorjaar 17,3 procent.

Van al die Amerikaanse vacantiegangers ging 6,2 procent naar het buitenland en daarvan genoot 68,2 procent in Canada, 18 procent in Mexico, 7,4 procent in het Caraïbisch gebied en Zuid-Amerika, 3,2 procent in Europa, 3,2 procent in Azië, Afrika en de Pacific.

Wij ontlenen deze cijfers aan 'n vacantie-overzicht, dat werd gepubliceerd in „Advertising Age", het gezaghebbend orgaan op advertentiegebied in de Verenigde Staten.

$ 8.000.000.000.000 voor vacantiereizen. Hoe weinig heeft Aruba daarvan kunnen opvangen? Dat zal niet gemakkelijk zijn na te gaan, want we hebben hier geen tentiegebied in de Verenigde Stamede een begin zou worden gemaakt, ging het om de een of andere duistere reden niet door.

We hebben dit dollar- en procentenaanloopje genomen om nog eens met onze lezers te praten over de hotelplannen. Het merkwaardige doet zich voor, dat het entouristische enquete en toen daarkeerd is in pessimisme. Niet ter aanzien van de mogelijkheid of er nog eens een hotel zal komen (dat laat veel mensen hier volkomen Siberisch zelfs), maar met betrekking tot de vraag of een hotel hier wel zal „doen".

We hebben hier twee uiterste phasen doorgemaakt. Eerst was daar het gepraal met vele zeer onwaarschijnlijke millioenen, waaraan vele lieden maar al te graag een willig oor leenden; toen was vrijwel iedereen hier geestdriftig en plannen die meer zekerheid inhielden werden vliegensvlug begraven (we bedoelen het „kleine plan" waarmede onze Zuiderburen zouden moeten worden aangetrokken). Het grote plan leeft nog maar nu in een meer realistisch gewaad; de flonkering van een teveel aan millioenen is verdwenen en daarvoor is in de plaats gekomen een eenvoudig ontwerp, dat zeker voor uitvoering vatbaar mag worden geacht.

We hebben al eens eerder gezegd in deze kolom, dat de gemiddelde zakenman vrij lauw staat ten opzichte van de hotelplannen en de laatste maanden zijn er zelfs tekenen die erop wijzen, dat men langzamerhand een afkeer krijgt van alles wat riekt naar hotelplannen. Helemaal onverklaarbaar is het niet, maar goed te praten evenmin. Laat men beide benen op de grond blijven en geen spoken zien zolang er nog kansen zijn.

Door het geslinger van het ene uiterste naar het andere is men hotel-moe geworden; dat kost energie, die men straks hopenlijk weer al te goed kan gebruiken.

BIJZONDERE ROTARY-BIJEENKOMST

Ter gelegenheid van de United Nations week zal er Woensdagavond in Hotel Strand een bijzondere bijeenkomst zijn van de Arubaanse Rotarians.

Engeland is niet vriendschappelijk geweest, zegt Mossadeq

TEHERAN, 16 Oct. — Mossadeq verklaarde in zijn radio-toespraak, waarin hij het afbreken der diplomatieke betrekkingen tussen Perzië en Groot Brittannië aankondigde, zich tot deze stap verplicht te gevoelen. Hij verzekerde, dat de maatregel geen afbreuk beoogt aan de vriendschapsbanden tussen beide landen. Mossadeq maakte niet bekend, wanneer deze verbreking van kracht zal worden.

Opgemerkt wordt, dat de betrekkingen tussen beide landen de laatste tijd veel van haar belang verloren hebben.

Premier Mossadeq zei voorts, dat de betrekkingen werden afgebroken, omdat dit land „niet vriendschappelijk" was en „het daarom geen zin schijnt te hebben de betrekkingen voort te zetten".

Na zijn besluit te hebben kenbaar gemaakt, deed de premier een beroep op het Perzische volk om zich op grotere offers voor te bereiden en de strijd naar een succesrijk einde voort te zetten. Perzië, aldus Mossadeq, zal voortgaan met zijn economische en financiële hervormingen zonder de inkomsten uit de oliewinning en zijn begroting in evenwicht brengen.

De Britse eis om een schadevergoeding wegens het beëindigen van de overeenkomst van 1933 noemde Mossadeq zeer onbillijk. „daar deze overeenkomst ons dictatoriaal was opgelegd".

Volgens ingelichte kringen zal Perzië vanavond aan de Britse ambassade een nota doen toekomen, waarin het voornemen wordt uitgesproken om de diplomatieke betrekkingen te verbreken. De Britse zaakgelastigde in Teheran, Middleton, heeft hedenmorgen een onderhoud gehad met de minister voor hofzaken, Hoessain Ala. Dr Mossadeq confereerde met de sjah.

NIEUWE AFDELING „LIGA DI MARIA"

Pater Huigen is erin geslaagd te Sint Nicolaas een nieuwe afdeling op te richten van „Liga di Maria", welke organisatie op sociaal gebied veel werk verzet. De nieuwe loot telt reeds 41 leden.

Oostduitse functionarissen worden voor gerechtshof gesleept

BERLIJN, 16 Oct. — D. P. A. verneemt uit kringen van de Oostduitse christen-democratische partij, dat binnenkort een proces zal beginnen tegen 35 Oostduitse partijfunctionarissen voor het opperrechtshof in de Sovjet-zone.

Het merendeel der beklaagden bevindt zich reeds lang in hechtenis, beschuldigd van spionnage en het optreden als Westelijke agenten. Het proces zal beginnen na de beëindiging van het Donderdag begonnen congres van de Oostduitse christen-democratische Unie. Dit congres mag niet door Westerse journalisten worden bijgewoond „om werving van spionnen onder de deelnemers te voorkomen". Bij de opening van het congres warschuwde de Oostduitse vice-premier tegen vijanden binnen de eigen gelederen.

LEDENVERGADERING VAN DE DIERENBESCHERMING

Onder voorzitterschap van de heer N. G. Schild vond gisteravond in een der zalen van Sociedad Bolivariana een algemene ledenvergadering plaats van de Arubaanse Vereniging voor Dierenbescherming. De belangstelling was niet bijster groot. Nadat een aantal wijzigingen was aangebracht werden de Statuten goedgekeurd en deze zullen zo spoedig worden aangeboden aan Z. E. de Gouverneur.

Met betrekking tot het dierenasyl werd meegedeeld, dat de Openbare Gezondheidsdienst en de Directie van de Lago in principe bereid zijn terrein en onderkomens te ontsmetten. De dierenarts, de heer Zoetmuller, wordt begin December hier verwacht en de vereniging hoopt van hem veel steun te kunnen ontvangen.

Tenslotte werd met algemene stemmen een motie aangenomen waarbij in het vervolg alleen zieke en zwervende dieren in het asyl worden opgenomen. Tegen half twaalf werd de vergadering gesloten.

VETERANEN- EN KANTOOR-COMPETITIE

Zaterdagmiddag zullen tegen elkaar uitkomen SCA-veteranen tegen Aruba Jrs. veteranen (RCN-terrein) en Mercurius tegen de Bouwmaatschappij (Eagle-terr.). Een week later spelen tegen elkaar John G. Eman Sportclub en Julianaschool, alsmede RCA-veteranen en Holl. Bank Unic. Op 1 Nov. staan op het programma: SCA-veteranen tegen Bouwmij. Aruba en Mercurius tegen Pova.

Wij vernemen, dat op verzoek van een der deelnemende verenigingen Zaterdagmiddag reeds op het RCN terrein werd gespeeld: Pova en John G. Eman Sportclub speelden toen gelijk (2-2).

WEER EEN BOOTTOCHT

Door het succes van de door de heer Ferrol georganiseerde boottocht om het eiland op Zondag j.l. met het ms. Willemstad, zal op veler verzoek een tweede tocht worden georganiseerd en wel op Zondag 30 November.

WEL EEN BASEBALL-WEDSTRIJD

Er wordt Zondag dus niet gevoetbald voor het Coromotofonds. Maar wel zal er een baseballwedstrijd zijn en wel tussen twee teams die in deze competitie nog geen enkele wedstrijd hebben verloren: Baby Ruth en La Esfera. We behoeven niet te vermelden, dat het aan spanning niet zal ontbreken. De wedstrijd begint Zondagmorgen om kwart over tien; doordat de Stichting Sportstadion en de ABBA de grootst mogelijke medewerking toezegden, kan de gehele opbrengst worden afgedragen aan genoemd fonds.

NAAR DE ASTA-CONVENTIE

Heden is de heer P. Wurtz van Maduro and Sons zal zich Zondag naar Miami begeven, waar de volgende dag de jaarlijkse ASTA-conventie zal beginnen. Wij wensen de heer Wurtz een goede reis en behouden terugkeer toe.

OP HET MATJE

Na een kaartspelletje kwam het kapmes te voorschijn

Het was vandaag een bijzonder drukke dag voor ons Gerecht in Eerste Aanleg; de gehele dag is zitting gehouden (anders in de regel alleen maar 's morgens) en „ter versterking" waren uit Curaçao aangekomen Rechter mr Van Veen en griffier Hector Weeber.

De belangrijkste zaak van de dag werd het eerst behandeld. Het betrof een aanklacht tegen de 40-jarige H. B., geboren op Sint Maarten, die op 10 Augustus getracht zou hebben een zekere C. van het leven te beroven.

De geschiedenis was begonnen met een kaartavondje; verdachte had sterk de indruk, dat C. vals zat te spelen en hij begaf zich naar zijn woning, zinnend op bloedige wraak. Hij stak een groot kapmes bij zich en ging naar het café „The Golden Rock", waar hij C. en zijn vrienden ontmoette. Het kapmes werd te voorschijn gehaald en in de richting gestoken van C., die op het nippertje zijwaarts kon springen.

„Ik had helemaal niet de bedoeling die man dood te maken", verklaarde verdachte. „Het was louter zelfverdediging - die man noemde mij een dief". De Rechter vond dat maar een vreemde vorm van verdediging. Verdachte zeide, dat hij tegenover de politie niet alles had kunnen zeggen, waarop mr Van Veen antwoordde, dat hij in de rechtzaal geheel vrijuit kon spreken. Gebleken was, dat van het kapmes de punt was afgebroken; op Sto Domingo had verdachte jarenlang met zo'n gevaarlijk voorwerp gewerkt en hij had er dus enige ervaring mee.

Getuige B. zeide van oordeel te zijn, dat als C. was blijven staan, hij zou zijn gedood. Mr Leusink, Officier van Justitie, eiste een gevangenisstraf van vier maanden met aftrek van de tijd in voorarrest doorgebracht.

„Het was de eerste keer, mijnheer", zei verdachte.

„Maar het is toch wel heel ernstig", oordeelde de Rechter, die de opzet tot het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel bewezen achtte en verdachte veroordeelde tot vier maanden (zonder aftrek dus).

MARINIERS IN BOLIVARIANA

De cabaretgroep van de Mariniers van Savaneta zal een twee uitvoering geven en wel op Zondag 26 October, des avonds om acht uur in Sociedad Bolivariana. Het laatste programma, waarmede Zaterdag jl. zeer veel succes werd geoogst, zal in gewijzigde vorm ten tonele worden gebracht. De baten zijn voor het Coromotofonds.

SURINAME - NU EN STRAKS

Landsminister Curiel gaf belangwekkend beeld van de economische positie

Van het Tienjarenplan zal zeer veel afhangen

Voor een aandachtig gehoor in een flink bezette Club Suriname heeft de Surinaamse Landsminister van Economische Zaken, de heer J. Curiel, gisteravond een boeiend verslag gegeven van de economische toestand van zijn land en de mogelijkheden in verband met het Tienjarenplan. Onder de aanwezigen zagen wij de heer Gezaghebber, de Eilandssecretaris, het Hoofd van de Dienst Openbare Werken op Aruba, het Hoofd van de Dienst voor Sociale en Economische Zaken en het Statenlid D. A. Vlaun.

De heer W. de la Fuente, voorzitter van de Vereniging Suriname, sprak een woord van welkom en zeide in het bijzonder verheugd te zijn over de komst van mr Kwartsz, die steeds veel belangstelling aan de dag legt voor de belangen van de Surinamers op ons eiland. Met betrekking tot de gastspreker zeide de heer De la Fuente, dat deze in 1930 in het vaderland zijn accountantsdiploma heeft gehaald en kort daarna naar Indonesië vertrok. In enige plaatsen was hij administrateur van financiën, was inspecteur van de comptabiliteitsdienst en na zijn internering gedurende de oorlogsjaren kreeg hij een uitstekende functie op Sumatra. In 1950 kwam de heer Curiel naar Nederland, verrichtte ook daar voortreffelijk werk en na terugkeer op vaderlandse bodem werd hij benoemd tot Landsminister. Hij is thans op een goodwill-reis naar Haiti, Jamaica en Cuba en heeft daarbij de Nederlandse Antillen evenens willen aandoen.

De heer Curiel, die een onderhoudend spreker bleek, zeide in vogelvlucht iets te willen vertellen over het landje tussen Brits- en Frans Guyana en hij merkte daarbij op, dat Suriname ook de hulp nodig heeft van de Surinamers buiten hun vaderland. De budgetaire en monetaire positie van Suriname is thans goed te noemen. Van de lening ad twee millioen gulden behoeft nog slechts negen ton terug te worden betaald; de begroting van dit jaar wees een behoorlijk overschot aan. Bovendien is de betalingsbalans zeer gunstig, doch de regering heeft wel een credietbeperking moeten opleggen. Zo langzamerhand echter zal men de touwtjes weer wat kunnen laten vieren.

Het deviezenbezit is flink gestegen en door grotere uitvoer tracht men de cijfers nog duidelijker te doen spreken. Spreker zeide dat 't van belang is spaarpenningen niet om te zetten in consumptiegoederen; dit geldt ook voor de Surinamers op Aruba, die beter kunnen trachten hun geld op goede wijze te investeren, bijvoorbeeld door het kopen van een huisje.

Bauxiet is het belangrijkste uitvoerproduct van Suriname. De productie stijgt weliswaar telkenjare, maar als de Amerikanen eens zeggen, dat ze de Surinaamse bauxiet niet meer nodig hebben, dan is (om de woorden van de heer Curiel te gebruiken) Suriname op de fles. Het gevaar staat niet voor de deur, maar toch is het nolig de bakens te verzetten. Suriname is een agrarisch land; de arbeidskrachten zijn er duur en daarom is men aangewezen...

(Vervolg op pag. 4)

VAN HEINDE EN VERRE

NEW YORK. - De Franse afgevaardigde bij de V.N., Hoppenot, heeft nogmaals verklaard, dat Frankrijk aan geen enkele discussie of beslissing inzake de kwestie Tunis-Marokko zal deelnemen.

BOGOTA. - Er is uranium gevonden in de provincie Antiquia; het ontbreken van goede wegen en andere vervoersmogelijkheden zal voorlopig een bezwaar zijn voor de exploitatie.

SITTARD. - Bij opgravingen is een vrijwel gaaf ijzeren scheermes gevonden, dat bleek over een te stemmen met enkele uit de bronstijd stammende scheermessen die men in Skandinavië heeft gevonden. Die werden gemaakt ongeveer tien eeuwen voordat de Batavieren in Nederland kwamen.

HANOI. - Sterke troepen van de Vietminh hebben de Fransen gedwongen verder terug te trekken in het gebied, dat ongeveer 150 km benoorden Hanoi ligt.

FORMOSA. - Het Chinese militaire nieuwsagentschap heeft gemeld, dat meer dan tweeduizend communisten werden gedood of gewond in een grootscheepse „raid" van de nationalisten op een eiland aan de Zuidchinese kust.

TOKIO. - Zeven van de dertien Japanners, die hebben deelgenomen aan de „vredesconferentie" te Peking, zijn gearresteerd; zij worden beschuldigd zonder toestemming van de regering het land verlaten te hebben.

DJAKARTA. - Waarnemers voorspellen een kabinetscrisis in Indonesië na er verschillende tegenstellingen in de regeringscoalitie aan de dag zijn getreden.

WASHINGTON. - De Amerikaanse Hoge Raad heeft uitstel van executie verleend aan Julius en Ethel Rosenberg, die ter dood waren veroordeeld wegens het verstrekken van atoomgeheimen aan Rusland. De rechter, die hen op 5 April 1951 ter dood veroordeelde, noemde hun misdrijf erger dan moord.

TEHERAN. - Mossadeq heeft nu een speciale wet zware straffen lopende van drie tot vijftien jaar gevangenisstraf, aangekondigd voor saboteurs van de olie-installaties in Perzië. Het betalen van een borgtocht zal voor aanklachten van sabotage niet zijn toegestaan.

PERTH (West-Australië). - Na de Britse atoomproef zijn kinderen alhier begonnen met primitieve hulpmiddelen ook bommen te maken, die zeer gevaarlijk zijn en zelfs dodelijke ongelukken kunnen veroorzaken.

BRUSSEL. - De ministeriële conferentie der Benelux heeft besloten commissies in te stellen om de oprichting van de economische unie te bespoedigen, aldus werd door de drie regeringen medegedeeld na een bespreking die meer dan dertien uur duurde. Na de conferentie verklaarde minister Drees, dat goede resultaten zijn bereikt.

BONN. - De Westduitse Bondsdag heeft een motie van de sociaal-democraten naar een commissie verwezen, waarin de regering verzocht wordt onderhandelingen te voeren met de geallieerden teneinde het werk van Duitse krijgsgevangenen te beschouwen als herstelbetaling.

In kort bestek

Jubileum zonder bloemen

Gisteren was het een jaar geleden dat de heer L. C. W. Kerstens, de secretaris van ons eilandsgebied, in dienst trad van het eiland Aruba. Er waren bij dit jubileum geen bloemen, want de heer Kerstens is een bescheiden man en daardoor waren van alle drukte rond z'n persoon. Wij achten het toch wel de moeite waard het feit te vermelden, want in dat ene jaar is er heel veel veranderd in de Bestuursstructuur. Ontzaglijk veel werk moest er worden verzet en nimmer is de heer Kerstens geneigd geweest zijn kantoor vroeger te verlaten dan hij zelf verantwoord achtte. Door het regelmatig contact dat wij met het Bestuurscollege hebben, is het ons bekend wat er vastzit aan het secretariaat van ons eilandgebied en dat de zaak goed marcheert, is voor een goed deel te danken aan de heer Kerstens, die we na dit eerste jaar graag tot in lengte van jaren in ons midden houden.

Zo maakt U betere foto's

TIPS VOOR AMATEURS (16)

door

NORRIS HARKNESS



Wees niet bang meer voor kleuren

Een aantal maanden geleden, geachte amateur-fotograaf, heb ik gewaarschuwd tegen het maken van kleurenfoto's zolang men de zwart-wit fotografie nog niet ten volle beheerst. Deze waarschuwing had uitsluitend betrekking op uw portemonnaie; wellicht zult u uit ervaring wel weten hoe kostbaar het is om kleurenwerk te maken. U moet de films naar het buitenland sturen en dan maar wachten wat ervan terecht komt. In den beginne zullen de resultaten u zwaar tegenvallen, maar daar heeft de buitenlandse fotograaf niets mee te maken - uw dollars moet u neertellen. En dat bedoelde ik met die waarschuwing: u moet tenslotte experimenteren zoveel als u wilt, maar probeert u eerst zo goed mogelijk zwart-wit werk te maken.

Als u zover gevorderd is, dat u zich aan de kleurenfilm kunt wagen, dan moet u bovenstaande foto eens aan een duchtige beschouwing onderwerpen. Deze foto is absoluut geschikt voor kleuren. Ziet u die bloemen op de voorgrond, die bladeren in de „lijst" (zie les van de vorige week), het donkere gebladerte op de achtergrond en het stuk hemel? Alle onderwerpen voor fraaie kleuren en het accent van het geheel zal nog worden verhoogd indien de personen kleurige kleding dragen. Dit is een plaatje als een uit duizend, dat geschikt is voor uw kleurenfilm.

Indien u een soortgelijk plaatje hebt „geknipt", zult u zich verder willen wagen en naar andere kleurige onderwerpen uitzien. Zo langzamerhand zult u deze techniek onder de knie krijgen. Maar nogmaals zij met nadruk gezegd: eerst de zwart-wit fotografie doorgronden. Dan is u meteen op de hoogte van uw toestel en u kunt veel meer doen dan voor de praktijk-periode. In dit verband mag ik misschien nog wel even herinneren aan een tip uit een van de vorige lessen: neemt u niet elke week een andere camera, maar houdt u bij één toestel. U went eraan als aan uw fiets of uw auto.

De vorige week - het kan voor de aandachtige lezer wel vervelend worden om op deze plaats steeds het besprokene te herhalen, maar de ervaring heeft geleerd, dat het zeer nuttig kan zijn - heeft Norris Harkness getracht duidelijk te maken, dat een gefotografeerd onderwerp zo mogelijk een lijst moet krijgen door de omgeving zelf. Hij toont een oude kerktoren, die een natuurlijke lijst had door geboomte en gebladerte.

Ook heeft hij het toen weer gehad over het maken van eigen kaarten voor de Kerst. Hij moest toegeven, dat er tegenwoordig zeer sierlijke Kerstkaarten verkrijgbaar zijn, maar het allermooiste exemplaar zal niet opwegen tegen een zulver persoonlijke groet, met een afbeelding van het gezin of de persoon die de kaart verzendt.

Het is heel wel mogelijk zelf een tentoonstelling te organiseren van amateurfotowerk, waartoe men vrienden en bekenden kan uitnodigen; hoe meer inzending, hoe beter. Het gaat in dit geval niet om een prijs maar om het feit, dat men veel van elkaar zal kunnen leren. De beste inzendingen zou men kunnen étaleren in de étalage van een foograaf of boekhandel ter plaatse.

Fiim zonder film

Naar aanleiding van het vorenstaande zou ik graag nog even met u willen spreken over kleurlantaarnplaatjes, de „slides". Zodra u verdienstelijke kleurenfoto's kunt maken, zult u zich ook kunnen wagen aan het maken van „slides" en indien u dan nog zover kunt komen, dat u passende onderschriften kunt maken, kunt u een uur lang slides vertonen zonder een woord ter toelirhting te behoeven te zeggen. U krijgt dan dus een film zonder gebruik te maken van een filmtoestel.

Over onderschriften hebben we het al eerder gehad: zo kort en krachtig mogelijk! Geen lange verhalen, maar een eenvoudige omschrijving van het gefotografeerde .Daardoor zal het beeld ook niet in het gedrang komen.

Verder is het van belang om 'n goede projector aan te schaffen; laat u geen ouderwets toestel voor lantaarnplaatjes aanpraten, terwijl er voor dezelfde prijzen de meest moderne toestellen te koop zijn.

Het maken en vertonen van slides is zeer fascinerend; persoonlijk ben ik daar nog meer op gesteld dan op het maken van rolfilms, waarbij de fouten van de filmer maar al te snel aan het oog van de toeschouwer worden onttrokken. Een slide kan rustig worden bestudeerd en de toeschouwer kan het beeld net zo lang opnemen als hij wil.

Prentbriefkaarten in kleuren

We hebben het vandaag toch over kleurenfoto's en daarom zou ik in aansluiting op het door u reeds „bestudeerde" willen adviseren tot het maken van prentbriefkaarten in kleuren. Onlangs heb ik u gewezen op de grote waarde van door uzelf gemaakte prentbriefkaarten van uw omgeving, de mooiste plekjes van uw land en van de gebieden die u tijdens uw vacanties hebt bezocht.

Eén zo'n foto is meer dan tien brieven waard. Nu gaan we dus 'n stap verder en zullen voorzichtig beginnen met gekleurde prentbriefkaarten. Vergist u zich niet: zij zijn niet altijd even mooi als de zwart-wit kaarten. Het onderwerp moet zich lenen voor het maken van kleuren-opname en daarom moet ook de zon een beetje meewerken. Tenzij u van een flinke hoeveelheid kunstlicht gebruik maakt.

U ziet het, het zijn allemaal eenvoudige tips, die ik u bezorg. Met opzet ga ik niet in op technische details en wel om de eenvoudige reden, dat ik moeilijk naar u kan toekomen om persoonlijke adviezen te verstrekken voor het geval u me niet zou begrijpen. Voor technische details kunt u het beste terecht bij de beroepsfotograaf bij u in de buurt; hij zal u daarbij heus niet het vel over de oren halen. Bij dat alles komt ook nog, dat de techniek volkomen afhankelijk is van de films die u gebruikt en de camera waarover u de beschikking hebt. Stelt u zich eens voor, dat ik een ieder persoonlijk raad zou moeten verschaffen, dan zou ik heel wat tijd te kort komen. Want deze tips verschijnen in tientallen dagbladen (vooral in Amerika) en ik mag me vleien met de hoop, dat millioenen mensen de lessen volgen of hebben gevolgd. En het kwam me wenselijk foor dit even uit te leggen, opdat het u duidelijk zij, dat deze lessen wel zeer algemeen moeten zijn.

Wat niet wegneemt, dat u er veel nut van kunt ondervinden (wat, naar ik hoop, verscheidenen van u al zullen hebben bemerkt.

Nog enige tips

★ Een anonieme briefschrijver zou ik graag willen verwijzen naar het bovenstaande; het is nu eenmaal niet mogelijk om technische bijzonderheden te verstrekken voor een massapubliek.

★ Het zoontje van mevr. L. G. heeft een camera op zijn verjaardag cadeau gekregen, maar hij kan er niet mee overweg. Mijn advies, mevrouw: bergt u het toestel voor een jaartje op en laat u uw zoon dan nog eens experimenteren. Hij is nu nog erg jong en zal vermoedelijk nog niet het vereiste enthousiasme kunnen opbrengen.

★ De vraag van de heer Van St. kan moeilijk in kort bestek worden beantwoord; ik moge hem verwijzen naar de achtste les. Vermoedelijk zal hij op de administratie van dit blad nog wel een krant kunnen krijgen, waarin die les voorkomt. Overigens kan het van veel waarde zijn de lessen steds uit te knippen en te bewaren.

Tropicabana

of 10

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Pine was dus maar twaalf jaar ouder dan die jongen, maar vergeleken bij deze knaap voelde hij zich ontzettend oud en verdorven.

„Gefeliciteerd," zei Pine en wees met de hals van de whiskeyfles naar een gemakkelijke stoel. „Ga zitten. Daar moet op gedronken worden."

De jongen ging een beetje angstig op de rand van de stoel zitten en keek vol aandacht naar Pine, die eerst de whiskeyfles en daarna de flesjes sodawater openmaakte.

Hij goot was whiskey en veel sodawater in een glas, overhandigde het de jongen en ging dan met zijn eigen glas op de rand van het bed zitten. Zij hieven de glazen tegen elkaar op en dronken. Het was wel geen eerste klas Bourbon, proefde Pine, maar het was ruim voldoende voor iemand met zo'n eenvoudige smaak als hij.

De jongen weigerde een sigaret, maar gaf Pine vuur, toen deze zelf wel wilde roken. De handen van de jongen waren schoon, zag Pine en de nagels goed onderhouden. Pine trok zijn blote voeten onder zijn lichaam. Hij had ze onder de douche goed gewassen . . . vooral onder de enkels.

„Ik heb vandaag een naam opgevangen, die een eigenaardige indruk op me heeft gemaakt," begon Pine. „Misschien dat jij me er iets meer van kunt vertellen als ik je die naam noem.

De jongen knikte een beetje eigenwijs en nam een flinke slok van zijn whiskey. Het scheen hem niet zo buitengewoon goed te bevallen. Hij vertrok zijn eerlijk, open gezicht, toen de whiskey door zijn keel naar binnengleed en hij knipperde een paar tranen uit zijn ogen.

„Hoe was die naam, mijnheer?" vroeg hij.

„Het was de naam van een vrouw," antwoordde Pine. „Bertha Lund."

De jongen kreeg plotseling een kleur en alle vriendelijkheid verdween uit zijn ogen.

„Ik heb van haar gehoord, mijnheer," zei hij.

Pine wilde meer weten. De jongen zat te spelen met zijn glas en keek hem niet aan, maar liet zijn blikken door het vertrek gaan. Na een paar minuten gewacht te hebben, zette Pine zijn glas uit zijn handen en haalde zijn portefeuille uit zijn zak. Hij nam er twee dollarbiljetten uit en hield die duidelijk zichtbaar in zijn hand.

„Vertel me eens iets van die Bertha Lund", drong hij aan.

De jongen staarde naar het geld, maar helemaal niet hebzuchtig.

„Zij heeft een café...... op de hoek van de Thirtieth en Merrill," zei hij eindelijk.

„Hm," zei Pine, toen de jongen zweeg. „Als begin is dat niet gek, maar het is geen twee dollar waard."

„U behoeft me heelmaal niets te geven," zei de jongen met kalme waardigheid. „Ik kan U tenslotte ook niet meer vertellen, dan ik zelf wel eens gehoord heb. Men zegt, dat Bertha Lund een soort bordeel heeft, maar dat is nog niet alles. Je hoort zoveel gekke dingen. Ze zeggen dat daar dingen gebeuren, waraover ik niet eens spreken wil... en ik ben toch heus geen groentje meer."

Pine staarde de jongen aan, totdat hij een kleur kreeg.

„En het leek me zo'n aardige, kalme stad," zei Pine.

„Heldere zuivere lucht en een blauwe hemel. Lege gevangenissen, weinig vuil op straat en geen verkeersongevallen. Je hebt me wel heel erg teleurgesteld."

De jongen keek hem verwonderd aan.

„Wat mankeert U, mijnheer?"

AUTOVALLEN - PRO EN CONTRA

Politie neemt geen maatregelen die niet strikt noodzakelijk zijn gebleken

Overdrijving schaadt echter - maar dat heeft het publiek zelf in de hand

Zoals te verwachten was, heeft de beschouwing van de ANWB-consul op Aruba over het voor en tegen van de autovallen (de lezer heeft gezien: vooral tegen) veel stof doen opwaaien, niet alleen in politie-, maar ook in particuliere kringen. Wij meenden met ons artikel „Sportief" in een éditie van vorige week de gulden middenweg te hebben bewandeld, maar vele automobilisten bleken het er niet mee eens te zijn. Anderen keerden zich weer tegen de zienswijze van de ANWB.

Onze Papiamentse medewerker werd dezer dagen (het was 's avonds om een uur of acht) het slachtoffer van een autoval. Het systeem kent men: drie agenten stonden op enige afstand van elkaar verdekt opgesteld, waarvan de eerste twee (gerekend in de rijrichting) met een chronometer gewapend waren en de derde de wagens aanhield nadat agent nummer twee een lichtsignaal had gegeven. Onze medewerker mocht op het betreffend stuk weg dertig kilometer rijden, maar zijn snelheidsmeter gaf bijna tien kilometer meer aan. Ten politieburele kreeg hij te horen, dat hij precies vijftig had gereden... Onze vriend moet zich hebben vergist of de politie moet bij het berekenen een fout hebben gemaakt.

Maar daar willen we het nu niet over hebben; het gaat er ons om, dat de politie zich dient af te vragen: wordt op zo'n ogenblik, dat de toelaatbare snelheid wordt overschreden, 't verkeer in gevaar gebracht? Deze opinie loopt dus geheel parallel met die van de ANWB, die zich fel keert tegen alle snelheidscontroles en de nadruk wenst te leggen op de directe beveiliging van de verkeerswegen.

Wij zouden te dezen aanzien willen opmerken, dat de ANWB over de merkwaardige eilanden als Aruba en Curacao „goed praten" heeft. Hier zijn alle omstandigheden volkomen anders dan in Nederland en ook het politie-apparaat is anders, nl. magerder bezet en voorzien van minder materieel Daar komt bij, dat hier over het algemeen onverantwoordelijk wordt gereden.

Een lezer werd vorige week Zaterdag aangehouden op Sint Nicolaas; hij had met een kalm gangetje gereden, maar een politieman, die hem aanhield, was een andere mening toegedaan. Op een weinig beleefde wijze eiste hij het rijbewijs en gromde, dat „je er wel meer van zult horen". De lezer was daarover zeer gebelgd en vroeg ons de aandacht te vestigen op het gedrag van bedoelde politieman.

En daarmede komen we nu waar we wilden belanden: de verhouding tussen politie en burgerij. Die is, voor zover ons bekend althans, hier altijd zeer goed geweest. Van hogerhand is een strenge controle voorgeschreven op de naleving van de Politiekeur, welke controle niet „leuk" wordt gevonden, noch door de politie, noch door de automobilisten. Het gevolg van deze controle: tientallen processen-verbaal, honderden waarschuwingen - maar ook: rustiger verkeer, minder aanrijdingen, een meer beheerst beeld van de grote wegen. Het constateren van deze feiten is zeer belangrijk, want daarmede is het bewijs geleverd, dat het vóór de strengere controles niet zo nauw werd genomen

Ook onze lezer T. werd „gepiept"; hij reed tachtig op de weg van Oranjestad naar Sint Nicolaas. We kennen de heer T. als een zeer betrouwbaar automobilist; hij heeft een blanco-register op het gebied van verkeersovertredingen en zelfs al zou hij honderdveertig rijden, dan zouden we ons bij hem in de wagen volkomen veilig gevoelen. De heer T. is werkelijk boos over de „bon", die hem werd gepresenteerd en hij staat nu anders tegenover - wat in het algemeen wordt gezegd - „de politie".

We kenen ook een bezitter van een rijbewijs, die met zestig kilometer langs de grote weg mag rijden, maar die we het liefst de wagen zouden willen laten afstellen op hoogstens veertig kilometer. Die man kan niet rijden en het verbaast ons slechts, dat hij niet meer brokken maakt dan hij al doet.

Twee uitersten dus. Waarmede we willen illustreren, dat het probleem heel wat ingewikkelder is dan menige buitenstaander zich wel voorstelt. Er zijn ook stemmen opgegaan, die graag zouden zien, dat alle snelheidsborden van het eiland zouden verdwijnen, zoals ook in verschillende andere landen is gebeurd. Wij verklaren ons een fel voorstander, maaaaar dan zal eerst de automobilist op ons eiland zich wat meer bewust moeten zijn van zijn verantwoordelijkheid tegenover de gemeenschap. Er komen hier naar verhouding veel te veel ongevallen voor en dan is er bovendien nog het beruchte rijden „onder invloed". De politie zal gaarne genegen zijn om beperkingen op te heffen, maar dan zal van de zijde van het publiek eerst goede wil moeten worden betoond.

Eindigen wij deze beschouwing met de volgende conclusie: in incidentele gevallen moge de politie fout zijn (in welke gevallen mag worden gehoopt op ridderlijkheid van politiezijde), in veel meer gevallen is het autorijdend publiek fout. Excessen dienen te worden beperkt door het nemen van buitengewone maatregelen. Deze zullen, daarvan zijn we overtuigd, worden ingetrokken zodra de noodzaak verdwenen is.

NAAR DE MAAN

Binnen vijf en twintig jaar zou eerste expeditie kunnen worden ondernomen

NEW YORK, 15 Oct. — Volgens de in Amerika wonende en werkende Duitse deskundige dr Von Braun, die in een artikel in „Colliers" een beschrijving heeft gegeven van een eerste vlucht naar de maan, een afstand van 382.000 km, die binnen 25 jaar zou kunnen worden ondernomen, zou de reis door een groep van vijftig geleerden en technici worden gemaakt mèt drie raketten van elk 52 meter lengte en 35 meter breedte. Een der drie ruimteschepen zou op de maan worden achtergelaten. De expeditie zou zes weken op de maan verblijven.

Volgens Von Braun zouden de ruimteschepen ongeveer 33 minuten na de start van een ruimtestation - op een afstand van 1720 km van de aarde - hun topsnelheid van 31.200 km per uur bereiken. Daarna zouden de motoren kunnen worden uitgeschakeld en de raketten vanzelf naar de maan toe vallen. De val op de maan zou worden gebroken door remmende raketmotoren die tien minuten voor de landing zouden moeten worden ingeschakeld.

De expeditie zou, aldus het artikel, landen in het gebied „Sinus Roris" of Dewey Bay, ongeveer 1040 km van de maanpool verwijderd. De dagtemperatuur in dit gebied bedraagt volgens dr Von Braun gemiddeld 4,5 graden Celsius. Het leven aan boord van de ruimteschepen zou, niettegenstaande de beperkte ruimte, niet ongeriefljk zijn. Het bereiden en nuttigen van voedsel zou echter speciale voorzieningen vereisen. Zo zou het keukengerei moeten zijn voorzien van magneten om te voorkomen, dat het in de ruimte zou zweven. Al het vaste voedsel zou van tevoren klaar gemaakt moeten zijn. Dranken zouden moeten worden genutigd uit plastic-flessen. Door in de flessen te knijpen zou de drank direct in de monden moeten worden geperst.

De twee ruimteschepen, die naar de aarde zouden moeten terugkeren, zouden ongeveer 3.636.000 liter hydrazine en veel zuurstof bevattend salpeterzuur als brandstof meevoeren. De kosten van de brandstof zouden 300 millioen dollar, ongeveer 60 percent van de totale kosten der expeditie, bedragen. Hieronder zou niet begrepen zijn vier milliard dollar voor de bouw van het ruimtestation, welks voornaamste doel eerder strategisch dan wetenschappelijk zou zijn.

De Steen van Atlantis (68)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse



De vriendelijke dwerg vertelde Eric dat hij vlak bij zijn nederzetting was. Hij deed Eric een lang verhaal, waaruit bleek, dat hij al eerder met de grotere mensen in aanraking was geweest. Daarna beduidde hij Eric en de jonge vrouw, die intussen ook weer was bijgekomen, hem te volgen en na een korte wandeling door het woud ontwaardden zij een aantal armzalige hutten. De dwerg bracht zijn handen aan de mond en stootte een doordringende kreet uit. Ogenblikkelijk doken aan alle kanten kleine mensen op, maar toen zij de twee vluchtelingen zagen, gingen verscheldenen er met grote spoed weer vandoor...... Niet allen hebben zoveel gezien van de wereld als ik, zei hun gids trots, en daarom zijn ze bang voor grote mensen, zoals jullie. Eric lachte zwakjes en snoof begerig de etenslucht op, die uit verschillende hutten kwam. Een oude man trad bevend naar voren en de dwerg begon rad te praten. Ogenblikkelijk veranderde de houding van de kleine oude man en hij hield op zijn beurt een toespraak tot de nu nieuwsgierig naderbij gekomen dwergen. Inmiddels betraden Eric en het meisje de kleine, primitieve hut van hun redder, die onmiddellijk een maal begon te bereiden. Buiten de hut legden verschillende dwergen ook voedsel voor hen neer en Eric voelde zich in het gezelschap van dit vriendelijke volkje spoedig op zijn gemak. De jonge vrouw sprak geen woord en keurde Eric geen blik waardig. Zij deden zich te goed aan de vreemde, maar lekker smakende spijzen, en onderwijl vroeg Eric de weg naar de hoofdstad van Atlantis. Maar nog voor de dwerg antwoord kon geven, klonk de koude stem van het meisje: „Vreemdelingen worden geweerd in onze hoofdstad en vijanden, zoals u, brengt men ter dood......" Na deze woorden verliet zij de hut.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma: (415,5 en 59,88 m):
17.30 voor de oudere kinderen; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 Papiamentse les; 20.45 „Melody Time"; 22.00 nieuws; 22.05 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma: (19,4 m):
15.30 vrolijke muziek; 15.45 reclame ;16.30 voor de jarigen; 17.15 voor de kinderen; 17.45 ESSO-programma; 18.00 Comité Christelijke Kerken; 18.20 piano-jazz; 18.40 nieuws; 19.01 Hindostaanse uitzending; 20.00 reclame; 20.15 V. en V.; 20.25 verzoekplaten; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep: 16,88, 25,57 en 31 m): 13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):
19.00 opening en nieuws; 19.10 Louis Davids; 19.30 de Marinierskapel; 19.53 buitenlands weekoverzicht; 20.05 Westindische rubriek (met de West in Nederland); 20.35 persoverzicht; 20.42 kinderkoor „Zanglust"; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica del Pueblo.
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.
Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Trampa pa auto - un medio bieuw y imposible pa atrapa automobilistanan

En coneccion cu control fuerte di poliznan tocante pasamento di velocidad maximo, nos a scirbi recientemente cu ANWB na Holanda ta masha contrario di uso di e aparatonan cu nan ta cualifica como trampa pa auto. Tocante e asunto aki nos a recibi varios pregunta y pa e motibo aki nos a suplièa consul di ANWB na Aruba pa duna nos punto di vista di e Bond en cuanto tur loke ta toca uso di trampa pa auto.

Sr. Jos A. van der Schoot tabata asina carinjoso di duna nos su contesta imediatamente y el a cuminza splica nos cu e diferente declaracionan di dje no ta intenciona como un atake ariba autoridadnan; al contrario, cooperacion entre e dos organonan aki semper ta bata excelente na nos isla. Pero e punto mas principal ta cu ora ta toca un combate sano di inseguridad di trafico, esaki no kier meen cu ANWB por pleita medionan liber, cual tabata worde usa den siglonan pasa y cu di tal manera ta masha bieuw pa nos comprendementonan moderno.

„Tabata na Mei 1950 ora ANWB na Holanda a bolbe cuminza lucha pa di promer vez despues di guerra contra e trampanan pa auto, un sistema imposible y teriblemente for di estilo. Un lista impresionante di tramapanan pa auto a worde publica den Autokampioen (un organo di ANWB). Te recientemente parce esaki a yuda. E cantidad di kehonan cu tabata yega na ANWB a bira menos. Pero gradualmente esaki a bolbe cuminza subi. Trampa pa auto ta origina for di prae-historia di trafico cu vehiculonan di motor, tempo cu galopea di un cabai tabata worde accepta ocomo velocidad maximo pa un coche sin nimal gespan adilanti. Anto no ta milagro cu cantidad di automobilista y poliznan sportief ta mes tanto contra e sistema aki cu e usador di camina mes. Nos ta di opinion cu tur esfuerzo mester worde haci pa promove seguridad y libertad di trafico na tur camina, como un interes economico y social ta worde sirbi cu esaki Y ta net pa e motibo aki ANWB ta protesta en principio contra cualkier control ariba velocidad maximo, oome cu un tal control segun opinion firme di ANWB no ta contribui den ningun forma pa alcanza e obheto contempla.

Valor educativo di un control di velocidad ta nada, como den mayoria casonan e infractor no ta sinti su mes culpable, pero mas liber indigna. Un tal automobilista no por mira com el por a treci trafico na peligro pa motibo cu su velocidad tabata un poco mas di loke ta indica ariba e borchinan. Tambe, velocidad por worde control. solamente ariba un trajecto largo y derecho, ora no tin cantidad di trafico.

Di mucho mas importancia pa seguridad ariba camina ta pa medidanan severo worde tuma contra piratanan di camina, corredornan irresponsable y na modo peligrose. Y esaki por worde alcanza door di control di poliz ariba aplicacion di reglanan di trafico, pasamento di auto y biramento na modo corecto, tenemento na banda drechi, ariba luznan di atras y aplicacion stricto di Ordinanza di Poliz. Cu esaki nan e elementonan peligroso por worde atrapa. Cu trampanan pa auto cualkier otro grupo di usadornan di camina ta bira victima.

Nos ta pidi supervision fuerte ariba trafico. Y nos lo uni no mes en cualkier dagvaarding den cual nan ta culpa nos di un velocidad mucho halto, contal cu den e dagvaarding aki nos ta haya un splicacion na cual manera trafico a worde treci of por a worde treci na peligro.

Pasobra esaki ta nifica cu no solamente nos velocidad ta word midi, pero cu nos velocidad lo worde presenta pa huzgamento di Jue den e propio circumstancianan di trafico.

Mucho vez nos ta ten [illegible] remarca: „Poliznan no por otro, n culpa poliznan pa e trampanan aki". Wel, nos ta considera poliznan como oficialnan cu ta rec[illegible] nan instruccionnan for di otro. Verwij contra poliz auto seguramente no ta motiva, loke por demas no por worde bisa semper di e [illegible] den cual incidentalmente e contro ta worde haci. Midimento di velocidad no ta asina simple y e midimentonan aki ta resulta incorecto mas tanto vez cu generalmente un hende por kere.

Control ariba esik ta imposible, protesta contra esaki ta posibl den teoria si, pero den practico ta sali cas cara cu pagamento di u. boet. Den casi tur casonan un automobilista cu a cai den trampa no tin asina tanto tempo desponible manera ta tuma si e caso bai Raad

Despues di lezamento di loke ta scirbi aki riba seguramente lo tin hende cu ta bisa: „ANWB mester tin bergnenza, pasobra e ta protega delinquentenan di trafico". E persounanan seguramente lo deriva esaki for di e hecho cu nos ta yuda usadornan di camina tene na velocidad maximo na lugarnan unda nos a signala un trampa pa auto.

No, den ningun caso nos ta protega delinquentenan di trafico Nos ta na banda di tur hende cu en realidad ta combati inseguridad di trafico. Hopi tempo caba ANWB ta combati solamente esnan cu realmente ta teeer trafico na peligro. Pero naturalmente e luz brillante di publicidad ta cai tambe ariba esnan cu, envez di sirbi seguridad, ta sconde nan mes tras di mata y palonan pa controla tempo cu un chronometer.

Promer punto: nos no ta admiti cu dos poliz promedio lo ta debidamente capaz pa haci e trabao dificil di midimento di velocidad bao circumstancianan tan infavorable ariba distancianan tan cortico. Esnan cu ta na haltura di tur loke t necesario pa midimento di velocidad, sabi cu un trampa pa auto di awendia ta mes tanto fout cu e servidornan di ley cu tabata traha cu chronometer na principio di e siglo aki.

Di dos: maxima di velocidad ta ofrece te na cierto haitura, garantianan minimal di seguridad den teoria pero no den practico. Esnn chauffeur ta tres vez mas peligroso cu e otro, e otro por corre dos vez mas dura cu e otro, etc.

Circumstancianan ta cambia di ora pa ora, algun vez di minuut pa minuut. Un camina sml banda di mei anochi ta mes salvo cu Champs Elysees na Paris. Pero tambe un ruta, hancho y moderno por ta peligroso. Tur cos ta depende di e moento y circumstancianan Neglisha tur esaki y auto bo por traha verbaal na cantidad, bo por destrui cooperacion entre autoridadnan y usador di camina y trece voluntad den practico, pero na mes tempo bo ta duna bo mes un certificado di inabilidad den trafico."

HACI BO ENCARGO PRONTO!

Representante di Sears, Roebuck & Co., Sr. Arturo M. Arends, ta enfrentando un di e periodonan mas ocupa di anja atrobe. Compranan mester worde haci pa San Nicolas y pa Paseo di Nacemento y pesey Sears a saca un catalog special. Ta asina facil: bo ta escoge loke bo mester y encarge'le cerca Sr. Arends (na Korteweg) y dentro di dos of tres siman loke bo a encarga ta den bo posesion. E prijsnan? Tira un vista den e catalog cu lo bo recibi asina pronto cu bo pidi uno. Solamente nos ta desea di spierta bo pa no tardu mucho cu bo encargonan, pasobra anto bo ta corre risco cu nan no ta yega na tempo mas.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - e6
11.	g2 - g4	....

RELIQUIA DI COROMOTO TA BINI MAS LAAT

Comite central pa recepcion di e Reliquia di Coromoto asorpresadamente a tuma nota di e noticia den „Amigoe di Curacao", cu e reliquia lo por worde spera aki no mas promer cu dia 8 di November. Oficialmente nan no tabata na haltura di posponemento aki. Pero awor lo tin mas tempo pa haci tur e preparacionnan. Mientras tanto a segur si cu gobierno Venezolano lo percura pa transportacion cu un avion di gobierno.

NOVEMBER - LUNA DI TODOS LOS DEFUNTOS

Gerente di „International Seamen's Club" a scirbi nos:

„Mescos cu durante anjanan anterior „International Seamen's Club" ta activo atrobe pa recorda ariba un dia den e luna aki tur marineronan di tur nacionalidad, gremio y rasa kende a perde nan bida durante anja cu a caba ariba lamar.

Ainda e cantidad di hendenan cu no ta realiza completamente loke un marinero ta haci pa comunidad ta mucho grandi. Comercio industria ta progresa of ta bai patras cu navegacion di bapornan. Bapornan por nabega solamente si tin marinero. Nos ta kere cu ta deber moral di cada uno di nos pa recorda un vez den anja, esnan cu perde nan bida den servicio di comunidad.

Cuanto no a hoga den tempestad, colision y combate den awanan nemigo?

Nos ta haya stranjo ora e hendenan aki tin dificultad y ta purba bida y nan ta kita for di bon camina. Tambe entre nan tin tata di famia, yiunan y novio. Nan tambe ta sinti e bida insoportable di lamar, sin apoyo moral di mayornan na cas, ruman, amigo of novia. Seguramente, scirbimento di carta ta contribui hopi pa tene nan riba bon camina y pa mara nan na cas.

Aki na Aruba tambe tin cantidad di familia di marineronan laga nan tambe comprende esaki y anima e dia di oracion aki entre otro y laga tur reza ariba e dia aki, cada uno den su mes misa y na su mes modo. Pero en todo caso bai. Den gran cantldad.

E dia y oranan ariba cual e servicionan aki di conmemoracion lo worde teni lo worde anuncia mas despues den corantnan.

Gustosamente nos lo tende for di henter clero na Aruba cu nan ta despuesto pa coopera den e asunto aki, asina cu nos lo por anuncia e programa di servicionan religioso na tempo asina cu tur hende lo tin ocasion pa asisti.

Den temponan di dificultad semper nos a haya tempo pa un oracion pa un otro. Durante e luna aki nos kier priminti nos mes, pa recorda e hendenan cu semper ta promove indirectamente nos interesnan door di hiba y buscamento di mercancia pa tur puntonan di mundo, e hendenan cu ta percura pa nos prosperidad.

Un vez mas, nos ta conta cu „International Seamen's Club" lo por bisa e anja aki: nos tabatin exito cu e apelacion aki y cu tur, Clero, Autoridadnan y Cuidadanonan lo coopera pa haci e dianan aki bira un exito."

WEGA DI BASEBALL TA SIGUI

Diadomingo awor anto lo no tin wega di futbol na beneficio di fondo pa Coromoto. Pero un wega di baseball si lo tin y esaki lo worde hunga entre e dos equiponan cu ainda no a perde ningun wega durante e competicion aki: Baby Ruth y La Esfera. Nos no tin mester di bisa cu lo no falta animacion. E wega ta cuminza Diadomingo nainta cuarto despues di diez; como cu Stichting Sportstadion y ABBA a duna mas tanto cooperacion posible, henter e beneficio lo worde entrega na e fondo menciona.

REUNION SPECIAL DI ROTARIONAN

Na ocasion di United Nations Week Diarazon anochi lo tin un reunion special di Rotarionan Arubiano den Hotel Strand.

UN OTRO PASEO CU BOTO

Pa motibo di e exito di e paseo rond di nos isla cu a worde organiza Diadomingo pasa door di Sr. Eddy Ferrol cu ms. Willemstad, un segundo paseo cu boto lo worde organiza segun suplica di cantidad di persona. Esaki lo tuma lugar Diadomingo, 30 di November.

Suriname - nu en straks

(Vervolg van pag. 1)

zen op mechanisatie. De regering wil ernaar streven, de harde werker op het platte land wat meer te laten verdienen, omdat zijn arbeid voor de economie van het land zo belangrijk is.

Landsminister Curiel ging voorts uitweiden over het Tienjarenplan, waarover Professor Rudi van Lier ook kort geleden in de Club Suriname sprak. Het doel van het plan is: de grondslag te leggen voor de verhoging van de welvaart en daarbij dient het accent te worden gelegd op harder werken en een meer sobere levenswijze. De Natuur heeft Suriname gezegend met uitstekende grond er verder is 75 procent van het land zwaar bebost waardoor prima houtsoorten kunnen worden verkregen.

Er is een toenemende belangstelling voor investering van kapitaal in Suriname en het spreekt vanzelf, dat de regering die investering niet alleen aanmoedigt, maar zelfs een pot heeft gevormd om eventueel de helpende hand te reiken. Daarnaast worden verschillende faciliteiten gegeven, zoals vrijdom van belasting voo. enige jaren .

Het grote Moengo-plan zal een bedrag van honderd millioen gulden vergen, dus tien millioen per jaar, waarvan Nederland vier millioen wil lenen en de Interbank 2 millioen. Daarnevens zijn er enige minder belangrijke projecten, waarvan het Brokopondoplan thans in het middelpunt van de belangstelling staat. Daar zal een grote betonnen stuwdam dienen te komen, opdat er krachtstroom zal kunnen worden opgewekt voor verscheidene industrieën. Zoals bekend, zullen Franse ingenleurs omtrent dit plan een onderzoek Instellen en van het resultaat daarvan zal afhangen in welke mate belangstelling bestaat voor het vestigen van fabrieken.

Indien het plan wordt uitgevoerd, verwacht men een flinke stijging van het nationaal inkomen; de betalingsbalans zal jaarlijks zo'n tien millioen gulden overschot aangeven. De regering zou met een evenwicht al meer dan tevreden zijn. De landbouw is het zorgenkind en ook zijn er nog heel wat moeilijkheden op te lossen ten aanzien van het transport van de gewassen.

De heer Curiel wees tenslotte op het belang van het touristenverkeer voor Suriname, waar de vreemdelingen grote brokken ongerepte natuur kunnen zien. Met een „Suriname heet een ieder van harte welkom" besloot de Landsminister zijn belangwekkende voordracht. Na de pauze werden tal van vragen beantwoord.

JUBILEO SIN FLOR

Ayera tabata un anja pasa cu Sr. L. C. W. Kerstens, secretario di nos territorio insular, a drenta servicio di isla di Aruba. Na ocasion di e jubileo aki no tabatin flor pasobra Sr. Kerstens ta un homber modesto y no ta gusta mucho elogio rond di su persona. Sinembargo, nos ta considera cu vale la pena pa menciona e fecha aki, pasobra durante esun anja aki masha tanto cos a cambia den structura di Gobierno. Masha cantidad di trabao mester a worde haci y nunca Sr. Kerstens tabata dispuesto pa sali for di den su oficina mas tempran cu el tabata kere tabata hustifica. Pa motibo di e contacto regular cu Bestuurscollege, nos sabi di tur e actividadnan di secretariato di nos territorio insular y cu e asunto ta bai bon ta debi pa un gran parti na Sr. Kerstens, kende nos ta desea un multitud di anja mas den nos compania despues di e promer anja aki.

E Piedra di Atlantis (51)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Un tent a worde truha pa e muher jóven. E soldanan a cende un candela grandi; despues nan a marra Eric y Kirasso na e palonan. Por demas nan a laga e dos hombernan pa nan cuenta. Despues di poco rato, e soldanan cu tabata sinta rond di e candela a pega sonjo un pa uno. Solamente e warad dilanti tent di eu mucha muher a keda lamta. Awor tabata mas of menos mei anochi, pero den claridad di luna Eric por a mira henter e vecindario. El tabatin sede di awa y e cabuyanan tabata corte'le den su braza. Banda di dje Kirasso tabata na mes un pena. Eric tabata puntra su mes ki ora nan lo haya algo di como, pasobra tabata hopi ora pasa desde cu el a come ultimo vez.

Di repente el a scucha atentamente, pasobra el tabatin idea cu el a tende algo y na mes momento un flecha a penetra aire y a raka e solda na e candela. Despues Eric a mira un enscena miraculoso. Algun criatura stranjo a sali for di den e bosquenan. Tabata hombernan cu curpa grandi, bisti den cuero di leopard. Over di nan cabez nan tabatin capa bisti, asina cu hende no por a mira nan cara. Solamente nan wowonan tabata visible door di un paar di buraco cu tabatin den e capanan. Nan tabata bon arma cu spada y flecha. Nan a acerca for di tur banda y como e soldanan rond di e candela a splerta, un combate fuerte a desaroya.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. [illegible]
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — ZATERDAG 18 OCT. 1952 — No. 1468

„Faroek pleegde duidelijk hoogverraad"

Is de mening van de Egyptische ambassade in Londen

LONDEN, 18 Oct. - Naar aanleiding van de verschijning in een Londens Zondagsblad van de mémoires van prins Faroek over de gebeurtenissen, die aan zijn abdicatie voorafgingen, heeft de Egyptische ambassade in Londen verklaard, dat Faroek „bekent de interventie van een vreemde mogendheid te hebben verzocht, hetgeen duidelijk hoogverraad betekent."

De diplomatieke waarnemers vragen zich af, of deze verklaring de voorloper is van een formele beschuldiging.

Ook ontkende de ambassade de bewering van Faroek, dat het huidige bewind in Egypte de steun genoot van de communisten. „Dit vindt juist tegenspraak door de aanvallen tegen het bestuur in de communistische pers, terwijl de pers in de niet-communistische landen het hogelijk heeft geprezen", aldus de ambassade.

Vanwege de ambassade wilde men zich niet nader uitlaten over de draagwijdte van haar verklaring. Evenmin wilde men mededelen welke actie Egypte tegen de verbannen vorst zal nemen en of d eregering in het bezit is van inlichtingen, waaruit zou blijken, dat Faroek inderdaad Britse hulp ingeroepen heeft tot verzet tegen de staatsgreep in Juli j.l.

Door het Britse ministerie van buitenlandse zaken is - zoals gemeld - ontkend, dat Faroek de interventie van Groot Brittannië verzocht heeft tegen het leger van generaal Naguib.

Wereldbeeld

* * De schade van de bom, die is gebarsten tussen Teheran en Londen, is op het ogenblik nog niet te overzien. Het is evenmin vast te stellen in hoeverre het gerucht juist is, dat dr Mossadeq door de voordeur de Brit heeft uitgelaten teneinde door de achterdeur de Rus te kunnen verwelkomen. Door welk feit is de bom tot explosie gekomen? Het is misschien wel van belang in dit verband de punten weer te geven, welke zijn vervat in de laatste Britse antwoord-nota aan de Perzische regering. Minister Eden heeft ze in het Lagerhuis bekend gemaakt en zij luiden:

1. De Britse regering en de Anglo Iranian aanvaarden de nationalisatie van de Perzische olie-industrie als een voldongen feit, doch eisen een billijke schadevergoeding.

2. De omvang van de schadeloosstelling moet worden vastgesteld door het Internationaal Gerechtshof.

3. De Britse regering eist, dat de Anglo Iranian schadeloos gesteld wordt voor de eenzijdige opzegging van het accoord door Perzië.

4. De Britse regering noch de Anglo Iranian streeft ernaar de toestand, zoals deze was onder de overeenkomst in 1933, te herstellen.

5. De Anglo Iranian is bereid de onderhandelingen te heropenen zodra de Perzische regering er zich mee accoord heeft verklaard de vaststelling van de schadevergoeding aan arbitrage te onderwerpen.

Dr Mossadeq en zijn mensen waren slecht te spreken over deze punten en zij betichtten de Britten van ijdelheid omdat zij vergoeding wilden voor het opzeggen van een accoord, dat Perzië zonder meer was opgedrongen. Hoe het ook zij, de toestand is er niet beter op geworden en voorlopig is het einde van het conflict nog niet in zicht.

De belangstelling voor het Perzische vraagstuk is enigermate verdrongen door de nieuwe bedrijvigheid in het gebouw van de Verenigde Naties. De Algemene Vergadering werd Dinsdag geopend en tot nu toe zijn degenen, die gesteld zijn op sensatie, wel bitter teleurgesteld. Het had er veel van dat het begin een verkennen van elkaars krachten en klachten was; vooral scheen men benieuwd naar de vraag of Korea op de agenda was geplaatst, evenals Tunis, Marokko en Perzië.

Het ligt wel voor de hand, dat de Russen zich in hun veto-schulp verschuilen zodra ze daartoe de kans zien. Evenzeer valt te gissen met welke vreemde voorstellen deze heren zullen komen om een einde te maken aan de Koreaanse krijg. Om al bij voorbaat de Russen de pas af te snijden, gaf Dean Acheson als de Amerikaanse mening te kennen, dat er in Korea moet worden doorgevochten, opdat de vijand kan zien hoeveel ze daar te verliezen hebben, ook al mochten ze eventueel de strijd winnen.

De vertegenwoordiger van de Nederlandse delegatie heeft met nadruk gewezen op het gevaar dat er dreigt door de steeds breder wordende kloof tussen blanke en gekleurde volken en hij stelde voor, dat van deze moeilijkheden een nauwkeurige studie wordt gemaakt opdat uiteindelijk alle volken die van goeden wille zijn nader tot elkaar komen.

Waarnemers geloven, dat er grote dingen staan te gebeuren op de Algemene Vergadering, doch dat het verloop der besprekingen uiteindelijk erg ‚hoopvol zal zijn, menen wij, dat 't licht van het gewirwar der internationale vraagstukken van zeer uiteenlopende aard, te moeten betwijfelen. Men kan natuurlijk gemakkelijk trachten de problemen te ontlopen maar daarmede is niemand gediend; een ieder, die het principe dat werd neergelegd in het Handvest der Verenigde Naties aanhangt, heeft de plicht de moeilijkheden te zien, opdat in eendrachtige wil tot het verkrijgen van een betere wereld de internationale tegenstellingen kunnen worden omvergeworpen. Men kenne de verplichting om het vaderland naar beste weten en kunnen te dienen, maar daarnaast heeft men ook de morele plicht ernaar te streven een goed wereldburger te zijn.

Egyptische arbeidsdienst zal binnenkort worden ingesteld

CAIRO, 17 Oct. - Deskundigen leggen de laatste hand aan plannen voor de verplichte arbeidsdienst van een jaar voor alle jongelieden. Deze plannen zijn opgemaakt op advies van dr Schacht. Naar verluidt hebben enkele ministers aangeboden enige tijd in de arbeidsdienst te werken.

Van welingelichte zijde wordt vernomen, dat de autoriteiten besloten hebben een nieuw onderzoek in te stellen naar de „zwarte Zaterdag" (26 Januari) in Cairo, toen branden werden gesticht, buitenlanders vermoord en gebouwen geplunderd.

Een speciaal samengestelde krijgsraad heeft de instructie geopend tegen generaal Amer, de voormalige commandant van de grenstroepen, en kolonel Farag. De krijgsraad kwam tot de conclusie, dat beide officieren des doods schuldig zijn. Amer poogde ten tijde van de staatsgreep naar Lybië uit te wijken en gaf zijn grenstroepen opdracht tegenstand te bieden. Kolonel Farag zou medeplichtig zijn geweest.

Ernstige incidenten te Djakarta waren tegen Nederland gericht

Soesanto bood verontschuldiging aan

DJAKARTA, 17 Oc. - De KLM-machine, die vanmorgen komende van Singapore mèt 32 passagiers aan boord op het vliegveld van Djakarta wilde landen, kreeg in verband met de demonstraties in de stad order naar Singapore terug te keren en daar op nadere berichten te wachten.

Een woordvoerder van het Nederlandse departement van buitenlandse zaken te Den Haag deelde vanmorgen om half acht (C. T.) aan het ANP mede, dat uit de summiere berichten, die uit Djakarta waren binnengekomen, nog niet viel op te maken wat precies de achtergrond van de gebeurtenissen aldaar was. De mededeling bevatte op dat uur reeds langs andere wegen ontvangen feitelijkheden en zegt dan verder, dat omstreeks half zeven (C.T.) Mr. Soesanto, van het Hoge Commissariaat van Indonesië in Den Haag, een bezoek bracht aan de ministers Beynen en Luns. Hij bood zijn persoonlijke verontschuldigingen aan en die van de Indonesische gemeenschap in Nederland voor het optreden van de demonstranten tegenover de Nederlandse vlag en de Nederlandse ambtenaren. De Nederlandse ministers antwoordden dat de Nederlandse regering de incidenten ernstig opvat en er door is verontrust en teleurgesteld. Tevens werd aan mr Soesanto verzocht er bij de Indonesische regering op aan te dringen maatregelen te nemen ter voorkoming van nieuwe incidenten.

Reuter meldt, dat de Indonesische regering de avondklok heeft afgekondigd van 8 uur 's avonds tot 5 uur 's ochtends en samenscholingen heeft verboden van meer dan vijf personen.

Hard tegen hard

De huisvrouwen in het Nederlandse plaatsje Didam hebben een meevaller. Omdat 35 kruideniers hadden geweigerd op te houden met de verkoop van vleeswaren, zijn vijf slagers begonnen met de verkoop van koffie, thee en margarine, waarbij de kopers een flinke korting op de vleeswaren krijgen.

Daarna zijn ook de kruideniers met attracties begonnen. De Didamse kopers maken zich niet druk; zij behalen voordeeltjes en vieren misschien daarom bijzonder uitgelaten de juist begonnen kermis......

Schaakvereniging op ons eiland heeft vele goede plannen

Gisteravond waren wij de gast van de Schaakvereniging „Aruba", die een bijzonder programma had in het Militaire Tehuis te Sint Nicolaas. We schreven reeds, dat de competitie in groep I en groep II tot een einde is gekomen en daarom moesten er prijzen worden uitgereikt: deze waren voor de heren W. F. Croes (kampioen), Boedie de la Fuente (die Aruba verlaat om in Amerika zijn studie voort te zetten), Leighty en Hickinson; beide laatstgenoemde spelers zijn van groep II.

De heer Kroonenberg zeide, dat de competitie nogal wat moeilijkheden had opgeleverd, o.m. door buitenlands verlof van vele leden. De kampioen zal moeten uitkomen in wedstrijden om het kampioenschap van de Nederlandse Antillen.

Het bestuur heeft tal van nieuwe plannen. Ditmaal zal een ladderwedstrijd worden gespeeld (waarover de heer Lopes tekst en uitleg gaf), waarmede men Vrijdag in Scala hoopt te kunnen beginnen; de „ladder" zal wekelijks worden gepubliceerd in De Arubaanse Courant.

Verder staan op het programma een telex-wedstrijd tegen Curacao (met medewerking van de dagbladen „Amigoe di Curacao" en „De Arubaanse Courant") en verder zullen in die bladen twee spelers van Curacao en Aruba elkaar dagelijks ontmoeten; de heer W. Pandt zal ons eiland daarbij vertegenwoordigen.

Na deze zakelijke mededelingen werd er snel-geschaakt, waarbij het aankomt op de kunst om snel te reageren. Het was weer een echt gezellige clubavond en wij raden elke schaker aan lid te worden van deze vereniging, voor zover hij dat althans nog niet is. Men kan zich op Vrijdagavonden opgeven, hetzij in Scala of het Militair Tehuis.

Amerika stelt studiebeurzen voor leerkrachten beschikbaar

De Voorlichtingspost Nederlandse Antillen deelt mede:

Krachtens het Amerikaanse uitwisselingsprogramma op onderwijsgebied en de fulbright conventie, worden in het cursusjaar 1953-54 door de Amerikaanse Regering tien studiebeurzen, omvattende de reiskosten van en naar en de kosten van verblijf en studie in Amerika, beschikbaar gesteld voor Nederlandse leerkrachten bij het lager, middelbaar, voorbereidend hoger en nijverheidsonderwijs. Deze beurzen betreffen bestudering van onderwijsmethoden en bieden bursalen, nadat deze een oriëntatiecursus hebben gevolgd, gelegenheid practische ervaring op te doen op daartoe aangewezen scholen in de Verenigde Staten. Ten aanzien van de salariëring ter voorziening in het onderhoud van gezinsleden is een regeling getroffen.

De cursussen van de categorieën lager onderwijs, voorbereidend hoger en midelbaar onderwijs en nijverheidsonderwijs beginnen medio Augustus 1953 en duren zes maanden; de cursus voor leraren in de Engelse taal begint 1 Juli 1953 en duurt vier maanden.

Voorts kunnen voor leraren bij het middelbaar onderwijs enkele uitwisselingen tot stand worden gebracht met Amerikaanse leerkrachten. Dit betekent, dat een Nederlands docent een volledig cursusjaar aan een Amerikaanse highschool of een preparatory school in zijn vak onderricht zal geven.

Nadere bijzonderheden omtrent de wijze waarop gegadigden naar het verkrijgen van een dergelijke studiebeurs kunnen mededingen, worden gaarne verstrekt door het Hoofd van de Voorlichtingspost, Gravenstraat 11, Curacao.

Op de Voorlichtingspost liggen de benodigde formulieren ter invulling gereed.

Aanvragen moeten bij de Voorlichtingspost zijn binnengekomen vóór 30 October.

Werd Jeanne d'Arc niet verbrand?

PARIJS, 17 Oct. - Volgens de Franse historicus Jean Grimod is Jeanne d'Arc niet 30 Mei 1431 op de brandstapel te Rouen door de Engelsen ter dood gebracht, doch zij trouwde in 1436 in Luxemburg. Volgens de historicus zouden de Engelsen een gemaskerde „heks" verbrand hebben en zou Jeanne d'Arc tot 1436 in Engeland verbleven hebben.

De trouwacte, getekend door de deken van Metz, bestaat nog steeds en er zijn bewijzen, dat zij in 1439 een bezoek aan Orleans heeft gebracht en van de stad 210 gouden ponden heeft ontvangen „voor haar diensten aan de stad tijdens het beleg door de Engelsen". Een gelijksoortig bezoek heeft zij ook aan Tours gebracht en haar bestaan is te volgen tot 1445, twaalf jaar na haar „terechtstelling", aldus Grimod, die verder verklaart, dat Jeanne niet als boerendochter in de Vogezen geboren is, doch als onecht kind van de hertog van Orleans, broer van Karel VI, en Isabella van Beieren. Tot zover Grimod.

Jeanne d'Arc werd in 1920 heilig verklaard en behoort tot de meest vereerde heiligen in Frankrijk. Grimods verklaring heeft 'n ware opschudding veroorzaakt in Franse kerkelijke kringen. Pater Doncoeur S.J., een kenner van de geschiedenis van Jeanne d'Arc, heeft Grimods verklaring „een verschrikkelijk schandaal" genoemd. Lucien Fabré echter, de schrijver van een van de bekendste levensbeschrijvingen van Jeanne d'Arc, zeide, dat de stelling van Grimod „aantrekkelijk, doch niet beslist bewijsbaar" is.

VAN HEINDE EN VERRE

WASHINGTON. - Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken deed een beroep op Engeland en Perzië om pogingen te doen alsnog tot een regeling van het hangende olie-geschil te komen.

CAIRO. - De regering van Egypte heeft een algemene amnestiewet aangenomen waardoor verscheidene honderden gevangenen op vrije voeten komen. De wet geldt voor politieke vergrijpen in de periode van 1936 tot de staatsgreep in Juli van dit jaar.

SEOEL. - De troepen van de Verbondenen hebben zich ingegraven op de Driehoeksheuvel aan het centrale front met het oog op verwachte communistische tegenaanvallen.

NEW YORK. - In Wall Street was men zeer benieuwd naar de rede van Acheson omdat werd gevreesd dat zijn toespraak zou kunnen leiden tot nieuwe verwikkelingen in de Koreaanse oorlog. Wanneer het tempo van het economisch leven zou veranderen, zouden bepaalde soorten beleggers en handelaren uit de markt willen blijven totdat de toekomst duidelijk zou zijn.

VERENIGDE NATIES. - Trygve Lie maakte melding van een Nederlands geschenk voor het nieuwe gebouw der V. N. De besprekingen tussen de Nederlandse regering en het secretariaat van de V.N. zijn nog gaande.

BRUSSEL. - De Bisschop van Luik heeft voor de gelovigen van zijn bisdom het toneelstuk „De duivel en de goede God" van Sartre verboden.

MEXICO. - Het KLM-toestel van de eerste vlucht op de nieuwe lijn Amsterdam-Mexico is aangekomen op het vliegveld van Mexico-stad; er was via Montreal gevlogen.

ARUBA. - Het is gebleken, dat

In kort bestek

deze rubriek met graagte wordt gelezen omdat men ten aanzien van het wereldnieuws volkomen „bij" blijft en het gemengde nieuws uit alle delen van de wereld op een praktische wijze opgediend krijgt.

BONN. - Vandaag begint alhier een bijeenkomst van vertegenwoordigers van de zes bij het plan-Schuman aangesloten landen voor de opstelling van een vragenlijst over een Europese grondwet.

GENEVE. - In een overzicht van de werkzaamheden van de UNESCO heeft de directeur-generaal erop aangedrongen het lager en middelbaar onderwijs over de gehele wereld uit te breiden. Hij zeide, dat opmerkelijke vorderingen zijn gemaakt, maar het blijft een feit, dat meer dan de helft van de mensheid nog steeds niet lezen of schrijven kan.

WASHINGTON. - De vroegere zwaargewicht bokskampioen Joe Louis, steeds een overtuigd Republikein, heeft aangekondigd dat hij toch op Stevenson zal stemmen. „Eisenhower spreekt met twee tongen, een voor het noorden en een voor het zuiden", zegt Joe.

LAGOS (NIGERIA). - Veertig personen werden gedood en verscheidene anderen gewond bij een ongeluk met een passagierstrein nabij Lagos.

DEN HAAG. - De petroleumraffinagecapaciteit van de V.S. wordt thans voor 94 procent benut. Geschat wordt, dat deze tegen 1955 met 140.000 ton moet zijn uitgebreid om aan de vraag naar minerale brandstoffen en smeeroliën te kunnen blijven voldoen.

TELEFOONVERBINDING MET MARACAIBO

Met ingang van heden zal het mogelijk zijn om vanuit Aruba gesprekken met Maracaibo te voeren. Dit zal uiteraard alleen gedurende de morgenuren mogelijk zijn, nl. van negen uur tot kwart voor tien.

DANSAVOND TROPICAL COUNTRY CLUB

Voor de 25e dezer organiseert het actieve bestuur van de Tropical Country Club te Tanki Leendert wederom een dansavond. „Sonora del Caribe" zal voor muziek zorgen op deze feestavond die van negen tot twee zal duren.

NIET VERGETEN

Morgen zijn er dus twee evenementen ten bate van het Coromotofonds. In de eerste plaats is er 's morgens om kwart over tien de baseballwedstrijd tussen Baby Ruth en La Esfera in het Wilhelminastadion en 's avonds om acht uur is er een cultureel programma in Sociedad Bolivariana. cultuur ten bate van een Verheven Doel.

TIVOLI CLUB OP BEZOEK BIJ SOCIAL CLUB

Donderdagavond waren de leden van de afdeling „Ping Pong" en „Domino" van Tivoli voor enige vriendschappelijke wedstrijden naar de Social Club te Sta. Cruz getogen. De wedstrijden hadden een zeer vlot en sportief verloop; beide werden door de Social Club gewonnen.

De Tivoli leden zijn vol lof over de prettige ontvangst en zijn bestuur en leden van de Social Club dankbaar voor de gezellige avond.





Luchtvaartvaria

„Vliegende Hollanders" verbinden West Europa en Mexico

Opening van nieuwe K.L.M. lijn door Z.K.H. Prins Bernhard

Mexico is het 46ste land in de wereld en het 14de op het vasteland van Amerika, dat aan het luchtnet van de K.L.M. zal worden toegevoegd. Op 27 October a.s. wordt de nieuwe K.L.M. lijn Amsterdam - Shannon - Gander - Montreal - Monterrey - Mexico City, die eenmaal per week met DC-6 vliegtuigen zal worden gevlogen, officieel geopend. Deze opening zal geschieden door Z.K.H. Prins Bernhard der Nederlanden, die met zijn gevolg ook de openingsvlucht zal meemaken. Z. K. H. zal in Mexico een bezoek brengen aan de voornaamste industriestad Monterrey en aan Mexico City, waar hij de Nederlandse tentoonstelling zal openen.

Dr. Albert Plesman, President Directeur van de K.L.M. zal eveneens deze openingsvlucht meemaken. Het ligt in zijn bedoeling om aan de Mexicaanse President, de heer Miguel Aleman ter gelegenheid van deze officiële vlucht een zilveren doos aan te bieden met zilveren muntstukken van alle 63 landen, waarmee Mexico door de „Vliegende Hollanders" wordt verbonden.

Aan de openingsvlucht ... twee vluchten voorafgaan, ... in verband met de a.s. Nede... de tentoonstelling in Mexico City. Met de eerste vlucht op 14 October is een groep journalisten uit Nederland, België, Frankrijk, Italië, Zwitserland en Duitsland op uitnodiging van de K.L.M. naar Mexico gereisd. Deze journalisten zullen door de President van Mexico in audiëntie worden ontvangen. Hij zal de journalisten een speciaal vliegtuig ter beschikking stellen om o.m. bezoeken te brengen aan Vera Cruz, waar in 1519 Fernando Cortez, de Spaanse veroveraar van Mexico voet aan wal zette en aan de grote industriestad Monterrey. OP 23 October zal het gezelschap journalisten weer naar Europa terugkeren, tezamen met een achttal Mexicaanse journalisten, die voor 10 dagen de gasten zullen zijn van de K.L.M. Zij zullen niet alleen enkele dagen in Nederland verblijven, maar ook een bezoek aan Parijs brengen.

Mexico, of liever de Verenigde Staten van Mexico (want het land is verdeeld in 28 Staten, een bondsdistrict en drie territoria), heeft een oppervlakte van bijna twee millioen km2. Dit is 60 maal Nederland of een oppervlakte welke gelijk is aan die van Duitsland, Zwitserland, Italië, Spanje, Portugal, Frankrijk en de Beneluxlanden tezamen. Het land telt ruim ... milioen inwoners, waarvan meer dan 30 percent in de steden woont. Ongeveer 10 percent van de bevolking bestaat uit blanken, 20 percent uit de oorspronkelijke bewoners, de Indianen, en de resterende 70 percent uit Mestiezen en Mulatten. De officiële taal is Spaans, maar in het binnenland worden nog vaak de Indiaanse talen gesproken.

Alhoewel 60 a 70 percent van de bevolking een bestaan vindt in de landbouw en de veeteelt, is de grote rijkdom van Mexico gelegen in de ertsrijke bodem. Goud, zilver, kwik, lood, cement, antimoon, zink, koper, ijzer, steenkool, petroleum, grafiet, cadmium, mangaan, etc. worden in grote hoeveelheden gevonden, terwijl er ook vele edelstenen worden aangetroffen. Ondanks het feit dat veel nog niet ontgonnen is, is Mexico toch het eerste zilverland ter wereld, het tweede voor lood, het vierde voor goud, en het zevende voor petroleum. In totaal telt het land ongeveer 30.000 mijnen. Ofschoon het land goede autowegen bezit, heeft de luchtvaart juist door de enorme afstanden zich zeer sterk ontwikkeld. Er zijn in Mexico meer dan 40 luchtvaartmaatschappijen, die de verbindingen tussen de steden onderhouden, en men treft er niet minder dan 36 grote en 210 kleine vliegvelden aan.

De handelsbetrekkingen tussen Mexico en Nederland zijn nooit bijzonder nauw geweest. Het Nederlandse aandeel in de Mexicaanse handel is nog geen half procent. Toch zou het vreemd zijn als er niet een Nederlander ergens in de geschiedenis van Mexico opduikt. Want vooral in de 17de eeuw zwierven vele Nederlanders over de gehele wereld. In Mexico was het de waterbouwkundige Hendrik Maartenz, die door de Spanjaarden was uitgenodigd om de stad Mexico, die toen in een groot meer lag en slechts over dammen was te bereiken, van het overtollige water te verlossen. Hij ontwierp een kanaal en een tien kilometer lange tunnel, waardoor het water een uitweg kreeg. In 1675 werd dit werk met grote feestelijkheid in bedrijf gesteld. En de Nederlander Hendrik Maartenz kreeg zijn standbeeld in Mexico City.

Door de nieuwe luchtlijn hoopt de K.L.M. de handels relaties tussen Mexico en Nederland te verstevigen, want Mexico behoort zonder twijfel tot de rijkste landen ter wereld met inderdaad ongekende mogelijkheden.

Ook op touristisch gebied heeft Mexico veel aan te bieden. Het is een land met een woest, bergachtig natuurschoon. Het klimaat is er subtropisch tot tropisch en de historische en architectonische bezienswaardigheden zijn er van een omvang en een verscheidenheid als nergens ter wereld.

De bouwwerken van de vroegere bewoners (de Talteken, Maya's, Totonacs, Azteken, Mixteken) waaronder tempels, pyramiden en paleizen, en de 15.000 dikwijls overdadig versierde kerken verhogen ongetwijfeld de touristische aantrekkelijkheid van dit land, dat behoort tot de rijkste en de schoonste ter wereld.

...... voor de start ......

Ook naar Chili

Als 15de land van het Amerikaanse continent zal nu ook Chili in het K.L.M. luchtnet worden opgenomen. Met ingang van Donderdag 6 November zullen de moderne en luxe uitgevoerde Douglas DC-6B vliegtuigen van de K.L.M., die regelmatig tweemaal per week van Amsterdam naar Rio de Janeiro, Montevideo en Buenos Aires vliegen, eenmaal per week doorgaan naar de Chileense hoofdstad Santiago. In Europa doet de K.L.M. op deze route Frankfurt, Genève en Lissabon aan.

De afstand Amsterdam-Santiago de Chile bedraagt 13.337 km., juist een derde van de aardomtrek.

Drie vrachtdiensten per week

Met ingang van 5 October onderhoudt de KLM 3 vrachtdiensten per week in beide richtingen tussen Amsterdam en New York, waarbij op één dezer vluchten een tussenlanding wordt gemaakt te Montreal. Hierdoor heeft West-Europa een snelle vrachtverbinding met dit belangrijke handelscentrum in Canada gekregen.

De diensten worden uitgevoerd met speciale vrachtskymasters. Samen met de pasasgiersdiensten die de KLM over het Noordelijk deel van de Atlantische Oceaan onderhoudt, zijn de „Vliegende Hollanders" nu in staat wekelijks 60.000 kg vracht tussen de Oude en de Nieuwe Wereld te vervoeren.

Diensten naar Tokio verdubbeld

De belangstelling voor de KLM lijn van Amsterdam naar Tokio is zodanig, dat de frequentie zal worden verdubbeld. Met ingang van de nieuwe winterdienst, welke op 26 October van kracht wordt, zal de KLM twee retourdiensten i.p.v. één op de Japanse hoofdstad onderhouden. Deze dienst, die met Lockheed Constellations wordt onderhouden, werd het vorige jaar in December geopend.

OPENBARE VERKOOP

te houden op MAANDAG den 17den NOVEMBER 1952, om tien uur des voormiddags ten overstaan van den ondergeteekende notaris, te zijnen kantore aan de Zoutmanstraat, krachtens onherroepelijke volmacht, van de navolgende onroerende goederen:

A. 1. Een stuk grond groot 487 M2. - gelegen in het eerste district van Aruba, deel uitmakende van de Oostelijke helft van het Establissement „Socotora" breeder omschreven in deszelfs rooibrief ddo 20 November 1945 No 2327.

2. Een stuk grond groot 7025 M2. - gelegen in het eerste district van Aruba, afkomstig van het moeder-perceel sub 1. vermeld, oorspronkelijk groot geweest 7397 M2. - doch waarvan een stuk groot 372 M2 is afgegaan, (meetbrief No 284-50) breeder omschreven in deszelfs rooibrief ddo 20 November 1945 nummer 2332.

3. Een stuk grond groot 540 M2. - gelegen in het eerste district van Aruba aan den Zuidkant van - en deel uitgemaakt hebbende van het Establissement „Socotora" breeder omschreven in deszelfs rooibrief ddo 9 Juni 1928 nummer 23.

De sub A. onder 1., 2. en 3. vermelde perceelen gronds staan ten name van Conrado Coronel, ook bekend als Conrado van Thys Coronel, blijkens inschrijvingen ten hypotheekkantore op Aruba, de sub 1. en 2. vermeld, in Register C deel 44 onder nummer 92 en het sub 3. vermeld in Register C deel 16 nummer 24.

B. 1. Het resteerend gedeelte groot ongeveer 12 Hectare 54 are en 83 centiare van de grondconcessie Nos 397, 400, 462, 448 en 463, groot gezamenlijk 13,33 H. A. gelegen in het eerste district op Aruba.

2. De helft groot plus minus 1,5 H. A. van de voormalige grondconcessie nummer 1114, groot in haar geheel volgens domeinkaart 3 H. A. gelegen in het eerste district van Aruba.

3. De voormalige grondconcessie No 399 groot volgens domeinkaart 1.73 H. A. gelegen in het eerste district van Aruba.

De sub B. onder 1., 2. en 3. vermelde onroerende goederen staan ten name van genoemde Conrado Coronel ook bekend als Conrado van Thys Coronel, blijkens inschrijvingen ten hypotheekkantore op Aruba, in Register C deel 46 nummer 78 in verband met C 47-7.

Al deze onroerende goederen worden verkocht met alles wat daarop gebouwd is en daaraan aard- of nagelvast is.
Zij worden in twee groepen verkocht, sub A. en B.

De veilconditiën liggen ter inzage van belangstellenden ten kantore van den ondergeteekende notaris, terwijl de gronden elke dag ter bezichtiging zijn.

De Notaris,
W. F. M. LAMPE.

Tropicabana

of 11

OP ZOEK NAAR EEN V...

„Wat mij mankeer? Niets. Alles is dik in orde. Net zo in orde als twee linkerbenen in ... bedstee op een lekkere vriesmorgen tegen het eind van Mei. Zei je iets?"

De jongen scheen iets dieper weg te zakken in zijn stoel en zijn glas beefde in zijn hand. Het was hem aan te zien, dat hij het liefst die kamer zou verlaten. Pine stond op van het bed, liep naar de badkamer en wierp zijn sigaret in het toilet.

Toen Pine weer terugkeerde in de kamer, stond de jongen midden in het vertrek en het leek wel alsof het glas, dat hij in zijn hand hield, plotseling te zwaar voor hem geworden was. Pine stopte hem de twee dollars in zijn hand.

„Dank U wel," zei de jongen, voordat hij besefte, dat hij zijn mond open gedaan had.

„Ik heb je iets gevraagd en jij hebt me het een en ander verteld," antwoordde Pine. „Op de hoek van de Thirtieth en Merrill, niet waar?"

„Ja, mijnheer."
„Een café, hè?"
„Ja. Marty's Bar."
„Hoe kom ik daar?"

De jongen vertelde het hem en schudde dan zijn hoofd, als een ambtenaar van de kamer van koophandel, die een bekentenis moet doen.

„Het is daar geen prettige buurt, mijnheer. Een gevaarlijke buurt, als het donker geworden is. Maar ja, alleen des avonds kan je daar iemand aantreffen. Overdag is het er uitgestorven."

Pine nam hem het glas uit de hand en goot het leeg. De jongen glimlachte een beetje verlegen, streek de twee dollarbiljetten glad en stak die dan diep in zijn zak. Het leek wel alsof hij stond te wachten, totdat Pine hem zou zeggen, dat hij kon gaan.

„Als ik je nog eens nodig heb, naar wie kan ik dan vragen?" vroeg Pine.

„Chester, mijnheer. Chester Weedlow."
„Ik zal het onthouden."
„Eh...... bedankt voor de whiskey, mijnheer."
„Je hebt er bijna niets van gedronken."
„En voor de twee dollars."
„Dat ik even met je heb kunnen praten, was het meer dan waard,"

De jongen had er geen flauw begrip van wat Pine bedoelde Pine wist het zelf nauwelijks. De jongen zei iets beleefds, schuifelde naar de deur en trok die voorzichtig achter zich dicht. Een stad met een piccolo als Chester moest wel goed zijn.

Pine staarde door het venster naar buiten en dacht na. Hij stak een sigaret op en bekeek het doosje lucifers dat de jongen voor hem had meegebracht. Het vertoonde aan de ene kant de afbeelding van het hotel - nou ja, een beetje overdreven, zodat het Rockefeller Center wel leek - en aan de andere kant de naam en het adres. Pine stak het doosje weer in zijn zak en schonk zich nog een glas whiskey in.

Lange tijd bleef hij aan het venster staan. De straten begonnen zich te vullen met schaduwen en die kropen zelfs omhoog naar de hoger gelegen vensters. De heeml zag er niet zo witheet meer uit en nam een grauwe kleur aan. Een rood neonlicht, reclame van een zaak tegenover het hotel, wierp een rosse schijn in Pine's kamer.

Nog steeds dwangarbeid in Zuid-Afrika?

GENEVE, 16 Oct. — C. W. W. Greenidge van de Britse vereniging tegen de slavernij heeft de Zuidafrikaanse regering vandaag in een verhoor door de V.N.-commissie inzake dwangarbeid beschuldigd veroordeelden als arbeidskrachten aan boeren te verhuren, waarmee inbreuk werd gemaakt op de internationale conventie van 1930 inzake dwangarbeid.

Het komt niet zelden voor, aldus Greenidge, dat Zuidafrikaanse boeren geld bijdragen voor de bouw van een gevangenis in de buurt van hun boerderijen, welke dan door de regering met veroordeelden wordt gevuld, die zij aan de boeren nithuurt.

Voorts beweerde Greenidge, dat, wanneer Afrikaanse inheemsen worden gearresteerd wegens het niet in het bezit zijn van een pas, hun de keuze wordt gesteld voor een Europeaan te gaan werken of gerechtelijk te worden vervolgd.

NOG GEEN COMMENTAAR UIT BRITSE HOOFDSTAD

LONDEN, 17 Oct. - Een woordvoerder van het Britse ministerie van buitenlandse zaken heeft vanavond medegedeeld, dat geen commentaar zal worden geleverd op het besluit van de Perzische regering om de diplomatieke betrekkingen met Engeland te verbreken, alvorens de Britse regering formeel door Perzië hiervan op de hoogte is gesteld. D eBritse zaakgelastigde, Middleton, aldus de woordvoerder, had een uittreksel van de toespraak van Mossadeq naar Londen gestuurd.

Het had erger kunnen zijn

BAZEL, 17 Oct. - Toen Zondag de gestroomlijnde op rubberwielen lopende express Parijs-Bazel zijn eerste reis maakte met een groot aantal autoriteiten en genodigden, kwam de trein niet in Bazel, maar in Straatsburg aan.

Rood van woede hebben de autoriteiten terstond een onderzoek ingesteld. Woensdag is men tot de ontdekking gekomen, dat de wisselwachter bij Noisy-le-Sec vergeten had de wissel om te zetten.

Met meer dan een half uur vertraging kwam de trein in Bazel aan.

Behalve „woedend" mogen de inzittenden wel erg dankbaar zijn, dat de verkeerde wisselstand tot niets anders dan vertraging heeft geleid......

Communisten stellen weer voor oorlog in Korea te beëindigen

LONDEN, 16 Oct. — De communistische militaire leiders in Korea hebben vandaag aan de Verenigde Naties nieuwe voorstellen gedaan om tot vrede te komen.

Daarbij verklaarden zij - blijkens een bericht van het Chinese persbureau „Nieuw China" - „nog steeds bereid te zijn alles in het werk te stellen om een bestand in Korea te bevorderen". De communistische voorstellen komen neer op algehele repatriëring der krijgsgevangenen, een plan, dat de Verenigde Naties bij herhaling hebben afgewezen. De voorstellen van vandaag werden voorgelegd aan generaal Mark Clark, de Verbonden opperbevelhebber, in een brief van de Noordkoreaanse opperbevelhebber, Kim Il Soeng, en de Chinese generaal Peng Teh Hoeai.

Faroek naar Rome

CAPRI, 17 Oct. - Prins Faroek en gezin vertrekken deze week nog van Capri om zich in Rome te vestigen, zo wordt op Capri vernomen.

Nog de vraag wat Amerika ten aanzien van Perzië zal doen

TEHERAN, 17 Oct. - De Perzische minister van buitenlandse zaken, Fatemi, heeft op een persconferentie de plaatselijke persberichten tegengesproken, als zou Loy Henderson, de Amerikaanse ambassadeur in Teheran, de Perzische regering hebben meegedeeld, dat de Verenigde Staten alle hulpverlening aan Perzië zou staken, indien Perzië de betrekkingen met Groot Brittannië zou verbreken. Daarvoor heeft Fatemi een onderhoud met Henderson gehad. Vervolgens bracht Fatemi verslag uit aa nde commissie voor buitenlandse zaken, waarbij hij zeide: „Wij hadden geen andere keus dan de betrekkingen af te breken".

Hayre Zadeh, voorzitter der commissie, zeide later: „Groot Brittannië wachtte de verbreking der betrekkingen door ons af. Deze stap zal grote propagandistische waarde hebben, die Engeland tegen Perzië zal aanwenden. Thans moeten wij ernaar streven de werkzaamheden van alle Britse agenten in het land onschadelijk te maken."

AMERIKAANS VLIEGTUIG WORDT VERMIST

TOKIO, 17 Oct. - Een Amerikaans transportvliegtuig met 21 passagiers en een bemanning van vier koppen, dat op weg was van een basis aan de Oostkust van Korea naar een andere basis, wordt vermist. De opsporingswerkzaamheden hebben geen succes gehad.

Hoe groot is de K.L.M. vloot?

De K.L.M. luchtvloot, welke het 195.000 km lange luchtnet, waarin 97 steden in 65 landen zijn opgenomen, bedient telt thans 73 vliegtuigen, waarvan ruim de helft bestaat uit viermotorig materieel.

Tot deze 72 vliegtuigen behoren twintig Douglas DC-3's, twaaif Convair 240 toestellen, zes DC-6's en zeven DC-6B's, vijftien Lockheed Constellations L 749 A en twee fotovliegtuigen nl. de Austor V en De Havilland DH 89 a Dragon Rapid MK III.

De K.L.M. heeft bij de Amerikaanse vliegtuig fabrieken bestellingen geplaatst voor zes Convair 340 toestellen, negen Lockheed L-1049 c Super Constellations, twee Douglas DC-6A"s of Liftmasters en vier Lockheed L-1049 E Super-Constellations.

Deze vliegtuigen zullen in de loop van 1953 en 1954 worden afgeleverd.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):

17.30 „Op avontuur in de muziek": 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 buitenlands weekoverzicht; 20 45 verzoekplaten; 22.15 nieuws; 22.30 reclame; 23.00 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

15.30 voor de jarigen; 16.00 kinderuurtje; 17.20 Indiaanse uitzending; 18.00 RAO-programma 18.40 nieuws; 19.01 dansmuziek; 19.45 radio Olympus; 20. 30 dansmuziek; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 openingen nieuws; 19.10 Louis Davids; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 amusementsprogramma; 19.58 voor de vrouw; 20.05 Westindische rubriek (met klankb. over de Herfst); 20.35 persoverzicht; 20.40 Zuid-Ameriakanse muziek; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

MORGEN:

Curom-programma:
(415,5 m en 59,88 m):

18.30 voor de R.K. jeugd; 18.50 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 hit parade; 20.00 Car. overzicht; 20.15 gelukwensen; 20.25 Surinaamse muziek; 20.45 „De stem van Amerika"; 21.45 nieuws; 22.00 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

15.00 Hindostaanse uitzending; 16.00 opera concert; 16.30 voor de jarigen; 17.15 Kinderbijbel; 17.50 klassieke muziek; 17.55 kerkdienst; 19.00 nieuws; 19.15 verzoekplaten; 20.00 „Zoeklicht op Nederland"; 21.00 sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.12 artistiek dagboek; 19.22 intermezzo; 19.30 reportage van de in Antwerpen te spelen voetbalwedstrijd België-Nederland; 20.58 R. K. uitzending; 21.29 sluiting.

KERKDIENSTEN

ZONDAG 19 OCTOBER 1952

R.K. Kerken:

Playa:
5.00, 6.30, 7.45 en 9 uur v.m.

San Nicolas:
5.00, 6.15, 7.30, 8.30, 9.30 uur.

Noord:
5.30 en 8.30 uur v.m.

Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk Oranjestad:
9.00 v.m. Ds W. J. H. Baart.

Prot. Kerk Piedra Plat:
9.00 uur v.m. Ds T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolas:
Methodisten Kerk, 5 uur n.m. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kring Oranjestad, Julianaschool:
9 u v.m. ds B. G. Mees ten Oever.

Geref. Kring San Nicolas, Gemeentezaal Angl. Kerk:
5 u. n.m. ds B. G. Mees ten Oever.

Anglicaanse Kerk San Nicolas
(waarin o.m. opgenomen Oud-Katholieke Kerk): elke Zondag diensten in de Engelse taal.

Evangelische Broedergemeente:
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39:
Elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Oduber.
San Nicolas: Botica Centraal.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.

Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De Steen van Atlantis (69)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse



Even was Eric met stomheid geslagen; kon het meisje dan niet begrijpen, dat hij geen vijand was van Atlantis? Hij volgde haar naar buiten en geduldig begon hij haar zijn toestand uit te leggen vanaf de schipbreuk en de landing op de kust van Atlantis tot hun ontmoeting op de galei van Kirasso. Langzamerhand verdween de afwijzende trek op het jonge gezicht. Nu begreep zij, waarom hij haar telkens weer gered en verdedigd had...... „Gij zijt uit het Noorden gekomen!" riep zij verbaasd uit en toen verhelderde een glimlach haar gezicht. Verheugd dat nu alles opgehelderd was, wendde Eric zich tot de dwerg en vroeg hem hen te begeleiden tot de rand van de hoofdstad van Atlantis. Aarzelend stemde deze toe, er dreigden vele gevaren op deze weg! Eric was echter vastberaden en besloot deze gevaren dan maar te trotseren. Toen de jonge vrouw merkte, dat Eric mee wilde naar de hoofdstad van Atlantis, alleen om haar onderweg te kunnen beschermen, was haar laatste twijfel verdwenen en stemde zij ook in met het plan van Eric. De tocht werd vastgesteld op de volgende morgen, heel vroeg zouden zij vertrekken, nieuwe gevaren tegemoet......

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

EXPERTO DI NATURALEZA NA ARUBA

Aruba a bolbe cai bao vista di sciencia ora experto di naturaleza Edward McGuire a yega aki pa haci un estudio di diez dia tocante e criaturanan cu ta inhabita mondinan di nos isla. Cr. McGuire kende a bini aki bao auspicio di e mundialmente afamado Museo Americano di Historia Natural, ta colecta muestranan di colebra, lagadishi, iguana, haranja, conew y raton di anochi.

Mas despues, ora Sr. McQuire regresa na su laboratorio na New York, el lo reuni hunto cu otro scientistanan pa haci un estudio cuidadoso di e muestranan cu el a colecta aki. Anto un informe por escrito lo worde prepara door di Museo Americano di Historia Natural tocante naturaleza y costumbernan di e sorto di animalnan bibo cu Sr. McQuire a encontra aki.

Sr. McQuire a explora e isla for di Palm Beach te Sero Corra cogiendo animalnan cu ta lastra, cu ta bula y hasta algun cu ta camna. E naturalista a recibi yudanza entusiastico for di cantidad di hende na Aruba cu a trece muestranan di animal pe den botter, caha y macuto. Sr. McGuire - kende ta papia cu un acento suave Escoses, loke ta indica mes ora e lugar unda el a pasa su juventud - a bisa cu el tabata masha agradecido pa tur e yudanza cu el a recibi. „E hendenan cu a trece e cosnan aki seguramente a libra mi di hopi molester", el a bisa.

Sr. McGuire lo bai for di Aruba dia 21 di October cu destino pa Curacao unda el lo haci un investigacion similar na esun cu el a haci aki. Di Curacao, e scientista tin intencion pa bai oBnaire promer cu el regresa pa New York cu su muestranan di fauna Antillana. Den ultimo parti di otro luna, Sr. McGuire lo participa den un expedicion pa America del Sur pa studia un montanja inexplora na Venezuela. Durante tempo cu Sr. McGuire lo keda aki na Aruba, el lo ta bishita di Lago.

COMUNICACION CU MARACAIBO

Efectivo awe lo ta posible pa papia telefonicamente cu Maracaibo. E oranan den cual esaki lo ta posible lo ta for di 9:00 a.m. te 9:45 a.m.

AVIADOR SURINAM A WORDE ARRESTA NA CUBA

DEN HAAG, October 17 - Ariba su viaje for di Miami pa Surinam Sr. Rudi Kappel a worde arresta na Cuba. El tabata haciendo e viaje aki cu un aeroplano cu el a cumpra na Estados Unidos. Na bordo di e aeroplano tabatin tambe un tal Ibrahim di Surinam y e mecanico di Curacao Mirto Obispo. Motibonan pa e arrestacion ainda ta desconoci, pero probablemente lo ta en coneccion cu e situacion intranquil ta reine actualmente na Cuba. Gobierno Holandes ta tuman do pasonan pa obtene na libertad.

DIVISION NOBO DI „LIGA DI MARIA"

Pater Huige a logra establece un division nobo di „Liga di Maria" na San Nicolas. E organizacion aki ta conoci pa su obranan den tereno social. E grupo nobo tin cuarenta y un miembro caba.

MARINIERS DEN BOLIVARIANA

E grupo di cabaret di mariniers di Savaneta Kamp lo duna un presentacion den Sociedad Bolivariana Diadomingo anochi, 26 di October, na 8: di anochi. E ultimo programa, cu cual nan a cosecha un exito tan grandi Diasabra anochi siman pasa lo worde presenta, sea den forma poco modifica. E beneficionan ta pa fondo di Coromoto.

WEGA ENTRE RCA Y ARUBA JRS. NO TA SIGUI

Nos a tende cu e wega di futbol entre RCA y Aruba Jrs. na beneficio di Fondo di Coromoto, cual tabata worde stipula pa tuma lugar Diadomingo awor, dia 19 di October, den Wilhelmina Stadion lo no sigui.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

	Wit	Zwart
1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7

E Piedra di Atlantis (52)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Di repente Eric a mira cu un di e hombernan bisti na leopard tabata lastra bai na e palo unda Kirasso tabata mara y a cuminza los e cabuyanan. Mes ora el a comprende e situacion nobo. E hombernan aki mester ta ayudante di Kirasso kende, a bini pa salbe'le. El a mira com e homber a corta e cabuyanan cu e Egyptiano tabata mara cu ne, y e uesaki tabata liber atrobe. Na mes momento Eric a medio sinti un schok. Dos flecha a worde tira den su direccion y a keda pega den e palo na cual el tabata mara. Pa un casualidad afortunado un di e flechanan a dal net den e cabuya cu cual el tabata mara y a corta esaki! El a sinti com awor a cuminza bini movemento den su boeinan. El a cuminza ranca cu tur su forza, y despues cu un ultimo ranca el a logra libra su mes. El tabata liber atrobe. Kirasso y e homber bisti na leopard cu a salbe'le a desaparece caba, pero casi na mes momento un otro di e hombernan a nota Eric y a cuminza prepara su mes pa un atake. Eric, sinembargo tabata poco mas liher cu e homber aki y a dal e homber un golpe den su cara cu por lo pronto a pone'le for di combate. Y anto a yega ora pa Eric actua liher.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1288
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — MAANDAG 20 OCT. 1952 — No. 1469

V.V.

* * In het voorlopig verslag op de Landsbegroting voor het dienstjaar 1953 wordt ook een opmerking geplaatst ten aanzien van het artikel over de voorlichting, waarbij de regering slechts contateerde, „dat de bestaande voorlichting tot nu toe onvoldoende is gebleken en dat de regering overweegt in de nieuwsvoorziening Nederland/Nederlandse Antillen v.v. verbetering te brengen".

(Vooral dat „v.v." is bepaald schoon).

„Enkele Statenleden vragen zich af hoe de regering zich de opzet van de verbeterde nieuwsvoorziening gedacht heeft. Overigens zijn de aan het woord zijnde leden de mening toegedaan, dat het ANP tot nu toe op behoorlijke wijze de nieuwsvoorziening heeft verzorgd en zij zouden dan ook gaarne de redenen vernemen, welke voor de regering aanleiding zijn geweest een verbetering ter zake in overweging te nemen. In afwachting hiervan wilden zij de regering in beraad geven de onderhavige post (voorlopig) terug te nemen onder gelijktijdige opbrenging van de gebruikelijke subsidie ad fl. 9600,- ten behoeve van het ANP, waarna t.z.t. onder overlegging van plannen hierop kan worden terug gekomen."

Tot zoverre citeerden wij. Natuurlijk waren er ook Statenleden die een andere mening koesterden en zelfs wilden opmerken, dat de nieuwsvoorziening over de Nederlandse Antillen veel te wensen over laat. Deze heren verwaarlozen dus het „v.v." van de regering en beperken zich tot het nieuws van de Antillen dat naar Nederland moet worden gezonden.

Het is ons bekend dat het agentschap van het Algemeen Nederlands Persbureau te Willemstad het voor Nederland belangrijke nieuws over deze eilanden inderdaad naar Den Haag stuurt, van waaruit het wordt gedistribueerd over de bij het ANP aangesloten krantenredacties. Wat wil men nog meer? Wenst men grotere bekendheid over deze gebieden? Verlangt men, dat Nederland meer leest over historie, economie, politiek van de eilanden beneden en boven de wind?

We hebben reeds meermalen opgemerkt, dat het er in Nederland met de algemene kennis over de Nederlandse Antillen niet bijzonder opwekkend uitziet. Zelfs in Nederlandse regeringskringen heerst niet zelden een volkomen misvatting over deze eilanden. Naar onze mening ligt het echter niet op de weg van het ANP om niet-actuele zaken in zijn nieuwsvoorziening op te nemen. Daarvoor dient te worden ingeschakeld het kantoor van de Algemene Vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in Den Haag; hij onderhoude een warm contact met Nederlandse persorganen en diene ervoor te zorgen, dat regelmatig publicaties over de Antillen het licht zien.

Het is ons niet bekend hoe de regering te Willemstad zich dat „v.v." voorstelt, maar wij houden het maar op: Nederland-Antillen door het ANP en Antillen-Nederland door de Algemene Vertegenwoordiger.

Shinwell wil afschaffing dienstplicht

„Accoord in Korea ten koste van alles noodzakelijk"

LONDEN, 20 Oct. - Shinwell, de Britse minister van defensie in de laatste Labourregering, heeft de stelling verkondigd, dat Engeland zo spoedig mogelijk de dienstplicht met een half jaar moet verkorten en dus op achttien maanden moet brengen en vervolgens na een jaar op twaalf maanden.

Ernstig zal moeten overwogen worden of de dienstplicht niet helemaal kan worden afgeschaft en is dat niet mogelijk, dan zal hij toch tot korte perioden moeten worden teruggebracht. Tijdens zijn ambtsperiode verhoogde Shinwell de dienstplichtperiode, naar hij verklaarde met het oog op Korea. Er is geen enkel land van het Noord-Atlantisch pact, dat een diensttijd van twee jaar kent en er is geen enkele reden, waarom Engeland dat wel zou hebben, zo verklaarde hij.

Het Koreaanse probleem, zo zeide hij, is niet op militaire wijze te beëindigen. Het is tijd dat Mr. Churchill zich met de Amerikaanse regering en met de regeringen van andere vooraanstaande landen verstaat om tot een accoord te komen, zelfs al zou dat accoord de erkenning van de Chinese volksrepubliek inhouden.

Twee sleutels

Eindelijk zou hij dan de sleutel tot het hart van het jonge bruidje krijgen. Ze zag er heel lief uit, toen ze Zaterdagmorgen om negen uur bij de Burgerlijke Stand kwam en zelfs het bruidsbouquet straalde liefde uit.

Over enkele minuten zouden ze getrouwd zijn en op reis gaan. Maar voordat de bruidegom de sleutel tot het hart van zijn geliefde kon krijgen, moest de sleutel worden gevonden van de Raadzaal, waar het huwelijk zou worden voltrokken.

De sleutel was weg en werd eerst na een half uur gevonden. Snel werden de trouwbanden gesmeed en het jonge gelukkige paar kon nog net op tijd het vliegtuig halen, dat hen op de huwelijks reis zou voeren.

Politieke commissie der V.N. heeft een zwaar programma voor de boeg

NEW YORK, 19 Oct. - Op aanbeveling van de agendacommissie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties zullen de problemen Korea, Tunis en Marokko door de politieke commissie worden behandeld, en de Zuid Afrikaanse kwestie door een speciale politieke commissie ad hoc.

Deze aanbeveling werd met vrijwel algemene stemmen goedgekeurd. De commissies zullen zes dagen per week vergaderen en trachten voor 20 December een rapport te hebben opgesteld.

De resolutie van de Zuid Afrikaanse delegatieleider Jooste waar in geconstateerd werd, dat de vergadering niet competent is inzake de apartheidskwestie, werd verworpen. Jooste kreeg de steun van de Brit Sir Gladwyn Jebb, die de vergadering evenmin bevoegd achtte. Er waren trouwens nog meer stemmen voor deze resolutie, te weten Australië, Colombia, Frankrijk en Nieuw Zeeland. Nederland, België, Luxemburg, Nicaragua, Turkije, Argentinië, Canada en de Dominicaanse republiek onthielden zich van stemming. Venezuela was niet vertegenwoordigd.

In een rede ter verdediging van het Australisch standpunt heeft de minister van buitenlandse zaken van Australie Ceasy er op gewezen, dat het zich mengen in binnenlandse aangelegenheden - hij sprak over de bemoeienissen van de V. N. met de apartheidswetten in Zuid Afrika - niet alleen niet in overeenstemming is met met Handvest maar bovendien een gevaarlijk zaak is.

De gedelegeerde van Irak, sprekende over hetzelfde onderwerp zeide, dat de tijd voorbij is dat er „superieure rassen bestaan". Het is niet meer de tijd van de superieure blanke. De rassenkwestie is zo belangrijk, dat de Verenigde Naties zich er mee moeten bezig houden. Het is gevaarlijk de discussie hierover te blokkeren en inmiddels toe te staan dat de zaken van kwaad tot erger vervallen.

De Franse gedelegeerde Hoppenot zeide, dat de Franse delegatie zich altijd tegen de discriminatie in welke vorm dan ook had verzet, maar het kan toch niet zijn goedkeuring hechten aan de tendens van sommige staten om zich systematisch met de binnenlandse aangelegenheden van andere staten te bemoeien en de Verenigde Naties tot een hulpmiddel van deze tendens te maken.

Geen sprake van een staatsgreep - zegt minister Roem

DJAKARTA, 19 Oct. - De minister van binnenlandse zaken van Indonesie Moh. Roem heeft gezegd, dat hoewel de toestand in Indonesie nog ernstig is, er tekenen zijn die er op wijzen dat de moeilijkheden, die zich hebben geopenbaard, kunnen worden overwonnen.

Hij sprak categorisch de berichten tegen dat er sprake zou zijn geweest van een poging tot een coup d'état. Het leger - zo zeide hij - blijft trouw aan de regering In de loop van de avond zijn in Djakarta enkele leden van het Indonesische parlement aangehouden. Onder hen bevinden zich Mr. Moh. Yamin (partijloos), Bebasa Baeng Lalo (PNI) en oud-premier Sukiman, vice-voorzitter van de Maspumi. Zij werden volgens een officiële mededeling van de minister van Defensie onder bescherming gesteld. Sukiman kon later naar huis terugkeren.

De andere arrestanten schijnen in de loop van Zaterdag eveneens op vrije voeten te zijn gesteld.

Soekarno wierp olie op de golven

DJAKARTA, 19 Oct. - President Soekarno groette bij het paleishek de menigte, die een betoging had op touw gezet tot ontbinding van het parlement, hetgeen met gejuich werd ontvangen.

Soekarno zei o.m.: „Onverwacht kwamen jullie in groten getale hier met talrijke leuzen. Ik lees leuzen als „leve Bung Karno; daarvoor betuig ik mijn dank. Ik waardeer, dat u onder moeilijke omstandigheden bij mij kwaamt". Soekarno zei een dienaar van het volk te zijn. Het volk is er niet voor Bung Karno, maar Bung Karno is er voor het volk. Het doel van de nationale revolutie is de vestiging van een staat van Saba tot Merauke.

„Wij wensen onder meer opneming van West-Irian in het Indonesische grondgebied en de vorming van een rechtvaardige welvarende maatschappij. De president wil niet als dictator optreden. Hij zal overleggen met het kabinet. De aanwezige bevolking is slechts een deel van Djakarta. Ik wil eerst de wensen van de andere gebieden kennen. Indonesie heeft een democratische instelling nodig, namelijk een parlement. Een volmaakt parlement is het resultaat van verkiezingen door het volk. Zo spoedig mogelijk zullen verkiezingen worden gehouden."

Soekarno drong erop aan, dat voorkomen wordt, dat het buitenland binnenlandse onrust als wapen zou kunnen zien om de Indonesische eisen te wijzen.

De commissie van overleg van het parlement heeft het kabinet meegedeeld, dat het parlement onder de huidige omstandigheden geen kabinetscrisis wenst.

Later was in Djakarta de uiterlijke rust weergekeerd.

(o.m. een luchtfoto van Paramaribo) en een plattegrond van de hoofdstad. In kort bestek werd een duidelijke schets gegeven van het uit touristisch oogpunt zo belangwekkend land en derhalve zal de „baet" zeker niet uitblijven na deze „cost". Het boekje werd uitgegeven door het departement van Volksontwikkeling en gedrukt door „De Spaarnestad" in Nederland.

GOEDE SURINAME-FOLDER

Van onze Touristencommissie ontvingen wij een exemplaar van de nieuwe folders, die over Suriname zijn verschenen. Het boekje maakt een zeer verzorgde indruk, bevat kleuren en zwart-wit foto's

„AHOY" VERSCHENEN

Daar verscheen dan Vrijdag het eerste nummer van „Ahoy", het gestencild maandblad van de Aruba Boating Club. Het orgaan maakt een frisse indruk en zal het onder redactie van de heer J. G. R. van Reijn zeker lang kunnen volhouden. De voorzitter schreef een artikel ter inleiding, evenals de redacteur, en verder bevat het blad lezenswaardige stukken over het „sporten" op zee, alsmede mededelingen over de jonge vereniging. Wij wensen „Ahoy" gaarne een goed en lang bestaan toe.

Bij markthallen werd lijk van Venezulaan opgevist

Praatjesmaker uit Sta Cruz kwam ongekleed bij de hoofdwacht

Bij de markthallen is gistermorgen het lijk opgehaald van de 48-jarige Venezolaan E.P.S., een nauwgezet onderzoek heeft uitgewezen, dat er van misdaad niet sprake is De begrafenis vond gistermiddag in Oranjestad plaats.

Door tot nu toe niet bekende oorzaak, aldus vervolgen wij het politierapport, is bij het woonschap „De Knijp" aan de Lloyd Smith Boulevard auto nr 1304 in zee gereden; een kraanwagen van Openbare Werken moest eraan te pas komen om het voertuig weer op het droge te krijgen.

Een zekere L. C. meldde zich in adamscostuum bij de wacht in Oranjestad. Hij hing een verhaal op over vissen op zee, waarbij hij door stormweer was overvallen en er zwemmende in was geslaagd de vaste wal te bereiken. Met een politiewagen werd de man naar huis gebracht; hij bleek in Santa Cruz te wonen. Een nader onderzoek bracht aan het licht, dat het verhaal van begin tot eind verzonnen was; C. was die nacht onder de invloed geraakt en had bij een magazijn van de Aruba Trading zijn roes uitgeslapen. Toen hij wakker werd, waren zijn kleren dermate bevuild, dat hij besloot ze aan de zeekant uit te spoelen. De man moet nog niet helemaal nuchter zijn geweest, want hij had geen controle over zijn spieren, waardoor de kledingstukken zijn weggedreven...

Het paard van de heer Leo Stolk was in de Nassaustraat op hol geslagen en beschadigde een auto; de heer Stolk werd niet gewond.

VAN HEINDE EN VERRE

BERLIJN. - Het Oostduitse pers bureau meldt, dat zestien jongemannen te Oost-Berlijn zijn veroordeeld tot gevangenisstraffen van zes maanden tot tien jaar op beschuldiging van werk voor de Amerikaanse geheime dienst.

BEUNOS AIRES. - Eva Peron heeft al haar bezittingen nagelaten aan haar echtgenoot generaal Juan Peron.

LONDEN. - Scotland Yard heeft meegedeeld, dat de Franse politie haar hulp heeft ingeroepen bij het onderzoek naar de moord op Sir Jack Drummond en diens gezin.

CAIRO. - Elf kassiers van het ministerie van Financiën werden geschorst, hangende een onderzoek naar een tekort van ongeveer een millioen Egyptische ponden in de voorraden oude bankbiljetten, die bestemd zijn om te worden vernietigd.

PARIJS. - „Spanje behoort eigenlijk lid te zijn van het Europese leger en van alle verdedigingsorganisaties in Europa", aldus een verklaring van maarschalk Juin, bevelhebber van de NAVO-strijdkrachten in de centrale sector.

HANOI. - De troepen der Vietminh zijn er in geslaagd het belangrijke Franse bolwerk Nghia Lo in het Noordwestelijk deel van Tonkin te veroveren. Dit is de zwaarste militaire nederlaag, die de Fransen de laatste negen maanden hebben geleden in hun strijd tegen de communisten.

SAIGON. - De politie van Vietnam heeft een verklaring uitgegeven waarin staat dat zij onlangs een poging tot het doen van een aanslag op de Amerikaanse ambassadeur Donald Heath heeft ontdekt. Een vooraanstaand leider van de Vietminh was hierbij betrokken; deze man werd wegens verzet tijdens de arrestatie doodgeschoten.

In kort bestek

DEN HAAG. - De Nederlandse uitvoer is in de maand September negentig millioen groter geweest dan de invoer.

BONN. - De Westduitse regering heeft de regering van Argentinië verzocht een delegatie te zenden voor het voeren van handelsbesprekingen. Het doel van de conferentie zal zijn middelen te vinden ter uitbreiding van de handel tussen de beide landen.

MUENCHEN. - In Beieren is een wijdvertakte rechts-radicale ondergrondse organisatie ontdekt. Volgend de Westduitse minister van Binnenlandse Zaken zijn op het ogenblik in West-Duitsland ongeveer twee honderd communistische mantelorganisatie werkzaam.

BUENOS AIRES. - Eva Peron Peron heeft meegedeeld, dat het de wens was van zijn overleden echtgenote, dat uit haar nagelaten middelen een liefdadigheidsstichting zou moeten worden gevormd, die de naam „Evita" zou moeten dragen.

DEN HAAG. - Binnenkort is de instelling te verwachten van een interdepartementale commissie, belast met het samenbundelen van de krachtsinspanningen op het gebied van de burgerlijke verdediging in ruime zin met de maatregelen, die genomen worden in de militaire sector.

LONDEN. - Een groep Britse zakenlieden heeft een vennootschap opgericht, welke zich ten doel stelt de overeenkomsten uit te voeren, welke eerder dit jaar op de economische conferentie van Moskou waren aangegaan. Engeland zal textiel, machinerieën voor burgerlijke doeleinden en kabels leveren.

Suriname kreeg een uitnodiging

PARAMARIBO, 19 Oct. - De Landsregering van Suriname heeft meegedeeld door Nederland te zijn uitgenodigd een vertegenwoordiger te zenden naar de assemblée van de Verenigde Naties. Tevens werd meegedeeld, dat Nederland het zelfbeschikkingsrecht der W.-Indische Rijksdelen erkent, zodat Suriname en de Antillen in de V. N. desgewenst het niet-rapporteren door Nederland kunnen verdedigen.

Bij de grote steiger ontstond handgemeen tussen enige Colombianen, waarvan er een voor eigen veiligheid werd ingesloten.

Verder was de oogst van een week controle: 25 processen-verbaal wegens het overschrijden van de maximum-snelheid, 2 wegens het rijden zonder rijbewijs, 1 wegens het gemis aan belastingpapieren, 2 wegens het gemis aan keuringskaarten, 2 wegens het in gevaar brengen van het verkeer, 1 wegens het berekenen van een hoger vervoerstarief dan voorgeschreven, 5 gevallen van openbare dronkenschap.

RCA won laatste [illegible]ijd in de eerste ronde

Als scheidsrechter Tromp voor beginnen fluit, moet CRA het zonder M. Kelkboom en R. Helder stellen wier plaatsen ingenomen worden door S. Tromp en A. Chirino. RCA gaat er direct na de uittrap van door en bij een der aanvallen geeft Jansen een mooie pass door aan Caballo die de bal in de touwen jaagt: 1-0 Kort daarna scoort Jansen voor de tweede maal. Bij een aanval van S.N.-Jrs. wordt de bal door Jani, die linkshalf speelt, teruggespeeld op zijn keeper dit bovendien onvoldoende wegwerkt, waardoor S.N.-Jrs de kans krijgt hun eerste doelpunt te maken: 2-1.

Het duurt geen 10 minuten of eerst maakt Benny Fingal uit een voorzet van Chirino er 3-1 van en weet Caballo uit een onvoldoende weggewerkte bal van de keeper van S.N.-Jrs er 4-1 van te maken.

Wie gedacht had dat S.N.-Jrs versuft zou zijn door deze score, ad het mis. Na de rust kreeg het pel een geheel ander beeld. De oorhoede van RCA verslapte danig; het scheen of ze de bal op hun voeten toegespeeld wilden krijgen en waneer dit nog een enkele maal gebeurde, werd er lelijk mee geprutst totdat deze ontfutseld kon worden. De RCA achterhoede waarin Kelkboom en Helder ontbraken, hadden het dan ook hard te verantwoorden. S. N.-Jrs ging meer en meer drukken en het zon dan ook niet verhinderd worden, dat na een mooi opgezette aanval, welke tegen de paal geschoten werd, de inlopende midvoor er 4-2 van maakte. Het volgend doelpunt komt niet voordat keeper de Kort op keurige wijze tot een hoekschop verwerkt heeft welke het 3de punt tot gevolg had. RCA gaat nu verwoed aanvallen, doch in de invallende duisternis maakt het onderscheiden van de shirts heel moeilijk en de scheidsrechter besluit dan ook om af te fluiten en de resterende 12 minuten op een andere middag te laten spelen. De leiding was goed en de sportiviteit op het veld tussen de spelers uitmuntend.

Andere uitslagen

La Salle-Trappers (Overgangsklasse) 1-1. Arsenal-Eagle Sport Club: geen doorgang, scheidsrechter niet opgekomen. Het is ten zeerste te betreuren dat de scheidsrechter niet opgekomen is daar de beide clubs aanwezig waren en het is te hopen dat de AVB deze scheidsrechter zal straffen evenals de clubs die niet opkomen.

WEDSTRIJD GING NIET DOOR

De baseballwedstrijd Baby Ruth tegen La Esfera kon gistermorgen geen voortgang vinden omdat het terrein door de regen slecht bespeelbaar was geworden. Wij vernemen, dat de wedstrijd naar alle waarschijnlijkheid zal plaats vinden op 2 November.

BELGIË WON VAN NEDERLAND

Het Nederlands elftal heeft het er gisteren in het Deurnestadion te Anwerpen weer bij laten zitten. Bij de rust was het 0-0, maar kort daarna scoorde België voor de eerste maal; een minuut later werd door een geweldig schot van Abe Lenstra het enige Nederlandse doelpunt geboren. Drie minuten voor het einde wisten de Belgen de stand op 2-1 te brengen, wat tevens de eindstand werd.

WORDEN AUTO'S GOEDKOPER?

Blijkens een bericht in de „Panaruban" van Zaterdag j.l. zal de nieuwe Dodge lager worden geprijsd (te beginnen met vijf procent) en de Kaiser-Fraser zou de nieuwe modellen met ongeveer 15 dollar omlaag halen. Dit zijn de eerste reële verlagingen van nieuwe wagens na de oorlog en de algemene verwachting is, dat andere fabrieken weldra zullen volgen. Dit zal impliceren, dat ook de prijzen van tweedehands wagens een dalende lijn zullen vertonen.

Bij verschillende agenten op ons eiland konden wij omtrent het bovenstaande nog geen bevestiging krijgen.

Schoonheid en Scherts in de Haagse Kunst

(Van o. [illegible] correspondent)

OCTOBER zette met een paar zonnige dagen in, zodat mijn medepassagier in Thee-bus, richting Waalsdorperweg opmerkte: „Kijk, kijk, wij krijgen warempel nog een aardig Octobermaandje na een mislukte September." Maar het ziet er voorlopig niet naar uit dat de man gelijk krijgt, want [s]inds gisteren zitten we weer in de buien. Met af en toe behoorlijke [w]indvlagen, zodat ik mijn hart vasthoud voor mijn nieuwe paraplue, [w]aar ik anders trots als een pauw mee rondstap. Ik heb zelfs op [m]oeten houden toen ik een bezoek afstak bij „Mevrouw Haroy", de [m]et formaline geprepareerde walvis, die een tijdje op het staatsspooremplacement hier in Den Haag te bezichtigen is geweest. Het kolossaal gevaarte van 23 meter en zestig ton wegende, lag op een extralange Duitse wagon. Men had er een tentje omheen gebouwd, want [m]en moest 75 cent entree offeren. De Deense professor, die bij de vangst [i]s geweest, was er bij om er voor te waken dat het beest niet te vroeg [z]ou gaan bederven. Een loudspeaker vertelde diverse bijzonderheden. Men [h]eeft bij het vervoer van het gevaarte, (gelijk in gewicht aan vijftien [t]ot twintig olifanten), wel even het hart vastgehouden voor onze [b]ruggen en spoordijken. Het hart, driehonderd kilo wegende stond [a]part opgesteld in een glazen kastje achter de staartvin. Inderdaad [e]en zoogdier van gigantische afmetingen. Zonder iets afschrikwekkends.

De dag van Leidens ontzet, de [d]ag van de oranje hutspot, welke [e]r altijd weer in gaat als koek, is [d]it jaar al bijzonder opgewekt gevierd. Alle huizen en ook de trams [h]adden natuurlijk hun vrolijke [v]laggetjes op. Het Leidse politiemuziekcorps opende de dag met [h]et Wilhelmus, gespeeld op het [b]ordes van het stadhuis. Het was [t]oen 7 uur in de morgen. Je kon [d]e straten, welke volgepakt stonden met mensen, haast niet doorkomen. Vooral niet die in de buurt van de Aalmarkt, waar het Waaggebouw staat. Want hier worden [i]mmers haring en wittebrood uitgereikt. Nu, 13 vaten haring van [1]000 stuks en 13.000 broden stonden op uitdeling te wachten. De meisjes in witte jassen, hiermede belast, hadden kokarden op. Na de uitdeling de militaire parade met muziek van de Kon. Mil. Kapel en drumbands. En dan de kermis op het Schuttersveld, waar 't luidruchtigst feest is gevierd en waar de klappistooltjes doofheid bezorgden. Hier speelde [illegible]-[?] en andere orkestjes, draaiorgeltjes etc. Een boeienkoning trok bijzondere aandacht naast veel standwerkers. Als apotheose dan de grote historische optocht „Leidse meesters", waarbij voorop de commissaris van politie in een open rijtuig, gevolgd door een paukenist met 4 trompetters. Het Leidse Studentenkorps verleende natuurlijk ook z'n medewerking. Het slot werd gevormd door een daverend vuurwerk op de kermis, waarbij zelfs „vliegende schotels" te zien waren.

◆

Vliegende schotels zeiden we. Maar gelooft u me, we hebben ze in soorten. 't Gekste wat we gezien hebben waren wel die, waarop in vette letters stond „'t Bier is Best!" Echt iets voor de nuchtere Hollanders, op deze wijze reclame te maken voor dit gerstenat. Een Rotterdamse caféhouder had ze vanuit een weerballon neergelaten. Elke schijf, van linnen en rotan gemaakt, was bovendien belicht. Op deze wijze deed de man mee aan een reclamewedstrijd, uitgeschreven door het Centraal Brouwerijkantoor. En, de reclame trof doel, lezers. Want de Rotterdammers kregen alleen van 't hollen achter de lichtschijven al een ontzettende dorst. En dan duimen op voor een heerlijk glas schuimend bier.

◆

Dorst, nu dat hadden de heren in de Witte deze dagen ook, al is er niet alleen maar bier gedronken. Want u moet weten dat deze beroemde Haagse societeit maar eventjes 150 jaar bestaat. Gij, die Den Haag kent, kent natuurlijk ook het grote gebouw aan het deftige Plein, dat ge in 't begin ook voor het een of andere departement versleten hebt. Nu, 't had best het „Gezellige departement" kunnen heten, want ambtenaren kwamen er genoeg en van diverse plumage. En ook officieren in velerlei „formaten". Eigenlijk werd daar de feitelijke politiek uitgemaakt, werd daar het ambtelijk nieuws uitgewisseld. Achter de borreltafeltjes. Men vindt er ook een prachtige bibliotheek, welke eertijds 21.000 delen telde, doch door de Duitse bezetting sterk is gehavend. Maar 7000 boeken zijn teruggevonden. Deze oorspronkelijk uitsluitend voor heren bestemde club heeft de laatste jaren ook dames toegelaten in een speciaal opgerichte damesafdeling boven in het kolossale gebouw. Ja zelfs werd met commissie aan de tijd zover gegaan, dat Zaterdagse vaste dansavonden werden ingevoerd. Vroeger was er alleen bal op Oranjedag. Deze „Nieuwe Litteraire Societeit" „De Witte"," zoals de volledige naam luidt, vroeger de plaats van samenkomst van het puikje uit de ambtenaren-, officieren- en litteraire wereld, en [leden] van ons Vorstenhuis steeds [lid] waren, heeft nu gejubileerd, vier dagen lang.

◆

We leven nog altijd in de Haagse Kunstmaand 1952, welke ditmaal is gewijd aan Schoonheid en Scherts. Schoonheid en scherts in litterauur, muziek, beeldende kunsten en dans. Een bijzondere uitvoering was dat van het optreden van „Arabesque" onder leiding van onze veelzijdige acteur en kenner van historische costumes de heer Cruys Voorbergh. Hij en Hetty Blok, gesteund door Cor Lemaire hebben e ensoort kleinkunst gebracht, dat alles overtroffen heeft wat de laatste jaren aan cabaretkunst hier te lande viel te genieten. In het programma „Van snotneus tot neon" geheten werden liederen en balladen weergegeven in passende costumes, van vroeger en nu. Een voortreffelijk gekozen en uitgevoerd programma, lezers! Een avond op hoog peil! Aardig waren ook de lezingen van Simon Carmiggelt en Godfried Bomans in de aula van het Gemeentemuseum. Hier werden bij ons „schertsende" schrijvers geintroduceerd. De eerste rustig, met op bijzondere wijze geplaatste woorden en treffende vergelijkingen in z'n voordracht, de andere met zijn spontane invallen, minder gemoedelijk, meer intellectueel. Carmiggelt vond zich zelf geen schrijver, zei hij. Hij was journalist. „Iemand is pas schrijver als hij wat geschreven heeft maar een journalist schrijft zijn leven lang, zonder iets geschreven te hebben" merkte hij nog op. Ze moest de avond dus wel slagen. Men amuseerde zich kostelijk.

◆

Natuurlijk kunnen de liefhebbers van de dans hier ook hun hart ophalen. Ze zullen gesmuld hebben van de revue „Black Rhapsody" door het gezelschap van Roy Carr in de Kleine Comedie in Den Haag. Roy was één der leden van Pasuka's ballet ensemble. Het beste wat gebracht werd waren de korte balletten, betrekking hebbend op de zg. „Voodoo-cultus". Ook auto-mimische balletten kregen we te zien. Bovenbedoelde liefhebbers zullen ook kunnen genieten van het beste Nederlandse tango- en rumba-orkest dat we bezitten, het Malando orkest, dat een volle zaal trok in Savoy en waarbij het Spaanse danspaar Minerva en Caracolillo optrad. Van dit optreden ging 'n exquise charme uit. Vooral hun paraphrase op een stierengevecht vond algemene bijval.

◆

Natuurlijk zijn de modeshows nog altijd niet van de lucht. Er is zelfs een twintigjarige modekoning uit Italië voor overgekomen met z'n vrouwelijke mannequins. Roberto Capucci heet de jonge dandy, die de jongste waarschijnlijk is in z'n vak in de hele wereld. Hij hield z'n show in Amsterdam. Neem nu als tegenstelling eens een show van onze populaire C. en A., die deze aanprijst als „de show voor de kleine beurs". Dat is ook wat waard! Dat je er niet altijd mannequins bij nodig hebt, bewees de Haagse vakgroep kleermakerij met haar in zakelijke en nuchtere stijl gehouden expositie in de Dierentuin. Men vertoonde afwisselend dames- en herenkleding, welke door de vervaardigers zelf of hun kennissen gedragen werden. Waar ook zeer veel voor te zeggen valt, want een pak dat goed zit op een alledaags figuur met al z'n kleine gebreken, is de beste propaganda voor de maker. Er werden ruim 120 modellen vertoond in allerlei stijlen.

◆

Er is anders nog al wat te doen geweest bij de Haagse middenstand over de nieuwe winkelsluitingswet van de gemeente. Velen hebben gereageerd op de artikelen welke vooraf er over in de kranten verschenen. Men was het niet altijd eens met de sluitingstijden. Invoering van een koopavond en uitbreiding van de verkoopuren zal toch niet leiden tot grotere omzetten, meenden de meesten. Nu is de nieuwe winkelsluitingswet van kracht geworden. Na een 3-urige discussie tussen B. en W. en het Haagse bedrijfsleven en vertegenwoordigsters der Haagse huisvrouwen. De houders van de verschillende automatieken zijn nu ernstig gehandicapt, want er zijn drie soorten, die eigenlijk afzonderlijk dienen te worden bekeken. Vooral die waarbij er een afzonderlijke ruimte is om de spijzen te nuttigen. Want die vallen onder de zg. horecabedrijven.

◆

De Leidse „groenen" zijn met hun poging om de Delftse Studenten Societeit Phoenix te veroveren van een koude kermis thuis gekomen. Want er bleek te weinig strijdlust te zijn, zodat de Delftse „groenen", de verdedigers, gemakkelijk spel hadden. Het gaf op een gegeven moment een slagveld van kaalhoofdigen te zien. Er kwam zelfs munitie bij te pas in de vorm van vuurwerk. Neen, dan leek het Valkenbosplein in Den Haag een poos geleden meer op een echt slagveld. Met gasbommen. Want een vrachtwagen met chemicaliën was tegen een andere auto opgetornd, waardoor o.a. twee mandflessen met zoutzuur en met waterglas hun inhoud op de weg kwijtraakten. Ik verzeker u, dat zelfs de brandweer er bij te pas moest komen om de atmosfeer weer te zuiveren.

◆

Maar laat ik u vooral niet vergeten te melden dat traditioneel ook de dag van het Dier herdacht is. Hier in Voorburg trok men o.a. met het fanfarecorps voorop door de stad, vaandels met zich meedragend waarop de totstandkoming van een dierenwet gepropageerd werd. Nu, dat is heus wel nodig, want ondanks de talrijke dierenvrienden in ons Holland, worden er nog dagelijks te veel voorbeelden van dierenmishandeling of -verwaarlozing gesignaleerd. Om niet te spreken van dierenexploitatie. Bekend is 't Haagse geval van de zaak in jonge hondjes, die in onbeschrijflijke toestand achter de etalagewand rondkropen. Minister Drees kreeg op Dierendag zelfs bezoek van een hond, die netjes aan de voordeur aangebeld had. In z'n bek droeg het dier een nummer van de Dierenkrant waarin om een Dierenwet gevraagd wordt. Die krant kreeg onze minister-president door het dier aangeboden.

Minister Drees kreeg de krant met hondse manieren

◆

Lezer, vroeger heb ik het er al eens over gehad: de Hagenaar blijft Hagenaar. Met z'n Haagse bluf. Dus als hij in een taxi rijdt wil hij dat liever niet weten. Daarom moesten de blokbandjes van de taxi's af. Het gevolg ervan is, dat er nu een ware wanorde heerst onder de kentekenen die dit soort voertuigen dragen moet. Van wegneembare schilden met taxi erop tot allerlei lampjes toe. Er moet eindelijk eens uniformiteit in komen. Het ligt dan ook in de bedoeling binnenkort tot eenvormige metalen plaatjes te komen, waarop wit-zwarte blokjes zijn geverfd en die neergeklapt kunnen worden als meneer de Hagenaar ingestapt is. Hoe vindt u 'm?

◆

Met onze KLM, die vanaf 21 October twee maal per week naar Tokio zal vliegen (de belangstelling bleek enorm groot voor deze dienst), vertrokken de afgelopen week weer een honderd emigranten naar Nieuw-Zeeland. Toen ze nog instappen moesten kwam er een toestel van de British European Airways aanzweven met niemand minder dan oompje Gromyko aan boord. Een donkere figuur met donkere hoed, in donker costuum. Zo zag deze „veto-specialist" van de Veiligheidsraad er uit! Ook hier zweeg de Rus. Trouwens, er was niemand die hem afhaalde. Aan de nieuwsgierige journalisten wilde hij alleen zeggen, dat hij naar Moskou ging, naar het partijcongres, dat inmiddels al weer achter de rug is. Angstvallig z'n dikke tas bij zich houdend, kon men hem even later achter een bord tomatensoep zien.

S-k.

Brief uit Holland

Tropicabana

of 12

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Hij raadpleegde zijn horloge eens. Het zou nog enkele uren [d]uren voordat hij Plan X zou kunnen uitvoeren. Hij nam zijn [gl]as van het bed, strekte zich daarop in zijn volle lengte uit met zijn glas whiskey en een sigaret in zijn hand en dacht na over de dingen, die hij die dag gehoord had.

Merrill Street. Ongelijke oude keien in het midden van de straat, met kuilen en gaten, zo diep, dat de veren van elke auto daar in gevaar werden gebracht. Grote kale electrische lampen boven op een paal met een plat blik glimmend deksel er boven, dat het licht moest neerslaan op de gehavende trottoirs.

Verwaarloosde, bouwvallige huizen groepten in blokken bij elkaar, omgeven door kale vlakten van hardgelopen aarde of stroken bruin geworden gras, dat bezaaid lag met lege groenten blikken en oud papier. Hier en daar een dode boom, die zielig de naakte armen smekend omhoog stak naar de hemel.

De buurtjeugd bewoog zich doelloos voort door de schaduwen van de, van hitte bezwangerde,straten of stond in kleine groepen op de hoeken van de straten, elkaar kort afgebeten zinnen toewerpend, die gehuld schenen te zijn in kleine wolkjes sigarettenrook. Mannen in hun ondergoed zaten op de stoep van hun armzalige woning bier te drinken en sigaretten te roken, terwijl de stemmen van kijvende vrouwen door de vensters naar buiten drongen.

Op de hoek van de Thirtieth Street stak een grote lichtbak met de woorden: „Marty's Bar" ver uit over het trottoir. Het was een huis van twee verdiepingen ,opgetrokken uit rode baksteen. Het gelijkvloers werd inbeslag genomen door een café met twee vensters, waarop met witte letters het woord „Bier" geschilderd stond.

Even over tien parkeerde Pine zijn wagen aan de overkant van de straat en sloot de wagen af. Langs de kant van het trottoir stonden vele wagens, maar allemaal in de lage prijsklasse.

De ingang van het café was tussen de twee vensters, in een diepe portiek en de deuren stonden wijd open tegen de hitte. Het gejengel van een muziekautomaat drong door de deuren naar buiten, tezamen met de scherpe geuren van goedkope whiskey en bier. Vier mannen, die bij een der vensters met elkaar zaten te praten, hielden plotseling hun woorden in toen Pine binnenkwam. Het was een stilte als op de luchtplaats van een gevangenis, als de hoofdbewaker passeert.

Pine liep langs hen heen, maar hun stilte was overgeslagen op de overige bezoekers van het café. Het was een langwerpig vertrek met een lage zoldering. Geen pluche, geen chroom, en de enige spiegel was een met vliegenvuil bedekt geval achter de tapkast met daarvoor een paar rijen bruine houten planken met whiskeyflessen. Recht tegenover de toonbank waren een paar boxen, uitgevoerd in hetzelfde bruine hout en helemaal achterin zag Pine twee deuren, aan weerszijden van de muziekautomaat, die straalde van kleur en schittering.

Helemaal niet wat Pine verwacht had. Geen opgemaakte vrouwen met verleidelijke ogen en de sleutel van hun kamer in hun hand. Zelfs geen drinkmeisjes achter het glas koude thee.

Niets dan mannen in hemdsmouwen, die daar hun bier dronken uit doodgewone ruwe glazen en in de boxen een paar huisvrouwen, die hetzelfde deden en misschien zaten te praten over de prijzen van het ijs en de eieren en hoe de groenteman altijd zo lang werk had om bij Mrs. Ramsey tien kilo aardappelen af te leveren.



ALLEN WINNINGTON, correspondent van een Londens blad in Korea, laat zijn collega's van de V.N.-nieuwsdienst de laatste communistische voorstellen lezen waardoor een einde aan de strijd op het schiereiland zou moeten komen. Generaal William K. Harrison (rechts), de oudste afgevaardigde van de Verbondenen, zeide dat de onderhandelingen in hoofdzaak zijn gestrand op de moeilijkheden inzake de repatriëring van de gevangenen. Later was generaal Nam Il „van de andere kant" boos, dat de besprekingen waren beëindigd.

ALLEN WINNINGTON, corresponsal di un corant di Londres na Korea, ta laga su colleganan di servicio di publicidad di Naciones Unidas lesa ultimo proposicionnan di comunista pa cual lo bini un fin na e guerra ariba e peninsula. Generaal William K. Harrison (banda drechi), e deputado mas bieuw di Aliadonan, abisa cu e negociacionnan a fracasa principalmente ariba e dificultadnan tocante repatriacion di e prisoneronan. Despues General Nam Il „di otro lado" tabata rabia, pasobra discusionnan a termina.



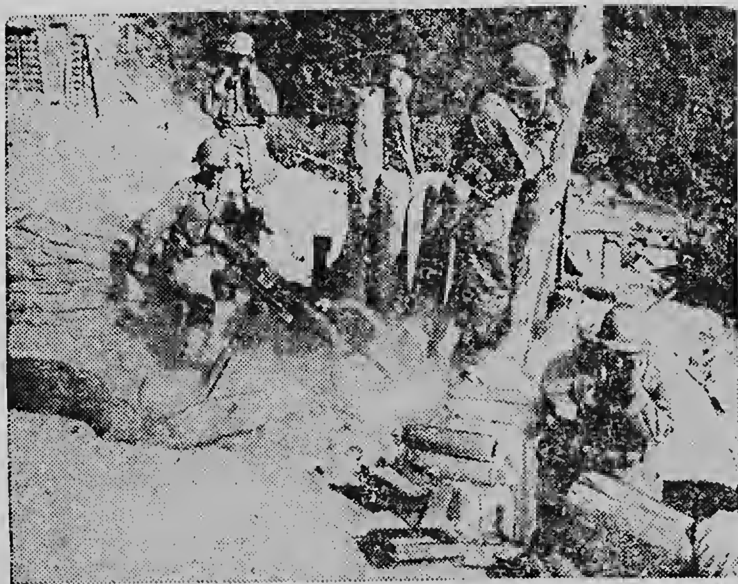
ZUSTER JOAN MARIE RYAN, die gedurende twintig maanden werd geïnterneerd door Chinese communisten, werd bij haar aankomst op het New Yorkse vliegveld LaGuardia verwelkomd door haar broer en diens zesjarig dochtertje. De non vertrok dadelijk naar de Maryknoll Mission te Ossining bij New York; dertien jaren van haar leven heeft ze gewijd aan de missie in China.

SOEUR JOAN MARIE RYAN, kende a worde interna durante binti luna pa communistanan Chines, a worde duna bienvenida ariba aeropuerto di New York LaGuardia door di su ruman y su sobrina di seis anja. E soeur a sali imediatamente pa Maryknoll Mission na Ossining na New York; diez-tres anja di su bida el a dedica na trabao misionero na China.



AAN BOORD van het vliegdekschip „Princeton" onderzoekt luitenant Austin een „nieuw wapen", vastgebonden aan een bom van duizend pond. Dit projectiel heeft ertoe bijgedragen, dat een Noordkoreaans krachtstroombedrijf werd verwoest. De Marine vliegdienst heeft zich belast met deze zware bombardementen.

NA BORDO di e portavion „Princeton" teniente Austin ta investiga „un arma nobo", mara na un bom di mil liber. E proyectil aki a contribui na destruccion di un central di energia na Norte Korea. Servicio di Aviacion Naval a tuma encargo di e bombardeamentonan aki.



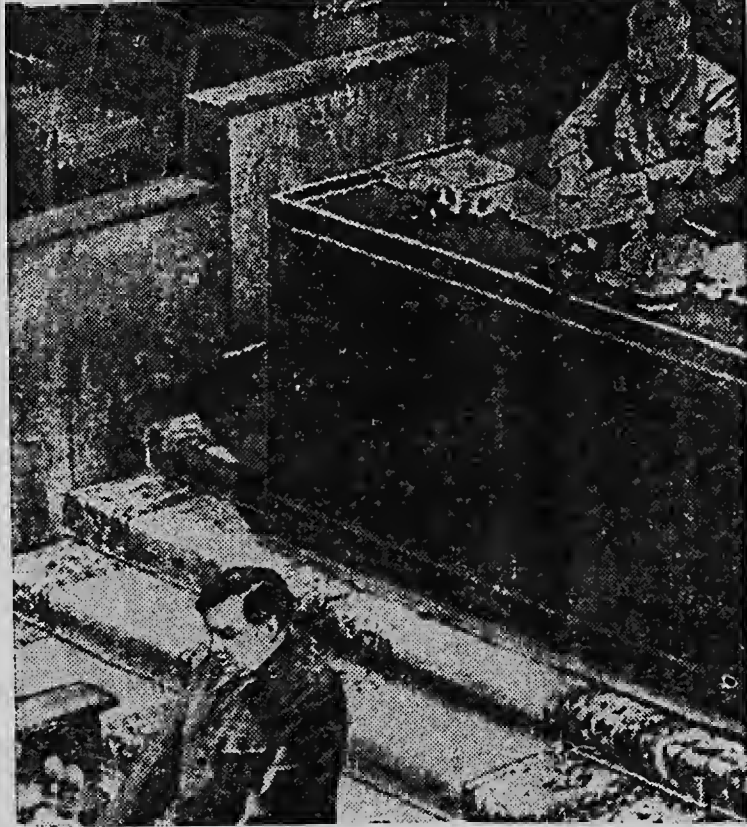
IN KOREA hebben de Chinezen een dag of tien geleden een hevig offensief ingezet; de strijd concentreerde zich op de Wittepaardenberg. Boven: een sectie zware mortieren ruimt communistische stellingen op. Beneden: zelfs in het heetst van de strijd werd zorg gedragen voor de gewonden.

NA KOREA Chinesnan a cuminza cu un ofensiva fuerte mas of menos ocho of diez di pasa; e batalla a concentra su mes ariba Wittepaardenberg. Aki riba: un seccion di mortier pisa ta destrui stacionnan comunista. Aki bao: hasta durante e ora mas fuerte di combate, tabatin bon cuido pa e heridadonan.



„TEA OFF RATION" — zeven jaar na het einde van de oorlog ging in Engeland de thee van de bon.

„TEA OFF RATION" — siete anja despues di fin di guerra thee por worde bendi libremente na Inglaterra atrobe.



ONDER HET WAKEND OOG van Joseph Stalin (rechts) hield Malenkow, secretaris van de Russische communistische partij, in het Kremlin zijn ophitsende toespraken tegen de kapitalische wereld, „waarin wel gauw een ernstige breuk zal komen". Stalin heeft Woensdag het congres gesloten.

BAO VISTA GUARDANTE di Joseph Stalin (mas na banda drechi) Malenkow, secretario di partida Rusiano comunista, a tene su discursonan den Kremlin tocante mun capitalista, „den cual pronto lo mester bini un kibramento serio". Diarazon Stalin a cerra e Congreso



GEORGE F. KENNAN, de Amerikaanse ambassadeur in Moskou (links), zal hij naar Rusland terugkeren na de protesten uit het Kremlin? Men ziet hem hierboven met de kanselier van de Amerikaanse ambassade in Moskou, Elim O'Shaughnessy.

GEORGE F. KENNAN, embajador Americano na Moskou (banda robez), lo bolbe Rusia despues di tur e protestanan di Kremlin? Aki riba nos ta mira eu kanselier di embajada Americano na Moskou, Elim O'Shaughnessy.



EEN GROEP EXPERTS van de Verenigde Naties heeft bovenstaande tekeningen vervaardigd voor gevaarlijke punten op en langs de grote verkeerswegen. Er was reeds vaak naar voren gebracht, dat het niet eenvoudig was om internationale kentekenen vast te stellen door de zeer uiteenlopende taalgebieden. Het dient gezegd, dat bovenstaande tekeningen zeer duidelijk zijn.

UN GRUPO DI EXPERTO di Naciones Unidas a traha e pinturanan aki riba di uuntonan peligroso ariba y na canto di caminanan di trafico. Varios vez a worde treci padilanti caba cu no ta facil pa estaelece senjalnan internacional pa matibo di e variacion grandi den idioma entre territorionan. Mester worde bisa cu e retratonan aki riba ta masha cla.



BIJ HAAR AANKOMST in Honoloeloe werd de gelukkige Zuster Joan Marie Ryan (zie ook foto midden, boven) dadelijk met een bloemenkrans omhangen.

NA SU YEGADA na Honoloeloe e Soeur Joan Maria Ryan (mira tambe, retrato den centro, aki riba) a recibi un krans di flor imediatamente.



IN SAN DIEGO (CALIFORNIE) probeerde generaal Dwight D. Eisenhower een sombrero en een Mexicaans jasje. Ook daar vond hij met zijn geestdriftige (en vaak wel wat al te persoonlijke) toespraken een gul onthaal.

NA SAN DIEGO (CALIFORNIE) General Dwight D. Eisenhower a purba un sombrero y un chaqueta Mejicano. Aki tambe el a haya un recepcion cordial (y mucho vez mucho personal) pa motibo di su discursonan amistoso.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):

17.30 kinderuitzending (Pap.); 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuz.; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 Papiamentse les; 20.45 causerie over Antilliaanse muziek; 21.00 vacantie in Nederland; 21.15 „De Curacaoset rchitectuur"; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30

Avros-programma:
(19,4 m):

sluiting.
15.30 reclame; 16.3z voor de jarigen; 17.15 voor de kinderen; 18.00 RAO-progr.; 18.45 nieuws; 19.01 verzoekplaten; 19.20 voor de gedetineerden; 20.00 reclame; 20.15 V. en V.; 20.25 klassieke muziek; 20.50 Car. overzicht; 21.20 sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 bekende werkjes; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 Ned. componisten van lichte muziek; 19.50 sport; 20.05 W.I. rubriek (met nieuws voor de West en klass. muz.); 20.40 kapel Deense Koninklijk Garde; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Oduber.
San Nicolas: Botica Centraal.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.
Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De steen van Atlantis (70)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse





Na een zware tocht bereikten Eric, de jonge vrouw en de dwerg de rand van het oerwoud. Een zacht ronkend geluid trof hier Eric's oor en opmerkzaam keek hij rond of hij kon ontdekken, waar het vandaan kwam. Nu had ook de jonge vrouw het geluid gehoord en tot Eric's stomme verbazing begon zij met haar armen te zwaaien! Haar blik volgend, ontdekte Eric een grote glanzende vogel met een staart, die wel van vuur scheen......! Ontsteld bleef Eric de zilveren vogel volgen in zijn vlucht; de vleugels bewogen niet en toch schoot hij met grote snelheid en met angstaanjagend gebrul door het luchtruim... Hij kon niet weten, dat dit één van de raketvliegtuigen van Atlantis was. In het inwendige van het vliegtuig zaten enkele mannen met strakke gezichten en zij verkenden het onder hen wegschietende terrein nauwkeurig. Zij waren met vele andere machines uitgestuurd om de bewaakster van de steen te zoeken. Eensklaps meende een der mannen iets op te merken in het terrein beneden hem en hij beduidde de bestuurder eens om die plek heen te cirkelen...... Met verminderde snelheid doken zij en scheerden even midden over de vlakte...... De mannen herkenden de kleding van Atlantis en één van hen meende de vermiste bewaakster van de steen te herkennen! Hij schakelde de raketten uit en het toestel begon te dalen......

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Aruba a worde traiciona na den Haag?

Nos presupuesto balansa lo por bini na peligro

(Di nos Corresponsal na Willemstad)

„Amigoe di Curacao" tabata sabi di duna un participacion interesante tocante viaje di Ministro Plantz pa Den Haag, ora e corant aki ta bisa cu Sr. Plantz a purba di persuadi Holanda pa cambia Eilandenregeling pa medio di Decreto di tal forma cu autonomia financiero di e islanan ta bira un poco menos „fuerte" y tur esaki solamente pa yuda e territorio obtene algun entrada pa por cumpli cu su debernan tocante defensa di Antillas Holandes.

Nos corresponsal na Curacao a haci algun descubricion cu ta val la pena pa publica. Parce cu Regeeringsraad lo a duna gobierno Holandes di comprende cu nan tabata despuesto pa reserva 3½ millon florin pa defensa di Antillas Holandes. Pero ora balans a worde traha a resulta cu tabata facil pa priminti, pero dificil pa duna. Den e conecion aki por worde nota cu e Territorio tin deerecho, segun un stipulacion den Eilandenregeling ariba belasting atrasa (1952), sin cual e islanan tampoco no por pasa pa motibo cu nan lo bini den dificultad. Un consecuencia desagradable di un autonomia di decentralizacion mucho seevro ta vega su mes.

Actualmente ta existi mucho mas gasto pa motibo di introduccion di reglanan nobo y un tendencia pa economizacion casi no ta notable. Principalmente isla di Curacao tin un deficiencia grandi pa motibo cu na tempo di partimento nan a lubida di transferi belasting atrasa. Asina por a bin socede cu gobierno tabata considera pa cambia Eilandenregeling den tal sentido cu e belasting ariba ganashi aumenta cu opcenten ... bai pa islanan mas, manera legalmente prescribi.

Haciendo esaki e territorio lo keda cu desposicion ariba bastante medionan pa encontra su obligacionnan, mientras cu ainda lo keda un suma regular pa sigui biba na mes un grandeza.

Naturalmente Eilandenregeling por worde cambia aki na Antillas mes tambe, pero anto un mayoria qualifica di 2/3 parti den Staten mester ta di acuerdo. Gobierno a separa cu nan no por haya e mayoria aki mientras politicamente nan no tabata considera propio pa nan mes presenta e proposicion aki. Pesey nan a escoge e camina mas facil y a decidi di solicita posible intervencion door di Holanda den asuntonan interno. Si acaso Holanda combini cu proposicionnan di gobierno, anto cambiamento di Eilandenregeling ta posible sin un mayoria qualifica den Staten. Anto e unico cos cu Staten tin di haci ta duna advies.

Tabata remarcable com principalmente NVP - siendo e unico fraccion cu tabata apoya viaje di Sr. Plantz pa Den Haag cu ta yama su mes campeon di autonomia, tabata despuesto pa traiciona independencia pa un tayo di yambo.

Ora cu e pensamento di igualdad a fracasa y cu representacion di Aruba den Staten a bini den un minoria pa motibo cu Curacao a haya derecho pa eligi 12 miembro pa e Colegio aki, tabata reina temor cu pa motibo di e proporcion aki autonomia insular por resulta masha facilmente na desventaha di Aruba. Pasobra un proporcion di 12-8 entre islanan cu ta di mes un importancia, ta menos agradable pa Arubianonan. Na e tempo tabata mr Van Schaik kende a duna Arubianonan aseguransa cu un cambio den Eilandenregeling lo por tuma lugar solamente si Staten logra obtene un mayoria di 2/3 parti na favor di e cambio cu nan ta desea di trece den Eilandenregeling. Esaki a worde haci pa kita e temor Arubiano cu ta existi tocante e punto aki, y nos ta mira tambe cu e procedimiento tocante cambiamento di Eilandenregeling a worde desaroya mas leuw den Eilandenregeling. Pero kiko tur esaki bal, si ta existi e posibilidad pa bai Holanda y haci negocio politico?

Nos corresponsal ta puntra su mes cual lo ta e reaccionnan den circulonan politico Arubiano, principalmente si un hende imagina cu cierto circulonan politico na Curacao a propone pa cambia competencia di voto di Gobernador den Bestuurscollege tambe pa medio di Decreto Real.

Muy peligroos e cuestion ta pa Aruba cu tin un presupuesto cu ta balansa. Y si socede cu plannan di Gobierno Territorial bai door, anto Aruba lo bini den dificultad grandi pa motibo di eliminacion di entradanan grandi.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - c1	....

OPENBARE AANBESTEDING

Het Hoofd van de DIENST OPENBARE WERKEN op Aruba zal op Maandag 3 November 1952, des voormiddags 11 uur, op het Kantoor Openbare Werken alhier openbaar aanbesteden het uitvoeren van onderhouds buitenverf- en sauswerk aan:

1. Het douane ontvangerskantoor
2. Vijf stuks douaneloodsen
3. Markthallen San Nicolaas
4. Muziektent Oranjestad
5. Voor uitvoering in massa.

Bestek en tekeningen zijn vanaf heden verkrijgbaar op het kantoor van Openbare Werken à fl. 10.- per stel. - Restitutie à fl. 7.50 bij inlevering der ongeschonden exemplaren.

EILANDGEBIED ARUBA

Bij de DIENST OPENBARE WERKEN is plaats voor een

LANDMEETKUNDIG AMBTENAAR

Indiensttreding 1 Jan. '53, salaris volgens Gouvernementsregeling, aanstelling voorlopig als arbeidscontractant.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen over genoten praktijk en opgave referenties te richten binnen 14 dagen aan het Hoofd van de DIENST OPENBARE WERKEN.

E Piedra di Atlantis (53)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Pa evita pa e otronan mire'le, Eric a laga su curpa cai plat na terra. Awor el tabata sabi cu el tabata entre dos enemigo. E soldanan di Atlantis seguramente lo mate'le si nan bolbe cohe'le preso, y si acaso el cai den man di e hombernan bisti na leopard, cual indudablemente a worde poni na haltura door di Kirasso, anto su suerte lo no ta mucho diferente. Ariba man cu pia el a lastra bai padilanti te ora el a yega na un baranca. Promer cos cu el a busca tabata un arma asina cu el lo por defende su mes propiamente. Pronto el a haya algo cu por sirbi como un knuppel. Arma cu e knuppel aki Eric a cuminza subi e barancanan. Tabata dificil pa busca un camina den scuridad, ademas el no tabata sabi henteramente cual direccion el lo coi! Por fin e joven Normano a alcanza un sorto di plateau, unda el a para pa un momento pa consulta kiko el lo haci. Awor tabata birando mas cla y di repente Eric a destingui den e llano cu ta keda bao dje Kirasso y un di e hombernan bisti na leopard. Den un gran apuro nan tabata huy for di lugar di e incidente. Loke a haci Eric bira mas excita, tabata pasobra e homber bisti na leopard, tabata carga e mucha muher, di kende el por a distingui su figura claramente, ariba su schouder y tabata bai cu ne.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

IIe Jaargang — DINSDAG 21 OCT. 1952 — No. 1470

Obstructie

Als de voortekenen niet bedriegen, zullen omstreeks de jaarwisseling de laatste te splitsen diensten worden overgedragen aan ons eilandgebied. Daarbij zal ook behoren het onderwijs. Als we wel zijn ingelicht, bestaan er van de zijde van de inspectie van het onderwijs op Curacao nogal enige bezwaren tegen dle verdeling en men zou zelfs - met steun van de betrokken landsminister - de voorgenomen overdracht aan de eilandgebieden ongedaan willen maken.

Wij weten niet in hoeverre het voorgaande te maken heeft met de conferentie, die vorige week bij de heer Gezaghebber is gehouden met de hoofden der scholen, maar menen wel goed ingelicht te zijn als we stellen, dat er van Arubaanse zijde fel wordt geageerd tegen de laatste voorstellen.

Het onderwijs is zeker niet de onbelangrijkste dienst die overgedragen zal moeten worden; de toekomst van de Antillen hangt af van de mate waarin onderwijs wordt gegeven en de enorme bedragen die voor deze post worden uitgetrokken dienen zo goed mogelijk te worden besteed ten bate van onze opgroeiende jeugd.

Gelukkig hebben we hier vorig jaar een schoolopziener gekregen, waardoor meer direct toezicht op het onderwijs werd verkregen en de inspectie op Curacao ten aanzien van ons eiland enige verlichting kreeg. Uit de huidige gang van zaken menen we te mogen distilleren, dat het onderwijs los van Curacao kan worden gemaakt. Ook in dit opzicht kan Aruba zijn eigen boontjes doppen.

Bij verschillende diensten op Curacao werd bij herhaling obstructie gevoerd tegen overdracht van bevoegdheden aan het eilandgebied Aruba, maar het Bestuur van ons eiland heeft zich niet uit het veld laten slaan. Dat zal zeker ook niet gebeuren met betrekking tot het onderwijs.

TERUG OP ARUBA

Gisteravond zijn (met de KNSM) op ons eiland o.m. teruggekeerd de heren Van Drie (DOW), Kers (Elmar) en J. Droog. De heer Droog, voor zijn verlof verbonden aan de Julianaschool, werd overgeplaatst naar Curacao, doch niet - zoals ons aanvankelijk was meegedeeld - aan de Emmaschool, doch aan een der Mulo-scholen (vermoedelijk de Hendrikschool).

VIERING CHRISTUS KONING TE SANTA CRUZ

Evenals voorgaande jaren belooft de viering van het feest van Christus Koning in de parochie van Santa Cruz iets zeer bijzonders te worden. Zondag werden er namens de Pastoor pamfletten uitgedeeld waarin speciaal een beroep werd gedaan op de mannen en jongens van Santa Cruz om zoveel mogelijk deel te nemen aan de viering, welke morgen zal worden ingezet met een lof van voorbereiding. Bij deze gelegenheid zal de Zeereerw. Pastoor B. Kranwinkel van Paradera een predikatie houden.

Zaterdagmiddag zal er van drie uur af gelegenheid bestaan tot biecht spreken, terwijl er Zondag - de dag van Christus Koning - een Generale H. Communie zal zijn tijdens de vroegmis. De viering zal dan 's avonds worden gesloten met een plechtig Lof met processie in de kerk.

ONVOLLEDIGE PLOEG

Naar aanleiding van ons verslag in de krant van gisteren over de voetbalwedstrijd RCA-St. Nicolaas Jrs., werd onze aandacht gevestigd op het feit, dat RCA weliswaar enige invallers had, doch dat de tegenpartij de eerste twintig minuten slechts met negen man op het veld stond. Wij nemen ons petje af voor de moedige strijdlust van deze energieke ploeg!

Cola Debrot naar de Verenigde Naties

Geen rapporten ingevolge zelfbeschikkingsrecht

WILLEMSTAD, 21 Oct. (Voorlichtingspost Ned. Ant.) - Op een verzoek van de Nederlandse Regering om een vertegenwoordiger voor te dragen, die als deskundige zal worden verbonden aan de Nederlandse delegatie bij de zevende Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, welke te New York wordt gehouden, heeft de Landsregering aan gewezen de algemeen vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in Nederland, mr N. Debrot die ook het vorige jaar deel van de delegatie heeft uitgemaakt.

Met betrekking tot het punt inzake de rapportage door Nederland aan de Verenigde Naties over de Nederlandse Antillen, ingevolge artikel 73-E vah het Handvest der Verenigde Naties, is daarbij vooropgesteld, dat door de algemene vertegenwoordiger, mr Debrot het standpunt wordt volgehouden, dat over de Nederlandse Antillen niet wordt gerapporteerd aan de V.N., welk standpunt wordt ingenomen op grond van het zelfbeschikkingsrecht.

KONINGIN EN PRINS WEER IN NEDERLAND

PARIJS, 21 Oct. - Prins Bernhard hield gisteren een toespraak tot het defensiecollege van het Atlantisch Pact. De Koningin en de Prins zijn gisteren in Nederland teruggekeerd.

Geknoei tijdens verkiezingen

TOKIO, 20 Oct. - De Japanse commissie van toezicht op de verkiezingen meldt 30.000 personen te hebben doen aanhouden wegens overtredingen in de verkiezingscampagne. Onder hen bevinden zich acht leden van de Rijksdag. Na een voorlopig verhoor konden de aangehoudenen onder borgtocht vrijgelaten worden in afwachting van hun officiële berechting.

ENIGE TERREINWINST BIJ JONTSJON

TOKIO, 21 Oct. - De Verbondenen hebben ten Noordwesten van Jontsjon een kleine vooruitgeschoven stelling heroverd, die zij de avond tevoren moesten prijsgeven.

ACHTER HET GORDIJN

LONDEN, 21 Oct. - De „News Chronicle" zegt in een bericht uit Parijs, dat het mysterie van de verdwijning der Britse diplomaten MacLean en Burgess is opgelost. Van „hoogst verantwoordelijke Amerikaanse zijde" was verklaard, dat MacLean door een vroegere diplomatieke collega te Warschau is gezien. Het blad neemt aan, dat ook Burgess zich achter het IJzeren Gordijn bevindt.

Na Djakarta waren er ook demonstraties in Semarang

DJAKARTA, 20 Oct. - Zondagavond was de rust in Djakarta weergekeerd, hoewel de vroegere stabiliteit nog niet was bereikt. De militairen en politie zijn grotendeels teruggetrokken en de avondklok is verzacht tot 10 uur. In een verklaring van de leiders der demonstratie (vijf onbekende figuren) wordt met nadruk meegedeeld, dat er geen verband was tussen de betoging en enigerlei regerings- of politieke partij. Evenmin was zij gericht tegen de recente gebeurtenissen in het parlement of de regering.

Er was geen geweld gebruikt, zoals „uit bepaalde bron" werd gemeld, maar het was slechts een kwestie van spontaneiteit bij het gewone volk, dat deelnam aan de optocht.

De vijf ondertekenaren verklaren, dat een der doeleinden der betoging was er bij de regering op aan te dringen zo spoedig mogelijk algemene verkiezingen te doen houden, opdat de grondwet kan worden opgesteld en een vertegenwoordigend parlement worden gevormd.

De militaire leiding heeft meegedeeld, dat het met het oog op de recente gebeurtenissen wenselijk is de veiligheidsmaatregelen te verzachten. Er is niet langer bescherming van parlemenstleden nodig. De beide dagbladen en twee weekbladen, die waren verboden, mogen opniew verschijnen.

Het leger maakte bekend, dat men de toestand heeft besproken met de divisie-comandanten en de regering. Het schijnt, dat bepaalde personen op velerlei manieren hebben getracht de eenheid in het leger schade te berokkenen en dat militaire geheimen in verkeerde handen zijn terecht gekomen.

Ook in Semarang werd vanmorgen demonstraties gehouden; 2000 betogers verzochten de ontbinding van het parlement. De demonstranten waren merendeels leden van vrijheidsstrijdersorganisaties en dokarbeiders. De betoging verliep ordelijk en rustig en werd besloten met het zingen van het volkslied tegenover de regeringskantoren. Gouverneur Budyono legde uit, dat, aangezien er geen kabinetscrisis is, er geen behoefte bestaat de regering naar huis te zenden.

Amerikaanse douane nam 111 pond opium in beslag

PHILADELPHIA, 20 Oct. - De grootste hoeveelheid narcotica, ooit door de Amerikaanse douane in beslag genomen, werd gisteren gevonden aan boord van het Engelse s.s. „Silverdale" toen het, komende van een haven aan de Perzische golf, Philadelphia aandeed. De kapitein had tevoren reeds geseind, dat de scheepsofficieren moeilijkheden met de bemanning hadden en dat sommige bemanningsleden onder invloed van narcotica leken te zijn.

De opium was van een zeer goede kwaliteit en zou in de normale handel 600 dollar per pond waard zijn geweest. In de handen van de opiumsmokkelaars was de waarde echter wel twintigvoudig. De totale hoeveelheid die werd aangetroffen was 111 pond. Veertig opvarenden van de Britse tanker zijn gearresteerd.

PAA BESTELDE COMETS

LONDEN, 20 Oct. - Officieel is medegedeeld, dat de Pan American Airways, een van de grootste luchtvaartmaatschappijen ter wereld, de eerste Amerikaanse bestelling van Comet-straalpassagierstoestellen, die 800 km per uur vliegen, heeft geplaatst. De maatschappij heeft drie Comets besteld met optie voor zeven andere. De machines zullen in 1956 worden afgeleverd.

Vier duizend Chinezen moesten ten koste van alles hun posities verbeteren

SEOEL, 20 Oct. - Amerikaanse infanteristen houden nog steeds stand op de „Driehoeksheuvel" na een nacht van zware gevechten met meer dan 4000 aanvallende Chinezen. De Chinezen hadden de opdracht gekregen koste wat het koste de posities te veroveren. Zij kwamen in zwermen aan bij het vallen van de schemering en heroverden na bittere gevechten de voorposten der geallieerde stellingen.

De eerste berichten zeiden dat de Chinezen de Speerpunt-heuvel, een sleutelpositie aan het centrale front, overlopen hadden, maar toen de dag vanmorgen aanbrak, waren de Amerikanen nog steeds in het bezit van deze top. Deze top domineert over een groot gebied, dat door de Chinezen wordt gecontroleerd. Zuid-Koreaanse troepen, die vannacht uit hun stellingen verdreven waren, wisten deze vanmorgen weer te heroveren.

Een Amerikaanse woordvoerder onthulde, dat de Amerikaanse soldaten op de Speerpuntheuvel vannacht extra zware pantservesten droegen als bescherming tegen granaatscherven.

VAN HEINDE EN VERRE

DEN HAAG. - Mr Luns, minister zonder portefeuille, vertrekt vandaag naar New York ter bijwoning van de Algemene Vergadering der Verenigde Naties.

PARIJS. - De delegaties van de 18 bij de Europese Economische Organisatie aangesloten landen zullen vermoedelijk een beroep op de Verenigde Staten doen om de handel te liberaliseren en de Amerikaanse investeringen in 't buitenland te verhogen.

TEHERAN. - Het Perzische kabinet heeft drie uur vergaderd, doch er werd niet gesproken over het verbreken van de diplomatieke betrekkingen met Engeland.

CAIRO. - De minister van staat heeft officieel tegengesproken, dat binnenkort in Egypte een republiek zal worden uitgeroepen.

DJAKARTA. - Het parlementsreces is op aandringen van President Soekarno tot nader order verlengd gezien de critieke toestand; aan twee dag- en twee weekbladen is een verschijningsverbod opgelegd.

AMSTERDAM. - In het jaarverslag van het Verbond van Nederlandse Werkgevers wordt gezegd, dat de West steeds meer in de belangstelling komt, hetgeen verheugend wordt geacht, daar de mogelijkheden tot ontwikkeling nimmer ten volle zijn benut.

PERNIS. - De raffinaderij van de B.P.M. alhier is de grootste van Europa; zij verwerkt nu zes à zeven millioen ton ruwe olie per jaar en zal over twee jaar negen millioen ton verwerken.

MADRID. - De 27-jarige Franse hoogleraar Alain Bombard is in een rubberbootje uit Las Palmas (Canarische eilanden) vertrokken. Hij wil op zijn eentje de Atlantische Oceaan oversteken zonder vers voedsel of zoet water te gebruiken. De hoogleraar wil bewijzen, dat schipbreukelingen zich in leven kunnen houden met rauwe vis of vissensap en zeewater.

In kort bestek

KAAPSTAD. - In de door inheemsen bewoonde voorstad van Port Elisabeth is het tot ongeregeldheden gekomen. Duizenden inheemsen trokken plunderend en brandschattend door de straten. Vier blanken en zeven inheemsen werden tijdens de relletjes gedood.

NEW YORK. - In een vraaggesprek heeft Trygve Lie gezegd, dat de levensstandaard in de onvoldoend ontwikkelde landen, die reeds gevaarlijk laag is, snel daalt. Hij heeft de V.N. gevraagd naar deze landen een stroom van kapitaal en andere hulp van tenminste een millioen dollar per jaar te zenden.

MILAAN. - Op het internationaal congres van socialisten keerde Spaak zich tegen het voorstel van het congres gedaan tot opneming van Spanje in de organisatie der Verenigde Naties.

PITTSBURGH. - Een staalarbeider, die zich wilde verdrinken, is van een twaalf meter hoge brug in het water gesprongen. Een andere man dook hem ter redding na. De staalarbeider bedacht zich en zwom weer naar de kant. Zijn „redder" is echter niet meer boven gekomen.

SEINWACHTER HEEFT ZIJN PLICHT GEDAAN

LONDEN, 21 Oct. - Een seinwachter, die dienst had, toen drie treinen op het station van Harrow onlangs met elkaar in botsing kwamen, heeft voor een commissie van onderzoek verklaard, dat de beide bij de ramp betrokken sneltreinen niet getracht hadden zijn seinen op te volgen.

Naar hem toescheen, had de Schotse express niet getracht te remmen. Hij had de trein op een afstand van 600 meter uit de mist zien opduiken en hij had nog getracht de tweede sneltrein op te vangen door het sein op onveilig te zetten. Meer had hij niet kunnen doen, zo verklaarde de seinwachter.

Zoals bekend, zijn bij de botsing 111 personen om het leven gekomen.

VEEL SUCCES VOOR MEJ. ATHMER

Ook de uitvoeringen van de groep van mej. Athmer in Sint Nicolaas zijn uitmuntend geslaagd; Club Suriname was uitverkocht en in de Lago Heights Club was het enthousiasme van het publiek niet minder groot. Daar werd mej. Athmer een grote taart aangeboden. Verschillende zakenlieden hadden snoep voor de kinderen gezonden en er waren dranken van de Pepsi Cola.

Mej. Athmer stelt zich voor zo spoedig mogelijk weer aan de slag te gaan en ze overweegt de oprichting van een kleuterklas. Wij wensen haar ook voor de toekomst zeer veel succes toe.

Amerikaanse communistische partij „vazal" van het Kremlin

WASHINGTON, 20 Oct. - Een regeringscommissie heeft vandaag de aanbeveling geuit, dat de communistische partij in de Verenigde Staten verplicht wordt zich in te schrijven ten parkette van de procureur-generaal, omdat zij „rechtstreeks beheerst, gecontroleerd, opgeleid en in zekere mate gefinancierd" wordt door Moskou. De commissie is meer dan 14 maanden bezig geweest met het afnemen van getuigenissen. De meeste Amerikaanse communistische leiders, aldus de commissie, hebben in Moskou de rol geleerd, die de Sowjet-Unie de partij wil doen vervullen. De Amerikaanse communistische partij is een „vazal" van de Sowjet-Unie en „streeft er aanhoudend naar van de Verenigde Staten een Sowjet-Amerika te maken".

Slangen en ratten

Mr Edward McQuire, Amerikaans natuurhistoricus, heeft ons eiland weer verlaten (zie gegevens op pagina 2), maar hij komt naar Aruba terug, zodra hij op Curacao en Bonaire uitgewerkt is. Mr McQuire zou graag nog wat meer dieren van Aruba willen hebben en daarbij heeft hij speciaal het oog op ratten, ratelslangen, torren en hagedissoorten, die giftig heten te zijn.

Exemplaren worden gaarne tegemoet gezien door de Arubaanse Touristencommissie, waar de dieren worden geconserveerd en bewaard tot de terugkeer van de heer McQuire.

WEER EEN MOORD

DJAKARTA, 20 Oct. - Een employé van een rubberonderneming van de Indonesische regering te Serpong, 25 km ten Westen van Djakarta, werd vanmorgen in zijn woning door een gewapende bende vermoord. Later ontstond er een vechtpartij tussen de 'gangsters' en de politie, toen deze ter plaatse arriveerde.

Naast de ABBA hebben we hier ook de ABA

Men schrijft ons:

Er bestaat op Aruba een streven, tevens een der hoofdpunten van het ASU-programma, om de diverse sporten op Aruba in bonden te verenigen, teneinde op deze wijze de diverse sporten op ons eiland nog meer te kunnen bevorderen. In oprichting is onder meer de Tafeltennisbond, waarvan de Statuten nog moeten worden goedgekeurd. Onlangs werd de Aruba Basketball Association opgericht, welke zich ten doel stelt: a. de basketball sport op Aruba te stimuleren en te propageren; b. het peil van deze sport op te voeren; c. kameraadschap, verdraagzaamheid en sportiviteit te bevorderen tussen haar leden onderling en de beoefenaars van andere takken van sport.

Overeenkomstig deze beginselen is de Associacion van plan zo spoedig mogelijk met een jaarlijkse competitie te beginnen (dit jaar omstreeks 15 November). Op Woensdag 22 October zal er om 8 uur in het Sint Dominicuscollege te Oranjestad een vergadering worden gehouden, waarbij beslist zal worden, welke teams aan de competitie zullen deelnemen. Men kan zich dus alsnog als lid opgeven bij een van de volgende leden van het voorlopig bestuur: J. Downey, Lago Colony 137; J. Geerman te Sint Nicolaas en Frère Franciscus, Huize de la Salle.

Voordat de competitie begint en bekend is welke clubs lid zijn van de ABA, zal een definitief bestuur worden gekozen. De competitie denkt men in te delen in twee klassen. Dat men teams heeft is niet alleen voldoende, ook heeft men dringend scheidsrechters nodig.

Wij wensen de ABA veel succes toe en wij hopen dat streven en werken beloond zullen mogen worden ter bevordering van de basketballsport in het bijzonder en de sport op Aruba in het algemeen.

Waarover men spreekt in Paramaribo

(Van onze correspondent)

Emile de la Fuente, oud-Statenlid, is dezer dagen nogal in het nieuws. De heer De la Fuente had namelijk zijn ontslag gevraagd als voorzitter van de Nationale Partij Suriname om „gezondheidsredenen". Zoals wij in onze vorige correspondentie te kennen gaven, bestond het vermoeden, dat dit niet de ware redenen waren van zijn handeling. Het is gebleken, dat onenigheid in de partij de voorzitter hiertoe bewoog.

Toen echter een honderdtal partij-leden hem naderde met verzoek om aan te blijven, trok de heer De la Fuente zijn ontslagbrief in. Het was een handige manier geweest om de eenheid in de partij terug te brengen. Of hij hierin geheel is geslaagd, weten wij niet; wel heeft zijn daad ongetwijfeld gunstige gevolgen gehad. De verschillen zullen evenwel nog in een speciale vergadering uitgeknobbeld worden.

De bioscoopkwestie

Dan heeft de heer De la Fuente in het nieuws gestaan als gevolg van de komst van een heer uit het buitenland, die in de Britse koloniën 'n theater-keten heeft en deze naar Suriname wil uitbreiden. Beroering veroorzaakte vooral de verklaring van deze vreemdeling, dat hij „het monopolie van de heer De la Fuente wil breken en de bioscoopprijzen in Suriname verlagen."

De meeste kranten hebben het echter voor de heer De la Fuente en de Gebr. Karamat Ali (ook bioscoop-exploitanten) opgenomen. Men wil het Surinaams bioscoopbedrijf beschermen en gelooft trouwens niet dat de bioscoopprijzen door de nieuwkomer aanzienlijk verlaagd zullen worden. Wel is men van mening, dat de bioscoopprijzen in Suriname te hoog zijn, doch dit komt voor een goed deel vanwege de invoerrechten op films en de vermakelijkheidsbelasting (20 procent), welke geheven wordt door het Gouvernement. Aangezien de Nationale Partij Suriname, waarvan de heer De la Fuente voorzitter is, achter hem staat, en de huidige regering door deze partij werd samengesteld, geloven wij niet dat het nieuwe bioscoopplan door zal gaan.

Binnenlandse vliegdienst

In de plannen om tot een binnenlandse vliegdienst te geraken, komt steeds meer lijn. De Surinaamse vlieger Rudi Kappel, die op de Antillen geen onbekende is, is reeds enkele jaren doende om in deze richting te werken en wordt hierin gesteund door de koopman H. van Eyck. Thans is men zover, dat op Zorg en Hoop, vlak bij Paramaribo dus, een landingsveld van 900 meter lengte wordt aangelegd, terwijl ook te Moengo en Nickerie landingsterreinen zullen komen. De heer Kappel vertrok enige tijd geleden naar de Verenigde Staten van Amerika en is thans met een nieuw vliegtuig op de terugweg.

Intussen is in Suriname - geheel los van de onderneming van de heer Kappel - een initiatiefcomité gevormd om 'n Surinaamse Luchtvaart Maatschappij in het leven te roepen. Het kapitaal zal voorlopig slechts fls. 150.000 bedragen, wat net voldoende is om een dienst met een viertal vliegtuigjes te onderhouden. Wat vermoedelijk sterk heeft bijgedragen tot het in het leven roepen van dit initiatiefcomité en het vorm geven aan de plannen, is het feit, dat in Brits Guyana men op dit gebied zeer gunstige resultaten heeft geboekt.

Sport

Op sportgebied heeft Suriname gedurende de afgelopen maand enkele flinke nederlagen geleden tegen het buitenland. De tennisploeg uit Brits Guyana versloeg de Surinaamse ploeg hier met 5 - 1.. Een Braziliaanse voetbalploeg uit Boa Vista speelde eenmaal gelijk met het nationale elftal en won een ander maal, na tevoren een 1-3 nederlaag te hebben geleden tegen de Surinaamse eerste-klasser Voorwaarts. Er ontstond heel wat deining in de Surinaamse voetbalwereld al gevolg van het niet voldoen van de nationale ploeg. De trainingscommisie bood haar ontslag aan, omdat men vond dat de elftalcommissie geen rekening met haar mening hield, doch dit ontslag is voorlopig aangehouden nu het bondsbestuur heeft medegedeeld, dat het instructies zal geven om de taken van beide commissies duidelijk af te bakenen.

De bouw van het nieuwe sportstadion vordert intussen goed; ook wordt in de Cultuurtuin een nieuw cricketveld aangelegd, zodat het aantal speelvelden zoetjesaan groeit.

In de loop van de maand wordt nog een grote vliegerwedstrijd gehouden, zulks onder leiding van de heer W. Bos Verschuur, die zich reeds het vorig jaar hiervoor beijverde.

De jaarlijkse - door de agente van Amstel bier - georganiseerde hengelwedstrijd om de grootste kwiekwie, is ook nog gaande en duurt nog zeker een maand. De vangst is echter niet zo goed dit jaar. Het is te begrijpen, dat de overheid zich bezorgd maakt en wil trachten om uitroeiing van deze uiterst smakelijke zoetwater-vis te voorkomen.

Natuurvorser bezoekt Aruba

Het oog der wetenschap viel wederom op Aruba toen de Amerikaanse natuurhistoricus Edward McQuire hier arriveerde om een studie te maken van de dierenwereld op ons eiland. De heer McQuire, die door het wereldberoemde Amerikaanse Museum van Natuurlijk Historie naar deze gebieden werd uitgezonden, verzamelt slangen, hagedissen, leguanen spinnen, konijnen en vleermuizen.

Later, als de heer McQuire weer op zijn laboratorium te New York zal zijn teruggekeerd, zal hij in samenwerking met andere geleerden een nauwkeurige studie maken van de monsters die hij heeft verzameld.

De speurtochten van de heer McQuire over ons eiland strekten zich uit van Palm Beach tot Punt Colorado en daarbij ving hij kruipende, vliegende, fladderende en zelfs lopende dieren. Van vele zijde ondervond de sympathieke geleerde medewerking van mensen die hem monsters van allerlei soorten dieren bezorgden. De heer McQuire - die met een zacht Schots accent spreekt en daardoor zijn afkomst direct verraadt - toonde zich uitermate dankbaar voor de betoonde medewerking, temeer daar hij door deze monsters van vele klimpartijen gevrijwaard is gebleven.

Vandaag zou de geleerde naar Curacao vertrekken, waar hij een soortgelijke studie zal maken. Het ligt in het voornemen van de heer McQuire om, alvorens met zijn bevindingen uit de Antiliaanse fauna naar New York te vertrekken, ook het eiland Bonaire aan een onderzoek te onderwerpen.

Eind November neemt hij deel aan een Zuid-Amerikaanse expeditie naar een nog niet in kaart gebrachte berg in het binnenland van Venezuela.

Tijdens zijn verblijf op ons eiland logeerde de heer McQuire op de Lago.

Touristen beoordelen Nederland

Behalve enthousiaste loftuitingen zijn er ook eerlijke meningen van minder prettige aard

In ieder geval hebben enqueteformulieren hun grote nut bewezen

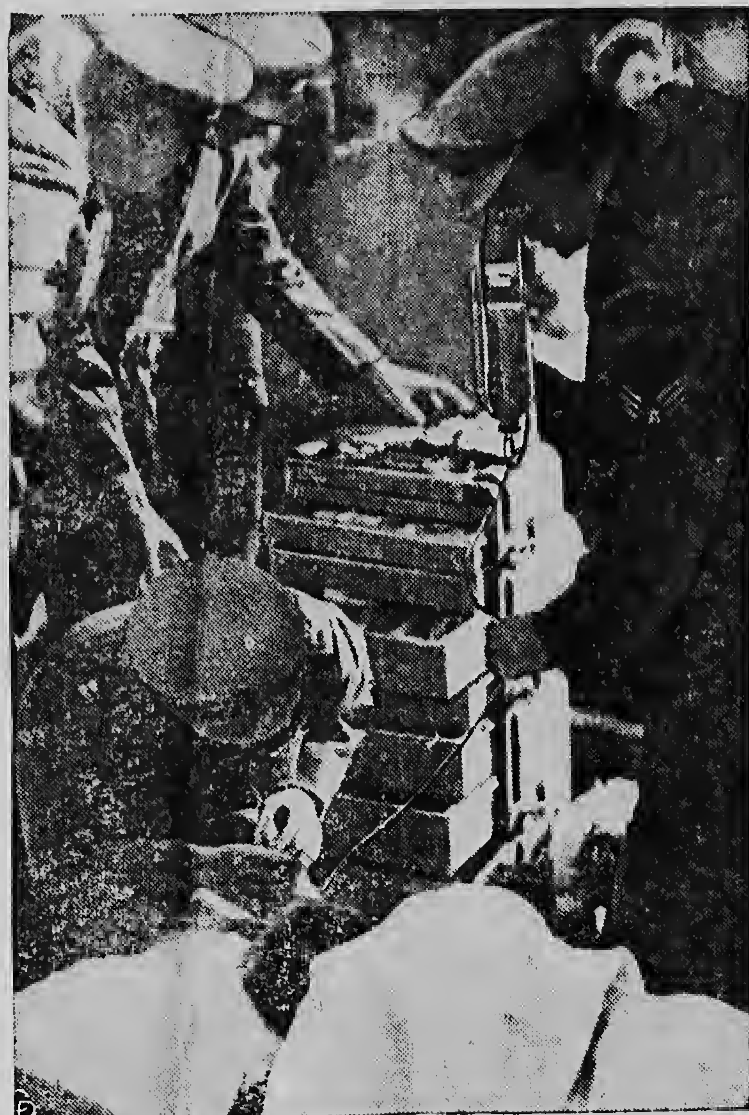
'S GRAVENHAGE, October - Tal van bijzonder vleiende uitlatingen over ons land en ons volk vindt men bij iedere willekeurige greep in de grote stapel enqueteformulieren, die tegenwoordig aan vele buitenlandse touristen bij hun vertrek worden uitgereikt. Bij steekproeven in de „tweede jaargang" van deze enquete komen aardige, naast in onze ogen wel een beetje vreemde opmerkingen naar voren. In de doorsnuffelde stapel zaten beoordelingen van toeristen uit Canada, Engeland, Hongkong, de Verenigde Staten en Scandinavië.

Tot de invullers behoorden zakenlieden, advocaten, leraren, studenten, dominé's, huisvrouwen, schilders, musici, en tal van andere categorieën. Vrijwel allen juichen over de schoonheid van ons land, de vriendelijkheid van ons volk, de reinheid, de bloemen, de musea, het stedenschoon, onze veeltaligheid en de goede keuken. Het klimaat komt er over het algemeen minder goed af, evenals het verkeer, dat voor vele buitenlanders in onze steden levensgevaarlijk wordt geacht, speciaal door de geweldige stromen fietsers. Daar zou ik pas na jaren aan wennen", zegt een oudere dame. Maar zitend op parkbankjes en terrasjes heeft zij toch heel veel in haar Hollandse vacantietijd genoten.

Hoewel zeer velen der ondervraagden geen klachten hebben, wordt toch een aantal suggesties gedaan, dat voor belanghebbenden in de Horecabedrijven en het VVV-wezen interessant zal zijn. Ten aanzien van hoteis wordt dikwijls de opmerking gesignaleerd, dat er zeep op de kamers moet zijn, geregelde heetwatervoorziening en alstjeblieft zoveel mogelijk badkamers of douches, liefst bij iedere slaapkamer. In sommige restaurants wordt naar menig oordeel te langzaam geserveerd. Ofschoon het eten goed wordt gevonden, zouden vele Amerikanen toch graag wat meer rauwe groente en fruit op het menu zien en, zo mogelijk, vruchtensap bij het ontbijt. De karaf ijswater wordt meestal alleen op verzoek gebracht, hoewel het algemeen bekend is, dat Amerikanen verzot zijn op dit koele vocht bij de maaltijd. Ook leest men menige bede om „coffee in the american way", hetgeen voor menige caféhouder een puzzle schijnt op te leveren.

Verbazing wekt de langzame manier, waarop in menig restaurant de rekening wordt gepresenteerd. De Nederlandse restaura-

(Vervolg op pag. 3)



BIJ DE VRESELIJKE TREINRAMP te Harrow (bij Londen) werd onmiddellijk hulp verleend door leden van een Amerikaans militair-geneeskundig onderdeel, dat o.m. zorgde voor een behoorlijke hoeveelheid bloedplasma. De Amerikanen hebben uitstekende diensten bewezen en door hun optreden konden heel wat mensenlevens worden gered.

Tropicabana

of 13

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Pine vond een plaatsje aan de bar en iemand met een voorschoot voor kwam hem vragen wat hij wilde gebruiken. Het was een man van middelbare leeftijd met een gezicht als een geit en evenveel zwart krullend haar op zijn schedel als men vinden kan op de loop van een geweer.

„Whiskey," zei Pine kort.

De man kniperde even met zijn ogen.

„Het spijt me, maat, maar dit is een verlofzaak. Ik zou je graag whiskey geven, maar de wet verbiedt het ons. Wist je dat niet?"

Pine wees naar de flessen achter de toonbank.

„En die dingen dan?"

De man verwaardigde zich niet eens om te kijken.

„Dat is maar vulling. Die flessen zijn leeg, maar er moet toch iets op die planken staan, niet waar?"

„Bier dan maar," zei Pine. „En een kort onderhoud met Bertha Lund."

De man fronste zijn wenkbrauwen.

„U bent hier in Marty's Bar. Dat heeft u buiten toch kunnen lezen. Bier, niet waar?"

„Als ik bier wil hebben, bestel ik bier. En zeg tegen Bertha Lund dat ik haar spreken wil. En waar blijft het bier, dat ik besteld heb?"

De man klemde zijn beide handen om de rand van de toonbank en Pine zag, dat de kerel trilde van woede.

„Eén bier," zei hij op gesmoorde toon en toen hij achter de toonbank bij de kassa was gekomen, drukte hij op een verborgen knopje. Toen hij terugkwam met een groot glas bier in zijn hand, zette hij het voor Pine neer zonder een woord te zeggen. Pine legde een geldstuk op de toonbank en de man griste het er af. Hij rukte de kassa bijna uit elkaar toen hij het geldstuk er in wierp.

Pine stak een sigaret op, dronk iets van het gelige schuim in zijn glas en luisterde naar de muziekautomaat, die iets kermde over de liefde. Een van de vrouwen in de boxen stootte haar glas bier om en ving nagenoeg de gehele inhoud op in haar schoot. Zij stoottte een paar met zorg gekozen woorden uit, die knetterden en kraakten als het knallen van de met lood verzwaarde punt van een muilezelzweep en kwam dan aan de bar een vaatdoek halen om haar toilet weer in orde te maken.

Pine voelde hoe een hand op zijn arm werd gelegd. Het was een zachte, vlezige hand, griezelig week en bleek en die hand zat vast aan een kleine bleke man in een donkere costuum, een wit overhemd en een pracht van een kleurige das. Hij deed Pine denken aan een „zware jongen op z'n Zondags" en hij deinsde achteruit toen hij de bittere marihuana uit zijn mond rook.

„Ik ben Marty," zei de man, „wenst U iets?"

„Niet van jou,' 'antwoordde Pine. „Ik heb een dame op het oog."

„Hier zijn geen meisjes," zei de man met een dromerig glimlachje om zijn lippen. Pine kreeg de indruk dat die vent met zijn gedachten bij heel andere dingen was. Ergens op een tropisch eiland met inheemse dansresjes en eunuchs en kleurrijke pauwenveren.

„Een rustig café, waar men een goed glas bier kan drinken," voegde de man er aan toe.

„Ja, dat zal wel," antwoordde Pine grijnzend. „Aardige das draag je daar, Marty."

De donkere, wazige ogen van Marty werden plotseling helder en scherp van uitdrukking. Zijn stem klonk uit boven het gejengel van de muziekautomaat en het gerinkel van de kassa.

BELGIË - NEDERLAND

Zowel Rode Duivels als Hollandse Leeuwen speelden slechte partij

Belgen buitten fouten van de Oranjehemden uit

De voetbalwedstrijd België-Nederland is, zoals gemeld, geëindigd in een 2-1 overwinning voor de Belgen, nadat de rust met 0-0 was ingegaan. De Belgen waren gedurende vrijwel de gehele wedstrijd in de meerderheid en de meeste Belgische spelers waren in technisch en tactisch opzicht hun Nederlandse tegenstanders de baas. Ook in tempo waren de Belgen vele stukken beter en plaatsten de bal veel beter dan de Oranjemannen. Vooral dit laatste onderdeel werd aan Nederlandse zijde zeer slecht verzorgd.

Reeds acht minuten na het begin namen de Nederlanders de leiding door Lenstra, maar het doelpunt werd wegens buitenspel afgekeurd. België nam daarna het initiatief in handen en drong vaak met goed opgezette aanvallen naar het Nederlandse doel op, waar de Nederlandse verdediging af en toe voor zeer moeilijke problemen werd geplaatst. De achterhoede wist het gevaar echter steeds te bezweren en, waar nodig, greep doelman Kraak uitstekend in. Voorts bleven Belgische doelpunten uit door slecht schieten.

Aan de andere zijde zag de Nederlandse voorhoede, waar het meeste gevaar van de linkervleugel Lenstra-Bennaars moest komen, zich steeds de pas afgesneden door de prima spelende Belgische verdediging.

Na de thee

Na de rust bleven de Belgen het spel in handen houden en na tien minuten behaalden zij een voorsprong door een schot van midvoor Mermans. Binnen een minuut echter maakte Nederland op sensationele wijze gelijk. Van de aftrap af nam de Nederlandse voorhoede de bal mee en uit een goed aangegeven pass schoot Lenstra keihard in.

De Belgen namen hierna echter weer het heft in handen en toen, een kwartier later, Mermans alleen op het Nederlandse doel afstormde, dacht iedereen, dat België de leiding zou hernemen. Mermans schoot echter meters naast, hetgeen hem op een groot fluitconcert van het publiek kwam te staan. Nederland zat niet bij de pakken neer en bracht met enkele goede combinaties de bal tot dicht bij het Belgische doel. De hechte Belgische verdediging gaf echter geen krimp.

Vier minuten voor het einde kwam de bal bij een Belgische aanval hoog voor het Nederlandse doel, waar Kraak hem greep. Hij liet echter het leer vallen, hetgeen een tweede doelpunt voor de Belgen betekende. De Nederlanders bleken hierna niet meer in staat in de stand wijziging te brengen.

Op het televisiescherm

Dank zij de televisieuitzending van de wedstrijd is het in Nederland een ware teelvisiezondag geworden. Er waren drommen kijkers voor de étalages van de radiowinkels, waarin televisietoestellen waren opgesteld. Een étalage in Amsterdam is zelfs van de belangstelling bezweken. Vele café's waar evenens televisietoestellen waren opgesteld, konden de toeloop niet verwerken en moesten de deuren sluiten.

Nabeschouwing

In een nabeschouwing van de ANP-Sportredactie over de wedstrijd wordt inmiddels niet veel van het Nederlands elftal verteld. Men noemde de wedstrijd een slechte en volkomen kleurloze partij voetbal. De voor een België-Nederland wedstrijd te verwachten sensationele hoogtepunten bleven uit. Eerst toen beide eerste doelpunten in goed een minuut tijds werden gemaakt, leek het of iets van de ouderwetse sfeer op het veld zou terugkeren.

Het samenspel en de techniek van de Rode Duivels was beter dan dat van de Hollandse Leeuwen, maar wat de Belgen er tenslotte voor het Nederlandse doel van terecht brachten, was weinig. Beide Belgische doelpunten ontstonden rechtstreeks uit fouten van de Nederlandse doelverdediger. Kraak - zo zegt de ANP-sportredactie - heeft zijn beste tijd achter de rug.

Andere zwakke plekken in de Oranje-ploeg werden gevonden in de voorhoede en dan wel in het bijzonder in het binnentrio Bennaars, Van Roessel en Lughthart. De Groninger Lughthart begon zijn debuut niet onverdienstelijk, maar naar gelang de wedstrijd duurde verloor zijn spel aan tempo en zuiverheid.

Dat er een behoorlijk verband tussen de linies onderling gehandhaafd bleef, was voornamelijk te danken aan het harde werken van Wietz en Biesbrouck. Hun hard zwoegen heeft zonder twijfel een grotere Nederlandse nederlaag voorkomen.

Lenstra onwennig

Lenstra bleek zich niet thuis te voelen aan de lijn - hij speelde buiten - en begon te zwerven. Hij faalde weliswaar niet, maar een flitsende linksbuiten, die de Nederlandse ploeg nodig had, was hij evenmin. Eigenlijk voldeed alleen de Nederlandse voorhoedespeler Van der Kuil.

De Belgen speelden een van hun allerslechtste wedstrijden. In de verdediging werd goed werk geleverd, maar de Belgische kanthalfs Maertens en Mees waren zwak. Het schieten van het binnentrio Mermans, Anoul en Lembrachts was zeer zwak. Terlouw, de Nederlandse spil, komt een pluim toe voor de stevige doch uiterst faire wijze, waarop hij de Belgische midvoor Mermans steeds weer uitschakelde. Hij kreeg hierbij steun van het Belgische publiek, dat bij iedere mislukte actie van Mermans begon te joelen en te schreeuwen om Coppens, een andere, niet gekozen, midvoor.



OP DE ACHTERGROND staan lachende Duitsers als een lid van de geallieerde Militaire Politie een wagen aanhoudt van de militaire missie der Russen in Frankfort. De chauffeur was door een rood verkeerslicht gereden en had een ernstige aanrijding veroorzaakt.

Touristen beoordelen Nederland

(Vervolg van pag. 2)

teur gunt zijn clientèle gaarne wat rust na een copieus diner. Men wenkt dus de kellner als men van zins is weg te gaan. In Amerika is het direct „boter bij de vis". Sommige toeristen schijnen de Hollandse hoffelijkheid op dit punt niet bijster te waarderen, ook de „exclusief-inclusief" affaire bij de „tip" schijnt niet voor iedereen duidelijk te zijn geweest. In de ene zaak is het „prijzen inclusief zoveel percent bediening", in de andere „prijzen exclusief zoveel percent bediening", in de andere „prijzen exclusief zoveel percent". Men wenst meer lijn en eenheid in dit systeem.

Vooral de dames zouden de een of andere dienst voor „hulp bij het winkelen" of althans een gidsje daartoe, op prijs stellen (iets voor werkstudenten?); enkele klachten vindt men over een bruuske behandeling in winkels. Over het algemeen echter wordt voorkomendheid geprezen.

Ten aanzien van trips wordt in vele gevallen gevraagd om meer plattegronden en om gidsen, ook met historische achtergronl. Doorgaans worden politie en douane zeer geloofd. Bij doorreis van Duitsland naar Hoek van Holland of Rotterdam zou men graag wat minder douaneformaliteiten zien.

Marken en Volendam komen er in vele gevallen slecht af. Enige mal entreft men de woorden „commercialisatie en degeneratie" aan. Iemand schrijft: „Ik geloof, dat de inwoners het minstens even vervelend vonden als wij, dat ze daar zo te kijk stonden".

Tal van voeten zijn uitgegleden over hondenvuil op de trottoirs. Men vraagt zich af, waarom dit in een zo helder land getolereerd wordt; iemand raadt het muilkorven van honden aan. Hoe deze twee zaken gerijmd moeten worden, vormt een bizar biologisch vraagstuk.

Minnaars van het landschap vragen meer gegevens over buitens, hotels en restaurants, sommigen zouden liever in pensions gewoest zijn, omdat ze zoiets gezelliger vinden. Anderen dringen aan op een scherper of duidelijker classificatie van hotels en restaurants. Ze werden uit de gegevens niet wijs. Een hele hulp waren echter de menu's met prijslijsten, die bij de deuren van vele eetgelegenheden hingen.

Op twee formulieren uit de stapel trekt men van leer tegen taxichauffeurs die, ondanks de bedragen op de meters, sterk overvroegen, en ervan had zelfs een dreigende houding aangenomen.

„Maar ja," verzucht een van hen, „alleen in Londen zijn alle taxichauffeurs correct en nergens anders op de wereld". Tegenover deze opmerking staan tal van waarderingen voor hoffelijkheid en dienstvaardigheid van andere chauffeurs, van portiers en ander bedienend personeel.

Een student, die een half jaar in ons land was, heeft stom verbaasd gestaan over de politieke en religieuse verdeeldheid, die zich naar zijn smaak te veel in het dagelijks leven manifesteert. Hoewel hij zich in Nederland best thuisgevoelde, vindt hij ons toch te veel „klassebewust" en te stijfdeftig. Op andere formulieren vindt men ook wel de opmerking, dat hotel- en restaurantpersoneel doorgaans keurig is, maar te weinig vlot, te stijf, vriendelijk, maar niet vriendschappelijk. Deze opmerkingen komen uit Amerikaanse hoek.

Naast deze suggesties en opmerkingen over buitenlandse ogen onvolkomenheden, staan tal van prijzende opmerkingen. Het woord „excellent" ontbreekt op vrijwel geen enkel der gelezen formulieren.

Een vrolijke Amerikaanse advocaat heeft hier bijzonder genoten; hij schrijft onder de vraag, waar hij het meest van hield, dat zulks het bier was en „jullie mooie meisjes", waarmee hij dat bier placht te verschalken. Voorts geeft hij onder „suggesties om het toeristenverblijf hier te veraangenamen" de rand om deze toerist „niet zoveel goed eten en zoveel goed bier voor te zetten". Het maakt hem niet alleen zo rond als een biertón, maar bezorgt hem ook spijt, als hij weer naar huis moet gaan. - Hij is teruggegaan met de „goede ouwe sleepboot Westerdam". Souvenirs nam deze bezoeker niet mee, behalve asbakjes, die hij bij zijn reis door heel Spanje, Frankrijk, Duitsland en Nederland „mee kon pikken".

Een Amerikaanse jongedame vindt het enqueteformulier reeds het beste bewijs, dat Nederland het oprechte verlangen toont om het de toerist naar de zin te maken. Dat alleen al geeft de toerist het verlangen om terug te komen, meer van het land te zien en zijn vrienden op dit tocht mee te nemen.

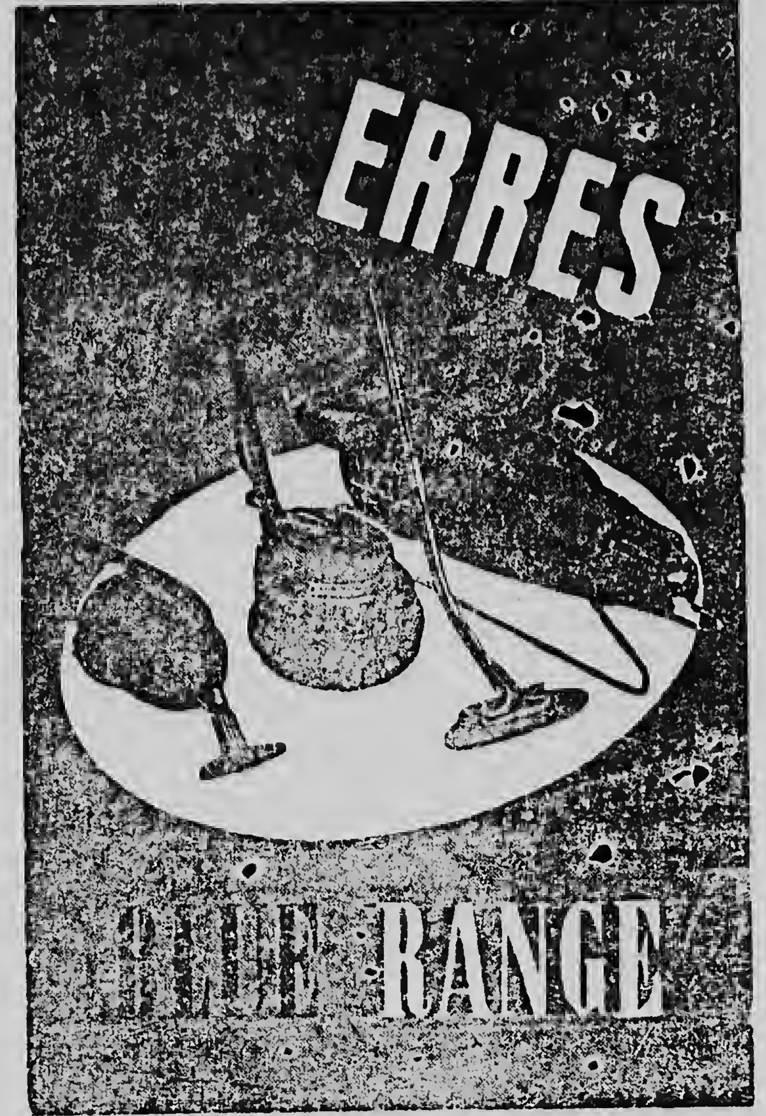
Zeer velen beloven trouwens terug te komen. Een Californische schilder schrijft: „Het lijkt me toe, dat jullie al het mogelijke doen om de bezoeker een prettige en waardevolle tijd te geven. Ik verlang er nu al naar om over een jaar of twee terug te komen".

Ziedaar een aantal antwoorden op het Nederlandse begrip „welkom vreemdeling". Slechts één miskent onze veeltaligheid en zegt: „more people should speak American......"

KRANTENBEZORGER WERD RADIOZANGER

HILVERSUM, 20 Oct. - Het geluk komt soms als een paddestoel; geheel onverwacht. Een sprekend voorbeeld daarvan is de carrière van de 21-jarige Amsterdamse korporaal van de Luchtstrijdkrachten, Joop de Knegt, die als introducé eens bij het KRO-orkest het liedje „High Noon" zong. Er kwamen honderden reacties met het verzoek om herhaling. De directie van de Decca gramofoonplaten fabriek besloot een plaat te laten maken, die inmiddels reeds in de handel is.

Zes jaar geleden was Joop de Knegt krantenbezorger, later bakkersmaatje en nu soldaat, die toegelaten wordt door een goede toekomst als radiozanger.



DE SPAANSE AMBASSADEUR in de Verenigde Staten, Don José Felix de Lequerica, reikte dezer dagen hoge onderscheidingen uit aan verschillende landgenoten in de V.S., die zich op een of andere wijze ten voordele van hun vaderland hadden onderscheiden.



Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma: (415,5 en 59,88 m):

17.30 voor de kleinere kinderen; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuz. 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 „Boeken vragen uw aandacht"; 20.45 N BC-symphonie orkest; 21.15 „swing, sweet and jazz"; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma: (19,4 m):

16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.15 voor de kinderen; 18.00 RAO-progr.; 18.40 nieuws; 19.01 harmonica swingband; 19.30 schaakpraatje; 19.40 walsen aan de vleugel; 20.10 muz. uit de oude doos; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep: (16,88, 25,57 en 31 m): (15.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 bekende werkjes; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 opera concert; 19.53 brieven van luisteraars; 20.05 W.I. rubriek; 20.35 persoverzicht; 20.42 muziekcorps „Leger des Heils"; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

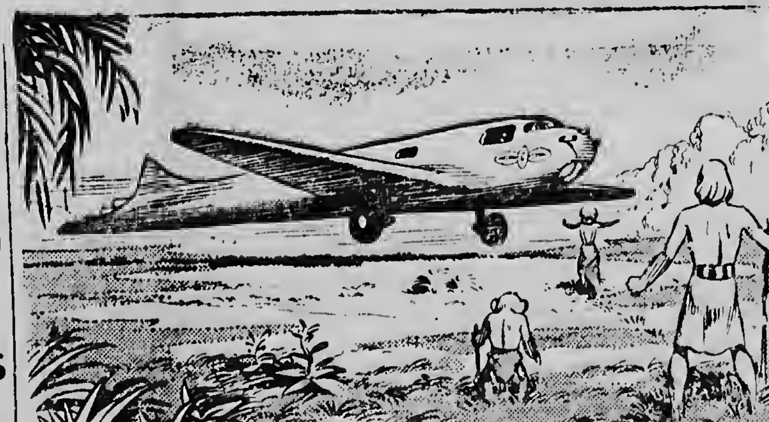
Vandaag hebben nachtdienst: Oranjestad: Botica Oduber. San Nicolas: Botica Centraal.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

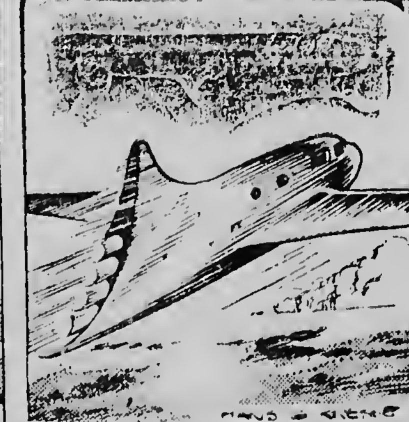
Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.
Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De steen van Atlantis (71)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Vol ontsteltenis en niet wetend was te doen, zag Eric de machtige vogel naderen...... Twee grote wielen verschenen uit de vleugels en even later rolde de machine over de vlakte. „Wij zijn gered", riep de jonge vrouw en rende zo vlug haar benen haar dragen konden het vliegtuig tegemoet... Aarzelend volgde Eric. De dwerg trilde op zijn magere beentjes en keek of hij liever weggelopen was. Eric nam hem bij de hand en samen wachtten ze het gevaarte. Ongeloof en vrees weerspiegelden op Eric's gezicht toen hij zag, dat uit de buik van de vogel een man te voorschijn trad, die een stuk van de kap, die zijn gezicht bedekte, op zijn voorhoofd schoof en een diepe buiging maakte voor de jonge vrouw. „De eer, welke mij te beurt valt, de bewaakster van de Steen te vinden, vervult mij met diepe dankbaarheid," zei hij met een klankvolle stem. Op een uitnodigend gebaar van de jonge vrouw trad Eric naderbij en ook voor hem maakte de man een buiging. Eric begon iets van de vreemde vogel te begrijpen en bang was hij nu niet meer. Het was een van de wondere toestellen, waarover de mensen van Atlantis beschikten. Het moest wel een machtig en kundig volk zijn... Voorafgegaan door de jonge vrouw, betrad Eric het vliegtuig en ook de dwerg werd naar binnen gehaald. Enige ogenblikken later verhief de machine zich weer met een machtig geronk in de lucht, koers zettend naar de hoofdstad van Atlantis!

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Prins Bernhard lo habri linea aerea entre Amsterdam y cuidad de Mejico dia 27 di October

Mejico ta e di cuarenta y seis pais na mundo y di diez-cuatro ariba continente Americano cu lo worde agrega na linea aerea di KLM. Ariba dia 27 di October proximo e linea aerea di Amsterdam Shannon - Gander Montreal Monterrey Cuidad de Mejico, cual lo worde bula un vez pa siman cu avionnan di typo DC-6, lo worde habri oficialmente. E apertura aki lo socede door di Su Alteza Real Prins Bernhard, kende hunto cu su compania lo participa den e promer vuelo. Su Alteza Real lo haci un bishita na Mejico na e ciudad mas importante di industria, esta Monterrey y Ciudad de Mejico unda el lo habri un exposicion Holandes.

Dr. Albert Plesman, Presidente Director di KLM tambe lo participa den e promer vuelo aki. Ta intencion di Sr. Plesman pa ofrece Presidente di Mejico, Sr. Miguel Aleman, un cahita di plata cu moneda di plata di tur e 63 terranan, cu cual Mejico ta worde conecta door di aeroplanonan di KLM na e ocasion aki.

Dos vuelo lo precede e vuelo di apertura en conecion cu e proximo exhebicion Holandes na Ciudad de Mejico. Cu e promer vuelo di dia 14 di October un grupo di journalista for di Holanda, Belgica, Francia, Suissa, Italia y Alemania a bai Mejico ariba invitacion di KLM. E journalistanan aki lo worde recibi den audiencia door di Presidente di Mejico. El lo pone un aeroplano special na desposicion di e journalistanan pa haci entre otro un bishita na Vera Cruz, unda Fernando Cortez, e conquistador Spanjo di Mejico, a pone pia na terra na anja 1519 y na e ciudad industrial Monterrey. Dia 23 di October e grupo di journalista lo regresa pa Europa, hunto cu ocho journalista Mejicano cu lo ta bishita di KLM durante ocho dia. No solamente nan lo keda algun dia na Holanda, pero nan lo bishita Paris tambe.

Mejico, of mehor dicho Estados Unidos de Mejico (pasobra e pais ta parti den 28 estado, un districto federal y tres territoria), tin un superficie di casi dos mi[illegible] kilometro cuadra. Esaki ta sesenta vez grandura di Holanda [illegible] un superficie cu ta igual na esun di Alemania, Suissa, Italia, [illegible] Portugal, Francia y terranan di Benelux (Belgica, Holanda y [illegible]) hunto. E pais tin poco mas cu 25 million inhabitante, [illegible] cu trinta por ciento ta biba den ciudadnan. Mas of menos diez por ciento di e populacion ta consisti di hende blanco, 20 por ciento di e inhabitantenan original, esta Indian, y e 70 por ciento restante di Mestizo y Mulato. Idioma oficial ta Spanjo, pero den partinan pa den idioma di Indian ta worde usa cu frecuencia.

No obstante cu 60 te 70 por ciento di populacion ta haña un modo di biba cu agricultura y crianza, e requeza grandi di Mejico ta debi na e suelo yen di mineral. Oro, plata, kwik, chumbo, cement, antimono, sinc, koper, hero, carbon, petroleo, grafiet, cadmium, mangano, etc. ta worde haya na gran cantidad, mientras piedra precioso tambe ta worde haya hopi na Mejico. No obstante di e hecho cu cantidad no a worde explota ainda, toch Mejico ta di promer pais na mundo pa produccion di plata, di segunda pa chumbo, di cuatro pa ora, y di siete pa petroleo. En total Mejico tin como 30.000 mina. No obstante cu Mejico tin cantidad di bon camina pa auto, aviacion por a desaroya aki considerablemente pa motibo di e distancianan enorme. Na Mejico tin mas cu 40 Compania di Aviacion, cu ta mantene comunicacion entre ciudadnan y aki hende por contra no menos cu 36 vliegveld grandi y 210 chikito.

Relacionnan comercial entre Holanda y Mejico nunca tabata mucho intimo. Parti Holandes den comercio Mejicano ainda no ta ni siquiera mitar por ciento. Toch lo ta stranjo si no aparece ni siquiera un Holandes den historia di Mejico. Pasobra den siglo 17 Holandesnan tabata dwaal tur camina rond di mundo. Na Mejico tabata e ingeniero Hendrik Maartenz cu a worde solicita door di Spanjonan pa salba Ciudad de Mejico cu e tempo tabata keda den un lago grandi y cu por a worde alcanza solamente pa medio di dam, di e wa rond di dje. El a proyecta un canal y un tunnel di 10 kilometro di largura, door di cual e awa a haya un salida. Na anja 1675 e obra aki a worde inangura cu gran festividad. Y e Holndes Hendrik Maartenz a haya su statua den Ciudad de Mejico.

Pa medio di e linea aerea KLM ta spera di fortifica relacionnan comercial entre Holanda y Mejico, pasobra indudablemente Mejico ta pertenece na uno di e terranan mas rico di mundo y en verdad ta ofrece posibilidadnan tremende.

Tambe ariba terreno di turista Mejico tin cantidad di ofrece. Ta un pais cu un naturaleza bruto y montanjoso. E clima ta entre subtropico cu tropico y e vistanan historico y di architectura ta mas [illegible] y varia cu ningun otro camina na mundo.

E obranan di construccion di e inhabitantenan anterior (Tolteken, Maya's Totonacs, Azteken, Mixteken) entre cual templo, pyramida y palacio, y e 15.00 misanan cu mucho vez ta dorna cu exceso indudablemente ta aumenta e atractividad turistico di e pais aki cu ta pertenece na uno di mas rico y mas bunita na mundo.

AUTO TA BIRA MAS BARATA?

Segun un noticia den „Pan Aruban" di Diasabra pasa prijs di e Dodge nobo lo ta mas abao (pa cuantiza cu cinco por ciento) y Kaiser-Frazer lo reduci prijs di e modelonan nobo cu mas of menis 15 dollar. Esakinan ta di prome rebajonan real di auto nobo cu ta tuma lugar despues di guerra y e expectacion general ta cu pronto otro fabricanan tambe lo sigui. Esaki lo implica cu prijs di auto segunda mano també lo mester baha.

Cerca e varios agentenan di auto na nos isla ainda nos no a logra haya un confirmacion ariba e asunto aki.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Crora (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h1 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - c1	0 0 0

NOTICIANAN DI POLIZ

Curpa di un Venezolano a worde saca for di den awa na waf

Diadomingo mainta curpa di un tal E.P.S. Venezolano di 18 anja di edad a worde saca for di den awa den vecindario di apartamentonan di mercado. Un investigacion cuidadoso a revela cu no tabatin cuestion di un crimen. Diadomingo atardi entierro a tuma lugar na Oranjestad.

Ademas nos ta leza den e reportaje cu pa motibo di causanan cu no a worde clarifica ainda auto No. 1304 a bai awa den vecindario di e barco di biba „De Knijp" na Lloyd G. Smith Boulevard; un grua di Obras Publicas mester a worde busca pa saca e vehiculo for di den awa.

Un tal L. C. a acudi na warda na Oranjestad den bistir di Adam. El a conta un storia tocante piscamento den lamar grandi, unda el lo a worde ataka door di tempestad y cu el a logra yega terra na landamento. Den un auto di poliz e homber cu ta biba na Santa Cruz a worde transporta pa su cas. Un investigacion mas leuw a revela cu e storia di C. tabata mentira for di cuminzamento te fin; e anochi anterior C. a tuma su bitter y banda di un desposito di Aruba Trading el a saca su wayaba. Ora el a lamta su panjanan tabata asina sushi cu el a decidi pa laba nan na canto di awa. Pero probablemente e homber aki no tabata mucho sober ainda pasobra el no tabatin control ariba su musculonan y su panjanan a drief bai.

Na waf grandi a resulta un desunion entre algun Colombiano, di cual uno a worde cera pa su mes seguridad.

Ademas cosecha di un siman di control a resulta den: 25 proces verbaal pa motibo di pasamento di velocidad maximo, 2 pa motibo di coremento sin rijbewijs, 1 pa motibo di falta di papelnan di belasting, 2 pa motibo di falta di carchinan di keurmento, 2 pa motibo di ponemento di trafico na peligro, 1 pa motibo di cobramento di un tarifa pa transportacion mas halto di loke ta preseribi y cinco caso di boracheria.

WEGA NO A SIGUI

E wega di baseball entre Baby Ruth y La Esfera no por a sigui anteayera mainta pa motibo cu e terreno tabata inadecuado pa hunga pa motibo di yobida. Nos ta tende awor cu den tur probabilidad e wega lo sigui ariba dia 2 di November.

BELGICA A GANA HOLANDA

Diadomingo equipo Holandes a perde contra Belgica den Deurnestadion na Antwerpen. Despues di half-time e score tabata 0-0, pero poco despues Belgica a hinca di promer goal; un minuut despues un cayonazo di Abe Lenstra a resulta den e unico punto di Holanda. Tres minuut promer cu fin e Belgicanonan a logra haci e score 2-1, lok e a keda e score final tambe.

E Piedra di Atlantis (54)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Awor Eric tabata sabi mes ora kiko el lo haci! El a decidi pa sigui nan y pa purba salba e mucha muher, kende a haci un gran impresion ariba dje. No obstante cu nan a cohe'le preso, Eric tabata sinti hopi admiracion pe. Mes ora el a cuminza persiguicion, cual no tabata mucho facil pa motibo cu ya nan tabata un bon distancia dilanti di dje. Sinembargo el tabata decidido pa no laga na scapa. Cuidadosamente e tabata camna bai padilanti, buscando cubertura tras di barancanan. El a percura pa no perde nan for di vista ningun momento. Na mes un tempo sinembargo el mester a evita pa nan mire'le, pa motibo cu, excepto e grupo chikito cu tabata waak patras cada rato di susto pa worde persigui, el por a contra un homber bisti na leopard cada momento. Por fin Eric a mira nan desaparece den apertura di un baranca, y ora el mes a yega na e sitio aki, el tabata para na entrada di un spelonk scur. Ora el a drenta den e cueba el a ripara mes ora, cu e lugar aki mester ta mas frecuenta. El a sigui un corredor y na fin di esaki el a distingui un trapi. Mas ariba di e trapi tabatin luz y ora el a yega acerca cuidadosamente el a mira Kirasso kende tabata combersa cu algun di e homberaun bisti na leopard. Aparentemente nan tabata sinti nan mes completamente liber, pasobra nan a laga e mucha muher, kende su braza tabata mara sin ningun warda na pia di e trapi.

De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1232
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — WOENSDAG 22 OCT. 1952 — No. 1471

Omkoping

* * In de Eilandsraad van Bonaire is de heer Gerharts fel te keer gegaan tegen corruptie en omkoperij. Hij zeide het te betreuren, dat we hier geen commissies van onderzoek kennen, die het Amerikaanse Congres ter beschikking staan en die de macht hebben om onwillige leden door de Rechter te doen vervolgen. De heer Gerharts verklaarde, dat hij in de periode van twee maanden dat hij Gedeputeerde is twee malen firma's ontving, die hem commissie beloofden indien zij bepaalde leveranties zouden krijgen. Het oud-Statenlid heeft ambtenaren en handelaren ernstig gewaarschuwd en zeide, steunend op artikel 183 van het Wetboek van Strafrecht, de overtreders te doen vervolgen.

Het bovenstaande is geen nieuw geluid. Reeds bij herhaling is in verschillende colleges gesproken over de mogelijkheid van omkoperij, maar in vrijwel alle gevallen kwamen er geen bewijzen op tafel en werd maar weer gezwegen.

Wij zijn het volkomen met de heer Gerharts eens, dat de grens zeer scherp getrokken moet worden. Het aannemen van giften van leveranciers door ambtenaren kan een vorm van omkoperij zijn en evenzeer geldt dit voor het verkrijgen van goederen tegen sterk verlaagde prijzen.

Ambtenaren worden door de gemeenschap betaald en hebben de verplichting die gemeenschap zo goed mogelijk te dienen; dit geldt zeker niet in de laatste plaats voor de penningen van de gemeenschap. Indien ambtenaren erop uit zijn bepaalde leveranciers te bevoordelen, moet er „een luchtje" aan zitten. De kaarten moeten op tafel komen en er dient voor te worden gewaakt, dat omkoperij in enigerlei vorm mogelijk is. Het moet zo zijn, dat er zelfs voor geruchten geen plaats meer is.

Omdat zekere geruchten de ronde doen, wijden wij aan de woorden van de Gedeputeerde Gerharts bijzondere aandacht; wij willen geen enkele ambtenaar compromitteren, verre daarvan, maar terwille van henzelf dient het zo te zijn, dat geen enkel lid van onze Eilandsraad over deze materie vragen durft te stellen, zoals in het verleden wel eens is voorgekomen.

De heer Gerharts bleek reden te hebben om van leer te trekken tegen omkopers; wij hopen van harte, dat nimmer op ons eiland iemand zijn stem daartegen zal behoeven te verheffen.

NIEUWE WAPENS BIJ DE VIETMINH

HANOI, 22 Oct. - Een Frans officier, die ontsnapte uit Nghialo voor de val van deze buitenpost, deelde mede, dat de Vietminh „nieuwe doeltreffende wapens in hun offensief gebruiken". De bezetting van Nghlaio werd verrast door het kaliber en de trefzekerheid der wapens.

Britse troepen zijn in Kenya

Leider Afrikaanse Unie werd gearresteerd

NAIROBI, 22 Oct. — Britse en inheemse troepen met de bajonet op het geweer, gesteund door pantserwagens patrouilleren op het ogenblik door de Afrikaanse en Aziatische wijken van Nairobi in Kenya. Dit moet beschouwd worden als een soort krachtvertoning; de toestand is dus niet van dien aard, dat een dergelijke zware patrouillegang noodzakelijk geacht wordt.

Wij willen slechts de bevolking laten zien, dat de Britse troepen zijn gearriveerd", zo zeide een woordvoerder van het leger. Inmiddels zijn 86 personen, w.o. twee vrouwen, vanmorgen gearresteerd.

De leider van de Afrikaanse Unie in Kenya, Jomo Kenjata, is gearresteerd. De eerste regeringssecretaris heeft in de wetgevende raad verklaard, dat men de toestand thans meester is. Men denkt, dat de in de loop van de nacht gearresteerden in hoofdzaak verantwoordelijk zijn voor de wetteloosheid in de laatste maanden. Waarschijnlijk wordt Kenjata na afloop van de noodtoestand vrijgelaten.

Antibus-specialist

De heer Hector van ons Huis van Bewaring heeft al tal van mannen een antibus-kuur doen bezorgen. Het waren alle hardnekkige drinkers, die omwille van de gevolgen van hun alcoholpartijen graag fles, kruik of glas wilden laten staan. De heer Hector was dan „bemiddelaar" tussen slachtoffer en dokter.

Maar de heer Hector is ontmoedigd, want van ongeveer vijftien patiënten zijn er alweer vier gestruikeld en die krijgen dan maar weer logies op kosten van u en ons.

Waarmee we maar willen zeggen, dat we er met antibus ook niet zullen komen...

Vlucht naar het Westen

BERLIJN, 21 Oct. - De chef van de Oostberlijnse criminele politie, Heinz Tacke, is naar West-Berlijn gevlucht en heeft om politiek asyl verzocht. Gisteren zijn trouwens 14 andere Oostberlijnse politiemannen naar het Westen overgelopen.

EXAMENS

Voor het examen Machineschrijven (140 aanslagen per min.), gehouden op Aruba op 4 October 1952, zijn geslaagd: 19 candidaten, t.w. Dorothy Brown, Claery Burne, Paula Celaire, Irena Croes, Teofila Croes, Teresita de Cuba, Catarina Henriens, Invencion de la Cruz Kock, Jacqueline de Miranda, Jose Hunt, Roman Kock, Evelyn Susan de Miranda, Florentino Noguera, Juan Theijsen, Magdalena Thijsen, Ana Trimon, Fortunata Trimon, Ramona Tromp en Petra Vries.

Afgewezen werden vier candidaten.

VAN DE V.N.

Scheidslijn tussen blanke en gekleurde volken reeds duidelijk zichtbaar

Rusland wordt hierdoor in de kaart gespeeld

VERENIGDE NATIES, 21 Oct. De opmerking, door de Nederlandse permanente vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties, de heer D. J. von Balusеck, de vorige week tegenover de correspondent van het ANP gemaakt, dat op de zevende algemene vergadering het gevaar zou kunnen gaan dreigen van het ontstaan van een scheidslijn tussen blanke en gekleurde volkeren, is reeds spoediger dan menigeen verwachtte door de feiten waar gemaakt. De Assemblee was nog maar twee dagen aan de gang, toen de kwestie van de Zuid-Afrikaanse apartheidspolitiek een splitsing tussen de gedelegeerden teweeg bracht, die een groepering volgens het ras vrij dicht benaderde.

Toen de Zuidafrikaanse gedelegeerde geprotesteerd had tegen plaatsing van deze aangelegenheid op de agenda (zoals voorgesteld door Indonesië, India, Irak en tien andere Aziatische landen), wilde de Canadese voorzitter, Lester Pearson, de vergadering eerst laten stemmen over de competentiekwestie en pas daarna over plaatsing van het punt op de agenda.

„Juridische onzin"

In de opinie van vele gedelegeerden zou deze volgorde de aanneming van het punt aanzienlijk hebben bemoeilijkt en bijgevolg bestreden zij het recht van de voorzitter om over de competentiekwestie te laten stemmen. Dit zou volgens hen pas later bij de behandeling van dit punt in de politieke commissie ter sprake kunnen komen. Pearsons beslissing - die door Wysjinsky zelfs veroordeeld werd als „juridische onzin" en als een poging om de rechten van de Assemblee aan te tasten - werd aan stemming onderworpen en deze stemming toonde een ongekende eensgezindheid van Aziaten, Zuidamerikanen en Afrikanen (behalve Zuid-Afrika natuurlijk) plus de Oosteuropeanen, een totaal van 43 stemmen. Op de hand van Pearson waren alleen de blanke leden van het Britse gemenebest, de Verenigde Staten, Frankrijk en de Benelux-landen; totaal tien. De anderen onthielden zich.

Toen onmiddellijk daarna gestemd werd over plaatsing van de Zuidafrikaanse kwestie op de agenda, kwam dit voorstel er door met 45 stemmen voor (de Beneluxlanden onthielden zich bij deze stemming).

Meerderheidsrol

Het is duidelijk, dat, als deze splitsing tot een min of meer blijvende groepering in de Assemblee zou leiden, de voormalige koloniale landen (inclusief Latijns Amerika) een meerderheidsrol zou gaan spelen. Bovendien zouden zij bij tal van kwesties op steun van het Sowjet-blok kunnen rekenen. Numeriek zouden de Noordatlantische democratieën daartegenover slechts een zwakke minderheid vormen. Men kan echter niet aannemen, dat deze groepering inderdaad van lange duur zal blijken te zijn, daar Latijns Amerika zich stellig niet blijvend aan de kant van de Sowjet-Unie zal willen scharen, terwijl ook verscheidene Aziatische landen, zoals Indonesië, uit overwegingen van neutraliteitspolitiek een dergelijke blokvorming zullen vermijden. Maar het lijdt geen twijfel, dat de debatten, zoals over Tunis, Marokko en Zuid-Afrika tijdens deze Assemblee in het teken van een blokvorming zullen staan.

De afgevaardigde van Irak zei dan ook, dat deze zitting een voornaam ogenblik in de wereldgeschiedenis zou vormen, „omdat ze ons een toetssteen geeft voor de internationale betrekkingen tussen de Europese landen enerzijds en de Aziatische en Afrikaanse volkeren anderzijds". Bij implicatie prees hij Engeland en Nederland voor hun politiek, die tot de onafhankelijkheid van India, Pakistan, Indonesië, Ceylon en Birma had geleid, en sprak de hoop uit, dat de andere koloniale machten dit voorbeeld zouden volgen.

Ook de Canadese gedelegeerde sprak van de „verziende blik en de leidinggevende politiek" van Engeland en Nederland in dit opzicht.

Acheson's compromis

Ten aanzien van de tegenstelling tussen de tegenwoordige koloniale mogendheden en haar bondgenoten enerzijds en de nog bestaande koloniën anderzijds kan de grote rede van Acheson als een duidelijke poging tot een compromis worden gezien. Acheson verklaarde, dat het niet de taak van de Assemblee is de betrokken partijen regelingen op te leggen, doch „het is de primaire functie van de Verenigde Naties een gunstige atmosfeer te scheppen voor regelingen, die in overeenstemming zijn met de principes van het Handvest, maar die door de rechtstreeks betrokken partijen zouden moeten worden uitgewerkt". Deze woorden zullen gevoeglijk kunnen worden beschouwd als een aanwijzing van de koers, welke de Amerikaanse delegatie zal volgen bij de besprekingen der Tunesische en Marokkaanse kwesties die ongetwijfeld tot de meest omstreden onderwerpen dezer assemblée zullen behoren.

Truman ontkent „soft" te zijn ten aanzien van het communisme

NEW YORK, 21 Oct. - Op zeer felle wijze heeft president Truman zich gekeerd tegen de bewering van republikeinse zijde, dat zijn regering „soft" zou zijn geweest ten aanzien van het communisme. Hij noemde deze bewering een „valse leugen". Hij zeide, dat de republikeinse „generale staf" besloten had ieder middel en ieder bedrag aan geld, dat nodig geacht werd, aan te zullen wenden om deze leugen bij het Amerikaanse volk ingang te doen vinden.

Truman zeide, dat het Amerikaanse gouvernement wel degelijk concrete maatregelen had getroffen om het communisme in Amerika en daarbuiten te bestrijden. Verscheidene maatregelen - zo zeide hij - kan ik onmogelijk bekend maken op grond van veiligheidsoverwegingen. Tal van communistische propagandamakers hebben wij geplaatst waar zij behoren: in de gevangenis. Hij sprak over de hulpverlening aan Griekenland en Turkije en over het punt IV programma, allen onderdelen van het gevecht tegen het buitenlandse communisme.

NIEUWE ROTARIANS

Tijdens de laatste bijeenkomst van de Aruba Rotary Club, waarbij de Surinaamse Landsminister J. Curiel als gastspreker optrad, werden als nieuwe leden geinstalleerd de heren B. Henriquez (Aruba Bank) en J. McFarland (de consul op Aruba van de V.S.) Voorts werd meegedeeld, dat voortaan alle Rotary-mededelingen zullen worden opgehangen op een speciaal bord in het Strand Hotel. Het lid Casey Eman werd candidaat gesteld voor de functie van Districts-Gouverneur; het is steeds een Venezolaan geweest (met uitzondering van een periode toen iemand van Curacao was gekozen) en op ons eiland leeft de hoop, dat thans iemand van Aruba de eer te beurt valt Gouverneur van het District te worden.

WEER EEN KUNSTKRING-AVOND

Medio November zal weer een avond worden georganiseerd door de Arubaanse Kunstkring. De heer A. Louis Born zal dan een Chopin-programma verzorgen. Over deze avond in Sociedad Bolivariana volgen nog nadere mededelingen.

Verder ligt het in de bedoeling in December een uitvoering te geven met het Arubaans Klein Symphonie Orkest. Er hebben zich enige nieuwe leden gemeld (o.m. voor viool en klarinet) en er werd een geheel nieuw programma ingestudeerd.

NIEUWE KINDERBOEKEN

Deze week worden in de uitleenbibliotheek te Oranjestad 250 nieuwe kinderboeken in omloop gebracht. De toeloop van kinderen en jeugdige leden blijft aanhouden, zodat reeds maanden geleden maatregelen werden getroffen aan de enorme vraag naar kinderboeken tegemoet te komen. Een kast van vijf planken vol nieuwe boeken is toen bijbesteld en de administratie is thans zo ver, dat alles op de toonbank staat uitgestald.

Wie komt, kan ze nu reeds nemen.

Het betreft hier boeken voor de leeftijd van 5 tot 16 jaar, waarnaast nog een kleine hoeveelheid boeken voor de overgangsleeftijd van 16-18 jaar.

Ook vernemen wij, dat van al deze boeken duplicaten in Sint Nicolaas in omloop zijn gebracht. De kasten daar zijn momenteel vol boeken voor wachtende kinderen. Ouders, stuurt uw jongens en meisjes maar eens, of komt zelf mee.

Poolse partisanen strijden tegen Russen

UELZEN, 21 Oct. - Volgens leden van de Duitse organisatie van vluchtelingen heeft een Poolse vluchteling meegedeeld, dat Poolse partisanen in uniform de Russen gedwongen hebben voor hun transport gebruik te maken van zeewegen of van wegen door de Zuidelijker landen. De rebellen zouden gebruik maken van oude Duitse tanks. De actie is het hevigst in de omgeving van Kielce en Lublin. De beweging telt veel Russen en een aantal Duitsers ten Oosten van de Oder-Neisse-lijn. De plattelandsbevolking zou de partisanen steunen. Men treft in de partisanendorpen jongens van 12 jaar aan, die reeds vuurwapenen dragen. Een onbekend vliegtuig strooide eens anti-communistische pamfletten.

VAN HEINDE EN VERRE

CAIRO. - Vier en tachtig leden van de hulppolitie werden door een militair tribunaal tot dwangarbeid veroordeeld wegens muiterij op „zwarte Zaterdag" (26 Januari).

LONDEN. - In geheel Kenya is de noodtoestand afgekondigd; de afgelopen vijf weken hebben zich daar meer dan dertien gevallen van moord, poging tot moord en verwondingen voorgedaan. Op weiden van Europeanen wordt het vee afgeslacht en hutten worden in brand gestoken.

NEW YORK. - Twee voormalige officieren van de Amerikaanse geheime dienst hebben verklaard, dat de wapens der Amerikaanse Infanterie in Korea te ingewikkeld, te zwaar en te moeilijk te repareren zijn.

HANOI. - De Franse en Vietnamese strijdkrachten hebben onder zware druk gestaan en moesten een belangrijke post ontruimen.

PITTSBURG. - Ruim de helft van de 375.000 mijnwerkers, aangesloten bij de mijnwerkersunie van Lewis, hebben gevolg gegeven aan de oproep tot een staking.

TUNIS. - In Sfax is een bom geworpen in een kazerne. Ook werd een bom gegooid in het filiaal van de Bank van Parijs. Uit vier andere plaatsen werden ook bomaanslagen gemeld. Er zijn evenwel geen slachtoffers gevallen.

TEHERAN. - De voorzitter van het Perzische parlement heeft aangedrongen op een volledige boycot van alle Britse goederen wanneer de verbreking der diplomatieke betrekkingen een feit is geworden. Hij zeide, dat Perzië nog nooit enige baat heeft gevonden bij de betrekkingen met Engeland.

In kort bestek

GEORGETOWN. - Alhier zijn vijf Britse industriëlen aangekomen, die een reis van zeven weken door de Brits-Westindische gebieden maken teneinde na te gaan hoe deze gebieden verder tot ontwikkeling kunnen worden gebracht en welke industrieën er gevestigd zouden kunnen worden.

SCHIPHOL. - Van hier vertrok de tekenaar en vervaardiger van tekenfilms, Joop Geesink, die met de directie van de Fordfabrieken in Detroit besprekingen zal voeren voor de documentaire film „The story of transportation".

CAIRO. - Generaal Naguib heeft gezegd, dat het 't doel van Egypte is om de Soedan van iedere buitenlandse invloed te bevrijden. „Egypte en de Soedan kunnen niet buiten elkaar".

DEN HAAG. - Op de jaarvergadering van de Borneo-Sumatra Handelmaatschappij, een der grootste Nederlandse importmaatschappijen in Indonesië, werd medegedeeld, dat het voornemen bestaat over te gaan tot de oprichting van een „holding company" op de Nederlandse Antillen, waarvan het beginkapitaal C.fl. 2,25 millioen zal bedragen.

LONDEN. - De Britse kruiser „Kenya" zal van Colombo naar Mombasa worden gedirigeerd; dit houdt verband met de moeilijkheden in Kenya. Voorts worden troepen van Engeland naar Kenya overgevlogen.

PJONGJANG. - Volgens Tass heeft de Noordkoreaanse minister van Buitenlandse zaken de voorzitter van de Algemene Vergadering der V.N. verzocht een Noordkoreaanse delegatie tot het debat toe te laten.

IN HOGER BEROEP

Twee jaar geëist voor reeks diefstallen

Gistermorgen resideerde het Hof van Justitie op de Nederlandse Antillen weer onder presidium van mr Ariëns op Aruba. Op de rol prijkte onder meer de zaak tegen de gedetineerde E.C.B., die tal van diefstallen op zijn naam heeft staan. Allhans volgens het Openbaar Ministerie; verdachte blijft bij hoog en bij laag ontkennen zich te hebben schuldig gemaakt aan diefstal van een auto, enige horloges en tal van andere voorwerpen. Hij was door het Gerecht in Eerste Aanleg veroordeeld tot een gevangenisstraf van drie jaar. Mr. Bijvoet requireerde twee jaar.

Ook stond terecht de gedetineerde J.F., die zich bij de fa Spritzer en Fuhrmann had schuldig gemaakt aan inslaan zonder te betalen. Hij was door de Rechter tot tien maanden veroordeeld en de P.G. vorderde dezelfde straf.

Verdachte D. zou onder de invloed zijn geweest toen hij bij de politiepost een aanrijding had veroorzaakt. Hij had weliswaar 's middags enkele glaasjes gedronken, maar het ongeluk gebeurde veel later en na een goede maaltijd. Zijn rijbewijs zou voor een jaar worden ingetrokken. De verdediger, mr Van der Voort, vroeg vrijspraak van het ten laste gelegde omdat naar zijn mening zijn cliënt niet meer onder de invloed kon zijn geweest ten tijde van de aanrijding. De P.G. vroeg wijziging van de bijkomende straf en eiste vier maanden intrekking.

Uitspraak in alle zaken over veertien dagen (op Curacao).

Dean Acheson:

„Algemene Vergadering staat tegenover drie complexen van moeilijkheden":

* De veiligheid
* Vervulling nationale en individuele aspiraties
* Economische vooruitgang individuen en gemeenschappen

„Wij moeten de agressor in Korea ervan overtuigen dat voortzetting van de strijd hem meer zal kosten dan hij erbij gebaat is. Dit betekent het opleiden en gereed houden van troepen; het betekent levensmiddelen, kleding, materiaal, geld. Ik doe een beroep op elk lid van de Verenigde Naties om zijn verplichting tot steun aan het gemeenschappelijk optreden na te komen en deel te nemen aan de opbouw van dat ongelukkig land. De Verenigde Naties waren naar Korea getrokken om agressie tegen te gaan en veiligheid te herstellen. De agressie is tot staan gebracht. Maar ondanks de geduldige en oprechte pogingen der Verbonden onderhandelaars hebben de communsten tot dusver redelijke voorwaarden voor een bestand afgewezen."

Deze Assemblée - ging Acheson voort - zal de gelegenheid hebben het verloop der bestandsonderhandelingen, die meer dan vijftien maanden voortduren, te beoordelen. Uit het verloop blijkt, dat de vertegenwoordigers der Verenigde Naties geduldig, buigzaam en vindingrijk zijn geweest en immer voor de beginselen van het Handvest op de bres hebben gestaan. Wij zullen op deze vergadering metterdaad de gelegenheid hebben aan de agressor te laten zien, dat wij verenigd zijn in ons streven en ferm in onze vastbeslotenheid; dat wij één zijn in ons verlangen naar een rechtvaardige vrede en in onze vastberadenheid deez tot stand te brengen.



De Amerikaanse minister van Buitenlandse - Zaken, Dean Acheson, heeft het algemeen debat over de wereldvraagstukken in de Algemene Vergadering geopend met een belangrijke toespraak, die we hierbij ten dele afdrukken.

Drie complexen

Volgens Acheson staat de Assemblée tegenover drie problemencomplexen:

1) de veiligheid;
2) de vervulling van nationale en individuele aspiraties en
3) de economische vooruitgang van individuen en gemeenschappen.

Wat de kwestie der veiligheid betreft zei Acheson: De voornaamste lering uit onze ervaring op het terrein der collectieve veiligheid is, dat de eensgezindheid der landen die het Handvest steunen, absoluut onontbeerlijk is. Het alternatief van deze solidariteit is de ontbinding van de Verenigde Naties en de triomf van de wetteloosheid in de wereld.

Het program, waarmee in 1950 werd begonnen met de resolutie tot vereniging voor de vrede, houdt de erkenning in van de Algemene Vergadering dat de leden der Verenigde Naties, uit hoofde van hun lidmaatschap, zich moeten samenvinden en samen optreden voor het bewaren van de vrede. Hiervoor is onverdeelde samenwerking onontbeerlijk. Het instituut van de Verenigde Naties kan niet sterker zijn dan zijn leden. De regeringen en volken van alle ledenstaten dragen de verantwoordelijkheid om lichamelijk voorbereid en moreel standvastig te zijn om hun kracht aan te wenden ten behoeve van de vrede.

Beproeving

„In Korea doorstaat onze gehele structuur van collectieve veiligheid haar zwaarste beproeving. Met de uitslag staat of valt wat wij daar doen. De strijd der Verenigde Naties in Korea is de strijd van ieder land en ieder individu, die de vrijheid hoogschat. Ware onze moed in gebreke gebleven ten tijde van deze brutale daad van agressie, dan zouden deze nieuwe gebouwen waar wij vanavond samenkomen, reeds lege geraamten zijn geweest van onze verslagen hoop voor deze organisatie. Had men toegestaan, dat de Koreaanse republiek in handen van de agressor zou vallen, dan zouden de gedelegeerden naar deze vergadering rechts en links hebben gekeken en zich hebben afgevraagd wie als volgend slachtoffer op de lijst van de agressor voorkomt. Korea is een beproeving, niet alleen van onze moed bij het aanvankelijk moment der beslissing, maar des te meer van onze vastbeslotenheid en de standvastigheid van onze moed.

De agressor heeft de Verenigde Naties uitgedaagd en het onderspit gedolven; hij is thans teruggedreven tot achter zijn oorspronkelijke aanvalslijn; hij rekent nu op overwinning bij de zwakmoedigen, die moede worden van de strijd."

Ontwapening

Daarna hield Acheson zich bezig met de kwestie der ontwapening, die de afgelopen vijf jaar in de Verenigde Naties in een impasse verkeert.

„Wij bevestigen opnieuw ten aanhore van de gehele wereld, dat wij ingevolge onze plechtige verplichting krachtens het Handvest beloven - niet alleen dat wij ons zullen onthouden van het gebruik van het een of andere wapen, maar dat wij generlei vorm van geweld zullen aanwenden in strijd met het Handvest. Wij bevestigen opnieuw onze verplichting krachtens het Handvest om internationale geschillen door vreedzame middelen bij te leggen op zodanige wijze, dat de internationale vrede, veiligheid en rechtvaardigheid niet in gevaar komen. Landen, de zich op grond van het Handvest verplicht hebben geen gewel dte gebruiken om aan andere landen hun wil op te leggen, moeten geen reusachtige bewapening in stand houden om zich tegen elkaar te verdedigen.

Het handhaven van enorme bewapeningen schept op zichzelf een gevaar voor de vrede. Maar ontwapening kan niet eenzijdig worden tot stand gebracht. Zij kan niet worden bereikt door aanklachten in een strijd met scheldwoorden. Zij kan slechts verkregen worden door internationale overeenkomsten op grond van doelmatige waarborgen, die de wet in acht nemende landen zullen beschermen teg ende risico's van schendingen en uitvluchten. Totdat alle landen met aanzienlijke bewapeningen bereid zijn samen te werken tot gewaarborgde ontwapening, moeten de landen ter wereld, die zich aan de wet houden, zich bewapenen en voor hun zelfverdediging bewapend blijven."

Acheson releveerde, dat de Verenigde Staten en andere Westerse mogendheden aan de ontwapeningscommissie een omvangrijk ontwapeningsprogram hebben voorgelegd, dat beoogde zowel wapens voor massa-vernieling en grote massa-legers te elimineren.

Koloniale zaken

Vervolgens sprak Acheson over de koloniale kwesties, die hij kenschetste als „de rechtmatige aspiraties der afhankelijke volken." Niemand betwist het recht van 'n afhankelijk volk op uiteindelijk zelfbestuur. Dit recht is vervat in het Handvest. Acheson legde er de nadruk op, dat millioenen vroeger afhankelijke mensen thans vrij zijn en dat vorderin gwordt geboekt naar zelfbestuur voor millioenen anderen. Deze feiten tonen aan, dat de geschillen, die ons confronteren, geen verschil van doelstelling zijn; het zijn verschillen in gedragslijn en „timing" en ze kunnen worden opgelost door wijs staatsmanschap.

Bij het bezien der specifieke toestanden met betrekking tot de aspiraties der huidige en toekomstige generaties zou het sommigen ontkoombaar toeschijnen, dat het proces van de vervulling van deze aspiraties zich te lang en te kronkelig voltrekt. Anderen weer zou het voorkomen, dat de overdracht der bevoegdheden in te snel tempo geschiedt. Indien het alleen de vraag was, of het te snel of te traag in zijn werk gaat, dan zou het antwoord ongetwijfeld in de meeste gevallen luiden: tracht tussen deze beide uitersten een schikking te vinden.Dit zou uiteraard geen van beide volkomen tevreden stellen. Maar zo moeten de zaken gedaan worden om strijdige inzichten te verzoenen. Dit wil echter niet zeggen, dat de Verenigde Naties geen verantwoordelijkheid dragen om bij te staan in het bereiken van vreedzame oplossingen. Integendeel, de Verenigde Naties zouden in haar plicht tekort schieten, indien zij in gebreke bleven zich bezig te houden met het tempo van vordering naar het doel van het Handvest. Maar de rol, die de algemene vergadering in de meeste situaties van deze soort moeten vervullen, is er een van aanpassing. Dit zijn geen gevallen, waarbij het de taak der algemene vergadering is de betrokken partijen regelingen op te leggen. Het is in de eerst eplaats veeleer de taak der Verenigde Naties een atmosfeer te scheppen, die gunstig is voor een accoord, dat in overeenstemming is met de beginselen van het Handvest, maar door de rechtstreeks betrokken partijen zelf moet worden uitgewerkt.



ADLY SALEH LAMLUM, die tot een van de beste Egyptische families behoort, werd tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld omdat hij had deelgenomen aan acties „die duidelijk tegen de Staat waren gericht".

Gevaar!

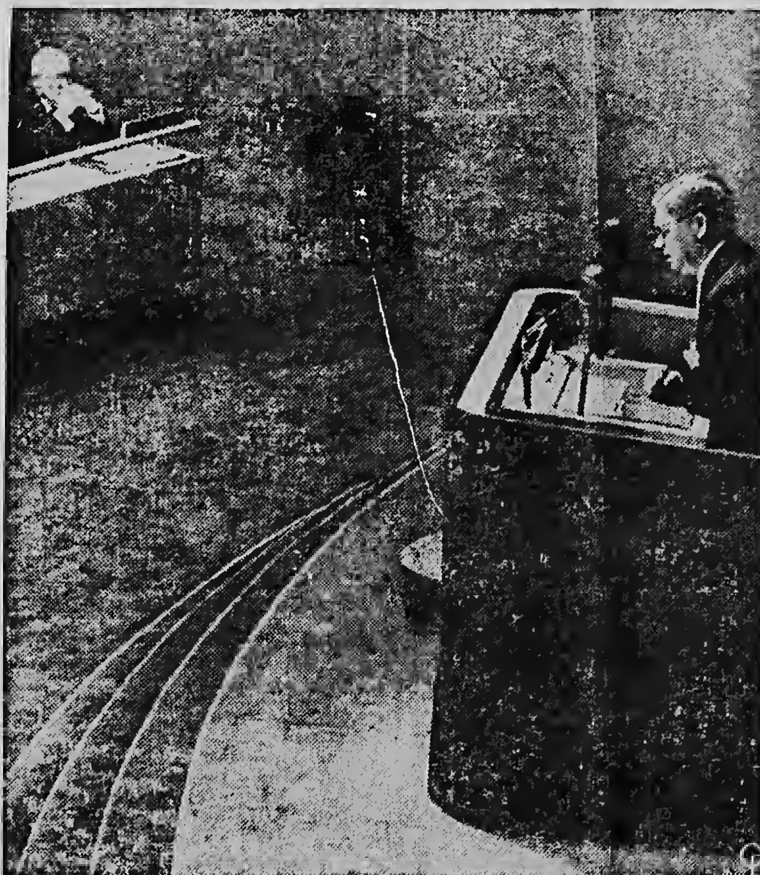
Het is helaas een feit, dat wij dit probleem en in feite geen enkel ander probleem voor deze assemblee kunnen benaderen zonder ons rekenschap te geven van de gebeurtenissen, die plaats vinden in een ander deel van de wereld. Daar zijn hele naties opgeslokt en bedolven onder een nieuw kolonialisme en andere teruggebracht tot een staat van slaafse afhankelijkheid. De tragische gebeurtenissen achter deze duistere grens vormen niet alleen een scherp contrast met het evolutionnaire proces naar zelfbestuur, waar wij over spraken maar zij zijn zo beladen met gevaar voor ons allen, dat wij ons nimmer kunnen veroorloven ze te vergeten.

Rechten van de mens

Acheson sprak vervolgens over de rechten van de mens. Hierover zei hij, dat de Verenigde Staten geen daden kunnen vergoelijken, die niet in overeenstemming zijn met het Handvest. „Op het terrein der mensenrechten is geen land hier vertegenwoordigd zonder blaam: in onze kasten treft ieder va nons de skeletten van rassen-godsdienstig of klassenonderscheid aan. Als dat zo is, dan past het niet schijnheilig te zijn over de tekortkomingen onzer buren noch inbreuken op het Handvest te tolereren. Wij moeten deze vraagstukken nuchter en zonder huichelarij opvatten, ons rekenschap gevend van onze menselijke zwakheid, maar niet ten koste van onze vastbeslotenheid o monze beloften na te komen."

Het laatste deel van zijn toespraak wijdde Acheson aan economische kwesties en het vraagstuk der minder ontwikkelde gebieden.

Acheson besloot: „Laat ons arbeiden om geweld en de bedreiging van geweld als een instrument van nationale of ideologische politiek uit de wereld te verbannen. Laat ons in deze onderling afhankelijke wereld de vrijheid met allen en alle landen delen. Laat ons samenleven, niet in de kunst van het oorlog voeren, maar in de manier van de vrede, in de opbouw van een wereld van grotere vrijheid en grotere welvaart voor de gehele mensheid."



BIJ DE EERSTE DEBATTEN op de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties werd ook het woord gevoerd door Oesten Unden, de Zweedse minister van Buitenlandse Zaken, die o.m. sprak over de Russische aanvallen op Zweedse vliegtuigen boven de Oostzee. Vishinsky (links) luistert ongeinteresseerd toe.

Tropicabana

of 14

OP ZOEK NAAR EEN VROUW



„Wat wil je eigenlijk, maat?" Ik heb niet de hele dag de tijd."

„Ik wil Bertha spreken," zei Pine. „Over een zaakje, waarmee zij of een van de anderen niets te maken heeft. En als dat niet genoeg is, zeg dan maar dat het over een meisje gaat, dat vroeger voor haar gewerkt heeft."

Marty knikte niet, maar schudde ook niet zijn hoofd.

„Wacht maar even," zei hij en liep dan naar de achterkant van de zaak, waar hij verdween door één van de twee deuren, naast de muziekautomaat. Hij maakte gebruik van een sleutel om die deur te openen, maar dat behoefde niets bijzonders te betekenen, zag Pine in.

Er verstreek enige tijd en Pine dronk zijn glas bier leeg. Hij had nog wel een tweede glas bier willen bestellen, als de man met het voorschoot maar in zijn buurt gekomen was, maar die liet zich eenvoudig niet meer zien.

Na verloop van tijd werd de deur, waardoor Marty verdwenen was, geopend en de man keek de zaak in. Toen hij Pine in het oog kreeg, wenkte hij hem met een beweging van zijn hoofd. Pine liep naar de deur en volgde de man door eenkorte gang naar een steile trap, waarvan de treden bekleed waren met rubber.

Zij bereikten boven aan de trap weer een gang met kale muren. Vele, bruin geverfde, deuren kwamen op die gang uit. Een jong negermeisje met een stapeltje handdoeken in haar armen, glipte langs hen heen en schonk Pine een geheimzinnig glimlachje. Zij had een witte stofjas aan en benen als tandenstokers, zag Pine. En zij rook naar sterke zeep en carbol. Helemeel niet lekker, vond Pine.

Maar het kon hem niet schelen waarnaar die beweging rook. Hij volgde Marty naar een witte deur, helemaal aan het einde van de gang. Hij klopte tweemaal aan die deur en een bariton geluid antwoordde: „Kom binnen!"

En zij gingen naar binnen.

Het was een kamer, die Pine nooit meer zou vergeten, die pijn deed aan zijn ogen en die hem deed snakken naar wat kleur. Het karpet, dat de gehele vloer bedekte, was zuiver wit, de wanden flets creme, de vensters bedekt door lichtgele gordijnen, met aan de buitenkant glanzend witte jalousieën. Aan de muur hingen een paar schilderijen van sneeuwlandschappen in wit lederen lijsten gevat. Drie met wit leer beklede fauteuils stonden om een reusachtig ivoorkleurig bureau. Alles op dat bureau, van de telefoon tot aan de inktpot, was in heel lichte, neutrale kleuren gehouden.

Pine had het gevoel alsof hij ondergedoken was in een fles melk.

Achter dat bureau zat een vrouw met een groene blouse en een lichtgrijs mantelpakje zonder veel belangstelling naar Pine te kijken. Het was e engrote, zwaar gebouwde vrouw met brede, vierkante schouders en een machtige boezem, die een massief blok scheen te zijn. Haar zwarte haar was sluik en onverzorgd en was geknipt als het haar van de derde cellist van het Londens Philharmonisch Orkest. Zoals zij daar zat, maakte zij op Pine de indruk, dat zij elke dag van de week in staat zou zijn het wereldrecord speerwerpen te verbeteren.

Zij maakte met een grote hand, waaraan zij geen sieraden droeg, een vaag gebaar in de richting van een der kleurloze stoelen.

„Neem plaats, mijnheer. Ik heb je niet verder nodig, Marty."

(Wordt vervolgd)

Hoofdgebouw Arubaanse Technische School werd reeds in gebruik genomen

Maar door de snelle groei is nog veel meer ruimte nodig

Al verschillende malen hebben wij geschreven over de Arubaanse Technische School, die waarlijk in een behoefte voorziet in onze al te veel op witte boordjes ingestelde gemeenschap, en dat we er vandaag weer enige ruimte voor ingeruimd hebben, is te danken aan het feit, dat een deel van het hoofdgebouw gereed is gekomen en deze week wordt opgeleverd door de Bouwmaatschappij Aruba. Het is - niet in de laatste plaats in architectonisch opzicht - een fraai bouwwerk geworden en als ook het tweede deel klaar zal zijn (dat wordt twee verdiepingen hoog), zal ons eiland een prachtig scholencomplex rijker zijn geworden.

Deze week wordt het eerste deel dus opgeleverd, maar dat wil niet zeggen, dat het niet reeds in gebruik is. Zodra de heer J. van der Sloot, wnd directeur van de A.T.S. (zoals bekend is de directeur G. Amelink thans met verlof in Nederland), de kans schoon zag, heeft hij de kamers en lokalen laten bezetten. Want er was dringend behoefte aan nog meer ruimte en nu reeds „zit men te springen" om het andere deel van het hoofdgebouw. De school breidt zich zeer snel uit en het verstrekken van meer faciliteiten is dan ook zeker gewettigd.

In de vrijwel gereedgekomen vleugel bevinden zich drie leslokalen, een magazijn, een „showroom" (waar eerlang werk van leerlingen zal worden uitgestald) en drie kamers, een voor de leraren, een voor de directeur en een voor de administrateur, die vermoedelijk in Januari zal worden aangesteld. Deze laatste kamer werd tijdelijk betrokken door de heer G. Kok, schoolopziener, die nergens een eigen kantoor kon krijgen.

Het geheel ziet er zeer smaakvol uit; door een speciale wijze van ventileren komt er weinig wind over de tekentafels. In de brede gang is het steeds heerlijk koel. Op een porch zullen tafels en banken komen opdat de overblijvende leerlingen daar kunnen eten. Het gebouw werd fris geschilderd en maakt werkelijk een grootse indruk.

De heer Van der Sloot, die ons een en ander heeft laten zien, was zo vriendelijk ons wederom langs de verschillende werkloodsen te voeren en daarbij te vertellen over de voortgang van het technisch onderwijs. Had men vorig jaar 125 leerlingen, thans zijn het er 265. Het nieuwe cursusjaar leverde de volgende leerlingen op, verdeeld over de na te noemen klassen: twee klassen van ieder 29 jongens (auto-montage); twee klassen van



ieder 29 jongens (machine bankwerken); een klasse van 26 jongens (electro techniek) en een klasse van 20 jongens (timmeren). Er waren van het vorige cursusjaar slechts achttien zittenblijvers, waarvan velen met taalmoeilijkheden hebben te kampen (bv. jongens van Trinidad, die hier zoveel Nederlands moeten leren, dat ze de lessen moeilijk kunnen volgen).

De vaste lerarenkern omvat acht personen; daarbij zijn toegevoegd: een tijdelijke leerkracht, twee werden er „geleend" en verder zijn er drie invallers. De heer Bergen verzorgt de gymnastieklessen en dan is er Pastoor Cranwinkel voor de R. K. godsdienstlessen. Medio December wordt een vaste kracht uit Nederland verwacht voor electrotechniek, welk vak thans wordt onderwezen door de heer Van Doren van Openbare Werken.

In de leslokalen heerst steeds een gezonde activiteit; het blijkt ons steeds weer met hoeveel liefde de leerlingen hun werkstukken maken (uitzonderingen bevestigen ook hier uiteraard de regel) en met hoeveel animo zij het lesprogramma volgen, dat zeker niet lager werd gesteld dan het programma in Nederland.

De afdeling smederij-plaatwerkerij werd door de leerlingen zelf ingericht en zij hebben er ook de smeedvuren aangelegd; wij vernamen van de heer Van der Sloot, dat ook de aanleg van electrische leidingen in de verschillende loodsen door de jongens zelf is gedaan. Ook motoren hebben zij aangesloten en dat het goed is zal de beste vakman moeten beamen.

Het meest belangwekkende is misschien de afdeling automontage, waar de jonge leerlingen hun technische kennis ten volle kunen toetsen. De Lago en de politie zorgden voor oude auto's en fietsen en ook zagen we een oude motorfiets liggen. Aan de wagens werd net zolang gewerkt totdat alle motoren weer lopen! De beginnende leerlingen krijgen eerst een band om te leggen en zo langzamerhand gaan ze kennis maken met de motor, waarvoor ze in de meeste gevallen zeer veel belangstelling hebben.

De afdeling timmeren was bezig met het maken van staande kapstokken. Waarvoor? De jongens zullen eens per jaar een overall kunnen kopen tegen zeer gereduceerde prijs en nu moet er een plaats voor die werkkleding worden verschaft. Want alles ademt orde en regelmaat in de Arubaanse Technische School. Op het terrein kan men bij wijze van spreken van de grond eten en ook in de loodsen en het hoofdgebouw heerst de grootst mogelijke netheid. Het is vooral door deze orde, dat het steeds prettig verblijven is op de A.T.S.

Zoals men reeds eerder heeft kunnen lezen, ligt het in de bedoeling de leerlingen te verzekeren tegen ongevallen. Dat is geen overbodige luxe als men ziet met welke gereedschappen en machines de jongens moeten werken. Dat er geen ongelukken gebeurd zijn, is te danken aan het feit, dat de leerkrachten de grootst mogelijke accuratesse weten op te brengen en steeds waken voor onveiligheid. Maar een ongeluk zit in een klein gaatje en daarom zal er nu worden verzekerd.

En zo zal het steeds beter gaan op onze Arubaanse Technische School, een inrichting waarop we allezins trots kunnen zijn.



IN KOREA wordt weer harde strijd gevoerd. Zodra de Noordelijken een stuk terrein hebben ontruimd, keert de bevolking - met witte vlag gen gewapend - naar de (meestal verwoeste) haardsteden terug.



Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.30 muzikale kinderuitzending (Pap.); 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 voor de Bovenwinders; 21.00 conjunto-programma; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:

(19,4 m):

15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 voor kinderen; 17.10 praatje over jazz; 18.00 „De Regering spreekt"; 18.20 de Zapacara's; 18.40 nieuws; 19.01 reclame; 19.10 klassiek concert; 20.50 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:

(16,88, 25,57 en 31 m):

(13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 bekende werkjes; 19.14 nieuwsjournaal; 19.22 Metropole orkest; 19.48 „Het is maar een weet"; 20.08 Westindische rubriek (met Car. commentaar en nieuws voor de West); 20.38 draaiorgelklanken; 20.49 Catholica; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

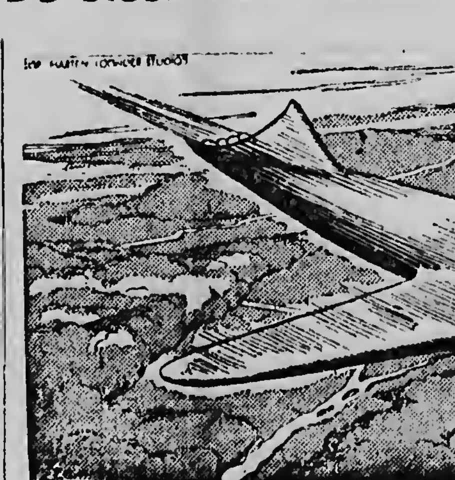
Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Oduber.
San Nicolas: Botica Centraal.

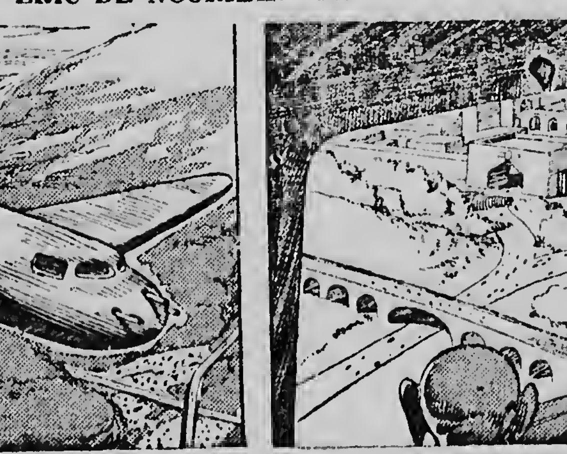
Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel. Tel. 1471.
Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De steen van Atlantis (72)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Met een snelheid, welke Eric nooit voor mogelijk gehouden had, steeg de geweldige machine tot hoog boven de wolken en het landschap gleed als een fijn uitgewerkte landkaart onder hen door. Verbijsterd en hulpeloos keek de jonge Noorman om zich heen tot een glimlach van de jonge vrouw hem geruststelde... Hoewel hij de kracht, welke dit vreemde toestel in de lucht verhief, niet begreep, voelde hij zich nu niet meer angstig en geinteresseerd keek hij door het raampje naar beneden. De jonge vrouw gaf hem geen enkele uitleg en Eric wilde er niet om vragen. Eindeloos uitgestrekte wouden, af en toe doorsneden door op zilveren linten gelijkende rivieren, trokken aan zijn oog voorbij en nu zag hij ook een kleine stad, wit glanzend in de zon, diep beneden hem. Ook de dwerg herkreeg langzamerhand zijn moed en waagde een blik uit het venster, maar met een gil van schrik deinsde de kleine man op hetzelfde moment weer achteruit... Eensklaps werd Eric opmerkzaam, onder hem lag een prachtige, blinkende stad, omgeven door een hoge muur... Nieuwsgierig nam hij het machtige schouwspel op, niet bemerkend hoe de deur van hun cabine geluidloos geopend werd... Op een zachte klik wendde Eric zich verschrikt om, maar bijna op hetzelfde ogenblik drong een scherpe lucht in zijn neusgaten en langzaam verloor hij het bewustzijn...

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Cola Debrot ta bai Naciones Unidas

Holanda lo no presenta informe tocante Antillas Holandes

WILLEMSTAD, Oct. 21 - (Servicio di Publicidad Antillas Holandes) - Ariba un suplica di gobierno Holandes pa presenta un representante kende lo worde agrega como experto na delegacion Holandes na di siete Reunion General di Naciones Unidas, cual ta worde teni na New York, Gobierno Territorial a noubra e Representante General di Antillas Holandes na Holanda, mr. N. Debrot, kende anja pasa tambe tabata miembro di e delegacion cu a bai Naciones Unidas.

Tocante e punto di reportamento door di Holanda na Naciones Unidas pa Antillas Holandes, di acuerdo cu articulo 73-E di Proctocolonan di Naciones Unidas, ta worde declara cu door di e representante general, mr. Debrot ta tuma e actitud cu no ta worde reporta na Naciones Unidas tocante Antillas Holandes, cual actitud ta worde tuma ariba base di independencia di e territorio aki.

HOPI EXITO PA SRTA. ATHMER

E presentacionnan di e grupo di Srta. Athmer na San Nicola, tambe a bira un gran exito; tur sienta den Club Surinam tabata bendi y na Lago Heights Club e entusiasmo no tabata menos. Ayá Srta. Athmer a worde ofreci un bolo grandi. Varios comerciante a manda cos dushi pa e muchanan y ademas tabatin bebida di Peps Cola.

Srta. Athmer tin intencion pa bolbe cuminza mas pronto posible atrobe y tambe el ta considera e tablecimento di un klas pa mucha chikito. Nos ta desee'le hopi exito.

BANDA DI ABBA TA EXISTI NA ARUBA UN ABA TAMBE

Nan ta scirbi nos:

Na Aruba ta existi un tendencia, tambe uno di e puntonan principal di programa di Aruba Sport Unie, pa reuni e varios deportenan mas tanto posible den bond, pa promove na e modo aki e varios deportenan nan nos isla ainda mas tanto. Actualmente ta worde lamta un bond pa wega di ping-pong di cual e statutanan mester worde apreba ainda. Recientemente Aruba Basketball Association a worde lamta na Aruba, cual tin como objeto: a. pa stimula y promove deporte di basketball na Aruba; b. pa hiza standard di e deporte aki; c. pa promove amistad, paciencia y sportividad entre su miembronan y hungadornan di otro deportenan.

Di acuerdo cu e principionan aki e organizacion tin intencion pa cuminza mas pronto posible cu un competicion anual e anja aki mas of menos banda di 15 di November). Awe nochi na 8:00 'or lo tin un reunion den Sint Dominicus College na Oranjestad, durante cual lo worde decidi cual equiponan [illegible] parti den e competicion. Anto ainda tin ocasion pa inscribi [illegible] cerca uno di e siguiente miembronan di e directiva [illegible] J. Downey, Lago Colony 137; J. Geerman na San Nicolas y [illegible] Franciscus na Huize La Salle.

Promer cu e competicion [illegible] y cu ta conoci cual equiponan ta miembro di ABA, un [illegible] permanente lo worde eligi. Tin intencion pa tene e competicion den dos division y dos clase. Cu ta existi equipo solamente no ta bastante, pero tambe tin necesidad urgente pa algun referee.

Nos ta desea ABA masha tanto exito y nos ta spera cu nan lucha y trabao lo worde recompensa den promocion di deporte di basketball en particular y deporte cu general na Aruba.

ROTARIONAN NOBO

Durante ultimo reunion di Aruba Rotary Club, na cual ocasion e Ministro di Surinam J. Curiel a actua como orador di bishita, a worde instala como miembro nobo Sr. Benny Henriquez (Aruba Bank) y J. McFarland (consul di Estados Unidos na Aruba). Ademas a worde participa cu tur anuncionan di Rotary lo worde colga den Strand Hotel ariba un borchi special. Miembro Casey Eman a worde nombra como candidato pa funcion di Gobernador di Districto; semper e posicion aki a worde teni doro di un Venezolano (cu excepcion di un periodo durante cual un persona di Curacao a worde eligi) y nos isla tin speranza cu awor uno di nos habitantenan lo tin e honor di bira Gobernador di Districto.

ELECCION PA LAGO SPORT PARK BOARD

E periodo di administracion pa cinco miembro di Lago Sport Park Board lo expira den futuro cercano y pa e motibo aki dia 28, 29 y 30 di e luna aki lo tin eleccion general na Lago pa por percura pa e cinco vacaturanan cu lo resulta worde ocupa. En total tin diezcuatro candidato, entre otro Sr. Damian Tromp, conocido futbolista di RCA.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - c1	0 0 0
13.	Pc1 - a2	....

PA STAATSDIPLOMA L.O.

Na Conservatorio Aruba tres damas bao direccion di Sr. A. Louis Born ta preparando nan mes pa pasamento di e examen pa Staatsdiploma L.O. Esakinan ta Sra Alida-Lampe-Lampe, Sra Roda Steenhuijzen-Frigerio y Srta Elsa Saladin. Sra Alida Lampe seguramente lo ta desea di practica mas leuw na orgel despues cu el caba di pasa su examen; e dos otro damas lo ta desea di sigui practica na piano. E estudio pisa ta tuma mas of menos tres anja; e examen mester worde haci na Holanda (tanto e parti practico como teoretico).

Por demas ta asina tanto ocupa na conservatorio, cu Sr. Born ta considera pa agrega e tres damas aki mas pronto posible pa duna les na disipulonan nobo; naturalmente den e caso aki tambe methodo di Sr. Born lo worde sigui.

VORMREIS UITGESTELD

In verband met de komst van de reliek van O.L.V. van Coromoto is de vormreis naar Aruba van Z.H. E. Monseigneur Van der Veen Zeppenveldt uitgesteld tot 26 November.

VERKIEZING BESTUUR LAGO SPORTPARK

De zittingsperiode van vijf leden van het bestuur van het Lago Sportpark zal binnenkort verstrijken en derhalve zullen op 28, 29 en 30 October verkiezingen worden gehouden. Er zijn in totaal veertien candidaten, waaronder de heer Damian Tromp, bekende voetbalier van R.C.A.

ESTRELLA-B KAMPIOEN VAN DE B-KLASSE

Na een overwinning met 2-1 op Universal is Estrella-B kampioen geworden van de B-klasse. De heftige wedstrijd vond plaats op het Union-terrein, waarbij scheidsrechter Dun Bislick herhaaldelijk handelend moest optreden. Het spel deed niet zelden meer aan rugby denken dan aan voetbal. Kortgeleden hebben de Estrella-Juniors het kampioenschap behaald in de Juniorenklasse, zodat er binnenkort wel een dubbel feest zal worden gevierd.

Wij wensen bestuur en leden van harte geluk met de mooie prestatie.

Estrella-B kwam Zondagmiddag uit tegen East-Star, voor welke wedstrijd een beker beschikbaar was gesteld. De uitslag was 2-2 en door het gebruikelijke doelschieten werd het een overwinning voor Estrella, die daarmede een prachtige trophee verdiende.

BASEBALLTEAM OP SANTA CRUZ

Onlangs schreven wij over de oprichting van een baseballteam op Santa Cruz; thans kunnen wij melden, dat als naam voor deze ploeg werd gekozen „Rey de Copas". De sportbenodigdheden werden geleverd door de heer Possey Laclé. Wij wensen de nieuwe club zeer veel succes toe.

VOOR STAATSDIPLOMA L.O.

Op het Arubaans conservatorium bereiden onder leiding van de heer A. Louis Born drie dames zich voor op het afleggen van het examen voor het Staatsdiploma L. O. Het zijn mevr. Alida Lampe-Lampe, mevr. Roda Steenhuijzen-Frigerio en mej. Elsa Saladin. Eerstgenoemde zal zich na het behalen van het examen ongetwijfeld verder willen bekwamen aan het orgel, de beide andere dames zullen met piano verder willen gaan. De zware studie vergt ongeveer drie jaar; het examen moet worden afgelegd in Nederland (zowel praktisch als theoretisch).

Overigens is het zo druk op het conservatorium, dat de heer Born overweegt genoemde dames zo spoedig mogelijk in te schakelen bij het onderricht voor beginnelingen; uiteraard zal ook daarbij de methode-Born worden gevolgd.

COCA COLA IS NIET SCHADELIJK

Blijkens een bericht in „Universal" heeft het Gerechtshof te Parijs officieel verklaard, dat Coca Cola „een gezonde drank is en in geen enkele graad schadelijk". Een campagne in Frankrijk, welke twee jaren heeft geduurd, is op een prachtige overwinning voor Coca Cola uitgelopen.

Een rechter, die de zaak had onderzocht, vernietigde de aanklachten tegen Coca Cola welke waren ingediend door Franse wijnhandelaren en fabrikanten van spuitwater en vruchtensappen. Het onderzoek werd gesloten na ontvangst van rapporten van vier scheikundigen, die eveneens van oordeel waren, dat de aangevallen drank onschadelijk is voor de gezondheid. In juridische kringen wordt deze overwinning beschouwd als een bescherming tegen eventuele verdere aanvallen, in Frankrijk of elders. Onlangs heeft een Gerechtshof in Duitsland uitdrukkelijk „kwaadsprekerij" over Coca Cola verboden.

E Piedra di Atlantis (55)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Sin haci e minimo ruido Eric a lastra yega un poco mas acerca. Aki tabatin banki y un lugar di sosiego traha di piedra y yerba; boog, flecha y spada tabata plama na suelo y Eric a nota cos di kibra tambe. El a yega na e conclusion cu esaki mester tabata cuartel general di e hombernan bisti na leopard. Un cuchio cu el a mira ey bao el a coi caba pa el bai salba e mucha muher. Ora el a yega pega cu ne, el a bisa: „No move! Mi ta un amigo." Sin perde mucho tempo el a cuminza corta e cabuyanan cu cual su mannan tabata mara y e mucha muher a recompense'le cu un sonrisa di gratitud. Eric no tabatin mester di hopi tempo pa salbe'le. Awor numa e parti mas dificil di e salbacion a cuminza. Poniendo su dede ariba su lipnan Eric a nifica e mucha muher cu el mester sigui su tras. Esaki a bira un momento yen di susto, pasobra nan mester a pasa dilanti di e trapi y cada momento un di e hombernan aya riba por haya orden pa bai mira com ta cu e prisonera. E minimo ruido por resulta fatal pa nan!

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — DONDERDAG 23 OCT. 1952 — No. 1472

„Ik"

Vandaag laten we eens iemand anders aan het woord. Het is de „Bond zonder naam" met de overpeinzing voor de maand October:

„Een kind zijn de woorden „wij" en „jij" eerder bekend dan het woord „ik". Ongeveer tegen 't derde jaar komt uit het „wij" het „ik" naar voren. Velen komen hier nie! meer boven uit. Zij blijven in de waarneming van het eigen „ik" steken. Het gevolg is, dat hun „ik" hoogtij viert in hun gesprekken. Altijd moeten ze het over zichzelf hebben.

Misschien kookt u op gas, en u vindt het reuze prettig. Uw fornuis ziet er keurig uit. U behoeft maar even een knopje om te draaien om het hele gevalletje in werking te zetten. Maar talrijke grondstoffen meesten door talrijke handen bewerkt worden voordat u dit toestel in uw keuken kon plaatsen. En het gas, dat men u netjes thuis bezorgt, kwam ook niet zo maar een-twee-drie tot stand. Vele personen moesten in de weer zijn, voordat het door een slangetje naar uw toestel kan kruipen. Zo is het met practisch ieder voorwerp uit het dagelijks gebruik, tot aan de doodgewone lucifer toe.

Wanneer u alleen reeds de huistuin-en keuken dingen zo wilt bezien - en dat is toch niet overdreven - dan zult u uzelf niet zo geweldig belangrijk achten, alsof de wereld zonder uw persoontje maar moeilijk kan draaien, dan zal het woordje „ik" niet op uw lippen bestorven liggen. Maar bovenal zult u dan daadwerkelijke belangstelling krijgen voor een ander.

Leer kennen en erkennen uw afhankelijkheid van zovelen. Dan is u zeker niet die onsympathieke grote mijnheer „ik".

AARDIGE GRAP...

LONDEN, 22 Oct. - Een inwoner van Noordwijk vond onlangs aan het strand een fles, waarin een chèque ter waarde van één millioen pond was ingesloten. Op de achterkant van de chéque stond het adres van de afzender vermeld. Deze majoor Evans genaamd, bleek bij navraag tijdens vacantie deze zomer aan de Engelse Zuidkust voor de grap de chèque te hebben uitgeschreven en in een fles in zee te hebben gegooid.

MEER CHINEZEN NAAR KOREA

TOKIO, 22 Oct. - Radio Peking heeft een boodschap aan de Nrd.-Koreanen aangehaald, waarin algehele Chinese hulp beloofd wordt nu de Chinezen „een fase van grootscheepse economische wederophouw ingaan voor de definitieve overwinning".

In Tokio ziet men hierin een bewijs, dat de Noordelijken bij de bestandsbesprekingen op het vroeger ingenomen standpunt blijven staan.

Weer dreigde opstand in Mexico

Twaalf legerofficieren werden in arrest gesteld

MEXICO STAD, 23 Oct. - Gisteravond zijn in Mexico twaalf officieren van het leger en vier burgers gearresteerd, beschuldigd van voorbereiding van een opstand. Men zegt dat het allen aanhangers van generaal Guzman zijn. Guzman is de verslagen candidaat van de verkiezingen van Juli j.l.

JACHT OP COMMUNISTEN VINDT VOORTGANG

NEW YORK, 23 Oct. - Trygve Lie, secretaris-generaal van de Verenigde Naties, heeft meegedeeld, dat twee van de Amerikaanse personeelsleden ontslagen zijn, omdat zij weigerden te antwoorden op vragen van de Amerikaanse Senaatscommissie of zij tegen de Verenigde Staten hadden gespionneerd. Tien andere Amerikaanse personeelsleden van het secretariaat zijn met „speciaal verlof" gezonden.

In totaal zijn tegen 95 communisten deportatie- en/of denaturalisatieprocedures aanhangig gemaakt.

Thans is meer bekend over de Russische concentratiekampen

GENEVE, 22 Oct. - Vijf hoge functionarissen van het Russische stelsel van concentratiekampen zijn onlangs naar het Westen uitgeweken. De internationale commissie tegen concentratiekampen heeft een dossier van hun verklaringen samengesteld en dit overhandigd aan de V.N.-commissie inzake dwangarbeid, die te Genève zetelt. Een Frans lid van genoemde internationale commissie heeft het dossier „enig in zijn soort" genoemd.

„Het is voor het eerst", zei hij, „dat buiten de Sowjet-Unie een volledig en gedetailleerd verslag is gemaakt van het bestuur der Russische arbeidskampen. Zelfs de Sowjet-autoriteiten weten niet hoeveel gevangenen de kampen bevatten". Hij kon het cijfer slechts op „vele millioenen" schatten. Het handhaven der kampen was zeer duur en daarom kon niet gezegd worden, dat het „arbeidsgemeenschappen" of zoiets waren. Het enige doel was handhaving van de „politieke en sociale terreur".

Opsporen van gevangenen was uiterst moeilijk. Een gearresteerde en later vrijgelaten Sowjetfunctionaris had twee jaar nodig om zijn geïnterneerde vrouw te vinden. Zijn beide kinderen had hij nooit teruggevonden.

Katholieken mogen zich niet melden voor Vreemdelingenlegioen

VATICAANSTAD, 22 Oct. - Volgens Vaticaanse kringen is het aan rooms-katholieken verboden als huurlingen deel te nemen in strijd-organisaties als het Franse Vreemdelingenlegioen. Aan de Vaticaanse autoriteiten was namelijk door een Italiaanse jongeman, die dienst wilde nemen in het Vreemdelingenlegioen in Indochina, om een uitspraak in deze verzocht.

De uitspraak luidde: „Het is generlei katholiek veroorloofd vrijwillig dienst te nemen om zich ten behoeve van een vreemde staat aan de dood bloot te stellen, zelfs al is het voor een zaak, die het goede nastreeft. Het gaat absoluut alle begrip te boven, dat ouders hun zoons toestaan deel te nemen aan avonturen, waarvan zij misschien nimmer zullen wederkeren en die de geestelijke en lichamelijke dood van hun zonen zouden kunnen betekenen".

Onderhandelingen over het Saargebied duren voort

BONN, 22 Oct. - De Westduitse Bondsdag heeft na een debat aan Bondskanselier Adenauer verzocht de kwestie van het Saargebied op de volgende bijeenkomst van de ministerraad te Straatsburg ter sprake te brengen. Adenauer noemde de huidige onderhandelingen met Frankrijk „niet zonder kans van slagen". Hij wilde geen nadere bijzonderheden bekend maken.

Hij zou de leiders van de parlementsfracties op de hoogte houden en de besprekingen met de pro-Duitse partijen in de Saar, hoewel deze nog niet goedgekeurd zijn door de „pro-Franse regering van Hoffmann", voorzetten. Adenauer verklaarde er zeker van te zijn dat de ratificatie van de conventie van Bonn en het E.V.G.-verdrag de oplossing van de Saarkwestie zou bevorderen, indien het geschil niet voordien geregeld wordt. Hiermee bestreed hij de mening van de socialisten, die hierin zijn standpunt niet delen.

„Waarom wij niet?" - vroeg Stalin

PARIJS, 22 Oct. - In de „France Soir" wordt melding gemaakt van een gesprek tussen Stalin, vice-premier Molotof en de Franse ambassadeur in Moskou, Louis Joxe. Volgens een rapport van de ambassadeur had Stalin aan Joxe gevraagd: „Wat denkt u van het Atlantisch Pact?" Deze antwoordde: „Het is een vriendschapsverdrag van zuiver defensief karakter". Stalin had zich daarop tot Molotof gewend, zeggend: „Als dat Pact zovele voordelen biedt, waarom worden wij dan ook geen lid?"

Het Franse ministerie van buitenlandse zaken verklaarde, dat het artikel in „France Soir" enige waarheid bevat, maar „in enigszins romantische vorm is gegoten".

DOOR POLITIE DOODGESCHOTEN

CARACAS, 22 Oct. - De leider van de ondergrondse Venezolaanse beweging „Acción Democrática", Leonarda Ruiz Pineda, is door een politieagent in Caracas doodgeschoten in de nacht van Dinsdag op Woensdag. Pineda zat in een auto.

Zus . . .

Gisteren in de vroege morgen werd ter hoogte van de woning van dokter Brands te Savaneta een veulen aangereden door een behoorlijk snel rijdende chauffeur. Het arme dier had een van de voorpoten gebroken, maar de haastige automobilist stopte slechts om te constateren of zijn wagen schade had opgelopen. Toen reed hij door. Gelukkig, dat lieden met meer hart voor dieren zich over het veulen hebben ontfermd.

en zo . . .

Blijkens een bericht uit Nederland zaten in de garage van dokter Van Weldenes in de Beemster drie jonge zwaluwen. De dieren hadden het erg koud, want vader en moeder waren al naar warmere streken vertrokken. Een vogelexpert wist wel raad. De diertjes werden in een kartonnen doos gestopt en de KLM nam ze mee naar Rome, waar de gezagvoerder de vogeltjes de vrijheid hergaf.

BENELUX ZOU OOSTENRIJK WILLEN STEUNEN

WENEN, 22 Oct. - Bondskanselier Figl heeft bij zijn terugkeer te Wenen van zijn bezoek aan de Benelux-landen verklaard, dat leidende personen aldaar hem verzekerd hebben, dat de Benelux Oostenrijk zal steunen in de strijd voor de vrijheid. In Nederland was hij uitgenodigd om terug te komen. Figl wist echter niet, wanneer hij de datum daarvoor zal vaststellen.

Perzië niet ongenegen in de toekomst betrekkingen met Engeland op te nemen

LONDEN, 22 Oct. - In de formele Perzische nota aan Groot Brittannië, waarbij de diplomatieke betrekkingen worden verbroken, wordt verklaard, dat de Perzische regering ten zeerste betreurt „genoopt te zijn geweest tot een dergelijk besluit te komen". Mocht Engeland besluiten zijn politiek te herzien en wordt er een gunstige atmosfeer geschapen, dan zou Perzië „erg blij zijn stappen te doen om de diplomatieke betrekkingen te hervatten".

Het besluit om de diplomatieke betrekkingen met Engeland te verbreken, aldus de nota, werd genomen, omdat de Britse regering in de loop van het Brits-Perzische oliegeschil „door onwettig steunen van de voormalige maatschappij (de Anglo Iranian Oil Company) overeenstemming had belet". In de nota wordt niet meegedeeld, wanneer de Britse ambassade in Teheran gesloten moet worden.

ORKAAN BIJ ZUIDCHINESE ZEE

SAIGON, 22 Oct. - Een orkaan teisterde de Indochinese stad Phan Thiet aan de Zuidchinese Zee. Het aantal doden wordt geschat op 200. Het juiste aantal slachtoffers is moeilijk vast te stellen, daar talrijke lijken door het water zijn meegesleurd. Slechts twintig lijken zijn tot dusver geborgen.

NAZORG IS NOODZAKELIJK

Van deskundige zijde werd ons naar aanleiding van ons stukje over de antabus-kuur (door een denkfout schreven wij antibus; antabus is een samentrekking van anti-abus, hetgeen betekent tegen misbruik) medegedeeld, dat het niet voldoende is zonder meer pillen te slikken. Psychotherapeutische behandeling is daarnaast noodzakelijk en daarvoor kunnen patienten op ons eiland niet terecht. Er dient een nauwgezet onderzoek te worden ingesteld naar de oorzaak van het overmatig drinken, anders heeft een kuur weinig zin. De deskundige danken wij ten zeerste voor zijn explicatie.

TITANENSTRIJD OP 1 NOVEMBER

Wij vernemen, dat de voetbalwedstrijd RCA-Aruba Jrs zal doorgaan op Zaterdagmidag 1 November; de baten zijn voor het Coromotofonds.

BEHANDELING BEGROTING

Dinsdag zal onze begroting in behandeling komen bij de commissies van de Eilandsraad; men verwacht, dat de beschouwingen wel enige dagen zullen duren. Ongeveer midden November wordt openbare behandeling verwacht.

Rotarians en de V.N.-week

Gisteravond was er een bijzondere bijeenkomst in Hotel Strand

Sedert 1948 bestaat er een bepaling bij de Rotary International, dat bij de clubs over de gehele wereld speciale aandacht wordt besteed aan de week van de Verenigde Naties. De organisatie heeft een aparte V. N.-commissie, welke maandelijks een orgaan uitgeeft dat uitsluitend is gewijd aan zaken, die met doel, streven en werkzaamheden van het instituut der Verenigde Naties te maken hebben.

Gisteravond werd op het terras van het Hotel Strand dan door de Aruba Rotaryclub de jaarlijkse V. N.-bijeenkomst gehouden, waarbij tal van leden van het corps consulair aanwezig waren. Na een inleiding van de heer Bert Teagle, voorzitter van de club, werden de gasten voorgesteld, waaronder zich ook bevond de heer C. Martin, journalist te New York, die een boek gaat schrijven over het Caraibisch gebied.

Dr. P. van Bemmel was belast met de leiding van het programma en hij gaf het eerst het woord aan de heer José Rico Villamizar, consul van Colombia (ook Rotarian), die op de bekende boeiende wijze schilderde wat de V.N. beogen en wat er tot dusverre werd bereikt. Men streeft naar een goede verstandhouding op de vijf continenten, opdat de wereld zal worden een huis des vredes. In het bijzonder wees spreker ook op de Technische Bijstand en de UNESCO, die vooral in Latijns Amerika de handen vol hebben. Ten aanzien van de landbouw zeide hij, dat in Latijns Amerika slechts enkele grootgrondbezitters beschikken over de grond, die voor een deel aan kleine boeren zal moeten worden verstrekt (zoals generaal Naguib het in Egypte presteert, zal spr. wel bedoeld hebben).

Dr Van Bemmel dankte voor de mooie toespraak, waarvan de heer Fifi Eman in de Engelse taal een exposé gaf. De leider van het programma hield daarna zelf een causerie, waarvan we het belangrijkste deel afdrukten op pagina 3 van dit blad. Deze spreker wees op het grote belang van het actief medewerken van alle Rotarians, die in hun reglementen vrijwel dezelfde idealen belichamen als de V.N. voorstaan. Dr van Bemmel gaf na afloop van zijn met veel belangstelling gevolgde toespraak zelf een uittreksel in het Spaans.

De heer Teagle sloot daarop deze mooie bijeenkomst, waarbij ook werd genoten van een inderdaad voortreffelijk Strand-diner.

VAN HEINDE EN VERRE

WENEN. - Volgens welingelichte kringen heeft een meningsverschil tussen de coalitiepartijen geleid tot een crisis, waaruit het aftreden van de regering kan voortvloeien.

DEN HAAG. - Op het petroleumcongres zeide de Peruaanse arbeidersgedelegeerde, dat in Peru de looneisen lang niet alle vervuld zijn en dat de veertig-urige werkweek door de maatschappij geweigerd werd. Ook de pensioenrechten zijn er onvoldoende geregeld.

LONDEN. - Uit goede bron is vernomen, dat de Britse straalbommenwerper „Canberra" standaardmodel zal worden voor middelzware bommenwerpers van de luchtmacht der NAVO.

NEW YORK. - De Algemene Vergadering der V.N. besloot 'n Pools vredesplan en het Amerikaanse voorstel tot het instellen van een onderzoek naar de communistische beschuldigingen inzake het gebruik van bacteriologische wapenen in Korea op de agenda te plaatsen.

HANOI. - De troepen van de Vietminh hebben hun opmars voortgezet tot de „Zwarte Rivier". De Franse pogingen om de opmars te stuiten werden belemmerd door slecht weer, zodat geen steun van vliegtuigen mogelijk was.

PARIJS. - De Franse regering heeft de Nationale Vergadering een dossier voorgelegd waarin de communisten worden beschuldigd van een samenzwering om de landsverdediging te saboteren en het moreel van de strijdkrachten te ondermijnen.

BONN. - De Westduitse regering heeft zich uitgesproken voor een snelle bekrachtiging door West-Duitsland van het Europese Verdedigings Verdrag.

In kort bestek

CAIRO. - Generaal Naguib zal in zijn hoedanigheid van militair gouverneur censuur laten uitoefenen op ieder Egyptisch blad, waarvoor hij zulks nodig acht in verband met de veiligheid van de staat.

VATICAANSTAD. - Gewoonlijk zeer goede kringen alhier hebben medegedeeld, dat in Polen in de laatste tijd weer een groot aantal R.K. geestelijken in de gevangenissen is geworpen.

LONDEN. - De vertegenwoordiger van de Inheemse Unie van Kenya in Londen heeft in een verklaring gezegd, dat de ongeregeldheden, die thans in Kenya voorvallen, het gevolg zijn van het niet tegemoet komen aan dringende en wettige verlangens van de Afrikaanse bevolking.

TOKIO. - Alhier is een parade gehouden waaraan vier duizend in khaki geklede leden van de „strijdkrachten voor de nationale veiligheid", de nieuwe naam van de Japanse nationale politiereserve, deelnamen. Deze strijdkracht bestaat uit 110.000 man, gewapend met bazoeka's, machinegeweren, tanks en zware artillerie.

NEW YORK. - Generaal Eisenhower heeft gezegd, dat hij de laatste 10 jaar $ 888.304 dollar heeft verdiend, waarvan $ 635.-000 aan zijn boek „Kruistocht in Europa".

MIAMI. - De conventie van de Amerikaanse vereniging van reisagenten (ASTA) zal tot én met Zaterdag a.s. duren.

Federatie Antilliaanse Jeugdzorg officieel opgericht

Op het kantoor van mr Ariens, President van het Hof van Justitie, werd gistermiddag de acte verleden waarbij officieel tot een oprichting is gekomen de Federatie Antiliaanse Jeugdzorg. Van Aruba waren daarbij aanwezig twee Zusters van Bethanië, de heer J. Spit (Reclassering en Kinderbescherming) en de heer Senior (secretaris Voogdijraad). Een voorlopige kern van vertegenwoordigers heeft aan de bespreking, die op de oprichting volgde, deelgenomen en men hoopt nu maar dat ook alle andere organisaties zullen toetreden. Blijkens het werkschema zal worden gestreefd naar een minimale behoefte om hier te komen tot geleide jeugdzorg (vestiging van gebouwen, aanstelling van deskundige krachten, enz.) en daarbij zal ons eiland ten nauwste betrokken dienen te zijn.

Het voorlopig bestuur wordt gevormd door mr Ariens, voorzitter, Pater Vicarius en de heer Spit, leden. We komen op deze organisatie nog nader terug.

VAN DE V.N.

Indonesië protesteert tegen rapport van Nederland inzake Nieuw-Guinea

NEW YORKK, 22 Oct. - Gisteren kwam bij d. behandeling van de rapporten der beheerschapscommissie van de Verenigde Naties de kwestie Nieuw Guinea ter sprake. De Indonesische afgevaardigde protesteerde ten sterkste tegen het Nederlandse rapport inzake Nieuw Guinea. Slechts ten gevolge van het feit dat Nederland niet bereid is de onrechtmatige bezetting van Nieuw Guinea te beëindigen, kan dit land niet de onafhankelijke status genieten met de andere delen van Indonesië. D. is echter geen reden om Nieuw Guinea een niet zelfbesturend gebied te verklaren - aldus de Indonesische vertegenwoordiger.

Hij sprak ook over het feit, d. Nederland niet bereid is te rapporteren over Suriname en de Nederlandse Antillen. Hij zeide in dit verband dat de RTC. die in het begin van dit jaar in Den Haag werd gehouden, een mislukking was geworden omdat het duidelijk was gebleken, dat de Nederlandse regering niet de bedoeling had volledig zelfbestuur aan deze landen te geven en hen daarmede gelijke partners van Nederland te maken. De Indonesische gedelegeerde zeide, te menen, dat de Nederlandse regering hoopt door over deze gebieden geen rapporten in te dienen de wereld de indruk te geven, dat deze gebieden thans een grote mate van autonomie genieten. Nu ontvangen de Verenigde Naties zelfs geen officiële informaties over de besprekingen die in Den Haag zijn gehouden.

De voorzitter van de commissie, de Argentijn Munoz, maakte de Indonesische gedelegeerde er op attent, dat hij niet het recht had Suriname en de Nederlandse Antillen in het geding te brengen, omdat dat punt van de agenda op het ogenblik niet aan de orde was.

De Nederlandse gedelegeerde mr Spits verklaarde dan ook dat de Nederlandse delegatie over de kwestie van rapporten over Suriname en de Nederlandse Antillen zal spreken, als die kwestie aan de orde is.

Nadat de Indonesische gedelegeerde in de Beheerschapscommissie van de Verenigde Naties de kwestie Nieuw Guinea ter sprake had gebracht en geprotesteerd had tegen het uitbrengen van een rapport door Nederland over Nieuw Guinea, zeide hij, dat toen Indonesië had toegestemd in de voorwaardelijke handhaving van de status quo er geen bepaalde voorzieningen waren getroffen, die beoogden, dat de souvereiniteit over Nieuw Guinea aan Nederland zou worden toegewezen, indien geen overeenstemming over de status van Nieuw Guinea binnen het jaar zou worden bereikt.

De Nederlandse gedelegeerde antwoordde hierop, dat het noodzakelijk bleek, met het oog op de verklaring van de Indonesische gedelegeerde om artikel 2 van de RTC-overeenkomst tussen Nederland en Indonesië voor te lezen, alsmede een brief van de voorzitter van de Indonesische delegatie ter RTC aan de Nederlandse delegatie geschreven, waarin verklaard wordt, dat met de uitdrukking status quo in dat artikel bedoeld wordt „onder Nederlands bestuur". Het is derhalve - aldus de Nederlandse gedelegeerde - dat Nederland correct handelt door over Nw. Guinea te rapporteren.



DE CANADESE MINISTER LESTER B. PEARSON (midden) heeft het als voorzitter van de zevende Algemene Vergadering der V.N. verre van gemakkelijk. Links: de Secretaris-Generaal van de V.N. Trygve Lie en rechts diens assistent Andrew Cortier.

Vakbeweging op de Antillen zeker niet beknot

's-GRAVENHAGE, 22 Oct. - Tijdens de avondvergadering van de petroleumcommissie heeft de heer N. C. Winkel, afgevaardigde van de Nederlandse regering, een verklaring afgelegd, waarin hij de bewering van Albert Heijer van het internationaal verbond van vrije vakverenigingen over Curacao en Aruba weerlegde. Heijer had namelijk dezer dagen verklaard, dat de arbeiders in de Nederlandse Antillen geen vrijheid zouden hebben tot het vormen van vakverenigingen. Het verbond van vrije vakverenigingen had daarna de heer Vermeulen, secretaris van het N. V.V. en lid van de Raad van Beheer van het internationale arbeidsbureau afgevaardigd om in de Antillen te bemiddelen. Het rapport van Vermeulen wordt afgewacht.

De heer Winkel verklaarde dat de regering van de Nederlandse Antillen uitsluitend bevoegd is ten aanzien van de sociale wetgeving. Op de Nederlandse Antillen bestaan bovendien - aldus de heer Winkel - geen wetten of maatregelen, die de normale rechten van de vakverenigingen beknotten. De Nederlandse regering ratificeerde - aldus de heer Winkel - de conventie van 1950, betreffende de vrijheid van vereniging en bescherming van het recht tot organiseren voor het Europese deel van het Koninkrijk.

„Het is een misvatting te menen dat de Nederlandse regering van doen heeft met deze kwestles voor wat betreft de Nederlandse Antillen," aldus de heer Winkel.

Geen voetbal meer op de Olympische Spelen?

ZURICH, 21 Oct. - In een artikel in het te Genève verschijnende blad „Semaine Sportive" besprak de kanselier van het Internationaal Olympisch Comité, Albert Uayer, een gedachtenwisseling, welke hij had met de secretaris van de Engelse Voetbalbond, Stanley Rous, naar aanleiding van het Olympisch voetbaltournooi.

Volgens Mayer is Rous de mening toegedaan, dat voetbal moet worden geschrapt van het Olympisch program: het tournooi van Helsinki zal als een groot bedrog op sportgebied in de geschiedenis voortleven. Verschillende voetbalbonden, die nog geloof hadden in de eerlijkheid van leidende personen, werden bitter teleurgesteld. Een groot aantal bonden liet zich door beroepsspelers vertegenwoordigen, waardoor een verkeerd beeld van de werkelijke speelsterkte van de amateur-voetbal in de betrokken landen ontstaan is met als gevolg een ontelbaar aantal moeilijkheden. Zou men overgaan tot besnoeiing van het Olympisch program, dan dient op de eerste plaats de voetbalsport te worden geschrapt, aldus Stanley Rous.

Nederlands detachement in Korea [illegible] jaar oud

KOREA, 22 Oct. - Eerst [illegible] reikt het ANP een verslag van de eerste luitenant J. Rups, oorlogscorerspondent bij het Nederlandse detachement Verenigde Naties in Korea over de korte plechtigheid die op 14 September j.l. plaats vond [illegible] herdenking van het feit, dat het detachement twee jaar geleden werd opgericht. Luitenant J. Rups schrijft, dat de troep juist enkele weken vlak achter het front in reservestellingen was. In tegenwoordigheid van de commandant van het regiment, waartoe het Nederlandse detachement behoort, de Amerikaanse overste Kernan, hield luitenant-kolonel C. M. Schilperoord een rede, waarin hij de geschiedenis van het detachement memoreerde. Hij nam afscheid van een onderdeel dat na voleindiging van zijn diensttijd op Korea naar huis zal terugkeren en spelde de mannen het Kruis voor Recht en Vrijheid, alsmede de Baton van de United Nations Citation op de borst. Luitenant kolonel Kernan onderscheidde degenen, die in de voorste linies hadden gevochten, met de „Combat Rifle".

In de twee jaren, dat het detachement in Korea was, sneuvelden negentig Nederlandse militairen.



OP DE DRIEHOEKSHEUVEL in Korea is hard gevochten. Een gealliceerd militair werd zwaar gewond en onmiddellijk moest de geneeskundige dienst bloedplasma toedienen; zelfs in het heetst van de strijd doet deze dienst zijn zware arbeid.

Bevanisten zullen geen partij in de partij vormen

LONDEN, 21 Oct. - In een artikel in het socialistische weekblad „Tribune" heeft Aneuran Bevan, de leider van de linkervleugel der Labourparty, zich bereid verklaard bijeenkomsten van zijn volgelingen, tot dusver geheim, voor alle partijleden open te stellen. De Bevanisten willen bouwen aan de eenheid van de partij, doch zij zullen niet hun recht opgeven om in Engeland de opvoeding in socialistische zin voort te zetten, aldus verklaarde Bevan.

Hij ontkende, dat de Bevanisten een partij binnen de partij vormen. Volgens hem zullen de Bevanisten alles doen om de besluiten van het congres te Morecambe uit te voeren.

Tropicabana



of 15

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

De deur werd geruisloos gesloten en Pine was alleen met Bertha Lund. Hij was gaan zitten, sloeg zijn benen over elkaar en keek haar nieuwsgierig in het gelaat. Zij was het soort vrouw, tegenover wie je je dadelijk geheel moest laten gelden, wilde je iets bereiken, meende hij. Zij rookte een sigaret in een klein ivoren pijpje en beantwoordde zijn blikken onbevangen. Haar ogen waren bruin en hard onder een paar borstelige wenkbrauwen. Haar gezicht was knap, zoals het gelaat van een man knap kan zijn en zij gebruikte geen make-up. Het was een van die gezichten, dat zijn geheimen alleen prijs gaf als je gebruik maakte van dynamiet.

„Marty heeft uw naam niet goed opgevangen," begon zij.

„Marty is niet eens in staat een pingpongbal op te vangen met een wastobbe," antwoordde Pine.

Zij scheen iets dergelijks niet verwacht te hebben en er kwam een harde uitdrukking o m haar mond.

„Als je je hebt voorgenomen grof te zijn, verdwijn dan liever. Ik heb je niet laten roepen."

„Het heeft me veel te veel moeite gekost om binnen te komen," antwoordde Pine grijnzend. „Mijn naam is Pine."

Zij veegde een paar tabakskorreltjes van haar witet vloeiblad en staarde vol aandacht naar de punten van Pine's zakdoekje, die te voorschijn kwamen boven de rand van zijn borstzakje. De rook van haar sigaret kronkeld recht omhoog in de stille lucht van die kamer. Haar ergernis scheen wat weg te zakken en haar gelaat werd strak en uitdrukkingloos.

„Pas in de stad, Mister Pine?"

„Ja.

„Wat denkt u van onze stad?"

„Wel aardig."

Zij knikte.

„Een stad van rentenierende landbouwers. Een universiteitsstad... erg rustig. Maar ik zou het niet willen ruilen voor New York."

„Al gaven zij er Cleveland bij cadeau?"

Zij fronste haar wenkbrauwen.

„Wat heeft Cleveland daarmee te maken?"

„Niets minder dan New York."

Zij haalde haar ene schouder op en legde haar sigarettenpijpje in een wit-plastic asbak. Zij boog zich over de wit lederen armleuning van haar grote stoel, trok een lade van haar ivoorkleurig bureau open en zette even later twee glazen en een klein fles whiskey op het bureau. Het merk van de whiskey, Black and White, leek Pine niet in overeenstemming met de rest van die kamer.

Met ervaren hand vulde zij de beide glazen tot aan de rand met pure whiskey en school er Pine één toe. Zij scheen hem aan te zien voor iemand, die zijn whiskey puur dronk. Zij namen een teug van hun glas en zij smakte nog luider met haar lippen dan Pine. Hierop zette zij de fles weer in de onderste lade van het bureau, trapte die dicht met een snelle korte beweging van haar ene voet en sloeg haar benen over elkaar. Haar glimlachje was even nietszeggend als de uitdrukking in haar ogen.

„Ik ben Bertha Lund. Wat wil je van mij?" vroeg zij eindelijk. „Iets over een meisje, zei Marty."

„Een meisje, dat je vroeger gekend hebt," antwoordde Pine. „Zij woont tegenwoordig in Chicago en ik wil weten waar."

(Wordt vervolgd)

Rotarians en de V.N.-week

(Vervolg van pagina 1)

Dr P. F. van Bemmel sprak gisteravond tijdens de herdenking van de week der Verenigde Naties door de Arubaanse Rotarians als volgt:

„Als we over de Verenigde Naties gaan spreken, komt het van belang, voor even de voorgeschiedenis van dit instituut na te gaan. In 1899 werd in Den Haag een conferentie gehouden van vertegenwoordigers van verscheidene landen over beperking van bewapening en over het stichten van een hof van arbitrage teneinde internationale problemen te bespreken.

De delegaties konden niet tot overeenstemming geraken over de vermindering van het wapenbezit, maar de meesten waren het wel eens over de gedachte van arbitrage en het hof werd dan ook opgericht. Een grote Amerikaan, het was de staalmagnaat Carnegie, stelde op vorstelijke wijze fondsen beschikbaar om voor het instituut een gebouw te verkrijgen; het hof heette weldra Internationaal Hof van Justitie en door de blijvende steun van Carnegie werd het mogelijk, dat in 1913 het Vredespaleis kon worden geopend.

De jonge gedachte van arbitrage kon echter de eerste wereldoorlog niet voorkomen; deze begon in 1914 en duurde tot 1918.

Op 28 April 1919 werd de Volkenbond in Parijs opgericht; de principes van deze Bond waren gefundeerd op de Veertien Punten van de Amerikaanse president Woodrow Wilson. In feite was het een vereniging van de overwinnaars der eerste wereldoorlog. Negen en twintig geallieerde landen werden lid van de Volkenbond, alsmede dertien neutrale landen, waaronder Nederland. De Verenigde Staten van Amerika werden geen lid van de Volkenbond, waarvan de zetel werd gevestigd in Geneve, Zwitserland.

Een grote belemmering voor het functioneren van de Volkenbond vormde het feit, dat niet werd beschikt over middelen om de besluiten kracht bij te zeten en bovendien vormde een beletsel het niet lid zijn van alle sterke landen.

Amerika is nimmer lid geworden, Duitsland werd toegelaten in 1926, maar verliet de organisatie weer in 1933. Rusland werd in 1934 lid, doch werd uitgesloten in 1938 in verband met de aanval op Finland. Italië verliet de Volkenbond in 1937 en Japan had dit reeds in 1933 gedaan.

Zoals ons allen bekend is deze „kreupele" Volkenbond er niet in geslaagd de tweede wereldoorlog te voorkomen, welke losbarstte in 1939 en duurde tot de zomer van van 1945.

De gedachte om internationale moeilijkheden op vredelievende wijze en langs de weg van arbitrage door een internationaal hof van justitie op te lossen, was reeds geboren op de eerste conferentie in Den Haag in 1899. In 1913, toen het Vredespaleis werd geopend, werden de zwaarden al geslepen en de vrede-door-recht-beweging had toen veel van een utopisch ideaal. In 1919, toen de Volkenbond was opgericht, geloofden weinig mensen in de idealen daarvan. Italië viel Abessinië aan en toen Rusland Finland binnenviel en de tweede wereldoorlog uitbrak, was duidelijk aan de dag getreden, dat de pessimisten gelijk hadden gekregen. Twee en twintig millioen mensen werden gedood en vier en dertig millioen gewond; 1,3 trillioen dollar werd in deze oorlog opgemaakt. Gedurende deze krijg was de wereld het atomisch tijdvak binnengaan.

De ontwikkeling van de atoomenergie in verscheidene landen, die ernstige vijanden zouden kunnen zijn, heeft het gehele beeld veranderd. Langzamerhand is de wereld tot het besef gekomen, dat internationale problemen niet alleen op vredelievende wijze besproken moeten worden doch dat het nadrukkelijk noodzakelijk is om een uitbarsting in een der landen te voorkomen.

Het was met dit begrip voor ogen, dat de Verenigde Naties formeel werden opgericht in Londen met de opening van de Algemene Vergadering op 10 Januari 1946. In tegenstelling tot de Volkenbond met zijn beperkt aantal landen-leden, had de V.N. bij de Algemene Vergadering vrijwel alle landen vertegenwoordigd, die er moesten zijn.

De V.N. is nu een zeer uitgebreid instituut; behalve de Algemene Vergadering is er de Veiligheidsraad, de Beheerschapsraad, de kleine Assemblee en het Secretariaat-Generaal. De Economische en Sociale Raad heeft negen gespecialiseerde afdelingen ten behoeve van 's werelds economie en sociale structuur. De Veiligheidsraad is er om politieke conflicten te behandelen, in het bijzonder wanneer een gewapend conflict dreigt of reeds is uitgebroken. Dezeraad heeft vijf leden, de Grote Vijf: Engeland, Frankrijk, China, Amerika en Rusland. Daarnaast zijn er zes andere leden, die telkens voor de duur van twee jaren worden gekozen."

De geachte spreker ging daarna dieper in op de structuur van de verschillende delen van de V.N. en besprak in grote lijnen het Handvest der Verenigde Naties. Het zou te ver voeren de toespraak in het geheel op te nemen, hoe belangwekkend de tekst ook is. Daar komt bij, dat wij in de krant van Vrijdag, de Dag der Verenigde Naties, nog zullen terugkomen op doel en streven van het instituut der Verenigde Naties.

BRITSE OORLOGS-VLIEGTUIGEN OVER CARAIBISCHE ZEE

LONDEN, 21 Oct. - Vier straalbommenwerpers van het type „Canberra" en twee transportvliegtuigen van het merk „Hastings" zijn vandaag op het vliegveld Binbrook (Lincolnshire) opgestegen op een goodwill-reis door tien Latijns Amerikaanse landen en over de Caraibische zee. Deze reis is tevens de eerste overtocht van de Zuidatlantische Oceaan door straalvliegtuigen.

PAUS PIUS XII sprak op het St. Pietersplein te Rome tot 350.000 leden van de Katholieke Actie voor Italiaanse mannen. Deze organisatie bestond dertig jaar en ontving de zegen van Zijne Heiligheid.

Alle goede schakers bleken Russen te zijn

STOCKHOLM, 22 Oct. - De eindstand van het internationale schaaktournooi, dat in Stockholm is gespeeld, luidt:

1. Kotov (Rusland), 2. en 3. ex aequo Petrosian en Taimonov (beiden Rusland), 4. Geller (Rusland) en 5. Averbach (Rusland). De Argentijn Eliskases werd 10e; de Argentijn Pilnik deelde met de Tsjech Pachman en de Amerikaan Steiner, allen evenveel punten, de 11e, 12e en 13e plaatsen. De Columbiaan Sanchez werd 17e; de Nederlander Prins en de Brit Glombek eindigden samen als laatsten op de 20e en 21e plaatsen.

De vijf eerst geplaatsten kwalificeerden zich voor het candidatentournooi in 1953, waarschijnlijk in Zwitserland te houden. De winnaar van dat candidatentournooi komt uit in een tweekamp met de Rus Botwinnik, de huidige wereldkampioen schaken, met de wereldtitel als inzet. Aan het candidatentournooi neemt o.m. deel de Nederlander Max Euwe.

De steen van Atlantis (73)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse



Hoog over de geweldige gebouwen van de hoofdstad Atlantis cirkelde de zilveren vogel; zijn weg zoekend naar een landingsplaats. Eric en de dwerg lagen binnen in de romp in een diepe bewusteloosheid en waren zich van niets bewust... Als uit een zware slaap ontwakend, opende Eric de ogen en stelde verwonderd vast, dat hij op stro lag...! Moeizaam richtte de koningszoon zich op en wierp een blik in het rond... Naast zich ontdekte hij de stille figuur van de kleine man. Zij bevonden zich in een klein vierkant vertrek; een spaarzaam licht viel door een enkele opening in de muur en hij kon een glimp zien van de blauwe hemel. Hij bestudeerde de beide zware deuren en merkte op, dat een zwak licht door een kier van een der deuren scheen.

Op zijn knieën gluurde hij door de spleet en een duidelijk waarneembare luchtstroom deed hem vermoeden, dat aan de andere kant van de deur de buitenlucht moest zijn...! Aangemoedigd door deze ontdekking, begon hij de deur nauwkeurig te inspecteren en wie schetst zijn verbazing, toen hij deze hindernis zonder de minste moeite kon openzwaaien...! Met een kreet van verbazing sprong Eric naar buiten... Hij bevond zich op een smalle omloop, aan alle zijden omringd door de blauwe lucht! Vol verwachting trad Eric op de balustrade toe en keek er over heen. Een peilloze diepte gaapte aan zijn voeten en duizelig wankelde de Noorman terug...

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

Programma niet ontvangen.

Avros-programma:

(19,4 m):

15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 voor kinderen; 18.00 RAO - programma; 18.40 nieuws; 19.01 Golden Gate Boys zingen; 19.15 voor de gedetineerden; 19.40 voor de oudere jeugd (voorlichting besmettelijke ziekten); 20.00 reclame; 20.15 dansmuziek; 20.45 „Recht op de man af"; 20.55 verzoekplaten; 21.20 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:

(16,88, 25,57 en 31 m):

(13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 bekende werkjes voor viool en piano; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 Radio Philharmonisch Orkest; 19.56 causerie; 20.05 West indische rubriek (met Zuid-Amerika in het nieuws en Nieuws voor de West); 20.35 persoverzicht; 20.42 cowboyliedjes; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Oduber.
San Nicolas: Botica Centraal.

Sluiting luchtmail Nederland:

Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel. Tel. 1471.
Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Trupanan Britanico ta na Kenya

Lider di Union Africano a worde arresta

NAIROBI, Oct. 22 - Trupanan Britanico y nativo arma cu bayonet y scopet, fortifica door di camionnan di pantser actualmente ta patruyando door di barionan Africano y Asiatico di Nairobi na Kenya. Esaki mester worde considera como un demonstracion di fortaleza; situacion no ta asina tanto grave cu un tal patruya ta necesario.

„Solamente nos kier laga e poblacion mira, cu trupanan Britanico a yega", asina un interlocutor di ehercito a bisa. Mientras tanto 86 persona, entre cual dos hende muher a worde arresta awe mainta. Lider di Union Africano na Kenya, Jomo Kenjata, a worde arresta. E promer secretario di gobierno a declara den consejo legislativo, cu actualmente e situacion ta domina.

Ta e opinion cu e personanan cu a worde arresta den curso di anochi pa mayoria parti culpable pa e illegalidadnan cu a socede durante ultimo lunanan. Muy probablemente Kenjata lo worde poni na libertad atrobe despues cu e situacion di emergencia pasa.

RESULTADONAN DI EXAMEN

Pa e examen di type (140 aanslag pa minuut) cu a worde teni dia 4 di October 1952 na Aruba, a pasa cu bou exito 19 candidata, esta: Dorothy Brown, Claery Burne, Paula Celaire, Irena Croes, Teofila Croes, Teresita de Cuba, Catarina Henricus, Invencion de la Cruz Kock, Jacqueline de Miranda, Jose Hunt, Roman Kock, Evelyn Susan de Miranda, Florentino Noguera, Jean Thijssen, Magdalena Thijssen, Ana Trimon, Fortunata Trimon, Ramona Tromp y Petra Vries.

Cuatro candidato no a pasa e examen aki.

OTRO ANOCHI CULTURAL DEN SOCIEDAD BOLIVARIANA

Pa mas of menos mitar di October un otro anochi cultural lo worde organiza door di Arubaanse Kunstkring. Sr. A. Louis Boru lo percura pa un programa di Chopin. Tocante e anochi aki den Sociedad Bolivariana lo sigui mas anuncio na debida tempo.

Ademas ta e intencion pa duna un presentacion cu Arubaans Klein Symphonie Orkest na luna di December. Algun miembro nobo a worde registra (entre otro pa viool y clarinet) y un programa henteramente nobo ta worde estudia awor.

MONSEIGNEUR TA BINI MAS DESPUES

En coneccion cu e bishita di Reliquia di Neustra Senjora di Coromoto na Aruba, viaje di Monseigneur Zeppenfeldt, kende tabata di bini Aruba pa administra Sacramento di Confirmacion, a worde posponi te dia 26 di November.

ESTRELLA-B A BIRA CAMPEON DI B-KLASSE

Despues di un victoria di 2-1 ariba Universal Estrella-B a bira campeon di B-klasse. E wega interesante aki a tuma lugar ariba terreno di Union y referee D. Bislick mester a interveni mas di un vez. Mucho vez e wega tabata duna un impresion di rugby mas tanto cu di futbol. Poco dia pasa Estrella Jrs. a bira campeon di Juniorsklasse asina cu pronto probablemente un fiesta dobbel lo worde celebra.

Nos ta felicita e directiva y hungadornan cordialmente cu e prestacion bunita aki. Diadomingo tramerdia Estrella-B a hunga contra East Star. Un copa a worde poni desponible pa e wega aki. E resultado di e wega tabata 2-2 y door di batimento di penalty Estrella a sali vencedor y donjo di un bunita trofeo.

TEAM DI BASEBALL NA SANTA CRUZ

Recientemente nos a scirbi tocante lamtamento di un team di baseball na Santa Cruz; awor nos ta tende cu e team aki a haya nomber di „Rey de Copas". E acesorionan di deporte a worde duna door di Sr. P. Laclé. Nos ta desea e team nobo masha tanto exito.

DILANTI DI CORTE DI HUSTICIA

Ayera mainta Corte di Husticia di Antillas Holandes a bolbe sinta na Aruba bao presidio di mr. Ariens. Ariba e rol entre otro tabatin e caso contra detenido E. G. B. kende tin cantidad di ladronisia ariba su nomber, esta, segun Openbaar Ministerie; e acusado a sigui nenga redondamente di ta culpable na hortamento di un auto, algun oloshi y cantidad di otro obheto mas Door di Husticia den Promer Instancia el a worde condena pa un castigo di prison di tres anja. Mr. Bijvoet a pidi dos anja.

Tambe a presenta dilanti di Corte e detenido J. F., kende a comete ladronisia na fa. Spritzer & Fuhrmann El a worde condena den Promer Instancia pa diez luna di prison y mr Bijvoet a pidi e mes un castigo.

Acusado D. lo tabata bao influencia ora el a causa un colision den vecindario di warda di poliz. Ta verdad cu durante oranan di merdia el a tuma algun, pero e desgracia a socede hopi despues y despues cu el a haci un bon comi. Su rijbewijs lo mester a worde kita pa un anja. Su abogado, mr. Van der Voort, a pidi eliminacion di e acusacion aki pasobra segun su opinio n su cliente no por tabata bao influencia na ora cu e colision a socede. Mr. Bijvoet a pidi cambio di e castigo suplementario y kitamento di su rijbewijs pa cuatro luna.

Den tur e casonan aki e decision di Juez lo sigui aki dos siman na Curacao.

CARACAS TA HAYA UN „ROCKEFELLER CENTER" MAS GRANDI CU ESUN DI „NEW YORK"

Na Caracas, capital di Venezuela actualmente un super „Rockefeller Center" ta bao construccion. E proyecto aki lo costa 300 million dollar y lo ta casi dos vez mas grandi cu e coleccion di rascacielos na New York. E ultimo proyecto aki, sinembargo, tambe a costa entre 75 y 100 millon dollar, asina nos ta leza den e diario „Trouw".

E proverbio cu generalmente placa no ta hole por ta berdad den mayoria caso, pero e placa pa e proyecto mas grandi di construccion di cuidad cu a worde emprendi te awor den America del Sur, esta construccion di Avenida Bolivar, ti un olor cu ta worde nota liher: petroleo. Cu cual por demas nos no kier meen nada malo. E cuestion ta simplemente cu awor Venezuela ta produci considerablemente mas tanto cu un million barril di petreleo pa dia. Pa e motibo aki tambe cayanan den centro di Caracas ta yena asina tanto cu auto cu casi ta stroba trafico, asina cu e capital grandi aki cu su mei millon di habitante mester worde modernisa necesariamente.

Y asina e plan pa traha Avenida Bolivar a inicia segun nomber di e Gran Libertador di America del Sur, pa liberta capital ri Venezuela for di e congestion enorme cu tabata consecuencia di un crecemento fantastico.

Mas cu 400 edeficio den centro di modelo cu caminanan excelente di trafico. Pa motibo di e kibramento aki a resulta un buraco grandi di 1600 metro di largura 152½ metro di hanchura den centro di Caracas.

Un cuarta parti di e binti-cuatro edeficionan proyecta a bai halto caba y awor atonan ta corre pasa rapidamente y seguro banda di un avenida magnifico cu ocho pista di trafico. Den centro di Avenida Bolivar e camina di trafico tin hasta cuatro piso y tin un lugar di para auto bao terra cu ta duna espacio na 1600 auto privado y 600 autobus.

CANDELA - ENEMIGO MAS GRANDI DI HUMANIDAD

For di un informe traha door di National Fire Prevention Association nos ta cita lo siguiente:

„Mas cu 100.000 persona (dos ves mas tanto habitante cu Aruba ta conta actualmente) a perde nan bida durante ultimo diez anja na Estados Unidos pa motibo di candela.

Cada dia un promedio di mas of menos 700 cas di biba, 139 tienda, 9 misa y 3 hospital ta pega candela na Estados Unidos. Hunto nan ta exigi un premio di 28 bida humano diaramente.

Di e 580.000 candelanan cu ta pega cada anja na Estados Unidos, mas of menos 95000 ta worde causa door di humamento den cama. Sesenta por ciento di e candelanan aki ta socede anochi.

E cuatro motibonan principal di candela (pa motibo di cual tabatin mas of menos 350.000 candela durante anja 1950) tabata humamento, mal trahamento cu electricidad, trahamento sin cuidao cu liquidonan flamable y mucha chikito cu ta hunga cu swafel. E danjo total cu a worde causa pa e motibonan aki durante 1950 a suma mas cu 500,000,000 florin."

Anto no ta laga duda cu Americanonan ta haci tur esfuerzo posible pa protega nan cas, oficina, deposito, taller y fabricanan contra peligro di candela. Pa e motibo aki cada anja un siman durante luna di October ta worde designa como „Fire Prevention Week"; Durante e siman aki atencion special ta worde dedica na e problema di prevencion di candela pa medio di un accion intensivo di propaganda.

E idea pa tene un „Fire Prevention Week" cada anja, y cu cual a worde cuminza na anja 1912, a sali for di defunto Warren C. Harding.

FIESTA DI CRISTO REY NA SANTA CRUZ

Mescos cu durante anjanan anterior, e anja aki tambe celebracion di fiesta di Cristo Rey na Santa Cruz ta priminti di bira un evenemento particular. Diadomingo muy Rev. Pastoor di parroquia a laga parti pamfleta den cual el ta suplica muy en particular homber y hobennan di Santa Cruz pa participa den e celebracion, cual a cuminza ayera anochi na 7:00 cu un lof di preparacion. Na e ocasion aki muy Rev. Pastoor B. Kranwinkel di Paradera lo tene e predicashi.

Diasabra atardi lo tin ocasion pa confesa desde 3:00 'or cu dos pader. Diadomingo, dia 26 di October, fecha di fiesta di Cristo Rey lo tin comunion general durante misa di marduga. E celebracion lo cerra atardi 6:30 'or cu un lof solemne.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - c1	0 0 0
13.	Pc1 - a2	Td8 - f8

E Piedra di Atlantis (56)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

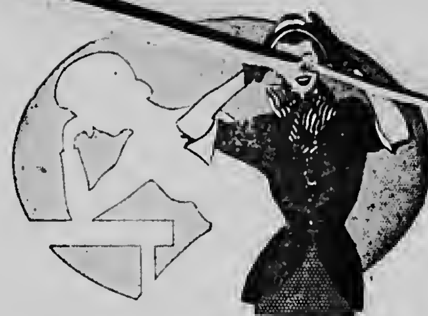
Por fin Eric y e mucha muher a alcanza salida di e cueba sin cu nan a worde nota. Atrobe nan tabata den aire liber di mainta. Aki nan a keda para un momento pa coi rosca. Sinembargo, nan no por a sosega mucho largo, pasobra ya un peligro nobo tabata menaza nan. E hombernan bisti na leopard cu tabata bringa ainda contra e soldanan di Atlantis, a cuminza halu atras y tabata acercando nan cuartel general. No tabatin tempo pa perde. Eric tabata mira com nan tabata acerca ariba e barancanan. El cu e mucha muher no por baha, pasobra anto nan lo bai deercho den man di nan enemigonn. Anto a keda solamente un scapatorio: bai na top di e barancanan! Esaki tabata un empresa masha peligroso! Sinembargo, no tabatin otro modo di haci y despues di consultacion rapido, nan a cuminza subi. Nan tabata progresa masha poco poco. E barancanan tabata masha stéil y solamente door di forza y lihereza di Eric nan tabata logra di bai adilanti. Mas cu una vez e mucha muher tabata na puto pa destermina, pero Eric tabata dune'le curashi. Tur cos tabata mehor cu bolbe cai den man di e hombernan bisti na leopard. Y asina a bin socede cu despues di un viaje casi sin fin, nan a alcanza top di e barancanan.

If only . . .

IF YOU COULD do more of what you like and less of what you must . . . if you could take longer holidays, and oftener . . . if you could rush rather less and rest a little more. If, if—there's no bigger word than If.

But duty ties all of us down, the pace of life grows faster and leaves but little time for the relaxation we all need. No wonder if we sometimes feel jaded and the will to work or play slows down!

Then it is that Milo can be a great help and benefit. It helps to sustain the balance between energy spent and energy gained. Day by day, each day a little, it supplements the intake of those nutritive and energy-giving elements which are now known to be most beneficial in helping to restore and sustain nervous and physical energy. It makes a most delicious drink, and taken regularly for a few weeks it can do you nothing but good.



Commonsense tells that energy **stolen by** perhaps months of overwork and **worry** is not to be restored overnight. But **take a** cup at mid-morning and another, **perhaps** at night, for a few weeks, and **then you** will probably be drinking Milo **not because** you need it, but because **you like it.**



MILO

Cup of Health

a sustaining drink, to strengthen the young **and** comfort the old.

And *it is made by* **NESTLÉ'S**

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1232
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — VRIJDAG 24 OCT. 1952 — No. 1173

Zeven

Het getal zeven heet een geluksgetal te zijn. Vandaag is het de dag der Verenigde Naties en officieel bestaat het instituut nu zeven jaar. — Zeven - wil het zeggen, dat we mogen rekenen op een gezegende afloop van de kort geleden begonnen Algemene Vergadering in New York? De vooruitzichten zijn niet erg opwekkend, maar het heeft weinig zin te gillen voordat er geslagen wordt. Op pagina drie van deze editie hebben wij de boodschap afgedrukt welke de Secretaris-Generaal Trygve Lie vandaag tot de wereld richt en een ieder - over geheel de aarde - zal er goed aan doen de woorden van Lie in zich op te nemen. Het maatschappelijk bestel zal daar zijn voordeel mee kunnen doen.

Zou het bloot toeval zijn, dat wij juist vandaag onder de telegrammen een bericht ontdekten met betrekking tot een vraag die in de Eerste Kamer was gesteld nopens de verdediging van Nederland? Minister-president Willem Drees heeft mede namens de minister van buitenlandse zaken geantwoord, dat indien een vijand - ondanks verdediging in geallieerd verband - nochtans het grondgebied van het Koninkrijk in Europa geheel of gedeeltelijk zou bezetten de regering volgens gesloten verdragen de zekerheid heeft dat geen der bondgenoten afzonderlijk vrede zal sluiten, voordat het gehele grondgebied van het Koninkrijk in Europa zal zijn bevrijd of teruggegeven.

Maar - en nu komt het voor ons zo belangrijke gedeelte - ten aanzien van de teruggave of bevrijding van eventueel geheel of gedeeltelijk door de vijand bezette overzeese gebieden bezit Nederland niet dezelfde zekerheid. De gesloten verdragen hebben geen gelding voor het grondgebied van het Koninkrijk buiten Europa.

Nederland en de Nederlandse Antillen zullen er goed aan doen deze materie eens nauwkeurig te bestuderen. Het is ons bekend, dat de Verenigde Staten een open oog hebben voor de defensie van het Caraibisch gebied (vooral ook in verband met de strategische belangrijkheid van het Panama Kanaal), maar het zou aanbeveling verdienen een en ander bij verdrag te regelen.

Mr Cola Debrot, die de besprekingen van de Verenigde Naties namens onze eilanden zal bijwonen zou een en ander ter discussie kunnen brengen. Wanneer het getal „acht" in het embleem der Verenigde Naties verschijnt, zal deze voor ons zo belangrijke zaak geregeld dienen te zijn. En zo mogelijk nog veel eerder.

PROGRAMMA FILMLIGA

De Filmliga Aruba heeft weer een nieuw programma ontvangen. Er zullen voorstellingen worden gegeven: Maandagavond acht uur in Soc. Bolivariana en Donderdag avond acht uur in de Club Suriname te Sint Nicolaas.

Het eerst wordt gedraaid een documentaire van Max de Haas, „Mensen en microben" en daarna is er een boeiende Engelse film van Edvard Dmytryk, "Give us day", waarin de sociale wantoestanden worden geschilderd in het Amerika van 1920-1930.

De ligaleden ontvingen voor de eerste maal het voortreffelijk film orgaan „Filmforum", waarop we nog nader zullen terugkomen.

Fransen voeren wanhopige strijd

Luchtbrug nodig voor bevoorrading van de ingesloten troepen

PARIJS, 24 Oct. - De Fransen onderhouden met 60 Dakota's en hefschroefvliegtuigen een luchtbrug om levensmiddelen en munitie naar de Franse troepen te vervoeren, die trachten de verwoede aanvallen der Viet minh in Noord-Indochina tot staan te brengen.

De luchtbrug wordt onderhouden onder dekking van gevechtsvliegtuigen en bommenwerpers. De Franse troepen vallen langzaam op de rijstvelden terug in de omgeving van Nghia Lo, waar zij, naar verwacht wordt, langs de Zwarte Rivier hun laatste verdedigingsstellingen zullen inrichten.

Verbondenen worden vervangen door Zuidkoreanen

SEOEL, 24 Oct. - De Amerikaanse staatssecretaris van defensie, William C. Foster, heeft medegedeeld, dat de Verenigde Staten voornemens zijn, hoewel niet in de nabije toekomst, de Verbonden troepen in Korea te gelegener tijd te vervangen door Zuidkoreanen. De V.S. willen voorlopig meer bijdragen van andere landen. President Rhee had hem om meer Amerikaanse hulp verzocht om meer Zuidkoreaanse divisies in de strijd te werpen. Foster schatte, dat het ongeveer 150 millioen dollar zal kosten om elke nieuwe Zuidkoreaanse divisie uit te rusten. Foster liet zich waarderend uit over het moreel en de verrichtingen der Zuidkoreanen.

GEEN INTERESSE I

Dezer dagen zou er een vergadering zijn van de twaalf leden van het werkcomité voor de in December te houden tentoonstelling van huisvlijtartikelen onder auspiciën van de Touristencommissie. Drie leden vertoeven buitenlands en konden dus niet komen, doch van de overige negen personen waren er slechts drie gekomen. Treurig genoeg, dat daardoor de vergadering geen voortgang kon vinden.

GEEN INTERESSE II

Nog steeds laten de heren van de DP-PPA verstek gaan op de commissievergaderingen van de Staten; zij schijnen niet te beseffen in hoeverre het landsbelang daaronder lijdt. Trouwens, ook van andere zijde is er niet zelden weinig belangstelling voor genoemde vergaderingen, zoals we de laatste keer op Aruba hebben gehoord.

AUTEUR WEER VERTROKKEN

De heer C. Martin, die Dinsdagmiddag op ons eiland is aangekomen om stof te verzamelen voor een reisgids van het Caraibisch gebied, is gistermiddag naar Curacao vertrokken. De heer Martin, die verscheidene publicaties op zijn naam heeft, was hier in opdracht van de uitgeverij Vogt en Wanster te New York. Het ligt in de bedoeling jaarlijks een nieuwe uitgave van de gids te verzorgen. Over ons eiland was de auteur ten zeerste te spreken; hij vond het jammer, dat hij maar zo kort hier kon blijven. De heer Ernst Bartels heeft hem over Aruba rondgeleid. De heer Martin logeerde in het Hotel Strand.

JULIANASCHOOL VIEL UIT

Morgenmiddag wordt er voor de Veteranen- en Kantoorelftalcompetitie slechts een wedstrijd gespeeld: op Tanki Leendert komen tegen elkaar uit RCA en de HBU. Wijziging van het wedstrijdschema was noodzakelijk door het uitvallen van het elftal van de Julianaschool.

Alstublieft, damè . . .

Het was een klein, oud dametje van in de zestig, dat rustig naar de kassier van het bijkantoor van een bank te Los Angeles schreed en hem, terwijl ze hem een tas voorhield, op zachte toon vroeg: „Zoudt u zo goed willen zijn deze tas met geld te vullen?"

„Ik kan u niet verstaan", antwoordde de kassier.

„Hindert niet", sprak het dametje luider, „als u dit maar verstaat" - en zij hield hem een revolver onder de neus. De kassier vroeg niets meer en vulde de tas met een bedrag van ongeveer duizend dollar. Het dametje wendde zich waardig om, schreed naar de uitgang en verdween. Zij had niet bedankt...

UNITED NATIONS DAY

October 24

Van het fregat „Plym" bleef niets anders over dan rook . . . .

Churchill verstrekte mededelingen over Britse atoomproef

LONDEN, 23 Oct. - Churchill heeft vandaag in het Lagerhuis mededelingen gedaan over de Britse atoomontploffing, die drie weken geleden bij Australië plaats vond. Deze ontploffing, aldus Churchill, heeft een fregat, waarop de bom was gemonteerd, „in rook doen opgaan". Het doel van de proef was de werking te onderzoeken van een atoomontploffing in een haven. „Duizenden tonnen water, modder en rotsen werden vele duizenden meters de lucht in geslingerd en er ontstond een hoge vloedgolf. De gevolgen van de explosie en de radio-actieve besmetting konden over een uitgestrekt gebied worden geconstateerd. De „Plym", het 1.450 ton grote fregat, dat als „proefkonijn" werd gebruikt, is behalve enkele gloeiende stukken, die op een van de Monte Bello-eilanden terecht kwamen en in het droge struikgewas brand veroorzaakten, volkomen in rook opgegaan. Toen de eerste lichtflits door de romp van de „Plym" heen drong, was de temperatuur bijna één millioen graden Fahrenheit.

Bij de proef werden geen dieren gebruikt en evenmin waren er slachtoffers te betreuren onder deskundigen, die eraan deelnamen.

Churchill sprak voorts als zijn mening uit, dat de uitwisseling van atoom-gegevens met de Verenigde Staten door deze proef zal worden vergemakkelijkt.

Amerika zou geen open kaart spelen ten aanzien van de NAVO

NEW YORK, 23 Oct. - Volgens een bericht van de „New York Times" uit Parijs is van Europese zijde critiek geoefend op de Verenigde Staten, die de Raad van de NAVO niet dezelfde volledige gegevens over bewapening zouden geven als die, waarom de V.S. de andere leden van de NAVO hadden verzocht. Het Amerikaanse antwoord op de desbetreffende vragenlijst zou opmerkelijk onvolledig zijn op het punt van wapens en uitrusting, die op het ogenblik ter beschikking staan. Vertegenwoordigers van enkele landen hadden, aldus het bericht van de „New York Times", te kennen gegeven, dat zij hun antwoorden op de gestelde vragen zouden schuldig blijven, totdat beslist was, of de Verenigde Staten een volledig antwoord zullen geven.

In een ander bericht van de „New York Times" uit Washington wordt gezegd, dat van diplomatieke en militaire zijde te Washington is verklaard, dat het verstrekken van de door de Verenigde Staten achtergehouden gegevens in strijd zou zijn met de wet. Washington zou later zijn antwoord willen wijzigen, indien en wanneer toestemming hiervoor door het Congres gegeven zou worden.

„WIJ ZULLEN JULLIE DODEN"

NAIROBI, 24 Oct. - Europeanen in Nairobi en andere plaatsen in Kenya ontvingen vandaag dreigbrieven per post waarin geschreven was „Wij zullen jullie doden, zoals jullie ons vandaag vermoorden." De brieven waren ondertekend met „de stem van het nieuwe Afrika".

„Verenigde Staten zullen hun spijt moeten betuigen"

HAMBURG, 23 Oct. - De Westduitse minister van binnenlandse zaken, Lehr, heeft te Hamburg verklaard, naar aanleiding van de ontdekking van de anti-communistische ondergrondse organisatie in Hessen, dat de Verenigde Staten hun spijt zullen moeten betuigen voor hun inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van West-Duitsland, wil het wantrouwen tegen de Amerikanen worden weggenomen.

Hij deelde mede, dat het hoofd van de organisatie, Peters, zich een jaar geleden met een vooraanstaande Westduitse regeringsfunctionaris in verbinding had gesteld om bescherming voor zijn beweging te vragen. Hiervan was minister Lehr op de hoogte gesteld. Deze had Peters toen te kennen gegeven, dat hij met de Amerikanen samenwerkte op eigen verantwoordelijkheid. Lehr noemde de hele beweging een „grote onzin". „Een aantal dwaze Amerikaanse officieren hebben Duitse avonturiers van wapens voorzien, omdat zij dachten, dat de Russen West-Duitsland zouden bezetten".

Dr Lehr zeide niet van oordeel te zijn, dat de organisaties in Hessen en elders onder één enkel hoofdkwartier stonden.

Militair vliegtuig door explosie vernield

PARIJS, 23 Oct. - Vrijwel onmiddellijk nadat het toestel was opgestegen is één viermotorig militaire vliegmachine van de Franse luchtstrijdkrachten vanmorgen in een open veld nabij de Parijse luchthaven Le Bourget geëxplodeerd en uitgebrand. Er bevonden zich elf personen aan boord, die allen de dood vonden.

CUROM ZENDT VROEGER UIT

Met ingang van 1 November zal de Curom 's morgens van zeven tot acht uur in de lucht zijn; er zullen dan wat vrolijke plaatjes worden gedraaid en verder wordt er nieuws omgeroepen. Ongetwijfeld zullen vele Curomluisteraars deze uitbreiding naar waarde weten te schatten. Het vroege programma is niet op Zondagen te beluisteren.

VOOR OUD-PADVINDERS

De heer J. Casper, Prinsenstraat 29a te Sint Nicolaas, verzoekt ons mede te delen, alle oud-padvinders en -padvindsters — waar zij zich ook op de Nederlandse Antillen bevinden — gratis bij hem kunnen verkrijgen een exemplaar van „Doel en streven der Oud-Padvinders Beweging" en „The Constitution of the International Fellowship of Former Scouts".

Er komt weer werking in de Krakatau

DJAKARTA, 23 Oct. - De Krakatau zou weer in werking zijn en de kratertoppen zijn geheel bedekt met as, hetgeen als voorbode wordt gezien van een eruptie. De gouverneur van Zuid-Sumatra is naar Lampong vertrokken, waar de autoriteiten maatregelen treffen voor de evacuatie der bevolking, indien de nood aan de man komt. De Krakatau heeft bij een eruptie in 1883 aan 36.000 personen het leven gekost. Maanden na deze eruptie kwam over de gehele wereld as van deze vulkaan terecht.

VAN HEINDE EN VERRE

VERENIGDE NATIES. - De commissie ad hoc besloot dat de eerste drie agendapunten zullen zijn: de Palestijnse vluchtelingen, de Indiërs in Zuid-Afrika en de apartheidspolitiek in Zuid-Afrika.

JOHANNESBURG. - „Wij zullen ons met alle kracht verzetten tegen het voorstel van de Arabisch-Aziatische landen om de apartheidspolitiek in de V.N. te bespreken", aldus de Zuidafrikaanse minister van binnenlandse zaken.

PARIJS. - De Franse minister van oorlog heeft op een kabinetsvergadering gezegd, dat de Fransen tot dusverre geen belangrijke reserves in de strijd in Indo-China hebben geworpen. De toestand aldaar achtte hij minder gevaarlijk dan twee jaar geleden.

BUENOS AIRES. - Argentinië heeft „uiterst formeel" bij Uruguay geprotesteerd tegen het luchtvaartverdrag dat in 1947 werd gesloten tussen Engeland en Uruguay.

LONDEN. - Minister Eden heeft verklaard dat de regering de waarnemend gouverneur van de Soedan toestemming heeft gegeven tot het uitvaardigen van een proclamatie, noodzakelijk voor het van kracht worden van het statuut voor de zelfregering. De verantwoordelijkheid voor de buitenlandse politiek blijft bij Egypte en Engeland.

MANILLA. - Een hevige storm heeft de Philippijnen geteisterd; zes en zeventig personen verloren het leven. Alle regeringsgebouwen en negentig procent van de huizen in Legaspi op Luzon zouden zijn verwoest.

LUGANO. - Alhier is het eerste regionale Europese congres van het Internationaal Verbond van Vrije Vakverenigingen geopend. Vertegenwoordigers van ruim 23 millioen arbeiders uit 18 landen nemen aan dit congres deel.

In kort bestek

AMSTERDAM. - De Amersfoortse buschauffeur Jan van Gent is na een verblijf van vier weken te New York op Schiphol gearriveerd. De Amerikaanse chauffeur Brennan, die in Amersfoort reed, is naar New York teruggekeerd.

ROTTERDAM. - Het Koningin Wilhelminafonds heeft uit België een zending van 1.395 gram radium, ter waarde van 125.000 Ned. guldens ontvangen. Deze hoeveelheid zal in zeer kleine hoeveelheden worden verdeeld voor de bestrijding van kanker.

TOKIO. - Sinds het uitbreken van de oorlog in Korea hebben de Verbondenen met inbegrip der Zuidkoreanen 350.000 man verloren; hiervan zijn 50.000 man gesneuveld.

MADRID. - Op 3 November zal hier een Nederlandse bibliotheek worden geopend, die op verzoek van Spaanse zijde is bijeengebracht.

DJAKARTA. - De chef van het protocol van het Indonesische departement van buitenlandse zaken heeft de Nederlandse Hoge Commissaris nieuwe Nederlandse vlaggen aangeboden, een gebaar waarvoor de heer Lamping zijn erkentelijkheid en waardering heeft uitgesproken.

TOKIO. - Generaal Mark Clark heeft het Amerikaanse ministerie van oorlog gevraagd om aflossing en versterking op korte termijn voor de troepen in Korea.

Neo-nazipartij onwettig verklaard door Duits Federaal Gerechtshof

BONN, 23 Oct. - Het Duitse Federale gerechtshof heeft vandaag uitspraak gedaan in het proces rond de neo-nationaal socialistische Reichspartei en beslist, dat deze partij onwettig is. De partij moet op order van het gerechtshof onmiddellijk ontbonden worden. De mandaten van alle vertegenwoordigers van deze partij in parlementen, gemeenteraden etc. zijn eveneens door het Hof ongeldig verklaard. De vacant geworden zetels zullen evenwel niet worden bezet voor de algemene verkiezingen die komende zomer in West Duitsland zullen worden gehouden. De gelden, die aan de partij toebehoren, dienen te worden geconfisceerd en aan de federale regering te worden afgedragen. Bovendien verbood het Hof iedere mantelorganisatie van de partij en iedere poging de partij ondergronds te laten voortbestaan.

Inmiddels heeft de partij zich de vorige maand zelf reeds ontbonden, nadat zich in het bestuur een ernstig conflict had voorgedaan. De parlementsleden etc. van de partij hebben zich sinds dien „onafhankelijk" genoemd.

Zo maakt U betere foto's

TIPS VOOR AMATEURS (17)

door

NORRIS HARKNESS



Op verzoek: het maken van eigen Kerstkaarten

Dit is de eerste les op verzoek. Een aandachtige lezeres van deze cursusverhalen vroeg me om een voorbeeld voor een persoonlijke Kerst kaart, waarover ik reeds een en ander heb verteld. En waarbij ik heb opgemerkt, dat een persoonlijke kaart zoveel mooier is dan de fijnste kaart uit de boekhandel.

Welnu mevrouw, hierboven hebt u dan mijn dochtertje Mary. Reeds tal van jaren maak ik eig enkaarten voor Kerstmis, Pasen en Pinksteren en steeds heb ik veel inspiratie bij het zoeken naar origínele ideeën. Ditmaal heb ik Mary in een echte Kerststemming gehuld. Vaag staat op de achtergrond de kerstboom, waarvan de lange kaarsen duidelijk zichtbaar zijn en op de voorgrond - in een flinke belichting - zien we Mary zitten. Het kostte heus niet veel moeite het kind devotievol, verrukt te zien kijken. Probeert u het zelf maar eens met uw kinderen.

Van de beide andere kinderen heb ik weer andere foto's gemaakt, maar die zal ik maar niet laten afdrukken, want dan vrees ik dat de familieleden, voor wie de Kerstgroeten bestemd zijn, zich een beetje boos kunnen maken. Het komt me echter ook niet noodzakelijk voor om nog meer voorbeelden te geven.

Het voornaamste is, dat u ervoor zorgt, dat een volkomen Kerstsfeer werd verkregen; een takje hulst kan vaak al wonderen doen. De kinderen mogen niet uitgelaten zijn, want dat komt niet in overeenstemming met de Kerstviering. Enfin, u voelt dat zelf wel aan.

Nog dit: zorgt u ervoor niet te laat te zijn met uw Kerstkaarten. De fotograaf, die de vergrotingen moet maken, heeft het geweldig druk in December en het zal de vraag zijn of hij u op tijd van dienst kan zijn indien u aan de late kant met uw foto's komt. Vergroot u zelf, dan is het natuurlijk heel wat gemakkelijker.

In ieder geval wens ik u gaarne veel succes toe.

De les van de vorige week was geheel gewijd aan het maken van kleurenfoto's en slides. Daarbij heeft Harkness met nadruk gewezen op het feit, dat men eerst de zwart-wit fotografie moet beheersen voordat men zich aan kleuren gaat wagen. Dat is zeer belangrijk en mag zeker - met het oog op de portemonnaie vooral - niet worden verwaarloosd.

Voor het maken van kleurenfoto's kan men maar niet overal de camera laten klikken. Het onderwerp moet geschikt zijn voor kleuren (vooral landschappen uiteraard) en personen moeten er voor gekleed zijn; dit is vooral nodig voor de contrastwerking.

Indien men de beschikking heeft over een flink aantal slides, zal men een aardig programma kunnen vertonen; men zorge voor goede onderschriften (zo kort mogelijk) en de toeschouwers kunnen daardoor een prachtige reis in kleuren volgen.

We zullen u verder niet ophouden; u popelt zo langzamerhand natuurlijk al naar de volgende les.

Geen uitzonderingen

Als u foto's van uw land of uw provincie stuurt naar verre verwanten, stuurt u dan niet altijd uitzonderlijke plaatjes. Als er ergens bij u een merkwaardig restaurant is waar u op nog merkwaardiger wijze wordt bediend door een typische kellner, vertelt u uw verwanten dan niet dat zoiets regel is bij u. De mensen zijn, u weet het net zo goed als ik, heel erg geneigd naar het bizarre, naar het uitzonderlijke. Streeft u daar alstublieft niet naar bij het maken van foto's uit uw omgeving. Uw foto-verhaal is dan niet eerlijk en bij een persoonlijk onderhoud moet u later altijd toegeven, dat u in fotografisch opzicht hebt gejokt. Het is in het algemeen anders dan u fotografisch vertelde. U hebt uitzonderingen gestuurd inplaats van de gezonde regel. Ik heb hiervan de meest krasse staaltjes meegemaakt en daarom heb ik dit punt in deze lessen willen opnemen.

Leven in de brouwerij

Bij ons in de straat was een nieuwe comestibleszaak geopend. De zoon van de eigenaar is een verwoed amateur-fotograaf, doch hij heeft nog heel wat te leren. Hij heeft van de nieuwe zaak een aantal foto's gemaakt, die op niets leken. Foto 1: een rij groenten en soepen in blik; foto 2: een rij meel- en andere zakken; foto 3: een onafzienbare rij flessen en potten. En zo ging dat maar door. Ik heb James aan z'n verstand trachten te brengen, dat hij meer leven moest brengen in de zaak van z'n vader en hij keek me daarbij heel verbaasd aan. Dat waren toch zeker mooie foto's?

Toen heb ik een uurtje besteed aan de nieuwe winkel. Ik heb ervoor gezorgd, dat er klanten waren voordat ik mijn toestel instelde. Mevrouw A maakte een keus uit de blikkenrij en ik fotografeerde terwijl ze het etiket van een blik bekeek. Twee jongedames bekeken de peulvruchten, terwijl de eigenaar van de zaak er met een opwekkende glimlach bij stond. Een paar kinderen stonden op hun tenen bij de toonbank, waar ze een snoepje verwachtten. Op die wijze kwamen er foto's te voorschijn, die leefden. Enige exemplaren heb ik vergroot en later zag ik ze in een advertentie van de betrokken zaak

In elke zaak - hoe prozaisch ook - is leven te brengen. Fotografeer geen eindeloze rijen boeken, blikken, banden, rollen, meubelstukken, fietsen, schoenen of wat dan ook. Zet u er mensen bij Dat geeft leven in de brouwerij en indien het commerciële foto's betreft: het bevordert de verkoop, want zien kopen doet kopen. Dat is een wijsheid die goede handelaren altijd weten uit te buiten.

Nog enige tips

★ Het opbergen van de negatieven moet systematisch gebeuren: de goede exemplaren dienen te worden genummerd en in een register moeten de onderwerpen worden genoteerd. Anders is het hopeloos zoeken als u in een verwarde stapel een negatief moet opzoeken.

★ Natuurlijk, geachte mijnheer W., mag u filmfoto's copiëren. De betrokken filmmaatschappijen zullen dat zelfs in hoge mate appreciëren. Het getuigt echter van sportiviteit om duidelijk de naam van de maatschappij onderaan te vermelden.

★ In antwoord op de vraag van de heer Van D. kan ik meedelen, dat de Zeiss-Ikon fabrieken in Duitsland net op de markt zijn gekomen met een toestel, waarmede tientallen foto's per seconde kunnen worden gemaakt. Ik hoop nog eens de gelegenheid te hebben over dit fijne staaltje van fototechniek wat meer te vertellen.

★ Kleurenfoto's moeten worden bewaard op droge, donkere plaatsen.



HIERNAAST: Monseigneur Eugenio Bossilkov werd in Bulgarije ter dood veroordeeld wegens „acties tegen de staat". - HIERONDER: Drie en vijftig moorden zou de Italiaan Ruggero Malturo hebben gepleegd; hij werd voor het gerecht verdedigd door een uitstekende advocaat (rechts).



Tropicabana



of 16

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

„Waarom?" Zij vroeg het kort en zakelijk, zoals een man het gevraagd zou hebben.

„Ik moet inlichtingen van haar hebben en ik geloof beslist dat zij mij die verstrekken kan."

„Is dit een persoonlijke aangelegenheid?"

„Helemaal niet. Een opdracht is het voor mij. Ik doe dit voor een client."

Zij bleef op haar hoede, zag Pine. Haar machtige boezem rees en daalde wat onregelmatig.

„Wat ben jij...... advocaat?"

Pine haalde zijn portefeuille uit zijn zak en schoof haar een kaartje toe over het witte vloeiblad. Zij nam het kaartje tussen duim en vinger van het bureau. Zij las het zonder haar lipp ente bewegen en zonder dat haar gelaat ook maar enige verandeirng onderging.

„Particulier detective," zei hij eindelijk. Zij liet het kaartje uit haar hand op het witte vloeiblad vallen.

„Wie heeft je mijn naam genoemd?"

„Oh, die kwam zo toevallig ter sprake, Miss Lund."

Zij nam haar ivoren pijpje van de asbak en stak het tussen haar tanden. Een lange rookpluim steeg omhoog naar de zoldering, toen zij haar hoofd achterover wierp om Pine de dikke spieren van haar nek te laten zien.

„Je bent een brutaal stukje mens," zei Bertha Lund. „Je verschaft je als het ware met geweld toegang tot mijn kantoor en dan wil je dat ik je inlichtingen zal geven. Het valt me evenwel op, dat jij zelf erg gesloten bent. Particuliere detectives zijn niets nieuws voor mij, Pine. Ik heb eerder met die lui kennis gemaakt. Een stelletje armoedzaaiers, met ontzetend veel praats en een armzalig schijntje bevoegdheid."

Een hoop woorden, die voor Pine echter niets te betekenen hadden. Hij haalde dan ook alleen zijn schouders op en zei niets.

„Goed...... voor wie werk je?"

„Voor mijn client, Miss Lund."

„En wie mag dat zijn?"

„Oh, die kent u toch niet."

De harde bruine ogen glinsterden als kiezelsteentjes in een beek.

„Hoe weet jij dat? Maar goed... dat is alles, Mr Pine. Ik verstrek geen inlichtingen aan een detective... of hij nu particulier werkt of voor de politie. Dat speelt geen rol."

Zij boog zich voorover om Marty te bellen, maar Pine merkte rustig op:

„Hebt u zich afgevraagd wat het zou kunnen betekenen, als ik hier met lege handen vandaan moest gaan?"

„Geen steek... voor mij niet," antwoordde zij, maar haar vinger bereikte het knopje van de bel niet.

Pine stak een sigaret op met het doosje lucifers, dat hij in het hotel gekregen had. Bertha Lund lette op zijn handeln met een diepe rimpel tussen haar ogen. Pine blies de lucifer uit en wierp die in het witte asbakje, waarna hij op zijn gemak achterover leunde in zijn stoel.

„Te oordelen naar de manier waarop je tegen me te keer gaat, zou ik zeggen, dat je weet waar Gracie Rehak is. Je kunt me dat nu rustig vertellen en je kunt ook wachten, totdat ik de plaatselijke politie verzocht zal hebben een beetje druk uit te oefenen op de plaats, waar zo'n druk resultaten oplevert. Als jij het zelf niet zeggen wilt, misschien dat we dan me een paar van je helpers meer succes zullen hebben. Ik weet wat ik wil, Mis Lund, en ik ga hier niet vandaan voordat iemand mij verteld heeft waar ik dat meisje vinden kan."

Dag der Verenigde Naties

Boodschap aan de wereld van de Secretaris-Generaal

Op deze 24ste October is het zeven jaar geleden, dat de meeste mensen op deze aarde door tussenkomst van hun regeringen de grootste kracht in de geschiedenis opbrachten door met elkander samen te werken voor blijvende vrede en voor de economische en sociale vooruitgang van alle mensen.



Het staat ons vandaag duidelijk voor ogen, dat we nog ver van ons einddoel verwijderd zijn. We leven temidden van bittere ideologische tegenstellingen, grote krachtsconflicten, plaatselijke strijd en het gevaar van een wereldoorlog, die een einde zou maken aan de beschaving.

Dit is de toestand, die we eerlijk moeten beschouwen, maar we moeten ook zien wat we reeds hebben bereikt. Als we terugblikken, dan ontdekken we, dat we vaak hebben gefaald, maar dat we ook vaak grote dingen tot stand hebben gebracht. We zien een mooi begin op de meeste onderdelen: gezamenlijke veiligheid, vredelievende vestiging, sociaal, cultureel en menslievend werk, de vooruitgang van de afhankelijke volkeren en de opbouw van een wet voor deze wereld.

Dit zijn echter de eerste stappen op weg naar een punt, dat nimmer tevoren werd bereikt. Vertrouwen en arbeid zijn nodig gedurende vele jaren om de eeuwenoude vrees voor oorlog weg te nemen, om krachten te verzamelen en ongelijkheid op te heffen. Deze vooruitzichten moeten we steeds voor ogen houden.

Er is nog een belangrijk punt, dat we niet mogen vergeten. De V.N. is niet iets, dat los van de mensen en de regeringen bepaalde wensen wil volvoeren. Men moet het omgekeerde zien: de mensen en de regeringen zijn de Verenigde Naties. De organisatie is een instrument van onze wil en ons verstand. Voor de onmiddellijke toekomst moeten wij gebruik maken van drie taken van dit instrument. We moeten krachten opbouwen om gewapende agressie te voorkomen. We moeten elke mogelijkheid voor het behoud van de vrede aangrijpen en conflicten voorkomen tussen krachten, hetzij groot of klein. We moeten onze krachten verdubbelen om de mensheid te dienen teneinde de levensstandaard, waar nodig, op te voeren.

Op deze taken moeten wij ons ten volle concentreren. Maar de doelstellingen van de Verenigde Naties zijn daarbij nodig en ze zijn bovendien practisch.

Laat ons daarom elk succes van internationale samenwerking toejuichen als bevordering van de kracht van de Verenigde Naties.

Deze dagen, temidden van conflicten en oorlogsdreiging, hebben we de Verenigde Naties meer dan ooit van node. Laten wij dat instituut steunen voor zover dat in ons vermogen ligt, niet allen op deze Dag der Verenigde Naties, maar ook op de dagen en in de jaren die nog zullen komen. Als we dat doen, kunnen we krachtig werken voor een ordelijke wereld waarin vrede en blijvende veiligheid heersen.

TRYGVE LIE

New York, 24 October 1952.



Overzicht van de AVB-competitie

(Van een medewerker)

De A.V.B.-Competitie loopt nu langzaam ten einde en het is de moeite waard om een blik terug te werpen op de „nogal goed geslaagde competitie". Uw verslaggever durft „nogal goed geslaagd" te zeggen, daar het verloop van de wedstrijden niet alleszins bevredigend genoemd mag worden. In verschillende klassen is het verloop van de wedstrijden wel een beetje traag. Ten aanzien van de A-Klasse ware te vermelden dat er clubs zijn die onvoldoende verantwoordelijkheidsgevoel bezitten. Het bewijs hiervoor werd geleverd, als men nagaat dat er wedstrijden geen doorgang hadden kunnen vinden vanwege het verstek door een van de teams. Ook kwam aan het licht, dat teams niet opgekomen waren, toen de strijd tegen een harde tegenstander aangebonden moest worden. Door soortgelijke handelingen wordt de voetbalsport niet gediend. Juist nu er diverse takken van sport beoefend worden, moet men goed toezien dat de voetbalsport niet in een hoek gedrukt wordt. De bevordering van al de andere takken van sport kan onmogelijk gaan met de bevordering van de voetbalsport. In een periode dat uiterste voorzichtigheid geboden is, moet men goed oppassen om met ongepaste handelingen voor de dag te komen. Slechts door eendrachtig samenwerken zal men de voetbalsport kunnen bevorderen.

Om terug te komen op de competitie kan worden gezegd dat de Junioren-Competitie het best is verlopen. Estrella-Jrs. trad als kampioen naar voren met een 4-0 overwinning op Dakota. In die laatste wedstrijd hadden enige Dakota-spelers onaangename woorden aan het adres van de scheidsrechter gericht. Het is te hopen dat de AVB zulke spelers flink onder handen zal nemen.

De wedstrijden in de B-klasse verliepen behoorlijk naar wens. Estrella-B had de kampioenstitel in de wacht gesleept door een laatste benauwde overwinning op Universal. Twee kampioenschappen voor Estrella dus!

De wedstrijden van de Overgangsklasse zijn voor het grootste gedeelte al gespeeld, en wij kunnen nu niet direct verzekeren wie kampioen zal blijven, maar Uw verslaggever geeft Trappers de grootste kans.

Een belangrijke afdeling van de AVB-Comp. is de Jeugd-Competitie, waaraan de verschillende scholen deelnemen. Men moet trachten om de sport al onder de schooljongens te stimuleren, zodat wij ons later op goede spelers kunnen beroemen. De Jeugd-Competitie is nu definitief ten einde gekomen en de St. Jozefschool van Santa Cruz is met de Kampioenstitel gaan strijken. De beschikbaar gestelde trophee werd al in ontvangst genomen en staat keurig opgesteld temidden van de andere prijzen.

In de A-Klasse zijn de wedstrijden nog in volle gang. De kampioenstitel zal ongetwijfeld bevochten worden door de twee grootste rivalen RCA en Aruba Jrs. Voor de laatste wedstrijd tussen genoemde clubs bestond zeer veel publieke belangstelling en RCA had toen een verdiende overwinning van 4-3 op Aruba Jrs. behaald.

De laatste weken is het spelpeil van RCA nog hoger opgevoerd. Nog vers in ons geheugen liggen de overwinningen die RCA met korfbalscore geboekt heeft op het grootste gedeelte van de teams die deel uitmaken van de A-klasse. Een van hen had een 14-1 verlies geleden, en dit verlies had het einde van de betreffende club aangekondigd. De laatste wedstrijd van Aruba Jrs. die Uw verslaggever gadesloeg was tegen Jong Aruba. En het is jammer dat dat hij bekennen moet dat het spel van Aruba Jrs. onder peil was en dat het niet raadzaam is om met zulk een combinatie op het veld te verschijnen om de strijd tegen RCA te gaan aanbinden. Wij zien met verlangen uit naar de eerstvolgende ontmoeting tussen deze beide elftallen.

Om even over „vooruitgang", die in dit competitie-jaar geconstateerd werd, te spreken, zal Uw verslaggever zich moeten bepalen tot Estrella. Estrella is een afdeling van de „St. Jozefbond", en staat met twee elftallen ingeschreven in de Competitie. Het eerste jaar, dat Estrella deel nam aan de AVB-Competitie, werd in de Junioren-Klasse ingeschreven.

Naar wij vernem en,koestert Estrella het voornemen om volgend jaar deel te nemen aan de Junioren-Baseball-Competitie. Ook pingpong en volley-bal staan bij de Estrella-jongens niet meer in de kinderschoenen.

Laten wij hopen dat de verschillende elftallen zullen door gaan met oefenen, zodat de geliefde voetbalsport volgend jaar op een hoge trede van de sportladder zal komen te staan, ten heil van de beoefenaars en ten heil van de Arubaanse sportwereld.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

Programma niet onvangen.

Avros-programma:

(19,4 m):

15.30 vrolijke muziek; 15.45 reclame; 16.30 v. d. jarigen; 17.15 voor de kinderen; 18.00 Comité Chr. Kerken; 18.20 René Guda aan de piano: 18.40 nieuws; 19.01 Hindostaanse uitzending; 20.00 reclame; 20.15 V. en V.; 20.25 Verzoekplaten; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:

(16.88, 25,57 en 31 m):

(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 bekende werkjes voor viool en piano: 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 Ned. artisten op de Ned. gramofoonplaat; 19.53 buitenlands weekoverz.; 20.05 W.I. rubriek (met de West in Nederland en reportage); 20.35 persoverzicht; 20.42 „Oude Nederlandse liederen"; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Oduber.
San Nicolas: Botica Central.

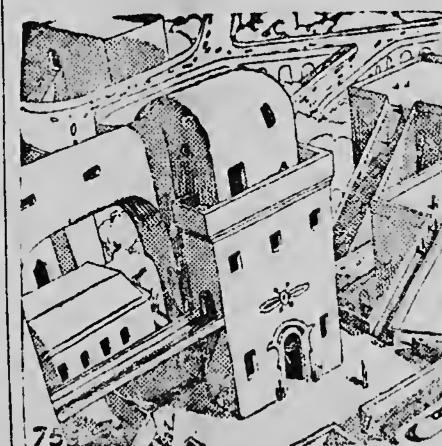
Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.
Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

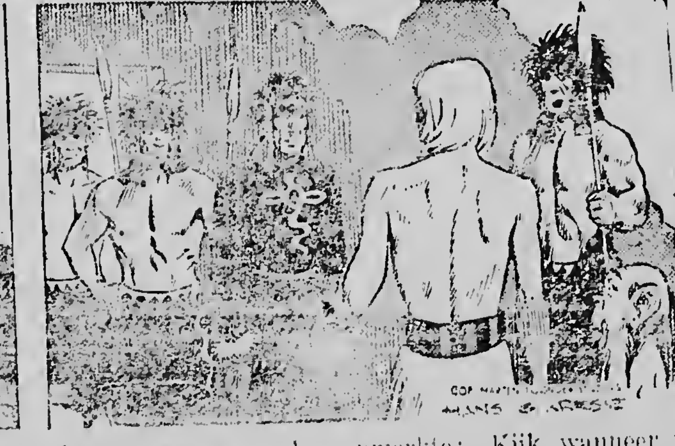
De steen van Atlantis

(75)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Van het balkon van zijn kerker had Eric een prachtig gezicht op de hoofdstad van Atlantis. Hij overwoog de mogelijkheid van een vlucht en stelde een nauwkeurig onderzoek in. Er was echter niet de minste gelegenheid hier weg te komen. Aan alle zijden van het balkon gaapte de afgrond. Beneden, voor de ingang van het gebouw, liepen bovendien schildwachten heen en weer. Inmiddels was ook de dwerg weer tot bewustzijn gekomen en verscheen met knipperende ogen in de deuropening. Het ernstige gezicht van Eric beloofde hem niet veel goeds en hij stond juist op het punt iets te vragen, toen de jonge Noorman in de diepte wees en somber opmerkte: „Kijk, wanneer ik mij goed herinner was het iedere vreemdeling verboden de hoofdstad van Atlantis te aanschouwen. Wij kunnen hier vrij uitkijken! Dat belooft niet veel goeds vriend......" Op dit ogenblik hoorden beiden geluid in het vertrek en haastig naar binnen stappend, ontwaarden zij een groepje dreigend uitziende mannen. Een van hen, blijkbaar de aanvoerder, trad naar voren en sprak: „De hoogste raad van Atlantis beveelt u voor haar te verschijnen, volgt mij!"

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Mensaje na mundo en coneccion cu dia di Naciones Unidas

Dia 24 di October di e anja aki lo ta siete anja pasa, cu mayoria hendenan na mundo a produci pa medio di nan gobiernonan e fortaleza grandi pa coopera cu otro pa un paz duradero y pa progreso economico y social di tur nacionnan.

Awe nos ta ripara cu ainda nos ta hopi leuw for di nos obheto. Nos ta biba entre contrariedadnan ideologico amargo, conflictonan grandi di poder, guerra local y e peligro di un otro guerra mundial cual seguramente lo pone un fin na civilizacion.

Esaki ta e situacion cu nos mester contempla actualmente, pero nos mester mira tambe kiko nos a logra caba. Si nos tira un vista atras, anto nos ta mira, cu hopi vez nos a fracasa, pero cu tambe hopi vez nos a logra realiza cosnan grandi. Nos ta mira un bon principio ariba mayoria partinan: seguridad colectivo, establecimiento amistoso, obra cultural, humano y social, progreso di nacionnan dependiente y realizacion di un ley pa mundo.

Esakinan sinembargo ta di promer pasonan pa un punto cu no a worde alcanza nunca antes. Confianza y trabao ta necesario durante cantidad di anja pa elimina e temor pa guerra cu ta existi hopi siglo caba, pa reuni fortaleza y pa caba cu iniguàldad. E obhetonan aki nos mester tene semper dilanti di vista.

Ainda tin un punto importante cu nos no mester lubida. Naciones Unidas no ta un organizacion cu kier realiza su plannan los for di nacionnan y for di gobiernonan. Mester mira lo contrario: nacionnan y gobiernonan ta forma Naciones Unidas. E organizacion ta un instrumento di nos voluntad y nos tino.

Pa futuro imediata nos mester haci uso di tres di e tareanan di e instrumento aki. Nos mester organiza forzanan pa preveni agresion cu arma. Nos mester haci uso di tur posibilidad pa mantenecion di paz y evita conflicto entre potencianan sea grandi of chikito. Nos mester redobla nos fortaleza pa sirbi humanidad pa hiza standard di bida, unda cu ta necesario.

Ariba e tareanan aki nos mester concentra nos completamente. Pero aki tambe obhetonan di Naciones Unidas ta necesario y hasta practico.

Pese?, laga nos aplaudi tur exito di cooperacion internaciosal como un aumento di forza di Naciones Unidas.

Den e dianan aki, entre conflicto y peligronan di guerra, nos tin mester di Naciones Unidas mas cu nunca. Laga nos apoya e instituto aki asina tanto cu ta den nos poder, no solamente ariba e dia di Naciones Unidas aki, pero tambe ariba e dianan y durante anjanan cu lo bini ainda. Si nos haci esaki nos por traha cu mas energia pa un mundo mas arregla den cual ta reina paz y seguridad duradero.

RCA VS. ARUBA JRS. 1 DI NOVEMBER

oNs a worde informa cu e wega di futbol entre RCA - Aruba Jrs lo tuma luga dia 1 di November; e beneficionan lo ta pa fondo di Coromoto.

TRATAMENTO DI PRESUPUESTO

Diamars awor tratamento di presupuesto lo cuminza den comisionnan di Eilandraad; ta worde spera cu e deliberacionnan lo dura algun dia. E reunion publico pa tratamento di presupuesto aparentemente ló tuma lugar banda di mitar di November.

A WORDE MATA DOOR DI POLIZ

CARACAS, Oct. 22 - Lider di e accion illegal Venezolano "Accion Democratica", Leonarda Ruiz Pineda a worde tira door di un poliz na Caracas den anochi di Diamars pa Diarazon. Pineda tabata sinta den un auto.

LO NO TIN WEGA DI FUTBOL MAS NA OLYMPIADA MUNDIAL?

ZURICH, Oct. 21 - Den un articulo den e revista „Semaine Sportive" cu ta sali na Geneve, kanselier di Comite Internacional di Olympiada, Albert Uayer, a duna splicacion di un deliberacion cu el a tene cu secretario di Voetbalbond di Inglaterra, Stanley Rous, como consecuencia di e torneo di futbol na ultimo Olympiada.

Segun Mayer Rous ta di opinion cu wega di futbol mester worde kita di programa Olympico; e torneo di Helsinki lo keda marca den historia di deporte como un gran enganjo. Varios bondnan di futbol cu ainda tabatin confianza den honradez di personanan prominente a worde malamente disapunta Un gran cantidad di bond a laga representa nan mes door di hungadornan profesional, door di cual a resulta un vista enganjoso di fortaleza den e terranan concerna y como consecuencia cantidad di dificultad. Si acaso cuminza cu limitacion di e programa Olympico, anto na promer lugar mester cuminza cu kitamento di futbol, asina Stanley ta di opinion.

FEDERACION ANTILLANO PA CUIDO JUVENIL A WORDE FUNDA OFICIALMENTE

Na oficina di mr. Ariens, Presidente di Corte di Husticia, e acto a worde leza anteayera tramerdia segun cual a worde oficialmente funda e Federacion Antillano pa Cuido di Juventud. Di Aruba tabata presente na e ocasion aki dos Soeur di Bethania, Sr. J. Spit (Rehabilitaciony Proteccion di Juventud) y Sr. Senior (Secretario di Voogdijraad). Un grupo representativo a tuma parti na e discusionnan cu a sigui despues di e fundacion y awor ta worde spera cu tur otro organizacion tambe lo yega acerca. Segun e schema di trabao lo worde trata pa yega na un necesidad minimo pa yega aki na cuido di juventud organiza (establecimiento di edeficionan, nombramento di fuerzanan experto, etc.) y nos isla hermana lo tin coneccion intimo den e accion aki.

E directiva provisional ta worde forma door di mr. Ariens, presidente, Pater Vicarius y Sr. Spit, miembronan. Nos lo bolbe ariba e organizacion aki.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - c1	0 0 0
13.	Pc1 - a2	Td8 - f8
14.	Pa2 - b4	....

E Piedra di Atlantis

(57)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Cansa di e subimento tan dificil Eric y e mucha muher a para un momento ariba e baranca y a waak rond di nan. E top na unda nan tabata, tabata yen di mata. Na mas of menos algun cien metro di distancia un bosque grandi obscuro cu un aparencia amenazante tabata cuminza. Sin por tuma un decision Eric a keda waak den direccion di e bosque berde. Den Oriente solo a caba di aparece ariba horizonte y un otro dia a cuminza. Eric a dirigi su mes na su companjera y a puntra si el conoce e camina cu nan lo mester sigui. Sinembargo, esaki a waak e cu menosprecio y a kita su vista... Asombradamente e joven Normano a bolbe purba. E mucha muher a haci manera el no a tende y a tuma un actitud mescos cu Eric no tabata existi. Eric a mira cu tabata evidente cu e mucha muher no tabata kier tin nada di haci cu ne. Eric a bira lomba pe y a cuminza camna bai den direccion di e selva. Sin paga ningun atencion na e mucha muher mas el a sigui su camina... E mucha muher a sigui waak su tras y poco poco el a cuminza haya un mirada di susto den su wowonan. Poco despues e mucha muher a mira su companjero desaparece entre matanan berde.

Public Sale

On Wednesday, October 29th, 1952, at 10 o'eloek in the forenoon, in the presence and at the office of the undersigned Notary on Nassaustraat No. 25, Oranjestad, Aruba, there will be put up for auction, on the strength of an irrevocable power of attorney in virtue of section 1203 of the Civil Code:

two new concrete-stone dwelling-houses

situated at Ponton-Aruba, Weg naar Noord, each standing on 380 sq. meters of **property-ground,** marked locally as „P. 58" and „P. 60", each containing: ample porch, sitting and dining room, 2 bedrooms, kitchen and bathroom, standing recorded in the name of: C. A. Vis, (Mortgage Office C. 65-32).

Each house rented at the rate of f. 125.— per month without contract.

For further information kindly apply to the office of the undersigned:

Notary: FELIX E. J. THIJSSEN.

Bendementoe Publico

Ariba dia Razon, 29 di October 1952 na 10'or a.m., lo tin den presencia y na Oficina di Notario suscrito na Nassaustraat 25, Oranjestad-Aruba, segun art. 1203 di Código Civil, bendementoe publico di:

dos cas nobo di concreet

situa na Ponton, Weg naar Noord — Aruba, cada un riba 380 M2. tereno **propiedad,** numera: „P. 58" y „P. 60". cada uno conteniendo: terasa grandi, sala - comedor, dos dormitorio, cushina i kamber di banjo, inscribi na nomber di C. A. Vis (Hypkant. C. 65-32).

Cada cas na huur pa fl. 125.— pa luna, sin contract.

Pa mas informacion acudi na Oficina di suscrito:

Notario FELIX E. J. THIJSSEN.

Openbare Verkoping

Op Woensdag, 29 October 1952 des voormiddags om 10 uur zullen ten overstaan en ten kantore van de ondergetekende Notaris aan de Nassaustraat No. 25 te Oranjestad op Aruba, krachtens onherroepelijke volmacht ex art. 1203 B.W. in veiling worden gebracht:

twee nieuwe betonstenen woonhuizen

gelegen aan de Weg naar Noord te Ponton op Aruba, elk op ongeveer 380 M2. **eigendomsgrond,** plaatselijk gemerkt „P. 58" en „P. 60" elk bevattende: ruime porch, zit- eetkamer, 2 slaapkamers, keuken en badkamer, staande ten name van C. A. Vis (Hypotheekkantoor C. 65-32).

Elk huis verhuurd voor fl. 125.— per maand zonder contract.

Voor nadere inlichtingen wende men zich tot het kantoor van ondergetekende:

Notaris FELIX E. J. THIJSSEN.

ARUBA DRUKKERIJ 2714

De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5007
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — ZATERDAG 25 OCT. 1952 — No. 1171

Geheim gepraat over Koreaans bestand

India schijnt wel bereid om te bemiddelen

NEW YORK, 25 Oct. - Mevrouw Vijaya Laksjmi Pandit, de leidster van de Indiase delegatie naar de Verenigde Naties, heeft gisteravond op een lunch meegedeeld, dat tussen verschillende afvaardigingen naar de V.N. geheime besprekingen worden gevoerd om een oplossing voor de Koreaanse impasse te vinden. Deze besprekingen waren van „delicate" aard. Meer wilde zij er niet over zeggen.

India zou zijn benaderd om inzake Koreaanse oorlog te bemiddelen

NEW YORK, 24 Oct. - Volgens enige New Yorkse bladen heeft de Amerikaanse regering India verzocht te helpen bij het bereiken van een bestand in Korea door diplomatiek contact op hoog niveau met de Aziatische communisten. Volgens een ander bericht hebben „hoge Amerikaanse en Britse functionarissen in Washington India voorgesteld een actieve diplomatieke rol te spelen en zijn contacten in Peking te gebruiken om na te gaan of de Chinese communisten nieuwe stappen wensen te ondernemen". Hieraan werd toegevoegd, dat premier Nehroe tot dusver nog niet te kennen heeft gegeven, of hij op deze voorstellen wilde ingaan of niet.

OMWISSELBAARHEID VAN HET POND STERLING

NEW YORK, 24 Oct. - Naar aanleiding van de berichten, volgens welke de premiers van de landen van het Britse gemenebest in hun in November te houden bijeenkomst te Londen de mogelijkheid van een gedeeltelijk herstel van de omwisselbaarheid van het pond sterling zullen bespreken, merken monetaire deskundigen te New York op, dat het zeer goed mogelijk is tot een gedeeltelijk herstel van de omwisselbaarheid over te gaan en dat dit feitelijk reeds lang geleden had moeten geschieden.

RUSSEN BLEVEN ACTIEF IN KOREA

NEW YORK, 25 Oct. - Acheson heeft in de politieke commissie der Verenigde Naties verklaard, dat door het opperbevel der Verenigde Naties veel bewijsmateriaal is vergaard, waaruit blijkt, dat de Sowjet-Unie zelfs na de terugtrekking der Sowjet-Russische bezettingstroepen uit Korea in 1949 „bedekt" toezicht heeft gehandhaafd op Noord-Korea, waaronder het instandhouden van een Suwjet-Russische geheime politiemacht.

GEEN UITBARSTING

DJAKARTA, 25 Oct. - De deskundigen die zich naar het eiland Krakatau hebben begeven, hebben na hun onderzoek verklaard, dat er geen eruptie van de vulkaan te vrezen is.

Eerste stadium Vietminh-offensief is nog niet achter de rug

PARIJS, 24 Oct. - De Franse minister van Oorlog Pleven heeft in het parlement gezegd, dat het eerste stadium van het offensief van de Vietminh troepen nog niet achter de rug is. Het is niet mogelijk de afgevaardigden in dit stadium details te verschaffen van de Franse tegenmaatregelen. „De val van Nghia Lo heeft ons prestige zeker geen goed gedaan", zo verklaarde hij en het is bovendien zeer pijnlijk door de verliezen die de Fransen in de strijd leden, maar, zo voegde de Franse minister van oorlog er aan toe, de val van deze stad heeft geen grote strategische betekenis. De Franse reserves zijn nog niet werkelijk in de strijd gebracht.

BRAND MET GOUD GEBLUST

JOHANNESBURG, 24 Oct. — Gisteravond werd goud gebruikt om een brand, die in een der hoofdgebouwen van de Cit. Deep Mine in de as had gelegd, te blussen. De brandweerpompen leverden niet genoeg water, zodat de brandweerlieden water oppompten van een cyaanmengput, die volgens mijnbeambten „nogal wat goud bevatte".

De schade wordt geraamd op C.fl. 50.000.

Orkaan in het Caraibisch gebied

MIAMI, 24 Oct. - Krachtige winden, die aan een hevige tropische orkaan voorafgaan, teisterden vandaag de kust van Cuba nabij Cienfuegos. Het Zuidoosten van Florida en de Bahamas werden gewaarschuwd om zich voor te bereiden op hevige windvlagen, die gevaarlijke vormen kunnen aannemen in de komende 24 uur. In Miami maakt men een tropische regenbui mee en er is voor storm gewaarschuwd. De orkaan ontstond twee dagen geleden in de Caraibische Zee nabij Swan Island en bewoog zich sindsdien gestadig naar het Noorden.

(Ons gemelde berichten van de meteodienst gaven geen aanleiding tot ongerustheid. - Red. A.C.).

Zondagsrust

„De Nederlandse regering ziet het als een ideaal het verplaatsen van grote sportgebeurtenissen en demonstraties van een soortgelijke karakter. Aanstonds kan het niet verwezenlijkt worden, maar wij houden het oog daar strak op gevestigd" - aldus minister Beel in een Memorie van Antwoord aan de Tweede Kamer over de nieuwe Zondagswet. Deze wet bevat o.m een verbod tot het verhinderen van godsdienstoefeningen, een verbod om gerucht te verwekken vóór 13 uur en een verbod om door arbeid in beroep of bedrijf de openbare rust te verstoren.

Een en ander is op ons eiland ook reeds geregeld door het krachtig aanpakken van ons Bestuurscollege. Maar het voetballen op Woensdagen? - we zouden er graag de mening van de AVB en de voetballers over willen horen.

„ARUBA, HEERLIJK LANDJE"

Het experiment mag wel geslaagd heten. De Padu-plaat van Ina Verwoerd met pianobegeleiding van Cor van Dam „doet" het wel. De avond vóór het vertrek van de radiozangeres naar Canada is de opname op het laatste nippertje gemaakt en er kon dus weinig „proefgedraaid" worden. Aan het resultaat is de onvoldoende voorbereiding wel te merken, maar dat neemt niet weg, dat er op Aruba veel waardering is voor het feit van de opname zelf. De tekst is van Cor van Dam, de vertaling in de landstaal van de heer H.O. Booi

Op de andere kant horen we Padu del Caribe met een eigen Antilliaanse wals: „Leve Nederland" (Biba Hulanda). Hier horen we de begaafde pianist zoals we hem zo graag horen: technisch uitstekend zeer vaardig, mooie afwerking van de details. Niet in de laatste plaats door deze wals zal de plaat wel druk worden verkocht.

MR PEKELHARING TERUG

Rechter mr Pekelharing is vanmorgen op Aruba teruggekeerd; zoals we reeds schreven zal hij naar Curacao gaan, terwijl zijn plaats hier zal worden ingenomen door mr J. N. van Veen.

WELKOM, PSV!

Vandaag kunen we dus verwachten een elftal van de Politie Sport Vereniging van Curacao. Wij wensen de heren hier gaarne een zeer prettige tijd toe. In het Wilhelmina Stadion zal PSV vanmiddag om kwart over vier spelen tegen de Pova en morgenmiddag wordt in het Stadion een zeer spannende wedstrijd verwacht tegen Hollandia (dan wordt eveneens om kwart over vier begonnen).

Twee Pasanggrahans verloren hun bestemming

In de beide Pasanggrahans - die op ons eiland en die op Curacao - wordt op het ogenblik hard gewerkt. Zoals bekend, zullen de gouvernementslogeergebouwen een geheel andere bestemimng krijgen. Hier wordt het een Bestuurskantoor en binnen enkele weken zal het Bestuurscollege er reeds zetelen; daarna zullen in langzamer tempo andere diensten verhuizen en binnen een maand of achttien zullen we hier een complex van overheidskantoren rijk zijn waarop we met trots de vrienden van Curacao mogen wijzen. Want daar is het Bestuursapparaat - wat zetel betreft althans - nog steeds versplinterd en dat zal (zie de begroting) ook nog wel even zo blijven.

De Pasanggrahan op Curacao wordt hotel. De heer H. van der Stam is met een aantal werklieden aan de arbeid getogen en hoopt over ongeveer acht maanden voor een belangrijk deel klaar te zijn. De helft van het hotel krijgt airconditioning en op elke kamer komt een telefoontoestel. Bovendien zal er bij elke kamer een privé badkamer zijn. Het restaurant komt aan de voorzijde van het hoofdgebouw, waarvan de bovenverdieping wordt ingericht als lokaal voor de verschillende clubs, die steeds een prettig onderkomen vonden in de Pasanggrahan en er hopen te kunnen blijven. We vernamen uit Curacao, dat het gebouwencomplex vrijwel niet meer te herkennen zal zijn als de oude Pasanggrahan, zodra de verbouwing haar beslag heeft gekregen

De gouvernementslogeergebouwen zijn niet meer - en als we denken aan de dure exploitatie van de laatste jaren mogen we niet zeggen, dat de panden voor de gemeenschap geen nuttiger bestemming hebben gekregen!

„Amerikaanse bevolking bouwde wereld van wreedheid en fanatisme op"

BUENOS AIRES, 24 Oct. - De bekende zangeres Josephine Baker heeft gisteren op een bijeenkomst van de Japanse kolonie in Buenos Aires verklaard, dat de bevolking der Verenigde Staten „een wereld van wreedheid en fanatisme heeft opgebouwd". Sprekende over haar ervaringen in San Francisco zeide zij: „Na Pearl Harbour werden de Japanners in concentratiekampen ondergebracht of kregen bevel het land te verlaten en werd beslag op hun zaken gelegd. Sommige Japanners gaven hun bedrijf en woning aan hun negerbroeders, omdat zij er de voorkeur aan gaven, dat liever de Negers ze hadden dan de blanken". Zij zeide voorts, dat de Negers, Indiërs en andere kleurlingen, die in Noord-Amerika wonen, eenzelfde behandeling ten deel was gevallen en drong erop aan, dat „alle kleurlingen ter wereld zich aaneensluiten om hun waardigheid en zelfvertrouwen te herkrijgen."

Haar toespraak werd met veel ophef in de plaatselijke pers gepubliceerd.

Wereldbeeld

* * Naast Engeland maakt ook * Frankrijk op het ogenblik een * * zeer zware tijd door. In Tunis en Marokko is het al lang aan het rommelen (een der oorzaken is dat de Bey van Tunis geweigerd heeft de nieuwe Franse hervormingsplannen voetstoots aan te nemen) en hierover zullen wel enige harde woorden vallen op de Algemene Vergadering. Frankrijk heeft wellswaar meegedeeld zich met hand en tand te zullen verweren tegen bespreking van huns inziens binnenlandse aangelegenheden ter Algemene Vergadering, doch toen het onderwerp op de agenda werd geplaatst, werd geen Frans protest vernomen.

Zo nu en dan worden berichten gemeld over bomaanslagen in Tunis, maar het aantal slachtoffers is zeer beperkt gebleven. Waarschijnlijk is het daaraan toe te schrijven, dat het oog der wereld zich meer richt op Indo China, waar Franse troepen, gesteund door in allerijl opgeleide inlanders, een verbitterde strijd voeren tegen de Vietminh, de communisten, die over zeer moderne wapens blijken te beschikken. Kort na de inzet van het krachtige Vietminh-offensief waren de Franse bevelhebbers van mening, dat het een krijgslist betrof; de communisten zouden zich meester willen maken van goed verdedigbare stellingen voor het geval de Fransen in de aanval zouden gaan. Nu spreken die generaals echter andere taal en weten nauwelijks hoe ze de aftocht op een behoorlijke wijze kunnen dekken. Cijfers over het aantal gevallenen en gewonden aan Franse zijde zijn nog niet voorhanden; wel - zoals altijd - omtrent de vijandelijke verliezen. De communisten hebben heel wat energie verloren. maar wie weet over welke enorme reserves zij de beschikking hebben?

Dit geldt trouwens ook ten aanzien van de Chinese strijdkrachten in Korea. Het hevige herfstoffensief is in elkaar gezakt zonder dat de communisten noemenswaardige terreinwinst hebben geboekt. Men graaft zich in de winterstellingen in en daarna wordt de beslissende slag verwacht. Het lijdt geen twijfel of de eindworsteling zal hard zijn en duizenden mensenlevens vergen.

Over deze affaire wordt ook gedebatteerd ter zevende assemblee van de V.N. Plotseling zijn er tal van voorstellen van verschillende landen gekomen en het laatste bericht is, dat Amerika de V.N. heeft verzocht het daarheen trachten te leiden, dat de laatste voorstellen van de Verbondenen aan Nam Il worden aangenomen.

De Amerikanen zijn „fed up" van de Koreaanse oorlog. In negen dagen tijds van het laatste offensief hebben de Verbondenen acht duizend gesneuvelden geteld en de materiële schade was eveneens enorm. Men overweegt in Washington „te zijner tijd" de Verbonden militairen terug te halen en dan zullen de Zuidkoreanen hun eigen boontjes moeten doppen; de Verenigde Naties zullen grote geldsommen beschikbaar stellen voor opleiding en bewapening van Zuidkoreaanse divisies, maar we geloven dat daarmede de zaak niet beklonken mag worden beschouwd.

Ten koste van ontzaglijke offers is de strijd in Korea gestreden; indien de geallieerden niet tijdig op het gevechtstoneel waren verschenen, zou Zuid Korea volkomen onder de voet zijn gelopen door de communisten. Met wisselende kansen op succes is er bitter gestreden om enkele vierkante mijlen gronds en het komt de nuchtere beschouwer voor, dat het niet mogelijk mag worden geacht dat nu plotseling de Zuidkoreanen het alleen wel af kunnen.

Riskeert men voortijdige terugtrekking van de Verbonden troepen toch, dan zal er heel wat bloed voor niets zijn vergoten op het schiereiland, waarvan de naam bij herhaling een belangrijke naam in het wereldnieuws kreeg. De Verenigde Naties moeten dit wel bedenken, voordat een roekeloze beslissing wordt genomen.

Vliegtuigen speuren naar Mau-Mau

NAIROBI, 24 Oct. - Een woordvoerder van de autoriteiten in Kenya heeft medegedeeld, dat er nog steeds bijeenkomsten van de Kikoeyoe worden gehouden en dat de indruk wordt gewekt, dat het overgrote merendeel van de jongemannen zich verschuilen.

De gebieden, waar men vermoed, dat de Mau Mau grote invloed heeft worden thans gedurende de daglicht door vliegtuigen van de lucht uit gepatrouilleerd. Troepen worden gereed gehouden om bij de minste geringste aanwijzing dat zich ergens iets voltrekt, dat verdacht is, op te treden. De inheemse werklieden verschijnen voor het grootste deel normaal op hun werk.

VAN HEINDE EN VERRE

STOCKHOLM. - De Nobelprijs voor medicijnen is dit jaar toegekend aan de Amerikaanse hoogleraar Selman Waksman wegens zijn ontdekking van streptomycin, het eerste doelmatige antibioticum tegen tuberculose.

AMSTERDAM. -De PAA startte voor de 40.000ste Transatlantische vlucht naar Lissabon. Sinds de eerste vlucht, dertien jaar geleden, werden meer dan 450 millioen passagiers vervoerd.

NAIROBI. - Duizend man politie en leger doorzochten het gebied waar de hoofdman Nderi werd vermoord; inlichtingen officieren hebben verklaard nieuwe moorden te verwachten door de Mau Mau op hooggeplaatste blanke ambtenaren.

TEHERAN. - Er is in Perzië een wet uitgevaardigd, die het staken verbiedt. Bovendien zijn er maatregelen aangekondigd tegen het zogenaamde neopotisme.

BUENOS AIRES. - Tegen twee ex-ministers is een arrestatiebevel uitgevaardgd. Zij zouden gelden hebben opgenomen wegens het plaatsen van advertenties in niet-bestaande dagbladen.

LONDEN. - Churchill heeft verklaard, dat de Engelse atoomproef vijf en twintig millioen Cur. guldens heeft gekost. Hij sprak er zijn verbazing over uit, dat 'n dergelijk bedrag kan worden besteed zonder dat een der parlementsleden er iets van bemerkte.

SAIGON. - In een afgelegen gebied in Indo China is een Frans militair vliegtuig tijdens een tornado neergestort; van de inzittenden zijn tien personen omgekomen.

AMSTERDAM. - Met ingang van 1 November zal de Europese éditie van de New York Times, die tot dusverre in Parijs gedrukt werd, van de persen van „De Telegraaf" komen. Hierover is langer dan een jaar onderhandeld.

In kort bestek

CAIRO. - Generaal Nagulb heeft de naam van zijn veertienjarige zoon Faroek veranderd in Salah.

BRUNSWIJK. - De politie heeft invallen gedaan in woningen van leden van de verboden vereniging „Duits-Russische Vriendschap". Vrachtauto's vol propagandamateriaal en een volledige ledenlijst

WENEN. - 1500 studenten hebben een sitdown-staking gehouden uit protest tegen een voorgenomen verhoging van de collegegelden.

LOS ANGELES. - In de „Northrop" vliegtuigfabriek worden plannen uitgewerkt voor een toestel, dat geheel uit glas zal bestaan.

WASHINGTON. - Het Amerikaanse bureau voor wederzijdse beveiliging heeft 30 millioen dollar toegewezen aan Joegoslavië.

TEHERAN. - De eerste groep vrouwen en kinderen van personeel van de Britse ambassade zal dit weekeinde Perzië verlaten. De Perzische regering stelde geen tijdslimiet, doch het is wel de bedoeling de evacuatie van Brits personeel zo spoedig mogelijk te voltrekken.

ZEIST. - De wereldbond van padvinders zal zijn tweejaarlijkse internationale conferentie in 1954 in Nederland houden.

MANILLA. - Bij de storm op de Philippijnen zijn alleen in Tabaco op Luzon 118 personen om het leven gekomen.

BRIDGEDRIVE DAKOTA

Mej. A. Aletrino had toch maar weer een bridgedrive georganiseerd in het Dakota Restaurant. Niet minder dan negentien tafels waren bezet en even na middernacht werden de prijzen uitgereikt aan: 1. heren Schoonheyt en Lourens (5140 punten), 2. hr en mevr Van der Beek (5190); 3. heren Van Dijk en Van Rijn (4890); 4. mevr Wever en de heer Boots (4870) en 5. mej Van Werelt en de heer Huige (4360).

Weer een zeer geslaagde avond, waarvoor mej. Aletrino de dank van alle bridgers verwerft.

FILM EN VOLKSOPVOEDING

Contradictio in terminis ?

„Film en volksopvoeding [illegible] ... bioscoop wordt het [illegible] „opgevoed", maar niet [illegible] een wijze, die met de doel[illegible] van de Volksopvoeding [illegible] zullen heel wat mensen [illegible]. Ben je een filmmaniak, dan heb je voor de volksopvoeding niets over. Ben je van de belangrijke taak van de volksopvoeding overtuigd, dan heb je voor de film niets over — zo zullen deze principiële lieden redeneren, en bovendien: „de volksopvoeding heeft t.o.v. de film slechts één plicht: haar zo fel mogelijk te bestrijden, omdat zij de resultaten der volksopvoeding teniet kan doen. Film en volksopvoeding? Zij zijn elkaars natuurlijke vijanden."

Zijn zij het? Aldus vraagt H. Wielek zich af in „Filmforum".

Het Augustus-September-nr. 1922 van het bekende maandblad „Volksontwikkeling" was aan het onderwerp „film en volksontwikkeling" gewijd, en Professor Kohnstamm, de leidinggevende paedagoog, had dit grote opstel geschreven. Enkele van zijn scherpzinnig-agressieve opmerkingen werden door de latere film-ontwikkeling inderdaad bevestigd. Zijn al met al afwijzende houding brengt de na-oorlogse opvoeding echter geen stap verder. Interessant en uitermate merkwaardig is te constateren, dat hij (en ook H. C. Verkruysen in zijn in 1924 verschenen geschrift „De betekenis van het lichtbeeld") de vervlakkende invloed van de film vooral aan het feit van de stomme film weet. In dit opzicht heeft de ontwikkeling hem geen gelijk gegeven. Verouderd lijkt ons ook zijn bewering, dat een discussie over een „filmdrama" tot de onmogelijkheden zou behoren.

Het aantal sceptici, dat een dertig jaar geleden zo sprak, was vrij groot. Anderzijds probeerde een kleine enthousiaste schare - [illegible] en de nog altijd geestdriftige D. van Staveren — de „cultuurfilm" er in te brengen. De UFA is het geweest, die in hoofdzaak van die films over het leven in de natuur en in verre landen leverde, die veelal in door natuurvrienden bezochte Zondagochtendvoorstellingen werden vertoond.

Hoe is de situatie nu? Met dergelijke „cultuurfilms" kan geen enkele organisatie (en zeker niet in de grote stad) voor de dag komen: zij zouden een averechtse werking kunnen hebben; zij zouden een modern publiek zo zeer kunnen vervelen, dat dit, om van die verveling te bekomen, na zo'n vertoning dadelijk naar een bios met een zo sensationeel mogelijk [illegible] sterfilm zou hollen.

Ook, ja juist de hedendaagse volksopvoeding moet met de mentaliteit der velen, die door [illegible]mische, maatschappelijke, geestelijke en culturele crises zijn [illegible] en die nog steeds temidden van de crisis leven, rekening houden. Een volksopvoeder, die dit niet doet, maakt zich aan wereldvreemdheid schuldig en bewijst hiermede, tegen zijn taak niet te zijn opgewassen.

Wat is de taak van onze Volksopvoeding? Zij moet de mens leren lezen, luisteren, zien en schrijven. Het is een ander soort „leren lezen en schrijven' dan hetgeen een eeuw geleden op het programma van de Volksontwikkeling stond. Het (automatisch) letters neerpennen en zinnen lezen, och, dat kan men wel. Maar hoe men achter de zin er van kan komen, moet thans worden geleerd. Ik had het zojuist over „de mens" De volksopvoeder moet en kan alleen bereiken de enkeling: het moderne sociaal-culturele werk is individueel: het moet „de mens" uit de massa proberen te halen, hem op deze wijze uit de massificatie losmaken en uiteindelijk de massa vermenselijken. Een lange weg, die van teleurstelling tot teleurstelling leidt en die alleen door hén kan worden gevolgd, die over voldoende zakelijk inzicht en een behoorlijke portie idealisme beschikken. Tot hun taak behoort de bewustmaking der mensen. Het „leren luisteren" heeft naast de letterlijke ook een symbolische betekenis: een democratie kan alleen leven, wanneer haar burgers naar elkander kunnen luisteren Albert Camus heeft eens geschreven, dat een menselijk leven zonder dialoog onmogelijk is. In de plaats van de polemiek — het geestelijke en tenslotte lichamelijke neerslaan van de tegenstander — moet de dialoog treden. De opvoeding tot de dialoog is in laatste instantie de opvoeding tot de persoonlijkheid, die zich van haar verantwoordelijkheid temidden van de maatschappij - maatschappij: samenleving! — bewust en tot zelfstandig en critisch denken in staat moet zijn. De Volksopvoeding dient de binnenkant te benaderen en de mens de weg naar binnen te vergemakkelijken.

De vermaaksindustrie streeft heel andere doeleinden na. Zij moet het hebben van de kassa, dus van de massa En wel van een massa, waarvan de verschillende leden niet verschillend zijn, niet zelfstandig en critisch denken, niet tot de dialoog bereid zijn. De vermaaksindustrie zoekt het, om bij de massa in 't gevlei en zodoende tot volle zalen te komen, in de schijn van de buitenkant en in de verdoezeling van gebeurtenissen, situaties, gevoelens.

Dus tóch elkaars gezworen vijanden? Neen. Ook de meest orthodoxe volksopvoeder heeft ingezien, dat een leuze als „Weg met de vermaaksindustrie! Weg met de film!" slechts door dwazen aangeheven kan worden. Maar de Nederlandse Volksopvoeding als zodanig is er nog niet van overtuigd, dat film en volksopvoeding zelfs samen kunnen gaan.

Naast het negatieve mag het positieve niet worden verwaarloosd: de volksopvoeder moet meer van de achtergrond van de — op economische basis en „normen" gefundeerde — filmproductie en van de taal der film weten en deze kennis aan „zijn" mensen overbrengen.

Het positieve en negatieve moet uiteraard geillusteerd worden; wie of wat zou dat beter kunnen dan hare majesteit de film zelf? Samen films zien, goede en slechte speelfilms naast elkaar zien en er over met elkaar praten!

Van de goede film moet veel meer dan tot nu toe het geval is geweest, gebruik worden gemaakt, terwille van die films, doch ook terwille van goede, d.w.z. boeiende en diepgaande gesprekken, waarvoor deze filmvertoningen een prachtige discusiebasis kunnen vormen, terwijl een reële situatie het uitgangspunt voor het laten zien van een bepaalde film kan zijn.

Wilt U voorbeelden? Gemeenschappelijke gesprekken over onderwerpen als „mens en massa", „natuur en mens", „het kind, zijn realiteit en zijn dromen", „oorlog, terreur, verzet", „na-oorlogse ontwrichting", „de macht van de manager", „de macht van geld en roem", „het sociale vraagstuk", „het Duitse vraagstuk", religie en kerk", „rassendiscriminatie", „humor en volkskarakter", „noodlot en moraal", „de subjectiviteit van de mens - in de taal van de film", kunen, dank zij de vertoning van bepaalde films, op gang komen. In een meer uitvoerige beschouwing voor het maandblad „Volksopvoeding" was ik zo brutaal, een aantal m.i. hiervoor geschikte (voor het grootste gedeelte na-oorlogse) films aan te bevelen - en ziedaar, 150 titels konden worden genoemd. De waarde van filmvertoningen voor de Volksopvoeding wordt in steeds meer landen erkend. „Film-Fora" spelen een belangrijke rol in Noord-Amerika, Canada, Denemarken, Engeland en Duitsland. Zelfs Openbare Leeszalen kunnen er van profiteren, zoals uit het Deense voorbeeld blijkt.

Met een doelmatig en systematisch gebruik van films (en de juiste, dus geenszins nadrukkelijke en moraliserende, bestrijding van minderwaardige producten) zou de Volksopvoeding en - in niet mindere mate - de goede film gediend zijn.

Koopvaardij over gehele wereld zal weldra record-omvang bereiken

WASHINGTON, 24 Oct. - De National Federation of American Shipping heeft meegedeeld dat Engeland op het ogenblik 30 pct. en Noorwegen bijna 20 pct. van alle koopvaardijschepen bouwt, die in de wereld in aanbouw zijn. De helft van de tankschepen, die in de wereld in aanbouw zijn, is besteld door Engeland en Noorwegen, respect. 27,2 pct. en 22,1 pct.

Volgens de federatie zal de wereldkoopvaardijvloot spoedig een record omvang bereiken. In de orderboeken der scheepswerven staan orders genoteerd voor ongeveer 22 millioen b.r.t. aan schepen. Wanneer de huidige werkzaamheden voltooid zijn, zal de wereldkoopvaardijvloot 24 pct. groter zijn dan op het ogenblik en 40 pct. groter dan vóór de wereldoorlog. De op stapel staande schepen zijn voornamelijk tankschepen, namelijk 14 millioen ton of 64 pct. van de totale tonnage, die besteld of in aanbouw is. Op de tweede plaats komen vrachtschepen met bijna 7,5 millioen ton of 33,2 pct. van het totaal en op de derde plaats passagiersschepen met 66.000 ton of 2,8 pct. van het totaal.

De wereldtankvloot vertoont zeer grote veranderingen. In Juli 1952 omvatte zij bijna 30 millioen ton of 75 pct. meer dan in 1939. Wanneer de lopende orders uitgevoerd zijn, zal de wereldtankvloot ruim $2\frac{1}{2}$ maal zo groot zijn als bij het uitbreken van de oorlog. De Amerikaanse tankvloot is de grootste ter wereld en vormt 23 pct. van het totaal.

De wereldvloot tankschepen zal na voltooiing van de orders 19,1 pct. groter zijn dan bij het begin van de oolrog.

Volgens de federatie zal de wereld misschien nooit meer zulk een grote vloot passagiersschepen hebben als in 1939. Zij is thans 25 pct. kleiner dan in 1939 en zal slechts 70 pct. van de voor-oorlogse omvang bereikt hebben, wanneer de lopende programma's zijn uitgevoerd. Frankrijk bouwt 19 passagiersschepen, Engeland 16, Nederland 4, Japan 1 en Duitsland 5. Er is op het ogenblik geen enkel vracht- of passagiersschip in aanbouw voor particuliere Amerikaanse rekening.

V.S. WILLEN BESTAND IN KOREA

NEW YORK, 24 Oct. — De Verenigde Staten hebben voorgesteld, dat de algemene assemblee der Verenigde Naties een beroep doet op de communisten in Korea om in te stemmen met een bestand op de voorwaarden, door de Verbondenen naar voren gebracht. Tevens verzochten zij de assemblee zich eens te verklaren met de houding der geallieerde opperbevelhebber bij de bestandsbesprekingen.

KOORTSACHTIGE TROEPENBEWEGINGEN

RANGOEN, 24 Oct. - Volgens in Birma ontvangen berichten hebben de Chinese communistische autoriteiten in Peking het Chinese 29ste leger overgebracht naar de strategisch gelegen provincie Yoennan in West-China. Reizigers maken melding van koortsachtige Chinese troepenbewegingen langs de grenzen van Thailand en Indochina. Het is niet bekend, of dit in verband staat met een plaatselijke opstand in het betwiste grensgebied in Noordoost-Thailand.





NA DIENS ARRESTATIE vloog de echtgenote van Jim Rivera (boven) naar hem toe: de beroemde speler van Chicago White Sox was aangeklaagd door mevr. Janet Gater, die beneden met haar man te zien is.

Tropicabana



of, 17

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Zij staarde Pine aan met grote ogen van verbazing.

„Gracie Behak? Lieve God man... heb je het over haar?"

„Aan wie dacht jij dan?" vroeg Pine.

Maar zij luisterde niet.

„Die kleine Gracie...... wel, wel. Wat heeft het kind uitgehaald?"

Zij scheen buitengewoon opgelucht... maar zij legde het er een beetje al te dik bovenop, zodat Pine niet kon geloven, dat hij in werkelijkheid een last van haqar gemoed gewenteld had. Zij keek hem opzettelijk neit aan, terwijl zij haar eindje sigaret uit haar pijpje trok en het in de witte asbak deponeerde. Zij maakte gebruik van een afgebrande lucifer om het vuur uit te doven, veegde haar handen af aan een grote herenzakdoek en leunde dan weer achterover in haar stoel.

En tegen de tijd, dat zij al die handelingen had verricht, was haar gelaat weer even strak en uitdrukkingloos geworden als voorheen. Zij stond op uit haar stoel en liep langs Pine heen, terwijl zij opmerkte:

„Excuseer me een ogenblik, Mr. Pine. Misschien dat ik u toch kan helpen."

Met een paar grote stappen liep zij naar de deur, opende die en trok haar dan geruisloos achter zich dicht.

Misschien had zij die kamer wel verlaten om het zware geschut i nhet geweer te roepen... of misschien om een cake uit de oven te halen. Of misschien ook om de reden, die zij genoemd had.

Pine stond uit zijn stoel op, liep om de lessenaar heen en keek eens om zich heen. Het had natuurlijk geen zin, begreep hij, om die laden te doorzoeken... zelfs al zou hij daarvoor de tijd hebben gehad, hetgeen hij betwijfelde. De mooie, witte bureaustoel stond op een witte rubbermaat, die het kleed moest beschermen. Pine wreef wat modder van zijn schoenen af op de witte mat en hij grijnsde tevreden toen hij de zwarte streep zag.

Bertha Lund kwam een ogenblik later terug.

Met haar grote soepele stappen liep zij naar haar stoel. Nadat zij haar sigarettenpijpje uit de asbak had genomen, wees zij er mee in Pine's richting, alsof het een revolver was.

„Ik vrees dat ik u niet kan helpen," begon zij. „Ik heb geprobeerd Gracie's adres te krijgen van een meisjes, dat haar vroeger goed gekend heeft. Maar die heeft ook niets meer van haar gehoord, sinds zij de stad verlaten heeft."

„En ik had nog wel zo gehoopt, dat ik van u iets wijzer zou worden," zei Pine. „En betekent dit nu, dat ik u hartelijk moet bedanken en verdwijnen?"

„Dat heb ik niet gezegd."

„Je hebt helemaal neits gezegd."

Haar lippen werden een dunne kwaadaardige streep.

„Maak dat je hier vandaan komt voordat ik je er uit laat smijten, clown die je bent!"

Over de ivoren oppervlakte van het bureaublad heen staarden zij elkaar recht in de ogen. Pine had meer ervaring in zulke dingen en eindelijk zag zij zich genoodzaakt langs hem heen te kijken naar de rookslierten, die in de kamer hingen.

„Denk niet, dat je hier de geweldenaar kunt spelen," merkte zij op. „Ik ben hier in dit deel van de stad heer en meester en kan vrijwel doen en laten wat ik wil."

„Mijn verbeelding kent geen grenzen, Miss Lund. Waarom zouden wij er langer over praten?"

Zij slaakte een diepe zucht.

(Wordt vervolgd)

VERS VAN DE PERS

Nieuwe catalogus van onze bibliotheek is thans verkrijgbaar

Daar is dan eindelijk van de Nederlandse pers gekomen de catalogus van de Openbare Leeszaal en Boekerij van Aruba. Het is een boekwerkje van 265 pagina's geworden en werd uitstekend gedrukt. De bibliothecaris is begonnen met een korte geschiedenis van zijn domein (wist u, dat de eerste bibliotheek op ons eiland tot stand kwam in 1905 op verzoek van de gezaghebber Gerard Raven Zeppenfeldt en door toedoen van de afdeling Aruba van het Algemeen Nederlands Verbond?). Er is dringend behoefte geweest aan een catalogus, maar we kunnen ons de schroom van de samensteller best voorstellen om nu met een boekenlijst te komen; alle afdelingen worden regelmatig uitgebreid en daarom zal een supplement al spoedig noodzakelijk zijn.

De inhoud van de catalogus: Nederlandse romans of in het Nederlands vertaalde boeken, Engelse romans (ook Amerikaanse) of in het Engels (Amerikaans) vertaalde boeken, Papiamento, Spaans, Duits, Frans, Italiaans, Fries, gedichten in deze talen, Nederlandse Antillen, Caraibisch gebied, Latijns Amerika, studie- en geclassificeerde werken, Muziekbiblioheek.

De catalogus werd in de hier gangbare talen samengesteld en ongetwijfeld zullen verscheidene leden gbruik maken van deze lijst; daarom is het jammer, dat het omslag niet gecartonneerd werd. We willen nog even vermelden, dat de catalogus van kinderboeken nog altijd verkrijgbaar is in de bibliotheken te Oranjestad en Sint Nicolaas. Door een „pool"-systeem kunnen leden uit de nieuwe catalogus in beide plaatsen lenen, waardoor alle twaalf duizend boeken over het gehele eiland beschikbaar zijn.

La Salle

Verschenen is ook nummer 7 van de vierde jaargang van het steeds even gezellige maandblad „La Salle". De muziekmedewerker bespreekt het Requiem van W. A. Mozart, aan de sport wordt weer veel aandacht besteed, er zijn andere clubmededelingen, een belangwekkend artikel over Onze Lieve Vrouw van Coromoto (op 8 September werd in Venezuela het derde eeuwfeest gevierd van O. L. Vrouwe), contact met studerenden in Nederland, aardige wetenswaardigheden en het spannende verhaal. Door de tekst heen werd geestelijke lectuur geweven.

Het blad maakt altijd weer een verzorgde indruk en we blijven hopen, dat de oplage verdubbeld kan worden. Het lezen van „La Salle" zal onze opgroeiende jeugd slechts goed kunnen doen.

R.K. Onderwijsblad

Voorts kregen we uit Curacao het Octobernummer van het R.K. Onderwijsblad (al het derde nummer). De tekenleraar aan de Hendrikschool J. van Bergeijk verzorgde een bijzonder goed geslaagde pastel, waarbij een passend gedicht van „S" over Vrouwe Maria werd afgedrukt. De serie „Enkele problemen rond het huidige Frankrijk" werd voortgezet, voor de Bondsmededelingen werd weer ruimte beschikbaar gesteld, een arstappen en van dezelfde medewerstappen en van dezelfde mdewerker „Sonnetten van een Leraar".

De uiterst belangwekkende rubroek „Problemen rond de intelligentie" (de heer Van Koppen) werd vervolgd, evenals „Oorzaak en wezen van de Tachtigjarige Oorlog" en van P.fd. M. Möhlmann „Kon, Kultuur en Katholieke Kerk". Verder is er een boekbespreking en persstemmen uit Nederland over het blad, dat nu al een hechte plaats heeft gekregen op de Antilliaanse tijdschriftentafel.

Filmforum

Eigenlijk hoort een bespreking van „Filmforum" niet in deze rubriek thuis; het is een in Nederland uitgegeven blad en ook zuiver op Nederland afgesteld. Maar aangezien de leden van het Filmliga Aruba voortaan het orgaan gratis ontvangen (alleen daarom al zou men lid van de Liga willen zijn!), is vermelding in deze rubriek toch wel te verdedigen. We ontvingen het Augustusnummer van het uitmuntend verzorgde algemene filmtijdschrift, dat wordt uitgegeven in samenwerking met de Stichting „Het werk voor de goede film" onder hoofdredactie van A. van Domburg.

Ja, wat verwacht u van een film tijdschrift? Uitvoerige beschrijvingen van nieuwe films, foto's uit films en van filmsterren, vraaggesprekken met degenen die films op hun naam hebben. Dat alles vindt u ook in „Filmforum". Daarnaast is er in het nummer, dat voor ons ligt, een interessant artikel van H. Wielek over „Film en volksopvoeding", dat we ook voor ons eiland van zoveel belang achten, dat we het hiernaast overnemen. Ook is er geschreven over „Avant-garde in de filmcritiek" en de smalfilm-techniek. Tenslotte een lezenswaardige beschouwing over „Luc. Willink en de filmkunst".

Met de introductie van „Filmforum" op ons eiland wensen wij de Filmliga gaarne geluk.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415.5 en 59.38 m):
17.30 klass. muziek (voor rijpere jeugd); 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 buitenl. weekoverzicht; 20.45 verzoekplaten; 22.15 nieuws; 22.30 reclame; 23.00 sluiting.

Avros-programma:
(19.4 m):
15.30 voor de jarigen; 16.00 kinderuurtje; 17.20 Indiaanse uitzending; 18.00 RAO-progr.; 18.40 nieuws; 19.01 gramofoonplaten; 19.10 Conjunto Calamazoo; 19.35 dansmuziek; 19.45 vragenbus; 20.00 dansmuziek; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16.88, 25.57 en 31 m):
(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):
19.00 opening en nieuws; 19.10 bekende werkjes; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 amusementsprogramma; 19.58 voor de vrouw; 20.05 W.I. rubriek (met Sur. Ver. „Wie Eegie Sanie"); 20.36 „The Ramblers"; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

MORGEN:

Curom-programma:
(415.5 m en 59,88 m):
18.30 voor de Prot. jeugd; 18.50 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 „Geschiedenis van de jazz"; 20.00 Car. overzicht; 20.25 Surinaamse muziek; 20.45 „De Stem van Amerika"; 21.45 nieuws; 22.00 sluiting.

Avros-programma:
(19.4 m):
15.00 Hindostaanse uitzending; 16.00 operaconcert; 16.30 voor de jarigen; 17.15 Kinderbijbel; 18.00 The Lutheran Hour; 18.30 klassiek concert; 19.00 nieuws; 19.15 cabaret; 20.00 „Zoeklicht op Nederland"; 21.00 sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,57 m):
19.00 opening en nieuws; 19.10 intermezzo; 19.20 artistiek dagboek; 19.30 Concertgebouw orkest; 20.35 sport; 21.07 Protest. studiodienst; 21.28 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben naghtdienst:
Oranjestad: Botica Aruba
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Tijdelijk: Mevr. Kouwenberg, tel. 5343.

Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).



PANDIT NEHRU, premier van India, aan het spinnewiel gedurende een massa-spinprogramma, dat werd georganiseerd ter nagedachtenis van de 83ste geboortedag van de grote Mahatma Gandhi.

REGERING IN OOSTENRIJK IS AFGETREDEN

WENEN, 24 Oct. - De Oostenrijkse regering is afgetreden.

Kort voor middernacht is het coalitiekabinet bijeengekomen om te trachten alsnog overeenstemming over de begroting te kunnen bereiken. Nadat deze onderhandelingen mislukt waren heeft Kanselier Figl zich onmiddellijk naar president Koerner begeven om het ontslag van de regering in te dienen.

KERKDIENSTEN

ZONDAG 26 OCTOBER 1952

R.K. Kerken:
Playa:
5.00, 6.30, 7.45 en 9 uur v.m.
San Nicolas:
5.00, 6.15, 7.30, 8.30, 9.30 uur.
Noord:
5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.
Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Prot. Kerk Oranjestad:
7.00 n.m. Ds T. Hogerwaard.
Prot. Kerk Piedra Plat:
9.00 uur v.m. Ds T. Hogerwaard
Prot. Kerk San Nicolas:
Methodisten Kerk, 5 uur n.m. Ds. T. Hogerwaard.
Geref. Kring Oranjestad, Julianaschool:
9 u v.m. ds B. G. Mees ten Oever.
Geref. Kring San Nicolas, Gemeentezaal Angl. Kerk:
5 u. n.m. ds B. G. Mees ten Oever.
Anglicaanse Kerk San Nicolas
(waarin o.m. opgenomen Oud-Katholieke Kerk): elke Zondag diensten in de Engelse taal.
Evangelische Broedergemeente:
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.
Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39:
Elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

MOORDENAARS TER DOOD VEROORDEELD

NAIROBI, 24 Oct. - Twee Kikoejoes zijn gisteren ter dood veroordeeld wegens het plegen van een moord op een getuige in een Mau Mau - geding. Een derde die bij deze zaak betrokken was geweest werd veroordeeld tot vijf jaar dwangarbeid.

De Engelse regering heeft medegedeeld, dat met ingang van Vrijdag a.s. automatische wapenen naar Kenya zullen worden gezonden, teneinde de burgerbevolking in de gelegenheid te stellen zichzelf te verdedigen.

De steen van Atlantis (76)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Na een haast eindeloos lijkende tocht trad Eric, steeds begeleid door de zwijgende krijgers, een geweldige zaal binnen. Op een verhoging zaten twee onheilspellende figuren. Naast het podium stond nog een derde figuur. Eric herkende de jonge vrouw! Op een wenk van haar verliet het escorte de zaal; daarna wees zij Eric naderbij te komen. Een der mannen was opgestaan en begon met eentonige stem een perkament voor te lezen. Al Eric's daden sinds hij het rijk van Atlantis had betreden, werden er in opgesomd. Eric luisterde niet meer... een diepe teleurstelling en een zweem van wanhoop maakten zich van hem meester. Diep in zijn hart had hij gehoopt, dat de jonge vrouw hem enige hulp zou verlenen, doch deze hoop leek nu wel ijdel, want 't was duidelijk, dat zij alleen de rechter zo nauwkeurig had kunnen inlichten over zijn doen en laten. Het verwonderde hem dan ook niet toen de rechter besloot: „Wij achten u schuldig aan de ontvoering van de bewaakster van de steen en poging tot ontvreemding van die steen. Voor deze inbreuk op de wetten van Atlantis eisen wij de doodstraf!"

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Edeficio principal di School di Ofishi ta na uso caba pero ainda tin necesidad di mucho mas espacio

Varios vez caba nos a scirbi tocante nos School di Ofishi, cual berdaderamente ta un necesidad den nos comunidad cu ta mucho dependiente ariba trahadornan den oficina solamente, y cu nos a decidi pa dedica algun espacio na e instituo aki atrobe ta debi na e hecho cu awor e edeficio principal a keda cla y a worde entrega e siman aki door di Bouwmaatschappij Aruba.

E siman aki anto, di promer parti di e school nobo a worde entrega pero esaki no kier meen cu e no ta worde usa ainda. Tan pronto cu Sr. J. van der Sloot, director interino di School di Ofishi (durante vacacion di Sr. Amelink na Holanda) a haya un oportunidad el a laga e muchanan ocupa e edeficio, pa motibo cu tabatin masha tanto urgencia pa mas espacio y awor caba necesidad pa otro parti di e edeficio ta worde sinti. E school ta crece rapidamente y facilidadnan adicional seguramente ta hustifica.

Den e hala cu ta practicamente completa awor tin tres lokaal di duna les, un deposito, un „showroom" (unda den futuro obra di e muchanan lo worde exhebi) y tres apartamento, uno pa e instructornan, uno pa e director y uno pa un administrador cu probablemente lo worde nombra na Januari. E ultimo apartamento aki ta worde usa temporariamente door di Sr. Kok, schoolopziener, kende no por a haya un oficina ningun otro camina.

Sr van der Sloot a guia nos atravez di e varios tallernan y a duna nos algun splicacion tocante desaroyo di educacion tecnico. Anja pasa tabatin 125 mucha ta bishita e school; actualmente tin no menos cu 265. E anja escolar nobo a produci e siguiente discipulonan, parti entre e klasnan cu ta worde mencioná en seguida: dos klas di 29 mucha homber (mecanico di auto); dos klas di 29 mucha homber (machine bankwerken); un klas di 26 mucha homber (electricidad) y un klas di 20 mucha homber (carpinte). Di e anja escolar cu a pasa solamente diez-ocho discipulo a keda sinta, di cual hopi ta experimenta dificultad di idioma (por chemplo muchanan di Trinidad, cu mester sinja asina tanto Holandes aki cu ta dificil pa nan sigui tur e lesnan).

E personal di instruccion ta consisti di ocho maestro incluyendo un maestro temporario, dos prestá y tres di reserva. Sr. Bergen ta percura pa les di gymnastiek y Pastoor Kranwinkel ta duna les di catisashi. Banda di mitar di December lo yega un maestro permanente for di Holanda pa duna les den electricidad, cual ramo tabata worde instrui door di Sr. Van Doren di Obras Publicas. Den e lokaalnan di duna les semper ta reina un actividad sano: esaki ta evidente di e devocion cu cual e muchanan ta haci nan trabao y ta sigui e programa di les cu seguramente no ta mas abao cu esun di Holanda.

E parti di mas interesante podiser ta e division pa mecanico di auto, unda e discipulonan joven por purba nan saber tecnico. Lago y departamento di poliz a percura pa auto bieuw y algun bicycleta y hasta nos a mira un motorcycle bieuw. E muchanan a traha asina tanto ora ariba e autonan te ora e motornan tabata traha! E discipulonan nobo ta sinja promer com ta drecha un tire y gradualmente nan ta sinja conoce motor di auto pa cual mayoria vez nan ta munstra masha tanto interes.

E division di carpinte tabata tranhando ariba algun kapstok grandi. Pakiko? Un vez pa anja e muchanan por cumpra un overall pa un prijs masha barata y awor mester bini un lugar pa colga e bistirnan di trabao aki. Pasobra tur cos ta na orden y regularidad na School di Ofishi.

Manera nos a scirbi caba ta e intencion pa segura e discipulonan contra accidente. Esaki no ta un lujo superfluo si hende mira cu ki sorto di mashinan e muchanan mester traha. Cu no ta socede ningun desgracia ta debi na e hecho cu e instructornan ta mira pa tur cos bai na orden y ta percura bon pa seguridad. Pero un desgracia ta scondi den un hoeki chikito y pesey e muchanan lo worde segura.

Y asina School di O[illegible]i lo sigui progresa y bira un instituto di cual nos por ta orguyo[illegible].

PROGRAMA DI FILMLIGA

Filmliga di Aruba a bolbe recibi un programa nobo. Ariba e siguiente dianan lo tin presentacion: Dialuna anochi na 8:00 den Sociedad Bolivariana y Dinhuebes anochi na 8:00 'or den Club Surinam na San Nicolas.

Di promer pelicula cu worde pasa ta un documentario di Max de Haas „Hende y Microbio" y despues tin un interesante pelicula Ingles di Edward Dmytryk, „Give us day", den cual condicionnan social durante anjanan 1920 pa 1930 na America ta worde descirbi.

Pa di promer vez miembronan di liga a recibi e organo prominente di pelicula „Filmforum", ariba cual nos lo bolbe despues.

CUROM TA BAI TRANSMITI MAS TEMPRAN TAMBE

Cu entrada di dia 1 di November Curom lo cuminza transmiti di siete pa ocho 'or di mainta tambe; e transmision aki lo consisti di musica engrabada y noticia. Indudablemente cantidad di oyentes di Curom lo aprecia e extension aki segun valor. E programa di tempran aki lo no worde transmiti ariba Diadomingo.

PA EX-PADVINDERNAN

Sr. J. Casper, Prinsenstraat 29a na San Nicolas, ta pidi nos pa anuncia cu tur ex-padvindernan - unda cu nan ta biba ariba Antillas Holandes - pero obtene completamente gratis cerca dje un ejemplar di e siguiente obranan: „Doel en Streven der Oud-Padvinders Beweging" y „The Constitution of the International Fellowship of Former Scouts."

FALTA DI INTERES I

Uno di e dianan aki mester tabatin un reunion di e diez-dos miembronan di e comité organizador di e exhebicion di obranan di man y industria casera cu lo mester worde teni na December bao auspicio di Comision Arubiano di Turista. Tres miembro ta for di terra y no por a presenta, pero di nuebe miembronan restanto solamente tres a presenta. Ta masha di lamenta cu pa e motibo aki e reunion no por a sigui.

FALTA DI INTERES II

Keto bai miembronan di Partida Democratico y PPA no ta presenta na reunionnan di Comision di Staten; parce cu nan no ta realiza cuanto interes di e territorio ta sufri bao di e actitud aki. Sinembargo, mucho vez ta socede cu na otra banda tambe tin masha poco interes pa e reunionnan, manera nos a tende ultimo vez aki na Aruba.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - e1	0 0 0
13.	Pc1 - a2	Td8 - f8
14.	Pa2 - b4	Da5 - c7

E Piedra di Atlantis (58)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

No obstante cu e mucha muher tabata considera Eric como enemigo, el no tabata sinti mucho pa keda sol den e mondi aki cual tabata yen di peligro di enemigo. Promer ainda sin mucho gusto el a cuminza sigui e Normano rubio... E mucha muher no por a comprende pakiko e Normano a salbe dos vez caba cu peligro pa su mes vida. Den su vista el tabata keda un enemigo, un traidor di Atlantis. Pero ainda su compania ta preferible ariba compania di e hombernan bisti na leopard of di Kirasso. Terra tabata muha y ademas Eric mester a tene cuidao pa colebra, pasobra ya el a mira uno caba! Un vez el a waak atras, y a ripara cu e mucha muher ta sigui'le na un distancia.

Cu un sonrisa na su boca Eric a sigui su camina. El tabata sabi masha bon cu despues di algun rato e mucha muher lo a alcanze'le. Na un lugar habri den e bosque en realidad e mucha muher tabata canto di dje; su wowonan tabata yen di susto... Nan tabata te na rudia den e matanan y nan pia tabata zink den e suelo muha. Nan tabata progresa paso pa paso. Awor Eric a comprende cu nan lo mester a dwaal den un moeras. Di repente el a ripara cu su susto tabata berdad; su pia no a haya nada pa wanta mas y cu un grito el a desaparece entre e matanan...

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5007
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — MAANDAG 27 OCT. 1952 — No. 1475

Bescherming

De vorige week hebben wij reeds melding gemaakt van de oprichting van de „Federatie Antilliaanse Jeugdzorg". Wat wil deze federatie? In de Statuten leest men over de doelstelling: „De federatie heeft ten doel het bevorderen van een doeltreffende jeugdzorg in de Nederlandse Antillen. Onder jeugdzorg wordt verstaan: het behartigen - met eerbiediging van de taak van ouders, pleegouders en voogden - van de tijdelijke en geestelijke belangen van minderjarigen, zowel op het gebied van onderwijs en opvoeding als op dat van lichamelijke en geestelijke hygiëne en van de vrije tijdsbesteding.

De federatie stelt zich op het standpunt, dat de kinderbescherming bij voorkeur behoort te worden uitgeoefend door de vrije maatschappelijke krachten.

De federatie verricht haar arbeid op de grondslag van vrijwillige samenwerking der leden tot gemeenschappelijk door hen aanvaarde taken.

De taak kan zich tevens uitstrekken tot hen die, nadat hun belangen tijdens hun minderjarigheid overeenkomstig het reeds eerder bepaalde waren behartigd, na het bereiken van de meerderjarigheid nog bijstand behoeven."

Ziedaar het doel van een instituut, dat we niet anders dan zeer veel succes kunnen toewensen. Dit succes echter is afhankelijk van de mate waarop medewerking wordt verkregen van de gemeenschap. Een kleine groep werkers kan onmogelijk datgene bereiken wat in de statuten omschreven staat. De belangstelling voor de bescherming van onze jeugd is gelukkig vrij groot - maar deze passieve interesse dient te worden omgezet in actie. Eerst dan valt van de nieuwe federatie heil te verwachten.

Feest van Christus Koning

Gistermiddag om vijf uur werd in de kerk van Sint Nicolaas op indrukwekkende wijze met militair eerbetoon hulde gebracht aan Christus Koning. Namens de Commandant Mariniers Aruba was aanwezig de luitenant C. Lejuez. Ook zagen we er dokter Dussenbroek, de vader der mariniers op Aruba.

Nadat de erewacht zich op het priesterkoor had opgesteld, betrad legeraalmoezenier Pater Anink het altaar. Na uitstelling van het Allerheiligste en na het zingen van het „Adoro Te" werd door marinier Baeten namens allen de acte van toewijding gebeden. Aalmoezenier Anink sprak de gelovigen toe naar aanleiding van het feest van Christus Koning. Bij de zegening van het Allerheiligste werd door de aanwezige mariniers het hoogste militair eerbetoon gebracht (met gepresenteerde geweren). Na het zingen van „U, o Koning der Eeuwen" en het „Wilhelmus" (waarbij mej. Agnes Huith aan het orgel begeleidde) kwam er een einde aan deze mooie manifestatie, waarvan we hopen, dat het een traditie zal worden op ons eiland.

PICK-UP SLOEG OVER DE KOP

Aan de hoofdweg even voorbij Balashi is gistermorgen een pick-up over de kop geslagen. Een van de 4 inzittenden werd daarbij verwond, dat hij in het hospitaal moest worden opgenomen.

Fransen krijgen rust in Indo-China

Zware regens maken acties onmogelijk

HANOI, 27 Oct. - Over het gehele Noord - Westelijke front in Indo China is rustperiode ingetreden. Zware regens maken het de Franse luchtmacht vrijwel onmogelijk voorraden aan te voeren naar de nieuwe verdedigingslinie, die achter de Zwarte Rivier wordt opgebouwd. Ook het bombarderen van de stellingen van de opstandelingen is gestopt.

Een woordvoerder van het Franse Franse leger zeide dat de indruk is gewekt dat de Victminh troepen „zich zelf overtroffen" hebben in de afgelopen week van zware gevechten en dat men nu bij de vijand rust neemt en de verkregen terreinvoordelen wil consolideren. De aanvoerlijnen van de Vietminhtroepen zijn zo uitgerekt, dat zij uiterst kwetsbaar zijn gegworden en dat zal vermoedelijk eveneens een reden zijn voor de vijand om de opmars voorlopig even te staken.

Het schijnt dat de overlevenden van het garnizoen van Nghilia Lo allen in handen van de opstandelingen zijn gevallen. Dit zou men tenminste kunnen concluderen uit de radioberichten van de Vietminh; maar bij het Franse opperbevel heerst de mening, dat velen kans hebben gezien te ontsnappen en in staat zullen blijken zich weer bij de Franse strijdkrachten te voegen.

Assemblee neemt geen beslissing over Chinese vertegenwoordiging

NEW YORK, 26 Oct. - De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties besloot Zaterdag met 42 tegen 7 stemmen en 11 onthoudingen voor de duur van de huidige zitting geen beslissing te nemen in de kwestie van de Chinese vertegenwoordiging.

Twee Russische voorstellen, a. om alleen het communistische China te erkennen en b. om de geloofsbrieven van de nationalistische Chinese delegatie ongeldig te verklaren kwamen niet in behandeling.

Tot leden van de Veiligheidsraad koos de algemene vergadering Denemarken, Columbia, de Libanon in de plaats van Brazilie, Turkije en Nederland, die aan de beurt van aftreden waren. Columbia en de Libanon kregen 58 van de 60 stemmen, Denemarken 56, waardoor ditmaal slechts een stemming nodig was.

In de economische raad werden voor de komende drie jaar gekozen Venezuela, 57 stemmen, Australie, 52 stemmen, de USA 52 stemmen, India, 45 stemmen, Turkije, 41 stemmen.

Over de zesde zetel kon men het niet eens worden tussen Pakistan, Tsjechoslowakije en Joegoslavie. Maandag zal hierover opnieuw gestemd worden.

Orkaan richtte veel schade aan op Cuba

MIAMI (Florida), 26 Oct. - De orkaan, die Vrijdag over Cuba trok en daar grote schade aanrichtte plus de oorzaak werd van verwonding van 70 personen, heeft ook het eiland Andros in de Bahama eilandengroep geteisterd. Zaterdag passeerde de orkaan vlak langs de stad Nassa. Het schijnt - volgens de eerste berichten althans - dat de orkaan niet veel schade heeft aangericht, maar de orkaan had inmiddels al veel van zijn kracht verloren. De verdere weg van de orkaan is in Noord-Oostelijke richting.

PAS OP - INBREKERS!

Er zijn weer inbrekers op pad! Werd in de nacht van Vrijdag op Zaterdag ingebroken bij Veld Stores in Oranjestad (waarbij ongeveer fl 35,— werd gestolen), daarna was er een „kraak" bij de Bouwmaatschappij Aruba. Hier werd enig gereedschap gestolen, dat later werd teruggevonden bij de fa Elinco. Een poging om de brandkast van de Bouwmaatschappij te forceren was mislukt. Bij Elinco was verzuimd de achterdeur te sluiten en men mist daar een bedrag van ongeveer fl 700,.

In het magazijn van Bohama werd vannacht ingebroken. Vermoedelijk heeft men hier met kwajongens te maken gehad; het is nog niet bekend of er iets ontvreemd is. In ieder geval is het noodzakelijk de grootste voorzichtigheid te betrachten. De laatste tijd hebben ons ook tal van berichten over kleinere diefstallen bereikt.

„EL PARAISO" GAAT MORGEN OPEN

„El Paraiso" is een prachtige en zeer moderne zaak geworden. Een ieder zal er met veel genoegen willen kopen, vooral omdat alle artikelen door de nieuwe indeling van het interieur op overzichtelijke wijze kunnen worden uitgestald. De zaak gaat morgenmiddag voor het publiek open en reeds nu wensen wij de actieve eigenaar, de heer B. Heppner, gaarne veel succes toe.

Hoe kan dollartekort in Europa worden verminderd?

PARIJS, 26 Oct. - In de wandelgangen van de organisatie voor Europese Economische Samenwerking te Parijs, waar deze week een tweedaagse ministerraad van deze organisatie werd gehouden, werd gesproken over de vorming van een „dollar-driehoek" die ten doel zou moeten hebben het Europese dollartekort niet groter te doen worden.

Volgens dit plan zou Amerika een deel van zijn investeringen in plaats van in Europa in economisch minder ontwikkelde gebieden van Zuid Amerika, Afrika, het Midden Oosten en Azië doen, teneinde nieuwe dollarrijke markten te vormen, waarmede Europa handel zou kunnen drijven en aldus nieuwe dollars zou kunnen verdienen. De ministers die bijeen waren, kwamen tot de conclusie, dat voor de oplossing van de economische moeilijkheden van Europa een gemeenschappelijk handelen van de regeringen aan beide zijden van de Atlantische Oceaan nodig is. De Belg van Zeeland deed het voorstel een economische conferentie te houden tussen de Europese landen en Amerika, welke conferentie gebaseerd zou moeten zijn op het rapport dat de bijzondere vertegenwoordiger van Truman in Europa William Draper kortgeleden naar Washington zond. Ook van Zeeland betoogde, dat Europa eerder handel dan hulp nodig heeft. Eden verklaarde in de besprekingen tussen Europa en Amerika ook de Gemenebest betrokken te willen zien. De Europese productie dient te worden opgevoerd, zo luidde het algemene oordeel.

TEGEN DE SJAH

TEHERAN, 26 Oct. - Meer dan 100 mensen zijn vanmiddag in het Anjediastadion gearresteerd, terwijl de Sjah daar was om getuige te zijn van een sportdemonstratie, die jaarlijks ter ere van zijn verjaardag wordt gehouden. Volgens de tot nu toe ontvangen berichten waren de arrestanten aanhangers van de Toedeh-partij (communistisch), die met stenen begonnen te gooien en anti-keizerlijke slagzinnen riepen. Er zouden bij deze rel drie mensen ernstig zijn gewond.



GAGANVIHARI MEHETA, de nieuwe ambassadeur van India in de V.S., heeft dezer dagen een bezoek gebracht aan president Truman.

ABDEL MONEIM, een neef van ex-koning Faroek, is beëdigd als de enige regent van Egypte. De drie-man regentschapsraad werd door Naguib ontbonden.

RECORD CANADA-NEDERLAND

's-GRAVENHAGE, 25 Oct. — De DC-6 „Prinses Wilhelmina" van de KLM die Donderdag uit Montreal in Amsterdam aankwam, heeft de afstand van 6.030 km afgelegd in 10 uur 8 min., waarmee het toestel de snelste vlucht Canada-Nederland maakte. Gezagvoerder Peetoom maakte gebruik van de staartwind met een snelheid van 157 km.

WELKE SANTABOTEN?

De volgende Santaboten (Grace Line, vertegenwoordigd op Aruba door Eman Trading Comp.) worden in de Paardenbaai verwacht: Santa Monica (vertrek New York 24 October), Santa Clara (vertrek 31 October), Santa Sofia (vertrek 7 November), Santa Monica (vertrek 14 November) en Santa Clara (vertrek 21 November).

RADIOVERSLAG NOG NIET OPENBAAR

Het eindverslag van de commissie, die was belast met een onderzoek naar de radio-omroep op de Ned. Antillen, werd aan de regering aangeboden. Het verslag is nog niet openbaar, doch we hopen weldra de belangrijkste passages te kunnen publiceren.

VAN HEINDE EN VERRE

LONDEN. - De conservatieve regering heeft de goedkeuring van het Lagerhuis verworven om de ijzer- en staatindustrie, die door de staat geëxploiteerd wordt, weer aan particuliere ondernemers te verkopen. De voorstellen zullen vermoedelijk voor het einde van dit jaar in de vorm van een wetsontwerp bij het parlement worden ingediend.

PARIJS. - Generaal Ridgway heeft op de Alamein-reunie de NAVO-landen voor de vierde maal in twee maanden gewaarschuwd, dat de Westerse strijdkrachten nog niet sterk genoeg zijn.

TOKIO. - De Japanse Rijksdag heeft de liberale leider Josjida voor zijn vierde ambtstermijn als premier gekozen.

NEW YORK. - In kringen van de Britse delegatie naar de Verenigde Naties is ontkend, dat Gr. Brittannië hetzij via de delegatie India heeft benaderd inzake de Koreaanse kwestie.

HELSINKI. - De Finse coalitieregering, die ruim een week geleden haar ontslag aanbood, heeft blijkens een communiqué haar functie hervat. Het meningsverschil tussen de agrariërs en de sociaal-democraten is opgeheven.

DEN HAAG. - Met hetzelfde vliegtuig waarmee Vrijdagavond de Europese journalisten, die als gasten van de KLM een bezoek aan Mexico hebben gebracht, zijn teruggekeerd, kwamen veertien Mexicaanse gasten van de KLM in Nederland aan.

BIZERTA. - Bij een poging om zeven Tunesische verzetsleiders te arresteren, zijn twee leden van de militaire politie en drie verzetsleiders gedood.

In kort bestek

PARIJS. - De regering van Vietnam heeft medegedeeld, dat 304 personen gedood zijn of worden vermist door de typhoon, die het land dezer dagen heeft geteisterd.

AMSTERDAM. - In opdracht van de Regeringsvoorlichtingsdienst vervaardigde Polygoon-Profilti een film van elf minuten onder de titel „En torno al Principe Bernardo", welke overal in Mexico zal worden vertoond voor en tijdens het bezoek van ZKH Prins Bernhard, die de Nederlandse tentoonstelling in Mexico-stad zal openen.

LONDEN. - De eerste wetenschapsmensen zijn thans, drie weken nadat de Britse atoombom is ontploft, op de Duivelseilanden aangekomen om ter plaatse het effect van de explosie te onderzoeken. De onderzoekingen zullen wel enige weken in beslag nemen.

ROME. - De Italiaanse regering en het parlement hebben een speciale herdenking gehouden voor de 355 Italiaanse burgers, die in Rome werden vermoord kort voordat de strijdkrachten van maarschalk Kesselring de stad in 1944 verlieten.

MILAAN. - Elio Pedretti, een 26-jarige Italiaan, heeft de afstand Milaan-Parijs in vijf dagen per rolschaats afgelegd. Hij stond gemiddeld per dag 14 uur op de schaats. Die man heeft toch zeker geen scheve schaats gereden......

P.S.V. verloor beide wedstrijden op Aruba

Gasten hadden wel met pech te kampen

Het was een treurig gezicht Zaterdag maar weinig sportliefhebbers op de tribunes te zien. Op de ere-tribune namen wij o.a. waar de voorzitter van de AVB, de secretaris, alsmede de voorzitter van POVA, de heer Commissaris Van Erp.

Hoewel PSV enigszins verzwakt het veld in kwam (er waren enkele invallers) kwam POVA die in de B. Klasse behoort, tegen haar rivaal met het sterkste team op. Als het spel een aanvang neemt, rukken van beide kanten de partijen op het doel af. Na ongeveer 15 minuten spelen gaat de voorhoede van POVA er vandoor, een voorzet van de rechtsbuiten, een rustig geplaatst schot van de Midvoor Evers en het is 1-0 voor POVA. PSV komt nu gevaarlijk opzetten maar de achterhoede van POVA weet van geen wijken, krachtig gesteund door Kuenen, die deze middag een van de uitblinkers was. Op onverwachte wijze komt er een aanval van PSV en Prinsen maakt van de gelegenheid gebruik om de partijen op gelijke voet te brengen 1-1.

De rust schijnt de jongens goed gedaan te hebben want het spelbeeld is aanzienlijk veranderd. Er wordt met meer fut gespeeld en vooral POVA zit beter op de bal. Keeper Grovell doet uitstekend werk. Bij een der vele aanvallen van POVA ziet Willems de kans schoon: 2-1 voor POVA.

Kort hierop moet Grovell uitvallen wegens een blessure. POVA trekt zich wat meer terug en begint defensief te spelen. Zelfs Tuinenberg verhuist naar de achterhoede, waarschijnlijk om de stand op 2-1 te houden. Als dan eindelijk scheidsrechter Abrahams voor de laatste maal gefloten heeft, eindigt deze zeer sportief gespeelde wedstrijd in een verdiende overwinning voor onze Arubaanse politiemannen.

Hollandia—PSV 3-2

Als scheidsrechter Trappenberg de elftallen in het veld fluit, komt Hollandia o.a. zonder Boes en Cerill Orman op. In de eerste ogenblikken is het maar verkennen. Dan komt H. gevaarlijk opzetten en moet de achterhoede van PSV alles in het werk stellen om doelpunten te voorkomen. Als bij een H. aanval de bal twee keer na elkaar tegen de lat aangeschoten wordt, heeft Koning Pech weer de hand in het spel.

Dan forceert PSV een hoekschop, die netjes genomen, even keurig door de H. keeper wordt opgevangen. Aan de H.-zijde is het Emile Orman en aan de PSV-zijde Matrona die schitterend werk verrichten. Uit een mooi opgebrachte bal volgt een prachtige voorzet die door de linksbinnen keurig in een doelpunt wordt omgezet:: 1-0.

PSV heeft in de eerste helft niet veel in de melk te brokkelen en hun doel ontgaat ten tweede male een doorboring als uit een voorzet van links de H.-linksbinnen tegen de paal kopt.

Na de rust is de eerste aanval voor PSV. De centerhalf geeft keurig door, de back van H. nist en de linksbuiten van PSV weet met een prachtig schot de gelijkmaker ter wereld te brengen.

Kort hierop gaat de linksbuiten van PSV er weer met de bal vandoor, passeert twee H. spelers, geeft een keurige voorzet en de keeper van H. blijft maar gewoon staan toekijken hoe de PSV midvoor de bal inkopt zonder een vinger te verroeren Waarschijnlijk had hij hier de bal uit het doel gehaald. Nu is H wakker geschud en probeert de achterstand in te halen. Een schot van de linksbuiten wordt nog net gehouden; eens redt Orman prachtig door de bal het doel uit te werken nadat de keeper reeds gepasseerd was. Uit een vrije schop maakt H. gelijk. Een keurig schot dat onmogelijk gehouden kon worden. Hollandia gaat meer en meer drukken, vastbesloten het winnende punt te maken. Dit laat dan ook niet erg lang op zich wachten. Als de linkshalf van H. de bal doorgeeft aan de snelle linksbuiten, onderneemt die op zijn eentje een onverwachtse aanval en bezorgt met een keihard schot zijn club opnieuw de leiding. 3-2 voor H. Nog treedt Matrona als reddende engel op wanneer een dodelijk schot van de H. rechtsbuiten tot corner verwerkt wordt. Deze, schitterend genomen, belandt voor het PSV doel, doch wordt juist over gekopt. Na de aftrap belandt de bal bij de PSV linksbuiten die ermee vandoor wil gaan, doch daar klinkt het fluitje voor einde en heeft Hollandia verdiend deze zeer sportief gespeelde wedstrijd gewonnen. De leiding was heel goed en de sportiviteit op het veld uitnemend. Wij wensen onze Curacaose sportmakkers „Next time better luck".

Andere uitslagen

RCA-Veteranen: Gewonnen door RCA wegens ongerechtigde spelers in het elftal van HBU. De vriendschappelijke wedstrijd die daarop volgde werd door RCA met 4-0 gewonnen. Arsenal-Dakota 1-1.

BURGEMEESTER GEWORDEN

DEN HAAG, 27 Oct. De heer L. A. H. Peters, tot kort minister van MINUOR en daarvoor Gouverneur op de Nederlandse Antillen, is benoemd tot burgemeester van Bergen op Zoom.

Bloem en vrucht

Heetgebakerde lieden zijn er nog te over

Maar geen bloemenmarkt in Den Haag

(Van onze correspondent)

„Best Octoberweertje!" roepen we hier elkaar deze dagen toe, als we elk[illegible] passeren in een striemende regen met echt gure wi[illegible]. Windvlagen, neen het zijn af en toe complete [illegible] in onze nog laat zomerse bomentooi duchtig [illegible] zodat de straten hier en daar dan ook bezaaid liggen [illegible]. Onze achtertuin kan ik niet schoonhouden. Telkens [illegible] nieuwe, geelrode bladeren van de wingerd van onze buren [illegible]. Neen, dit is geen weertje waar u ons om benijden kunt. [illegible] week sloegen we een partij winterappels in, grote nog groene goudreinetten die nu te rijpen liggen in onze kelder. Fruit voor de wintertijd! Maar toch kan een mens hunkeren naar warmere oorden, vooral als hij prachtig fruit ziet, ontsproten en warmgestoofd in tropische gebieden.

Zoals we kort geleden te zien kregen op de expositie „Bloem en Vrucht" in de Haagse Dierentuin. O zeker, we zagen heerlijk Hollands fruit w.o. prachtige druiven als versiering van het grasveld in de zaal nagemaakt, fruit omringd door fraaie bloemen, maar het aantrekkelijkst bleef, vooral in deze gure dagen, de stand van Suriname, met Surinaams fruit. Fruit getoond door vrouwen uit Suriname in hun stand met dak van pinabladeren. En natuurlijk keken we onze ogen uit naar de omvangrijke inheemse kleedij. De vruchten werden per vliegtuig aangebracht en voor de Hollandse bleekneusjes zijn bananen, citroenen, mango's, ananassen en de omvangrijke watermeloenen een weelde waar gij misschien maar de neus voor optrekt. Hier was dus een Westers vruchtenparadijs midden in Den Haag.

♠

Dit was dus „Bloem en Vrucht" in Den Haag. Een attractieve bloemenmarkt krijgt Den Haag helaas niet. Wel bestonden er plannen daartoe en speciaal zij die het vreemdelingenverkeer wensen te bevorderen zijn er zeer voor geporteerd. Inderdaad zou zo'n fleurige markt de aantrekkelijkheid van onze voormalige hofstad zeer verhogen. Maar de bloemenhandelaren (niet de straatventers) zijn er beslist op tegen, omdat zo'n markt hen schade zou berokkenen. Overigens schijnt het bovendien niet eenvoudig te zijn een geschikt terrein er voor te vinden. In ieder geval zijn de meningen nog zeer verdeeld hierover, evenals nog steeds over de naam „Den Haag Bloemenzee". Er is zelfs een polemiek hierover in de kranten afgedrukt en een wijs mens had tenslotte het laatste woord. Want hij vond dat men, teneinde elke misleiding te vermijden, de naam „Den Haag, zee en bloemen" moest gebruiken. Een bijzonder geval was dat van een meneer in Enkhuizen, die voor de kadie werd gebracht, omdat hij weigerde entree te betalen voor een aldaar gehouden bloemententoonstelling. Maar wat gebeurde tot veler verbazing? De rechter [illegible] hem vrij. Want een gedeelte [illegible] openbare weg was door de gemeente aan het expositie-comité in bruikleen afgestaan en dat moest voor algemeen gebruik vrij terrein blijven, vond de rechter.

♠

Misschien zal het velen van u interesseren om te weten dat de tuin van het voormalig Paleis aan het Noordeinde binnenkort tot een mooi park zal worden omgetoverd. Dit wordt een grote aanwinst voor het centrale stadsgedeelte vooral en het aardige is, dat H.M. de Koningin zelf het initiatief hiertoe heeft genomen. Het Paleis is nu Internationaal Studiecentrum, zoals u weet, en dezer dagen is reeds de eerste cursus aangevangen.

Ook de Amsterdammers zal het goed doen te horen dat onze hoofdstad er vier zeer fraaie tuinsteden bij krijgt. In een daarvan, tuindorp Slotermeer, zijn reeds 7000 woningen in de maak of gereed. Kort geleden werd de feestelijke opening door onze Vorstin verricht. Over anderhalf à twee jaar zal deze tuinstad, welke één groot park gelijkt, waarin de woningen in 't groen verscholen liggen, haar definitieve vorm krijgen. Het worden met reden stadjes op zich zelf, in parken gebouwd. Een deel van de straten van tuinstad Slotermeer zijn naar gevallen verzetsstrijders genoemd. Hun namen blijven dus levend en brengen misschien veel geluk aan hen, die aan die straten hun huisjes hebben.

♠

Heetgebakerde lieden kom je hier nog al eens tegen. Al verwacht je ze meer in de sportwereld dan bij een zangvereniging. Men zou zeggen dat het zingen een rustige sfeer schept en rustige mensen vormt. Maar een ex-voorzitter van zo'n vereniging zat het zo dwars dat hij niet herkozen werd, dat hij op de eerstvolgende zang repetitie een redevoering wilde afsteken. Toen een ander lid hem dat beletten wilde, kreeg deze een buikschop die aankwam. Natuurlijk kwam er een dokter en de politie bij te pas. - Gekker, maar minder gevaarlijk ging het in de voetbalwereld toe, waar een scheidsrechter z'n zilveren jubileum vierde of hij z'n functie wel 25 jaar bekleed had. Maar zie, het bestuur was het niet met hem eens, was van mening dat de man nog maar slechts 23 jaar scheidsrechter was en verbood de receptie. De man die in '27 een bepaalde wedstrijd geleid had, moest...... een naamgenoot van de z.g. jubilaris zijn. De receptie ging ondanks het verbod toch door, maar de man werd telegrafisch geschorst.

♠

Een heel onschuldig vermaak was het knevelbal Nuits des Arts in de Dierentuinzaal, ter gelegenheid van het jubileum van „De Witte". Maar gelachen dat er is, het daverde bij tijden. 't Is me dan ook een vertoning, al die bekende figuren uit de Haagse wereld met knevels van allerlei formaat en vorm. Van Wilhelmsnorren tot soepknevels en Chinese knevels toe. Ja zeker, want één der Haagse wethouders geleek wel een echte Mandarijn. Het was of iedereen ineens een ander karakter gekregen had. Er trad op deze avond ook een cabaretgezelschap op en de zaal zong af en toe 'n bekend refrein als het Zd.-Afrikaanse „En die kat kom terug" mee. Overigens was er af en toe zulk een lawaai, met al die stemmen, jazzbanden etc., dat het leek of alle wilde dieren het oerwoud waren uitgekomen.

♠

De Directie van de Haagse Tram heeft een tariefsverhoging aangekondigd. Zij moet dit doen, zegt ze, omdat veel nieuw materiaal is aangekocht, w.o. de PCC-cars, waarvan er pas 5 in gebruik zijn genomen en waarvan er totaal 22 komen. Trouwens, ook Rotterdam en Amsterdam hebben nieuwe tarieven klaar liggen, zei de heer Felix, de directeur van de HTM. Maar met deze aankondiging (de verhoging zal ongeveer 25 pct. bedragen) werd het betoog van de burgemeester van Voorburg waardeloos gemaakt, die in de Raad de gemoederen gesust had door op te merken, dat het huidige HTW-tarief niet ongunstig lag. Ja, dit was, moet ik u er bij vertellen, op een Raadsvergadering, waarbij de opheffing van de Blauwe Tram ter sprake zou komen en waarbij de Voorburgse vroede vaderen en de Raad haar mening hierover zouden zeggen. De publieke tribune was hierbij uiteraard geheel bezet. Nu is het advies van de Raad net de deur uit, of de HTM kondigt de verhogingen aan. Unfair play vindt men en inderdaad schijnt hier something wrong. Overigens heeft de Voorburgse burgervader duidelijk gemaakt hoe zijn gemeente steeds bij verkeersverbetering gehandicapt werd door de controverse Blauwe Tram-HTM. Eén moet weg en dus is het verdwijnen van de Blauwe op het traject Voorburg-Scheveningen niet onwelkom. Maar het publiek neemt het nog steeds niet. Ze gevoelt zich gedupeerd door het straks inzetten van bussen in plaats van hun tram, hun geliefde „blauwe" Voorburgse.

♠

Een ander beeld dat méér of liever wéér waardering vindt en dat met de scheepvaart te maken heeft is het z.g. „schegbeeld", vroeger te zien aan de boeg van onze grote zeilschepen. Na de intrede van de stoomvaart in onbruik geraakt, streeft men er de laatste tijd naar de oude traditie weer te doen herleven. Zo kon men een pracht van zo'n schegbeeld, in de vorm van een ridder met een zwaard, op vleugels staand, en met het onderschrift „True and reliable always" zien aan het motorschip „Tara", de nieuwste aanwinst van de Mij. Vracht. Dit schip deed een dezer dagen z'n proefvaart en aan de Maas staand viel bedoelde versiering dadelijk op. De reder, die geïnspireerd werd tijdens een reis naar de Scilly eilanden, waar hij vele schegbeelden zag, wil nu al zijn nieuwe schepen van zo'n beeld voorzien. Het beeld aan de boeg van de „Tara" stelt St. Joris en de Draak voor, een ontwerp van de beeldhouwer Hildo Krop. Het beeld is 3 meter hoog.

♠

In Rotterdam, om nog even in een havenstad te blijven, is de nieuwe automatische districtscentrale van de telefoon in werking gesteld. Hiermede is de Maasstad de eerste grote stad op het Europese vasteland, welke een centrale heeft volgens het zg. kruisschakelaarsysteem. Voorlopig zal het nog een jaar of twee duren eer geheel Rotterdam zelf interlocale aansluitingen tot stand zal kunnen brengen. Voorlopig kan men dit nog alleen op het hoofdpostkantoor doen. Wat onze automatische telefoon betreft, die deze dagen 60 jaar bestaat, hiervan kan ik u vertellen, dat wij vanaf deze maand dag en nacht alle aangeslotenen in Nederland telefonisch bereiken kunnen. Wat zeggen wil dat voortaan elke abonné, zelfs in het kleinste dorp op elk tijdstip verbinding kan hebben met het hele land. Langzamerhand wordt alles geautomatiseerd en zullen ook de met de hand bediende centrales op kleinere plaatsen geheel verdwijnen. Onze PTT staat ook steeds voor u klaar om te vertellen hoe laat het is en om het weerbericht aan u door te geven als ge dit wenst. Onze telefonistes gaan dus op de duur verdwijnen. Misschien is dit jammer voor sommigen die hun stemmen zo waarderen. Voorlopig zijn ze er nog en in Arnhem heeft men kort geleden nog een blinde telefoniste aangesteld, die via het arbeidsbureau de baan kreeg.

♠

Voor onze PTT-ambtenaren komt er een nationale wedstrijd „op de telex" en ook op andere seintoestellen. Deze wedstrijd zal in Amsterdam plaats hebben en wel ter gelegenheid van het Eeuwfeest van onze Rijkstelegraaf. Ook telexisten van particuliere bedrijven als de KLM, de BPM en het ANP zullen meedoen. Onze PTT-mensen zullen eens kunnen zien hoe snel ze kunnen werken met de morsetelegraaf, de telex en de gewone schrijfmachine. Hoewel het morsetoestel spoedig tot de geschiedenis gaat behoren, bleek er een grote liefhebberij te zijn om z'n krachten op dit apparaat juist te meten.

♠

Aan een groot aantal vrouwen werd kort geleden in ons land door het Ned. Inst. v. d. Publieke Opinie gevraagd of ze 't een goed idee vonden, dat we ook eens een vrouwelijke minister kregen. Nu, dat vonden de dames niet zo gek, want meer dan de helft vond het een goed idee en maar 16 pct. was er tegen. Wat denkt u er van, dames? Misschien is het ministerschap nog niet eens zo zwaar als het moederschap, vooral als je zoals bij ons in Amsterdam al voor de derde maal een tweeling hebt gekregen. De gelukkige moeder telt in dit geval pas 27 zomers, dus dat belooft wat, en gekscherend werd haar reeds de voor de hand liggende vraag gesteld of ze een tweelingen-abonnement heeft.

♠

Was de Indische huismoeder vroeger hier te lande een bijzondere verschijning, thans zijn de huismoeders van overzee niet te tellen. Overal in ons land verspreid kan men ze ontmoeten en tot in de diepste binnenlanden van onze provincies wordt natuurlijk af en toe een „aangekleed" bordje „nassi" (rijst) gegeten. En dit werkt aanstekelijk lezers, gelooft u maar. Want zelfs onze provincialen en de mensen van het platteland zijn aan de rijsttafel begonnen, al is het klaarmaken nog niet je dat. Maar wat voor de aardappelhandelaren erger is, de rijst is in Nederland een zware concurrent geworden van de vertrouwde aardappel. Zo zelfs, dat men er over denkt het gebruik van meer aardappelen weer eens te propageren. We zijn ook geweldige zoetkouwen geworden hier in Holland. Tenminste als je het Centraal Bureau v. d. Statistiek mag geloven. Er wordt meer suiker gebruikt dan ooit vóór de oorlog en we eten ook veel meer jams. Per hoofd wordt hier per jaar zowat 32.6 kg suiker geconsumeerd tegen 25.6 kg in 1937. Een zeer sterke daling is er in het gebruik van koffie, maar overgegaan op thee is er blijkbaar niet, want ook het theeverbruik is gedaald. Ge denkt dan dat er misschien nogal wat alcoholische dranken worden verbruikt? Mis echter, ook op dit gebied zijn we scheef gaan liggen. Dat kan natuurlijk niet aan de Blauwe Knoop alleen worden toegeschreven, maar hoogstwaarschijnlijk wel aan onze met de dag platter wordende portemonnaie.

S-k.

Brief uit Holland

Tropicabana



of 18

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

„Ik geloof, dat ik je alleen kwijt kan raken, als ik je het weinige vertel wat ik van Gracie weet. Een jaar of drie geleden heeft zij Lincoln verlaten. Sindsdien heb ik een keer of drie iets van haar gehoord. De laatste keer hoorde ik, dat zij plannen had om naar New York te gaan. En daarna heb ik uit New York nog een kaart van haar ontvangen."

„Wanneer was dat?"

„Hoe zou ik dat nu nog moeten weten? Ik heb die kaart weggegooid." Zij nam een sigaret uit een wit ivoren sigarettendoos en stak hem op.

„Maar het is minstens een jaar geleden."

„Niet langer dan een jaar?"

Zij klemde haar sterke witte tanden om haar sigarettenpijpje en antwoordde:

„Dat kan ook wel."

Zij blies een grote rookwolk de lucht in en wuifde die weg met haar hand. Het licht van de lamp glansde in haar gelakte nagels.

„Ik weet het niet zeker meer."

„In die tijd kan zij wel weer teruggekeerd zijn naar Chicago," meende Pine.

„Natuurlijk, en misschien is zij wel naar Zuid Amerika gegaan. Wie zal het zeggen? In het Zuiden houdt men van vrouwen van haar type."

„Wat voor type was zij dan?"

Zij keek hem een ogenblik verwonderd aan.

„Ik vraag niet naar haar werk," haastte Pine zich te zeggen. „Ik wil een signalement van haar hebben. Of heb je dat misschien gelijk met die kaart weggegooid?"

Zij antwoordde heftig:

„Ik heb meer dan genoeg van je praatjes en zal je......" Maar dan hield zij haar woorden in en klemde haar tanden om haar pijpje.

„Gracie was klein, tenger, had donker haar en bruine ogen. Een figuur als een jongen. Aardig om te zien, een beetje kinderlijk. Mannen met grote heerszuchtige vrouwen vonden haar erg aardig."

„Er moeten mensen zijn, de meer van haar weten. Haar familie bijvoorbeeld."

„Die heb ik nooit gekend."

„Weet u ook niemand, tot wie ik me kan wenden?"

„Neen, niemand, Mr Pine. Het spijt me vreselijk."

Pine stond uit zijn stoel op en zette zijn hoed op zijn hoofd.

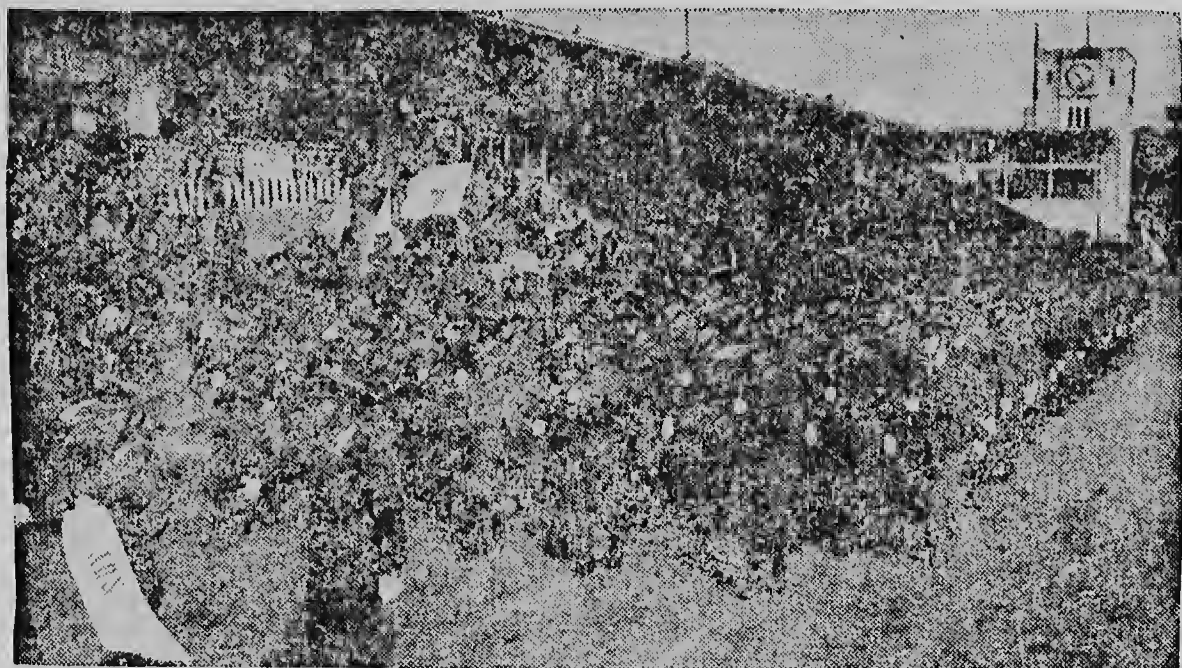
„Nu moet ik je natuurlijk nog bedanken voor niets niemendal," gromde hij. „Je hebt me hier een heel stelletje leugens zitten vertellen... en niet omdat je van nature graag liegt. Ik maak er uit op, dat je niet wilt, dat Grace Rehak gevonden wordt. Maar ik zal haar vinden, Miss Lund en ik hoop dat er dan zoveel smerigheid aan het licht komt dat ik die hele tent van je naar de bliksem kan jagen. Goeden avond, Miss Lund."

Haar mond was als de bek van een wolf en er kwamen twee vuurrode blosjes op haar wangen. Rustig legde zij haar sigaret uit haar hand, trok dan snel een lade van haar bureau open en greep er een kleine revolver uit.

Zij had die revolver nog niet helemaal boven de rand van haar bureau, toen Pine zich naar voren boog, zijn rechterhand klemde om haar pols en die met zoveel kracht tegen de scherpe kant van het bureau beukte, dat zij met een lichte kreet van pijn het wapen uit haar hand liet vallen. Een ogenblik later had hij zich er van meester gemaakt en richtte zich snel op.

Miss Bertha Lund begon te vloeken en het werd een eentonig gesis...... als het geluid van een kwaadaardige ratelslag. Toen zij zichzelf begon te herhalen, begon het hem te vervelen.

(Wordt vervolgd)



ZOALS WE DEZER DAGEN REEDS MELDDEN marcheren er weer troepen in Tokio. De Japanse regering spreekt over nationale politiemacht, maar het volk is ervan overtuigd, dat de 110.000 man politie in feite een legermacht is.

MANERA NOS A SCIRBI CABA uno di e dianan aki awor tin trupa ta marcha den Tokio atrobe. Gobierno Japones ta papia tocante policia nacional, pero pueblo ta convenci, cu e cuerpo di poliz cu ta consisti di 110.000 homber en realidad ta un fuerza di ehercito.



MANSCHAPPEN van de Amerikaanse Zevende Divisie hebben het bij de strijd om de Driehoeksheuvel in Korea bijzonde zwaar te verduren gehad. Nadat het terrein was herwonnen, moest zo voorzichtig mogelijk een nieuwe positie worden gezocht.

SOLDANAN di Septimo Division Americano a hiba hopi pierdo durante combate pa e Colina Triangular na Korea. Despues cu e terreno a worde gana di nobo nan mester a busca un posicion nobo mas cuidadoso posible

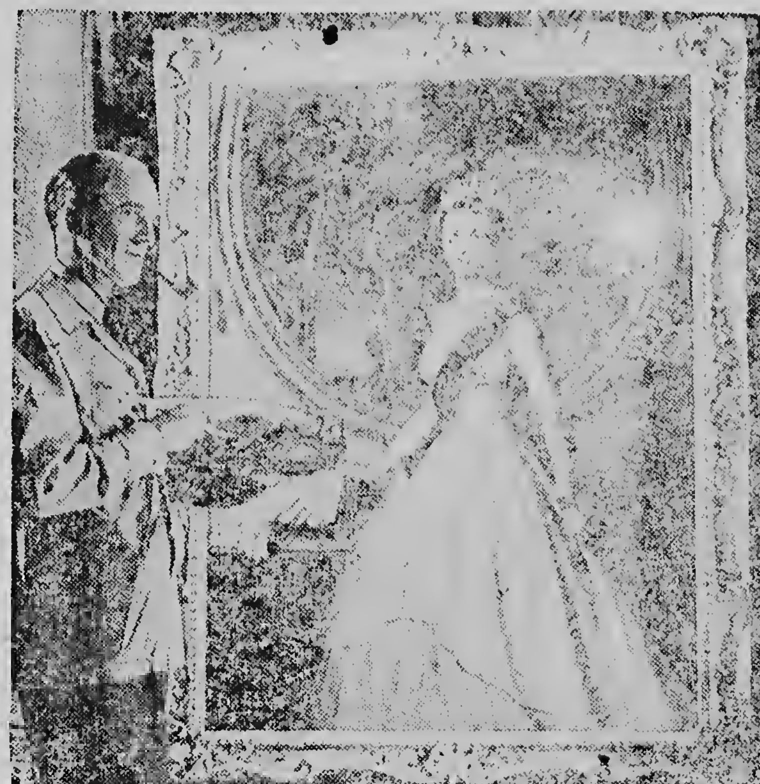


DE LIEFTALLIGE PRINSES YORI, dochter van de Japanse Keizer Hirohito, heeft zich verloofd met Takamasa Ideda, een rijke grondbezitter, die hierboven op de foto te zien is. Rechts: Keizerin Nagako, moeder van de aanstaande bruid.
E ATRACTIVA PRINCESA YORI, yiu muher di emperador Hirohito di Japon a verloof cu Takamasa Ideda, un poderoso propietor di terreno, kende ta parce aki riba den e retrato. Banda drechi: Reina Nagako, mama di princesa Yori.



GENERAAL EISENHOWER zet zijn verkiezingstocht voort en hij verschijnt nu eens in uniform, dan weer eens in burger.

GENERAL EISENHOWER ta sigui su campanja electoral y una vez el ta aparece den su uniform y otro vez na burger.



DE AMERIKAANSE SCHILDER Douglas Chandor is thans bezig met het eerste schilderij voor Koningin Elizabeth II van Engeland. De opdracht was verstrekt door mevrouw Franklin D. Roosevelt; als een gebaar van Amerikaanse vriendschap zal het schilderstuk worden aangeboden aan de Britse ambassade in Washington.

E PINTOR AMERICANO Douglas Chandor awor ta trahando ariba promer cuadra pa Reina Elizabeth II di Inglaterra. E encargo a worde duna door di Sra. Franklin D. Roosevelt; como un gesto di amistad Americano e pintura lo worde regala na embajada Britanico na Washington.

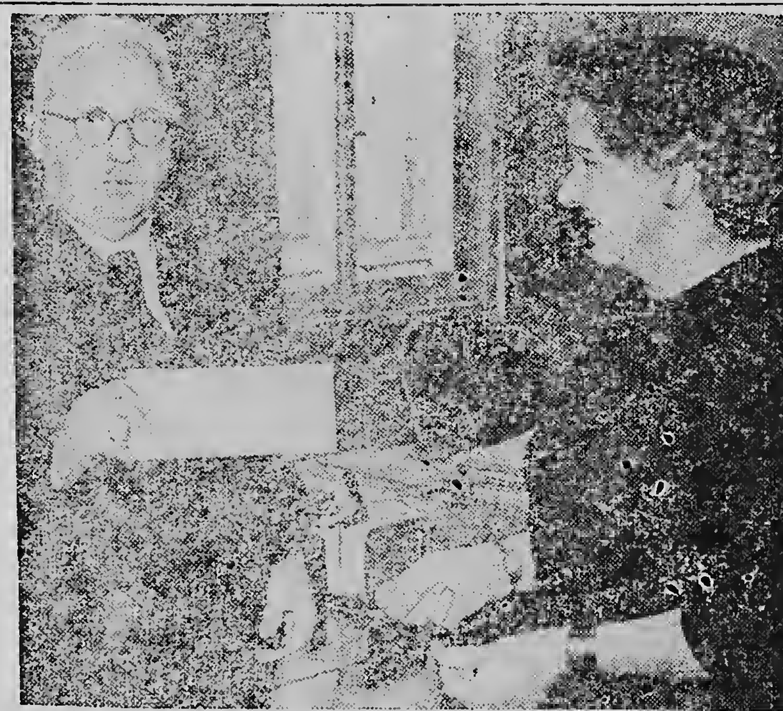


PHIL RIZZUTO, de „shortstop" van het beroemde baseballteam New York Yankees, wordt op het ogenblik in een ziekenhuis te New York grondig onderzocht. De bekende sportsman gevoelde zich de laatste tijd niet erg wel en besloot tenslotte zich te laten opnemen. Hij hoopt in de loop van het volgend jaar weer te kunnen spelen.

PHIL RIZZUTO, „shortstop" di e afamado team di baseball New York Yankees, ta worde examina cuidadosamente den un hospital na New York awor. E deportista popular no tabat sinti su mes mucho bon ultimamente y el a decidi pa drenta hospital. Den curso di otro anja el ta spera di hunga atrobe.



MET DIT MERKWAARDIGE RIJWIEL heeft de Fransman Josef Meiffret getracht een wereldrecord te vestigen. Hij kreeg echter met pech te kampen en moest de strijd tegen de klok opgeven. Met een normaal rijwiel keerde hij naar Parijs terug, zijn eigen vinding aan de hand meevoerend...
CU E BICYCLETA REMARCABLE AKI e Frances Josef Meiffret a purba di establece un record mundial. Sinembargo el a topa cu mala suerte y el mester a termina su lucha contro e oloshi. Cu un bicycleta normal el a bolbe Paris, teniendo e producto di su mes inspiracion na su man...



MEVROUW SUSAN SINRALL vertoeft op het ogenblik in Duitsland voor een onderzoek naar de onderwijsmethoden die daar worden gevolgd. Ondanks haar verre reis zou ze graag willen stemmen op Adlai of op Ike en daarom vervoegde ze zich bij de burgemeester van het plaatsje Goeppingen, die ervoor zorgdraagt, dat de stem van mevr. Sinrall keurig per luchtpost wordt verzonden naar Amerika.
SENJORA SUSAN SINRALL actualmente ta na Alemania haciendo un investigacion di e metodonan di educacion cu ta worde sigui aya. No obstante di su viaje largo, toch el tin intento pa vota sea ariba Adlai of Ike y pesey el a acudi cerca burgemeester di e lugar Geoppingen, kende lo percura pa voto di Sra. Sinrall lo worde manda Estados Unidos pa correo aereo.



OP HET PILGRIM'S DINER in Londen bevonden zich tal van hoge gasten. We zien hierboven van links naar rechts: de Hertog van Edinburgh, gemaal van de Britse Koningin, de Generaal Metthew B. Ridgdway, operbevelhebber van de geallieerde troepen in West Europa, en minister-president Winston Churchill.
NA COMIDA DI PILGRIM na Londres tabatin cantidad di bishitanan prominente. Aki riba nos ta mira di robez pa drechi: Duque di Edinburgh, esposo di Reina di Inglaterra, General Matthew E. Ridgway, comandante supremo di trupanan aliado na West Europa, y ministro-presidente Winston Churchill.



OP DIT KAARTJE is de huidige sitautie aan het Koreaanse front duidelijk zichtbaar. Rechts boven ziet men de befaamde „Driehoeksheuvel", die vele malen van bezitter veranderde.
ARIBA E CARCHI AKI situacion actual na frontera Koreano ta claramente visible. Ariba na banda drechi ta e afamador „Colina Triangular", cu a cambia varios vez di propietor.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):

17.30 kinderuitzending (Pap.); 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 Papiamentse les; 20.45 „Zoeklicht op Nederland" (met Georgette Hagedoorn, Guus Weitzel over de Najaarsbeurs, Klankbeeld over Grouw); 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.15 v. kinderen; 18.00 RAO-programma; 18.40 nieuws; 19.01 verzoekplaten; 19.20 voor de gedetineerden; 19.30 verzoekplaten; 20.15 V. en V.; 20.25 Chopin-programma; 20.50 Car. overzicht; 21.20 sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 hammondorgel; 19.14 nieuwsjournaal; 19.25 Gré Brouwenstein zingt; 19.45 sport; 20.00 W.I. rubriek (met causerie „Tropische landbouw"); 20.30 Rondetafelgesprek; 20.40 Koninklijke Militaire Kapel; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Aruba
San Nicolas: Botica San Lucas.

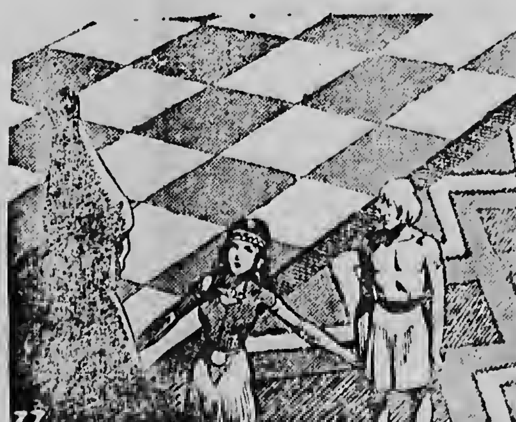
Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Tijdelijk: Mevr. Kouwenberg, tel. 5343.

Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De steen van Atlantis (77)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Eric vertrok geen spier van zijn gezicht, hoewel hij inwendig in opstand kwam tegen het onrechtvaardige vonnis. Hij keek strak voor zich en had nu alle hoop opgegeven...... Het drong plotseling tot hem door, dat de jonge vrouw sprak. Zonder veel belangstelling luisterde hij naar haar zachte stem. Plotseling echter richtte Eric zich verbaasd op. De jonge vrouw vertelde zijn avonturen precies zoals zij ze van hemzelf gehoord had! Langzamerhand ging haar verhaal over in een vurig pleidooi. Ook de rechters, die aanvankelijk verveeld hadden toegehoord, toonden nu belangstelling en onderbraken haar betoog af en toe met een vraag. Eric voelde de hoop weer herleven bij deze vrijwillige verdediging van het meisje. Hij meende zelfs een welwillende uitdrukking op de gezichten der oude mannen te zien. De jonge vrouw besloot met te wijzen op de gevaren, die zij tenslotte samen hadden doorstaan, en de talloze keren dat hij haar had verdedigd en beschermd. Toen zij was uitgesproken, heerste er een ogenblik een gespannen stilte. Toen stonden de beide rechters op en daalden langzaam van hun verhoging af. Een van hen nam het woord: „Nu ons alle feiten bekend zijn, trekken wij ons vonnis in en spreken u vrij. Gij moogt voor onbepaalde tijd in Atlantis verblijven!"

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

BRIDGEDRIVE NA DAKOTA

Diabierna anochi Srta. Aletrino a bolbe organiza un bridge drive den hotel restaurant Dakota y poco despues di mei anochi resultado di e concurso a worde anuncia. Como ganadornan den e drive aki, na cual diez-nuebe persona a participa, a sali: Srs. Schoonheyt y Lourens (5240 punto) cu promer premio; 2. Sr y Sra Van der Bed. (5090); 3. Srs. Van Dijk y Van Rijn (4890); 4. Sra Wever y Sr Boots (4870); 5. Srta Van Werelt y Sr Huige (4360).

Esaki tabata un otro concurso cu bon exito pa cual tur credito ta debi na Srta. Aletrino.

MR. PEKELHARING A REGRESA NA ARUBA

Diasabra mainta Juez mr. Pekelharing a regresa na Aruba despues di un periodo di enfermedad na Holanda; manera nos a scirbi caba mr. Pekelharing a worde transferi pa Curacao y su lugar aki na Aruba lo worde ocupa door di mr J. N. van Veen, kende a sirbi varios anja aki como Officier van Justitie.

DOS PASANGGRAHAN A PERDE NAN DESTINO

Actualmente hopi trabao ta worde haci den e dos Pasaggrahan - esun di Curacao y esun di Aruba. Manera ta conoci e alogamientonan di gobierno aki lo haya un destino diferente pronto. Esun di Aruba ta bira Bestuurskantoor, y dentro di algun siman Bestuurscollege lo muda pa aya caba; despues e otro servicionan tambe lo muda eventualmente pa aya den y dentro di mas of menos diez-ocho luna di awor nos lo tin un complexo di oficina di gobierno cu nos lo por mustra nos amigonan di Curacao cu orguyo.

E Pasaggrahan di Curacao ta bira hotel. Sr. Stam a cuminza traha ariba e edeficio cu un poco trahador y dentro di mas of menos ocho luna un gran parti di e trabao cu ta necesario pa efectua e cambio lo ta completo. Mitar di e edeficio ta bira aire-condicionado y cada cuarto ta haya un telefon. Ademas lo tin un banjo privado hunto cu cada cuarto. E restaurant lo worde traha na banda adilanti di e edeficio mayor, di cual e di dos piso ta worde converti como lokaal pa e varios organizacionnan cu semper tabatin un residencia agradable den Pasanggrahan y cu ta spera di keda aki tambe. Nos a tende for di Curacao cu ora tur e trabao di construccion keda cla, casi hende lo no por kere cu e edeficio aki lo tabata e mes Pasaggrahan bieuw.

E edeficionan di alogamiento di gobierno no ta existi mas y si nos pensa ariba e costonan halto di explotacion di ultimo anjanan, anto nos no por bisa cu e edeficionan no a haya un mehor destino pa comunidad.

DISCO NOBO DI PADU

Un di e dianan aki nos tabatin e placer di tende e ultimo disco di marca Padu, cual ta carga como titulo „Aruba, Heerlijk Landje." E texto a worde componi door di Cor van Dam. E disco a worde engraba cu cooperacion di Ina Verwoerd, un popular cantor di radio Holandes, kende a canta e texto na Holandes y tambe na Papiamento. Traduccion di e texto na Papiamento a socede door di Sr. H. O. Booi. Como e disco a worde engraba un anochi promer cu e cantor Ina Verwoerd a tuma despedida for di nos isla pa bai Canada, no tabatin mucho tempo di preparacion y esaki ta evidente tambe den e resultado. Pero esaki no kier meen cu no ta existi tremende interes pa e disco bunita aki.

Na otro banda di e disco nos por tende Padu mes den un wals Antilliano cu ta carga como titulo: „Leve Nederland" (Biba Holanda). Aki nos por goza e pianista capaz manera nos ta gusta tende'le; tecnicamente perfecto, habil y yen di brio.

No ta laga duda cu e disco aki lo worde bendi hopi.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

	Wit	Zwart
1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3†
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - c1	0 0 0
13.	Pc1 - a2	Td8 - f8
14.	Pa2 - b4	Da5 - c7
15.	f2 - f4	....

CONSULTACION SECRETO TOCANTE PAZ NA KOREA

India lo ta despuesto pa interveni

NEW YORK, Oct. 26 - Sra. Viajaya Laksjmi Pandit, presidente di e delegacion di India na Naciones Unidas, a participa ayera nochi durante un comida, cu consultacion secreto ta worde teni entre varios delegacionnan na Naciones Unidas pa yega na un solucion di e conflicto na Korea. E deliberacionnan tabata di „naturaleza" delicado. Mas no por a worde bisa tocante e asunto aki.

E Piedra di Atlantis (59)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Net na ultimo momento Eric a logra tene na un liano y solamente cu su extremo esfuerzo el a logra di salba su mes for di garra mortal di e moeras.. Esaki principalmente a convence e mucha muher di seriedad di e circumstancia cu nan tabata aden y for di e momento aki el a percura pa keda pega cu su companjero rubio...... Awor nan mester tabatin extremo cuidado; un solo paso robez lo nifica perdicion. Cu masha cuidado e dos refugiadonan tabata busca nan camina door di e matanan cerra. Gradualmente nan vecindario tabata cambia: e matanan tabata bira mas scars y Eric a cuminza comprende cu nan la o pasa e moeras caba. Por fin nan tabata net den centro di un paisaje bandona. E parjanan coloroso cu tabata acompanja nan cu nan canto den e bosque, no por a worde encontra aki y ni tampoco ningun otro senja di vida di animal. Un sentimento fastioso na su stoma a recorda Eric cu desde hopi ora el no a come nada y el tabata puntra su mes com tanto tempo e situacion aki lo dura ainda,

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cleo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1222
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang | DINSDAG 28 OCT. 1952 | No. 1476

Drie Vietminh-divisies rukken op

Admiraal Radford wordt in Saigon verwacht

HANOI, 28 Oct. - Sedert de val van de belangrijke buitenpost Nghia Lo, nu negen dagen geleden, zijn de Fransen doende geweest de Westelijke oever van de Zwarte Rivier in Indo China te versterken. De troepen die daar zijn worden door de lucht bevoorraad middels een luchtbrug. De eerste linie is gereed en er wordt thans gewerkt aan een tweede linie enige kilometers naar het Zuiden.

Volgens waarnemers rukken op het ogenblik de drie beste divisies van de Vietminh naar het Zuiden op langs drie wegen door het bergachtige terrein tussen de Rode en de Zwarte Rivier. Voorts bevindt zich een strijdmacht van de Vietminh tachtig kilometer ten Zuid-Westen van Hanoi, die blijkbaar de bedoeling heeft de Fransen in de rug aan te vallen.

Volgens berichten van de Vietminh is de gehele commando staf van de Fransen in Nghia Lo bij de verovering van deze stad gevangen genomen. Voorts zouden bijna alle commandanten in de sector van Phoeyon eveneens gevangen genomen zijn terwijl twaalf Frans-Vietnamese compagnieën zouden zijn vernietigd. Het merendeel van deze soldaten van de Franse Unie zou gevangen genomen zijn terwijl er een grote buit aan Amerikaanse wapenen de Vietminh troepen in handen zou zijn gevallen.

De opperbevelhebber van de Ameriakaanse vlootstrijdkrachten in de Stille Oceaan, admiraal Radford wordt in Saigon verwacht voor het voeren van besprekingen met de Franse minister voor de Verbonden Indochinese staten, Letourneau.

Berusting?

* * * Steeds valt het ons op, dat lieden die na een jaar afwezigheid ons eiland bezoeken, in hoge mate verbaasd zijn over de grote rust die over Aruba gevallen is. Deze rust moge aan de ene kant weldadig aandoen, anderzijds is zij beklemmend en geeft zij voedsel aan de ideeën van de pessimisten „die het toch wel wisten, dat Aruba snel achteruit zou gaan". Aan het gepraat van deze vooruitziende geesten hebben we niets. We kunnen alleen profijt hebben van degenen, die nog beschikken over een flinke dosis optimisme en gedachten over een beter Aruba pogen te realiseren.

Het is waar, ons eiland is stil geworden. Het is stil in de zaken, op de kantoren en op straat. Is dit het geval in Oranjestad, in St. Nicolaas geldt dit in verdubbelde mate. En nu kan men gemakkelijk beweren, dat „die vrouwen" maar weer moeten worden toegelaten, het is de minste weerstand zoeken indien men een probleem opruimt door een ander (en nog ingewikkelder) te scheppen.

Kunnen we nu heus niet meer onze gedachten gezond houden en zoeken naar verantwoorde middelen om de economie op ons eiland te verruimen? Wat denkt u bijvoorbeeld van het hotelplan? Hierover wordt in de Verenigde Staten nog druk geredekaveld en uiterlijk eind vorige week had hier een brief moeten zijn met het bericht wanneer de heren op Dakota kunnen worden verwacht. Maar de brief is er nog niet.

Waardoor we maar weer met de handen in de schoot gaan zitten. En wachten op een wonder, dat heus niet zal komen. We berusten in het feit, dat de voordelige zijde van de balans een gevaarlijke tendens vertoont.

Enige zakenlieden vragen zich af hoe het toch staat met het „kleine hotelplan", waarover we bij herhaling hebben geschreven en waarvoor een klein jaar geleden zo'n belangstelling bestond. De Vereniging van Handelaren is wel erg ongeïnteresseerd geworden, hoezeer men voorheen ook warm liep voor het plan om te trachten Venezolaanse touristen aan te trekken.

De berusting van het ogenblik moet plaats maken voor actie. Elke dag langer wachten betekent verlies. Verlies van kapitaal en van nog meer energie. We krabbelen achteruit, iedereen is daarvan overtuigd, maar de berg, die Aruba scheidt van betere uitzichten, wordt steeds hoger.

Deze kolom is er voor onze lezers; degenen, die over het onderhavige onderwerp het woord wensen - zij zijn van harte welkom. Het kan geen kwaad om eens wat meer te denken en te schrijven over positieve zaken, die de toekomst van ons eiland betreffen. Met een triest vaststellen van „hoe slecht het nu wel is" komt men er niet.

Mau Mau zet moordpartijen voort

NAIROBI, 27 Oct. - De politie te Nairobi heeft Maandag meegedeeld, dat te Najoeki, 200 km ten Noorden van de hoofdstad, een nieuwe door de Mau Mau gepleegde moord is ontdekt. Op de plek, waar het lijk van een inheems slachtoffer werd aangetroffen, zijn tekens gevonden, die wijzen op een plechtigheid van de Mau Mau. Tien personen zijn aangehouden. De politie verklaarde, dat twee avonden tevoren 29 inheemsen werden gearresteerd op een bijeenkomst der organisatie nabij Sagati in Zuid-Nyeriland. Het merendeel van de jonge Kikoejoe's houdt zich schuil in het gebied van het Aberdaregebergte.

Dakota met geleerden wordt vermist

MELBOURNE, 27 Oct. - Vliegtuigen zoeken naar een Dakota van de Australische luchtmacht, die bij de Zuidkust van Nieuw Zuid-Wales vermist wordt na Maandagmorgen te Sydney gestart te zijn met een bemanning van vijf koppen en twee geleerden, voor wetenschappelijk onderzoek voor de industrie. Een reddingboot heeft bij Sydney op zee een rubberboot en wrakstukken van een vliegtuig gevonden.

Amerika zal ongetwijfeld handel met Europa willen uitbreiden

WASHINGTON, 27 Oct. - Hoe de uitslag van de presidentsverkiezingen in de Verenigde Staten moge zijn, in ieder geval is te verwachten, dat de komende vier jaar het zwaartepunt van de Amerikaanse economische samenwerking met West-Europa zal worden verlegd van hulpverlening naar het gebied van de handel.

Naar alle waarschijnlijkheid zal de nieuwe regering een politiek van vrije handel willen volgen, die vermoedelijk echter op tegenstand van het Congres zal stuiten. Zowel Eisenhower als Stevenson verklaarden deze week gekant te zijn tegen rechtstreekse hulp aan de bondgenoten van de Verenigde Staten en beide uitten de overtuiging, dat alleen een blijvende oplossing voor het probleem van het dollartekort kan gevonden worden door de tariefmuren te verlagen en de handel met Europa uit te breiden. De Republikeinse partij liet geleidelijk haar traditionele politiek van hoge tareven varen. Thans echter is het voor het eerst, dat 'n Republikeinse candidaat voor het presidentschap zich zo onomwonden heeft uitgesproken voor de vrije handelspolitiek.

KOSTBARE RENPAARDEN BIJ BRAND OMGEKOMEN

LOUISVILLE, 28 Oct. - Bij een brand in de stallen van de oefenbaan van Douglas Park in Louisville (Kentucky) zijn gisteravond 50 à 70 renpaarden omgekomen. Deze beesten worden geschat op 'n waarde van ruim 200.000 dollar. Slechts 7 paarden konden uit de stallen worden gered.

PIET KRAAK GEWOND

IJMUIDEN, 27 Oct. - Tijdens de eerste klasse competitiewedstrijd Stormvogels-Vitesse kwam kort voor de rust de doelman van Stormvogels, tevens keeper van het Nederlands elftal Piet Kraak, in botsing met een Vitesse-speler, waarbij hij zijn kuitbeen brak. Naar de mening van de behandelende geneesheren is de aard van de breuk niet ongunstig en kan een snelle genezing worden verwacht.

MUTATIES BIJ DE VERZEKERINGEN

Wij vernemen, dat de heer Kapteyn, inspecteur bij de Nieuwe Eerste Nederlandsche, zal worden overgeplaatst naar Curacao. De heer K. M. H. H. Brink, werkzaam op het kantoor van De Nederlanden van 1845 (Fatum), keert naar Nederland terug; zijn werk wordt overgenomen door de heer H. van Ierland.

INBREKERS WERDEN GEPAKT

Ten vervolge op ons bericht van gisteren inzake verschillende inbraken, die de laatste tijd op ons eiland worden gepleegd, kunnen wij thans berichten, dat de recherche er gisteren in slaagde twee daders, die in vereniging werkten, te arresteren. Het zijn buitenlanders van 20 en 21 jaar; de heren hebben dadelijk bekend. De helft van het gestolen geld bleek nog in hun bezit; de rest was verspild aan Wijntje en Trijntje.

Hulde aan de recherche voor het snelle werken!

Nazi Ramcke stookt Duitse gemoederen op

BONN, 27 Oct. - De Britse Hoge Commissie heeft om een verslag verzocht van de toespraak, die de oud-parachutisten generaal Bernhard Ramcke gisteren op een bijeenkomst van Waffen SS heeft gehouden. Ramcke zou daarbij verklaard hebben, dat de werkelijke oorlogsmisdadigers de opstellers van het vredesverdrag met Duitsland na de eerste wereldoorlog en de vervaardigers van de atoombommen zijn. Tijdens de toespraak schreeuwden toehoorders: „Eisenhower vies varken". Krachtens de wet der geallieerde Hoge Commissie kunnen de geallieerden optreden tegen Duitsers, die de veiligheid en het prestige van de geallieerde troepen prejudiciëren. Het voorlichtingsbureau van de West-duitse regering onthield zich van commentaar.

Prins Bernhard is gisteren naar Mexico vertrokken

„Mexico reikt Nederland de hand over de oceaan"

SCHIPHOL, 27 Oct. - In de Mexicaanse bladen kan men thans met grote koppen lezen: Mexico reikt Nederland de hand over de oceaan. Dit is een goed voorteken van de grote belangstelling voor deze verbinding. Het is bijzonder prettig voor ons, dat de prins de openingsvlucht wil meemaken. Wij weten allen, wat de prins gedaan heeft voor de verhouding tussen de Zuidamerikaanse staten en Nederland", aldus dr Flesman, die de eerste geregelde vlucht van de K.L.M. naar Mexico meemaakt, in een radio-interview vlak voor het vertrek van het toestel. Hij sprak voorts de hoop uit, dat de lijn Amsterdam-Mexico-stad tezijnertijd zal worden doorgetrokken naar Curacao.

Onder de tonen van het „Wilhelmus" vertrok de prins, uitgeleide gedaan door de koningin, de vier prinsessen, vele autoriteiten en K.L.M.-officials. Tevoren beantwoordde prins achter de microfoon verschillende vragen van radio-, film- en televisie-mensen. Hij zei, dat naar zijn mening de handelsbetrekkingen met Zuid-Amerika zeker nog kunnen worden uitgebreid. Hij geloofde, dat aan de hand van de resultaten, die de grote Nederlandse tentoonstelling in Mexico zal opleveren, kan komen vast te staan, of Mexico belangstelling heeft voor bepaalde en, zo ja welke Nederlandse producten. Wij hebben tot nog toe een vrij gering handelsverkeer met Mexico, maar zijn er zeker van, dat dit belangrijk verbeterd kan worden.

„Of ik iets zal kunnen doen voor de Nederlandse luchtvaart, bijv. de verkoop van Fokker-lestoestellen, zullen we moeten afwachten. Of mijn vorige reizen naar Zuid-Amerika goodwill hebben gekweekt, is voor mij moeilijk te zeggen. Men kan eigenlijk geen verband leggen tussen mijn bezoeken en cijfers. Ik hoop en vertrouw, dat de handel met deze landen een stijging zal gaan tonen, en ik zal mijn best doen dit te stimuleren. Het is voor mij een bijzonder groot genoegen deze lijn te kunnen openen. De lijn zal zeker bijdragen het handelsverkeer tussen Mexico en Nederland en ook de persoonlijke goede verhoudingen te verhogen".

Daarna zei de prins enkele woorden in het Engels en het Spaans, waarin hij uitlegde, dat zijn reis een goodwill missie is.

Op een tafel in het restaurant was een chocoladepaard, een copie van het paard, dat het Mexicaanse ruiterteam kort geleden aan prinses Beatrix aanbood. Het chocoladewerk is geschonken door de Mexicaanse minister van binnenlandse zaken aan de prins voor prinses Beatrix.

Kwart voor twee begon de prins afscheid te nemen van de talloze aanwezigen. De prins, met een witte anjer, ging met de koningin en de prinsessen het platform op. Van de dakpromenade wuifden honderden belangstellenden. De prins wuifde de achterblijvenden vanuit de geopende deur een laatste vaarwel toe. De motoren werden aangeslagen, waarna het toestel het platform afrolde en het luchtruim koos op weg naar Mexico.

Oost-Duitsland bereidt vorming van een eigen leger voor

BERLIJN, 27 Oct. - Uit Oostduitse publicaties blijkt, dat de 5 hoogste officieren van de volkspolitie benoemd zijn tot onderminister van binnenlandse zaken.

Westelijke waarnemers zien hier in de samenstelling van een Oostduitse generale staf en verwachten, dat het huidige ministerie van binnenlandse zaken het ministerie van defensie wordt als Oost-Duitsland een eigen leger krijgt, hetgeen verwacht wordt op het tijdstip van de ondertekening van het Europese legerverdrag door West-Duitsland.

De vijf nieuw benoemden kregen in de Sowjet-Unie hun stafopleiding en verkregen voor of na de wereldoorlog het Russische staatsburgerschap. De sterkte van de volkspolitie wordt geschat op 60 tot 100 duizend man. De leden werden op 6 October in nieuwe olijfgroene uniformen naar Russisch model gestoken.

TWEE MILLIOEN DOLLAR VOOR DE VERKIEZINGEN

WASHINGTON, 28 Oct. - De beide grote Amerikaanse politieke partijen hebben meer dan twee millioen dollar uitgegeven sinds het begin van de verkiezingscampagne. De Republikeinen staan aan de top met 1.370.357 dollar sinds 2 September, toen de campagne werd ingezet. De Democraten hebben 943.260 dollar uitgegeven, maar aan onbetaalde rekeningen zijn ze nog 306.260 dollar schuldig. Deze gegevens moeten bij de wet worden gedeponeerd ter griffie van het Huis van Afgevaardigden. Ze hebben betrekking op de uitgaven tot 22 October jl.

EDEN OP 7 NOVEMBER NAAR DE V.S.

LONDEN, 28 Oct. - Het ligt in de bedoeling, dat minister Eden 7 November, drie dagen na de presidentsverkiezingen in de Verenigde Staten, per vliegtuig naar New York vertrekt om de algemene vergadering van de V.N. bij te wonen. Eden zal slechts door een handjevol ambtenaren worden vergezeld.

Surinaamse regering laat onderzoek instellen nopens hoger personeel

PARAMARIBO, 27 Oct. - De Surinaamse landsregering heeft een commissie ingesteld, welke tot opdracht heeft:

a) een onderzoek in te stellen naar de behoefte van het Surinaamse overheidsapparaat, handel en bedrijfsleven, bankwezen, scheep- en luchtvaart aan theoretisch opgeleide en practisch ervaren krachten ter vervulling van hogere functies, zomede van functies, welke een specialistische opleiding vereisen;

b) na te gaan welke mogelijkheden Suriname, Nederland en/of andere landen bieden om personen de gewenste opleiding voornoemd te verschaffen;

c) de regering terzake van haar bevindingen voornoemd in te lichten zomede haar te adviseren nopens het verlenen van studiebeurzen, studie-opdrachten, studieverloven, detacheringen en uitwisseling van personen en nopens een doelmatige spreiding der studie van hen, die voor eigen rekening in Suriname en in het buitenland studeren, en terzake van hun inpassing en salariëring in Suriname na het voleindigen der opleiding voornoemd.

De commissie is bevoegd terzake van het voorgaande besprekingen te voeren en te corresponderen met instellingen in Nederland en andere landen en zal zich gedragen naar de aanwijzingen van de landsminister van algemene zaken.

VAN HEINDE EN VERRE

NAIROBI. - Tijdens een plechtigheid van de Mau-Mau waarbij de eed werd afgelegd, werden 36 mannen gearresteerd. Zij hebben waarschijnlijk deelgenomen aan het verbranden van een hut en zes geiten, die toebehoorden aan het plaatselijk stamhoofd.

DETROIT. - Tijdens een verkiezingsredevoering heeft generaal Eisenhower verklaard dat hij, eenmaal tot president gekozen, zelf naar Korea wil gaan om te trachten de oorlog te beëindigen. Hij stelde wederom de regering verantwoordelijk voor het ontstaan van de Koreaanse oorlog.

ATHENE. - Een Bulgaars schip, dat met munitie was geladen en voor de haven van Picarus gezonken is, is geëxplodeerd toen duikers met snijbranders aan het wrak werkten. De ontploffing was zo hevig, dat de stad op haar grondvesten schudde; er is een dode en zes gewonden.

LONDEN. - De Britse autoriteiten hebben een speciaal bureau opgericht dat zich bezig zal houden met het voorkomen van het uitlekken van atoomgeheimen. De leden van deze organisatie zijn vrijwel zonder uitzondering detectives van Scotland Yard of vroeger aan deze instelling verbonden geweest.

ROME. - Ex-koning Faroek heeft in Castel Gandolfo een villa met dertig kamers gehuurd. Daar heeft ook Z.H. de Paus zijn buitenverblijf. Faroek zou de villa tijdelijk gehuurd hebben voor een half millioen lire per maand.

SAIGON. - Talrijke plaatsen in Indochina zijn door een hevige typhoon geteisterd, die grote schade veroorzaakte. Uit Annam worden grote overstromingen gemeld.

In kort bestek

DEN HAAG. - Dit jaar zal de Nederlandse woningvoorraad met meer dan 50.000 toenemen. Voor 1953 schijnen de perspectieven nog gunstiger.

LONDEN. - Een Brits straalpassagiersvliegtuig, dat de dienst onderhoudt tussen Londen en het Verre Oosten, is aan een ernstig ongeluk ontsnapt. Er bleken zich technische storingen voor te doen. Het toestel kwam na een snelle wending veilig aan de grond en geen van de 42 passagiers kreeg enig letsel.

CAIRO. - De moeder van ex-koning Faroek heeft de Egyptische autoriteiten toestemming gevraagd weer naar Egypte te mogen terugkeren. Ongeveer vijf jaar geleden verliet zij Egypte na een ernstige onenigheid met haar zoon, die toen koning was. Haar werden toen alle titels en bezittingen afgenomen.

DEN HAAG. - De bekende sportvlieger Willem van Graft is te water geraakt en verdronken; hij was bekend door zijn vliegdemonstraties.

DJAKARTA. - Vier leden van de vulkanologische dienst hebben eilanden in de buurt van de Krakatau onderzocht en geconstateerd dat zij bedekt zijn onder een laag as van twee meter dikte. De bevolking van Zuid-Sumatra is verzocht uit te kijken naar mogelijke vloedgolven, hoewel deze voorlopig niet waarschijnlijk zijn.

MEXICO. - De tweede legatiesecretaris van Nederland in Mexico, mr A. C. Voorn, is door de Mexicaanse regering onderscheiden met de „Azteken-adelaar".

Nieuws uit Venezuela

JUNTA HEEFT TOURNEE VOLTOOID

Na een tournee door Venezuela te hebben voltooid zijn te Caracas teruggekeerd dr German Suarez Flamerich, voorzitter van de Venezolaanse Gouvernements Junta, en de Kolonels Marcos Perez Jiminez en Luis Felipe Llovera, leden der Junta en voorts respectievelijk minister van defensie en van binnenlandse zaken. Ze waren vergezeld van enkele andere ministers van het kabinet en leidende figuren die de tournee hadden meegemaakt. In alle delen van het rijk viel de Junta een hartelijke ontvangst ten deel.

BELANGRIJKE PROJECTEN

De Orinoco Mining Company, exploitant van de ijzermijnen bij de Bolivarberg, heeft onlangs contracten voor een gezamenlijk bedrag van bijna twee millioen bolivars getekend met diverse Venezolaanse ondernemingen. Deze contracten betreffen het uitvoeren van enkele belangrijke werken, o.a het bouwen van een drinkwaterinstallatie te Puerto Oraz.

HANDELSVERDRAG MET CANADA HERNIEUWD

Deze maand werd het handelsverdrag tussen de Verenigde Staten van Venezuela en Canada na ampele besprekingen tussen het Venezolaanse Ministerie van Buitenlandse zaken en de Britse ambassadeur te Caracas voor een jaar verlengd.

ECONOOM BOOD RAPPORT AAN

De Noordamerikaanse econoom Milo Perkins heeft het economisch verslag over Venezuela aangeboden aan de president van de Centrale Bank van Venezuela. Genoemd rapport omvat 250 bladzijden en het beschrijft de economische vooruitgang van Venezuela en de vele mogelijkheden die dit land nog te bieden heeft.

REPARATIES AAN DE RAFFINADERIJ TE PUNTA CARDON VORDEREN GESTADIG

De reparatie-werkzaamheden aan de electrische centrale die de stroom leverde aan de raffinaderij van de Shell Caribbean Petroleum Company te Punta Cardon vorderen gestadig. Wanneer deze werkzaamheden voltooid zullen zijn, zal deze raffinaderij, die een capaciteit heeft van ongeveer 90.000 vaten per dag, en ten tijde van de ramp op een capaciteit van gemiddeld 100.000 vaten per dag werkte, in staat zijn om een productie van 140.000 per dag te kunnen bereiken. Het is nog niet bekend, wanneer de werkzaamheden voltooid zullen zijn.

PETROLEUM PRODUCTIE GEDURENDE SEPTEMBER

De Inspecteur van het Mijnwezen in de Staat Zulia heeft meegedeeld dat de productie van ruwe olie gedurende de maand September een dagelijks gemiddelde van 1.205.000 vaten heeft gehaald. De totale productie over de maand September bedroeg 36.150.000 vaten petrolum. Een vergelijking van deze cijfers en die over de maand Augustus toont dat de productie gedurende de maand September met een dagelijks gemiddelde van 5000 vaten is gestegen.

NIEUWE BRON VAN RIJKDOM

In de buurt van de monding van de San Juan Rivier in Venezuela werd onlangs een zoutmijn ontdekt. Deze ligt op ongeveer 48 kilometer van het dorpje Villa del Rosario. Volgens het rapport dat werd samengesteld door ir Rafael Balzan, de eerste man die de mijn bereikte, zou deze mijn een aanzienlijke hoeveelheid zout bevatten, doch he tproduct zou een speciale bewerking vereisen alvorens het geschikt zou zijn om op de markt te brengen.

„Monorail-spoor" in gebruik genomen

KEULEN, Oct. - Dr Axel Lennert Wenner-Gren, de Zweedse industrieel die het initiatief nam tot het bouwen van een monorailspoorlijn heeft door een druk op een knop het model op de proefbaan nabij Keulen voor de eerste reis in het publiek in beweging gesteld.

Verscheidene honderden toeschouwers, waaronder vertegenwoordigers van de Westduitse regering, de Geallieerde Hoge Commissaris en buitenlandse ambassades in Bonn, sloegen de trein gade toen zij met een snelheid van 135 km per uur drie ronden ... de proefbaan van een mij...

Dr Wenner-Gren verklaarde ... de nieuwe trein bedoeld ... het verkeer sneller, vei... economischer te maken.

Door mevrouw Inge Wenner-Gren werd de nieuwe trein met een fles champagne „Axel" gedoopt.

De nieuwe „vliegende trein" werd ontwikkeld door meer dan 200 Duitsers. De uitvinders zijn dr Josef Hinsen, Georg Holzer, Karl Meyer en Hermann Bartelnes.

De trein, die over een enkele rail loopt, wordt voortbewogen door electrische energie en wordt op een afstand bediend. Zij is van aluminium gemaakt en gestroomlijnd; de locomotief met de wagons en de lijn, die op pilaren is geconstrueerd worden niet als twee gescheiden delen, maar als een eenheid beschouwd.

Volgens de voornaamste ingenieurs zou de trein, eenmaal toegepast in het verkeer, een snelheid van 350 km in open veld en 150 ... in de steden kunnen bereiken.

Door deskundigen werd de ingebruikneming van de nieuwe trein vandaag „een keerpunt in het moderne vervoer" genoemd. Buitenlandse vertegenwoordigrs van spoorwegmaatschappijen zeiden dat de nieuwe trein „in staat is het moderne transport vijftig jaren vooruit te doen gaan".

Dr Wenner-Gren verklaarde dat er reeds plannen waren om „vliegende monorailtreinen" aan te leggen in de Belgische Congo en in verscheidene delen van Europa. In de naaste toekomst zou serieproductie van de nieuwe trein verwacht kunnen worden.

NOG GEEN ZICHT IN SAARPROBLEMEN

BONN, 27 Oct. - In een te Bonn uitgegeven gemeenschappelijke Frans-West Duitse verklaring wordt medegedeeld, dat de Westduitse en Franse regeringen er na besprekingen, die uren hebben geduurd, niet in geslaagd zijn overeenstemming in het vraagstuk van het Saargebied te bereiken. Minister Schuman en bondskanselier Adenauer kwamen evenwel overeen de besprekingen voort te zetten. De Westduitse regering wil thans eerst even de ontwikkeling in het Saargebied afwachten.

STEDEN WERDEN MET DE GROND GELIJK GEMAAKT

MANILLA, 27 Oct. - Zoals gemeld teisterde een wervelwind een gedeelte van de Philippijnen. Naar thans bekend is geworden zijn hierdoor 434 personen gedood, terwijl 219 personen worden vermist en ruim C.fl. 100 millioen schade werd aangericht.

Vliegers, die over het verwoeste gedeelte van Zuid Luzon hebben gevlogen delen mede, dat gehele steden met de grond gelijk zijn gemaakt. Boerderijen zijn in grote meren verzwolgen.

GASTURBINESCHEPEN

LONDEN, 27 Oct. - De Shell Petroleum Company bereidt plannen voor om Engeland het eerste koopvaardijschip ter wereld, dat alleen met gasturbinemotoren wordt aangedreven, te geven. Het schip zal een tankschip zijn van 18.000 ton dat „in vele opzichten revolutionair" zal zijn en twee gasturbines zal hebben Als de proeven succes zullen hebben heeft de maatschappij het voornemen ook op andere schepen gasturbines als aandrijving te installeren. Dit zal - zo werd meegedeeld - kunnen leiden tot grote besparingen op de exploitatie.

Tropicabana



of 19

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

„Een van mijn oom's heb je nog niet verwenst," merkte hij op, „maar dat is niet zo heel erg. En roep nu die uitsmijter er bij. Ik heb behoefte aan frisse lucht."

„Geef me die revolver terug!"

„Wil ik er een paar tanden mee uit je snuit slaan?"

Zij drukte woest op de bel en haar hand trilde zo hevig, dat Pine eigenlijk verwachtte, dat hij de botjes kon horen rammelen. Dertig seconden verstreken in grote spanning. Doch dan werd de deur geopend en stak Marty zijn hoofd naar binnen.

„Ja, Bertha?"

Haar gelaatsuitdrukking was het enige antwoord, dat zij gaf, maar het was voldoende. Marty keek in de richting van Pine, zag de revolver in diens hand en scheen even te schrikken. Pine beduidde hem dat hij binnen moest komen. Hij zocht zijn zakken na, doch vond geen revolver. Het was zo stil geworden in het vertrek, dat men alleen de ademhaling van die drie mensen hoorde.

„Het zou erg onverstandig geweest zijn, Bertha Lund", zei Pine, „als je me had doodgeschoten. Maar je wilde me zeker alleen maar een beetje bang maken, niet?"

Zij bewoog haar lippen, maar was niet in staat een geluid voort te brengen. Pine zag dat hij een Colt '25 in zijn hand hield. Met een snelle beweging opende hij het magazijn en liet de patronen in zijn hand glijden Hierop knipte hij het magazijn weer dicht en wierp het kleine wapen aan zijn voeten op het witte kleed. Het kwam met een dof plofje op de grond terecht, sprong nog even op en bleef dan stil liggen.

„Bedankt voor uw gastvrijheid, Miss Bertha Lund," zei Pine vriendelijk. „Misschien dat ik je vandaag of morgen nog wel eens een brief zal schrijven. Als ik tenminste ergens inkt kan vinden."

Er gebeurde niets... tot zijn teleurstelling. Geen van beiden bewoog zich, toen Pine achteruit lopend de kaemr verliet en de deur achter zich dicht trok.

Het was ongeveer elf uur toen Pine zijn wagen parkeerde, dicht bij het hotel. De stad was gaan slapen. Enkele late voorbijgangers haastten zich voort door het duister en in het licht van een lantarenpaal stond een taxichauffeur met grote gezetheid met een lucifer in zijn tanden te peuteren.

Slechts één van de twee liften functioneerde op dat late uur en een slaperige liftjongen bracht Pine naar boven.

Hij mompelde: „Goeden avond, mijnheer," en had zich de lift alweer laten zakken, voordat de hekken zich goed wel gesloten hadden.

Pine stond in de slecht verlichte gang en zocht in zijn zakken naar zijn sleutel, die bevestigd was aan een ovaal metalen plaatje, waarin het nummer van zijn kamer stond geperst. Het was een lange, vermoeiende, teleurstellende dag geweest, vond hij. Het bezoek aan de zaak van Bertha Lund had een smerige smaak achtergelaten in zijn mond. Pine stak een sigaret op, liet de afgebrande lucifer in een bloempot vallen, die op een houten voetstuk in de gang stond en liep naar kamer 421.

Hij had de deur open en tastte naar de schakelaar, toen de slag hem trof. Hij moest wel een prachtig doelwit geweest zijn en hij kreeg zelfs geen kans om te gillen.

(Wordt vervolgd)

NAAR SPROOKJE

De boer raakte verstrikt in ambtelijke voorschriften en ging failliet

AMSTERDAM, Oct. In „Het Vaderland" verscheen onder de kop „Van de boer die teveel sommetjes moest maken" het volgende „naar sprookje":

„Er was eens een landbouwer, die vijf arbeiders in dienst nam. Hun leeftijd varieerde van 19 tot 41 jaar en de meesten waren gehuwd. Slechts één van hen kwam in losse dienst. Om niet in strijd te komen met de wetten des lands, schafte de boer zich vijf loonstaten aan, met vijf rentekaarten en vijf zegelbladen ingevolge het bedrijfspensioenfonds, en bovendien nog een verzamelloonstaat en een loonstaat van zijn bedrijfsvereniging. Toen spoedde de landbouwer zich naar het postkantoor om rentezegels en ziekenhuiscoupons te kopen, en naar de kassier van de boerenleenbank om pensioenzegels en vacantiebons.

Met deze hele stapel paperassen en zegels naast zich begon hij, toen de vijf arbeiders een week in zijn dienst waren, te cijferen. Een ingewikkeld werk, want iedere arbeider had door meer of minder accoordwerk een ander loon verdiend. Nadat hij met behulp van een ruim honderd pagina's tellende collectieve arbeidsovereenkomst voor alle arbeid het daarvoor wettelijk vastgestelde en zeer variërende tarief had ontdekt, ging hij bij het loon van zijn losse arbeider 4,4 pct. en voor zijn vaste arbeiders 1,1 pct. toeslag bijtellen. Na deze vermenigvuldigingen en optellingen zorgvuldig te hebben uitgevoerd, ging hij van het zo verkregen totale brutoloon weer resp. 1,1 en 4,4 pct. aftrekken. Na van elk bruto loon nog 1 pct. premie ziektewet, de halve pensioenpremie en voor de losse arbeider een vierde van de waarde van de vacantiebon te hebben afgetrokken en voor enkelen het bedrag van de kinderbijslag er bij te hebben opgeteld, kon onze landbouwer beginnen met het berekenen van de loonbelasting; voor elk van zijn vijf arbeiders een andere groep, een andere schaal, een andere tabel.

Teneinde tenslotte tot het uit te betalen nettoloon te komen, trok de landbouwer van het na aftrek van de loonbelasting verkregen bedrag weer de zo-even opgetelde kinderbijslag af, benevens 1,9 pct. ziekenfondspremie en voor de losse arbeider nog drie vierde waarde van diens vacantiebon. Wanneer hij dan de vijf arbeiders elke Zaterdag bij zich riep en hun het loon overhandigde, maakte niemand iemand aanmerkingen, hoewel de boer zich in zijn tientallen berekeningen wel eens vergiste. De landarbeiders konden de berekening van hun loon zelf niet begrijpen.

Maar als er om de zoveel uur een controleur bij de boer aan de deur verscheen, ontdekte die nogal eens een foutje. Daar de boer te goeder trouw meende te hebben gehandeld, ging hij inlichtingen inwinnen; daarvoor moest hij zijn bij de Raad van Arbeid, bij de inspectie der (loon-) belastingen, bij zijn bedrijfsvereniging, bij het Bedrijfspensioenfonds voor de landbouw en bij het Vacantiefonds voor de Landbouw. Met het plakken der diverse zegels, het uitgeven van vacantie- en andere bonnen, het invullen der verzamelstaten en het afdragen van loonbelasting en vereveningsheffing, en met het optellen, aftrekken, vermenigvuldigen en delen had de boer het te druk, dat hij zijn normale boerenwerkzaamheden niet kon verrichten. Bovendien werd hij ziek van de zenuwen. Zijn boerderij verwaarloosde, de arme man ging failliet. Maar toen hij om hulp ging naar de Raad van Arbeid en de andere fondsen en instellingen, waarvoor hij elke week had gecijferd en waaraan hij zijn verdiensten had afgedragen, kreeg hij nul op het rekest. Voor hem bestonden in dit land geen beschermende wetten.

Dit nare sprookje speelt nu reeds maandenlang in Nederland.

Dit ales is serieus, zei de vicevoorzitter van het Kon. Ned. Landbouw Comité, ir M. A. Geuze, dezer dagen tijdens de jaarvergadering in Centraal, waar hij de veel te ingewikkelde loonadministratie critiseerde. De enige dwaasheid in het verhaal is, dat men het in Nederland nog steeds geen dwaasheid acht...

Petroleumcongres werd met vinnig debat over verkorting arbeidstijd gesloten

SCHEVENINGEN, 26 Oct. - In de slotvergadering van de petroleumcommissie is nog een tamelijk vinnig debat geleverd over de agenda van de volgende bijeenkomst over twee jaar. De inzet van het debat was voornamelijk het al of niet agenderen van besprekingen over verkorting van de arbeidstijd tot bijvoorbeeld 40 uur.

Hiervan moesten de afgevaardigden van de maatschappijen niets hebben. Hun standpunt was o.a. dat de tijd daarvoor nog niet rijp is. Ook kan met het oog op de defensie-inspanningen van een verkorting van de arbeidsduur nog geen sprake zijn. De Nederlandse vakverenigingsafgevaardigde Van Tilburg zeide in een lange toespraak, dat in de industrie sedert 1937 de productie verdubbeld is. De werkgelegenheid is hiermede niet in evenredigheid gestegen. Indien het aantal arbeiders door verkorting van de werktijd ook zou stijgen zou dit - volgens Van Tilburg - nog geen invloed op de kostprijs van de aardolieproducten behoeven te hebben. Met het vooruitzicht van betere economische omstandigheden over twee jaren zeide hij de houding van de werkgevers niet te kunen begrijpen en deze zelfs te betreuren. Hij zeide de indruk gekregen te hebben dat de werkgevers zelfs de industriele commissie van de internationale arbeidsorganisatie zouden willen opheffen. Deze houding, die hij de laatste tien dagen meende te hebben opgemerkt, is volgens hem een argument temeer om de vakverenigingen nationaal en internationaal te versterken. Van Tilburg vroeg begrip van de ondernemers voor het tijdvak waarin men leeft. Negatieve resultaten van een conferentie als deze zouden olie op de vuren van de groepen die de nationalisatie nastreven en van het communisme.

Van Tilburg zeide voorts een belangrijke mededeling voor de Nederlandse olieindustrie te verwachten. (Hij doelde hierbij waarschijnlijk op de onderhandelingen die beogen de werktijd in raffinage continubedrijven terug te brengen van 45 op 42 uur per week.) De commissie besloot na een lange reeks van voorstellen en tegenvoorstellen te hebben behandeld aan de Raad van Beheer van de internationale Arbeidsorganisatie te verzoeken om het internationale arbeidsbureau de instructie te geven een studie te maken van de omvang der werktijden in de petroleum industrie. Ook de positie der contractarbeiders bij aannemers zal worden onderzocht.

„BEGRIP EN VREDE"

BERLIJN, 27 Oct. - Op 28 en 29 November aanstaande zal in Oost-Berlijn een Duits congres voor „Begrip en Vrede" worden gehouden, waarop 4500 gasten uit Oost en Westduitsland en uit het buitenland worden verwocht.



ROND DON JUAN, de Spaansetroonpretendent, is de laatste tijd weer heel wat te doen. Een be-langrijk deel van het Spaanse volk zou hem op de troon wensen.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):

17.80 voor de kleinere kinderen; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 „Boeken vragen uw aandacht"; 20.45 NBC Symphonie Orkest; 21.15 swing, sweet and jazz; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):

16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.15 voor de kinderen; 18.00 RAO-programma; 18.40 nieuws; 19.01 „De Dauwdrop"; 19.30 praatje over dieren; 19.40 dansmuziek; 20.00 reclame; 20.10 volksuniversiteit; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 hammondorgel; 19.14 nieuwsjournaal; 19.80 operette programma; 19.55 overzicht Verenigde Naties; 20.05 Westindische rubriek (met Max Woiski en nieuws voor de West); 20.35 persoverzicht; 20.42 „Vlaamse carillons; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Aruba
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Tijdelijk: Mevr. Kouwenberg, tel. 5343.

Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De ondergang van Atlantis

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse

Van het eerste spannende verhaal „De steen van Atlantis" is een einde gekomen met de ontwikkeling die jullie in de krant van gisteren hebben kunnen zien. Maar er zijn nog veel meer geschiedenissen van Eric de Noorman en morgen zullen we beginnen met het verhaal, waarvan de titel al hierboven is afgedrukt.

Voor degenen, die „De steen van Atlantis" slechts ten dele of in het geheel niet hebben gevolgd, zullen we het verhaal nog even in het kort weergeven. Eric, de zoon van Wogram, Koning der Noormannen, is uitgevaren om een bruid te zoeken. Een orkaan drijft hem uit de koers en hij belandt in het geheimzinnige rijk van Atlantis. Na vele avonturen en gevechten met de vreemde wezens, die dit gebied bevolken, komt hij in contact met de bevolking die hem echter niet gunstig gezind is. Hierdoor laat hij zich in met de Egyptenaar Kirasso, die niet veel goeds in de zin heeft en voor zijn duistere plannen een der eerste vrouwen van Atlantis, de bewaakster van de steen, heeft ontvoerd.

Eric en Winowah, de bewaakster ontsnappen en na een moeilijke en gevaarlijke tocht komen zij in de hoofdstad van Atlantis aan. Hoewel Winowah de Noorman aanvankelijk haat, neemt zij het tenslotte voor hem op, wanneer de hoogste rechters Eric ter dood veroordelen. Hem wordt toegestaan in Atlantis te blijven.

Tot zover dus het verhaal. Morgen beginnen we met nummer twee in de serie: „De ondergang van Atlantis". We verzekeren jullie dat het nieuwe verhaal zeker niet minder spannend is dan het eerste. We wensen er jullie veel genoegen mee.



De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Francesnan ta haya sosiego Indo-China

Awacero ta para actividadnan

HANOI, Oct. 27 - Den henter e frontera Noord-West di Indo-China a drenta un periodo di sosiego. Awaceronan pisa ta haci casi imposible pa avionnan di bombardeo di Francia pa trece abastecimiento pa e linea nobo di defensa, cual ta worde traha tras di Rio Negro. Tambe bombardeamento di instalacionnan di e revolucionarionan a para.

Un interlocutor di ehercito Frances a bisa cu e impresion a worde establecí cu e trupanan di Vietminh „a surpasa nan mes" durante ultimo simannan di combatenan pisa y cu awor enemigonan ta sosega y ta consolida e terreno cu nan a gana. E lineanan di sostenecion di e trupanan di Vietminh ta asina extensivo cu nan a bira masha sensible y posiblemente esaki tambe ta un motibo pa e enemigo para nan marcha.

Ta parce cu e sobrevivientenan di garnizon di Nghilia Lo a cai den man di e revolucionarionan. A lo menos, asina por worde conclui for di e noticianan di radio di Vietminh, pero comandantenan Frances ta di opinion, cu hopi lo a logra salba y e u nan lo bolbe cerca fuerzanan Frances.

HORCAN A CAUSA HOPI DANJO NA CUBA

MIAMI (Florida) Oct. 26 - E horcan cu a pasa Cuba Diabierna y cu a causa hopi danjo y cu tabata causa tambe cu 70 persona a worde herida, a afecta tambe un isla chikito cu yama Andros y cu ta pertenece na e grupo di Islanan Bahama. Diasabra e horcan a pasa pega cu cuidad di Nassa. Ta parce - segun promer noticianan anto - cu e horcan no a causa mucho danjo, pero mientras tanto ya e horcan a perde un gran parti di su forza. Direccion di e horcan ta Noord-Oost.

RUSIANONAN TA KEDA ACTIVO NA KOREA

NEW YORK, Oct. 26 - Di... sion politico di Nacion... Acheson a declara, cu ca... prueba a worde colecta do... di ... uernan supremo di Naciones Unidas for di cual ta evidente cu Union Sovietico hasta despues di retiro di trupanan Sovietico for di Korea na 1949 „a keda tene supervision scondi" ariba Norte Korea, entre otro pa medio di mantenecion di un fuerza di poliz Sovietico.

VENEZUELA JUNTA DI GOBIERNO A COMPLETA TORNEO DOOR DI VENEZUELA

Despues di a caba di completa un torneo door di Venezuela a regresa na Caracas dr German Suarez Flamerich, presidente di Junta di Gobierno Venezolano y Coroneles Marcos Perez Jiminez y Luis Felipe Llovera, miembronan di Junta y ademas respectivamente Ministro di Defensa y di Asuntonan Interno. Nan tabata acompanja door di algun otro ministro di cabinete y personanan prominente kende tambe a participa den e jira door di Venezuela. Den tur parti di e pais e Junta a haya un cordial recepcion.

OBRANAN IMPORTANTE

Orinoco Mining Company, explotador di minanan di hero na Cero Bolivar, recientemente a firma algun contracto cu un valor total di casi dos million bolivar cu algun empresanan Venezolano. E contractonan tin relacion cu ejecucion di algun obranan importante, entre otro construccion di un planta pa rafina awa di bebe na Puerto Ordaz.

COMBENIO COMERCIAL ENTRE CANADA Y VENEZUELA A WORDE RENOBA PA UN ANJA

E luna aki e Combenio Comercial entre Estados Unidos di Venezuela y Canada a worde renoba pa un anja atrobe despues di amplia discusiones entre Ministerio di Asuntonan Estranhero y Embajada Britanico na Caracas.

ECONOMISTA A PRESENTA INFORME

E economista Norteamericano Milo Perkings a presenta e informe economico cu el a traha tocante Venezuela na dr Carlos ... Presidente di Banco Cent... di Venezuela. E informe men... a ... consisti di 250 pagina y ... bi progreso economico di V... la y e cantidad di posibil... dnan ... cu ainda e pais aki tin di ofrece.

TENE CUIDAO PA LADRON

Ladronisia a cuminza atrobe! Ariba anochi di Diabierna pa Diasabra di siman pasa tabatin hortamento den Veld Stores (un suma di mas of menos fls. 35 a desaparece); despues ladronan a bishita Bouwmaatschappij Aruba na unda nan a horta algun herment. E hermentnan aki a worde haya atrobe den vecindario di firma Elinco. Un esfuerzo pa forza e caha di placa di Bouwmaatschappij a fracasa. Na firma Elinco e porta di atras no tabata bon cerra y e ladronnana logra bai cu un suma di mas of menos fls. 700.

Den anochi di Diadomingo pa ... ana firma Bohama a recibi e ... anan malvado aki. Probable... nte lo ta un grupo di mucha malvado lo ta causando tur e irregularidadnan aki. En todo caso ta necesario pa hendenan tene bon cuidao. Ultimamente nos a recibi keho tambe tocante ladronisianan chikito.

Ladronnan a worde arresta

Ayera tardi nos a tende cu recherche a logra pone man ariba dos malhechor cu tabata traha den combinacion cu otro y cu aparentemente ta responsable pa e hortamentonan durante ultimo dianan aki. E dos malhechornan ta hende stranhero: uno di binti y uno di binti-tres anja di edad. Nan a admiti mes ora. Mitar di e suma cu nan a horta tabata den nan posesion ainda y e otro mitar a worde gasta.

Nos cuerpo di recherche ta merece credito pa e trabao liher aki.

HORCAN DEN CARIBE

MIAMI, Oct. 25 - Bientonan fuerte cu generalmente ta precede un horcan tropical, a worde experimenta awe ariba costa di Cuba den vecindario di Cienfuegos. Parti zuidoost di Florida y Islanan Bahama a worde spierta pa prepara nan mes ariba un biento fuerte, cu por tuma forma peligroso den e proximo 24 ora. Na Miami ta cai un awacero tropical y tur preparacion ta worde haci pa enfrenta un horcan. E horcan a cuminza dos dia pasa den Lamar Caribe den vecindario di Swan Island y desde e ora el tabata move constantemente den direccion pa Norte.

(Segun e informacionnan nos a recibi for di servicio meteorologico no tin ningun motibo pa intranquilidad - Red. A.C.)

INDIA LO A WORDE ACERCA PA INTERVENI DEN CONFLICTO NA KOREA

NEW YORK, Oct. 25 - Segun algun corant na New York gobierno Americano lo a suplica India pa uda realiza un paz na Korea door di tumamento di contacto diplomatico na nivelnan halto cu communistanan Asiatico. Segun un otro noticia „funcionarionan halto di Estados Unidos y Inglaterra lo a suplica India na Washington pa hunga un papel diplomatico na nivel halto y pa utileza su contactonan na Peking pa averigua si comunistanan Chines tin intencion pa tuma otro pasonan." Cerca e noticia ... a worde agrega, cu ainda premier Nehroe no a duna di conoce ... el tabata desea di comprometé ... mes cu e proposicionnan aki of no.

PICK-UP A BOLTER

Ariba camina grandi pa San Nicolas den vecindario di Balashi un pick-up a bolter Diadomingo mainta. Di e cuatro personan cu tabata den e vehiculo uno a worde herida di tal forma cu el mester a worde tuma den hospital pa tratamento.

INFORME TOCANTE TRANSMISION DI RADIO NO TA PUBLICO AINDA

E informe final di e comision cu tabata encarga pa haci un investigacion tocante transmision di radio den Antilias Holandes a worde presenta na gobierno. E informe no ta publico ainda, pero nos ta spera di por publica e partinan mas importante muy pronto.

A BIRA BURGEMEESTER

DEN HAAG, Oct. 27 - Sr. L.A.H. Peters, te recientemente Ministro di MINUOR na Holanda y antes gobernador di Antilias Holandes, a worde nombra como Burgemeester di e cuidad Bergen op Zoom.

VUELO DI RECORD

DEN HAAG, Oct. 26 - E avion di KLM „Prinses Wilhelmina" (typo DC-6) cu a yega Amsterdam Diahuebes despues di un viaje for di Montreal, a cubri e distancia di 6.030 kilometro den 10 ora, y ocho minuut, cu cual e aeroplano a haci e vuelo mas liher entre Holanda y Canada. Comandante Peetoom a tuma ventaha di e viento di den lombax cu un velocidad di157 kilometro.

ESCRITOR A BAI ATROBE

Sr. C. Martin kende a yega na nos isla Diamars traemerdia pa colecta informacion pa un guia di viaje tocante territorio di Caribe, a sali anteayera tramerdia pa Curacao. Sr. Martin, kende ya tin varios publicacion ariba su nomber, tabat a aki ariba instruccion di e empresa di publicidad Vogt & Wanster na New York. Ta e intencion pa publica un guia nobo di viaje cada anja awor. E autor tabata masha contento tocante nos isla: solamente el tabata lamenta cu el por a keda aki algun dia sol. Sr. Ernst Bartels a pasa cu ne rond di Aruba. Sr. Martin tabata keda na Hotel Strand.

ALIADONAN TA WORDE REEMPLAZA PA SUR KOREANO

SEOEL, Oct - Secretario Americano di Estado pa Defensa, William C. Foster a participa cu Estados Unidos tin intencion, sinembargo no den futuro cercano pa reemplaza trupanan Aliado na Korea na debida tempo pa Sur Koreanonan. Pa awor Estados Unidos lo gusta di obtene mas contribucion di otro terranan. Presidente Rhee pa pone mas division Sur Koreano lo a pidie'le mas ayudo Americano den combate. Foster a calcula cu lo costa mas of menos 150 million dollar pa equipa cada division Sur Koreano nobo. Foster tabatin un impresion masah favorable di moral y acomplecimentonan di trupanan Sur Koreano.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - c1	0 0 0
13.	Pc1 - a2	Td8 - f8
14.	Pa2 - b4	Da5 - c7
15.	f2 - f4	g7 - g6

„NOS LO MATA BOSO"

NAIROBI, Oct. 24 Awe Europeanonan na Nairobi y otro lugarnan na Kenya a recibi cartanan di amenaza pa post den cual tabata scirbi: „Nos lo mata boso, mescos cu boso ta mata nos awe." E cartanan tabata firma cu „voz di Africa nobo".

PA BO AVISONAN

DE ARUBAANSE COURANT

Dankbetuiging

Hiermede betuigen wij onze oprechte dank aan een ieder, die hulp heeft verleend of op andere wijze belangstelling heeft betoond voor en tijdens het overlijden op 27 October 1952 van onze zeer geliefde man en vader

CONSTAN VINCENT DE WINDT

Aruba, 28 October 1952.

Mevr. Wed. Leonor de Windt, kinderen, familieleden.

E Piedra di Atlantis

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse (61)

Eric y e mucha muher tabata penetra den e selva ora pa ora mas tanto. Awor nan tabata worde molestia door di cantidad grandi di muskita y mientras e rayonan di solo sin compasion tabata kima ariba nan cuero, nan tabata sigui nan camina, mas morto cu bibo pa motibo di scarcedad di cuminda. E mucha muher tabata wankel mas tanto cu el tabata camna y Eric kende su forza tambe tabata cerca di caba tabata sostene'le. Di tanto cansa cu nan tabata, nan mester a sosega mas frequente awor y ainda Eric no tabata mira fin di nan viaje. Te na horizonte e selva berde y traicionera aki tabata yega y solamente na algun lugar e tabata worde interumpi door di gruponan di mata stranja... Pero di repente parce cu fortuna tabata cu nan... pasobra Eric a descubri un mata chikito di fruta. Yen di alegria nan a cuminza bai den su direccion; awor nan lo por a sosega nan curpa molestia y alivai nan hamber y sed cu fruta. E bosque chikito tabata duna un sombra bondadoso y cu un suspiro di alivio nan a cai sinta na terra. E mucha muher tabata na fin di su fortaleza; tur sentimentonan di enemistad a worde elimina pa motibo di e viaje terrible aki y cu un sonrisa pa Eric ariba su cara el a bai un sonjo profundo. Pero e biaha aki tampoco nan sosiego lo no dura mucho. Di repente Eric a tende un suplamento rabioso y el a bula ariba. For di den e matanan seco el a mira un monstruo feroso ta sali, cual tabata ranca bin den nan direccion cu un grunjamento rabioso!

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cleo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: f 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. [illegible]
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. [illegible]
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. [illegible]

11e Jaargang — WOENDAG 29 OCT. 1952 — No. 1177

Kolder

* * Enige tijd geleden vestigden * wij de aandacht op het laat- * * ste deel van de Esie-encyclopaedie en de foutieve informaties welke dit boek geeft omtrent Aruba en Curacao. Thans is er een Encyclopaedie voor de Vrouw verschenen in de nimmer dalende vloed van Winkler Prins-encyclopedieën. Ons vertrouwen in wat de WP's geven met betrekking tot plaatsen die wij kennen, maakt ons uiterst voorzichtig met wat W P's verschaffen over plaatsen, die wij niet kennen.

Dat een encyclopedie voor de vrouw geen uitvoerige informaties geeft over de Nederlandse Antillen, valt te begrijpen. Maar ALS zo'n boek iets wil geven, laat dat dan ook juist zijn.

Bij „Antillen" wordt rustig verwezen naar „Curaçao", zodat wij veronderstellen, dat de benaming „Nederlandse Antillen" nog niet is doorgedrongen tot de WP-redactiekamers. Onder „Curaçao" is het een grote verwarring, want de auteur - die blijkbaar hier nog minder thuis is dan zijn collega van de Ensie - bedoelt met Curaçao nu eens alle eilanden, dan weer het ene eiland Curacao.

De Ecyclopedie voor de Vrouw gewaagt van oliebedrijVEN, die zich „sinds 1914" (!!!) op Curacao vestigden. De cijfers van een zaak slaan op alle eilanden samen, ander weer op Curacao alleen. „Halfbloeden" vormen de meerderheid der bevolking, een term die wellicht juist is, maar ten aanzien van onze eilanden ongebruikelijk als leidend tot bepaalde associaties.

Papiament is volgens de heren van WP een „eiland-dialect", wat even onjulst is als dat Stuyvesant de eerste Directeur was (hij was de vierde). De A.M.S. kwam niet SINDS, doch TIJDENS de oorlog. Het grote aantal onwettige kinderen, vroeger, wordt verklaard als „nawee van de slaventoestand en de weinig diepgaande beleving van het Christendom".

Zegt de WP dan tenslotte, dat „de Europese vrouw veelal tot de bovenlaag der bevolking behoort", dan stellen wij dat toch eerst afhankelijk van wat men onder „bovenlaag" verstaat. Wie om zich heen ziet weet wel beter.

Een encyclopedie pleegt langer en intenser te worden geraadpleegd dan welk ander naslagwerk ook; daarom verwacht de koper in die vaak kostbare werken juiste gegevens - en geen kolder.

Ook het op Puerto Rico verschijnende tijdschrift „Souvenir" schijnt niet het verschil te kennen tussen Curacao en de Nederlandse Antillen. In het Augustusnummer troffen wij een uitvoerige beschrijving van Curacao aan, verlucht met een groot aantal foto's. Aruba echter was weer in een hoekje gedrongen. Weliswaar werd de naam een paar maal genoemd en dan nog alleen maar als „zustereiland van Curacao". Van een overigens goed geredigeerd blad als „Souvenir" hadden we die duidelijke verwaarlozing van het verschil tussen Antillen en Curacao niet verwacht.

ZATERDAG: RCA-ARUBA JRS.

De vriendschappelijke wedstrijd tussen de beide Arubaanse voetbalrivalen zal dus Zaterdagmiddag plaats vinden in het Wilhelmina Stadion. De wedstrijd begint om vier uur; om drie uur gaan de deuren open. Het behoeft geen betoog, dat het voetbalminnend publiek weer eens met volle teugen kan genieten en we hopen dan ook, dat de wedstrijd een vlot en vooral sportief verloop mag hebben, zowel van de zijde der spelers als van die der toeschouwers. Zoals bekend zijn de baten van deze wedstrijd voor het Coromotofonds. De toegangsprijzen zijn: twee gulden tribune, een gulden staanplaatsen; kaarten zijn nu reeds verkrijgbaar bij de heer Arturo M. Arends, Korteweg, en de N.E.N. Wilhelminastraat 29.

In Amerika woeden enorme bosbranden

Huizen, steden en mensenlevens in gevaar

NEW YORK, 29 Oct. — In de Verenigde Staten woeden door het uitblijven van de regen over uitgestrekte gebieden dulzenden bosbranden van min of meer grote afmetingen. In Arkansas werden de mensen gewaarschuwd, dat men de bosbrand niet meer meester is. In New Hampshire en Massachussetts is het het publiek verboden de bossen te betreden. In Missouri noemde een opzichter bij het boswezen de toestand „de ergste in achttien jaar".

Dikke rookwolken hangen boven grote delen van New England en de Staten in het Oosten, het Middenwesten en het Zuiden. Duizenden bosbouwers, soldaten, boeren en kinderen helpen bij de strijd tegen het vuur dat de bossen in de Verenigde Staten als gevolg van de droogte aantast.

Volgens de waarschuwing aan de bewoners van Arkansas lopen „Uw huizen, steden en zelfs Uw leven" gevaar.

EXAMEN ADJUNCT-COMMIES

In de politiecantine te Oranjestad werden gisteren zeven personen geëxamineerd voor het diploma adjunct-commies. Afgewezen werden drie personen; geslaagd zijn mej. D. M. Wever en de heren P. H. M. Bouwmans, Th. M. G. Schwengle en F. D. Figario. Onze gelukwensen (en moge de formatie van ons bestuursapparaat weldra feitelijke bevordering mogelijk maken!).

„EL PARAISO" GEOPEND

Voor de opening van „El Paraiso", de nieuwe zaak in de Nassaustraat van de heer B. Hepner, bestond gisteren veel belangstelling. Het geheel ziet er van binnen keurig uit en de voorhanden artikelen (waaronder dames- en herentextielgoederen), kunnen nu op overzichtelijke wijze worden uitgestald. Vanavond is het nog pretti ger kopen bij de heer Hepner en wij wensen hem met zijn nieuwe zaak gaarne zeer veel succes toe.

Onderhandelingen tussen V.S. en Spanje zijn op dood punt geraakt

MADRID, 28 Oct. - De stafchef van de Amerikaanse luchtmacht, generaal Vandenberg, wordt vanavond in Madrid verwacht. Hij zal tot 31 October in de stad blijven. Daarna gaat hij naar Marokko om de vliegbasis te inspecteren. Hij zal onder meer besprekingen voeren met de Amerikaanse militaire missie, die thans in Spanje vertoeft in verband met de onderhandelingen over het vestigen van Amerikaanse luchtbases op Spaans gebied in ruil voor Amerikaanse economische en militaire steun. In Madrid meent men, dat Vandenbergs bezoek kan bijdragen, dat er meer schot komt in deze besprekingen, die thans op een dood punt schijnen te zijn geraakt.

Steeds meer proeven voor het ontzouten van zeewater

PRETORIA, 28 Oct. Naar verluidt, wordt gewerkt aan plannen voor proeven in Zuid-Afrika met systemen voor het ontzouten van zeewater, zoals reeds in Nederland en de Verenigde Staten is beproefd. In het algemeen komt het stelsel neer op het leiden van zeewater door geëlectrificeerde weefsels, waardoor het zout afgescheiden wordt. Een dergelijk systeem wordt goedkoper geacht dan de reeds aan de Zuidwestkust van Afrika toegepaste distilleermethode. De winning van zoet water is van groot belang voor de ontwikkeling der droge gebieden.

Communisten zouden in twee jaar tijds vijf millioen Chinezen hebben terechtgesteld

NEW YORK, 28 Oct. - Volgens de „vrije vakverenigingscommissie" van de American Federation of Labour zijn in '51 en '52 in plattelandsgebieden in China vijf millioen antieommunisten terechtgesteld, omdat zij „grondbezitters" en „dorpsdespoten" zouden zijn geweest.

Voorts zijn volgens het verslag van deze commissie 21.400 Koreaanse krijgsgevangenen gedood, terwijl 750 krijgsgevangenen in gevangenissen of werkkampen bezweken tengevolge van slechte behandeling. Ook waren 524 Amerikaanse krijgsgevangenen door de Chinezen ter dood gebracht, aldus het verslag.

De commissie verklaarde deze cijfers te hebben samengesteld aan de hand van geheime gegevens, die waren verkregen van personen, die functionarrisen onder Chinees communistisch regiem of lid van de communistische partij waren.

Vliegende schotels en vliegende sigaar

ALBI (Zuidwest - Frankrijk) 28 Oct. - Een honderdtal mensen in het dorpje Gaillac beweert vandaag een escadrille van zestien vliegende schotels te hebben gezien met een „vliegende sigaar" in het midden der formatie. Volgens AFP zouden de schotels gistermiddag in groepjes van twee over het dorp zijn getrokken.

De vliegende schotels waren „cirkelvormig met een verhoging in het midden en gaven bij het draaien aan de randen een blauwachtig schijnsel af". De „vliegende sigaar" in het midden der formatie verspreidde „glinsterende witte draadjes, die op engelenhaar leken", aldus het bericht. Dit engelenhaar dwarrelde omlaag en bleef zitten op boomtoppen en telegrafpalen". Vele ooggetuigen zouden „hele bosjes" hiervan hebben geplukt, maar alvorens zij naar een laboratorium voor nader onderzoek konden worden gebracht, was er niets meer van overgebleven.

SPECIALE KERKDIENST

In verband met de herdenking van de Kerkhervorming (31 October 1517 maakte Maarten Luther zijn vijf en negentig stellingen bekend), zal in de Protestantse Kerk van Oranjestad Vrijdagavond een bijzondere dienst worden gehouden, waarbij zal voorgaan ds W. J. H. Eaart. De dienst vangt aan om negen uur.

COLA DEBROT OP ARUBA

Mr N. Debrot, Algemeen Vertegenwoordiger der Nederlandse Antillen in Nederland, heeft wel een heel kort bezoek gebracht aan ons eiland. Hij voerde besprekingen met diverse instanties en personen en keerde gisteren naar Curacao terug. De heer Debrot logeerde in het Hotel Strand.

VERLAAGDE TELEFOON-TARIEVEN

Het zal vele van onze lezers genoegen doen te vernemen, dat ten aanzien van bepaalde uren de telefoontarieven voor gesprekken tussen Aruba en Curacao met ingang van 1 November worden verlaagd. Bovendien is het mogelijk geworden des avonds tot acht uur naar Curacao te telefoneren; de tijd tussen zes en acht u. 's avonds lijkt ons zeer geschikt voor het voeren van familiegesprekken en men betaalt dan slechts een gulden per minuut (met een maximum v. drie minuten).

RADIO-HOLLAND BREIDDE SERVICE TOT ARUBA UIT

Radio Holland verzendt reeds sinds jaar en dag surprises vanaf Curacao naar familieleden en bekenden in Nederland. Door tal van omstandigheden was het niet mogelijk hier op Aruba van de service gebruik te maken. De directie heeft echter thans de moeilijkheden opgelost en met ingang van 1 November is het ook mogelijk om vanuit Aruba bloemstukken en geschenken te doen versturen. De prijzen zijn aan de lage kant gehouden, hetgeen niet wegneemt, dat ook meer kostbare surprises kunnen worden verzorgd. Bekijkt u maar eens de prijslijst welke voor u ter inzage ligt bij de Radiodienst op Oranjestad en Sint Nicolaas. Het behoeft geen betoog, dat zeer velen van deze Radio-Holland-service gebruik zullen maken.

LINDETEVES VROEG OOK VESTIGING OP ONS EILAND AAN

Enige tijd geleden heeft de N. V. Lindeteves ook vestiging op Aruba aangevraagd. Zoals bekend, werd de vergunning voor het eiland Curacao per 1 December a.s. ingetrokken, doch daarna werd door het bestuur van het eilandgebied Bonaire vergunning verstrekt om zich daar te vestigen. Hieromtrent is overleg gaande geweest tussen de heer Gezaghebber van Bonaire en het Hoofd Sociale en Economische Zaken op Curacao. Het is thans nog niet bekend of een vergunning door het Bestuur van Aruba zal worden uitgegeven. Over de Lindeteves-zaak is heel wat gaande geweest en ons bestuur zal zeker niet overijld een beslissing willen nemen.

Intussen heeft het Bestuur der Curacaose Vereniging van Handel en Nijverheid bij de Landsregering geprotesteerd tegen vestiging van Lindeteves op Bonaire.

IN EEN UUR TIJDS WAS DE BEGROTING „ER DOOR"

De algemene verwachting was, dat de commissies in de Eilandsraad zich wel enkele dagen tijd zouden geven om de begroting-1953 onder het mes te nemen. Groot was dan ook de verrassing van ons Bestuurscollege, dat de vergadering slechts een uur behoefde te duren. De bijeenkomst werd om kwart voor negen gistermorgen geopend en om kwart voor tien was er geen enkele vraag meer. Er werden in totaal slechts veertien vragen gesteld en de eerste kwam pas bij post nr 862 ter tafel. Dit pleit zeer zeker voor de samenstellers van deze begroting, die alles klaar als een klontje hadden neergeschreven.

Een en ander wil natuurlijk niet zeggen, dat er bij de openbare vergadering (vermoedelijk midden November) geen vuurwerk te verwachten is. Maar ook dan kan het heus wel meevallen.

OOK VOOR HOTELKWESTIES?

Zaterdag voor een week is de heer Statius Muller (Aruba Trading Company) naar Miami vertrokken; later voegde zich de heer Alex Curiel uit Curacao bij hem. Het hardnekkig gerucht loopt, dat de reis naar de V.S. verband houdt met (nieuwe?) hotelplannen. Wij konden hiervan geen officiële bevestiging verkrijgen. Ook van andere zijden schijnt men de plannen nieuw leven te willen inblazen.



UIT LONDEN is naar Cairo gevlogen de Soedanese leider Al-Mahid (links), die hartelijk werd verwelkomd door generaal Mohammed Naguib. Egypte hoopt nog altijd op een Unie met de Soedan.

Bank van Brazilië wil goederenruil met het buitenland hervatten

RIO DE JANEIRO, 28 Oct. - De Bank van Brazilië overweegt de hervatting van een goederenruil met het buitenland door middel van het compensatiesysteem. Men hoopt hiermee vooral de export van katoen te kunen bevorderen, waarvan de binnenlandse prijs zich boven het wereldmarktniveau bevindt. Door de directeur van het bureau voor in- en uitvoercontrole is meegedeeld, dat het systeem van verkopen op compensatiebasis slechts zal worden toegestaan voor transacties, waarbij door de tegenpartij leverantie van kapitaalgoederen, zoals industriële installaties, landbouwmachines enz. zal geschieden.

Het systeem van compensaties voor het handelsverkeer is sedert Februari 1951 stopgezet.

TWAALF TURKEN DOOR AARDBEVING GEDOOD

ANKARA, 28 Oct. - Tengevolge van een aardbeving in Zuid-Turkije zijn 12 personen om het leven gekomen; 7 worden vermist en een 30-tal is gewond.

VAN HEINDE EN VERRE

DEN HAAG. - In de Ridderzaal is aangevangen het Europese forum van de politieke jongeren. De openingsplechtigheid werd verricht door Z.K.H. Prins Bernhard, vlak voor zijn vertrek naar Mexico. Aan het congres nemen jongeren uit vele landen deel.

NIJMEGEN. - Een spinnerij alhier zal weldra een nieuw kunststoffenwonder in gebruik nemen, dat betere eigenschappen schijnt te hebben en veelzijdiger schijnt te zijn dan nylon.

LONDEN. - De links-socialisten onder leiding van Bevan zijn alhier bijeengekomen om gehoor te geven aan de eis van de Labourparty tot ontbinding van de groep.. Waarnemers achten dit besluit het begin van een strijd binnen de partij, daar „het Bevanisme moeilijk zal zijn uit te roelen."

VERENIGDE NATIES. - De Amerikaanse delegatie gaf een verklaring uit dat er geen grond is voor de geruchten over besprekingen over de Koreaanse kwestie direct of indirect tussen de V.S. en de Sowjet-Unie.

NEW NORK. - Mevrouw Laksmi Pandit, leidster van de Indische delegatie bij de V.N., was tezamen met de minister van buitenlandse zaken van Pakistan en de leider van de Mexicaanse delegatie de gast van Wysjinsky op een door hem gegeven diner.

DJAKARTA. - De Indonesische minister van voorlichting verklaarde, dat de richtlijnen voor de begroting bepalen, dat het tekort in de komende jaren niet meer dan anderhalf milliard rupiahs zal mogen bedragen. Het tekort dit jaar wordt geschat op vier milliard rupiahs.

DUSSELDORP. - Opgericht is 'n Duits-Nederlandse arbeidsgemeenschap, die beoogt door middel van manifestaties en uitwisselingen de betrekkingen tussen West-Duitsland en Nederland op het gebied van cultuur en het openbare leven te onderhouden.

In kort bestek

TUNIS. - In Tunis vonden zes ontploffingen plaats, waarvan drie binnen twintig minuten. Een voorbijganger werd gedood en drie gebouwen werden vernield.

BERLIJN. - Het „nationale leger" van Oost-Duitsland zal in December Stalin-tanks van Rusland ontvangen, aldus een mededeling in het in Duitsland verschijnend Amerikaanse blad „Neue Zeitung". De Russen hebben reeds granaatwerpers, pantserafweergeschut en vlammenwerpers van een nieuw type voor speciale eenheden van het Oostduitse leger beschikbaar gesteld.

CAIRO. - De delegatie van de Soedanese onafhankelijkheidspartij heeft gisteravond een accoord met de Egyptische regering over de toekomstige status van de Soedan ondertekend.

WENEN. - Gisteren werd een nieuw coalitiekabinet onder leiding van Figl beëdigd.

BELGRADO. - In het officiële orgaan van de Joegoslavische communistische partij schreef 'n bekende partij-theoreticus: „De onzichtbare crisis in de Sowjet-Unie is begonnen, vandaar de agressieve politiek ten aanzien van het buitenland".

BONN. - In de kringen der Westduitse regering worden de uitlatingen van de vroegere generaal der parachutisten Ramcke (zie ons blad van gisteren) scherp veroordeeld.

Uitgebreide onderzoekingen gaande in Oost-Afrika omtrent aanwezigheid van olie

LONDEN, 28 Oct. - De Anglo Iranian en de Koninklijke-Shell Groep zullen gezamenlijk op grote schaal in Oost-Afrika onderzoekingen gaan verrichten naar de aanwezigheid van olie. Het terein is gedurende een jaar reeds gedeeltelijk onderzocht.

In verband met de moeilijke omstandigheden ter plaatse zal het nodig zijn de exploratie per vliegtuig te verrichten. Aangenomen wordt, dat vooral op het eiland Pemba ten Noorden van Zanzibar olielagen zullen worden aangetroffen, aldus A.F.P.

Het A.N.P. verneemt van bevoegde zijde in Den Haag, dat een groep van twintig deskundigen, die zich reeds ter plaatse bevindt, luchtkarteringswerkzaamheden zal verrichten. Op grond van de hierdoor verkregen resultaten zal dan nader door beide maatschappijen worden overwogen, of men naar olie zal gaan exploreren.

RAPPORT RADIOBESTEL

Commissie heeft veel werk verzet en er zijn tal van voorstellen uit de bus gekomen

Weer volledig op Curacao afgesteld

Anders dan zulks het geval is met de pers, houdt de Overheid zich nergens ter wereld geheel afzijdig van bemoeienis met de radio. Ieder zendstation zendt uit over een andere frequentie. Wanneer twee stations op dezelfde frequentie uitzenden, wordt de ontvangst onmogelijk. Bij een onbeperkte en ongeregelde toelating van stations ontstaat de mogelijkheid, dat verschillende stations elkander storen. Dit is een voor de overheid onduldbare toestand, omdat de radio wordt gebruikt door tal van diensten, wier regelmatige functionering een belangrijk aspect van het algemeen welzijn vormt, namelijk telegraaf, scheepvaart, luchtverkeer, politie, landsverdediging, enz. enz.

De overheid zou in conflict kunnen raken met naburige landen, die evenzeens ernstig nadeel zouden kunnen ondervinden van een ongeregeld radio-bestel in hun nabijheid. In feite treedt de overheid dan ook overal op als verkeersregelaar.

Invloed radio-omroep op de luisteraars

De overheid zou in conflict kunnen ... slechts een betrekkelijk geringe selectie-mogelijkheid. Binnen het eigen taalgebied der luisteraars zijn in de regel slechts weinig stations duidelijk bereikbaar. Uit een gepeild station kan men een programma uitzoeken, maar binnen dat programma zelf is het heel moeilijk te selecteren. Men heeft het - evenals een film - te nemen zoals men het voorgezet krijgt. Men kan ook niet vóór-selecteren. Als er een tijdschrift of een boek in huis komt, kunnen de ouders het inzien of het voor kinderen geschikt is: bij een radio-programma kan dat niet. Een programma, dat eenmaal „aan" staat, kan door ieder in huis worden mee-beluisterd.

De radio bezit ook een gro... selectie-mogelijkheid. Ieder, die ... beschikking heeft over een ... toestel, kan zonder enige ... ieder bereikbaar programma ... luisteren.

Ten derde wordt de invloed ... bepaald door haar ephemeer karakter. Het woord bereikt de luisteraar niet op schrift, het vervliegt en laat een indruk achter, die geen controle meer heeft in iets, dat blijft. Daardoor kán de radio veel gemakkelijker appelleren aan de emotionele zijde van de mens - met alle gevaren van dien.

Als voornaamste factor hierbij komt nog, dat de radio langzamerhand is gaan voorzien in de zeer dringende behoefte van het volk aan ontspanning. Men grijpt niet naar de radio om er een invloed van te ondergaan, maar om er een zekere gezelligheid e.d. in te vinden.

Uit deze omstandigheden heeft de overheid overal de consequentie getrokken, dat zij controle moet oefenen op de wijze, waarop de radio-omroepen hun programma's verzorgen. Men zou dit kunnen vergelijken met het Instituut van de warenkeuring of de bescherming van drinkwater. De overheid waakt, dat langs de wegen der levens-noodzakelijke ontspanning geen elementen binnendringen, die de geestelijke volksgezondheid schaden.

De economische structuur van de radio

De radio-omroep heeft een heel eigenaardige structuur: zij heeft nl. geen enkel rechtstreeks contact met haar afnemers. De verkoop van radio-apparatuur ligt in geheel andere handen dan die van het omroepbedrijf, dat geen enkele mogelijkheid bezit om zich rechtstreeks door de consument voor het gebodene te laten betalen.

In de krant van Maandag maakten wij melding van het verschijnen van het rapport inzake het radiobestel op de Nederlandse Antillen. Hoewel officiële instanties op Curacao ons bij herhaling hebben verzekerd, dat wij al le „stukken" zouden ontvangen, die worden aangeboden aan persorganen op Curacao, blijven wij nog steeds verstoken van verslagen, rapporten en overzichten. Zoals ook het geval is met het radiorapport, waarover reeds enige bladen konden schrijven.

Wij achten het onderhavige onderwerp van teveel belang om al te lang met publicatie te wachten en derhalve geven wij hierbij het verslag van de „Amigoe di Curacao". Bij het bestuderen hiervan zal het onze lezers ongetwijfeld opvallen, dat weliswaar bij herhaling wordt gesproken van „Nederlandse Antillen" doch dat hierbij maar al te kennelijk wordt bedoeld „Curacao".

Deze situatie heeft men op drie verschillende manieren trachten op te lossen.

In totalitaire landen, waar de staat bezit heeft genomen van het hele bedrijfsleven, wordt de omroep met belastinggelden gefinancierd.

De radio-omroep wordt dus een volstrekt monopolie-bedrijf, dat min of meer naar willekeur uit de staatskas kan putten; zich niets van de wensen der luisteraars behoeft aan te trekken; geheel onder de bevelen staat van de overheidspropaganda en daardoor vervelend wordt en eentonig.

Reclame

Een ander uiterste vindt men in Amerika, waar de radio-omroep leeft van reclame. Het omroep-bedrijf komt geheel van zijn reclame-invloed te leven. De practijk heeft uitgewezen, dat stations, welke van reclame leven, vaak vervelende en laag bij de grond staande programma's brengen. De radio vervult dus de taak niet, die zij verwacht wordt te vervullen: de ontspanning te brengen, waar het volk, de eigenlijke consument van het radioprogramma, behoefte aan heeft.

Een derde oplossing is in andere landen, met name in Nederland en Engeland nagestreefd. Daar treedt de overheid op als economische katalysator.

De overheid legt hierbij aan de bezitters van een radio-toestel de verplichting op van een jaarlijkse bijdrage aan de kasten van het omroep-bedrijf. Dit omroepbedrijf staat los van de overheid. Radio-omroep en luisteraar worden door overheids-hulpverlening tot elkander gebracht en daarmee wordt de normale situatie geschapen, dat het omroepbedrijf in de eerste plaats rekening moet houden met zijn eigen consumenten (luisteraars).

Overheid en radio-omroep op de Nederlandse Antillen

Technisch

Zowel zend-installatie als gebouw en installatie van de bestaande studio zijn in handen van de overheid, die zich voor het gebruik ervan huur laat betalen. Dit verplicht de overheid de zorg te dragen, dat zowel zenders e.d. in een behoorlijke staat verkeren en een goede uitzending mogelijk maken.

Cultureel

Op de samenstelling der programma's oefent de overheid generlei invloed. Zij staan echter onder de concessie-voorwaarden en houden in, dat de programma's niet in strijd mogen zijn met de openbare orde; met de politieke rust en met de wetten van het land. Zij schrijven eveneens voor, dat de uitzendingen niet in strijd mogen zijn met de goede zeden. Het toezicht op de naleving dezer bepalingen berust bij de P.G. In feite wordt het uitgeoefend door de voorzitter van de Curom (dit moet n.o.m. zijn de programmaleiding van de Curom - Red.).

Wat de economische zijde van het radiobestel betreft, volgt de overheid tot dusverre geen duidelijk omlijnde politiek. Het is aan de Curom overgelaten hoe zij de financiën bijeenbrengt. Met reclame wordt een klein deel van de uitgaven bestreden. Een ander deel wordt bestreden door de overheidssubsidie, die in principe ongeveer gelijk is aan het bedrag, dat van de omroepvereniging jaarlijks aan zender- en studiohuur moet worden opgebracht, doch in feite daar beneden blijft. De resterende kosten moeten worden gedekt uit lidmaatschaps- en andere bijdragen. De vereniging heeft een bestuur en onder dit bestuur werkt de Curom met een omroepleider en een kleine staf.

Het radiobestel wordt ingewikkelder, omdat:

de zend-apparatuur nodig moet worden vernieuwd, hetgeen de huurprijs opnieuw aanzienlijk zal verhogen;

het Gouvernement in het nieuwe postkantoor een air-conditioned studio-ruimte heeft doen opnemen, waarvan de huur ook belangrijk hoger komt te liggen dan die van de bestaande „studio" in het „Rif-fort".

Meer verwarring dreigt, doordat verscheidene adspirant-concessionarissen de Regering hebben verzocht om een vergunning tot het exploiteren van een omroep, gefinancierd door reclame, dus met een oogmerk van winst. Zou een dergelijke concessie worden verleend, dan wordt de reclame-markt voor de bestaande concessionaris afgeroomd en raakt hij dus ook aan de inkomstenzijde in moeilijkheden, waarvoor eventueel voorzieningen moeten worden getroffen. Een der concessionarissen heeft bovendien het voornemen te kennen gegeven een eigen studioruimte te bouwen en stelt zich voor van dáár uit zijn omroep te verzorgen. Dit betekent, dat de nieuwe studio in het postkantoor althans voor een deel van haar capaciteit ongebruikt blijft en het geld, daaraan gespendeerd, dus grotendeels voor niets is uitgegeven Dan komt de overheid dus weer in moeilijkheden, waarin voorzien moet worden.

Wanneer de overheid zich niet beraadt over een wel-omlijnd plan, lopen de Nederlandse Antillen gevaar hun radio-bestel te zien verzinken in een chaos.

Tropicabana



of 20

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

„Op mijn hoofd," mompelde Pine. „Het is altijd op het achterhoofd. Men zou eigenlijk een hoed moeten dragen van Bessemer staal."

Pine grinnikte zacht voor zich heen, zijn mond tegen de ruige mat gedrukt. Bessemer staal. Een ton, is dat voldoende, mijnheer? Je hebt een mooi groot hoofd. Twee ton? Dank u voor de order, mijnheer. Zal ik het voor u inpakken of zet u het gelijk op?

Pine opende zijn ogen. Lichtsterren en cirkeltjes van allerlei kleuren dansten door een oceaan van fluweel. Zwart fluweel... niet meer dan drie meter voor elke klant tijdens de uitverkoop, dacht Pine.

Hij knipperde de lichtjes weg en probeerde zich met zijn handen van de grond omhoog te drukken. Het karpet voelde warm en grof aan. Hij voelde zich vreselijk slap. Hij kroop over de grond totdat hij zijn hoofd stootte tegen het ledikant en bijna weer het bewustzijn verloor. Het gelukte hem die nieuwe schok te boven te komen en zich overeind te trekken, totdat hij op de rand van het bed zat. De Alpen zouden wel kouder, maar niet hoger geweest zijn en de hele wereld draaide om hem heen.

Pine liet zich achterover vallen en bleef zo enige tijd liggen... langer dan vijf minuten...... maar korter dan twee weken. Hij stak zijn handen uit naar de spijlen van het ledikant en trok zich overeind. Hij bleef enige tijd stil zitten en dacht er aan, dat hij eigenlijk wel licht zou kunnen maken Hij behoefde alleen maar te gaan staan en naar het bureau te lopen, waar hij de schemerlamp kon aansteken. Dat moest hij doen... over een poosje.

Hij stond op. De duisternis werd dieper, draaide om hem heen. Het venster was een rechthoek van zwarte en grijze strepen... de jalousie natuurlijk, die wel neergelaten, maar niet dichtgetrokken was. Er drong geen rosse gloed van het neonlicht meer de kamer binnen. De lichtreclame aan de overkant van de straat was gedoofd.

Pine kreeg er genoeg van. Hij wankelde door de kamer in de richting waar het bureau moest staan. Hij stak zijn hand reeds uit naar de knop in de voet van de lamp, toen de punt van zijn schoen in aanraking kwam met een zwaar voorwerp, dat toch veerkrachtig was.

Een ogenblik van beklemmende spanning. Geen ander geluid in die kamer dan een gejaagde ademhaling. Die van Pine zelf. Hij leunde met zijn beide handen op het blad van de lessenaar, zonder naar beneden te kijken en langzaam liet hij zijn voet langs het voorwerp glijden, dat daar voor het bureau op de grond lag.

Draai die lamp toch aan, dan weet je het, hield hij zichzelf voor. Maar dat wilde hij liever niet doen. Hij wist wat hij zou zien. Het liefst zou hij die kamer en het hotel verlaten hebben om in zijn wagen te stappen en de stad uit te rijden Maar zijn koffers dan? Naar de maan met die koffers. Een pak, wat overhemden en een stelletje ondergoed. En sokken, vergeet de sokken niet. Naar de bliksem met die sokken!

Hij drukte het knopje in en de lamp knipte aan.

Hij lag op zijn zijde, de knieën hoog opgetrokken, de armen gestrekt langs het lichaam. Het keurige grijsblauwe uniform was niet keurig meer en het bovenste deel was niet grijsblauw. Het gezicht was van Chester Weedlow, maar het achterhoofd was een grijsrode massa.



Officiële Mededelingen

van de Aruba Voetbalbond

Competitiewedstrijden voor de maand November 1952

A-KLASSE

Zaterd. 2 Nov.	Atomic vs. San Nicolas Jrs.	Aruba Jrs.	4.00 n.m.	Trappenberg
	Jong Aruba vs. Union	Stadion	4.00 n.m.	Loefstop
	Hollandia vs. Bubali Sport Club	R.C.A.	4.00 n.m.	Reyers
Zaterd. 8 Nov.	Aruba Jrs. vs. Hollandia	Stadion	4.00 n.m.	Loefstop
	San Nicolas Jrs. vs. Union	Aruba Jrs.	4.00 n.m.	v.d. Kuyp
Zondag 9 Nov.	Atomic vs. Jong Aruba	Aruba Jrs.	4.00 n.m.	Trappenberg
	R.C.A. vs. Bubali Sport Club	R.C.A.	4.00 n.m.	de Brouwer
Zaterd. 15 Nov.	San Nicolas Jrs. vs. Aruba Jrs.	Stadion	4.00 n.m.	Loefstop
Zondag 16 Nov.	Atomic vs. Union	R.C.A.	4.00 n.m.	Willems
	Jong Aruba vs. Bubali Sport Club	Aruba Jrs.	4.00 n.m.	Trappenberg
	R.C.A. vs. Hollandia	Stadion	4.00 n.m.	Snoek
Zaterd. 22 Nov.	San Nicolas Jrs. vs. R.C.A.	Stadion	4.00 n.m.	Willems
	Jong Aruba vs. Hollandia	Aruba Jrs.	4.00 n.m.	Loefstop
Zondag 23 Nov.	Atomic vs. Aruba Jrs.	Aruba Jrs.	4.00 n.m.	Lacle
	Union vs. Bubali Sport Club.	R.C.A.	4.00 n.m.	Vingal
Zaterd. 29 Nov.	Aruba Jrs. vs. Jong Aruba	Stadion	4.00 n.m.	Loefstop
	Union vs. Hollandia	Aruba Jrs.	4.00 n.m.	Trappenberg
Zondag 30 Nov.	Atomic vs. R.C.A.	R.C.A.	4.00 n.m.	Willems
	San Nicolas Jrs. vs. Bubali	Aruba Jrs.	4.00 n.m.	v.d. Kuyp

OVERGANGSKLASSE

Zaterd. 1 Nov.	Dakota vs. Trappers	Aruba Jrs.	4.00 n.m.	Kuenen
Zaterd. 8 Nov.	Eagle Sport Club vs. Arsenal	R.C.A.	4.00 n.m.	Lacle
	Xerxes vs. La Salle	Trappers	4.00 n.m.	Hilhorst
	Trappers vs. La Fama	La Fama	4.00 n.m.	Schenker
Zaterd. 15 Nov.	Lucky Strike vs. Dakota	R.C.A.	4.00 n.m.	Kuenen
	Eagle Sport Club vs. Trappers	Aruba Jrs.	4.00 n.m.	v.d. Kuyp

B-KLASSE

Zondag 2 Nov.	Republiek vs. Caribe	Trappers	4.00 n.m.	Bislick
	Racing Club Savaneta vs. Deportivo	R.C.S.	4.00 n.m.	de Kort
	Universal vs. Torpedo	Union	4.00 n.m.	Hilhorst

RESERVE-KLASSE

Zondag 2 Nov.	Trappers II vs. Mariniers II	Stadion	2.30 n.m.	Chirino
	Bubali II vs. Xerxes II	Aruba Jrs.	2.30 n.m.	Lacle
Zondag 16 Nov.	Xerxes vs. Mariniers II	Stadion	2.30 n.m.	v.d. Kuyp

Wedstrijduitslagen van de maand Septemer 1952

A-KLASSE

4 Oct.	Bubali Sport Club vs. R.C.A.	0-7
5 Oct.	Jong Aruba vs. Aruba Jrs.	1-1
11 Oct.	Aruba Jrs. vs. Jong Sta. Cruz	J.S.C. n.o.g.
12 Oct.	R.C.A. vs. Hollandia	7-3
19 Oct.	San Nicolas Jrs. vs. R.C.A.	3-4
23 Oct.	Aruba Jrs. vs. Atomic	4-0

OVERGANGSKLASSE

4 Oct.	Dakota vs. La Salle	Dakota n.o.g.
	La Fama vs. Arsenal	1-4
5 Oct.	Lucky Strike vs. Xerxes	3-0
11 Oct.	La Fama vs. Xerxes	Xerxes n.o.g.
	La Salle vs. Arsenal	3-2
	Lucky Strike vs. Eagle Sport Club	L.S. n.o.g.
18 Oct.	Dakota vs. Xerxes	3-0
	La Fama vs. Lucky Strike	3-3
	La Salle vs. Trappers	1-1
25 Oct.	Dakota vs. Arsenal	1-1
	La Fama vs. Eagle Sport Club	3-3
	La Salle vs. Lucky Strike	7-3

B-KLASSE

4 Oct.	Republiek vs. Deportivo	Dep. n.o.g.
	Estrella vs. Torpedo	8-3
	S.C.A. vs. Caribe	Caribe n.o.g.
11 Oct.	Mariniers vs. Torpedo	7-2
	D.O.W. vs. East Star	1-1
	S.C.A. vs. R.C.S.	3-0
18 Oct.	Universal vs. Estrella	1-2
	R.C.S. vs. Torpedo	
25 Oct.	D.O.W. vs. Torpedo	2-1
	East Star vs. Deportivo	J.S.C. n.o.g.
		0-5

RESERVE-KLASSE

5 Oct.	Mariniers II vs. Bubali II	
	Jong Sta. Cruz II vs. Xerxes II	
11 Oct.	Mariniers II vs. Atomic II	1-2
25 Oct.	Trappers II vs. Xerxes II	2-3

BIJZONDERE WEDSTRIJDEN

25 Oct.	PSV (Curacao) vs. POVA	1-2
26 Oct.	PSV (Curacao) vs. HOLLANDIA	2-3

RANGLIJST JUNIOREN

	ges.	gew.	gel.	verl.	punten
Estrella	12	10	1	1	21
Dakota	12	9	0	3	18
La Fama	12	6	2	4	14
S. Thomasboys	12	6	0	6	12
Jong Aruba	12	3	3	3	9
Deportivo	12	3	2	7	8
R.C.A.	12	0	0	12	0

MEDEDELINGEN

De vereniging „Flying Dutchman" heeft zich uit de competitie teruggetrokken.

Aan de vereniging „Jong Sta. Cruz" is de verdere deelname aan de competitie 1952 ontzegd wegens het niet spelen van vastgestelde competitiewedstrijden.

De aandacht van de verenigingen wordt gevestigd op het feit dat het aanvangsuur van de competitiewedstrijden is vervroegd. In verband met de vroeg invallende duisternis worden de verenigingen dringend verzocht op tijd aanwezig te willen zijn.

HET BESTUUR

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59.88 m):

17.30 muzikale kinderuitzending; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 voor de Bovenwinders; 21.00 conjunto-programma; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:

(19,4 m):

15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 voor kinderen; 17.10 praatje over jazzmuziek, 18.00 Indonesische muz.; 18.40 nieuws; 19.01 klassiek progr.; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:

(16,88, 25,57 en 31 m):

(13.96, 16.88, 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 het nieuwe progr.-schema; 19.12 Hammond orgel; 19.16 nieuwsjournaal; 19.24 Metropole orkest; 19.48 Rondetafel parlement; 20.08 W.I. rubriek (met Car. commentaar en nieuws v. de West); 20.38 piano-duo De Raaff en Schutte; 20.49 nieuws uit de Kerken; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Aruba
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.45 n.m.
Woensdag 4.00 n.m.
Zaterdag 2.45 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Tijdelijk: Mevr. Kouwenberg, tel. 5343.

Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

De ondergang van Atlantis (1)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse



1. Nadat Eric, in opdracht van de jonge vrouw, van nieuwe kleren was voorzien, voerde ze hem mee naar een groot vertrek. „Eric", sprak zij, „ik bewonder je om je moed en wilde je meenemen naar de burcht, waar de Steen ligt, om mij bij te staan nu de benden van Kirasso er op uit zijn de steen te roven. Om geheel zeker te zijn en ook om onze hoogste rechters te overtuigen, moest ik je deze schijnvertoning wel aandoen. Je moet er niet boos om zijn. Je hebt je prachtig gehouden......! Ik zal je nu mijn naam zeggen, noem mij Winonah!" Een ogenblik keken zij elkaar aan, toen begaf Winonah zich naar een grote kaart, die aan een der wanden hing. „Hier zie je Atlantis, voor zover het thans ontdekt is." Belangstellend bekeek Eric de kaart en zag, dat een groot stuk zeer nauwkeurig was uitgewerkt, de rest was echter geheel blank. Winonah wees hem nu eerst de havenstad, waar zij elkaar onder zo vreemde omstandigheden hadden leren kennen. Dan wees zij de hoofdstad, waar zij zich nu bevonden, en tenslotte een stip, die op de rand van het getekende gedeelte stond. „Dit is de burcht, waar de steen bewaard wordt. Wij zullen daar zo spoedig mogelijk heen moeten gaan!"

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Revista di [illegible]cion di futbol

Competicion di futbol [illegible] AVB gradualmente ta yegando na su [illegible] y nos a [illegible]er ta interesante pa tira un [illegible]sta atras ariba [illegible] aki. Nos no por bisa cu e competicion tabata [illegible] sentido. Den varios Klassenan a socede mas cu un [illegible] di e dos teamnan no a presenta pa hunga un wega. Esaki no a socede den Klasse-nan mas abao solamente, pero hasta den A-Klasse algun team a muestra nan falta di sentimento di responsabilidad door di no presenta. A socede tambe algun vez cu un team no a presenta ariba terreno pa hunga un wega prescirbi pa motibo cu e adversario tabata un team fuerte y un derrota lo ta inevitable. Deporte di futbol no ta worde stimula door di tal sorto di accionnan. Net awor cu e diverso ramonan di deporte ta floreciendo tanto na Aruba, ta importante pa deporte di futbol no worde forza den un hoeki.

Pero pa bolbe ariba e competicion di futbol nos por bisa cu e competicion di Klasse di juniors tabatin un mehor curso. Estrella Jrs. a sali como campeon despues di derrota Dakota cu 4-0. Durante e wega aki algun hungador di Dakota a dirigi palabranan insolente na direccion di e referee y ta di spera cu AVB lo tuma medida desciplinario contra e hungadornan aki.

E weganan den B-Klasse a bai basta bon. Estrella B a logra sali campeon di e division aki despues di un victoria apreta ariba Universal. Anto dos campeonato pa Estrella e anja aki!

E weganan di Overgangsklasse a worde hunea pa mayoria parti caba, pero ainda competicion entre e varios teamnan di e division aki no a yega na nu fin. Ta dificil pa bisa di awor caba cual team lo sali campeon, pero segun nos opinion Trappers ta mehor para den e division aki.

Un parti importante di e Competicion di AVB ta e competicion di juventud den cual varios schoolnan ta participa. Awor e competicion aki tambe a yega na nu fin y St. Jozefschool na Santa Cruz a keda campeon. E trofeo cu na n a gana a worde recibi caba y ta exhebi hunto cu otro premionan cu e school aki a recibi den pasado.

Weganan den A Klasse ta siguiendo normalmente. Indudablemente e titulo di campeon lo worde bringa entre e dos rivalnan RCA y Aruba Jrs. Pa e ultimo wega entre e dos teamnan aki tabatin masha animacion y RCA a obtene un victoria di 4-3. Durante ultimo simannan wega di RCA a mehora considerablemente. Ainda nos ta recorda e reciente victorianan di RCA [illegible] teamnan den A-Klasse cu cifranan di korfbal.

En conclusion, pa papia tocante „progreso" den e competicion di e anja aki, nos mester referi na Estrella. Estrella ta un division di St. Jozefbond, y ta tuma parti na competicion cu dos team. Di promer anja cu nan a participa den competicion tabata den Klasse di juniors.

Segun nos ta worde informa otro anja Estrella lo tin intencion pa participa den competicion di baseball pa juniors. Tambe nan ta practicando volley-bal y ping pong cu masha tanto zelo.

Laga nos spera cu e diferente oncenanan na nos isla lo sigui train regularmente asina cu otro anja nos lo por contempla un competicion mas anima.

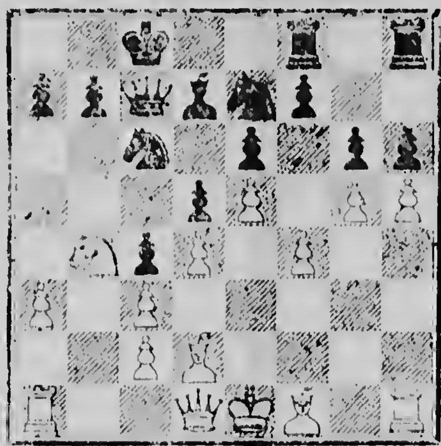
E cancion di costumber

Den e revista „Souvenir" cual ta worde publica na Puerto Rico nos a descubri un serie detayada di articulonan dedica na nos isla hermana Curacao. E texto tabata illustra cu algun retrato bunita, mientras ainda e revista tabata contene varios aviso di firmanan bon conoci di Curacao. E descripcion en realidad ta duna un impresion masha agradable y favorable di nos isla hermana Curacao.

Pero mescos cu a socede tanto vez den pasado, e biaha aki atrobe Aruba a worde pusha den un hoeki. Nomber di nos isla a worde menciona solamente algun vez den e articulonan, y anto solamente como „isla hermana di Curacao". Y ta pa e motibo aki nos lo no comenta mas leuw ariba e serie di articulonan den e revista cu ta worde publica na Puerto Rico.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)



Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3†
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - c1	0 0 0
13.	Pc1 - a2	Td8 - f8
14.	Pa2 - b4	Da5 - c7
15.	f2 - f4	g7 - g6
16.	g4 - g5	....

E Piedra di Atlantis (62)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse







Arma solamente cu un pida palo y un cuchillo chikito, Eric kende tabata morto cansa mester a cuminza e lucha inigual. E monstruo cu a mirc'le ta acerca a lamta su cabez brutamente y a amenaza Eric cu su lenga preto. Un golpe duro cu e pida palo a verlam e arma aki por lo pronto. Eric a haci uso di confusion di e monstruo pa acerca te pega tras di e cabez monstruoso y cu tur forza cu el taba'in el a preta esaki contra terra. Un lucha horrible a sigui. E animal a purba los su mes y a habri su boca hancho pa coi su agresor. Rapidamente Eric a haci uso di e oportunidad aki! Cu un movemento rapido el a hinca e pida palo entre dientenan di e monstruo! E dragon cu a sinti cu el no por cerra su boca mas, a dal un grito rabioso y a cuminza sagudi su cabez. Eric no por a bula un banda bastante liher y cu un solo movemento di e parti di curpa fuerte aki Eric a worde benta den aire. Despues e monstruo a ranca bai ariba e mucha muher bao di grunjamento rabioso.

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cleo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. [illegible]
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. [illegible]
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. [illegible]

11e Jaargang — DONDERDAG 30 OCT. 1952 — No. 1478

Openbaarheid

* * De leden van de Arubaanse Touristencommissie zijn door de Regeringsraad aan de dijk gezet. Dezer dagen hebben de heren bericht gekregen, dat ze (onder de niet ongebruikelijke dankzegging voor hun diensten) met ingang van een nader te bepalen datum niets anders meer met tourisme te maken hebben dan het uitkienen van eigen vacantiereisjes. Natuurlijk was deze brief te verwachten; de kwestie der touristencommissies wordt eilandszaak en we hoorden al heel wat geruchten met betrekking tot ingrijpende wijzigingen in het touristisch apparaat op Aruba.

Het is nog te vroeg om reeds nu vast te stellen wat de Arubaanse Touristencommissie in haar huidige vorm en samenstelling al dan niet heeft verricht. Het mag algemeen bekend worden verondersteld, dat de man in de straat voor de commisie niet veel goede woorden over heeft. Dit is zeer onlangs ook tot uiting gekomen in onze Eilandsraad, toen op korte termijn een drastisch onderzoek werd verlangd nopens de verrichtingen van de commissie. Van dat onderzoek is geen zier terechtgekomen.

Bij tijd en wijle zijn wij in de gelegenheid gesteld een blik te werpen achter de schermen der Arubaanse Touristencommissie en daarbij hebben we vaak geconstateerd, dat wij de organisatie anders zouden verrichten. Maar wij zijn tenslotte geen touristen-industriëlen. Ook dienen we te stellen, dat de commissie niet zelden in haar werkzaamheden werd geremd door gebrek aan voldoende medewerking of zelfs bewuste tegenwerking. Het zou niet ondienstig zijn indien de secretaris van de commissie eens uitvoerig liet publiceren in welke gevallen tegenwerking was ondervonden. Wellicht zou dan het publiek zijn mening over de commissie volkomen herzien.

Het is zo eenvoudig critiek te leveren op organisaties, die door welke omstandigheden dan ook een belangrijk doel niet kunnen bereiken. Op het ogenblik zijn er geen gunstige berichten over de bouw van een hotel en nu zoekt men maar al te graag een stok waarmede een hond moet worden geslagen; die hond is in dit geval de Arubaanse Touristencommissie.

Wij dringen aan op publicaties in deze zaak. Het gaat niet aan door een pennestreep van de Landsregering een einde te maken aan het bestaan van de commissie, die de gemeenschap veel geld heeft gekost en ten grave wordt gedragen met een erfenis van algehele miskenning en gebrek aan enige waardering.

Het bestuur van ons eiland make het zich niet gemakkelijk bij de samenstelling van het lichaam, dat de Arubaanse Touristencommissie zal opvolgen. Het „slaet op den trommele" blijft belangrijk voor Aruba, onze stem moet in de wereld worden gehoord en dat geldt wel in het bijzonder voor de landen waar touristen woonachtig zijn. De mensen, die de belangen van het tourisme krijgen te behartigen, moeten uitgebreide volmachten krijgen en het vertrouwen van de gemeenschap genieten.

Fransen winnen weer terrein

Militaire buitenpost werd heroverd

PARIJS, 30 Oct. - De troepen van de Franse Unie hebben de militaire buitenpost Ben San, ongeveer twintig km ten Noorden van Saigon, die de avond daarvoor in handen der Vietminh was gevallen, heroverd, aldus A.F.P. De opstandelingen, die zich naar het Noorden terugtrekken, worden achtervolgd door twee bataljons troepen.

Bij de verovering van Ben San hadden de rebellen eerst twee posten aan weerskanten van hun doel buiten gevecht gesteld en waren vervolgens tot de aanval overgegaan. Bij deze gevechten vielen aan Franse en Vietnamese zijde dertig doden en gewonden, terwijl enig zwaar geschut door de vijand werd buit gemaakt. Bij de herovering van Ben San ondervonden de Unie-troepen geen verzet, aldus het hoofdkwartier te Saigon.

WIE WEET ER MEER VAN?

Naar de politie eerst gisteren werd gemeld, is vorige week Donderdag in de kerk van Paradera van het beeld van de H. Philomena gestolen een verguld zilveren rozenkrans en een gouden ring met edelsteen. Op die dag is een oude, zwarte auto in de buurt der kerk geweest, waarin zich 2 jonge kerels bevonden. Verdere inlichtingen zijn er niet op het ogenblik. Een ieder die iets meer weet over deze wel erg brutale diefstal wordt verzocht zijn inlichtingen door te geven aan de politiewacht op Santa Cruz, van waaruit het onderzoek wordt geleid.

DE VOORWEDSTRIJD

Aan de wedstrijd RCA-Aruba Jrs op Zaterdagmiddag in het Wilhelmina Stadion zal vooraf gaan een wedstrijd tussen Mercurius en Pova (veteranen- en kantoorelftalcompetitie). Deze voorwedstrijd begint om drie uur, de hoofdwedstrijd om vier uur.

TRAINING IS BEGONNEN

Gisteren is de heer P. de Brouwer begonnen met het trainen van de candidaten voor het Arubaanse elftal. Wil deze training aan haar doel beantwoorden, dan zal het nodig zijn dat alle spelers regelmatig op het veld komen.

MAATREGELEN TEGEN V.S.

GENEVE, 29 Oct. - Behalve Nederland hebben ook Australië, Nw. Zeeland en Canada toestemming verzocht voor het nemen van vergeldingsmaatregelen voor de door de Verenigde Staten in strijd met de algemene overeenkomst voor tarieven en handel ingestelde invoerbeperkingen op de invoer van zuivel.

De heer Henny Eman acht oprichting vakbond niet wenselijk

Daarentegen is de heer Irausquin een andere mening toegedaan

's-GRAVENHAGE, 29 Oct. - Inzake de vakbeweging in de Nederlandse Antillen heeft de heer Henny Eman tegenover een redacteur van het ANP verklaard, dat hij als voorzitter van de Arubaanse Arbeidersbond van mening is, dat, gezien de heterogene samenstelling der bevolking in een zo kleine gemeenschap, waarbij de politiek vaak op persoonlijke wijze wordt gevoerd, de oprichting van een vakbond onwenselijk is.

In de „working agreement" met de Lago Oil Company is overeengekomen, dat Arubanen de voorrang hebben bij tewerkstelling bij de Lago. Deze bevoorrechte positie zou verloren gaan bij het ontstaan van een vakbond, aangezien dan geen onderscheid kan gemaakt worden tussen de diverse bevolkingsgroepen. De sociale bescherming in de arbeidersklasse moet volgens de heer Eman geschieden door middel van wettelijke maatregelen van de Eilandsraad.

De heer J. E. Irausquin, leider van de P.P.A., wien wij om commentaar vroegen naar aanleiding van het bovenstaande, zeide ons: „Het is vanzelfsprekend, dat aan Arubanen de voorrang moet worden gegeven bij tewerkstelling bij de Lago. Ik begrijp niet wat dit te maken heeft met het al dan niet bestaan van een vakbond. Het is mijn overtuiging, dat een goedgeorganiseerde vakbond (waarbij ik de nadruk leg op goed-georganiseerd) nodig is voor de arbeiders en bovendien voor de grootste werkgeefster op ons eiland, de Lago. Tal van klachten van werknemers bereikten de directie niet en de tijd heeft geleerd, dat de arbeiders geen onbeperkt vertrouwen genieten in de L.E.C. Dat ligt wel voor de hand omdat uitsluitend eigen mensen daarin zitting hebben.

Voortdurend pleeg ik overleg met de Lago ten aanzien van mijn vakbond, waarvan zeer onlangs de statuten zijn goedgekeurd. Ik heb de heren daar nog niet kunnen overtuigen van het nut van een goede organisatie en zolang dat niet het geval is, wil ik niets met de bond ondernemen. We hebben er geen belang bij om kwaad bloed te zetten.

Toen ik in Nederland was, heb ik o.m. een onderhoud gehad met de tegenwoordige minister Suurhoff, een vooraanstaand Nederlands vakbondsleider. Bij die gelegenheid is mij toegezegd, dat wij steeds op steun kunnen rekenen indien we die bij onze organisatie nodig hebben. Maar zoals ik reeds zeide, de Lago is nog niet voor ons standpunt gewonnen en daarom wil ik op het ogenblik niets ondernemen".

Aldus verklaarde ons de heer Irausquin.

Poppetje gezien . . . ?

Het poppetje was onze lezer V., die zijn belasting wilde betalen. Hij had wat pech in het verkeer, maar stond toch even voor half vier voor het loket. Toen hij aan de beurt was, dreunde net de bronzen slag van de Willem III: half vier.

Poppetje gezien...... kastje dicht. Onze mijnheer V. kon zijn belastinggeld niet meer kwijt die middag. Indien de betrokken ambtenaar in een particulier bedrijf zou werken, zou hij die kunsten niet behoeven uit te halen. Misschien zou dat sluiten om klokslag half vier nog te wettigen zijn, indien ook 's morgens om klokslag acht uur de zaak open ging.

„Arend" zal raffinagebedrijf definitief sluiten

Alle geruchten met betrekking tot de mogelijkheid, dat de N.V. Arend Petroleum Maatschappij het volgend jaar op volle kracht zou blijven werken, zijn gisteren volkomen zonder enige grond gebleken. De directie heeft besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers van de werknemers en daarbij werd bekend gemaakt dat ongeveer tweehonderd geëmployeerden de „Arend" moeten verlaten. Het verwerken van ruwe olie zal worden stopgezet en de activiteit zal zich na 1 Januari slechts bepalen tot het opslaan en verschepen van ruwe olie en olieproducten.

Met behoud van alle rechten, die in APM-dienst werden verkregen, kunnen de voor de „Arend" overtollig geworden werkkrachten worden geplaatst bij de Curacaose Petroleum Industrie Maatschappij op Curacao. Degenen, die om welke reden dan ook op ons eiland willen blijven, kunnen onder gunstige voorwaarden het dienstverband met de „Arend" verbreken.

Ongeveer 120 man zullen na het eind van dit jaar in dienst worden gehouden en we vernamen, dat voor zoveel mogelijk Arubanen de posten zullen bezetten. De heer Van Drimmelen, directeur van de CPIM, maakte gisteren van een en ander gewag tijdens zijn verblijf op ons eiland.

DIENST BEGINT OM ZEVEN UUR

In ons bericht „Speciale Kerkdienst" in de krant van gisteren komt een zetfout voor, waarvoor wij onze verontschuldiging aanbieden. De dienst begint morgenavond niet om negen uur, doch om zeven uur. Dit betreft dus de kerkdienst van de Protestantse Gemeente in Aruba naar aanleiding van de herdenking der Hervorming.

Stepinac acht communisme natuurlijke vijand van de katholieke kerk

PARIJS, 29 Oct. - Volgens een in het Franse katholieke blad „La Croix" gepublieeerd vraaggesprek heeft aartsbisschop Stepinac verklaard, dat er uit 'n religieus oogpunt bezien geen verschil tussen het Russische en het Joegoslavische communisme bestaat.

De aartsbisschop, die vorig jaar voorwaardelijk werd vrijgelaten na vijf van de 16 jaar gevangenisstraf, hem door een Joegoslavische rechtbank wegens „vergrijpen tegen het volk en de staat" opgelegd, te hebben uitgezeten, zeide: „Het communisme is de natuurlijke vijand van de Katholieke kerk en zal dat zeker blijven. Ik zal voortgaan de rechten van de kerk en mijn geloof te verdedigen en, indien nodig, zal ik hiervoor mijn leven geven," aldus „La Croix".

Aarsbisschop Stepinac legde deze verklaringen af in zijn woning te Krasich nabij Zagreb.

VAN HEINDE EN VERRE

HONGKONG. - Volgens Chinese persberichten is dertig kilometer ten Zuidoosten van de Portugese kolonie Macao een vuurgevecht geleverd tussen Chinese communistische kanonneerboten en kleine Nationalistische marinevaartuigen.

RIO DE JANEIRO. - De Braziliaanse minister van luchtvaart heeft een contract getekend voor de aankoop van zeventig Britse straalvliegtuigen. Het is niet bekend hoe de betaling zal geschieden (totaal ongeveer 6 mill. £), maar men gelooft, dat de vliegtuigen tegen katoen zullen worden ingeruild.

NEW YORK. - Volgens berichten in de Amerikaanse pers heeft gouverneur Stevenson minister Dean Acheson verzocht te verklaren, dat hij zal aftreden indien de Democraten winnen.

WASHINGTON. - De Amerikaanse nationale Aardappelraad heeft Stevenson en Eisenhower uitgenodigd voor een „verzoeningsdiner", twee dagen na de verkiezingen. Volgens de raad is het een goede gewoonte dat tegenstanders zich verzoenen als de verkiezingscampagnes achter de rug zijn.

PARAMARIBO. - De Surinaamse landsministers Alberga en Emanuels, benevens mr dr R. Pos, de Surinaamse vertegenwoordiger in Nederland, zijn naar Curacao vertrokken voor besprekingen in verband met de Rondetafelconferentie.

MODENA. - Toen de 22-jarige Angelo Mailini zijn vrouw gauw een zoen wilde geven, terwijl hij een electrische leiding repareerde, ontstond kortsluiting, waardoor man en vrouw „gloeiend aaneengesmeed" bleven. Totdat Angelo's schoonmoeder de stroom uitschakelde.

In kort bestek

LA PAZ. - De regering van Bolivia zal morgen een decreet bekend maken, waarbij de reeds in April aangekondigde nationalisatie van de voornaamste groepen van tinmijnen in het land zal worden bekrachtigd. De Boliviaanse mijnen produceren ongeveer een vijfde van de totale wereldproductie.

LONDEN. - De eerste groep vrouwen en kinderen van het personeel van de Britse ambassade te Teheran is alhier aangekomen. Zij verklaarden dat het vertrek rustig was: verscheidene Perzen waren naar het vliegveld gekomen om een goede reis toe te wensen.

BERLIJN. - Een luitenant van het Amerikaanse leger wordt sedert Zondag vermist op de autoweg tussen Berlijn en West-Duitsland.

NEW YORK. - Mevrouw Pandit, de leidster van de V.N.-delegatie van India verklaarde met de Russische afgevaardigden te zullen spreken over Korea, Marokko en Tunis.

NAIROBI. - De gouverneur van Kenya heeft een uitgebreid programma voor economische en sociale ontwikkeling aan de wetgevende vergadering aangeboden. Hij zeide, dat dit programma niet uitgevoerd kan worden in een atmosfeer van onrust en angst.

AMSTERDAM. - Op het congres van de internationale federatie van filmarchieven zal de oprichting worden besproken van een internationaal fonds om films van historische waarde aan te schaffen.

„CU" EN „NA"

Wij vernemen, dat de directie van de Lago platen heeft ingevoerd met het opschrift „Aruba - Neth. West Indies" ten behoeve van degenen, die met hun auto naar 't buitenland gaan. De platen zijn van dezelfde breedte als nummerplaten en kunnen gemakkelijk worden aangebracht. De prijs is 75 ct. per stuk; de platen zijn verkrijgbaar bij alle Essostations en bij de consul voor Aruba van de ANWB.

Zoals bekend is de ANWB al lang bezig geweest met het wijzigen van de CU-platen. Nu is gebleken, dat Nederland bij de desbetreffende internationale overeenkomst geen letters heeft aangevraagd voor de overzeese gebieden, zouden de Nederlandse Antillen de letters NA kunnen aanvragen. Die code is thans nog vrij.

Curacaose begroting werd toch kloppend gemaakt

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curacao is net zo lang aan het passen en meten geweest, dat de begroting over het dienstjaar 1953, welke aanvankelijk een tekort liet zien van ƒ 12.894.174.— thans klopt. Zoals we reeds meldden, kan worden gerekend op een bedrag van ƒ 6.680.000.— van de Landsregering wegens winstbelasting en opcenten daarop. Het Bestuur rekent voorts op een bedrag van ƒ 3.500.000. (derving opbrengsten belastingen en retributies ingevolge de Eilandenregeling). Ontvangst van dit bedrag is nog lang niet zeker, doch het Bestuur heeft het toch maar als ontvangst verwerkt in de Nota van Wijzigingen.

Dan blijft er dus nog zo'n twee en een half millioen over. Op kapitaalsuitgaven zal drastisch worden bezuinigd (zo wordt de rolbaan van Hato niet verzwaard en de scholenbouw zal in vertraagd tempo geschieden). Voorts hoopt men een half millioen binnen te krijgen van vermakelijkheidsbelasting en verhoging van de motorrijtuigenbelasting.

Op deze wijze hoopt men zo te kunnen doktoren, dat de begroting „rond" komt. We vinden het prettig, dat men er op Curacao uiteindelijk in is geslaagd een tekort van twaalf millioen weg te werken, doch we vragen ons wel af waarom het Bestuurscollege niet veel eerder het mes in dat enorme tekort heeft gezet.

Voor afschaffing van alle teamsporten bij de Olympische Spelen

's-GRAVENHAGE, 29 Oct. - In een onderhoud met een redacteur van ANP-Sport heeft het Nederlandse lid van het Internationaal Olympisch Comité, tevens bestuurslid van het I.O.C., kolonel b.d. P. W. Scharroo, medegedeeld, dat z.i. ter vereenvoudiging van het overladen programma bij de Olympische Spelen alle teamsporten moeten worden afgeschaft.

Hieraan is bovendien een groot voordeel verbonden - zo zeide de kolonel - namelijk dat het naar voren brengen van nationale belangen tegen wordt gegaan, want bij team sporten kan de strijd niet anders dan tussen landen onderling gaan. Dit mag in feite bij de Olympische Spelen niet het geval zijn.

„Ik ben er van overtuigd, dat dit denkbeeld veel tegenstand zal ondervinden, doch vind het punt van zo overwegend belang dat ik aan de president van het internationaal Olympisch Comite verzocht heb de afschaffing van de teamsporten als een van de hoofdpunten op de agenda van de eerst volgende vergadering van het I.O.C. te willen plaatsen.

Voortdurend vragen ook verschillende landen om meer leden in het I.O.C. en dit acht ik een streven om de nationale belangen te bevorderen, waaraan volgens mij niet mag worden toegegeven. Vele leden van het I.O.C. begrijpen blijkbaar niet of niet voldoende, dat zij niet de vertegenwoordigers van hun land in het I.O.C. zijn maar dat zij de vertegenwoordigers van het I.O.C. in hun land zijn. In verband hiermede heb ik aan het I.O.C.-bestuur voorgesteld het aantal leden van dit lichaam te beperken en als beginsel aan te nemen dat er als regel één vertegenwoordiger van een land in het comité zitting heeft. Slechts indien bepaalde geografische bezwaren aanwezig zijn, kan overgegaan worden tot het benoemen van twee leden van dezelfde nationaliteit", aldus het Nederlandse lid van het bestuur van het Internationaal Olympisch Comité, Kolonel b.d. P. W. Scharroo.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Revista di [illegible]cion di futbol

Competicion di futbol [illegible] AVB gradualmente ta yegando [illegible] ta interesante pa tira un [illegible] aki. Nos no por bisa cu e [illegible] scando. [illegible] Klasse nan a socede mas cu un [illegible] teamnan no a [illegible] lenga un wega [illegible] aki [illegible] den klasse-nan mas abao solamente, pero hasta den A-Klasse algun team a mustra nan [illegible] di [illegible] no presenta. A socede tambe algun vez cu un team no a presenta ariba terreno, a lunga un wega [illegible] pa motibo cu e adversario tabata un team fuerte y un derrota lo ta inevitable. E porte di futbol no ta worde stimula door di tal sorto di [illegible]nan. Awor cu e diverso ramonan di deporte ta floreciendo tanto na Aruba, ta importante pa deporte di futbol no worde [illegible] den un hoeki.

Pero pa bolbe ariba e competicion di futbol nos por bisa cu e competicion di Klasse di juniors tabatin un mehor curso. Estrella Jrs. a sali como campeon despues di derrota Dakota cu 1-0. Durante e wega aki algun hungador di Dakota a dirigi palabranan insolente na [illegible] di e referee y ta di spera cu AVB lo tuma medida disciplinario contra e hungadornan aki.

E weganan den B Klasse a bai basta bon. Estrella B a logra sali campeon di e division aki despues di un victoria apreta ariba Universal. Anto dos campeonato pa Estrella e anja aki!

E weganan di Overgangsklasse a worde tuma pa mayoria [illegible] [illegible] competicion entre e varios teamnan di e division aki [illegible] na [illegible]. Ta dificil pa bisa di awor caba cual team lo sali campeon, pero segun nos opinion Trappers ta mehor para den e division aki.

Un parti importante di e Competicion di AVB ta e competicion di juventud den cual [illegible] schoolnan ta participa. Awer e competicion aki tambe a [illegible] y St. Jozefschool na Santa Cruz a sali campeon. E trofeo cu tal [illegible] gana a worde recibi cu [illegible] y ta exhebi [illegible] schoolnan cu e school aki a recibi den pasado.

Weganan di A Klasse ta siguiendo normalmente. Indudablemente e titulo di campeon lo worde brinca entre e dos rivalnan RCA y Aruba Jrs. Pa e ultimo wega entre e dos team aki tabatin masha animacion y RCA a obtene un victoria di 4-3. Durante ultimo [illegible] RCA a menora considerablemente. Ainda nos ta recorda [illegible] di RCA [illegible] teamnan den A Klasse cu cifranan di korfbal.

Cu conclusion [illegible] den e competicion di anja aki, nos mester referi cu Estrella. Estrella ta un division di [illegible] y ta tuma parti cu [illegible] cu dos team. Di promer anja cu nan a participa den competicion tabatin den Klasse di juniors.

[illegible] a worde [illegible] Estrella lo tin intencion pa participa den [illegible] di baseball pa juniors. Tambe nan ta practicando volley bal y ping pong cu masha tanto zelo.

[illegible] nos [illegible] di diferente [illegible] na nos isla lo sigui train regularmente [illegible] otro anja nos lo por contempla un competicion mas anima.

E cancion di costumber

Den [illegible] revista „Souvenir" cual ta worde publica na Puerto Rico [illegible] a descubri un serie detayada di articulonan dedica na nos isla [illegible] Curacao. E texto tabata ilustra cu algun retrato bonita [illegible] aviso di firmanan [illegible] di Curacao. E descripcion en realidad ta duna un impresion [illegible] y favorable di nos isla hermana Curacao.

[illegible] a socede tanto vez den pasado, e biaha aki atrobe Aruba a worde [illegible] den un hoeki. Nomber di nos isla a worde menciona [illegible] vez den e articulonan, y anto solamente como [illegible] di Curacao". Y ta pa e motibo aki nos lo no comenta [illegible] ariba e serie di articulonan den e revista cu ta worde publica na Puerto Rico.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - c1	0 0 0
13.	Pc1 - a2	Td8 - f8
14.	Pa2 - b4	Da5 - c7
15.	f2 - f4	g7 - g6
16.	g4 - g5	....

E Piedra di Atlantis (62)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Arma solamente cu un pida palo y un cuchillo chikito, Eric kende tabata morto cansa mester a cuminza e lucha inigual. E monstruo cu a mire'le ta acerca a lamta su cabez brutamente y a amenaza Eric cu su lenga preto. Un golpe duro cu e pida palo a verlam e arma aki por lo pronto. Eric a haci uso di confusion di e monstruo pa acerca te pega tras di e cabez monstruoso y cu tur forza cu el taba in el a preta esaki contra terra. Un lucha horrible a sigui. E animal a purba los su mes y a habri su boca bancho pa coi su agresor. Rapidamente Eric a haci uso di e oportunidad aki! Cu un movemento rapido el a hinca e pida palo entre dientenan di e monstruo! E dragon cu a sinti cu el no por cerra su boca mas, a dal un grito rabioso y a cuminza sagudi su cabez. Eric no por a bula un banda bastante liher y cu un solo movemento di e parti di curpa fuerte aki Eric a worde benta den aire. Despues e monstruo a ranca bai ariba e mucha muher bao di grunjamento rabioso.

De Arubaanse Courant

DAGBLAD VOOR ARUBA

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1883
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — DONDERDAG 30 OCT. 1952 — No. 1178

Openbaarheid

* * De leden van de Arubaanse Touristencommissie zijn door de Regeringsraad aan de dijk gezet. Dezer dagen hebben de heren bericht gekregen, dat ze (onder de niet ongebruikelijke dankzegging voor hun diensten) met ingang van een nader te bepalen datum niets anders meer met tourisme te maken hebben dan het uitkiezen van eigen vacantiereisjes. Natuurlijk was deze brief te verwachten; de kwestie der touristencommissies wordt eilandszaak en we hoorden al heel wat geruchten met betrekking tot ingrijpende wijzigingen in het touristisch apparaat op Aruba.

Het is nog te vroeg om reeds nu vast te stellen wat de Arubaanse Touristencommissie in haar huidige vorm en samenstelling al dan niet heeft verricht. Het mag algemeen bekend worden verondersteld, dat de man in de straat voor de commisie niet veel goede woorden over heeft. Dit is zeer onlangs ook tot uiting gekomen in onze Eilandsraad, toen op korte termijn een drastisch onderzoek werd verlangd nopens de verrichtingen van de commissie. Van dat onderzoek is geen zier terechtgekomen.

Bij tijd en wijle zijn wij in de gelegenheid gesteld een blik te werpen achter de schermen der Arubaanse Touristencommissie en daarbij hebben we vaak geconstateerd, dat wij de organisatie anders zouden verrichten. Maar wij zijn tenslotte geen touristen-industriëlen. Ook dienen we te stellen, dat de commissie niet zelden in haar werkzaamheden werd geremd door gebrek aan voldoende medewerking of zelfs bewuste tegenwerking. Het zou niet ondienstig zijn indien de secretaris van de commissie eens uitvoerig liet publiceren in welke gevallen tegenwerking was ondervonden. Wellicht zou dan het publiek zijn mening over de commissie volkomen herzien.

Het is zo eenvoudig critiek te leveren op organisaties, die door welke omstandigheden dan ook een belangrijk doel niet kunnen bereiken. Op het ogenblik zijn er geen gunstige berichten over de bouw van een hotel en nu zoekt men maar al te graag een stok waarmede een hond moet worden geslagen; die hond is in dit geval de Arubaanse Touristencommissie.

Wij dringen aan op publicaties in deze zaak. Het gaat niet aan door een pennestreep van de Landsregering een einde te maken aan het bestaan van de commissie, die de gemeenschap veel geld heeft gekost en ten grave wordt gedragen met een erfenis van algehele miskenning en gebrek aan enige waardering.

Het bestuur van ons eiland make het zich niet gemakkelijk bij de samenstelling van het lichaam, dat de Arubaanse Touristencommissie zal opvolgen. Het „slaet op den trommele" blijft belangrijk voor Aruba, onze stem moet in de wereld worden gehoord en dat geldt wel in het bijzonder voor de landen waar touristen woonachtig zijn. De mensen, die de belangen van het tourisme krijgen te behartigen, moeten uitgebreide volmachten krijgen en - het vertrouwen van de gemeenschap genieten.

Fransen winnen weer terrein

Militaire buitenpost werd heroverd

PARIJS, 30 Oct. - De troepen van de Franse Unie hebben de militaire buitenpost Ben San, ongeveer twintig km ten Noorden van Saigon, die de avond daarvoor in handen der Vietminh was gevallen, heroverd, aldus A.F.P. De opstandelingen, die zich naar het Noorden terugtrekken, worden achtervolgd door twee bataljons troepen.

Bij de verovering van Ben San hadden de rebellen eerst twee posten aan weerskanten van hun doel buiten gevecht gesteld en waren vervolgens tot de aanval overgegaan. Bij deze gevechten vielen aan Franse en Vietnamese zijde dertig doden en gewonden, terwijl enig zwaar geschut door de vijand werd buit gemaakt. Bij de herovering van Ben San ondervonden de Unie-troepen geen verzet, aldus het hoofdkwartier te Saigon.

WIE WEET ER MEER VAN?

Naar de politie eerst gisteren werd gemeld, is vorige week Donderdag in de kerk van Paradera van het beeld van de H. Philomena gestolen een verguld zilveren rozenkrans en een gouden ring met edelsteen. Op die dag is een oude, zwarte auto in de buurt der kerk geweest, waarin zich 2 jonge kerels bevonden. Verdere inlichtingen zijn er niet op het ogenblik. Een ider die iets meer weet over deze wel erg brutale diefstal wordt verzocht zijn inlichtingen door te geven aan de politiewacht op Santa Cruz, van waaruit het onderzoek wordt geleid.

DE VOORWEDSTRIJD

Aan de wedstrijd RCA-Aruba Jrs op Zaterdagmiddag in het Wilhelmina Stadion zal vooraf gaan een wedstrijd tussen Mercurius en Pova (veteranen- en kantoorelftalcompetitie). Deze voorwedstrijd begint om drie uur, de hoofdwedstrijd om vier uur.

TRAINING IS BEGONNEN

Gisteren is de heer P. de Brouwer begonnen met het trainen van de candidaten voor het Arubaanse elftal. Wil deze training aan haar doel beantwoorden, dan zal het nodig zijn dat alle spelers regelmatig op het veld komen.

MAATREGELEN TEGEN V.S.

GENEVE, 29 Oct. - Behalve Nederland hebben ook Australië, Nw. Zeeland en Canada toestemming verzocht voor het nemen van vergeldingsmaatregelen voor de door de Verenigde Staten in strijd met de algemene overeenkomst voor tarieven en handel ingestelde invoerbeperkingen op de invoer van zuivel.

De heer Henny Eman acht oprichting vakbond niet wenselijk

Daarentegen is de heer Irausquin een andere mening toegedaan

's-GRAVENHAGE, 29 Oct. - Inzake de vakbeweging in de Nederlandse Antillen heeft de heer Henny Eman tegenover een redacteur van het ANP verklaard, dat hij als voorzitter van de Arubaanse Arbeidersbond van mening is, dat, gezien de heterogene samenstelling der bevolking in een zo kleine gemeenschap, waarbij de politiek vaak op persoonlijke wijze wordt gevoerd, de oprichting van een vakbond onwenselijk is.

In de „working agreement" met de Lago Oil Company is overeengekomen, dat Arubanen de voorrang hebben bij tewerkstelling bij de Lago. Deze bevoorrechte positie zou verloren gaan bij het ontstaan van een vakbond, aangezien dan geen onderscheid kan gemaakt worden tussen de diverse bevolkingsgroepen. De sociale bescherming in de arbeidersklasse moet volgens de heer Eman geschieden door middel van wettelijke maatregelen van de Eilandsraad.

De heer J. E. Irausquin, leider van de P.P.A., wien wij om commentaar vroegen naar aanleiding van het bovenstaande, zeide ons: „Het is vanzelfsprekend, dat aan Arubanen de voorrang moet worden gegeven bij tewerkstelling bij de Lago. Ik begrijp niet wat dit te maken heeft met het al dan niet bestaan van een vakbond. Het is mijn overtuiging, dat een goedgeorganiseerde vakbond (waarbij ik de nadruk leg op goed-georganiseerd) nodig is voor de arbeiders en bovendien voor de grootste werkgeefster op ons eiland, de Lago. Tal van klachten van werknemers bereikten de directie niet en de tijd heeft geleerd, dat de arbeiders geen onbeperkt vertrouwen genieten in de L.E.C. Dat ligt wel voor de hand omdat uitsluitend eigen mensen daarin zitting hebben.

Voortdurend pleeg ik overleg met de Lago ten aanzien van mijn vakbond, waarvan zeer onlangs de statuten zijn goedgekeurd. Ik heb de heren daar nog niet kunnen overtuigen van het nut van een goede organisatie en zolang dat niet het geval is, wil ik niets met de bond ondernemen. We hebben er geen belang bij om kwaad bloed te zetten.

Toen ik in Nederland was, heb ik o.m. een onderhoud gehad met de tegenwoordige minister Suurhoff, een vooraanstaand Nederlands vakbondsleider. Bij die gelegenheid is mij toegezegd, dat wij steeds op steun kunnen rekenen indien we die bij onze organisatie nodig hebben. Maar zoals ik reeds zeide, de Lago is nog niet voor ons standpunt gewonnen en daarom wil ik op het ogenblik niets ondernemen".

Aldus verklaarde ons de heer Irausquin.

„CU" EN „NA"

Wij vernemen, dat de directie van de Lago platen heeft ingevoerd met het opschrift „Aruba - Neth. West Indies" ten behoeve van degenen, die met hun auto naar 't buitenland gaan. De platen zijn van dezelfde breedte als nummerplaten en kunnen gemakkelijk worden aangebracht. De prijs is 75 ct. per stuk; de platen zijn verkrijgbaar bij alle Essostations en bij de consul voor Aruba van de ANWB.

Zoals bekend is de ANWB al lang bezig geweest met het wijzigen van de CU-platen. Nu is gebleken, dat Nederland bij de desbetreffende internationale overeenkomst geen letters heeft aangevraagd voor de overzeese gebieden, zouden de Nederlandse Antillen de letters NA kunnen aanvragen. Die code is thans nog vrij.

Poppetje gezien...?

Het poppetje was onze lezer V., die zijn belasting wilde betalen. Hij had wat pech in het verkeer, maar stond toch even voor half vier voor het loket. Toen hij aan de beurt was, dreunde net de bronzen slag van de Willem III: half vier.

Poppetje gezien...... kastje dicht. Onze mijnheer V. kon zijn belastinggeld niet meer kwijt die middag. Indien de betrokken ambtenaar in een particulier bedrijf zou werken, zou hij die kunsten niet behoeven uit te halen. Misschien zou dat sluiten om klokslag half vier nog te wettigen zijn, indien ook 's morgens om klokslag acht uur de zaak open ging.

„Arend" zal raffinagebedrijf definitief sluiten

Alle geruchten met betrekking tot de mogelijkheid, dat de N.V. Arend Petroleum Maatschappij het volgend jaar op volle kracht zou blijven werken, zijn gisteren volkomen zonder enige grond gebleken. De directie heeft besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers van de werknemers en daarbij werd bekend gemaakt dat ongeveer tweehonderd geëmployeerden de „Arend" moeten verlaten. Het verwerken van ruwe olie zal worden stopgezet en de activiteit zal zich na 1 Januari slechts bepalen tot het opslaan en verschepen van ruwe olie en olieproducten.

Met behoud van alle rechten, die in APM-dienst werden verkregen, kunnen de voor de „Arend" overtollig geworden werkkrachten worden geplaatst bij de Curacaose Petroleum Industrie Maatschappij op Curacao. Degenen, die om welke reden dan ook op ons eiland willen blijven, kunnen onder gunstige voorwaarden het dienstverband met de „Arend" verbreken.

Ongeveer 120 man zullen na het eind van dit jaar in dienst worden gehouden en we vernamen, dat voor zoveel mogelijk Arubanen de posten zullen bezetten. De heer Van Drimmelen, directeur van de CPIM, maakte gisteren van een en ander gewag tijdens zijn verblijf op ons eiland.

DIENST BEGINT OM ZEVEN UUR

In ons bericht „Speciale Kerkdienst" in de krant van gisteren komt een zetfout voor, waarvoor wij onze verontschuldiging aanbieden. De dienst begint morgenavond niet om negen uur, doch om zeven uur. Dit betreft dus de kerkdienst van de Protestantse Gemeente in Aruba naar aanleiding van de herdenking der Hervorming.

Curacaose begroting werd toch „kloppend" gemaakt

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curacao is net zo lang aan het passen en meten geweest, dat de begroting over het dienstjaar 1953, welke aanvankelijk een tekort liet zien van ƒ 12.894.174. - thans klopt. Zoals we reeds meldden, kan worden gerekend op een bedrag van ƒ 6.650.000. - van de Landsregering wegens winstbelasting en opcenten daarop. Het Bestuur rekent voorts op een bedrag van ƒ 3.500.000, (derving opbrengsten belastingen en retributies ingevolge de Eilandenregeling). Ontvangst van dit bedrag is nog lang niet zeker, doch het Bestuur heeft het toch maar als ontvangst verwerkt in de Nota van Wijzigingen.

Dan blijft er dus nog zo'n twee en een half millioen over. Op kapitaalsuitgaven zal drastisch worden bezuinigd (zo wordt de rolbaan van Hato niet verzwaard en de scholenbouw zal in vertraagd tempo geschieden). Voorts hoopt men een half millioen binnen te krijgen van vermakelijkheidsbelasting en verhoging van de motorrijtuigenbelasting.

Op deze wijze hoopt men zo te kunnen doktoren, dat de begroting „rond" komt. We vinden het prettig, dat men er op Curacao uiteindelijk in is geslaagd een tekort van twaalf millioen weg te werken, doch we vragen ons wel af waarom het Bestuurscollege niet veel eerder het mes in dat enorme tekort heeft gezet.

Stepinac acht communisme natuurlijke vijand van de katholieke kerk

PARIJS, 29 Oct. - Volgens een in het Franse katholieke blad „La Croix" gepubliceerd vraaggesprek heeft aartsbisschop Stepinac verklaard, dat er uit 'n religieus oogpunt bezien geen verschil tussen het Russische en het Joegoslavische communisme bestaat.

De aartsbisschop, die vorig jaar voorwaardelijk werd vrijgelaten na vijf van de 16 jaar gevangenisstraf, hem door een Joegoslavische rechtbank wegens „vergrijpen tegen het volk en de staat" opgelegd, te hebben uitgezeten, zeide: „Het communisme is de natuurlijke vijand van de Katholieke kerk en zal dat zeker blijven. Ik zal voortgaan de rechten van de kerk en mijn geloof te verdedigen en, indien nodig, zal ik hiervoor mijn leven geven," aldus „La Croix".

Aarsbisschop Stepinac legde deze verklaringen af in zijn woning te Krasich nabij Zagreb.

VAN HEINDE EN VERRE

HONGKONG. - Volgens Chinese persberichten is dertig kilometer ten Zuidoosten van de Portugese kolonie Macao een vuurgevecht geleverd tussen Chinese communistische kanonneerboten en kleine Nationalistische marinevaartuigen.

RIO DE JANEIRO. - De Braziliaanse minister van luchtvaart heeft een contract getekend voor de aankoop van zeventig Britse straalvliegtuigen. Het is niet bekend hoe de betaling zal geschieden (totaal ongeveer 6 mill. £), maar men gelooft, dat de vliegtuigen tegen katoen zullen worden ingeruild.

NEW YORK. - Volgens berichten in de Amerikaanse pers heeft gouverneur Stevenson minister Dean Acheson verzocht te verklaren, dat hij zal aftreden indien de Democraten winnen.

WASHINGTON. - De Amerikaanse nationale Aardappelraad heeft Stevenson en Eisenhower uitgenodigd voor een „verzoeningsdiner", twee dagen na de verkiezingen. Volgens de raad is het een goede gewoonte dat tegenstanders zich verzoenen als de verkiezingscampagnes achter de rug zijn.

PARAMARIBO. - De Surinaamse landsministers Alberga en Emanuels, benevens mr dr R. Pos, de Surinaamse vertegenwoordiger in Nederland, zijn naar Curacao vertrokken voor besprekingen in verband met de Rondetafelconferentie.

MODENA. - Toen de 22-jarige Angelo Mallini zijn vrouw gauw een zoen wilde geven, terwijl hij een electrische leiding repareerde, ontstond kortsluiting, waardoor man en vrouw „gloeiend aaneengesmeed" bleven. Totdat Angelo's schoonmoeder de stroom uitschakelde.

In kort bestek

LA PAZ. - De regering van Bolivia zal morgen een decreet bekend maken, waarbij de reeds in April aangekondigde nationalisatie van de voornaamste groepen van tinmijnen in het land zal worden bekrachtigd. De Boliviaanse mijnen produceren ongeveer een vijfde van de totale wereldproductie.

LONDEN. - De eerste groep vrouwen en kinderen van het personeel van de Britse ambassade te Teheran is alhier aangekomen. Zij verklaarden dat het vertrek rustig was; verscheidene Perzen waren naar het vliegveld gekomen om een goede reis toe te wensen.

BERLIJN. - Een luitenant van het Amerikaanse leger wordt sedert Zondag vermist op de autoweg tussen Berlijn en West-Duitsland.

NEW YORK. - Mevrouw Pandit, de leidster van de V.N.-delegatie van India verklaarde met de Russische afgevaardigden te zullen spreken over Korea, Marokko en Tunis.

NAIROBI. - De gouverneur van Kenya heeft een uitgebreid programma voor economische en sociale ontwikkeling aan de wetgevende vergadering aangeboden. Hij zeide, dat dit programma niet uitgevoerd kan worden in een atmosfeer van onrust en angst.

AMSTERDAM. - Op het congres van de Internationale federatie van filmarchieven zal de oprichting worden besproken van een internationaal fonds om films van historische waarde aan te schaffen.

Voor afschaffing van alle teamsporten bij de Olympische Spelen

's-GRAVENHAGE, 29 Oct. - In een onderhoud met een redacteur van ANP-Sport heeft het Nederlandse lid van het Internationaal Olympisch Comité, tevens bestuurslid van het I.O.C., kolonel b.d. P. W. Scharroo, medegedeeld, dat z.i. ter vereenvoudiging van het overladen programma bij de Olympische Spelen alle teamsporten moeten worden afgeschaft.

Hieraan is bovendien een groot voordeel verbonden - zo zeide de kolonel - namelijk dat het naar voren brengen van nationale belangen tegen wordt gegaan, want bij teamsporten kan de strijd niet anders dan tussen landen onderling gaan. Dit mag in feite bij de Olympische Spelen niet het geval zijn.

„Ik ben er van overtuigd, dat dit denkbeeld veel tegenstand zal ondervinden, doch vind het punt van zo overwegend belang dat ik aan de president van het internationaal Olympisch Comite verzocht heb de afschaffing van de teamsporten als een van de hoofdpunten op de agenda van de eerst volgende vergadering van het I.O.C. te willen plaatsen.

Voortdurend vragen ook verschillende landen om meer leden in het I.O.C. en dit acht ik een streven om de nationale belangen te bevorderen, waaraan volgens mij niet mag worden toegegeven. Vele leden van het I.O.C. begrijpen blijkbaar niet of niet voldoende, dat zij niet de vertegenwoordigers van hun land in het I.O.C. zijn maar dat zij de vertegenwoordigers van het I.O.C. in hun land zijn. In verband hiermede heb ik aan het I.O.C.-bestuur voorgesteld het aantal leden van dit lichaam te beperken en als beginsel aan te nemen dat er als regel één vertegenwoordiger van een land in het comité zitting heeft. Slechts indien bepaalde geografische bezwaren aanwezig zijn, kan overgegaan worden tot het benoemen van twee leden van dezelfde nationaliteit", aldus het Nederlandse lid van het bestuur van het Internationaal Olympisch Comité, Kolonel b.d. P. W. Scharroo.

RAPPORT RADIOBESTEL

Bouw voorgesteld van twee studio's en twee controlekamers

Nieuwe zendinstallatie nodig voor ontvangst op drie hoofdeilanden

Uitgangspunt bij de instelling van de Radio-Commissie is het naderend gereedkomen van de nieuwe studio geweest en de behoefte om de financiële consequenties daarvan te overzien.

Teneinde tot een inzicht in deze consequenties te geraken, heeft de Commissie zich eerst een beeld trachten te vormen van de bestaande toestand op het gebied der technische kosten.

Het beeld

De balanswaarde van de bestaande zenders, die niet meer aan de eisen voor een goede omroep voldoen, is nihil. Niettemin wordt 'n jaarlijkse afschrijving toegepast van 15% der aanschaffingskosten, die fl. 25.000 bedroegen. De afschrijving beloopt dus per zender een bedrag van fl. 3750.-.

De bedrijfskosten van deze zenders belopen momenteel fl. 1.50 per uur.

Stelt men het gebruik der zenders op 2000 uren per jaar, dan moet aan de kosten per uur worden toegevoegd een bedrag van rond fl. 2.- voor de genoemde afschrijving per zender.

De jaarlijkse kosten van uitzending over één zender bedragen dus (bedrijfskosten plus afschrijving) bij een zendtijd van 2000 uren fl. 13.000.-. Bij een uitzending over twee zenders het dubbele van dit bedrag, fl. 26.000.-.

Het Studio-gebouw behoort in eigendom aan Nederland toe.

Voor het gebruik daarvan werd tot voor kort een vergoeding van fl. 2400.- per jaar gevraagd, welke thans tot fl. 1200.- per jaar is verlaagd.

Aannemend, dat deze laatste vergoeding de werkelijke afschrijvingswaarde en bedrijfskosten representeert, moet men dus de totale werkelijke technische kosten van het omroepbedrijf stellen op fl. 14.200 per jaar bij gebruik van één zender en fl. 27.200 per jaar bij gebruik van twee zenders.

Deze bedragen konden niet worden verkregen uit het contract met de Curom.

Volgens opgaven door de Curom verstrekt en door de LRD bevestigd, zou deze omroep betalen: vastrecht (voor huur studio-installaties) fl. 2400.-; huur gebruik van twee zenders à fl. 3.50 per uur per zender, zulks voor 2480 uren fl. 17.360.-; totaal dus fl. 19.760.-.

Daarnaast zou de Curom een bedrag van fl. 1750.- betalen voor lijnuitzendingen en versterkerhuur, nevenposten dus, die buiten de primaire direct-noodzakelijke kosten vallen en die in de hierboven gemaakte berekening buiten beschouwing werden gelaten doch waarvan de werkelijke kosten eveneens dit bedrag aanzienlijk te boven gaan.

Onder de vigeur van [illegible] concessie-bepalingen mag [illegible] stateren dat de Curom [illegible] lijke technische kosten van de radio-omroep niet geheel [illegible]. Het verschil, dat in feite op het budget van de LDR drukt, moet op 10 à 12.000 gulden worden geschat, indien men tenminste de voor afschrijving berekende bedragen tot een totaal van een kleine 10.000 gulden voor zender en studio-materiaal, dat oud is en grotendeels al tot nul is afgeschreven, ernstig neemt.

De LRD heeft zich bij de vernieuwing van de Curom-concessie op het standpunt gesteld, dat afschrijvingen van de zenders moeten worden betaald en er van de zijde van de LRD geen verliezen op de omroep mogen worden geleden. In verband daarmee heeft de Curom besloten, voortaan nog slechts over één zender om te roepen.

Uit het voorgaande blijkt, dat het koopmansgebruik te kort zou worden geschoten, indien het Gouvernement de dingen op het terrein der techniek liet zoals ze thans zijn en toch jaarlijks een betrekkelijk groot bedrag - omstreeks fl. 6000 (voor 2 zenders) zou innen voor de afschrijving van verouderde installaties, die voor het overgrote deel reeds zijn afgeschreven. Het eerste, wat dus gedaan moet worden, wil men het radiobestel op een gezonde basis plaatsen, is een vernieuwing van de technische apparatuur.

Wat de zend-installaties betreft, hieromtrent werden door de Landsradio Dienst informaties ingewonnen bij de fabrikanten van zendinstallaties.

Bij drie Amerikaanse en een Europese firma werden prijzen gevraagd voor een nieuwe 5 K.W omroepzender in de band van 500 tot 1500 Kc. Aangenomen mag worden dat dit vermogen voldoende is om goede ontvangst te garanderen op de Benedenwindse Eilanden. Van de drie Amerikaanse firma's werden prijzen ontvangen welke onderling weinig verschillen, n.l. de laagste was $ 24.500, de hoogste $ 27.000.

Van de Europese firma werd nog geen antwoord ontvangen.

Bij deze bedragen moet 10 tot 15% worden berekend voor vracht en verzekering en fl. 3000 voor installatiekosten. Een vrijdragende antennemast geschikt voor een vermogen van 5 K.W. kost $ 4000 en getuide mast $ 2400. De montagekosten van dergelijke masten zijn zeer hoog. De masten komen in kleine stukken en behoeven een zeer kostbaar geïsoleerde fundatie.

Indien zou worden overgegaan tot de aankoop van een zender welke alleen op Curacao goede ontvangst garandeert, dan zou volstaan kunnen worden met een 1 K.W. zender. De prijs hiervoor bedraagt $ 6 à 7000. Met vracht, verzekering en montage zou deze zender omstreeks fl. 17.000 kosten.

Uit de gegevens, in dit overzicht verwerkt, blijkt, dat met het bouwen van een nieuwe zendinstallatie, die een goede ontvangst op de drie hoofdeilanden van de Nederlandse Antillen waarborgt, een bedrag van 60 à 70.000 gulden is gemoeid. De normale afschrijving van dergelijke installaties bedraagt 15%. Dit zou dus betekenen, dat bij een zodanige modernisering, dat van een goede omroep gesproken kan worden, gerekend moet worden op een jaarlijks bedrag aan afschrijving van fl. 10.000 voor één zender.

De behuizing

De tegenwoordige behuizing in de kazematten van het Riffort is niet slechts in hoge mate gebrekkig, doch vormt in wezen een aantasting van het hele radiobestel.

De onhoudbaarheid van de bestaande toestand heeft er reeds toe geleid, in het ontwerp van het nieuwe postkantoor een gedeelte van dit gebouw te reserveren voor studio-ruimten. Dit gedeelte heeft een totaal-oppervlakte van ongeveer 300 vierkante meter. De bouwkosten van deze ruimten worden met inbegrip van soundproof-inrichting op ongeveer fl. 300 per m2 geraamd. Hiervan mag volgens de richtlijnen van de huurcommissie 8% hur worden berekend. Aan huur zullen de studio's dus fl. 7.200 per jaar moeten opbrengen. Daarbij blijft het echter niet. Soundproof-inrichting eist afsluiting van de buitenlucht dus air-conditioning. Ongeveer de helft van de ruimte voor de radio-omroep bestemd, zal van air-conditioning moeten worden voorzien. Een nauwkeurige raming van de kosten, daaraan verbonden, is momenteel nog niet mogelijk. De Commissie meent echter geenszins aan de hoge kant te zijn, indien ze deze stelt op fl. 6000 per jaar, de afschrijving der installaties inbegrepen. In totaal zal de nieuwe studio alleen aan huur dus fl. 13.200 per jaar kosten.

Twee studio's en twee controle-kamers

Twee controle kamer consoles fl. 6000; vier draaitafels compleet met drie snelheden, normale en lichtgewicht pick-ups, filters samen fl. 7.220; twee stuks opname-apparatuur behorende bij bovenstaande draaitafels fl.1.500; drie tafel microfoons fl. 540; twee staande microfoons fl. 500; een zwaai microfoon op wielen voor orkesten in grote studio fl. 450; signaal-inrichting, afluister ontvangers, pauze signaal, luidsprekers fl. 1.000. Totaal dus fl. 17.210.

Afschrijving per jaar 15% is fl. 2.582.

Bij deze afschrijvingskosten van fl. 216 per maand komt nog een bedrag voor bedrijfs -en onderhoudskosten van de studio-apparatuur welke op fl. 100 per mnd. mogen worden geraamd.

Benevens bovenstaande apparatuur dient het studiocomplex nog te worden uitgerust met een vleugel-piano, Hamond orgel, een of twee goede kwaliteit bandopnemers en een nieuwe versterker voor lijnuitzendingen. Nader zal moeten worden bezien of deze bijkomende, niet vaste apparatuur, door de verhuurder dan wel door de huurder dienen te worden aangekocht.

In één cijfer samengevat eist dus een vernieuwing van de technische uitrusting voor de radio-omroep op de Nederlandse Antillen een vaste belasting aan het omroep-apparaat van rond ƒ 25.000 per jaar.

Omtrent de variabele kosten bij een technische vernieuwing van de radio-omroep valt nog weinig te zeggen. Zeker zal meer stroom worden verbruikt door de nieuwe zender; waarschijnlijk zal iets meer personeeltoezicht worden gevergd. De Commissie heeft na te dezer zake door de LRD te zijn voorgelicht, aangenomen, dat de variabele kosten voor een 5 KW zender circa fl. 6.- per uur voor het gebruik van één zender zullen bedragen. Neem dus aan, dat over een jaar niet meer dan gedurende 2500 uren wordt uitgezonden, dan moet men dus rekenen op variabele kosten van fl. 15.000 per jaar.

Bij een technisch volkomen nieuw geoutilleerd radio-bestel zullen dus de totale technische kosten van de omroep moeten worden geschat op een bedrag van fl. 40.000 per jaar.

TIJDENS DE PAARDENRENNEN IN MARYLAND werd het Britse 4-jarige paard Wilwyn nummer een en zijn baas verwierf daardoor een premie van vijftig duizend dollar. Nummer twee werd „de hoop van Noord-Amerika", Ruhe, terwijl tenslotte als nummer drie eindigde Zucchero, eveneens een Engels paard.

Tropicabana

of 21

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Drie grote passen brachten hem in de badkamer. Pine begon te braken en hij was bang, dat men hem in Detroit kon horen.

Jaren later richtte hij zich op en trok aan de trekker. Hij ging op de rand van de badkuip zitten, totdat het trillen uit zijn benen was verdwenen en zij weer gehoorzaamden aan zijn wil. Hij stond op, draaide het licht in de badkamer aan en vond een glas op het tafeltje staan. Hij dronk wat water, rookte een sigaret en bekeek dan eens zijn grauwe gelaat in de kleine spiegel. Het was een gezicht dat lange tijd vacantie nodig had, zag hij. Hij gromde iets onverstaanbaars en keerde terug naar de andere kamer.

Zijn beide koffers waren geopend en de inhoud lag door het gehele vertrek verspreid. De laden van het bureau waren opengetrokken en leeggegooid. Er scheen niets te ontbreken. Dat kon ook niet, tenzij het de moordenaar om wat kledingstukken te doen was geweest. Pine betwijfelde het. Wat dan? Zijn portefeuille had hij nog in zijn zak. Geld, identificatiekaart, alles was aanwezig. De enveloppe met de aantekeningen over Laura Fremont stak nog achter het zakdoekje in zijn borstzak, waar hij het een paar uur geleden weggestoken had.

Zijn hoed lag op de vloer, de bol geheel ingedeukt, een uitgetrapte sigaret er naast. Pine bukte zich en raapte de sigaret op. Hij draaide het ding weer in vorm en bekeek het met aandacht. Iemand had de sigaret aangestoken en er een paar trekken aan gedaan, voordat men de sigaret uitgemaakt had. Het was Pine's merk... waarschijnlijk zijn eigen sigaret, die hem uit de mond was gevallen toen hij tegen de grond geslagen werd. Iemand had het zonde gevonden, dat de sigaret een gat zou branden in het vloerkleed. Bloed en hersenen kunnen weggewassen worden, maar een brandgat is erger.

Het lijk lag nog bij het bureau, in de schaduw, waar de lichtstralen van de schemerlamp het niet konden bereiken. Chester Weedlow. Meer dan een en twintig jaren waren hem blijkbaar niet toegedacht. De HBS, daarna een baantje... en plotseling, zonder enige reden, het einde. Niet dat Chester zich er nog iets van aan zou trekken. Daar stond hij nu boven. Niemand trok zich er iets van aan... alleen Pine, en hij besefte, dat hij niets kon bewijzen.

Hij rukte de sprei van zijn bed en legde die over het lijk heen. De fles whiskey stond nog op de tafel. Pine achtte het niet waarschijnlijk, dat iemand er arsenicum in had gedaan. Hij nam een paar grote teugen uit de fles, zonder zich te bekommeren om een glas. Het vocht brandde als een soort carbolzuur in zijn keel. Maar het gaf hem de kracht om te doen wat gedaan moest worden.

De telefoon voelde koel en een beetje vochtig aan. Pine voelde dat zijn gehele lichaam trilde van verontwaardiging en woede. Een scherpe klik drong langs de lijn tot hem door, even later gevolgd door de beschaafde stem van de telefoonjuffrouw.

„Centrale".

„Geef mij de politie," zei Pine.

—o—

Als Chicago veranderd was tijdens zijn afwezigheid van vijf dagen, dan was het beslist niet ten goede, vond Pine.

(Wordt vervolgd)

Zelfbeschikkingsrecht wel mogelijk - doch binnen het raam van de Grondwet

PARAMARIBO, Oct. Volgens een communiqué van de Landsregering schreef de Nederlandse minister Kernkamp aan de regering een brief, waarin Suriname wordt uitgenodigd een vertegenwoordiger aan te wijzen voor de Nederlandse delegatie naar de zevende algemene vergadering van de V.N.

De brief zegt, dat de Nederlandse regering er géén bezwaar tegen heeft, dat de vertegenwoordigers van Suriname en de Antillen, indien zij zulks nodig achten, verklaren, dat zij het standpunt van het Koninkrijk der Nederlanden ten aanzien van het niet rapporteren aan de V.N. over Suriname en de Antillen en het voortgaand overleg met Nederland ter R.T.C. verdedigen krachtens het zelfbeschikkings recht".

Het communiqué concludeert hieruit, dat de vertegenwoordigers van Suriname en de Antillen door de Nederlandse regering gemachtigd worden te verklaren, dat het Koninkrijk zich stelt op het standpunt van het zelfbeschikkingsrecht Het communiqué besluit: „De Nederlandse ministerraad heeft hierdoor het zelfbeschikkingsrecht der Westindische Rijksdelen, hetgeen een essentieel punt van bespreking was bij de RTC, erkend".

Het nieuwsblad „Suriname" schrijft, dat het niet duidelijk is, wat het zelfbeschikkingrecht te maken heeft met het niet zenden van verslagen aan de V.N. In het geval van Suriname „was Nederland met instemming van de Landsregering en, als wij ons niet vergissen, ook van de huidige Staten van mening, dat geen verslag meer behoefde te worden uitgebracht, aangezien Suriname autonoom was. Dit wordt nu bestreden in de V.N.".

„De Surinamer" vindt de houding der Nederlandse regering in dezen merkwaardig. Vergeleken met de Nederlandse houding ter RTC constateert het blad een radicale verandering met enorme consequenties voor Suriname Het blad vraagt, wie zal oordelen over de vraag van het Rijksverband, ‚eruit of erin; of van de nu erin en over enige tijd eruit; of altijd erin".

In een interview met [illegible] Nieuws" verklaarde de h[illegible] de la Fuente, voorzitter van de Nationale Partij Suriname, dat de brief van minister Kernkamp zijns inziens te vaag is dan dat de Surinaamse regering zo positief kan verklaren, dat Nederland het zelfbeschikkingsrecht erkent. Hij denkt, dat de algemene vertegenwoordiger van Suriname in Nederland, mr dr R. Pos, die juist in Paramaribo vertoeft voor besprekingen, iets definitievers aan de regering heeft medegedeeld. Met erkenning van het zelfbeschikkings recht ziet de heer De la Fuente voortzetting van de R.T.C. in een heel ander licht.

Nederlandse reactie

Naar aanleiding van het communiqué van de Surinaamse Landsregering omtrent de brief van minister Kernkamp betreffende het optreden van een Surinaams vertegenwoordiger in de Verenigde Naties, welk communique besluit: „De Nederlandse ministerraad heeft hiermede dus het zelfbeschikkingsrecht van de Westindische Rijksdelen, hetgeen een essentieel punt der besprekingen op de RTC was, erkend, is heden van officiële Nederlandse zijde een uiteenzetting gegeven, aanvangend met de geschiedenis van de behandeling der kwestie van het niet rapporteren aan de V.N.

De kwestie van het al of niet rapporteren komt ook dit jaar in de Assemblee, aldus deze uiteenzetting, hoewel de conferentie Nederland-Suriname-Antillen met het ontwerpen van de definitieve rechtsorde nog niet gereed gekomen is. Ook nu stelt Nederland zich op het standpunt, dat de status van Suriname en de Antillen een zodanige is, dat behandeling als niet-zelfregerend land als bedoeld in art. 73e aan die positie tekort zou doen. Indien Suriname en de Antillen ook dit jaar tot de aanwijzing van een deskundige in de Nederlandse delegatie overgaan (de Antillen hebben daartoe reeds besloten), dan kunnen deze, aldus het standpunt van de Nederlandse regering mededelen, dat de beslissing hunner regeringen om aan de rapportage niet mede te werken is genomen krachtens het zelfbeschikkingsrecht. Het spreekt vanzelf, dat dit recht moet worden gezien in het licht vanhetgeen bepaald is in het 14e hoofdstuk van de Grondwet. Volgens dit hoofdstuk dient elk der Rijksdelen de nieuwe rechtsorde vrijwillig te aanvaarden en elk Rijksdeel zal dus zelf beschikken, of de nieuwe structuur van het Koninkrijk acceptabel is. *In deze geest heeft de Nederlandse regering verklaard het zelfbeschikkingsrecht te erkennen* (cursievering van officiële zijde - red. ANP) Het was voor haar uiteraard niet mogelijk verder te gaan, aangezien zij anders buiten haar grondwettelijke bevoegdheden zou treden. Een toezegging door de regering van wijdere strekking zou geen betekenis hebben, aangezien daarvoor wijziging van de Grondwet nodig is, aldus meergenoemde officiële zijde.

'NGEZONDEN

Veiliger verkeer moet ook de kinderen worden bijgebracht

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Mijnheer de Redacteur,

Gaarne zou ik onderstaand stuk in uw veelgelezen blad geplaatst zien:

Verschillende keren werden er waarschuwende stukken in de kranten geschreven aan het adres van chauffeurs die roekeloos over de wegen rijden met overschrijding van de ter plaatse toegestane snelheid, waaruit vaak gevaar voortkomt. Ook wordt de politie gewaarschuwd een oogje te houden op di chauffeurs.

Dit laatste lijkt me overbodig; alsof de politie niet genoeg haar best doet! Elk ogenblik van de dag zie je die heren rondrijden, vaak in een rode auto met het opschrift „Politie", om uit te kijken naar degenen, die graag woest rijden, die verboden parkeren, enzovoort.

Overal waar het nodig werd geacht, zijn verkeersborden geplaatst en nu heb ik het in het bijzonder over Sint Nicolaas, waar ik een en ander heb geconstateerd. De politie op Sint Nicolaas mag naar mijn mening niet worden gekwalificeerd als onoplettend en nietsdoend. Vaak neemt men hun optreden kwalijk, maar ik denk, dat ze in die gevallen niet voor niets hun boekje te voorschijn halen of een waarschuwing geven. Bovendien is niemand volmaakt en iedereen kan wel fouten maken, de politie ook.

Ik heb gemerkt, dat door het straffe optreden van de politie de chauffeurs nu beter beseffen wat langzaam rijden betekent. Ik zou ook willen spreken over voetgangers, die op verkeerde wijze de straat oversteken en zeer in het bijzonder geldt dit voor schoolkinderen. De vorige week is er nog een bord geplaatst aan de Leliestraat (vlak bij het Lago Sportpark) met het opschrift „Langzaam rijden - School". Dat is ter waarschuwing voor de chauffeurs

Ik meen, dat de schoolkinderen op school wordt geleerd hoe ze moeten lopen als ze van school naar huis gaan en omgekeerd; dat ze goed moeten oversteken en dat ze niet op straat mogen spelen. Niet alleen voor de chauffeurs zijn er verkeerstekens, maar ook voor voetgangers en kinderen.

Toen ik een paar dagen geleden mijn zoontje naar school bracht, zag ik schooljongens druk bezig met een gummiebal op de straat. Een auto moest stoppen, anders zou er een aanrijding zijn geweest. Ik gaf een van de jongens een reprimande, maar het is niet geschikt voor de krant om het antwoord van die belhamel af te drukken.

Ik vraag me af of de ouders en de onderwijzers niet wat meer lessen kunnen geven over verkeersregels en verkeersborden. Vooral de mannen die op de Lago werken weten wat „Safety First" is en dat moeten ze hun kinderen ook maar bijbrengen, dunkt mij. Daarvoor is speciale aandacht nodig.

Ik dank u bij voorbaat voor de plaatsruimte.

R.

Naschrift van de Redactie:

Met de strekking van bovenstaand stuk zijn we het volkomen eens en ook wij zijn van gevoelen, dat met name het geven van verkeerslessen op school nimmer mag worden verwaarloosd. Voor het overige houden we het oog gericht op de Veilig-Verkeer-Week, die begin December op ons eiland zal worden georganiseerd onder het motto „Kijk uit!" Wil deze campagne slagen, dan is ook daarvoor de hulp van leerkrachten en ouders onontbeerlijk.



TENEINDE TE TRACHTEN de levensstandaard van de bevolking van San Salvador te verhogen, heeft de regering steun gevraagd van de Technische Bijstand der Verenigde Naties. Op het ogenblik wordt gewerkt in de husindustrie, waar steeds meer goed-verkoopbare artikelen vandaan komen.













Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.30 jazz voor de rijpere jeugd; 17.50 gramofoonplaten: 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 causerie Hans Hermans; 20.45 vioolrecital Pierre Martin; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:

(19,4 m):

15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 voor kinderen; 18.00 RAO-programma; 18.15 Y.W.C.A.; 18.40 nieuws; 19.01 trio La Rosa; 19.15 voor de gedetineerden; 19.40 voor de oudere jeugd; 20.15 „Spes patriae"; 20.45 technische vragen; 20.55 verzoekplaten; 21.20 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:

(16,88, 25,57 en 31 m):

(13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.12 hammond orgel; 19.14 nieuwsjournaal; 19.32 Omroeporkest; 19.58 causerie; 20.05 Westindische rubriek (met Zuid-Amerika in het nieuws en Nieuws voor de West); 20.35 persoverzicht; 20.42 "The Dixieland Pipers"; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Aruba
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting luchtmail Nederland:

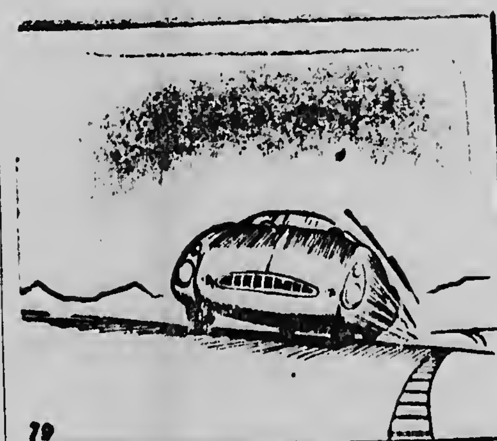
Dinsdag 2.45 n.m.
Woensdag 4.00 n.m.
Zaterdag 2.45 n.m.

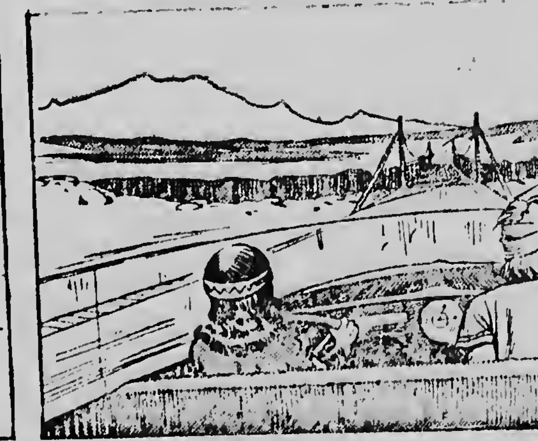
Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Tijdelijk: Mevr. Kouwenberg, tel. 5343.

De ondergang van Atlantis (2)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







2. Teneinde zich naar de burcht, waar de Steen van Atlantis bewaard werd, te begeven, hadden Winonah, Eric en de dwerg plaats genomen in een der geheimzinnige wagens, waarin Eric al eerder had gezeten. Winonah zelf had achter het stuur plaats genomen en spoedig hadden zij de hoofdstad achter zich gelaten. Deze weg leidt regelrecht naar de burcht, verklaarde Winonah toen zij enige uren gereden hadden. Het land hier aan onze linkerhand is nog onbekend. Wij weten niet of daar nog mensen wonen, wel vermoeden wij, dat de luipaardmannen zich daar schuil houden. Eric liet zijn blikken gaan over het snel voorbijschietende landschap en hij kon zich best voorstellen, dat er geen mensen woonden in deze barre woestenij. Intussen doemde aan de horizon een brug op, die over een diep ravijn hing. Plotseling slaakte Winonah een zachte kreet. „Kijk daar eens!" riep zij, „daar ligt iemand!" Inderdaad lag er een man aan de kant van de weg en even verder nog een! Dat zijn de bewakers van de brug, fluisterde de jonge vrouw ontsteld. De luipaardmannen moeten hier zijn geweest! We moeten ons haasten! De wagen was inmiddels met grote snelheid de brug opgereden en Eric lette scherp op of hij niets verdachts bemerkte. Plotseling hoorde hij een gekraak en omhoog kijkend ontdekte hij dat de draden, waaraan de brug hing, afknapten. Dat moest opzet zijn!

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

[illegible] NOBO LO DRENTA [illegible]TO?

Na manera [illegible] ta parce cu e anja aki [illegible] no tei [illegible] cambio di [illegible] bieuw pa anja nobo [illegible] mocae masha keto. Ya [illegible] cantina y di alogamiento [illegible] cibi un carta for di [illegible] Poliz, den cual e region [illegible] tocante [illegible] Un [illegible] nan cu a [illegible] acuerdo cu su contenido [illegible] ke nan no por wanta si ta cu Dia di Anja Nobo no por toca disco premer cu diez-un 'or di mainta. Auto no por tin tiramento di klap tampoco?

Esaki si ta parce nos demasiado exagera......

[illegible] RCA TA HUNGA CONTRA ARUBA JRS.

[illegible] entre e dos rivalnan di [illegible] ta Aruba lo worde hunga den [illegible] stadion. E wega ta caminza na 1:00; nos kier nota cu portanan di Stadion lo habri na 3:00 p.m. No ta keda duda cu amantenan di futbol lo tin ocasion pa goza di un wega interesante y [illegible] ta spera tambe sobre todo cu [illegible] lo [illegible] ariba terren [illegible] di banda di e hungadornan como di banda di mirones. Ber[illegible] di e wega aki lo bai pa fondo di Coromoto. Entrada ta do florin pa [illegible] y un florin pa lugar di para; carchinan ta na bende casa cerca Sr. Arturo M. Arends, Kortweg y N.E.N. na Wilhelminastraat.

TARIFA PA COMBERSACION TELEFONICO A WORDE REBAHA

Pa cantidad di nos lectornan ta un alegria pa tende cu en cuanto ta toca cierto oranan, e tarifa di combersacion telefonico entre Aruba y Curacao a worde rebaha cu entrada di dia 1 di November. Ademas lo ta posible pa telefona cu Curacao te anochi 8:00; e periodo entre 6:00 y 8:00 di anochi ta parce nos masha adecuado pa tene combersacion cu familianan na Curacao y anto e tarifa ta so [illegible] un florin pa minuut (un maximo di tres minuut).

[illegible] A SUPLICA PERMISO PA ESTABLECE AKI

[illegible] tempo pasa - segun nos ta worde informa - firma Lindetevis a pidi permiso pa establece su empresa aki tambe. Manera ta conoci nan permit pa opera na Curacao a worde cancela cu entrada di dia 1 di December, pero despues gobierno di isla di Bonaire a declara nan despuesto pa duna e firma aki permit pa establece aya. Tocante e asunto aki a sosode algun consultacion entre Sr. Gobernador di Bonaire y [illegible] Departamento di Asuntos [illegible] Economico na Curacao [illegible] ta conoci cu gobierno [illegible] concede e permit [illegible] firma Lindetevis tabatin [illegible] beracion y naturamente [illegible] bierno no tuma un decision [illegible] haci un estudio cuidadoso promer.

Mientras tanto directiva di Asociacion di Comerciantnan na Curacao a protesta cerca Gobierno Territorial tocante establecimiento di Lindetevis na Bonaire.

PRESUPUESTO A WORDE TRATA DEN UN ORA DI TEMPO

E [illegible] etacion general tabata en tratamento di nos presupuesto den comisionnan di Eilandraad lo a tuma algun dia pa bini cla. Pa e motibo aki Gestuurscollege a haya nan dianti di un sorpresa grandi anteayera mainta ora e reunion aki a dura solamente un ora. E reunion a worde habri anteayera mainta cuarto pa nuebe y cuarto pa diez ya no tabatin ningun pregunta mas. En total tabatin diezcuatro pregunta y di promer a worde haci te na punto No. 862. Esaki seguramente ta un credito pa esnan cu a traha nos presupuesto na un modo asina cla.

Cu e presupuesto a worde trata tanto liher den comisionnan naturalmente no kier meen cu lo tin fuego artificial durante tratamento publico di e presupuesto mas of menos na mitar di November. Pero e ora tambe nos ta spera cu tur cos lo bai liher.

GIRO PLANNAN DI HOTEL

Diasabra pasa Sr. Status (dueño di Aruba Trading Company) a bai pa Miami, despues Sr. Alex [illegible] di Curacao a contra hunto [illegible] aya. Ta circula un rumor [illegible] cu [illegible] na Estados Unidos ta [illegible] conversacion cu un otro [illegible] di hotel. Nos no a logra haya [illegible] informacion oficial di esaki [illegible] Sinembargo, nos a worde informa cu for di otro ladonan [illegible] ta worde trata pa hinca bila nobo den e planan.

BUKI DI EVANGELIO CATOLICO TA NA BENDE AWOR

E palabra „evangelio" ta origina for di idioma griego y ta nifica „bon noticia". Y igualmente nos ta un bon noticia awe pa nos catolico y cristiannan na Aruba. Actualmente tin na bende na Aruba Boekhandel un buki tocante Evangelio di Nos Senjor Hesucristo y Accion di Apostelnan. E buki aki ta un traduccion fiel for di Holandes y ta conta 571 pagina, [cu]idadosamente imprimi, haciendo obra aki un preciosidad cu no mester falta den ningun cas di familia catolico.

Nos por bien bisa cu obra di e sacerdotenan di nos Vicariato cu emprendi e trabao grandi di traduci un buki di tanto utilidad pa catoliconan di habla papiamento a resulta den un exito rotunda: e aki ta cirbi na bon papiamento, ademas e ta contene tambe splicacion di palabra y expresionnan di Santa Scritura cu ta menos conoci entre nos.

Y nos ta completamente di acuerdo cu palabranan di Monseigneur van der Veen Zeppenfeldt, Vicario Apostolico di Antillas Holandes, unda el ta bisa den su recomendacion adilanti den e buki: „Loke nos ta desea awor, ta di mira e buki aki den man di tur nos catoliconan."

EXAMEN PA ADJUNCT-COMMIES

Anteayera siete persona a worde examina den cantina di polis na Oranjestad pa diploma di adjunct commies. Tres persona no a pasa e examen; esnan cu a pasa e examen cu bon exito ta Srta. D. M. Wever y Sres. P. H. M. Bouwmans, Th. M. G. Schwengle y F. D. Figaroa. Nos felitaciones!

„EL PARAISO" A HABRI

Anteayera tabata reina masha tanto animacion pa apertura di „El Paraiso" di Sr. Hepner na Nassaustraat. E edeficio tin un interior masha bunita y e articulonan cu ta den surtido awor, entre otro articulonan pa damas y caballeros, por worde exposa na un modo sublime. En adelante lo ta [illegible] agradable pa cumpra cerca Sr. Hepner y nos ta desee'le y za[k]a nobo bon exito.

[C]OLA DEBROT NA ARUBA

Sr. N. Debrot, Representante general di Antillas Holandes na Holanda a caba di paga un bishita masha cortico na nos isla. Ayera el a tene deliberacion aki cu varios persona y instancia y el a bolbe Curacao mes un dia. Sr. Debrot a tuma su alogamiento den Hotel Strand.

COCA COLA NO TA MALO PA SALUD

Segun un noticia den „El Universal" un Corte di Insticia na Paris a declara oficialmente cu Coca Cola „ta un bebida saludable y cu no ta detrimentoso den ningun grado." Un campanja na Francia cu a dura dos anja a resulta den un victoria excelente pa Coca Cola.

Un juez kende a investiga e caso a nulfica e kehonan contra Coca Cola, cual a worde sumeti door di un combinacion di comerciantenan Frances di binja, spuitwater y jugo di fruta. E investigacion a worde cerra despues di recibida di informenan di cuatro quimico kende tabata di opinion tambe, cu Coca Cola tabata peligroso pa salud. Den circulonan juridico e victoria aki ta worde considera como un proteccion contra otro posible atake den futuro, sea na Francia of den otro terra. Recientemente un corte na Alemania tambe a prohibi categoricamente „papiamento di mano" contra Coca Cola.

„CU" Y „NA"

Nos a tende cu directiva di Lago a laga importa platchi cu e inscripcion „Aruba - Neth. West Indies" pa conveniencia di esnan cu kier hiba nan auto for di terra. E platchinan tin mes un hanchura cu e numbernan y por worde instala facilmente. E prijs ta 75 cents pa uno; e platchinan por worde obteni cerca tur agentenan di Esso y cerca consul di ANWB.

Manera ta conoci ya ANWB ta trahando hopi tempo caba pa cambia e platchinan cu ta marca „CU". Awor a bin socede cu durante e conferencia pertinente Holanda no a pidi letra pa su territorionan ultramar. Awor lo no ta posible pa Antillas Holandes haya letranan „NA". Asina leuw cu nos sabi e code aki no ta ocupa ainda.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

	Wit	Zwart
1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - c1	0 0 0
13.	Pc1 - a2	Td8 - f8
14.	Pa2 - b4	Da5 - c7
15.	f2 - f4	g7 - g6
16.	g4 - g5	....

Gradicimento

Mi sincero gradicimento na Pader Kranwinkel y ademas na e dos Padernan di Playa cu a haci e Sacrificio di Misa fecha 11 di October na Paradera, na honor di Virgen del Carmen, cual ceremonia nunca bamas por worde bora for di mi mente, cu lo keda graba cu letra nan di oro den fondo di mi curazon. Tambe un palabra elocuente na toer mi amigo, amiga y conocirnan cu a honra e Sacrificio di Misa di Paradera cu nan digno presencia.

P. Britto.

Dankbetuiging

Hiermede betuigen wij aan Buren, Vrienden en Bekenden onze oprechte dank voor de blijken van deelneming ons betoond bij het plotseling overlijden van onze lieve man, vader en grootvader,

H. J. VELTKAMP

Wed. A. J. VELTKAMP-KONING.
fam. AARTS.
Betty.

E Piedra di Atlantis (63)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Eric a pasa den aire den un boog! El a dal contra troncon di palo, takinan tabata raske, pero no obstante cu el tabata mitar for di su conocemento toch el a logra tene na un liaan. Manera un slinger enorme Eric tabata zoya bai y bini y despues di purba algun biaha el a logra benta su mes den direccion di e animal. Cu su pianan hala adilanti el tabata acerca cabez di e monstruo y a dal e un golpo formidable tras di su garganta! E animal a wankel y poco poco a cuminza bai terra. Ora Eric a bolbe zwaai bolbe, el a laga cai ariba lomba di e monstruo. No obstante cu ainda e animal a purba resisti, e joven Normano, gracias na su cuchillo, a decidi e combate pronto. E mucha muher cu a contempla e pelea cu susto y admiracion, a corre bai ariba Eric ora esaki a laga su mes cai cansa ariba lomba di su victima. Cu e lucha aki el a caba cu su ultimo punta di forza y el a cai na suelo!

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. [illegible]
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. [illegible]
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

IIe Jaargang — VRIJDAG 31 OCT. 1952 — No. 1179

Wereldbeeld

De Amerikaanse oud-minister van buitenlandse zaken, James F. Byrnes (nu Democratisch gouverneur van Zuid-Carolina), is zijn hele leven lang Democraat geweest. Toch kon mr. Byrnes het bestaan om in 't openbaar te verklaren, dat „de Republikeinse candidaat voor het presidentschap, Eisenhower, aan de Verenigde Staten het leiderschap in de wereld zal geven." Ten aanzien van zijn partijgenoot Stevenson zeide de gouverneur, dat die zich volkomen heeft overgeleverd aan het bewind van Truman.

Er zijn duizenden mensen in Amerika, die redeneren als Byrnes. Die door bepaalde omstandigheden plotseling niets meer moeten hebben van de Democraten en uitbundig sympathie hebben betoond voor de Republikeinen. Het omgekeerde is evenens het geval; grote groepen arbeiders en studenten hebben zich tegen generaal Eisenhower gekeerd en het zijn juist deze groepen, die geen goed woord meer voor de vechtersbaas hebben.

Daarom is geen enkele voorspelling ten aanzien van de op Dinsdag te houden verkiezingen te wagen. Het zal een felle strijd worden om de plaats in het Witte Huis; objectieve waarnemers in de Verenigde Staten geven Ike en Adlai vrijwel dezelfde kansen, maar ze willen toch naar eerstgenoemde overhellen ten aanzien van de uitslag, omdat Stevenson te veel lesjes van Truman heeft gehad. En men wil in Amerika eens wat anders, wat nieuws...

Het behoeft geen uitleg, dat het resultaat van de Amerikaanse presidentsverkiezingen van invloed kan zijn en het verloop van belangrijke gebeurtenissen op dit ondermaanse en uit dien hoofde houdt vrijwel de gehele wereld thans de adem in. Men zegt, dat Stevenson een gematigd man is; hij zal wellicht hervormingen in het land aanbrengen, maar ten aanzien van de buitenlandse politiek verwacht men niet veel veranderingen. Van Eisenhower daarentegen denkt men, dat hij zich zal concentreren op de Amerikaanse betrekkingen met de rest van de wereld. En dit zou wel eens bittere gevolgen kunnen hebben, profeteert men.

Een andere vraag is, hoe de Algemene Vergadering der V.N. zal reageren op de uitslag der verkiezingen. Met name de Russen zullen niet erg gesteld zijn op een Stevenson, maar een Eisenhower kunnen ze helemaal niet luchten. Naar alle waarschijnlijkheid zal de Amerikaanse delegatie bij de V.N. na Dinsdag wel een wijziging ondergaan.

Er is van de Assemblee in het V.N.-gebouw deze week weinig nieuws gekomen. Er vergaderen verschillende commissies, doch concrete berichten treden niet naar buiten. Met volle koppen heeft in het nieuws gestaan de poging van mevrouw Pandit, de leidster der Indiase delegatie, om met de Russen te keuvelen over de meest brandende kwesties van deze dagen: Korea, Tunis, Marokko. Zowel van Amerikaanse als Britse zijde is beweerd, dat er geen sprake is van geheime onderhandelingen over die onderwerpen, maar men kan daar tegenover stellen, dat niemand de vredelievende mevrouw Pandit kan verbieden toch met de vertegenwoordigers van het Kremlin te praten over de problemen van deze tijd.

We geven de vriendelijke dame uit het mysterieuze Oosten weinig kans van slagen - maar wie weet....

Tentoonstelling in Mexico geopend

„Asi es Holanda" trekt geweldig veel belangstelling

MEXICO STAD, 31 Oct. — Z. K. H. Prins Bernhard heeft Donderdag in gezelschap van president Miguel Aleman de Nederlandse tentoonstelling „Asi es Holanda" bezocht. De opening van de tentoonstelling geschiedde door de president.

De tentoonstelling wordt algemeen in Mexico beschouwd als de beste Nederlandse propaganda en trekt geweldige belangstelling bij het Mexicaanse publiek, dat verbaasd schijnt over de Nederlandse vastbeslotenheid en de Nederlandse energie ten aanzien van de export-campagne. Nederland kreeg in Mexico een goede naam wegens de kwaliteit van de producten. In geheel Latijns Amerika is er een neiging waar te nemen om een halt te roepen aan de Noord Amerikaanse invloed - zo schrijft de speciale correspondent van het A.N.P., die de reis van Z.K.H. Prins Bernhard meemaakt.

De Prins deelde hem mede, dat zo mocht blijken dat de tentoonstelling in Mexico een succes is, meer van dergelijke tentoonstellingen in andere landen zullen worden georganiseerd.

De Prins bracht ook een bezoek aan het grote industriecentrum van Mexico in het Noordelijke deel van het land, welk bezoek een gunstige indruk wekte. De Mexicanen zien hierin een bewijs, dat Nederland, hoewel voornamelijk geïnteresseerd in de Nederlandse export, toch ook niet blind is voor de mogelijkheden van de Mexicaanse industrie.

VOOR DE N.E.N.

In de plaats van de heer Kapteyn, die, zoals we reeds schreven, wordt overgeplaatst naar Curaçao, zal medio November uit Nederland voor de Nieuwe Eerste Nederlandsche uitkomen de heer Alvis, die hier dus chef organisatie van het bijkantoor zal worden.

VANDAAG GEEN ZITTING

In verband met de herdenking der kerkhervorming was er vanmorgen geen zitting van het Gerecht in Eerste Aanleg. De zitting van de volgende week zal weer worden gepresideerd door mr Pekelharing.

PREMIE VOOR HOME-RUN

De vertegenwoordiger van de Lucky Strike op ons eiland, fa Mario S. Arends, heeft een premie van honderd gulden beschikbaar gesteld voor een home-run in de zevende inning („lucky inning") in een der competitiewedstrijden van de ABBA. Bovendien is een carton sigaretten gereserveerd.

Op het ogenblik vertoeft alhier de heer B. N. Butler, exportmanager van de Lucky Strike, op ons eiland; hij is al tal van malen hier geweest en zat gisteravond aan als eregast aan het maandelijks diner van de stafleden van de fa. Mario S. Arends, welk diner dit maal werd gegeven in Time Square Restaurant.

DIENST KERKHERVORMING

Ter rectificatie van een eerder genoemd bericht delen wij nogmaals mede mede, dat de speciale dienst in de Protestantse kerk alhier van avond om zeven uur aanvangt.

DEMONSTRATIE-KORFBALWEDSTRIJD

Morgenavond om half acht zal op het Lago Heights Sportveld een korfbalwedstrijd worden gespeeld tussen Sparta en T.O.F., waarna uitreiking van de bekers zal plaats vinden in de club.

Zoals bekend trad Sparta als kampioen uit de knock-out competitie welke door bovengenoemde club was georganiseerd. Dat wil echter niet zeggen, dat Sparta kampioen-1952 is: de kampioenswedstrijden zijn nog niet afgelopen. De wedstrijd tussen Flash en T.O.F zal uitmaken of Sparta dan wel Flash kampioen-1952 wordt. Wint T.O.F., dan is Sparta automatisch kampioen; in het andere geval zal Sparta met de tweede plaats genoegen moeten nemen.

DE P.P.A. EN DE VAKBONDEN

De heer J. E. Irausquin zeide ons vanmorgen, naar aanleiding van de mededelingen die hij ons gisteren verstrekte, nog het volgende: De verdere ontwikkeling van de Arbeidersfederatie is afhankelijk van deze drie punten: 1. de houding van de Lago; 2. de mate van tegenwerking door het Gouvernement o.m. blijkend uit de antistakingswet; 3. de nog steeds blijkende achterdochtige houding van een aantal arbeiders in verband met de werkzaamheid van de vakbond van Henny Eman. De heer Irausquin besloot met te verklaren, dat hij binnen afzienbare tijd toch denkt te starten.

MEMORIAL SERVICES

De manager van het R. K. Zeemanshuis deelde ons in aansluiting op eerder gepubliceerde mededelingen mede, dat de volgende diensten zullen worden gehouden: 4 November in de R. K. kerk te Sint Nicolaas, des morgens om 6 uur 'n gezongen Requiem Mis met drie heren. 28 November Holy Cross Church te Sint Nicolaas, des morgens om 5 uur een Requiem Mis. Door afwezigheid van een der predikanten van de Prot. Gemeente, aldus de heer Verkruisen, konden van die zijde nog geen mededelingen worden verstrekt. Vermoedelijk zal er echter een dienst in de Methodisten kerk zijn.

Op bovenvermelde data zullen de vlaggen aan het Zeemanshuis halfstok hangen.

Vorming van Atlantische Betalings Unie is in voorbereiding

WASHINGTON, 30 Oct. - De adviseurs van president Truman voor de buitenlandse economische politiek bespreken momenteel een plan, dat de stichting inhoudt van Atlantische Betalings Unie met 't doel de Amerikaanse hulpverlening te vervangen door uitbreiding van de handel als hulpmiddel om de dollarproblemen der Europese landen op te lossen.

De adviseurs werken thans aan een omvangrijk rapport, dat zal worden voorgelegd aan de president, die volgende week gekozen zal worden. Men zal zich herinneren, dat beide candidaten voor het presidentschap onlangs verklaarden, dat thans de tijd gekomen is om te trachten een blijvende oplossing voor het probleem van het dollartekort te zoeken in een vermindering van de belemmeringen voor de internationale handel. Regeringsfunctionarissen te Londen en Washington trachten op ongeveer dezelfde wijze een oplossing te vinden, doch officieel is er geen onderling overleg.

MORGEN GEEN KRANT

Het Dagblad De Arubaanse Courant zal morgen (Allerheiligen) niet verschijnen. Ons volgend nummer zal dus op Maandag 3 November 1952 van de pers komen.

Britse militairen hielden klopjachten langs het oerwoud

NAIROBI, 30 Oct. - De Britse minister van koloniën, Olivier Lyttelton, is Donderdag zijn onderzoek naar het optreden van de Mau Mau begonnen met besprekingen met de gouverneur en hoge bestuursfunctionarissen. Daarna ontving hij vertegenwoordigers van de door de blanken gekozen leden van de wetgevende raad. Hij zal zich verder verstaan met de politieke organisaties.

Een woordvoerder van de regering in Kenya heeft bekend gemaakt, dat meer dan 552 Afrikanen zijn opgepakt in grootscheepse klopjachten door Britse militairen langs het oerwoud op de hellingen van het Aberdare-gebergte. Meer dan 500 militairen doorzochten de dichte bamboebossen, waarin duizenden Kikoejoe's het afgelopen weekeinde gevlucht waren.

Regering van Syngman Rhee kon op het nippertje aanblijven

POESAN, 30 Oct. - De regering van Syngman Rhee is Donderdag ternauwernood ontkomen aan gedwongen aftreden. De Nationale Vergadering nam een motie van wantrouwen aan met 105 te gen 45 stemmen, doch dit was net te weinig voor de vereiste meerderheid van twee-derden. De motie was gebaseerd op de beschuldigingen, dat de regering door bevoorrechting handelaars, die Rhee steunen, in staat gesteld heeft winsten te maken van in totaal vier millioen dollar op de onder regeringscontrole staande deviezenmarkt. De oppositie slaagde er in een debat van vijf uur, waarbij een vuistgevecht geleverd werd, niet in steun te krijgen voor haar voorstel, dat een eenvoudige meerderheid voldoende zou zijn om de regering te wippen.

Post per projectiel

LONDEN, 30 Oct. - Naar Reuter verneemt, concentreren Britse technici zich op een middel om een naderend atoomwapen op te sporen. Prof. Titterton, de Australische geleerde, die de proeven van Monte Bello heeft gadegeslagen, heeft verklaard, dat de daar veroorzaakte ontploffing zal bijdragen tot het vinden van een middel om havens en andere steden tegen een atoomaanval te beschermen.

De vroegere onderminister van luchtvaart, Lord Balfour of Inchyre, heeft verklaard, dat in de toekomst mogelijk geleide projectielen post zullen vervoeren naar alle uithoeken der wereld.

Het zou ook niet lang duren, voor dat stratosfeervliegtuigen sneller dan het geluid zouden vliegen.

Peking staat in een gordel van luchtdoelgeschut

KOBE, 30 Oct. - Uit communistisch China gerepatrieerde Japanners hebben meegedeeld, dat aan alle kanten rondom Peking luchtdoelgeschut staat opgesteld.

Een der leden van de groep van 28 man, die dezer dagen te Kobe is aangekomen, vertelde, dat ongeveer 200 Japanners voor de regering te Peking werken. Hun levensstandaard noemde hij tamelijk goed, doch zij werden betaald „in overeenstemming met de grand van hun communistische gezindheid". Een andere gerepatrieerde zeide, dat Japanners in China, indien men hen verdenkt van „het koesteren van reactionnaire gedachten", gedwongen worden een scholing in de theorieën van Marx en Lenin te volgen.

In December wordt nog een groep van 30 Japanners uit Tientsin verwacht.

VAN HEINDE EN VERRE

BARCELONA. - Binnenkort zal voor het eerst in Spanje worden gezocht naar de aanwezigheid van olie in verschillende provincies. De kosten zullen worden gedragen door een Amerikaanse maatschappij en het Spaanse Instituut.

WASHINGTON. - Het Nationale Comité van de Democratische Partij heeft van Eisenhower geëist, dat Senator Nixon, de Republikeinse candidaat voor het vice-presidentschap, verantwoording van zijn inkomsten geeft. Nixon is de enige candidaat, die bedoelde inlichtingen nog niet heeft verstrekt.

CAIRO. - De Tunesische afdeling van het comité voor de bevrijding van Tunesië, Algiers en Marokko heeft meegedeeld, dat de twee Tunesische afgevaardigden van de Franse delegatie bij de V.N. door het opperbevel van de nationale beweging ter dood zijn veroordeeld.

PARIJS. - De Franse minister van defensie heeft zijn begroting voor 1953 voorgelegd aan de defensie-commissie der Nationale Vergadering; het eindcijfer wijst 1.464.000 francs aan. Dit is een verhoging van 64.000 francs ten opzichte van 1952.

DEN HAAG. - Op het ogenblik wordt bij de Koninklijke Landmacht gewerkt aan ingrijpende interne reorganisaties. Deze zouden ten doel hebben de opleidingsmethoden te verbeteren. Dit gaat in April in „bij de opkomst van de nieuwe lichting.

NEW DELHI. - Boeddhisten uit alle delen van de wereld zullen op 29 en 30 November in India bijeenkomen voor het bijwonen van de wederbijzetting van de as van de eerste leerlingen van Boeddha. Deze plechtigheid wordt door de Boeddhisten beschouwd als de heiligste ceremonie van deze eeuw.

In kort bestek

BERLIJN. - De Britse autoriteiten in West-Duitsland hebben de voormalige politiefunctionaris Max Wielen, die een gevangenisstraf van 15 jaar uitzat wegens medeplichtigheid aan het doden van krijgsgevangenen, wegens gezondheidsredenen vrijgelaten.

NAIROBI. - Reservetroepen moesten in allerijl worden gezonden naar het gebied van Kykoeyou, waar een Europese boer was vermoord. Dit gebied is zeer onrustig.

TOKIO. - Volgens een door het Chinese persbureau „Nieuw China" bekend gemaakt communiqué van de Noordelijken wordt gezegd, dat de Noordkoreanen en Chinezen in twee jaar tijds meer dan 660.000 man van de V.N. buiten gevecht hebben gesteld en meer dan 7300 vliegtuigen hebben neergeschoten.

DJAKARTA. - In een toespraak ter gelegenheid van de verjaardag van het Indonesische volkslied zei President Soekarno, „dat wij de laatste tijd emotionele gebeurtenissen doormaken; maar het schijnt de wil van God te zijn, dat deze herdenking tevens een waarschuwing is om niet te verdrinken in de golf die de eenheid bedreigt".

NEW YORK. - Truman heeft in een verkiezingstoespraak gezegd, dat Eisenhower persoonlijk mede verantwoordelijk is geweest voor het terugtrekken van de Amerikaanse troepen uit Zuid-Korea in 1948.

Chaos te verwachten indien onderwijs niet tijdig aan Aruba wordt overgedragen?

Het onderzoek van het voorstel van het Bestuurscollege betreffende het middelbaar onderwijs op Aruba in de gezamenlijke afdelingen van de Eilandsraad gaf aanleiding tot de navolgende opmerkingen:

Nadat een der leden verklaard had zich met het voorstel van het Bestuurscollege volkomen te verenigen, nu op de begroting voor het dienstjaar 1953 voldoende gelden waren uitgetrokken om de nodige studiebeurzen te kunnen verlenen, werd van andere zijde de vraag gesteld, of het uitgetrokken bedrag inderdaad voldoende kon worden geacht om op behoorlijke schaal studiebeurzen terzake van voltooiing van de middelbare opleiding toe te kennen.

Weer een ander lid meende uit het voorstel van het Bestuurscollege te mogen concluderen, dat, indien dit wordt aangenomen, jongelieden, die hier de 3-jarige HBS hebben bezocht, voor de voortzetting van hun studie automatisch een tegemoetkoming zullen ontvangen. Hij had hier niet op het oog studie voor jurist enz., doch voortzetting van de studie aan een HBS. Hij vroeg daarom of dit jaar reeds inderdaad aan alle jongelieden, die de 3-jarige HBS voltooiden, een beurs was verleend. Het was hem bekend, dat er nog afgestudeerden van de 3-jarige HBS op Aruba vertoefden, omdat hun verzoek om een tegemoetkoming om naar Nederland te kunnen gaan, was afgewezen. Hij was van oordeel, dat het Bestuurscollege ten deze, in de conceptie van het voorliggende voorstel, schromelijk was tekort geschoten.

Een vierde lid tenslotte vroeg, wat naar de mening van het Bestuurscollege zou gebeuren, indien per 1 Januari 1953 de overdracht van het onderwijs niet zou zijn geschied. Hij wees er op, dat weliswaar het onderwerp van de betreffende overdrachtsverordening naar de Staten zou zijn gezonden, doch dat de behandeling van vroegere overdrachtsverordeningen zeer lange tijd heeft gevorderd. Indien de overdracht per 1 Januari 1953 niet haar beslag zou hebben gekregen zouden ten laste van de begroting van het eilandgebied terzake geen uitgaven kunnen worden gedaan. Hij vroeg, of het Bestuurscollege met deze mogelijkheid had rekening gehouden en of het de Landsregering er op gewezen had, dat daaruit een chaos zou ontstaan.

HULSTKAMP
Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

ANJA NOBO LO DRENTA KETO?

Na manera cu asuntonan ta desaroya ta parce cu e anja aki nos lo mester celebra cambio[illegible] di anja bieuw pa anja nobo na un modo masha keto. Ya dor[illegible] di cantina y di alogamientonan a recibi un carta for di Here [illegible] di Poliz, den cual arreglonan [illegible] tocante tocamento. En g[illegible] nan cu a recibi e cartanan [illegible] acuerdo cu su contenido, [illegible] lo ke nan no por wanta si ta cu Dia di Anja Nobo no por toca disco promer cu diez-un 'or di mainta Anto no por tin tiramento di klap tampoco?

Esaki si ta parce nos demasiado exagera......

DIASABRA RCA TA HUNGA CONTRA ARUBA JRS.

Diasabra tramerdia anto e wega amistoso entre e dos rivalnan di futbol na Aruba lo worde hunga den Wilhelmina Stadion. E wega ta cuminza na 4:00; nos kier nota cu portanan di Stadion lo habri na 3:00 p.m. No ta keda duda cu amantenan di futbol lo tin ocasion pa goza di un wega interesante y nos ta spera tambe sobre todo cu spertividad lo reina ariba terreu tanto di banda di e hungadornan como di banda di mirones. Beneficionan di e wega aki lo bai p fondo di Coromoto. Entrada ta do florin pa tribuna y un florin p lugar di para; carchinan ta u bende caba cerca Sr. Arturo N Arends, Korteweg y N.E.N. n Wilhelminastraat.

TARIFA PA COMBERSACION TELEFONICO A WORDE REBAHA

Pa cantidad di nos lectornan l ta un alegria pa tende cu en cuanto ta toca cierto oranan, e tarifa di combersacion telefonico entre Aruba y Curacao a worde rebaha cu entrada di dia 1 di November. Ademas lo ta posible pa telefona cu Curacao te anochi 8:00; e periodo entre 6:00 y 8:00 di anoch ta parce nos masha adecuado pa tene combersacion cu familianan na Curacao y anto e tarifa ta so lamente un florin pa minuut (cu un maximo di tres minuut).

LINDETEVES A SUPLICA PERMISO PA ESTABLECE AKI

Algun tempo pasa - segun nos ta worde informa - firma Lindeteves a pidi permiso pa establece su empresa aki tambe. Manera ta conoci nan permit pa opera na Curacao a worde cancela cu entrada di dia 1 di December, pero despues gobierno di isla di Bonaire a declara nan despuesto pa duna e firma aki permit pa establece ayn Tocante e asunto aki a socede al gun consultacion entre Sr. Gobernador di Bonaire y He'e [illegible] Departamento di Asuntonan [illegible] Economico na Curacao. [illegible] ta conoci cu gobierno di [illegible] concede e permit suplica. [illegible] firma Lindetevis tabatin [illegible] beracion y naturalmente [illegible] bierno lo no tuma un decision sin haci un estudio cuidadoso promer.

Mientras tanto directiva di Asociacion di Comeciantenan na Curacao a protesta cerca Gobierno Territorial tocante establecimiento di Lindetevis na Bonaire.

PRESUPUESTO A WORDE TRATA DEN UN ORA DI TEMPO

Expectacion general tabata cu tratamento di nos presupuesto den comisionnan di Eilandraad lo a tuma algun dia pa bini cla. Pa e motibo aki Bestuurscollege a haya nan dilanti di un sorpresa grandi anteayera mainta ora e reunion aki a dura solamente un ora. E reunion a worde habri anteayera mainta cuarto pa nuebe y cuarto pa diez ya no tabatin ningun pregunta mas. En total tabatin diezcuatro pregunta y di promer a worde haci te na punto No. 862. Esaki seguramente ta un credito pa esnan cu a traha nos presupuesto na un modo asina cla.

Cu e presupuesto a worde trata tanto liber den comisionnan naturalmente no kier meen cu lo tin fuego artificial durante tratamento publico di e presupuesto mas of menos na mitar di November. Pero e ora tambe nos ta spera cu tur cos lo bai liner.

OTRO PLANNAN DI HOTEL

Diasabra pasa Sr. Status Muller (Aruba Trading Company) a bai pa Miami; despues Sr. Alex [illegible]iel di Curacao a contra hunto [illegible] ne aya. Ta circula un rumor [illegible] cu e bishita na Estados Uni[dos] lo ta den conneccion cu un otro [pl]an di hotel. Nos no a logra haya un afirmacion oficial di esaki ainda. Sinembargo, nos a worde informa cu for di otro ladonan ambe ta worde trata pa hinca bi[d]a nobo den e plannan.

BUKI DI EVANGELIO CATOLICO TA NA BENDE AWOR

E palabra „evangelio" ta origina for di idioma griego y ta nifica „bon noticia". Y igualmente nos tin un bon noticia awe pa nos catolico y fielnan na Aruba. Actualmente tin na bende na Aruba Boekhandel un buki tocante Evangelio di Nos Senjor Hesu-Cristo y Accion di Apostelnan. E buki aki ta un traduccion fiel for di Holandes y ta conta 571 pagina, cuidadosamente imprimi, haciendo di obra aki un preciosidad cu no mester falta den ningun cas di familia catolico.

Nos por bien bisa cu obra di e sacerdotenan di nos Vicariato cu a emprendi e trabao grandi di traduci un buki di tanto utilidad pa catoliconan di habla papiamento a resulta den un exito rotunda; e buki ta scirbi na bon papiamento ademas e ta contene tambe splicacion di palabra y expresionnan di Santa Scritura cu ta menos conoci entre nos.

Y nos ta completamente di acuerdo cu palabranan di Monseigneur [illegible] van der Veen Zeppenfeldt, Vicario Apostolico di Antillas Holandes, unda el ta bisa den su recomendacion adilanti den e buki: "Loke nos ta desea awor, ta di mira e buki aki den man di tur nos catoliconan."

EXAMEN PA ADJUNCT-COMMIES

Anteayera siete persona a worde examina den cantina di polis na Oranjestad pa diploma di adjunct commies. Tres persona no a pasa e examen; esnan cu a pasa e examen cu bon exito ta Srta. D. M. Wever y Srs. P. H. M. Bouwmans, Th. M. G. Schwengle y F. D. Figaroa. Nos felitaciones!

„EL PARAISO" A HABRI

Anteayera tabata reina masha tanto animacion pa apertura di „El Paraiso" di Sr. Hepner na Nassaustraat. E edeficio tin un interior masha bunita y e articulonan cu ta den surtido awor, entre otro articulonan pa damas y caballeros, por worde exposa na un modo sublime. En adelante lo ta mas agradable pa cumpra cerca Sr. Hepner y nos ta desee'le y za[k]enda nobo bon exito.

COLA DEBROT NA ARUBA

Sr. N. Debrot, Representante General di Antillas Holandes na Holanda a caba di paga un bishita masha cortico na nos isla. Ayera el a tene deliberacion aki cu varios persona y instancia y el a bolbe Curacao mes un dia. Sr. Debrot a tuma su alogamiento den Hotel Strand.

COCA COLA NO TA MALO PA SALUD

Segun un noticia den „El Universal" un Corte di Husticia na Paris a declara oficialmente cu Coca Cola „ta un bebida saludable y cu no ta detrimentoso den ningun grado." Un campanja na Francia cu a dura dos anja a resulta den un victoria excelente pa Coca Cola.

Un juez kende a investiga e caso a nulfica e kehonan contra Coca Cola, cual a worde sumeti door di un combinacion di comerciantenan Frances di binja, spuitwater y jugo di fruta. E investigacion a worde cerra despues di recibida di informenan di cuatro quimico kende tabata di opinion tambe, cu Coca Cola tabata peligroso pa salud. Den circulonan juridico e victoria aki ta worde considera como un proteccion contra otro posible atake den futuro, sea na Francia of den otro terra. Recientemente un corte na Alemania tambe a prohibi emphaticamente „papiamento di malo" contra Coca Cola.

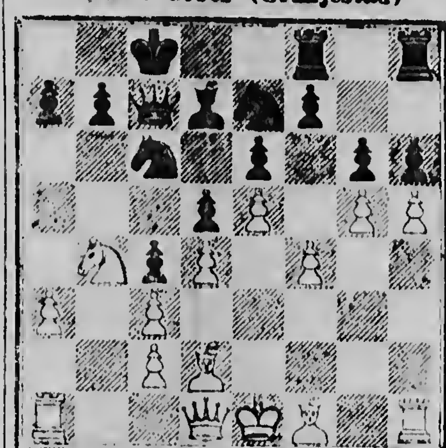
„CU" Y „NA"

Nos a tende cu directiva di Lago a laga importa platchi cu e inscripcion „Aruba - Neth. West Indies" pa conveniencia di esnan cu kier hiba nan auto for di terra. E platchinan tin mes un hanchura cu e numbernan y por worde instala facilmente. E prijs ta 75 cents pa uno; e platchinan por worde obteni cerca tur agentenan di Esso y cerca consul di ANWB.

Manera ta conoci ya ANWB ta trahando hopi tempo caba pa cambia e platchinan cu ta marca „CU". Awor a bin socede cu durante e conferencia pertinente Holanda no a pidi letra pa su territorionan ultramar. Awor lo no ta posible pa Antillas Holandes haya letranan „NA". Asina leuw cu nos sabi e code aki no ta ocupa ainda.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)



Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - c1	0 0 0
13.	Pc1 - a2	Td8 - f8
14.	Pa2 - b4	Da5 - c7
15.	f2 - f4	g7 - g6
16.	g4 - g5	....

Gradicimento

Mi sincero gradicimento na Pader Krauwinkel y ademas na e dos Padernan di Playa cu a haci e Sacrifico di Misa fecha 11 di October na Paradera, na honor di Virgen del Carmen, cual ceremonia nunca hamas por worde bora for di mi mente, cu lo keda graba cu letra nan di oro den fondo di mi curazon. Tambe un palabra elocuente na toer mi amigo, amiga y conocirnan cu a honra e Sacrificio di Misa di Paradera cu nan digno presencia.

P. Britto.

Dankbetuiging

Hiermede betuigen wij aan Buren, Vrienden en Bekenden onze oprechte dank voor dé blijken van deelneming ons betoond bij het plotseling overlijden van onze lieve man, vader en grootvader,

H. J. VELTKAMP

Wed. A. J. VELTKAMP-KONING.
fam. AARTS.
Betty.

E Piedra di Atlantis (63)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse







Eric a pasa den aire den un boog! El a dal contra troncon di palo, takinan tabata raske, pero no obstante cu el tabata mitar for di su conocemento toch el a logra tene na un liaan. Manera un slinger enorme Eric tabata zoya bai y bini y despues di purba algun biaha el a logra benta su mes den direccion di e animal. Cu su pianan hala adilanti el tabata acerca cabez di e monstruo y a dal e un golpo formidable tras di su garganta! E animal a wankel y poco poco a cuminza bai terra. Ora Eric a bolbe zwaai bolbe, el a laga cai ariba lomba di e monstruo. No obstante cu ainda e animal a purba resisti, e joven Normano, gracias na su cuchillo, a decidi e combate pronto. E mucha muher cu a contempla e pelea cu susto y admiracion, a corre bai ariba Eric ora esaki a laga su mes cai cansa ariba lomba di su victima. Cu e lucha aki el a caba cu su ultimo punta di forza y el a cai na suelo!

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1286
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5061
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

IIe Jaargang | VRIJDAG 31 OCT. 1952 | No. 1179

Tentoonstelling in Mexico geopend

„Asi es Holanda" trekt geweldig veel belangstelling

MEXICO STAD, 31 Oct. — Z. K. H. Prins Bernhard heeft Donderdag in gezelschap van president Miguel Aleman de Nederlandse tentoonstelling „Asi es Holanda" bezocht. De opening van de tentoonstelling geschiedde door de president.

De tentoonstelling wordt algemeen in Mexico beschouwd als de beste Nederlandse propaganda en trekt geweldige belangstelling bij het Mexicaanse publiek, dat verbaasd schijnt over de Nederlandse vastbeslotenheid en de Nederlandse energie ten aanzien van de export-campagne. Nederland kreeg in Mexico een goede naam wegens de kwaliteit van de producten. In geheel Latijns Amerika is er een neiging waar te nemen om een halt te roepen aan de Noord Amerikaanse invloed - zo schrijft de speciale correspondent van het A. N.P., die de reis van Z.K.H. Prins Bernhard meemaakt.

De Prins deelde hem mede, dat zo mocht blijken dat de tentoonstelling in Mexico een succes is, meer van dergelijke tentoonstellingen in andere landen zullen worden georganiseerd.

De Prins bracht ook een bezoek aan het grote industriecentrum van Mexico in het Noordelijke deel van het land, welk bezoek een gunstige indruk wekte. De Mexicanen zien hierin een bewijs, dat Nederland, hoewel voornamelijk geïnteresseerd in de Nederlandse export, toch ook niet blind is voor de mogelijkheden van de Mexicaanse industrie.

Wereldbeeld

* * De Amerikaanse oud-minister van buitenlandse zaken, James F. Byrnes (nu Democratisch gouverneur van Zuid-Carolina), is zijn hele leven lang Democraat geweest. Toch kon mr. Byrnes het bestaan om in 't openbaar te verklaren, dat „de Republikeinse candidaat voor het presidentschap, Eisenhower, aan de Verenigde Staten het leiderschap in de wereld zal geven." Ten aanzien van zijn partijgenoot Stevenson zeide de gouverneur, dat die zich volkomen heeft overgeleverd aan het bewind van Truman.

Er zijn duizenden mensen in Amerika, die redeneren als Byrnes. Die door bepaalde omstandigheden plotseling niets meer moeten hebben van de Democraten en uitbundig sympathie hebben betoond voor de Republikeinen. Het omgekeerde is eveneens het geval; grote groepen arbeiders en studenten hebben zich tegen generaal Eisenhower gekeerd en het zijn juist deze groepen, die geen goed woord meer voor de vechtersbaas hebben.

Daarom is geen enkele voorspelling ten aanzien van de op Dinsdag te houden verkiezingen te wagen. Het zal een felle strijd worden om de plaats in het Witte Huis; objectieve waarnemers in de Verenigde Staten geven Ike en Adlai vrijwel dezelfde kansen, maar ze willen toch naar eerstgenoemde overhellen ten aanzien van de uitslag, omdat Stevenson te veel lesjes van Truman heeft gehad. En men wil in Amerika eens wat anders, wat nieuws . . .

Het behoeft geen uitleg, dat het resultaat van de Amerikaanse presidentsverkiezingen van invloed kan zijn op het verloop van belangrijke gebeurtenissen op dit ondermaanse en uit dien hoofde houdt vrijwel de gehele wereld thans de adem in. Men zegt, dat Stevenson een gematigd man is: hij zal wellicht hervormingen in het land aanbrengen, maar ten aanzien van de buitenlandse politiek verwacht men niet veel veranderingen. Van Eisenhower daarentegen denkt men, dat hij zich zal concentreren op de Amerikaanse betrekkingen met de rest van de wereld. En dit zou wel eens bittere gevolgen kunnen hebben, profeteert men.

Een andere vraag is, hoe de Algemene Vergadering der V.N. zal reageren op de uitslag der verkiezingen. Met name de Russen zullen niet erg gesteld zijn op een Stevenson, maar een Eisenhower kunnen ze helemaal niet luchten. Naar alle waarschijnlijkheid zal de Amerikaanse delegatie bij de V.N. na Dinsdag wel een wijziging ondergaan.

Er is van de Assemblee in het V.N.-gebouw deze week weinig nieuws gekomen. Er vergaderen verschillende commisies, doch concrete berichten treden niet naar buiten. Met vette koppen heeft in het nieuws gestaan de poging van mevrouw Pandit, de leidster der Indiase delegatie, om met de Russen te keuvelen over de meest brandende kwesties van deze dagen: Korea, Tunis, Marokko. Zowel van Amerikaanse als Britse zijde is beweerd, dat er geen sprake is van geheime onderhandelingen over die onderwerpen, maar men kan daar tegenover stellen, dat niemand de vredelievende mevrouw Pandit kan verhieden toch met de vertegenwoordigers van het Kremlin te praten over de problemen van deze tijd.

We geven de vriendelijke dame uit het mysterieuze Oosten weinig kans van slagen - maar wie weet....

Britse militairen hielden klopjachten langs het oerwoud

NAIROBI, 30 Oct. - De Britse minister van koloniën, Olivier Lyttelton, is Donderdag zijn onderzoek naar het optreden van de Mau Mau begonnen met besprekingen met de gouverneur en hoge bestuursfunctionarissen. Daarna ontving hij vertegenwoordigers van de door de blanken gekozen leden van de wetgevende raad. Hij zal zich verder verstaan met de politieke organisaties.

Een woordvoerder van de regering in Kenya heeft bekend gemaakt, dat meer dan 552 Afrikanen zijn opgepakt in grootscheepse klopjachten door Britse militairen langs het oerwoud op de hellingen van het Aberdare-gebergte. Meer dan 500 militairen doorzochten de dichte bamboebossen, waarin duizenden Kikoejoe's het afgelopen weekeinde gevlucht waren.

Peking staat in een gordel van luchtdoelgeschut

KOBE, 30 Oct. - Uit communistisch China gerepatrieerde Japanners hebben meegedeeld, dat aan alle kanten rondom Peking luchtdoelgeschut staat opgesteld.

Een der leden van de groep van 18 man, die dezer dagen te Kobe is aangekomen, vertelde, dat ongeveer 200 Japanners voor de regering te Peking werken. Hun levensstandaard noemde hij tamelijk goed, doch zij werden betaald „in overeenstemming met de graad van hun communistische gezindheid". Een andere gerepatrieerde zeide, dat Japanners in China, indien men hen verdenkt van „het koesteren van reactionnaire gedachten", gedwongen worden een scholing in de theorieën van Marx en Lenin te volgen.

In December wordt nog een groep van 30 Japanners uit Tientsin verwacht.

VOOR DE N.E.N.

In de plaats van de heer Kapteyn, die, zoals we reeds schreven, wordt overgeplaatst naar Curacao, zal medio November uit Nederland voor de Nieuwe Eerste Nederlandsche uitkomen de heer Alvis, die hier dus chef organisatie van het bijkantoor zal worden.

Vorming van Atlantische Betalings Unie is in voorbereiding

WASHINGTON, 30 Oct. - De adviseurs van president Truman voor de buitenlandse economische politiek bespreken momenteel een plan, dat de stichting inhoudt van Atlantische Betalings Unie met 't doel de Amerikaanse hulpverlening te vervangen door uitbreiding van de handel als hulpmiddel om de dollarproblemen der Europese landen op te lossen.

De adviseurs werken thans aan een omvangrijk rapport, dat zal worden voorgelegd aan de president, die de volgende week gekozen wordt. Men zal zich herinneren, dat beide candidaten voor het presidentschap onlangs verklaarden, dat thans de tijd gekomen is om te trachten een blijvende oplossing voor het probleem van het dollartekort te zoeken in een vermindering van de belemmeringen voor de internationale handel. Regeringsfunctionarissen te Londen en Washington trachten op ongeveer dezelfde wijze een oplossing te vinden, doch officieel is er geen ander overleg.

MORGEN GEEN KRANT

Het Dagblad De Arubaanse Courant zal morgen (Allerheiligen) niet verschijnen. Ons volgend nummer zal dus op Maandag 3 November 1952 van de pers komen.

Regering van Syngman Rhee kon op het nippertje aanblijven

POESAN, 30 Oct. - De regering van Syngman Rhee is Donderdag ternauwernood ontkomen aan gedwongen aftreden. De Nationale Vergadering nam een motie van wantrouwen aan met 105 te gen 45 stemmen, doch dit was net te weinig voor de vereiste meerderheid van twee-derden. De motie was gebaseerd op de beschuldigingen, dat de regering door bevoorrechting handelaars, die Rhee steunen, in staat gesteld heeft winsten te maken van in totaal vier millioen dollar op de onder regeringscontrole staande deviezenmarkt. De oppositie slaagde er in een debat van vijf uur, waarbij een vuistgevecht geleverd werd, niet in steun te krijgen voor haar voorstel, dat een eenvoudige meerderheid voldoende zou zijn om de regering te wippen.

VANDAAG GEEN ZITTING

In verband met de herdenking der Kerkhervorming was er vanmorgen geen zitting van het Gerecht in Eerste Aanleg. De zitting van de volgende week zal weer worden gepresideerd door mr Pekelharing.

PREMIE VOOR HOME-RUN

De vertegenwoordiger van de Lucky Strike op ons eiland, fa Mario S. Arends, heeft een premie van honderd gulden beschikbaar gesteld voor een home-run in de zevende inning („lucky inning") in een der competitiewedstrijden van de ABBA. Bovendien is een carton sigaretten gereserveerd.

Op het ogenblik vertoeft alhier de heer B. N. Butler, exportmanager van de Lucky Strike, op ons eiland; hij is al tal van malen hier geweest en zat gisteravond aan als eregast aan het maandelijks diner van de stafleden van de fa. Mario S. Arends, welk diner ditmaal werd gegeven in Time Square Restaurant.

DIENST KERKHERVORMING

Ter rectificatie van een eerder gemeld bericht delen wij nogmaals mede mede, dat de speciale dienst in de Protestantse kerk alhier vanavond om zeven uur aanvangt.

DEMONSTRATIE-KORFBALWEDSTRIJD

Morgenavond om half acht zal op het Lago Heights Sportveld een korfbalwedstrijd worden gespeeld tussen Sparta en T.O.F., waarna uitreiking van de bekers zal plaats vinden in de club.

Zoals bekend trad Sparta als kampioen uit de knock-out competitie welke door bovengenoemde club was georganiseerd. Dat wil echter niet zeggen, dat Sparta kampioen-1952 is; de kampioenswedstrijden zijn nog niet afgelopen. De wedstrijd tussen Flash en T.O.F zal uitmaken of Sparta dan wel Flash kampioen-1952 wordt. Wint T.O.F., dan is Sparta automatisch kampioen; in het andere geval zal Sparta met de tweede plaats genoegen moeten nemen.

DE P.P.A. EN DE VAKBONDEN

De heer J. E. Irausquin zeide ons vanmorgen, naar aanleiding van de mededelingen die hij ons gisteren verstrekte, nog het volgende: De verdere ontwikkeling van de Arbeidersfederatie is afhankelijk van deze drie punten: 1. de houding van de Lago; 2. de mate van tegenwerking door het Gouvernement (o.m. blijkend uit de anti-stakingswet); 3. de nog steeds blijkende achterdochtige houding van een aantal arbeiders in verband met de werkzaamheid van de vakbond van Henny Eman. De heer Irausquin besloot met te verklaren, dat hij binnen afzienbare tijd toch denkt te starten

MEMORIAL SERVICES

De manager van het R. K. Zeemanshuis deelde ons in aansluiting op eerder gepubliceerde mededelingen mede, dat de volgende diensten zullen worden gehouden: 4 November in de R. K. kerk te Sint Nicolaas, des morgens om 6 uur 'n gezongen Requiem Mis met drie heren; 28 November Holy Cross Church te Sint Nicolaas, des morgens om 5 uur een Requiem Mis. Door afwezigheid van een der predikanten van de Prot. Gemeente, aldus de heer Verkruisen, konden van die zijde nog geen mededelingen worden verstrekt. Vermoedelijk zal er echter een dienst in de Methodisten kerk zijn.

Op bovenvermelde data zullen de vlaggen aan het Zeemanshuis halfstok hangen.

Post per projectiel

LONDEN, 30 Oct. - Naar Reuter verneemt, concentreren Britse technici zich op een middel om een naderend atoomwapen op te sporen. Prof. Titterton, de Australische geleerde, die de proeven van Monte Bello heeft gadegeslagen, heeft verklaard, dat de daar veroorzaakte ontploffing zal bijdragen tot het vinden van een middel om havens en andere steden tegen een atoomaanval te beschermen.

De vroegere onderminister van luchtvaart, Lord Balfour of Inchyre, heeft verklaard, dat in de toekomst mogelijk geleide projectielen post zullen vervoeren naar alle uithoeken der wereld.

Het zou ook niet lang duren, voor dat stratosfeervliegtuigen sneller dan het geluid zouden vliegen.

Chaos te verwachten indien onderwijs niet tijdig aan Aruba wordt overgedragen?

Het onderzoek van het voorstel van het Bestuurscollege betreffende het middelbaar onderwijs op Aruba in de gezamenlijke afdelingen van de Eilandsraad gaf aanleiding tot de navolgende opmerkingen:

Nadat een der leden verklaard had zich met het voorstel van het Bestuurscollege volkomen te verenigen, nu op de begroting voor het dienstjaar 1953 voldoende gelden waren uitgetrokken om de nodige studiebeurzen te kunnen verlenen, werd van andere zijde de vraag gesteld, of het uitgetrokken bedrag inderdaad voldoende kon worden geacht om op behoorlijke schaal studiebeurzen terzake van voltooiing van de middelbare opleiding toe te kennen.

Weer een ander lid meende uit het voorstel van het Bestuurscollege te mogen concluderen, dat, indien dit wordt aangenomen, jongelieden, die hier de 3-jarige HBS hebben bezocht, voor de voortzetting van hun studie automatisch een tegemoetkoming zullen ontvangen. Hij had hier niet op het oog studie voor jurist enz., doch voortzetting van de studie aan een HBS. Hij vroeg daarom of dit jaar reeds inderdaad aan alle jongelieden, die de 3-jarige HBS voltooiden, een beurs was verleend. Het was hem bekend, dat er nog afgestudeerden van de 3-jarige HBS op Aruba vertoefden, omdat hun verzoek om een tegemoetkoming om naar Nederland te kunnen gaan, was afgewezen. Hij was van oordeel, dat het Bestuurscollege ten deze, in de conceptie van het voorliggende voorstel, schromelijk was tekort geschoten.

Een vierde lid tenslotte vroeg, wat naar de mening van het Bestuurscollege zou gebeuren, indien per 1 Januari 1953 de overdracht van het onderwijs niet zou zijn geschied. Hij wees er op, dat weliswaar het onderwerp van de betreffende overdrachtsverordening naar de Staten zou zijn gezonden, doch dat de behandeling van vroegere overdrachtsverordeningen zeer lange tijd heeft gevorderd. Indien de overdracht per 1 Januari 1953 niet naar beslag zou hebben gekregen, zouden ten laste van de begroting van het eilandgebied terzake geen uitgaven kunnen worden gedaan. Hij vroeg, of het Bestuurscollege met deze mogelijkheid had rekening gehouden en of het de Landsregering er op gewezen had, dat daaruit een chaos zou ontstaan.

VAN HEINDE EN VERRE

BARCELONA. - Binnenkort zal voor het eerst in Spanje worden gezocht naar de aanwezigheid van olie in verschillende provincies. De kosten zullen worden gedragen door een Amerikaanse maatschappij en het Spaanse Instituut.

WASHINGTON. - Het Nationale Comité van de Democratische Partij heeft van Eisenhower geëist, dat Senator Nixon, de Republikeinse candidaat voor het vice-presidentschap, verantwoording van zijn inkomsten geeft. Nixon is de enige candidaat, die bedoelde inlichtingen nog niet heeft verstrekt.

CAIRO. - De Tunesische afdeling van het comité voor de bevrijding van Tunesië, Algiers en Marokko heeft meegedeeld, dat de twee Tunesische afgevaardigden van de Franse delegatie bij de V.N. door het opperbevel van de nationale beweging ter dood zijn veroordeeld.

PARIJS. - De Franse minister van defensie heeft zijn begroting voor 1953 voorgelegd aan de defensie-commissie der Nationale Vergadering; het eindcijfer wijst 1.464.000 francs aan. Dit is een verhoging van 64.000 francs ten opzichte van 1952.

DEN HAAG. - Op het ogenblik wordt bij de Koninklijke Landmacht gewerkt aan ingrijpende interne reorganisaties. Deze zouden ten doel hebben de opleidingsmethoden te verbeteren. Dit gaat in April in ,bij de opkomst van de nieuwe lichting.

NEW DELHI .- Boeddhisten uit alle delen van de wereld zullen op 29 en 30 November in India bijeenkomen voor het bijwonen van de wederbijzetting van de as van de eerste leerlingen van Boeddha. Deze plechtigheid wordt door de Boeddhisten beschouwd als de heiligste eeremonie van deze eeuw.

In kort bestek

BERLIJN. - De Britse autoriteiten in West-Duitsland hebben de voormalige politiefunctionaris Max Wielen, die een gevangenisstraf van 15 jaar uitzat wegens medeplichtigheid aan het doden van krijgsgevangenen, wegens gezondheidsredenen vrijgelaten.

NAIROBI. - Reservetroepen moesten in allerijl worden gezonden naar het gebied van Kykoeyou, waar een Europese boer was vermoord. Dit gebied is zeer onrustig.

TOKIO. - Volgens een door het Chinese persbureau „Nieuw China" bekend gemaakt communiqué van de Noordelijken wordt gezegd, dat de Noordkoreanen en Chinezen in twee jaar tijds meer dan 660.000 man van de V.N. buiten gevecht hebben gesteld en meer dan 7300 vliegtuigen hebben neergeschoten of beschadigd.

DJAKARTA. - In een toespraak ter gelegenheid van de verjaardag van het Indonesische volkslied zei President Soekarno, „dat wij de laatste tijd emotievolle gebeurtenissen doormaken; maar het schijnt de wil van God te zijn, dat deze herdenking tevens een waarschuwing is om niet te verdrinken in de golf die de eenheid bedreigt".

NEW YORK. - Truman heeft in een verkiezingstoespraak gezegd, dat Eisenhower persoonlijk mede verantwoordelijk is geweest voor het terugtrekken van de Amerikaanse troepen uit Zuid-Korea in 1948.

Nieuwtjes uit het land van Ike en Adlai

Alle tekenen wijzen op een toenemende populariteit in de V. S. van sportwagens in Europa vervaardigd. Glanzende Engelse, Franse en Italiaanse modellen verschijnen in toenemende mate in de grote steden en op de snelwegen. Enkele Amerikaanse autofabrikanten die deze ontwikkeling enige t?d hebben gadegeslagen, gaan thans aan deze nieuwe modegril deelnemen. Nash motors heeft overeenkomsten gesloten om haar ultra moderne sportwagen voor twee passagiers, de NXI (Nash Experimental International) eind 1953 in Engeland in te brengen en deze wagen door de Nash Dealers in de V. S. te laten verkopen. Buick zal ter gelegenheid van haar gouden jubileum in 1953 de fabricage van de Skylark sportwagen aan de lopende band ter hand nemen.

Hearst bezittingen

De bezittingen van de gewezen krantenkoning William Randolph Hearst, die vorig jaar overleed, hebben een waarde van meer dan 70 millioen dollar. Meer dan 69 millioen dollar zijn voor een liefdadigheidsvereniging, de William Randolph Hearst Foundation genaamd, gereserveerd.

Luchtschrijven in [illegible]

Het adverteren in de lucht, dat tot nu toe tot witte rookletters tegen de blauwe achtergrond van de lucht beperkt was, kan thans ook door middel van gele letters van gele rook plaatsvinden. Het nieuwe product dat uit een mengsel van olie en gele kleurstof door de American Cyanamid Company vervaardigd wordt, vloeit door de uitlaat van de machines van de Skywriting Corporation tot verbazing van de toeschouwers op de grond, die de „technicolor" luchtadvertenties gadeslaan. Waarschijnlijk zullen ook binnenkort rode letters aan het firmament verschijnen, hetgeen vooral de lippenstift fabrikanten bijzonder verheugen zal.

Concertbezoekers geven hun mening

Het nieuwste in een serie ongewone programma's, die gratis door de Cooper Union een 92-jarig oude organisatie ter ondersteuning van de kunst wetenschap en cultuur, aangeboden worden, zijn orkestrepetities met publiek. „Muziek in de maak" biedt een aantal moderne componisten de gelegenheid hun werken uit te voeren en ze met de luisteraars te bespreken. De eerste avond was de zaal met een welwillend gehoor, waaronder zich slechts een klein aantal experts op het gebied van de moderne muziek bevond en het overgrote deel uit luisteraars bestond, die meestal alleen naar muziektentuitvoeringen gingen, gevuld. Men was bijzonder enthousiast over het meest experimentele stuk van het programma, een concert van John Cage, die ongewone instrumenten als Chinese windklokken en een gong, waarvan het geluid verzacht was alsof het instrument onder water gedompeld werd, gebruikte.

Bijna gebroken

Het orgaan van de Amerikaanse Communistische Partij de Daily Worker beleeft thans moeilijke dagen. Een onlangs op de frontpagina verschenen mededeling onthulde dat het bestaan van de krant door een financiële crisis bedreigd wordt. Er werd een dringend beroep op de symphatiserenden gedaan om bijdragen te storten en de verdere achteruitgang van het aantal lezers te voorkomen. Volgens haar eigen opgaven werd de oplage van de Daily Worker in twee jaar bijna gehalveerd. Op de basis van de gezworen cijfers, die de posterijen voor 1950 verstrekt werden, zou dit betekenen dat de huidige oplagen v.h. orgaan van de Communistische Partij in de V. S. nauwelijks meer dan 10.000 exemplaren bedraagt.

Televisie sleept het land mede

Het adverteren door middel van de televisie in de V.S. neemt met grote sprongen toe. De adverteerders zullen in 1952 een bedrag van [illegible] millioen dollar voor zendtijd en programma's uitgeven, hetgeen [illegible] millioen dollar meer is dan in 1951. Men verwacht dat de adverteerders over twee jaar jaarlijks 750 millioen dollar zullen uitgeven om hun reclame te laten doordringen tot de 27 millioen families, die dan in het bezit van een televisie-apparaat zullen zijn.

Economische ontwikkeling Latijns Amerika

De export-importbank heeft in de lijn van het Braziliaanse programma voor economische ontwikkeling credieten tot ongeveer 20 millioen dollar, om de productie van tarwe, rijst en andere gewassen in Brazilië uit te breiden, toegestaan. Een deel van dit geld zal aan de Companhia Metallurgica Barbara toegewezen worden ter verbetering van de water- en rioleringssystemen in de staat Sau Paulo door aanleg van een netwerk van gietijzeren buizen.

Nieuwe snelle camera

Het Batelle Institute, het grootste research instituut ter wereld, heeft een nieuwe zeer snelle camera ontwikkeld. De opname snelheid bedraagt 1.100.000 deel van een seconde en de camera wordt thans gebruikt om de bewegingen van de zuigers in snel draaiende verbrandingsmotoren te fotograferen, teneinde de mogelijkheden van de verandering der slijtage te bestuderen. De camera zal ook op vele andere gebieden gebruikt kunnen worden.

Nieuwe naam

De New York Curb Exchange, de op een na belangrijkste fondsenmarkt in de V.S., wier oorsprong teruggaat tot de tijd, toen haar leden buiten in de straat op de stoepen handelden, is van mening dat haar naam uit de tijd is. Tenminste dit is de mening van de president. In een mededeling aan de leden waarin de nieuwe naam „American Stock Exchange" voorgesteld werd, verklaarde hij dat de huidige naam geërbiedigd werd door de band met het verleden, maar dat zij niet langer haar ware staat in nationale en internationale economische zaken weergeeft. Van de 18 billioen dollar waarde aan fondsen en obligaties die op de beurs genoteerd zijn, zijn 170 stuks van buitenlandse regeringen en ondernemingen, waardoor de N.Y. Curb Exchange de grootste markt voor buitenlandse fondsen in de V.S. is. Hoewel de nadruk in de voorgestelde naam op de binnenlandse activiteit van de beurs gelegd wordt, zal de Curb volgens de woorden van de president „krachtig naar fondsen van buitenlandse uitgaven, waarvan het gehalte de notering op een nationale fondsenmarkt rechtvaardigt", blijven zoeken.

Tegen gedwongen pensioenering

Volgens Dr. Th. G. Klumpp, president van de pharmaceutische fabrieken van Winthrop- Stearns Inc., is de willekeurige pensioenering van arbeiders op 65-jarige leeftijd niet alleen sociaal en economisch schadelijk, maar onlogisch en inconsequent. Dr. Klumpp, een deskundige op het gebied van de geriatie- de studie van ouderdomsziekte, gelooft dat er in 1980 in de V.S. tenminste 66 millioen personen die 45 jaar zijn en 24 millioen van 65 jaar en ouder, zullen zijn. Deze personen zullen gezonder van geest en lichaam zijn door de opzienbarende vooruitgang der geneeskunde en kenuis van de openbare gezondheid. Het land zal voor grote problemen geplaatst worden bij het aanbinden van de strijd om de verzorging van dit kolossale bevolkingsdeel, indien het vasthouden aan de gedwongen pensioenering op een bepaalde leeftijd, niet vervangen wordt door een soepeler regeling. Oudere personen worden wel in verantwoordelijke regeringsposities gekozen en benoemd, maar werknemers in particuliere ondernemingen, die dezelfde leeftijd bereiken worden automatisch uitgeschakeld; toch zijn zij nog in staat belangrijke bijdragen aan de Amerikaanse economie te leveren, in plaats van haar tot last te worden.

100 jaar op de weg

De spectaculaire ontwikkeling van het snelweg verkeer in de V. S. gedurende de afgelopen 100 jaar wordt levendig beschreven in een geillustreerd boek uitgegeven door de Studebaker Corporation, die haar 100-jarig bestaan viert. Het boek „100 jaar op de weg" vertelt de geschiedenis van de eeuw, waarin het paard door de auto werd verdrongen. Studebaker is de enige autofabrikant, die deze ontwikkeling van het begin af aan heeft meegemaakt.

Meer dan 350 foto's illustreren de groei van een onderneming, welke in 1852 door de gebr. Studebaker als een kleine smederij met een beginkapitaal van 68 dollar gegrond werd en in 100 jaar uitgroeide tot de grootste onafhankelijke auto-producent ter wereld.

(Vaz Diaz)

HIJ STELT EISENHOWER VERANTWOORDELIJK

MINNEAPOLIS, 30 Oct. - Senator Morse, die onlangs uit de Republikeinse Partij trad om Stevenson te kunnen steunen, heeft verklaard, dat generaal Eisenhower „verantworodelijk is voor het verspillen van millioenen dollars in het NAVO-program". Op grond van een lange inspectiereis langs NAVO-bases meent Morse, dat de tijd gekomen is om een einde te maken aan „de mythe, dat Eisenhower een groot bestuurder zou zijn."

OPENBARE VERKOOP

te houden op MAANDAG den 17den NOVEMBER 1952, om tien uur des voormiddags ten overstaan van den ondergeteekende notaris, te zijnen kantore aan de Zoutmanstraat, krachtens onherroepelijke volmacht, van de navolgende onroerende goederen:

A. 1. Een stuk grond groot 487 M2. - gelegen in het eerste district van Aruba, deel uitmakende van de Oostelijke helft van het Establissement „Socotora" breeder omschreven in deszelfs rooibrief ddo 20 November 1945 No 2327.

2. Een stuk grond groot 7025 M2. - gelegen in het eerste district van Aruba, afkomstig van het moeder-perceel sub 1. vermeld, oorspronkelijk groot geweest 7397 M2. - doch waarvan een stuk groot 372 M2 is afgegaan, (meetbrief No 284-50) breeder omschreven in deszelfs rooibrief ddo 20 November 1945 nummer 2332.

3. Een stuk grond groot 540 M2. - gelegen in het eerste district van Aruba aan den Zuidkant van - en deel uitgemaakt hebbende van het Establissement „Socotora" breeder omschreven in deszelfs rooibrief ddo 9 Juni 1928 nummer 23.

De sub A. onder 1., 2. en 3. vermelde perceelen gronds staan ten name van Conrado Coronel, ook bekend als Conrado van Thys Coronel, blijkens inschrijvingen ten hypotheekkantore op Aruba, de sub 1. en 2. vermeld, in Register C deel 44 onder nummer 92 en het sub 3. vermeld in Register C deel 16 nummer 24.

B. 1. Het resteerend gedeelte groot ongeveer 12 Hectare 54 are en 83 centiare van de grondconcessie Nos 397, 400, 462, 448 en 463, groot gezamenlijk 13,33 H. A. gelegen in het eerste district op Aruba.

2. De helft groot plus minus 1,5 H. A. van de voormalige grondconcessie nummer 1114, groot in haar geheel volgens domeinkaart 3 H. A. gelegen in het eerste district van Aruba.

3. De voormalige grondconcessie No 399 groot volgens domeinkaart 1.73 H. A. gelegen in het eerste district van Aruba.

De sub B. onder 1., 2. en 3. vermelde onroerende goederen staan ten name van genoemde Conrado Coronel ook bekend als Conrado van Thys Coronel, blijkens inschrijvingen ten hypotheekkantore op Aruba, in Register C deel 46 nummer 78 in verband met C 47-7.

Al deze onroerende goederen worden verkocht met alles wat daarop gebouwd is en daaraan aard- of nagelvast is.
Zij worden in twee groepen verkocht, sub A. en B.

De veilconditiën liggen ter inzage van belangstellenden ten kantore van den ondergeteekende notaris, terwijl de gronden elke dag ter bezichtiging zijn.

De Notaris,

W. F. M. LAMPE.

Tropicabana



of 22

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Het drukke verkeer gromde en vloekte nog steeds in de diepe valleien van de Loops, de bovengrondse treinen raasden met luid gekners en oorverdovend gegil door de bochten, voetgangers staken dwars tegen alle verkeersregels in bij rood licht de straten over en de machtige gevels van de grote gebouwen stonden schouder aan schouder met een soort verheven grimmigheid.

Pine had zijn kantoor in East Jackson Boulevard in het Clawson Building. Twee kamers op de achtste verdieping, waarvan het achterste vertrek voorzien was van een bureau, een paar metalen kaartenkasten, een paar stoelen, een venster en koude sigarettenrook.

In de brievenbus vond hij een hele verzameling post. Hij nam de brieven eruit, schoof het venster omhoog en liet de geluiden van de stad toe tot zijn heiligdom. Een grijze duif, die in de vensterbank zat, keek hem een beteje verwijtend aan gromde: „Welkom thuis, Paul Pine," en vloog weg.

De post had niets te betekenen en had gerust nog een week kunnen blijven liggen. Pine stak een sigaret op, viste een adresboek op uit een lade van zijn bureau, zocht het adres en telefoonnummer op van David Ingram, en belde hem op.

De telefoonjuffrouw verbond hem door, nadat hij zijn naam genoemd had. Er klonk een scherpe klik en een van die stemmen, die eigenlijk te zwaar zijn voor de telefoon, zei:

„Goede morgen, Paul. Wanneer ben je teruggekomen?"

„Ongeveer een uur geleden," antwoordde Pine. „Ik dacht dat je het op prijs zou stellen als ik je vertelde, dat ik voor de Fremonts aan het werk ben gegaan."

„Oh, ik stel natuurlijk belang in het geval. Wat had Sweetland je te vertellen?"

„Ongeveer wat je verwacht had. Hij vertelde me dat jullie tweeën de Universiteit hebben doorlopen met behulp van gesmokkelde alcohol en zwarte koffie."

„Matt is stapelgek," grinnikte David Ingram," maar de knapste officier van Justitie, die ik ooit heb meegemaakt. En een hart van goud. Het feit, dat hij het grootste deel betaalt van je honorarium voor de zaak Fremont, is daarvan een bewijs."

„Dat heeft hij mij verteld. Zij zijn zijn eerste klanten geweest. Drie en twintig jaar geleden. Zij wilden toen een huis kopen en hadden iemand nodig, die hen precies vertelde wat er eigenlijk in het contract stond. Zij bekeken zijn diploma, dat in een vergulde lijst aan de muur van zijn kantoor hing, kwamen erg onder de indruk van zijn geleerdheid, noemden hem „mijnheer" en betaalden hem zijn honorarium van vijf, met zweet en bloed verdiende, dollars.

Daarna zijn zij altijd tot hem gekomen met hun problemen. Het waren heel simpele problemen, maar voor hen erg gewichtig. Advies inzake een verzekering; een proces, dat de gemeente hen wilde aandoen omdat zij neit bereid waren een deel van hun tuin aan de stad af te staan. Een paar weken geleden kwam de oude Fremont hem vertellen, dat zijn dochter vermist werd en toen heeft hij jou gevraagd naar een goede particuliere detective. Jij hebt mij aanbevolen en ik geloof dat ik je misschien bedanken moet."

„Geloof je dat, Paul? Is er iets niet in orde? Hebben de Fremonts moeilijkheden gemaakt?"

„Oh neen, zulke mensen zijn dat niet. Het meisje is zoek en zij maken zich dodelijk ongerust. Neen, dat is het niet... maar er is een moord gepleegd."

Een dodelijke stilte van de andere kant van de lijn volgde op deze woorden. Pine kon zich voorstellen hoe zijn vriend achter zijn grote mahoniehouten bureau zou zitten, zijn voeten, gestoken in stevige sportschoenen, op de rand van het blad, omringd door zijn talloze boeken.

Oostduitsers richtten eigen Rode Kruis op

BERLIJN, 30 Oct. - Volgens het Oostduitse persbureau ADN heeft de Oostduitse regering de oprichting van een „Duits Rode Kruis" bekendgemaakt.

Functionarissen van het Rode Kruis te West-Berlijn zijn van mening, dat de Oostduitse organisatie geleid zal worden door de vakbeweging. Sinds de oorlog bestaat er namelijk onder leiding van de vakverenigingen een „gezondheidsdienst" voor cursussen voor eerste hulp bij ongelukken.

Het hoofd van de Westberlijnse organisatie verklaarde, dat de Westduitse pogingen in de afgelopen jaren om de werkzaamheden van het Rode Kruis over Oost-Duitsland uit te breiden op niets zijn uitgelopen. Men neemt aan, dat de Oostduitse organisatie een verzoek om toelating tot de internationale liga van Rode Kruis-organisaties zal richten.

HIJ ZOU 114 JAAR ZIJN

CLARKSBURG, 30 Oct. - Te Clarksburg (Californië) is Joaquin S. King overleden, naar men aanneemt op 114-jarige leeftijd. Hij is afkomstig van de Azoren. Volgens zijn familie spreekt een brief van een geestelijke van de Azoren van 16 September 1838 als Kings geboortedatum.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):
17.30 v. ouders kinderen; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 strijdkrachtenprogramma; 18.45 nieuws; 19.00 Hervormingsdienst; 20.00 reclame; 21.00 Papiamentse les; 21.15 filmmuziek; 21.45 nieuws; 22.00 reclame; 22.30 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):
15.30 vrolijke muziek; 16.30 v. de jarigen; 17.15 voor kinderen; 17.45 Esso-programma; 18.00 Com. Chr. Kerken; 18.20 pianojazz; 18.40 nieuws; 19.01 Hindostaanse uitzending; 20.15 V. en V.; 20.25 verzoekplaten; 20.55nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,:57 m):
19.00 opening en nieuws; 19.12 hammond orgel; 19.16 nieuwsjournaal; 19.32 successen van de maand; 19.54 buitenlands weekoverzicht; 20.06 W.I. rubr. (met klankbeeld); 20.36 persoverzicht; 20.43 „Hervormingsdag"; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

ZATERDAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):
7.00 ochtendprogramma (met nieuws en vrolijke muziek); 8.00 sluiting; 12.00 opera muziek; 12.15 voor de dames; 13.05 promenade-concert; 13.30 nieuws; 13.45 Emil Coleman; 14.00 sluiting; 17.30 klassieke muziek; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuz.; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 buitenlands weekoverz.; 20.45 verzoekplaten; 22.15 nieuws; 22.30 reclame; 23.00 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):
Nieuw programma nog niet ontvangen.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,:57 m):
19.00 opening en nieuws; 19.12 hammond orgel; 19.16 nieuwsjournaal; 19.23 „Te Deum" (Alphons Diepenbrock); 19.48 hersengymnastiek; 20.03 W.I. rubriek (met Westind. muziek); 20.34 Metropole Strijkorkest; 20.49 „Allerheiligen"; 20.58 sluiting.

ZONDAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):
8.30 R.K. kerkdienst; 10.00 concertpodium; 10.45 voordracht; 11.00 gramofoonpl.; 11.30 Prot. morgenwijding; 12.05 lunchmuziek; 12.30 nieuws; 12.45 Perry Como; 13.00 sluiting; 18.30 v. de R.K. jeugd; 18.50 gramof.-platen; 19.00 Papiament; 19.30 jazz; 20.00 Car. overzicht; 20.15 gelukwensen; 20.25 Surinaamse muz.; 20.45 „De stem van Amerika"; 21.45 nieuws; 22.00 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):
Nieuw programma nog niet ontvangen.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,:57 m):
19.00 opening en nieuws; 19.12 intermezzo; 19.20 artistiek dagboek; 19.30 Concertgebouw orkest; 20.35 sport; 21.07 R.K. uitzending; 21.28 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica Centraal.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.45 n.m.
Woensdag 4.00 n.m.
Zaterdag 2.45 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Tijdelijk: Mevr. Kouwenberg, tel. 5343.

Het water van de Nijl geen twistappel meer tussen de Soedan en Egypte

CAIRO, 30 Oct. - Generaal Naguib's regering en de Onafhankelijkheidspartij uit de Soedan, die een delegatie naar Cairo heeft gezonden, hebben overeenstemming bereikt wat betreft de toekomst van Engels-Egyptisch-Soedan volgens een systeem van zelfregering, welke reeds ten dele door de Britten in de Soedan wordt toegepast. De overeenkomst zal vermoedelijk vanavond in Cairo worden ondertekend. Het Soedanese volk zou volgens deze overeenkomst zich zelf regeren en beslissingen kunnen nemen zonder onder invloed te staan van buitenlandse machten. Engeland, Egypte en de Soedan zullen volgens de overeenkomst nauw samenwerken om de welvaart van de Nijlvallei te verhogen en te verzekeren.

De twistappel tussen de Soedan en Egypte, het water van de Nijl, schijnt uit de weg te zijn geruimd.

De inhoud van de overeenkomst zal officieel door generaal Naguib worden bekend gemaakt.

Margarine-oorlog laaide weer op in Nederland

's-GRAVENHAGE, 30 Oct. — Het rommelt in de Nederlandse margarinewereld sedert 1945 maar vooral sedert nu anderhalf jaar geleden de margarineconventie van 1932 is afgelopen. Er is een felle concurrentiestrijd losgebarsten waarvan vooral de kleinere fabrieken het slachtoffer worden. Reeds hebben 15 kleine fabrieken de arbeid moeten staken, andere hebben personeel moeten ontslaan.

De conventie van 1932 wees iedere fabriek een aandeel in de productie toe; toen deze conventie afliep wilden vele kleinere fabrikanten de weg der vrijheid op om een groter aandeel in de productie te kunnen veroveren. Enkelen lukte dit, velen niet. De regering koopt de materialen in en ook dat is een punt van discussie geworden. Er zal een ronde tafel nodig zijn om de moeilijkheden in de margarinestrijd op te lossen. Daar zullen harde noten gekraakt worden.

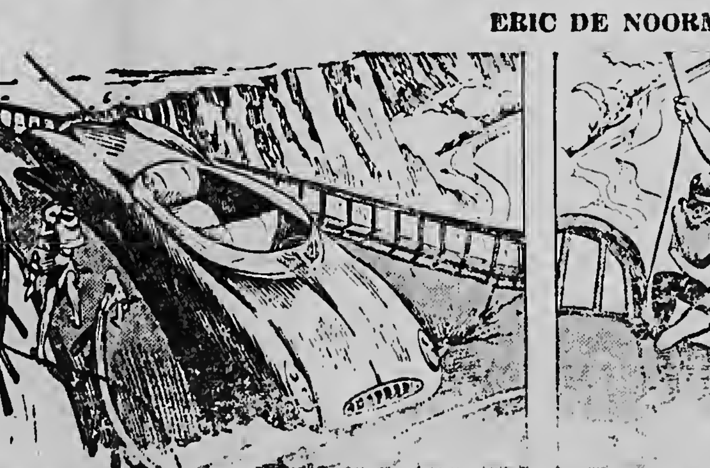
KERKDIENSTEN

ZONDAG 2 NOVEMBER 1952

R.K. Kerken:
Playa:
5.00, 6.30, 7.45 en 9 uur v.m.
San Nicolas:
5.00, 6.15, 7.30, 8.30, 9.30 uur.
Noord:
5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.
Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Prot. Kerk Oranjestad:
9.00 v.m. W J H Baart
Prot. Kerk Piedra Plat:
9.00 uur v.m. Ds T. Hogerwaard
Prot. Kerk San Nicolas:
Methodisten Kerk, 5 uur n.m. Ds. T. Hogerwaard.
Geref. Kring Oranjestad, Julianaschool:
9 u v.m. ds B. G. Mees ten Oever.
Geref. Kring San Nicolas, Gemeentezaal Angl. Kerk:
5 u. n.m. ds B. G. Mees ten Oever.
Anglicaanse Kerk
San Nicolas
(waarin o.m. opgenomen Oud-Katholieke Kerk): elke Zondag diensten in de Engelse taal.
Evangelische Broedergemeente:
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.
Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39:
Elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

De ondergang van Atlantis (3)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse





3. Winonah remde krachtig, want reeds begon het brugdek te scheuren. Eric schreeuwde een waarschuwing naar de dwerg, waarna hij uit de wagen sprong en met Winonah wegvluchtte. Zij brachten het echter niet ver, want de verbindingsdraden waren geknapt en het wegdek zakte nu snel weg! Eric nam Winonah in zijn arm, greep een draad en trok zich omhoog! Net op tijd, want onder hem zakte de brug langzaam weg. Er was geen ogenblik te verliezen. En werkelijk even later stortte de thans geheel door midden gebroken brug in het ravijn, gevolgd door de wagen, die zij zojuist verlaten hadden. Langzaam en met inspanning van alle krachten werkte Eric zich met zijn last omhoog, af en toe omkijkend naar de dwerg, die zich nog net aan een leuning had kunnen vastklampen en nu voorzichtig naar boven klom. Diep beneden hem schoot plotseling een felle oranje straal op en met een daverende klap explodeerde toen de wagen.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

„EAGLE" LO CERRA DEFINITIVAMENTE

Nos a tende for di Directiva di N.V. Arend Petroleum Maatschappij, cu ayera mainta nan a tene un reunion cu nan Consejo di Trabajadornan en conexion cu e proximo cerramento di e empresa di rafinacion.

Manera a worde anuncia caba pa medio di circulario di directiva y di prensa, Eagle lo descontinua rafinacion di azeta crudo na principio di anja 1953 y subsequentemente e empresa lo preocupa su mes exclusivamente cu estoraje y embarcacion di azeta crudo y productonan di petroleo.

Como consecuencia di e reduccion aki den actividadnan di Compania aki un decremento di e cantidad di empleadonan lo mester tuma lugar. E reduccion di personal aki lo involve mas of menos cien hende. E linea general segun cual e exceso di personal lo worde trata ta, cu en principio cada empleado ta worde ofreci e posibilidad pa un transferimento pa CPIM na Curacao cu mantencion di tur derecho y privilegio cu nan a gana na Compania APM. Esnan cu pa motibo personal of pa cualkier otro motibo no ta desea di haci uso di e ofrecio aki, por termina nan relacionnan di empleo cu Eagle bao condicionnan favorable, tambe tumando na consideracion e derechonan cu a worde acumula durante servicio di tal empleado den Plan di Pension.

En adelante APM lo sigui opera cu mas of menos 120 empleado pa su empresa di estoraje y en cuanto cu esaki ta posible pa encontra necesidadnan tecnico di e empresa Arubianonan lo worde usa mas tanto posible pa e trabaonan aki.

KENDE SABI MAS DI ES ASUNTO AKI

Segun a worde reporta [illegible] te anteayera na poliz, [illegible] Diahuebes a socede un [illegible] misa di Paradera den cual [illegible] sario di oro y un [illegible] piedra precioso a worde [illegible] di imagen di Santa Filomena. Ariba e dia aki parce cu un [illegible] biew, color preto, cu dos joven aden tabata den vecindario di misa. Mas informacion no ta desponible ainda na e momento aki. Cualkier hende cu posiblemente por sabi algo mas tocante e robo brutal aki ta worde suplica urgentemente pa acudi na warda di poliz na Santa Cruz, for di unda un investigacion mas leuw ta worde haci.

PRESUPUESTO DI CURACAO TA BALANZA TOCH!

Bestuurscollege di isla di Curacao a keda midi y pas asina tanto tempo te cu awor e presupuesto pa anja fiscal 1953, cual originalmente tabata munstra un deficiencia a fls. 12.894.474 ta balanza. Manera nos a scirbi caba isla di Curacao por conta ariba un contribucion di fls. 6.680.000 for di Gobierno Territorial como belasting ariba ganashi y opcenten ariba belasting aki. Ademas Bestuurscollege ta conta ariba un suma di fls. 3.500.000. Recibida di e suma aki no ta cierto ainda, pero toch Gobierno na Curacao a inclui esaki como un recibo den Nota di Cambio.

Anto ainda ta sobra mas of menos dos million y mei. Ariba servicio di construccion lo worde economiza terriblemente (asina lo sosede cu e pista na Hato lo no worde fortifica y construccion di school lo worde haci menos rapido). Ademas nan ta spera di haya mas of menos mei million for di belasting ariba recreacion y hizamento di belasting pa auto.

Na e modo aki nan tin intencion di percura pa e presupuesto balanza. Nos ta haya masha agradable pa Curacao cu nan a logra elimina un deficiencia di un diez-dos million florin, pero nos ta puntra nos mes pakiko Bestuurscollege no a cuminza tuma medidanan drastico promer?

PREMIO PA HOME-RUN

Representante di Lucky Strike na nos isla, firma Mario S. Arends [illegible] un premio di Fls. 100 [illegible] pa un home-run den di [illegible] inning („lucky inning") den [illegible] e weganan di competicion di [illegible]. Ademas un carton di cigaria a worde reserva.

Actualmente ta na Aruba Sr. B. N. Butler, gerente di exportacion di Lucky Strike; ya e caballero aki a yega di bishita Aruba varios vez y ayera anochi el a participa den e diner mensual pa miembronan di staf di fa. Mario S. Arends cual diner a tuma lugar e biaha aki den Time Square Restaurant.

AWE NO TABATIN RAAD

En conexion cu celebracion di Reformacion awe mainta Corte di Husticia den Promer Instancia no a tene raad awe mainta. E sesion di otro siman lo worde presidi doro di mr. Pekelharing.

PA N.E.N.

En vez di Sr. Kapteyn, kende, manera nos a scirbi caba, ta worde transferi pa Curacao, lo bini for di Holanda banda di mas of menos mitar di November pa Nieuwe Eerste Nederlandse Sr. Alvis, kende lo bira hefe di organizacion di oficina afiliado aki.

MANJAN NO TIN CORANT

E diario „De Arubaanse Courant" lo no sali manjan (Todos los Santos). Anto nos siguiente edicion lo sali for di prensa Dialuna, 3 di November.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

	Wit	Zwart
1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3†
6	b2 x c3	Pg8 - e7
7.	h2 - h4	Dd8 - a5
8.	Lc1 - d2	c5 - c4
9.	h4 - h5	h7 - h6
10.	Pg1 - e2	Pb8 - c6
11.	g2 - g4	Lc8 - d7
12.	Pe2 - c1	0 0 0
13.	Pc1 - a2	Td8 - f8
14.	Pa2 - b4	Da5 - c7
15.	f2 - f4	g7 - g6
16.	g4 - g5	Pe7 - f5

EILANDGEBIED ARUBA

DE GEZAGHEBBER van het eilandgebied Aruba, brengt ter openbare kennis dat de catalogus van de Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba, verschenen is en van heden af aan in de bibliotheek te Oranjestad en San Nicolas verkrijgbaar is voor de prijs van *f* 1.50 per stuk.

Deze eerste algemene catalogus is de grondslag waarop verdere catalogi worden gebaseerd, zodat men deze eerste uitgave nodig heeft voor later.

Alle boeken uit de catalogus zijn zowel te Oranjestad als te San Nicolas te krijgen.

Aruba, 30 October 1952.
de GEZAGHEBBER voorn.
KWARTSZ.

E Piedra di Atlantis (64)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Hopi ora largo Eric a keda na suelo sin por move su mes. El tabata morto cansa y tur su musculonan tabata haci dolor. Sinembargo, tabata imposible pa nan keda aki, nan mester sigui. Cu curashi di desesperacion e principi joven a logra lamta. Cansa e dos refugiadonan a sigui nan camina. Suelo tabata cuminza ta bira muha bao di nan pia y ademas di e solo skerpi muskita tambe tabata molestia nan awor. E mucha muher a keda un poco atras. Cada biaha cu Eric a ofrece pa yude'le el a nenga. Di repente e Normano a tende un suspiro tras di dje y net na momento cu el a waak atras el a mira com e mucha muher a cai den yerba. Yen di apuro Eric a bolbe y a lamta e mucha muher for di suelo. Asina Eric a sigui camna cu su carga, su cabez tabata haci dolor, su wowonan tabata morde, y solamente machinalmente su pia tabata move! Por fin el a yega den un terreno mas duro y despues cu el a camna algun metro el a pone e mucha muher abao y el mes tambe a laga su curpa cai na suelo. Despues ainda el a purba lamta un rato, pero el a perde conocemento...